

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК

Институт русского языка

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ
СЛАВЯНСКИХ
ЯЗЫКОВ

ПРАСЛАВЯНСКИЙ
ЛЕКСИЧЕСКИЙ ФОНД

Выпуск 19

*(*meš⁽¹⁾arъ — *morzakъ)*

Под редакцией академика РАН
О.Н. ТРУБАЧЕВА



МОСКВА · НАУКА · 1992

Словарь подготовлен в отделе этимологии и ономастики Института русского языка. Материалы для словаря собирались коллективом в составе: О.Н. Трубацев, руководитель (праславянская лексика белорусского, польского, кашубско-словинского, верхнелужицкого, нижнелужицкого, полабского языков), Ж.Ж. Варбот (праславянская лексика чешского и словацкого языков), В.А. Меркулова (праславянская лексика русского, украинского, а с 1972 г. и белорусского языков), Л.В. Куркина (праславянская лексика словенского языка, с 1971 г. — также болгарского и македонского языков), И.П. Петлева (праславянская лексика сербохорватского языка), Л.А. Гиндин (1961-1970 гг. — праславянская лексика старославянского, болгарского и македонского языков), Г.Ф. Одинцов (1971-1989 гг. — праславянская лексика старославянского, болгарского и польского языков), Е.С. Павлова (с 1989 г. — праславянская лексика старославянского и польского языков). Все названные сотрудники собирали материалы по этимологии славянских слов. Над пополнением этимологической картотеки работала Г.В. Горячева. Значительные материалы по сербохорватской лексике собрал для словаря югославский славист В. Михайлович (1966—1968 гг.). Болгарский диалектный материал пополнялся также болгарским стажером О. Младеновой (1968—1987 гг.). Авторскую работу над текстом 19-го выпуска словаря вели: О.Н. Трубацев (**meš*¹*arь* — **mlivo*), Л.В. Куркина (**moča*/**močь* — **mogъnъjь* и **molduxъ*/**molduxa* — **moldъnъjь*), Ж.Ж. Варбот (**mogyla* — **moldikovъjь*), И.П. Петлева (**molica* — **mor'evъjь*), В.А. Меркулова (**moldiměрь* — **moldoženъь* и **morka* — **morzakъ*).

Рецензенты:

доктор филологических наук О.Б. ТКАЧЕНКО,
академик РАН В.Н. ТОПОРОВ

Редактор издательства Т.М. СКРИПОВА

ИСТОЧНИКИ

(Дополнения)

Болгарский язык

- Гъбюв П. От Търново и Търновско // СбНУ XVI/XVII, ч. I. София, 1900.
Захариев Й. Кюстендилско кранце // СбНУ XXXII. София, 1917.
Ковачев Н.П. Топонимията на Троянско. София БАН, 1969.
Кръшно, Поповско. ЕзЛит XIII, 1958, № 6 — Русинов Р. Речникови материали от с. Кръшно, Поповско // ЕзЛит XIII, 1958, № 6.
Чукалов — Чукалов С.К. Болгарско-русский словарь. Изд. 3. София, 1960.

Сербохорватский язык

- Букумирић М. Из ратарске лексике Гораждевца // Прилози проучавању језика 19. Нови Сад, 1983.
Грковић М. Имена у дечанским хрисовулама. Нови Сад, 1983.
Миловановић Е. Прилог познавању лексике Златибора // Прилози проучавању језика 19. Нови Сад, 1983.
Пешикан М. Историјска топонимија Подримља // Ономатолошки прилози I. Београд, 1979.
Petrović. — Прилози I. — Petrović Dr. Građa za proučavanje mikrotoponomastičke slike južne Bačke // Прилози проучавању језика I. Нови Сад, 1965.
Рајковић Љ. Микротопонимија и патронимија у Црној Реци // Прилози проучавању језика 8. Нови Сад, 1972.
Симић Р. Левачки говор // СДЗБ XIX, Београд, 1972.
Стевановић В. Микротопонимија општине Трговишта // Ономатолошки прилози I. Београд, 1979.
Стијовић. Ономастика. — Стијовић С. Ономастика западног дела Метохијског (Пећког) Подгора // Ономатолошки прилози III. Београд, 1982.
Суботић Ј. Микротопонимија Доњих и горњих Кривошија // Прилози проучавању језика 9. Нови Сад, 1973.
Ћупић Д. Микротопонимија са суф. -ина у Бјелопавлићима // Прилози проучавању језика 5. Нови Сад, 1969.
Чешиљар М. Из лексике Иванде // Прилози проучавању језика 19, Нови Сад, 1983.

Словенский язык

Kotnik² — Slovensko-ruski slovar. 2 izd. Sest. J. Kotnik. Ljubljana, 1972.

Польский язык

- Brzez. Złot. — Brzeziński W. Słownik gwary wsi Podróżna w Złotowskiem. Słownictwo krajniackie. PAN. Komitet językoznawstwa. T. I—II—. Wrocław etc., 1982—1987—.
Zareba A. Nazwy barw w dialektach i historii języka polskiego. Wrocław, 1954.
PJ PAN 3.

Русский язык

- Словарь Красноярского края² — Словарь русских говоров южных районов Красноярского края. 2-е изд. Отв. ред. В.Н. Рогова. Красноярск, 1988.
- Смоленск. словарь — Словарь смоленских говоров. Под ред. А.И. Ивановой. Вып. 1—5—. Смоленск, 1974—1988—.
- Ярославский областной словарь — Ярославский областной словарь. Ред. кол.: Г.Г. Мельниченко, Л.Е. Кругликова, Е.М. Секретова. Ярославль, 1981—1989—. Аа — Бобинка (1981), Бобовки — Вертушок (1982), Дикариться — Иштык (1985), К — Лиова (1986), Липень — Нячить (1987), О — Пито (1988), Питок — Ряшка (1989).

ЛИТЕРАТУРА

(Дополнения)

- Балто-славянские исследования. 1982, М., 1983.
- Цейтлин. Лексика др.-болг. рукописей. — Цейтлин Р.М. Лексика древнеболгарских рукописей X—XI вв. София, 1986.
- Celtica. Dublin.
- Collectanea linguistica in honorem A. Heinz. — Collectanea linguistica in honorem Adami Heinz. Polska Akademia Nauk. Oddział w Krakowie. Prace komisji językoznawstwa. Nr. 53. Wrocław etc., 1986.
- Emérita. Boletín de lingüística y filología clásica. Madrid.
- ЕСУМ — Етимологічний словник української мови. Голов. ред. О.С. Мельничук. Т. 1—3—. Київ, 1982, 1985, 1989—.
- Этимологические исследования. Свердловск, 1981.
- Иванов Вяч. Вс. Славянский, балтийский и раннебалканский глагол. Индоевропейские истоки. М., 1981.
- Известия общества археологии, истории, этнографии при Казанском университете. Казань.
- Lehmann W.P. A Gothic etymological dictionary. Leiden, 1986.
- Lexis. Studien zur Sprachphilosophie, Sprachgeschichte und Begriffsforschung. Schauenburg.
- Личные имена в прошлом, настоящем и будущем. Проблемы антропонимики. Отв. ред. В.А. Никонов. М., 1970.
- Мартынов В.В. Язык в пространстве и времени. М., 1983.
- Miklosich F. Die christliche Terminologie der slavischen Sprachen. Wien, 1875.
- Народная гравюра и фольклор в России XVII—XIX вв. Материалы научной конференции (1975) // Советский художник. М., 1976.
- Ономастика Поволжья. 4. Саранск, 1976.
- Ономатолошки прилози. Београд.
- Порохова О.Г. Полногласие и неполногласие в русском литературном языке. М., 1983.
- Проблеми на българския фолклор. Т. V. Език и поетика на българския фолклор. София, 1980.
- RIO — Revue Internationale d'Onomastique. Paris.
- Рыбаков Б.А. Язычество древних славян. М., 1981.
- Сборник памяти М.Н. Петерсона. МГУ (в печати).
- Slavic Word. A Slavic supplement to Word. New York.
- Структурно-типологияческие исследования. М., 1962.
- Trübner. Deutsches Wb. — Trübner K. Trübners Deutsches Wörterbuch. Im Auftrag der Arbeitsgemeinschaft für deutsche Wortforschung hrsg von A. Götze. Bd. 1—8. Berlin, 1939—1957.
- Тыпалогія славянскіх моў і ўзаемадзеянне славянскіх літаратур. Мінск, 1977.
- УзМГУ — Ученые записки Московского университета.

ЯЗЫКИ И ДИАЛЕКТЫ

(Дополнения)

балканск.	— балканский	казанл.	— казанлыкский
беловар.	— беловарский	крижев.	— крижевацкий
волок.	— волоколамский	мазур.	— мазурский
волуйск.	— волуйский	пожаревац.	— пожаревацкий
гаск.	— гасконский	терноп.	— тернопольский
горан.	— горанский	тоск.	— тосканский
др.-хетт.	— древнехеттский	экав.	— экавский
екатеринослав.	— екатеринославский		

*męs⁽¹⁾ агъ?: болг. *месър* м.р. 'мясник, продавец мяса' (РБЕ II, 68; Там же: *месърин* м.р. то же; Геров: *мясъръ* м.р.), диал. *месър* м.р. 'любитель мяса' (Кънчев. Пирдопско. БД IV, 118; М.С. Младенов. Из лексиката в Кюстендилско. БД VI, 144; Д.Евстатиева. С. Тръстеник, Плевенско. БД VI, 192; также 'продавец мяса, мясник'), производные фам. *Месаров*, *Месарски* (С. Илчев. Речник на личните и фамилни имена у българите 330), макед. *месар* м.р. 'мясник; любитель мяса' (И-С), сербохорв. *мѣсѣр*, *мѣсѣр*, м.р. 'мясник, продавец мяса' (РСА XII, 407; RJA VI, 608; в словарях Вранчица, Белостенца, Вольтиджи, Стулли и Вука; кайк. *Mesar*, фам., с XVI в.; Mažuranić I, 647: *mesar* 'lanius, carnifex.' В Загреб — с XIV в.), словен. *mesár*, род. п. -*rja*, м.р. 'мясник' (Plet. I, 572), стар. *mesar* (Staběj 85), диал. *męsar* (Tominec 127), чеш. *masař* м.р. 'мясник; палач' (Kott I, 981), слов. диал. *męsiar* м.р. 'мясник' (Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž. Kálal 324), ст.-польск. *mięsiarz* м.р. 'презрительно — о человеке, не соблюдающем постов' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 139), польск. *mięsiarz* м.р. то же, также 'мясник' (Warsz. II, 973), диал. *mięsiarz*, *miesiárdz* 'мясник, торговец мясом' (Sl. gw. p. III, 160), словин. *męsār* м.р. 'любитель мяса' (Syhta VII. Supplement 175), укр. диал. *м'ясарь* м.р. 'мясник' (Вх. Уг. 253. Гринченко II, 459). — Ср. сюда же производное чеш. диал. *masařit* 'заниматься ремеслом мясника' (Kott. Dod. k Bart. 53).

Имя деятеля, производное с суф. -⁽¹⁾арь от *męso (см.).

*męsatъ(ь): болг. (Дювернуа) *месатъ*, прилаг. 'мясистый', диал. *месат* (Шклифов БД VIII, 264), сербохорв. *męsat*, *męsat*, -а, -о 'мясистый' (РСА XII, 419; RJA VI, 609; в словарях Вука и Стулли), чеш. *masatý* 'мясистый' (Kott VII, 1321), ст.-слов. *męsatý*, прилаг. *carnosus* (1763 г., Ист. слов., Братислава), словин. *męsati*, прилаг. 'мясистый' (Lorentz. Pomor. I, 518), *męsati* (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 631).

Прилаг., производное с суф. -атъ от *męso (см.).

*męsěпъ(ь): сербохорв. диал. *męsen*, -а, -о 'мясной' (РСА XII, 409; RJA VI, 609), словен. *mesēn*, прилаг. 'мясной; плотский, чувственный' (Plet. I, 573), блр. *мясёный*, прилаг. 'мясистый' (Носов.). — Ср. сюда же производное слов. диал. *męsānik* м.р. 'свиная кишка, начиненная просвяной кашей' (Orlovský. Gemer. 174).

Прилаг., производное с суф. -ән- от *męso (см.).

*męsistъ(ь): чеш. диал. *masistý* 'мясистый' (ляш., Kott VI, 937),

слов. диал. *męsistý* (Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž. Kálal 324), *męsistý* (Habovštiak. Orav. 176), ст.-польск. *mięsisty* 'мясистый' (Sl. stpol. IV, 248; Sl. polszcz. XVI w., XIV, 139—140), польск. *mięsisty* 'мясистый' (Warsz. II, 974), диал. *męsistý* (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 243), словин. *męsistý* (Lorentz. Pomor. I, 519), др.-русс. *мясистый*, прилаг. 'редкослойный, не смолистый (о дереве)' (Арх. Ник. Корел. м., № 35. Купч. 1626 г. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 344), русск. *мясистый* 'толстый и мясной, тучный мясом' (Даль³ II, 977), диал. *мясисто* 'роскошно, с избытком' (Подвысоцкий 95; Филин 19, 87; арх.), блр. *мясiсты* 'мясистый' (Блр.-русс.), также диал. *мясiсты* (Слоун. паўночн.-заход. Бела-русь 3, 108).

Прилаг., производное с суф. -истъ от *męso (см.).

*męsišče: макед. *męsište* ср. р., увелич. от *męso* (Кон.). сербохорв. *męsište* ср. р., увелич. от *męso* 'мясо, также раскормленная туша — о человеке' (РСА XII, 419; RJA VI, 610: "Только у Витезовича"), чеш. *masisko* ср.р. 'плохое мясо; кусок мяса' (Kott II, 982), слов. *męsisko* ср.р. 'старое, жесткое мясо; большое количество мяса' (SSJ II, 117), польск. *mięsisko* ср.р., увелич. от *mięso* (Warsz. II, 974), словин. *męsěšče* ср.р., увелич. от *męso* (Syhta III, 153), *męsašče* (Lorentz. Pomor. I, 519), *męsěšče* 'скверное, плохое мясо' (Ramult 102), *męsasko* ср.р. то же (Lorentz. Pomor. I, 519), др.-русс. *мясище*, *мясищо* ср. р., унич. к *мясо* (Ж. Епиф., 185. 1673 г.), 'желвак (?)' (Леч. II, гл. 76, XVIII в. ~ XVII—XVIII вв.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 344), русск. *мясище* (Даль³ II, 977).

Производное с суф. -išče от *męso (см.).

*męsity: ст.-чеш. *masitý*, прилаг. 'мясистый' (Gebauer II, 318), чеш. *masitý*, прилаг. 'мясистый' (Jungmann II, 397; Kott I, 982), слов. *męsity*, прилаг. 'мясистый' (SSJ II, 117), также диал. *masitý* (Gregor. Slowak. von Pilisszántó 242), польск. диал. *mięsity* 'мясистый' (Sl. gw. p. III, 160; Warsz. II, 974).

Прилаг., производное с суф. -итъ от *męso (см.).

*męsivo: сербохорв. *męsivo* ср. р. 'мышечное волокно, фибр' (РСА XII, 416; RJA VI, 610; "Только у Шулека, Rječn. znanstv. paz. в кач-ве зоол. эквивалента нем. Fleischfibrin, ит. fibrino di carne"), слов. диал. *mesivo*, *mesivo* ср.р. 'большое количество мяса' (Диалект., Братислава), польск. диал. *męsivo* ср. р. 'мясо разных сортов' (Brzez., Zlot. II, 240; Warsz. II, 974: *mięsivo*), словин. *męsivo* ср.р. 'мясо на продажу, мясное кушанье' (Lorentz. Pomor. I, 519), *męsivo* (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 631), укр. *м'ясиво*, *м'ясиво* ср.р. 'мясное; мясная пища, кушанье' (Гринченко II, 459), блр. *мясiво* ср.р. 'мясное кушанье, приготовленное из мяса' (Носов.). — Ср. сюда же прилаг-ное чеш. *masivý* 'мясистый' (Kott VI, 937; Kott. Dod. k Bart. 53).

Производное (собр.) с суф. -иво от *męso (см.).

*męso: ст.-слав. *масо* ср.р. *крѣас*, *сѣрѣ*, *саро* 'мясо' (Euch., Supr., SJS, Mikl., Sad.), болг. *месó* ср.р. 'мясо' (РБЕ; БТР; Дювернуа:

měso; Геров: *мясо*), диал. *měso* (М. Младенов БД III, 104—105; М. Младенов. Говорът на Ново село, Видинско 248; Шапкарев—Близнев БД III, 242: также 'мякоть плода'), *měsu*, ср.р. 'мясо' (Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. — БД VI, 56; Журавлёв. Криничное 179), *měsu* (Стойков. Банат. 140), *misb* 'мясо; мышцы' (П.И. Петков. Еленски речник. — БД VII, 88; Э.И. Полтораднева-Зеленина. Г-р болг. села Суворово 98; Зеленина БД X, 34), макед. *mесо* ср.р. 'мясо; мякоть (плода)' (И-С), также диал. *māsu* (Małeski 65), *měsu* (Małeski 66), сербохорв. *měso* ср.р. 'мясо; плоть; тело; туша' (РСА XII, 422—423; RJA VI, 611—612; Mažuranić I, 649; с 1400 г.), также диал. *měso* (Hraste—Šimunović I, 540), *měsa* ж.р. (RJA VI, 608: "U rječn. Vukovu... Govori se u Lici...), *měso* (G. Czenar. Bäuerliche Geräte und Techniken in der kroatischen Mundart von Nebersdorf / Šuševu im Burgenland 44), словен. *mesō* ср.р. 'мясо' (Plet. I, 573), стар. *meffu* (Staběj 85), диал. *měsu* (Tominec 127), чеш. *maso* ср.р. 'мясо; мякоть' ст.-слав. *maso* (Žilinsk. kn. 285), слов. *māso* ср.р. 'мясо; мякоть (плода)' (SSJ II, 117; Kálal 324), также диал. *maso* (Gregor. Slowak. von Pilisszántó 242), в.-луж. *mjaso* ср.р. 'мясо' (Pfuhl 363), н.-луж. *měso* ср.р. 'мясо' (Muka Sl. I, 885), ст.-польск. *mięso* ср.р. 'мясо; плоть' (Sl. stpol. IV, 248—249; Sl. polszcz. XVI w., XIV, 140—143), польск. *mięso* ср.р. 'мясо' (Warsz. II, 974), также диал. *mięso* (и варианты) (Sl. gw.p. III, 160—161; W. Herniczek-Morozowa. Terminologia polskiego pasterstwa górskiego I, 117), *měso* (Kučala 195), *mīqso* / *mīy'so* (Brzez., Zlot. II, 240), *miso*, *mīso* (Bak. Kramsk. 107), *mīsyso* (Tomasz., Łop. 155), *mīy'iso* (H. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 243), словин. *māso* ср.р. 'мясо; мякоть' (Sychta III, 152—153; Lorentz. Pomor. I, 519), *mīqso* (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 631), др.-пруск. *мясо* ср.р. 'мышечная ткань в теле человека и животных' (992 — Лавр. лет., 123; Ж. Нифонта, 257. 1219 г. и др.), 'туша' (Изб. Св. 1076 г., 588) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 346; Срезневский II, 255—256), русск. *мясо* ср.р. 'мягкие части животного тела; тело, плоть' (Даль³ II, 977), также диал. *мясо* ср.р. (Филин 19, 89), *бѣлое мясо* 'подкожное свиное сало, шпик' (Словарь русских говоров Мордовской АССР (М—Н) 49—50), *мясá* мн. 'мясо' (Ярославский областной словарь 6, 74), укр. *м'ясо* ср.р. 'мясо' (Гринченко II, 459; Білецький-Носенко. Словник української мови 233: *м'ясо*, *мн'ясо*), ст.-блр. *мясо* (Скарына I, 340), блр. *м'яса* ср.р. (Блр.-русс.), диал. *м'яса* ср. и ж.р. 'мясо; мякоть' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 108; Янкова 198), *м'ясо* ср.р. (Сцяшкoвiч, Грод. 296; Жывое слова 145), *м'ясо* (Тураўскі слоўнік 3, 105). — Полаб. форма представлена только производным *mqsi* (*mangsi*), см. о нем s. v. *męzъje.

Слав. *męso представляет собой остаток весьма древних, еще индоевропейских, форм и отношений, куда принадлежит и такая достаточно самобытная форма, как слав. *męzdra (см.), со своим собственным индоевропейским прошлым. Родственно названиям мяса: др.-инд. *māmsá-m* ср.р., также *mās-*, гот. *timz*, алб. *mish*

(< *minsa), арм. *mis*, др.-пруск. *mensa*, *menso*. См. G. Meyer BB VII, 1883, 190; Miklosich 189; Berneker II, 43—44; Trautmann BSW 178—179; Фасмер III, 30—31.

Особую проблему представляют балт. формы ввиду давних подозрений о подверженности их слав. влияниям. Ср. наиболее энергично Brückner 336 s. v. *mięso*: "В литовском языке отсутствует, потому что прусск. *mensa* заимствовано из польского, а лит. *mėsa* — из белорусского". Ср. и Н. Pedersen IF V, 1895, 56: "лит. *mėsa* заимствовано?" Между прочим, Фасмер (там же) вообще не приводит лит. *mėsa* 'мясо', но из балтийских — лишь упомянутую др.-пруск. форму и лтш. *mīesa*, последнее, видимо, из *mensā. В лит. имело место, по всей видимости, наложение поздних локальных влияний на свои достаточно старые отношения. Скорее всего, как полагают, лит. *mėsa* испытало слав. (блр.) влияние, ср. так Trautmann (там же); Fraenkel I, 442 ("mėsa 'Fleisch' aus wuss. mjaso"). Последний приводит под звездочкой "исконнолитовское *mensā", хотя сейчас об этой форме можно уже говорить как о реально засвидетельствованной, ср. лит. диал. (южн., Skaudvilė) *mensā*, см. Z. Zinkevičius. Lietuvių dialektologija (Vilnius, 1966), 79, примеч. 27. Конечно, нельзя до конца исключить подозрение, что это назализованное южнолит. *mensā* отражает воздействие польск. *mięso* с его назальностью, подобно тому как лит. *mėsa* признают результатом неназального вост.-слав. (блр.) произношения. Иным образом объяснять безназальность стандартного лит. *mėsa* (ср., например, J.J. Mikkola BB XXII, 1897, 241—243; выдвигает предположение о и.-е. *mesm-, *mesn-, наряду с инфигированным *mens-, *mens-) вряд ли целесообразно.

Вместе с тем необходимо отметить такую черту древности морфологии балт. названий мяса, как последовательная принадлежность их к ж.р. (причем это не в духе инновационной замены не сохранившегося ср.р. в балт. языках, поскольку показателен факт женского рода названия мяса также в древнепрусском на фоне активности ср.р. в этом языке). Функциональные потенции формы ж.р. в данном случае видны на примере русск. (в т.ч. диал. — выше) *мясá* мн.ч. Древность этого функционального перехода ж.р. на -ā → мн.ч. от основ ср.р. на -o- показал И.Шмидт в своём классическом исследовании образований мн.ч. от основ ср.р. в и.-е. языках. Интересно, что в случае с названиями мяса мы находим — на уровне описания — весь соответствующий и.-е. морфологический ряд в нашем слав. материале: *męso ср.р. (подавляющее большинство форм, выше) — сербохорв. диал. *měsa* ж.р., блр. диал. *м'яса* ж.р. (см. выше) — русск. *мясá* мн.

Что касается собственно этимологических задач исследования слав. *męso, то преобладает до настоящего времени тенденция останавливаться на обзоре родственных и, кстати, целиком однозначных слов и.-е. языков, характеризуя объединяющий их и.-е. реконструкт как "первичную вокабулу", а это мало продвигает

этимологическое решение вопроса. Как обычно в таких случаях, недостаточно используется типология синонимов в разных языках. Некоторые материалы для этого, впрочем, уже собраны, см. Buck³ 364: 'Meat', где можно почерпнуть сведения, что названия для 'мяса' и 'плоти' нередко совпадают (ср. лат. *carō*, -*nis*, нем. *Fleisch*), иногда 'мясо' восходит к более общему обозначению 'пищи' (ср. англ. *meat*, а также франц. *viande*); есть случаи, когда мясо предположительно восходит к значению 'сырое мясо' (лит. *gala*). Кстати сказать, значения 'мясо' и 'плоть' обнаруживают в некоторых языках свою совершенно различную природу, откуда позволительно предположить вторичность единства в выражении обоих понятий там, где это единство налицо (ср. выше лат. *caro* — *caro*, нем. *Fleisch* — *Fleisch*). Ряд доводов свидетельствуют в пользу этого предположения. Достаточно сослаться прежде всего на четкое терминологическое различие слав. **męso* 'мясо' и **plъtь* (см.) 'плоть', второе из них этимологически уверенно реконструируется как 'наплыв, натек', т.е. 'кожа, пленка, корка', ср. сюда же лит. *plutù* 'корка (хлеба)', все вместе — от и.-е. **pleu-* 'плыть, течь'. Ср. Buck³ 201—202: 'Flesh'. Так что генетически здесь значение 'плоть' ближе значению 'кожа' (ср. отношение русск. *крайняя* *плоть* — нем. *Vorhaut* то же, букв. 'передняя кожа', — лат. *prae-putium* 'крайняя плоть'; лат. и нем. примеры особенно показательны, поскольку в остальном значения 'мясо' и 'плоть' в этих языках терминологически не противопоставлены одно другому — *caro*, *Fleisch*, ср. об этом у нас выше, что, возможно, вторично). Есть основания думать, что в контролируемых случаях, каковыми являются **plъtь* и **męso*, знач. 'плоть' как первоначальное 'нарастающий слой живого тела' противопоставлено значению 'мясо', первоначально, видимо, — о сыром мясе. Об этом говорит и семантика такого древнего родственного слав. **męso* слова, как **męzdra*, — собственно, '(подкожная) пленка с сырого мяса', и некоторые специальные этимологические наблюдения, см. О.Н. Трубачев "Этимология. 1970" (М., 1972), 12—13 (с литературой). Речь идет о реконструкции слав. **męso* как и.-е. **mēms-/mēmās-*; последнее, в свою очередь, ввиду непрерывности своего облика получает характеристику как (неполная) редупликация **me-ems-* или **m-emās-*. Сравнения с греч. *ῥμός* 'сырой', др.-инд. *āmāh* то же достаточно, чтобы нащупать исходную форму и значение, ср., далее, и.-е. название плечевого сустава — **ōm(ə)so-* (см. Э. Бенвенист. Очерки по осетинскому языку. М., 1965, 71—72). Естественно полагать, что исходным для этого **ōm(ə)so-* было значение 'кусоч (часть) сырого мяса' → 'плечевой сустав' (аналогично — из обозначения 'части, куска' этимологизируется, например, лат. *caro/carnis* 'мясо'). Как и следовало ожидать, редупликация **mēms-* сохранила первичный вокализм -е-, преобразованный (дважды) в **ōm(ə)so-* 'часть сырого мяса; плечевой сустав' и в родственном **ōmo-* 'сырой' — сначала

путем качественного чередования *e* → *o*, затем — количественного чередования (продления) *o* → *ō*.

Из прочей литературы см.: HJ.Falk. — A. Torp. Wortschatz der germanischen Spracheinheit (Göttingen, 1979), 310: *memza* n.; С. Младенов. Старите германски елементи в славянски езици. — СБНУ XXV, II, 1909, 89 (против объяснения Хирта заимствованием слав. слова из гот. *mimz*); É. Benveniste "Studi baltici" 4, 1934—1935, 80; Otrębski. Studia indoeuropeistyczne (Wilno, 1939), 94, 197 (относительно и.-е. **mēmso-* говорит в одном случае о назальном инфиксе в корне, в другом — о факультативном элементе -*m-* в анлауте); W. Cimochoński LP 1, 1949, 179 (алб. *mish* 'мясо' < **mems-*); Pokorny I, 725; Mayrhofer II, 615; Machek² (в носовом внутри корня допускает антиципацию "суффиксального *n*"); Skok. Etim. rječn. II, 410 (и.-е. корень **mē(m)so-*); БЕР III, 759; Bezlej. Etim. slovar sloven. jez. II, 179; Schuster-Sewc. Histor.-etym. Wb. 12, 915; Л.А. Сараджева "Историко-филологический журнал" 2, 57 (Ереван, 1972), 190; Гамкрелидзе—Иванов. Индоевропейский язык и индоевропейцы II (Тбилиси, 1984), 698—699: высказывают мысль, что и.-е. **mēms-o-* обозначает 'мясо' вообще, нейтрально по отношению к признаку 'сырой' ~ 'несырой, вареный', но ср. приводимое и в их книге др.-инд. *māms-pācana-* 'варящий мясо', из которого все-таки явствует вскрываемая у нас выше отнесенность и.-е. **mēmso-* к сырому мясу); W.P. Lehmann. A Gothic etymological dictionary (Leiden, 1986) 256; P. Naert "Studia linguistica" 10 (№ 2), 1955, 77—78 (предположение о наличии в и.-е. **mēmso-* 'мясо' первобытного звукоподражания, ср. — типологически — айское *mim*, *mimi* 'жир, мясо рябы').

**męsojēdъ*: макед. *mесојад* м.р. 'тот, кто ест мясо' (Кон.), сербохорв. *mesojed* м.р. то же (RJA VI, 612; "У одного автора обозначает разрастающуюся язву на теле"; РСА XII, 423: *mesojed* 'хищник'; также РСА XII, 424: прилаг. *mesojed*, -а, -о 'хищный'), словен. *mesojed* м.р. 'тот, кто ест мясо' (Plet. I, 573), ст.-чеш. *masojed* м.р. 'название птицы' (Gebauer II, 319), чеш. *masojed* м.р. 'тот, кто ест мясо; птица Lanius caeruleus L.' (Jungmann II, 398; Kott VI, 938: также 'название гриба'), *Masojedy*, местн. название (Profous III, 35), ст.-польск. *mięsojad* м.р. 'любитель мяса' (Śl. polszcz. XVI w., XIV, 145), польск. редк. *mięsojad* м.р. то же (Warsz. II, 975), др.-русс. *Мясоѣдъ*, личное имя собств., Моск. уезд, 1526 г.; Новгород. 1556 г. (Тупиков 320; Веселовский. Ономастикон 210: 1495 г.), русск. *мясоѣд* м.р.: "рождественский мясоед — между великим постом и праздником рожд. Хр." (Даль³ II, 978), диал. *māszvbi*, *mъsajeti* м.р. то же (Słown. starowieńców 163), *мясовѣдъ* ж.р. 'мясоед' (пск., твер., петерб., Филин 19, 89), блр. *мясаѣд* м.р. (церк.) 'мясоед' (Блр.-русс.), диал. *мясаѣд* м.р. 'период времени от рождества до масленицы' (Сцяшковиц, Грод. 296), *мясавѣд* м.р. 'мясоед' (Юрчанка. Народнае слова 26). — Ср. сюда же, далее, суффиксальные производные: сербохорв. *mesojeđa* м.р. 'тот,

кто ест мясо' (в словарях Беллы и Стулли, RJA VI, 612); цслав. *масокодьць* м.р. *сагнет еденс* (Mikl.), макед. *месојадец* м.р. 'тот, кто ест мясо' (Кон.), др.-русс., русск.-цслав. *мясоадець* м.р. 'тот, кто питается мясом' (Влх. Словарь, 349. XVII в. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 347); сербохорв. *měsojēde* ж.р. 'мясоед (церк.)' (RJA VI, 612; PCA XII, 424).

Сложение **měso* (см.) и именной формы от **ěsti*, **ědmь* (см.).

**mesovŭ(jь)*: словен. *mesovŭ* прилаг. 'мясистый, тучный' (Plet. I, 574), русск. диал. *мясовитый*, -ая, -ое 'полный, тучный (о человеке)' (пск., твер.), 'имеющий толстую, сочную мякоть (о плодах, фруктах)' (Азерб. ССР) (Филин 19, 89; Даль³ II, 977).

Прилаг., производное с суф. -ov-ŭ от **měso* (см.).

**mesozobь*: русск. диал. *мясозоб* м.р. 'рыба Phoxinus laevis Ag., голянь' (Филин 19, 89; р. *Исеть*).

Сложение **měso* (см.) и корня гл. **zobati* (см.). Нельзя до конца исключить вторичность образования, ср. русск. *пескозоб* 'пескарь'.

**mesti*, **męto(se)*: ст.-слав. *масти тарасеив*, *Ѡоруѡеив*, *turbare* 'мутить, смущать, тревожить' (Clos., Supr., Mikl., SJS, Sad.), сербохорв. *městi*, *mětēm* 'мешать, перемешивать; шевелить; возмущать' (RJA VI, 613—614; PCA XII, 426; *městi*/*městi*, *mětēm*), диал. *mesti* 'сбивать масло' (Кап. 269), словен. *městi*, *mětem* 'мешать; сбивать (масло)', *mesti se* 'сбиваться, спутываться (о волосах)' (Plet. I, 574), также диал. *městi*, *mětem* (Barč 20), *městi se*, *mětem se* 'возиться с чем-либо' (Lužar 37), ст.-чеш. *miesti se* 'мешаться, мотаться' (Sejnar, Čes. legendy 275), *miesti* 'мутить, смущать' (Jungmann II, 430), чеш. *māsti*, *matu* 'путать, смущать, сбивать с толку', *māsti se* 'путаться, смущаться' (Jungmann II, 404—405; Kott I, 984), диал. *m'āsti* (Bartoš. Slov. 193) *m'āsti* (Bartoš. Slov. 203), *m'āsti*, *m'ātu* 'болтать, нести вздор; мешать' (Malina. Mistř., 58), слов. *mīast* 'приводить в беспорядок, смешивать; приводить в замешательство' (SSJ II, 140; Kálal 332), в.-луж. *mjasć* 'мять, давить, жать' (Pfuhl 363), др.-русс., русск.-цслав. *мясти* (масти) 'перемешивать, омешивать' (Новг. I л., 124—1128; Библ. Генн. 1499 г.), 'путать, приводить в беспорядок' (Пч., 120. XIV—XV вв. ~ XIII в.), 'подстрекать к смуте' (Флавий, Полон. Иерус. II, 246. XVI в. ~ XI в.), 'смущать, беспокоить, тревожить' (Панд. Ант.—Амф., 71. XI в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 348; Срезневский II, 257), русск. *мясти*, *мяту* 'приводить в смущение, мутить, смущать; тревожить, беспокоить; перебивать туда и сюда' (Даль³ II, 978).

Родственно др.-инд. *manth-* (3 л. ед. *mānthati*) 'мешать, болтать, сбивать', лит. *menčiū*, *męsti* 'мешать, перемешивать' (сюда же целое гнездо слов: *menčias* 'закваска' (*mentis* 'лопатка, месилка', *mentūris* 'мутовка' = лтш. *mieturis*). Сюда же, далее, нем. *Mandel(holz)* 'валец (для белья)'. Все вместе восходит к и.-е. **ment-/met-* (см. Pokorny I, 732: *menth-*, *meth-*), причем отношения вариантов напоминают и.-е. **kret-/krent-* в том, как они проступают в слав. **křetati*/**křiti* —

kreslo*/kroso* (**kret-*, **krot-*), см. s.vv. В нашем случае можно указать на аналогичные отношения слав. **męto*, **męsti*, **męto*, **mętiiti* (см. s.vv.) к **mesti*, **meto*, **motь*, **motati* (см. s.vv.). См. C.C. Uhlenbeck IF XVII, 1904, 94; A. Meillet MSL 14, 4, 1907, 368; Berneker II, 44—45; К. Буга РФВ LXXII, 1914, 191; Trautmann BSW 181—182; A. Meillet RĚS VI, 3—4, 1926, 172; F. Sławski. Oboczność o : u w językach słowiańskich. SO 18, 1947, 278 (как мы видели выше, еще актуальнее реконструировать древнюю "oboczność" o : o); Fraenkel I, 437 (s.v. *męti*); Фасмер III, 32.

**męsuь*: русск. диал. *мясуь* м.р. 'болезненный мясистый нарост на ранах и язвах' (сарат., Даль³ II, 977; Филин 19, 89).

Производное с суф. -uь от **měso* (см.).

**męsko*: сербохорв. диал. *męsko* ср. р., ум. 'мясо' (М. Марковић. Речник у Црној Реци 364), слов. диал. *māsko* 'мясо' (Slovenské Pravno v Turč. ž., Kálal 324), ст.-польск. *mięsko* ср. р., ум. 'мясо' (Sl. polszcz. XVI w., XIII, 397), польск. *mięsko* (Warsz. II, 974), диал. *mięsko* 'мясо' (Sl. gw. р. III, 161), словин. *m'ęsko* ср.р., ум. от *m'ęso* (Syhta III, 153), *m'ęsk'o* 'мясо' (Lorentz. Pomor. I, 533), др.-русс. *Мяско*, личное имя собств. (1495, Писц. I, 456. Тупиков 320), производное *Мясковъ* (Тупиков 715), русск. диал. *мяскó* ср. р., ласк. 'мясо' (перм., вят., костр., новг., волог., влад. и др., Филин 19, 88), *мяско* (Словарь русских говоров Кузбасса 123), *мяска* ж.р., ласк. 'мясо' (тул., Филин 19, 88), 'сердцевина арбуза' (донск., Там же; Словарь русских донских говоров 2, 149).

Ум. производное с суф. -ько от **měso* (см.).

**męsьce*: болг. *месце* ум. 'мясо' (Дювернуа; Геров: *мясцѣ*), диал. *мехцѣ* ср.р., ум. от *месо* (М. Младенов БД III, 105), макед. *месце*, *мевце* то же (Кон.), сербохорв. *měsce* ср.р., ум. от *meso* (RJA VI, 609: "В словарях Стулли и Вука... Встречается кое-где и у кайкавцев"; PCA XII, 432: *měsce*, *měsce*), словен. *mesce* ср.р. 'мясо', также *męsce* (Plet. I, 572—573), др.-русс. *мясо* ср.р., ум.-ласк. к *мясо* (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 348), русск. *мясцó* (Даль³ II, 977), укр. *м'ясцѣ*, *мясцѣ* ср.р., ум. от *м'ясо* (Гринченко II, 459).

Ум. производное от **měso* (см.) с суф. -ьце.

**męsьje*: полаб. *mąsi* ср.р. 'мясо' (Polański—Sehnert 93, с реконструкцией **męsьje*; Olesch. Thesaurus linguae dravaenopolabicae I, 548 и сл.: *mangsi*).

Производное с суф. -ьje от **měso* (см.).

**męsьjь*: ст.-слав. *māsi*, прилаг. — *carnium djes*, *carnarioru(m) djes*: *māssy deň* (1763, Ист. слов., Братислава), польск. стар. *mięsi* 'мясной' (*mięsi targ*; Warsz. II, 973).

Прилаг., производное с суф. -ьjь от **měso* (см.).

**męsŭnica*: цслав. *масьница* ж.р. *macellum* (Mikl.), болг. (Героу) *мјасница* ж.р., *мјасници* мн. 'рождественский мясоед', диал. *м'б сница* ж.р. то же (Стойчев БД II, 210), *месници* мн. то же (Гъльбов БД II, 89), *мєсница* ж.р. 'пирог с мясом' (с. Кремиковци, Софийско, дип. раб. Архив Софийск. ун-та), макед. *мєсница* мн. 'мясоед (церк.)'

(И-С), сербохорв. *měsnica* ж.р. 'мясная лавка; бойня, резня' (RJA VI, 610—611; PCA XII, 421: *měsnica*, *měsnica*), словен. *mesnica* ж.р. 'мясистерность, упитанность' (Plet. I, 573), стар. *mesnica* ж.р. 'бойня, мясная лавка' (Staběj 85), диал. *mesnica* (Tominec 127), польск. *mięsnica* ж.р. 'бойня; мясная лавка' (Warsz. II, 975), словин. *měsnica* ж.р. 'откармливаемая свинья; жирная курица' (Sychta III, 153), русск.-цслав. *мѣсьница* *macellum*, *макеллоу* (Жит. Андр. Юр. LVIII. 218. Срезневский II, 257), русск. диал. *мясница* ж.р. 'бранно о толстой, тучной женщине' (пск., Филин 19, 88), 'неглубокое долбленое корытце с двумя выступами на противоположных концах, в которых рубили мясо' (Ярославский областной словарь 6, 74), *мясница* ж.р. 'конская хворь, от избытка корму и тучности' (Даль³ II, 978). —

Ср. сюда же, в сущности фонетический, вариант русск. диал. *мясника* ж.р. 'мясо' (смол.), 'пирог с мясом' (смол.) (Филин 19, 88), 'золотоносный песок с глиной' (Элиасов 218).

Производное с суф. *-ica* от прилаг. **мѣсьнь* (см.), ж.р. **мѣсьна*, субстантивация последнего, или — с суф. *-ьница* от **мѣсо* (см.).

**мѣсьникъ*: болг. диал. *мѣсник* м.р. 'пирог из мяса поросенка, зарезанного на рождество' (Т. Стойчев. Родопски речник. — БД V, 187), 'пирог с начинкой из мяса с луком' (Х. Хитов БД IX, 277), сербохорв. стар. *mesnik* м.р. (только в словаре Стулли — *carbonchio*. RJA VI, 611, PCA XII, 421: *měsnik*, *měsnik*), ст.-чеш. *masník* м.р. 'мясник' (Gebauer II, 319), чеш. *masník* м.р. то же (Kott VII, 1321), слов. диал. *mäsnič* 'вол, откормленный на убой' (Banská Bystrica, Kálal 324), в.-луж. *mjasnik* м.р. 'мясник' (Pfuhl 363), ст.-польск. *mięśnik* м.р. 'тот, кто ест мясо, нарушая пост; мясник' (Sł. polszcz. XVI w., XIII, 399), др.-русс. *мясникъ* (*мѣсьникъ*) м.р. 'тот, кто занимается убоем скота или торгует мясом' (Ж. Андр. Юрод. — ВМЧ, Окт. 1—3, 214. XVI в. ~ XII в.; 1459 — Псков. лет., I, 56 и др. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 344; Срезневский II, 257), *Мясникъ*, личное имя собств. (1609 г., Тупиков 320), русск. *мясник* м.р. 'промышляющий боем скота, мясною торговлею' (Даль³ II, 977), диал. *мясник* м.р. 'мясо' (смол.), 'пирог с мясом' (волог., новг.), 'булочка из теста, в которое подмешано нарубленное мясо' (свердл.), 'блюдо с мясом, мясное блюдо' (горьк.), 'горшок, в котором варят мясную пищу' (олон., онеж., арх., ленингр., север., волог.) (Филин 19, 88, там же другие значения; Подвысоцкий 95; Куликовский 59), *м'ас'н'ик* м.р. 'мясник' (Słown. starowieców 160), *мясник* м.р. 'синичка *Parus major*' (тобол., том., Филин 19, 88), ст.-укр. *масникъ* м.р. 'мясник' (1499 г., Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 630), блр. *мясник* м.р. 'мясник' (Блр.-русс.), *Мяснік*, *Мяснікоў*, фам. (Бірыла 293).

Производное с суф. *-икъ* от прилаг. **мѣсьнь* (см.), субстантивация последнего, или — с суф. *-ьникъ* от **мѣсо* (см.).

**мѣсьнь*(*я*): цслав. *мѣсьнь*, прилаг. *carnis* (Mikl.), болг. *мѣсен*, прилаг. 'мясной' (БТР; РБЕ; Геров: *мясний*), диал. *мѣсин*, *-сна*, прилаг.

'мясной' (Стойков. Банат.), макед. *месен* 'мясной' (И-С), сербохорв. *měsan*, *měsna*, прилаг. 'мясной, мясистый' (в словарях Беллы, Белостенца; Вольтиджи, Вука, RJA VI, 608; PCA XII, 406: *měsan*, "стар. и диал."; Там же, 420: *měsnū mēsnū* 'мясной; мясистый'), также *mesen* (RJA VI, 609—610), словен. *měsen*, *-sna*, прилаг. 'мясной' (Plet. I, 573), стар. *meffen*, *carneus* (Staběj 85), диал. *měsən* (Tominec 127), чеш. *masný*, *masní*, прилаг. 'мясной' (Jungmann II, 397, 398; Kott I, 983), диал. *masno* 'мясное кушанье' (ляш., Bartoš. Slov. 193), *masnýj* 'веселый, довольный' (Hruška. Slov. chod. 52), ст.-слав. *mäsny*, прилаг. *carnarium* (1763, 1 случай, Ст.-слав., Братислава), в.-луж. *mjasny* 'мясной' (Pfuhl 363), н.-луж. *měsny* 'мясной; мясистый; телесный' (Muka Sł. I, 885), полаб. производное *mąsneně*, прилаг. 'мясной' (Polański—Sehnert 93, с реконструкцией **męsnyeně*; Olesch. Thesaurus linguae dravaenopolabicae I, 551), ст.-польск. *mięsny*, *mięśny*, прилаг. 'мясной; мясистый' (Sł. stpol. IV, 248; Sł. polszcz. XVI w., XIV, 146—147), польск. *mięsny*, *mięśny*, прилаг. от *mięso* (Warsz. II, 974), также диал. *mięśny* (Maciejewski. Chełm.-dobrz. 185), *m'ąsný/m'ýsný* (Brzez., Złot. II, 240), словин. *měsni*, прилаг. 'мясной' (Sychta III, 153), *m'ąsní* (Lorentz. Pomor. I, 519), *mjasní* (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 631), *mjasny* (Ramut 102), др.-русс., русск.-цслав. *мясной* (*мѣсьный*), прилаг. к *мясо* (ИЗб. Св. — Бусл. Христ., 264. 1073 г.), 'предназначенный для рубки мяса' (Ав. Кн. толк. 563. 1677 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 345; Срезневский II, 257), *Мясной*, личное имя собств. (1556 г. Тупиков 320; Веселовский. Ономастикон 210), русск. *мясной*, *-ая*, *-ое* 'относящийся к мясу, сделанный из мяса', диал. *мясной* 'скоромный, мясной' (Добровольский 427), *мясний*, *-ая*, *-ое* 'мясистый, толстый' (ост., Опыт словаря говоров Калининской обл. 131; Филин 19, 88; Ярославский областной словарь 6, 74), ст.-укр. *мясний*, прилаг. 'мясной' (Сучава, 1408 г., Словник староукраїнської мови XIV—XV вв. I, 630), укр. *м'ясний*, *мясний*, *-а*, *-е* 'мясной' (Гринченко II, 459; Білецький-Носенко 233: *м'ясний*, *-ая*, *-ее*), блр. *мясны* 'мясной' (Блр.-русс.), также диал. *м'ясны* (Тураўскі слоўнік 104), фам. *Мясноў* (Бірыла 293).

Прилаг., производное с суф. *-нь* от **мѣсо* (см.).

**мѣта*: ст.-слав. *мата* ж.р. *ῥῆδοσμος*, *mentha* 'мята' (Zogr., Mar., Mikl., SJS), также *матва* ж.р. (Mikl.), болг. *мѣтва* ж.р. 'мята *Mentha*' (Геров), сербохорв. *měta* ж.р. 'мята' (PCA XII, 432; RJA VI, 619: "Нет ни в одном словаре. Есть свидетельства только в чакав. говорах... В настоящее время употребляется в Истрии (*měta*) и в Врбнике на острове Крк"), словен. *měta* ж.р. 'мята' (Plet. I, 576), также диал. *mīatq* (Tominec 128), *mīta* (Бодуэн де Куртенэ. Резьяне. Словарный материал. Архив АН СССР. Ф. 102, оп. 1, № 8, л. 231), чеш. *máta* ж.р. 'мята *Mentha*' (Kott I, 985), слов. *māta* ж.р. то же (SSJ II, 118), ст.-польск. *mięta* ж.р. 'мята' (Sł. stpol. IV, 249; Sł. polszcz. XVI w., XIV, 146—147), также *miętka* (Sł. stpol. IV, 249—250), польск. *mięta* ж.р. 'мята' (Warsz. II, 976), также диал. *mięta* (Sł. gw. p. III, 161), *m'jnta* (Brzez., Złot. II, 241), *miętka* (Sł. gw. p. III, 161),

mēta (Kusała 60), словин. *mjāta* ж.р. 'мята' (Ramult 102), др.-русс. *мята* ж.р. 'травянистое душистое растение, мята' (Юр. ев. Амф., 120 до 1128 г.; Мат. медиц., 757. 1661 г. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 348—349), русск. *мя́та* ж.р. 'многолетнее травянистое душистое растение из сем. губоцветных', также диал. *мя́та* ж.р. (Филин 19, 89; Словарь русских донских говоров 2, 149), *мя́тка* ж.р. 'растение мята' (иркут., свердл., Филин 19, 91), укр. *м'ята*, *мня́та* ж.р. 'мята *Mentha officinalis*' (Гринченко II, 459; Білецький-Носенко. Словник української мови 233: *мя́та* ж.р. 'мята, трава душица *Mentha*'), *м'ятка*, *мня́тка* ж.р., ум. от *м'ята* (Гринченко II, 459), блр. *мя́та* ж.р. 'мята' (Блр.-русс.) также диал. *мя́та* ж.р. (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 109; Сцяшкowiч, Грод. 296; Жывое слова 202), *м'ята* (Тураўскі слоўнік 105).

Займствовано из лат. *ment(h)a* 'мята', кот., в свою очередь, происходит из греч. μίνθη. Прямая связь с последним менее вероятна, ср., кстати, слабую засвидетельствованность продолжений **mēta*, а также **mētu/-tve* (см.) как раз в восточной группе ю.-слав. языков (болг., см. выше). В сербохорв. языке *mēta*, как и *mēva*, — преимущественно западное, чакавское, а не штокавское слово, что также означает преимущественную связь с латинским Западом. Представляется необязательным и объяснение варианта **mētu/*mētve* непосредственным займствованием из герм. **mintō* (ср. Berneker II, 44), поскольку здесь реальнее считаться с продуктивностью слав. модели на -у(ū) именно среди названий растений, ср. Скок (ниже): "као i druge biljke".

См. Miklosich 190; V. Hehn. Cultivated plants and domesticated animals in their migration from Asia to Europe. New ed. (Amsterdam, 1976), 377; Brückner 336; Фасмер III, 31; Младенов ЕПР 295; Skok. Etim. rječn. II, 415; БЕР III, 767; А.В. Десницкая. О ранних балкано-восточнославянских лексических связях. — ВЯ 1978, № 2, 45; Walde-Hofm. II, 72: *menta* ("из греч. μίνθη то же... или, скорее, вместе с последним, по мнению Ме́йе MSL 15, 162..., — из какого-то южноевропейского источника"); Frisk II, 241—242: μίνθη ("Как и лат. *menta*, неизвестного происхождения..."). К средиземноморско-европейскому ареалу названия мяты примыкает и груз. *p'it'na* (< **pinta*) 'мята', см. Абаев I, 263; осет. *biit'na/bet'ina* 'мята'.

**mētati*: чеш. диал. *mátati* 'сбивать с толку, пугать', русск.-цслав. матати 'бросать' (Жит. Акак. 19. Мин. чет. апр. 272. Срезневский II, 257).

Расширение (тематизация) на -a-ti основы глагола **mētō*, **mēsti* (см.).

**mētenica/*mētenika*: сербохорв. диал. *mētеница* ж.р. 'сыворожка после сбивания масла; снятое молоко' (РСА XII, 447; RJA VI, 626—627), также *метеника* ж.р. (РСА XII, 447), словен. *metenica* ж.р. 'посуда для сбивания масла' (Plet. I, 577), диал. *medenica* 'сыворожка' (V. Novak. Über die Milchwirtschaft bei den Völkern Jugoslawiens 577),

чеш. *matenice* ж.р. 'путаница; сбившаяся, спутанная солома' (Jungmann II, 401), также *matenica* ж.р. (Kott I, 985).

Производное с суф. -ica/-ika от прич. прош. страд. **mētenь*, ж.р. **metena* (субстантивация причастия) от дл. **mēsti*, **mētō* (см.). **mētenьje*: цслав. *матениѣ* ср.р. confusio (Mikl.), макед. *метене* ср.р. (Кон.), сербохорв. *mētēње* ср.р., от гл. *mēsti* (РСА XII, 447), словен. *mētenje* ср.р. 'перемешивание; сумятица, беспорядочное движение' (Plet. I, 577), *meténje* ср.р. 'метель' (Там же), чеш. *mětení* ср.р. 'сумятица, суматоха' (Jungmann II, 429: *mětenj*), русск.-цслав. *мятєнє* (матениѣ) ср.р. 'движение, смещение' (Кн. Енохова, 38. XV в. ~ XIII в.) 'смятение, суета' (1372 — Рог. лет., 102), 'смута, мятеж; возмущение, подстрекательство' (Хрон. И. Малалы, VII. 19. XV в. ~ XIII в.), 'видение, призрак' (Гр. Наз., 190. XI в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 351; Срезневский II, 259).

Производное (имя действия) с суф. -ьje от прич. прош. страд. **mētenь* глагола **mēsti*, **mētō* (см.) или — с суф. *єньje* от корня упомянутого глагола непосредственно.

**mētežь*: ст.-слав. *матежъ* м.р. ταραχή, ζάλη, θόρυβος, σύγχυσις, turba, confusio, tumultus, conturbatio, seditio 'смятение, волнения' (Zogr., Mar., Supr., Euch., Вост., Mikl., Sad., SJS), болг. *метѣж* м.р. 'мятеж, бунт' (РБЕ; БТР; Геров: *мятѣжъ*), макед. *метѣж* м.р. то же (И-С), сербохорв. *мѣтеж* м.р. 'давка, сумятица; волнение (на море); путаница, неразбериха; нарушение (нормальной деятельности); мятеж' (РСА XII, 445—446; RJA VI, 627: в словарях Стулли, Вука и Даничица (XIII—XIV вв.)), словен. *mētež* м.р. 'метель; суматоха, неразбериха; мятеж, бунт; неприятное состояние, похмелье; осадок, подонки масла' (Plet. I, 577; Erjavec LMS 1879, 145), ст.-чеш. *mětež* м.р. 'возмущение, мятеж' (Gebauer II, 346), *mietež* (Šimek 78), словц. *mätež* ж.р. 'сумятица, неразбериха, хаос' (SSJ II, 118; Kálal 326), диал. *mētež* 'метель' (Диалект., Братислава), др.-русс., русск.-цслав. *мятежъ* (*матежъ*), м.р. 'движение, беспорядочное перемещение воздуха, буря' (Гр. Наз., XIV в. XIV), 'беспорядок' (Поуч. Феод. Печ. — Пон. I, 41. XV в. ~ XI в.), 'суета, беспокойство, хлопоты' (Пч., 135. XIV — XV вв. ~ XIII в.), 'смута, мятеж, возмущение' (Мин. окт., 185, 1096 г. и др.), 'смушение, волнение, тревога' (Александрия, 12. XV в. ~ XII в. и др.), 'подстрекательство, козни' (Изб. Св. 1076 г., 485), 'видение, призрак' (Изб. Св. 1073 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 349—350; Срезневский II, 258—259), также *мятежъ* ж.р. (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 351), русск. *мятѣж* м.р. 'возмущение, смятение, восстание; бунт' (Даль II, 978), диал. *мятежъ* ж.р. 'восстание, мятеж' (ленингр., Филин 19, 90), *мятѣж* м.р. 'остатки плывущего мелкого льда' (Коми АССР, Филин 19, 90), *мятѣж* 'мелкий лед во время ледохода' (Картотека Печорского словаря), укр. *метіж* м.р. 'смятение, шум' (Гринченко II, 420), диал. *матіж* м.р. 'мятеж' (Лисенко. Словник поліських говорів 124), блр. *мяцѣж* м.р. 'мятеж' (Блр.-русс.), также

диал. *мяцѣж* м.р. (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 110), также *мяцежѣ* ж.р. (Там же).

Производное с суф. -ежъ от гл. *męsti, *męta (см.). Очевидно вторичное, книжное происхождение ряда случаев, путем заимствования из одного славянского языка в другой; ср. цслав. происхождение русск. *мятеж* (ср. и отсутствие в последнем характерного русск. перехода *e > 'o*, наличествующего, напр., в русск. диал. *мятеж*, выше, с самобытным конкретным значением).

***mętežъnъ(jъ):** ст.-слав. *матежънъ*, -ын, прилаг. *тарахѣдъ*, *asper*, *turbidus* 'мятежный' (Mikl., Sad., SJS), болг. *метѣжен*, -жна, -жно, прилаг. 'мятежный' (РБЕ), макед. *метежен* то же (И-С), сербохорв. *мѣтежан*, -жна, *жно* 'мятежный; беспорядочный, взволнованный' (РСА XII, 446; RJA VI, 628: "из словарей только у Стулли"), словен. *mětežen*, -žna, прилаг.: *metežno vreme* 'метель' (Plet. I, 577), *mětežen* 'мятежный' (Там же), *matěžen*, -žna, прилаг. 'норовистый, своенравный' (Plet. I, 556), ст.-чеш. *mětežný*, прилаг. 'путаный' (Poněvadž těmi běhy mítežnými a smíšenými u nich se obracíe (víra) v písniach a znameníech živých... Chelč. I случай, Ст.-чеш., Прага), словц. диал. *mätežný* 'мятежный' (Slovenské Pravno v Turč. ž., Kálal 326), др.-русс., русск.-цслав. *мятежъный* (*матежъныи*), прилаг. 'тревожный, беспокойный' (Гражд. об. дет., 47. XVII в.), 'относящийся к мятежу, смуте: крамольный, бунтовской' (Изб. Св. 1076 г., 657) (СлРЯ XI—XVII 9, 351; Срезневский II, 259), русск. диал. *мятѣжъный*, -ая, -ое 'снежный, с метелями' (нижегор., Филин 19, 90), блр. *мяцѣжны* 'мятежный' (Блр.-русс.).

Производное с суф. -нъ (прилаг.) от *mętežъ (см.). Книжность ряда примеров, тем более — не подкрепленных диал. соответствиями, очевидна. Ср. также (опущенное здесь) русск. литер. *мятѣжъный*, особенно в сравнении с резко отличным русск. диал. примером, выше.

***męti, *męno:** цслав. *мати*, *мънж* *comprimere* (Mikl.), болг. *мѣна* 'мять, ломать (лен, коноплю)' (БТР; Дювернуа: *мѣнж*), диал. *мѣна* 'бить; ломать, мять (стебли конопля)' (с. Вѣбел, Никопольско, Плев. окр. Дип. раб., Архив Софийск. ун-та), *мѣнь* то же (И.П. Петков. Еленски речник. — БД VII, 92), *мна* 'мять (лен)' (Народописни материали от Разложко. — СБНУ XLVIII, 480), *мѣна* 'ломать, мять коноплю' (К. Попов. Говорѣт на с. Габаре, Белослатинско 161), *мѣнем* 'мять (коноплю)' (Д. Маринов. Думи и фрази из Западна България. — СБНУ XIII, 1896, 254), сербохорв. *meti*, *menet* 'мять, разминать; бить' (только в словаре Белостенца, RJA VI, 628), словен. *měti*, *mānet* 'тереть, потирать, протирать (руки, глаза); семенить; мешкать' (Plet. I, 577), ст.-чеш. *meti*, *tni* 'тереть, растирать, разминать' (Gebauer II, 357), отсюда чеш. *tnouti* 'мять, разминать', словц. *māi*, *tni*, *tnú* 'растирать, разминать' (SSJ II, 118), диал. *měč* (Orlovský. Gemer. 174), ст.-польск. *miąc* 'растирать, перемалывать' (Sł. stpol. IV, 199; Sł. polszcz. XVI w., XIII, 397), польск. *miąc* 'мять, растирать' (Warsz. II, 945), диал. *mqc* 'стирать на руках' (Kucala

150), *miąc* 'ломать, мять лен, коноплю с помощью мялки' (В. Fałńska. Pol. sł. tkackie I, 162), словин. *mīc*, *mnq* 'мять, разминать' (Lorentz. Pomor. I, 531), *mjic*, *mnq* (Ramut 103), др.-русс. *мяти* 'мять, разминать, обрабатывать с целью размягчения' (Прем. Сол. XV, 7 — Библ. Генн. 1499 г. и др.), 'месить (глину)' (Астрах. а. № 1598. 1644 г.), 'сминать; вытапывать' (АМГ, I, 148. 1618 г.), 'сжимать, тискать' (Ав. Ж., 240. 1673 г.), 'притеснять' (Хоз. Мор. II, 164. 1651 г.), (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 352), русск. *мять*, *мну* 'разминать', диал. *мять* 'жадно и много есть' (пск., твер., новг., арх., вят., перм., урал., иркут., амур., Филин 19, 92—93; Ярославский областной словарь 6, 74; Словарь русских говоров Мордовской АССР, М—Н, 50), 'объезжать (лошадь)' (волог., тобол., Филин 19, 92), 'мести' (олон., Филин 19, 93), *мять дорогу* 'прокладывать дорогу по свежему снегу' (волог., Картотека СТЭ), укр. *м'яти*, *мн'яти* 'мять; бить' (Гринченко II, 459; Білецький-Носенко 233: *м'яти*), блр. *мяць* 'мять; мять (о льне, конопле)' (Блр.-русс.), диал. *мяць* 'мять (лен); толочь' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 111), 'есть' (Янкова 198), 'мять' (Сцяшковиц, Грод. 297), *м'яць* то же (Тураўскі слоўнік 3, 105).

Родственно лит. *minti*, *minù* 'топтать', лтш. *mini*, *mīti* то же, др.-прусс. *munix* 'дубильщик, кожевник', греч. *ματέω* 'топтать, ступать' (**mn-teu-ō*), *ματέι* *πατέι* (Гесихий). См. Miklosich 188; A. Meillet MSL 14, 4, 1907, 365; W. Porzeziński RS IV, 1911, 8; Фасмер II, 634; Fraenkel I, 454—455; Kuryłowicz. Indogermanische Grammatik II (Heidelberg, 1968), 323; Frisk II, 184—185.

Др.-инд. *carma-mnā* -м.р. 'дубильщик, кожевник', со второй частью которого нередко сближают слав. слово, сюда не относится, корень **men-* 'наступать, попира́ть ногами' в инд. неизвестен, а форма *-mna-* в сложении *carma-mna-* получена по диссимиляции из *-mla-*, ср. *mlāiā* -дубленый'. См. Mayrhofer I, 379.

***mętica:** русск. диал. *м'ятица* ж.р. 'снегопад с ветром, метель' (моск., Филин 19, 91), 'шум, гам, суэта' (пск., твер., Там же; ср. и Даль II, 978), 'мялка для льна, конопля' (арх. Там же), 'мятый лен' (арх., Картотека СТЭ), укр. диал. *м'ятица* ж.р. 'мелкая солома, побитая при молотье' (Лисенко. Словник поліських говорів 127).

Производное на *-ica*, соотносительное с **męti*, **męno* (см.) и **męsti*, **męta* (см.; ср. особенно знач. 'снегопад с ветром, метель'). ***mętidlo:** словен. *metllo* ср.р. 'мутовка, мучная подболтка в корм свиньям' (Plet. I, 577), диал. *metllo*, *medllo* 'мутовка (для сбивания масла)' (V. Novak. Über die Milchwirtschaft... Jugoslawiens 576), *mětivā* 'отруби, высевки' (Šašel, Ramovš 109), русск. диал. *м'ятила* м. и ж.р. 'о жадном человеке' (ворон., Филин 19, 91). — Ср. сюда же производное др.-русс. *мятильный*, прилаг. 'сыромятный' (Кн. прих.-расх. Кир. м., 18. 1581 г. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 352).

Производное с суф. (*i*)*dlo* от гл. **mętiti* (см.), свидетельствующее о первоначальном более широком распространении последнего. Ср., далее, **męsti*, **męta* (см.) и **mętiiti* (см.) с его производными.

***mętina**: чеш. диал. *mětynka, matynka, m'aténka* 'мятая, искрошенная солома' (Bartoš. Slov. 199; Kott. Dod. k Bart. 54), русск. диал. *м́ятина* ж.р. 'вмятина' (пск., ленингр., Филин 19, 91; Проект Архангельского словаря 7).

Производное с суф. *-ina* от гл. **męti*, **męnq* (см.).

mętišće: русск. диал. *мятище* ср.р. 'ставная, с крупными около фута в квадрате ячеями, сеть для обхватывания в море тюленьего юрова, — длиною в 10, а шириною в 4 сажени' (Подвысоцкий 95; Даль³ II, 980: арх.).

Производное с суф. *-išće*, скорее всего, от гл. **męti*, **męnq* (см.).

Не исключено местное (позднее?) образование.

***mętiti**: словен. *mętiti* 'подмешивать муку в корм свиньям' (Plet. I, 577), сербохорв. диал. *mętumi* 'сбивать (масло)' (РСА XII, 453).

Гл. на *-iti*, соотносительный с **męsti*, **mętq* (см.). Что касается непосредственной производности формы **mętiti*, то можно думать, что на роль производящей основы здесь претендует имя **męť* (см.) (отношение *-i* : *-iti*). Ср., далее, **mętiti* (см.). Некоторые дополнительные ресурсы реконструкции первоначального ареала **mętiti* представляет производное от него **mętidlo* (см.).

***mętivo**: др.-русс. *мятиво* ср.р. 'месиво' (Дам. Афон. гора, 78. 1703 г. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 352), *Мятиво*, личное имя собств. (1498 г., Тупиков 320), русск. диал. *м́ятево, мятиво* ср.р. 'что-либо смявшееся, превратившееся в бесформенную массу; месиво' (влад.), 'корм для домашней птицы' (твер., влад., курск.), 'мякина' (пск., твер.) (Филин 19, 90; Даль³ II, 979; Словарь русских говоров Мордовской АССР, М—Н, 50), *мятиво* 'куриный корм' (осташк., 1820 г. — СБОРЯС XXXVII, 1885, 438), *мятива* ж.р. 'размельченный корм' (Словарь русских донских говоров 2, 150), блр. диал. *м́яцева, м́яциво* ср.р. 'ботва' (Сцяшкови́ч, Слоўн. 266), *м́яцьва* ср.р. 'рубленая трава для животных' (Касьярови́ч 194).

Производное с суф. *-ivo* от гл. **męti*, **męnq* (см.).

***mętja**: макед. диал. *мека* 'корм для муки, воды и соли' (J. Ташевски. Зборови од тетовскиот говор. — MJ III, 8—9, 1952, 27), сербохорв. *měha, mēha* ж.р. 'кашеобразный корм скоту из муки, мякины и пр.; мешанина, смесь' (РСА XII, 466; RJA VI, 551).

Производное с суф. *-ja* от гл. **mętiti* (см.); ср., далее, **męsti*, **mętq* (см.).

***mętjaja**: сербохорв. диал. *měhāja* ж.р. 'мутовка для сбивания масла' (РСА XII, 467; RJA VI, 551—552: в Боснии), также производное *měhajuca* (Mić. 43, 84, 95).

Родственно **mętja* (см.), представляя собой дальнейшее суффиксальное производное (на *-ja*) от последнего.

***mętla**: чеш. диал. *mela* ж.р. 'драка, шум' (Lamprecht. Slov. středopav. 74; Gregor. Slov. slavk.-bučov. 94).

Форма ж.р. к **mętlo* (см.).

***mętlo**: сербохорв. диал. *mélo* ср.р. 'болтушка как корм скотине; нижний жернов; раствор для каменной кладки' (РСА XII, 349—350),

словен. диал. *mélo* 'мутовка' (J. Koštiál. O slovenski in srbohrvatski ljudski mlekarški terminologiji. — Etnolog XIII, 1940. 127). — Ср. сюда же произв. словен. диал. *melec* м.р. 'мутовка' (Šašelj I, 271).

Производное с *-l-* суффиксальным от гл. **męsti*, **mętq* (см.).

***męty**, род.п. **mętyve*: цслав. *мѣтва* ж.р. ἡδύοσμος, *mentha* (Mikl.), болг. *měтва* ж.р. 'мята' (Геров—Панчев; Геров: *м́ятва*), сербохорв. *mětva* ж.р. 'мята' (в словарях Микали, Беллы, Вольтиджи, Стулли и Вука, у последнего — из Дубровника, RJA VI, 636; РСА XII, 444), словен. *mětva* ж.р. (Plet. I, 578), в.-луж. *mјatweј* 'мята' (Pfuhl 1087), также *mјateј* ж.р. (Pfuhl 364), н.-луж. *mјeteј*, *mјetweј*, род.п. *mјetwе*, ж.р. 'мята', также *mјetwa* ж.р. (Muka Sl. I, 898), польск. диал. *miętew* 'мята' (Sl. gw. p. III, 161; Warsz. II, 976), *myntef* (Tomasz., Łop. 154), *miętwa* ж.р. 'травянистое растение Holcus' (Warsz. II, 945), др.-русс. *мятва* ж.р. 'мята' (Посл. Парф. Юр., 29. XVII в. — XVI в. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 349).

Вариант к **męta* (см.; там же подробно — этимология), оформившийся, по-видимому, уже целиком на слав. почве, по активной в свое время словообразовательной модели на *-y(ü)-* среди названий растений.

***męť**: словен. *mět* ж.р. 'отруби' (Plet. I, 576), ст.-чеш. *mět* ж.р. 'смятение' (Gebauer II, 345), чеш. *mět'* ж.р. 'смятение, смущение, замешательство' (Jungmann II, 429; Kott VI, 965), русск. диал. *мять* ж.р. 'мелкий лед во время ледохода' (том., Филин 19, 92).

Родственно гл. **męsti*, **mętq* (см.), а также, возможно, **męti*, **męnq* (см.), ср. в последнем случае русск. пример, выше.

***mętsje**: словен. *mětje* ср.р. 'трение, растирание, потирание' (Plet. I, 577; Slovar sloven. jezika II, 763), др.-русс. *мятье* ср.р., действие по гл. *мяти* (Кн. расх. Болд. м., 167. 1599 г. и др. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 353), русск. *мятье, мятьё* ср.р., действ. по гл. (Даль³ II, 979), блр. диал. *м́яцё* ср.р., действ. по гл. *м́яць* (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 110).

Производное с суф. *-ье* (название действия) от прич. прош. страд. **męť* глагола **męti*, **męnq* (см.).

***męťnъica**: словин. стар. *mětńica* ж.р. 'плаксивая женщина' (Sychna III, 152), русск. диал. *м́ятница* ж.р. 'мялка для льна, конопля' (арх.), 'женщина, которая мнет лен на мялке' (волог., ср.-урал.) (Филин 19, 92), блр. диал. *м́ятница* ж.р. 'измятая при молотье солома, применяемая как корм для скота' (Л.Т. Выгонная. Полесская земледельческая терминология. — Лексика Полесья 109).

Производное с суф. *-ica* от прилаг. **męťnъ* II (см.), правда, это относится прежде всего к словин. примеру (выше), тогда как в случае с приводимыми далее русск. и блр. примерами речь может идти об исходном омонимичном прилаг., образованном от гл. **męti*, **męnq* (см.), а не от **męsti*, **mętq* (см.).

***męťnъjъ I**: др.-русс. *мятныи*, прилаг. к *мята* (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 352), русск. *мятный* 'к мяте относящийся' (Даль³ II, 979), диал. *м́ятный, -ая, -ое*: *м́ятная трава* 'дикая мята' (перм., костр., Фи-

лин 19, 92; Словарь русских говоров Мордовской АССР, М—Н, 50), укр. *м'ятний*, -а, -е 'мятный' (Гринченко II, 459; Білецький-Носенко 233: *м'ятний*), блр. *м'ятны* 'мятный' (Блр.-русс.).

Прилаг., с суф. *-ьнъ* от **meča* (см.).

**mečьnъjъ* II: ст.-чеш. *matný*, прилаг. 'скверный, плохой' (Gebauer II, 323), чеш. *matný*, прилаг. 'путаный; плохой, никчемный' (Jungmann II, 403—404), *mětný*, прилаг. 'путаный, спутанный': *mětna sláma* (Jungmann II, 430; Kott I, 1010), др.-русс. *мятно* 'беспокойно, смутно' (1469 — Псков. лет. II, 167, СлРЯ XI—XVII вв. 9, 352), производное (субстантивное) *мятна* (*матънка*) ж.р. 'смута' (1382 — Новг. IV лет., 328. Там же; Срезневский II, 260), блр. диал. *м'ятны*, прилаг. 'мелкий' (Сцяшковиц, Грод. 296).

Прилаг., с суф. *-ьнъ*, производное от гл. **mečiti*, **mečiq* (см.). Для блр. примера в знач. 'мелкий' (выше), впрочем, возможно производство от гл. **meči*, **mečiq* (см.).

meždra*/meždro*: цслав. *маздра* ж. *corticis pars interior, uti videtur* (Mikl.), болг. *мѣздрѣ* ж.р. 'овечий, говяжий жир' (Геров), макед. *мездра* ж.р. 'мездра; брюшина' (И-С), диал. *мѣздрѣ* 'межа' (Л. Каровски. Зборови од Тиквешко. — MJ II, 3—4, 1951, 91), сербохорв. *mēzdra* ж.р. 'пленка на мясе; подкожная пленка, мездра' (в словарях Белостенца, Вольтиджи, Стулли и Даничица с примером из XV в. RJA VI, 637; PCA XII, 324), диал. *mēzdrā* ж.р. 'кожная мездра' (Hraste — Šimunović I, 542), словен. *mēzdra* ж.р. 'мездра; пленка на свежей ране; пенка на молоке; заболонь под древесной корой' (Plet. I, 578), *mēzdro* ср. р. 'заболонь, лыко; сердцевина дерева' (Plet. I, 579), *mēzda* ж.р. 'пленка, кожа', *mezde* мн. 'внутренности' (Plet. I, 578), *mēzra* ж.р. = *mezdra* (Plet. I, 579), *mēdra* ж.р. 'пленка, кожа' (Plet. I, 563), диал. *mēzdra* 'сливки, пенка на молоке' (V. Novak. Über die Milchwirtschaft bei den Völkern Jugoslawiens 576), 'перегородки в грецком орехе' (Podzemelj, см. Barle 20), ст.-чеш. *mázdro* 'кожа, кожа, пергамент' (Gebauer II, 326: Petra Comestora Historia scholastica, 180b), чеш. *mázdra* ж.р. 'пленка, пелена, напр. на глазе; брюшина; окоплодная пленка' (Kott VI, 948: *mázdro* ср.р. 'мелочь, пустяк'), *mázdra* ж.р. 'подкожная пленка, мездра', производное *mázderko* ср.р. 'пушинка; снежинка' (Malina. Mistř. 56), *mázderko* 'мелочь, крошка, чуть' (Bartoš. Slov. 195), *mázgra* 'пленка, кожа' (Bartoš. Slov. 195), *mázgra*, *mízgra* ж.р. то же (Svěrák. Karlov. 124; Bartoš. Slov. 201), ст.-слав. *mazdra* ж.р. 'пленка' (XVIII в., Ист. слов., Братислава), слов. *miazgra* 'пленка, кожа' (Kálal 332), диал. *máz(d)ra* ж.р. 'пленка на яйце' (Диалект., Братислава), *miazdro* ср.р. 'кожная мездра' (Там же), ст.-польск. *miązdra*, *mięzdra* 'пленка, кожа' (Sł. stol. IV, 199), польск. диал. *mięzdra* ж.р. 'пленка, подкожная мездра' (Warsz. II, 976; в большинстве ст.-польск. и польск. примеров преобладает огласовка *miazdra*, *miazdro*, см. Sł. gw. p. III, 146; Kusała 66: *mázdra*; ср. также Sychta III, 151 (AJK I, cz. II, 90: *miazdra*); словин. стар. *mázdra* ж.р. 'здоровый) цвет кожи', др.-русс., русск.-цслав. *мездра*, *мяздра*,

мяздра ж.р. 'кожица, мягкая оболочка; перепонка' (Ио. экз. Шест.), 'клей, вывариваемый из обрезков кожи, перепонки животных или рыб' (Сим. Обих. книгоп., 41; XVI—XVII вв. 9, 76; Срезневский II, 254), *Мяздринь* (Климко Давыдов с. Мяздрина, белозерец. 1546. Тупиков 714), русск. *мездрѣ* ж.р. 'слой подкожной клетчатки у животных' (Даль II, 822), диал. *мездрѣ* ж.р. 'остатки мяса на внутренней стороне шкуры' (пск., твер., новосиб., Филин 18, 93), *мяздрѣ* 'левая, лохматая сторона кожи' (Куликовский 59), *мездрѣ* ж.р. 'белка (летом темная, зимой беловатая)' (волог., Филин 18, 93), *мездрѣ* ср.р. 'остатки мяса на внутренней стороне шкуры' (донск. (Там же), укр. *міздрѣ* ср.р., *міздрѣ* ж.р. 'мездра' (Гринченко II, 430), диал. *мездрѣ* ж.р. 'весенняя заболонь дерева' (Лисенко. Словник поліських говорів 125; Лисенко. Словник діалектної лексики середнього і східного Полісся 42), блр. *мяздрѣ* ж.р. 'мездра' (Блр.-русс.), диал. *мяздра* ж.р. 'тестообразное вещество' (Юрчанка. Народнае слова 24), *мездрѣ* ж.р. 'мезга, камбий' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 56).

Родственно **mežo* (см.), наряду с которым слав. **meždra/o* продолжает еще и.-е. форму **mēmsro-*, ср. прежде всего лат. *membrum* 'член, часть (тела)'; сюда же относят греч. *μῆρος* 'бедро, ляжка', хотя его и.-е. реконструкция представляется уже двусмысленной (**mēmsro-* или **mēsro-*?). Основные трудности для объяснения формы слав. **meždra* заключаются в том, что из и.-е. **mēmsro-* ожидалось бы регулярное слав. **meštro/a*, а не **meždra*, и мотивы этого отклонения предполагаются достаточно индивидуальными, ср. еще у Миклошича ссылку на единичную такую же аналогию "nozdrъ aus 'nos-t-rъ". Не очень убедительна ссылка Бернекера на Цупицу, видевшего здесь воздействие (начального) сонорного. Бругман (ниже) предполагает в **meždra* еще и.-е. формант *-dhr-*, что также не всех удовлетворяло, почему довольно давно появилась версия о наличии в слав. слове сложения **mešo* и корня **-dr-* (см. **derti*, **dbrati*). См. так же Брандт, ниже; Фасмер III, 29 (там и более новая литература). Однако столь прямолинейная аргументация очень затрудняет понимание связи **meždra/o* с лат. *membrum* прежде всего, которую ни отрицать, ни объяснить участием и.-е. **der-* 'драть' не представляется возможным. Пожалуй, наиболее реалистичны доводы Махека (Machek² 356): "наше zdr, вместо ожидавшегося str (с t вставным), мы объясним вторичным влиянием глагола *драть* при выделке кож эту пленку, мездру дерут, отдирают".

См. Miklosich 189; A. Bezzenberger BB I, 1877, 340—341; P. Брандт PFB XXII, 1889, 254; K. Brugmann IF XVIII, 1905—1906, 436 и сл.; Berneker II, 45—46; R. Thurneysen KZ XLVIII, 1917, 48 и сл. (**meždra* < **mēms-* и **dra*, ср. греч. *δὲρά* 'кожа'. Цит. по: JФ III, 1922—1923, 226); Brückner 331 (неоправданное преувеличение диагностического значения неназальных вариантов); W.J. Doroszewski PF 15, 2, 1931, 279 (в русле мыслей Брюкнера); Otrębski. Studia

indoeuropeistyczne 131; Otrębski. Życie wyrazów w języku polskim 303—304 (о контаминации форм *meždra и *mežga со ссылкой на вторичную форму сербохорв. *mežgra*, с элементами обеих упомянутых форм); F. Liewehr ZfS I, 1956, 17 (-zdr- < -str- благодаря экспрессивности); Shevelov. A prehistory of Slavic 147; Walde-Hofm. II, 64—65; Frisk II, 230—231 (сомнения в связи слав. слова с лат. и греч. словами "как в понятийном, так и фонетическом отношении"); И.П. Петлева "Этимология. 1974" (М., 1976), 19; БЕР III, 717.

*meždrati: макед. диал. *meždram* 'очищать шкуру от мездры' (Зборови од курчискиот занает во св. Николско. — MJ II, 7, 1951, 166), словен. *meždrati* то же (Plet. I, 579).

Гл. на -ati, производный от *meždra (см.). Ср. *meždriti (см.).

*meždrěnyjъ: русск. *мездрыной* 'приготовленный из мездры', *мездрыный* 'к мездры относящийся' (Даль³ II, 822), производное *мездрынка* ж.р. 'замша, кожа мягкой, рыхлой, толстой выделки' (Там же).

Прилаг., производное с суф. -ěny от *meždra (см.). На мысль о достаточно древнем возрасте образования наводит структура лат. *membrāna* ж.р. 'пленка, кожа, мездра' < **memsrāna*, собственно, первоначальное прилаг. на -ānus, -āna с знач. 'кожистый', на что обратил внимание Махек (Machek² 356). Правда, у Махека не было тогда в распоряжении структурно близкого слав. образования, которым можно считать наше прилаг. *meždrěny (—ēn : —ān-).

*meždriti: болг. (Героу) *meždriž* 'закалывать овцу на жир и на мясо', диал. *meždri* 'вырезать мясо у заколотой свиньи' (с. Долна Мелна, Трънско, дип. раб., Архив Софийск. ун-та), сербохорв. *meždriti* 'счищать мясо с внутренней стороны шкуры' (RJA VI, 637: "По-видимому, заимств. из словен. яз."; PCA XII, 324: диал. *meždrimti* 'колотить, бить' (Момина Клисурса, Врање), 'резать, рубить мясо узкими и тонкими кусками' (Пирот), словен. *meždriti* 'счищать мясо с внутренней стороны шкуры' (Plet. I, 579), словин. *mazdřěc sq* 'ухлестывать, ухаживать за кем-либо' (Sychta III, 151), русск. *мездрыть* 'счищать скобелем мездру' (Даль³ II, 822), диал. *мездрыть* 'плакать' (Словарь. Тверской у. Тверской губ. Труды МДК. — РФВ LXXI, 1914, 344), блр. *мяздрыць* 'мездрыть' (Блр.-русс.).

Гл. на -iti от *meždra (см.).

*meždyjъ: ст.-польск. *miąwszy*, прилаг. 'выпуклый; толстый, широкий; жирный; густой' (Sł. polszcz. XVI w., XIII, 399—402), польск. *miąwszy* 'толстый', (стар.) 'густой, тяжелый, толстый' (Warsz. II, 945), словин. *mjóčšji*; прилаг. 'толстый' (Lorentz. Slovinsz. Wb. I, 649).

Сохранность только компаративной формы прилаг.-ного с суф. -ьъ (из *-iis-), практическое забвение (в польск.) производящей формы сообщают этому слову характер архаического случая. Положение усугубляется большими этимологическими разночтениями. Так, по-видимому, однокоренное укр. *м'яз* 'мускул', собственно, 'утолщение мышечных волокон' (откуда и укр. *м'язнути*

'толстеть') довольно последовательно объясняли из **męso* (см.). См. E. Zupitza. Miscellen. 2. Zur Herkunft des urslavischen z. — KZ XXXVII, 1904, 398; Berneker II, 46 (s.v. *mežnqti*); J.B. Rudnyčyj. An etymological dictionary of the Ukrainian language II (Ottawa, 1982), 833. Объяснение это ("закон Цупицы") не может быть принято, вероятная древность консонантизма в укр. *м'яз* позволяет допускать здесь праслав. **mežъ* с отражением собственного и.-е. прошлого. Брюкнер, кстати, возводил польск. *miąwszy* тоже к слав. **mežъ*, хотя, видимо, ошибочно объединял все с **mežga* (Brückner 331). Думается, однако, что здесь можно предполагать особое праслав. **mežъ* < и.-е. **mengh-/mngh-*, ср. др.-инд. *mámhate* 'дарить, жертвовать', *mámhiṣṭha-* 'очень щедрый (в жертвоприношениях)', авест. *maqā-* *rayi-* 'жертвующий богатством', при условии, что 'щедрость' и 'жирный, тучный, толстый, густой' — родственные понятия. Об индоир. лексике см. Mayrhofer II, 537—538, с характерным признанием отсутствия дальнейших и.-е. связей.

**mi*: ст.-слав. *ми* *moí*, *mihí*, мест. (Supr., Mikl.), болг. *ми*, дат.п. от мест. *аз*, в знач. 'мой' (Героу; РБЕ), также диал. *ми* (М. Младенов БД III, 105), макед. *ми*, дат. от мест. *jac* (И-С), сербохорв. *ми*, дат. энклитич. 'мне' (PCA XII, 503; RJA VI, 640), словен. *mi*, дат. мест. 'мне' (Juranič 368), ст.-чеш. *mi*, дат. мест. 'мне' (Gebauer II, 351), чеш. *mi*, дат. мест. 'мне' (Gebauer II, 351), чеш. *mi* 'мне' (Kott I, 1014; Trávníček), диал. *mi* (Hruška. Slov. chod. 53), слов. *mi*, дат. 'мне' (SSJ II, 140), в.-луж. *mi*, дат. 'мне' (Pfuhl 360; Трофимович 120), польск. *mi*, дат. мест. 'мне' (Warsz. II, 939), др.-русс., русск.-цслав. *ми*, дат. мест. *азъ* (Срезневский II, 134).

Праслав. **mi* восходит к и.-е. **moi*, дат. от мест. личн. **eghom* (см. **azъ*). Ср. др.-инд., авест. *me* (род.-дат.) греч. *μοί*, *ἐμοί*, дат. 'мне', лат. *mī* (*mī fili*, вторичный вокатив), лит., стар. -*mi*, род.-дат. от мест. *dš* 'я'. Энклитичность (заударное, несамостоятельное употребление) **mi* сказалась, видимо, на его форме, из первонач. **mě* (< **moi*, выше). Вместе с тем эта энклитичность употребления **mi*, вероятно, вторична, как и в случае с аккузативным **mę* (см.). Обе эти вторично энклитизированные формы — **mę*, **mi* — продолжают древнейшие и.-е. местоименные формы, в которых падежные окончания присоединяются непосредственно к местоименному корню *(e)m-, в отличие от "полных", вторично усложненных **мене*, **мнѣ*/*мнѣ*.

См.: Miklosich 197; A. Meillet MSL 12, 4, 1902, 232—233; Berneker II, 36—37; W. Petersen "Language" 6, 1930, № 2, 172—173; Idem "Language" XI, 1935, № 3, 205; Walde—Hofm. II, 84—85; Фасмер II, 618; Fraenkel I, 446; Kopečný (et. al.). Etymologický slovník slovanských jazyků. Slova gramatická a zájmena 2 (Praha, 1980), 74 (с дальнейшей литературой в составе общей статьи *azъ*, 73—75).

**miga*: сербохорв. диал. *miga* ж.р. 'веко' (Хорв. Загорье, RJA VI, 645), *müga* ж.р. 'чуб, спадающий на лоб (у мужчин)' (PCA XII, 504),

словен. *mīga* ж.р. 'ресница' (Plet. I, 580), укр. *міги* мн. 'знаки (подмаргивание, жесты)' (Словн. укр. мови IV, 700).

Отглагольное (обратное) производное от гл. **migati* (см.). Ср. **migъ* (см.).

**migašь*: болг. *migáč* 'веко с ресницами' (Дювернуа; РБЕ; Геров; *migáčь*), макед. *migач* м.р. 'моргун; ресница' (И-С), сербохорв. диал. *migáč* м.р. 'гриб *Hydnum repandum*' (РСА XII, 506; RJA VI, 645: "Представляется недостаточно засвидетельствованным"), словен. *migáč* м.р. 'какой-то съедобный гриб' (Plet. I, 580), польск. редк. *migacz* м.р. 'моргун' (Warsz. II, 976), др.-русс. *Migач*, личное имя собств. (1545 г., Новгород, Веселовский. Ономастикон 197), русск. *migáč* м.р. 'моргун, у кого привычка часто мигать' (Даль³ II, 847), диал. *migáč* м.р. 'о том, кто мигает, подмигивает или перемигивается с кем-либо' (ворон., курск., Филин 18, 153).

Производное с суф. -(a)šь от гл. **migati* (см.).

**migadlo*: болг. *migálo* ср.р. 'веко' (Дювернуа, сербохорв. *migalo* м. и ср.р. 'тот, кто мигает, подмаргивает' (RJA VI, 645; РСА XII, 505), также диал. *migalo* м.р. (Hraste—Šimunović I, 543), словен. *migalo* ср.р. 'тот, кто мигает, подмаргивает' (Plet. I, 580), чеш. стар. *mihadla* мн. ср.р. 'машина, которая черпает и поднимает воду (в руднике)' (Jungmann II, 436), русск. диал. *migálo* ср.р. 'глаз' (вят., тул., новг., пск., твер., костр.), мн. 'веки' (твер.), 'о том, кто хлопает глазами' (твер., костр.), 'молния' (тул.) (Филин 18, 152; Даль³ II, 847), сюда же производное *migálka* ж.р. 'веко глазное' (пск., твер., Даль³ II, 847), блр. *migálka* ж.р. 'копилка' (Блр.-русс.).

Производное с суф. -(a)dlo от гл. **migati* (см.).

**miganje*: болг. *mígane* ср.р., отгл. сущ. от *migam* (РБЕ; Геров: *míгане* ср.р. 'мигание, моргание; перемиги'), также диал. *migán'e* ср.р. (Шапкарев—Близнев БД III, 242), макед. *miganje* с.р. (Кон.), сербохорв. *mígānje* ср.р., отгл. имя от *migati* (се) (РСА XII, 505; RJA VI, 645), также диал. *migoñe* ср.р. (Hraste—Šimunović I, 543), словен. *míganje* ср.р. 'подмигивание; движение туда-сюда, суета' (Plet. I, 580), ст.-чеш. *míhanie* ср.р. 'подмигивание' (Gebauer II, 358; Prešp. 1281), словц. *míhanie* 'мигание; мелькание' (Sloven.-rus. slovn. I, 397), ст.-польск. *miganie* 'мелькание; мигание, моргание' (Sl. stpol. IV, 250), польск. *miganie* ср.р. от гл. *migać* (Warsz. II, 977), др.-русс., русск.-цслав. *miganie* ср.р. 'морганье, миганье' (Брун. Толк. Псалт., 61 об. XVII в. ~ 1535 г.), 'мановение, знак' (Библ. Генн. 1499 г.), 'совращение, перемигивание (?)' (Евфр. Отразит. пис., 100. 1691 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 148), русск. *miganie*, *miganье* ср.р., действ. по гл. *migать* (Даль³ II, 846), укр. *migánня* ср.р. 'мигание; мелькание' (Гринченко II, 421; Словн. укр. мови IV, 699), блр. *migánne* ср.р. 'мигание, моргание; сверканье, мигание, мерцание; мелькание' (Блр.-русс.).

Отглагол. сущ., производное от **migati* (см.).

**migati* (se): болг. *mígam* 'мигать; подмигивать' (БТР; РБЕ; Дювернуа; Геров: *míгамь*), также диал. *mígam* (М. Младенов БД III, 105;

Стойков. Банат. 140; Д. Евстатиева. С. Тръстеник, Плевенско. — БД VI, 193), *mígъm* (П.И. Петков. Еленски речник. — БД VII, 87), макед. *miga* 'мигать, моргать; подмигивать' (И-С), сербохорв. *mígati*, -ām (редко *míжēm*) 'мигать; подмигивать; делать знак; шевелить, двигать; мерцать' (РСА XII, 505; RJA VI, 648: в словарях Вранчица, Микали, Белостенца, Ямбрешица, Вольтиджи, Стулли, "в этом последнем — с указанием, что происходит из русского словаря"), также диал. *mígot* (Hraste—Šimunović I, 543; J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 532), *mígat* 'сверкать; бежать' (Ka. 396), словен. *mígtati* 'шевелить; подмигивать; делать знак; шевелиться; сверкать' (Plet. I, 580), также диал. *migati* (Novak 56), *mígyat* (Tominec 128), *míhati* 'ходить туда-сюда, суетиться' (Plet. I, 581), ст.-чеш. *míhati* 'делать знак' (Gebauer II, 358), чеш. *míhati* 'мелькать, маячить, мерещиться; мерцать' (Jungmann II, 436: *míhati*), также диал. *mígat* (Bartoš. Slov. 199), *migati* 'быстро бежать' (силезск.), 'быстро шевелить' (Kott VI, 974), словц. *míhat* 'быстро двигать, шевелить; жмурить, моргать' (Kálal 333; SSJ II, 145), *míhat* 'sa' 'быстро шевелиться, мелькать; мерцать' (Там же), также диал. *míhat*, *míhat* 'se' (Orlovský. Gemer. 178), *migac* 'убегать' (Lipták. Zempl. 469; Диалект., Братислава), *míngac* 'сучить ногами' (Диалект., Братислава), н.-луж. *mígaš se* 'мигать; сверкать, мерцать, мелькать' (MuKa Sl. I, 899), полаб. *měgojě* 3 л. наст. 'делает знак, мигает' (Polański—Schnert 99, с реконструкцией **mьgaje*; Olesch. Thesaurus linguae dravaenopolabicae I, 584), ст.-польск. *mígać* 'мигать, подмигивать' (Sl. stpol. IV, 250; Sl. polszcz. XVI w., XIV, 148: также 'шевелить губами, бормотать'), польск. *migać* (Warsz. II, 977), диал. *migać* 'делать знаки, кивать; мелькать; улепетывать (о зайце)' (Sl. gw. p. III, 162), *mígać* 'мелькать; мерцать' (Brzez., Złot. II, 241), *mígać się* 'мерцать' (Kusała 171), словин. *mígas* 'мигать, моргать; сверкать; мелькать', *mígas sq* 'сверкать, поблескивать' (Lorentz. Romor. I, 527), др.-русс., русск.-цслав. *migать* 'моргать, мигать' (Росп. травам, 211 об. XVII в.), 'щуриться, жмурить глаза' (Хрон. Г. Амарт., 60. XIII—XIV вв.), 'делать знаки' (Сим. Послов., 135. XVII в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 148; Срезневский II, 134), *migati* 'дрожать, колебаться; мигать' (Назиратель, 172. XVI в. Там же), русск. *migать* 'непроизвольно быстро опускать и поднимать веки; движением век, глаз подавать знак; мерцать' (Даль³ II, 846), диал. *migать* 'сверкать (о молнии)' (пск., твер.), 'мерцать (о звездах)' (костр.), 'заслонять свет' (пск., твер., пенз.), 'идти, бежать' (пск.), 'лягать, бить задом' (пск., твер., петерб.) (Филин 18, 153; Опыт 113), *m'ig'at* 'сверкать' (Słown. starowieńców 163), *migать* 'сверкать (о молнии)' (Картотека Псковского областного словаря), *migаться* 'дергаться, лягаться; дрожать, трестись' (Там же; Картотека Новгородского ГПИ: "Пака́ ног'и м'igájут"; "м'ignúл хвастом"). Новгород. обл. Молвотиц. р-н), укр. *migáti* 'мигать; мелькать' (Гринченко II, 421; Словн. укр. мови IV, 699), *migátися* 'ме-

решиться, виднеться, мелькать' (Гринченко II, 422), блр. *migacy* '(глазами) мигать, моргать; сверкать, мигать, мерцать; мелькать' (Блр.-русс.), диал. *migaцъ* 'мерцать' (Тураўскі слоўнік 3, 80).

Тожественно этимологически и словообразовательно, вплоть до глагольной темы, лит. *miegoti* 'спать' (в балт. — очень развитое лексическое гнездо, но исключительно со знач. 'спать, сон', в данном случае — инновационным, см. Graenkel I, 447: "Знач. 'спать' развилось из 'закрывать глаза')". См. также Berneker II, 57; Фасмер II, 618—619. В более глубокой реконструкции представляет собой и.е. **mei-/ti-*, обозначающее неустойчивое, переменное движение, с расширением *-gh-*. Ср. сюда же, возможно, **mьgla* (см.). Сюда же, возможно, также, с другим расширением, греч. ἀμείβω 'менять' (см. A. Fick. Zur Lehre vom griechischen β. — ВВ VI, 1881, 213), сближение с которым вызывает споры.

***migavъ(jь)**: сербохорв. *migav*, *migāv* 'мигающий, моргающий; мерцающий (о свете)' (РСА XII, 504; РЈА VI, 645: "Только в словаре Поповича для передачи нем. blinzeln"), чеш. *mihavý* 'мерцающий' (Kott I, 1015; Jungmann II, 436), слов. *mihavý* 'мелькающий' (Sloven.-rus. slovn. I, 397).

Прилаг., производное с суф. *-(a)въ* от гл. **migati* (см.).

***migavъka**: сербохорв. диал. *migāvka* ж.р. 'веко' (РСА XII, 505), словен. *mitavka* ж.р. 'ресница' (Plet. I, 580), польск. *mitawka* ж.р. 'веко' (Warsz. II, 977), русск. диал. *migavka* ж.р. 'молния' (пск., смол.), 'веко глаза' (Латв. ССР, Лит. ССР, Эст. ССР), 'ресница' (пск., смол.) (Филин 18, 152; Даль³ II, 847; Картотека Псковского обл. словаря), *m'igъfьkъ* ж.р. 'веко; ресницы' (Slovn. starowierców 163), укр. *migavka* ж.р. 'мигание; мелькание' (Гринченко II, 421), 'молния' (Словн. укр. мови IV, 699), также диал. *migavka* ж.р. (Лисенко. Словник поліських говорів 126).

Производное с суф. *-ъka* от прилаг. **migavъ* (см.); субстантивация.

***migavъсь**: сх. *migavac*, р.п. *migāvca*, м.р. (РЈА VI, 645: "В словаре Вука — 'черная маленькая птичка', а она не черная и не маленькая и называется Totanus glareola, согласно Г. Коломбатовичу"; РСА XII, 504: 'мигалка, световое сигнальное устройство; моргун' и другие значения), словен. *migavac* род.п. *-vca*, м.р. 'тот, кто непрерывно шевелит какой-либо частью тела или моргает; маятник' (Plet. I, 580), чеш. стар. *mihavac*, род.п. *-vce*, м.р. 'разбойник, обитающий в пещере' (Jungmann II, 436).

Производное с суф. *-ъсь* от прилаг. **migavъ* (см.), субстантивация последнего.

***migla**: болг. *migla* ж.р., мн. *migli* 'ресницы; веко' (РБЕ; Геров), также диал. *migль* ж.р. 'веко' (Н.П. Ковачев. Севслиевско. — БД V, 30), *migli* мн. 'ресницы' (Зап. България; с. Кесарево, Г. Оряховско; Търново и Търновско. СБНУ XIII, 3, 252; Р. Реч. XIV, 95; СБНУ XVI, XVII, II, 403. Архив Болг. диал. словаря, София), макед. *мигла* ж.р. 'часто моргающая женщина' (Кон.), словен. *miglja*

ж.р. 'растение Agrostis' (Plet. I, 580). — Ср. сюда же в.-луж. *mihel* м.р. 'мелкий, морозящий дождь, туман' (Pfuhl 1087); польск. диал. *migla* ж.р. 'мгла, туман' (Warsz. II, 977) может оказаться заимствованным из лит. *migla* то же.

Производное с суф. *-i-* от корня гл. **migati* (см.).

***mignqti**: болг. *migna* 'мигнуть' (БТР; Дювернуа: *mignж* 'моргну (глазами); сомкну (очи)'; Геров: *mignж* 'мигнуть, моргнуть; мигнуть перемигиваясь'), также диал. *migna* (М. Младенов БД III, 105; Д. Евстатиева. С. Тръстеник, Плевенско. — БД VI, 193), *mignq* (Стойков. Банат. 140), *mignъ* (Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. — БД VI, 56), макед. *migne* 'мигнуть, моргнуть; подмигнуть; вздремнуть' (И-С), сербохорв. *mignuti* 'мигнуть, подмигнуть; сделать знак; сделать движение, двинуться; шмыгнуть; сверкнуть' (РСА XII, 506; РЈА VI, 646: в словаре Микали и Стулли), также диал. *mignut*, *mignen* (Hraste—Šimunović I, 543), словен. *migniti*, *mignem* 'дать знак, мигнуть' (Plet. I, 581), стар. *migniti* 'кивнуть (головой)' (Staběj 86), также диал. *mignoti* (Novak 56), *m'ign't* (Tominec 128), чеш. *mihnouti* 'двинуть, шевельнуть; мелькнуть, блеснуть', диал. *mignouti* (Kott VI, 974), *mignút* (se) (Bartoš. Slov. 199), *mignót* 'ударить' (Kopečný. Urč. 142; Kott. Dod. k Bart. 55), *miknót/mignót* то же (Gregor. Slov. slavk.-bučov. 95), слов. *mihnút* 'быстро двинуть, шевельнуть; подмигнуть, моргнуть; (про)мелькнуть; сверкнуть' (SSJ II, 145; Káral 333), диал. *mignuc* 'удрать' (Lipták. Zempl. 469), *mignúč* то же (Orlovský. Gemer. 179), ст.-польск. *mignqć* '(про)мелькнуть; подмигнуть' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 150), польск. *mignqć* 'мигнуть, моргнуть; сделать знак, махнуть; просигнализировать' (Warsz. II, 977—978), диал. *m'ignqńć* '(про)мелькнуть' (Brzez., Złot. II, 242), словин. *m'ignqс* 'блеснуть' (Lorentz. Pomor. I, 527), др.-русс., русск.-цслав. *mignuti* 'мигнуть, моргнуть' (Х. Тр. Короб., 69. XVII в. ~ 1594 г.), 'подать знак движением век' (Ин. Сказ., 79. XVII в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 149), русск. *мигну́ть*, сврш. к *мигать*, диал. *мигну́ть* 'исчезнуть (о человеке)' (Словарь русских донских говоров 2, 137), *m'ignút* 'сверкнуть, блеснуть' (Slovn. starowierców 163), *мигану́ть* 'мелькнув, быстро скрыться' (пск., твер., смол., новг., Филин 18, 152), *мигну́ться* 'перемигнуться' (брян., Филин 18, 153), укр. *мигну́ти* 'мигнуть; мелькнуть; ударить' (Гринченко II, 421; Словн. укр. мови IV, 700), блр. *mignúць* '(глазами) мигнуть, моргнуть; сверкнуть, мигнуть; мелькнуть, промелькнуть' (Блр.-русс.).

Производное с суф. *-nqti* от гл. **migati* (см.). Несмотря на чрезвычайно широкое распространение, представляется формой с вторичным вокализмом, сравнительно с более закономерным краткостным в **mьgnqti* (см.).

***migotati (se)/*migťati**: словен. *migetati* 'мелькать; мигать, подмигивать; поблескивать' (Plet. I, 580), стар. *migetati* (Kastelec), диал. *migetati* (Novak 56), чеш. *mihotati (se)* 'сверкать' (Kott VI, 975), также *migotati* (Kott VI, 974), диал. *migotati se* 'дрожать' (Bartoš.

Slov. 199), *migotať sa* то же (Svěrák. Karlov. 124), слвц. *mihotať* (*sa*) 'мелькать; мерцать' (Sloven.-rus. slovn. I, 397; SSJ II, 146: также 'подмигивать'), ст.-польск. *migotać się* 'блестеть, поблескивать' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 150), польск. *migotać* 'мерцать, поблескивать; махать, маячить чем-то блестящим или ярким' (Warsz. II, 978), диал. *migotać* 'мелькать' (Sł. gw. p. III, 162), словин. *m'ig'otac* 'сверкать, поблескивать' (Lorentz. Pomor. I, 527), укр. *миготати* 'сверкать, мерцать, мелькать' (Гринченко II, 422; Словн. укр. мови IV, 700).

Глагольный интенсив на -otati/-yati от **migati* (см.).

migotěti*/mīgъtěti*: русск. диал. *мигатѣть* 'мерцать' (Расторгуев. Словарь народных говоров Зап. Брянщины 160; Филин 18, 153), укр. *миготіти*, *мигати* 'сверкать, мерцать, мелькать' (Гринченко II, 422; Словн. укр. мови IV, 700—701), диал. *мигкотіти* то же (Словн. укр. мови IV, 700), блр. *мігацець* 'мелькать; сверкать, мигать' (Блр.-русс.), *мігцець* 'брезжить; мигать, мерцать; трепетать' (Там же), диал. *мігачець* 'светить неровным светом; переливаться разными оттенками' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 64; Народнае слова 161), *міхцець* (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 71: также 'мелькать'), *міхміты* 'переливаться, пестреть (о цвете)' (Ф.Д. Климчук. Специфическая лексика Дрогичинского Полесья. — Лексика Полесья 47).

Вариант к **migotati* (см.).

**mīgъnъ*: др.-русс. *мигунъ*, личное имя собств. (1471 г. Летоп. VIII, 166. Тупиков 306; Веселовский. Ономастикон 198), русск. диал. *мигун* м.р. 'о том, кто мигает, подмигивает' (нижегор., горьк., волог., пск., вят.), 'о сверкающем предмете' (пск.) (Филин 18, 153; Даль³ II, 847), 'кулик, птица' (Новгор. обл., Картотека Новгородского ГПИ), блр. *Мігун*, *Мігунько*, фам. (Бірыла 284).

Производное (имя деятеля) с суф. -иъ от гл. **migati* (см.).

**mīgъ*: болг. *миг* м.р. 'миг, мгновение' (БТР; РБЕ; Дювернуа; Геров: *мигъ*), макед. *миг* м.р. 'миг, мгновение; мигание' (И-С), сербохорв. *миг* м.р. 'мгновение; взмах, жест' (РСА XII, 503—504; RJA VI, 644: "В Лике"), диал. *миг* 'подмигивание, знак' (Hraste—Šimunović I, 543), словен. *miḡ* м.р. 'подмигивание; мгновение' (Plet. I, 580), ст.-чеш. *mih* м.р. 'мигание, мелькание' (Hus. Orth. 179. Gebauer II, 358; Novák. Slov. Hus. 62), чеш. *mih* м.р. 'мигание, мелькание; миг, мгновение' (Kott VI, 974), слвц. *mih* м.р. 'мигание глазом; мелькание; мгновение' (SSJ II, 145; Kálal 333), ст.-польск. *miḡ* м.р. 'знак, кивок; подмигивание' (Sł. polszcz. XVI, XIV, 148), польск. *miḡ* м.р. 'мигание, подмигивание; знак' (Warsz. II, 976), диал. *miḡ* : *w miḡ* 'мигом' (Sł. gw. p. III, 162), *miḡi* 'знаки, жесты' (Brzez., Złot. II, 242), словин. *miḡ* м.р. 'знак глазами, подмигивание' (Lorentz. Pomor. I, 527), русск. *миг* м.р. 'очень короткий промежуток времени; мгновение, момент', диал. *миг* : *мига(у)* бояться 'очень бояться чего-либо' (ряз., Филин 18, 152), укр. *миг* м.р. 'миг, мгновение', (мн.) 'перемигивание' (Гринченко II, 421; Словн. укр. мови

IV, 699), блр. *миг* м.р. 'миг' (Блр.-русс.), также диал. *миг* м.р. (Сцяшкови́ч, Грод. 287).

Отглагольное имя (обратное производное) от **migati* (см.).

**mijati*: ст.-чеш. *mijěti* 'проходить, миновать' (Gebauer II, 358), чеш. *mijeti* 'проходить', *mijeti se* 'разминуться, разойтись; промахнуться' (Jungmann II, 436), также диал. *mijati* (Kott VI, 976: силезск.), *mijati* (Bartoš. Slov. 199), слвц. диал. *mijam sa* (Zoch 75), польск. *mijać* 'пройти, проходить, миновать' (Warsz. II, 978), также диал. *mijać* (Kucala 175), словин. *mijac* то же (Sychta III, 166), *mijāc* (Lorentz. Slovinsz. Wb. I, 641), *mijac* (Lorentz. Pomor. I, 527), *mijac* (Ramuh 100).

Соотносительно с **minqti* (см.). Однако, если **minqti* распространено широко и представляет собой, видимо, слав.новообразование, **mijati* интересно своим ограниченным ареалом (только в части зап.-слав. языков) и архаизмом структуры, будучи, в сущности, прямым продолжением и.-е. **mej-* или основы **mejā-* с знач. 'проходить', или 'менять местоположение' (см. Pokorny I, 710). Бернекер (Berneker II, 59) реконструирует праслав. **mjati*, что лишь подчеркивает отсутствие его рефлексов в других слав. языках (в русск. было бы **меать*).

В качестве ближайшего соответствия указывают обычно лат. *meo*, *meare* (**mejā-*) 'идти, ходить'. См. Berneker (там же, с более старой литературой); Brückner 337 (дает *mijać* s.v. *mināc*, как, впрочем, и Бернекер, выше); Machek² 364, s.v. *minouti* ("mijati nemusí být od *mjati, jak se tvrdí, ale přímo od mi-"); J. Safarewicz. Ze związków słownikowych słowiańsko-italskich. Czasowniki. — Studia linguistica in honorem Th. Lehr-Splawinski 135; Walde—Hofm. II, 73 (склоняется к тому, что в лат. *meō*, *meāre* = польск. *mijam*, *mijać* представлен "старый изначальный глагол **mejā-*"); Š. Ondruš. Das hethitische Verbum mai-/mija- 'wachsen' und seine Stellung in der hi-Konjugation. — AUC, 1962, N 3, 458.

См. карту.

**mikati* I: чеш. диал. *mikat* 'резко двигать, дергать' (зап.-мор., Bartoš. Slov. 199; если не из **mykati*, см.), *mikat* 'двигать, трясти' (Malina. Mistř. 57), *mikat se* 'дергаться' (Kott. Dod. k Bart. 55), сюда же экспрессивное *šmikati* 'резать', слвц. *mikat* 'дергать, махать' (Kálal 334: Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž.), диал. *mikat* 'vacillare, motilare' (Zoch 75: Habovštiak; Štolc. Slovak. v Juhosl. 273), в.-луж. *mikać* 'мигать' (Pfuhl 361), н.-луж. *mikaś* 'мигать глазами, шуриться; мигать, мерцать, сверкать' (Muka Sł. I, 900), русск. диал. *микать* 'набивать плотно (мешок)' (яросл., Филин 18, 158; Ярославский областной словарь 6, 46).

Вариант к **migati* (см.), но, по-видимому, старого, еще и.-е. возраста, ср. лат. *micō*, *micāre* 'дергаться, пульсировать, мигать, сверкать' (**mikājō*), из и.-е. **meik-*. См.: Pokorny I, 712—713; Walde—Hofm. II, 86; Berneker II, 56 (s.vv. *miḡъ*, *miḡajq*, *miḡati*); J. Safarewicz. Ze związków słownikowych słowiańsko-italskich. Czasowni-

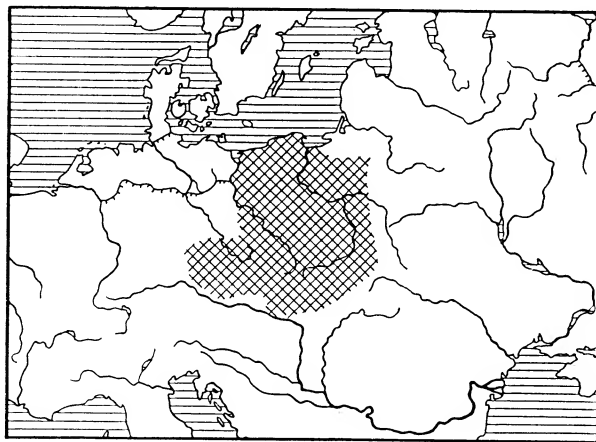


Рис. 1 Ареал *mijatī

ki. — Studia linguistica in honorem Th. Lehr-Splawiński 139 (автор специально отмечает, что вариант отсутствует в балт.).

*mikatī II: чеш. диал. *mīkat* 'мычать; плакать(ся), жаловаться' (Vydra. Hornoblan. 109), польск. редк. *mikać* 'мычать' (Warsz. II, 979), русск. диал. *мйка́ть* 'мычать' (киров.), 'говорить нечленораздельно' (курск.) (Филин 18, 158; Даль³ II, 848), укр. диал. *мі́кати* 'мычать' (Лисенко. Словник поліських говорів 126; если не из **mykati*), блр. *мі́каць* 'запинаться в словах, говорить невнятно' (Носов.), диал. *мі́каць* 'мычать' (Янкова 193; Юрчанка, Мсцісл. 130; Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 66).

Гл. звукоподражательного происхождения.

*mīknqti: чеш. диал. *mīknót* 'ударить' (Svěrák. Brněn. 113), *mīknút* 'попасть (выстрелив)' (Malina. Mistř. 57), словц. *mīknút* 'рвануть(ся), дернуть(ся)' (Kálal 334: Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž.), русск. диал. *мі́кнутъ* 'исчезнуть надолго' (Словарь русских говоров Мордовской АССР (М—Н) 26), если последнее не из **никнуть*.

Гл. на -*nqti* от **mikatī* I (см.).

*mila: блр. диал. *мі́ла* ж.р. 'ситник, растение' (*Міла* паходжыя на саку. Увесь бэрыг рэчкі зарос мілою. Бялькевіч. Маріл. 264).

Родственно названию растения **milb* (см.). Праслав. лексический диалектизм.

*milāk: сербохорв. диал. *мі́лак* м.р. 'милый, дорогой человек' (РСА XII, 524; RJA VI, 665: "В словарях Вука и Даничица (XV в.). В наше время служит также в качестве фамилии"), ст.-чеш. *milák* м.р. от прилаг. *milý*, а также в фам. *Milák* (Gebauer II, 359), русск. диал. *милák* м.р. 'о располагающем к себе, хорошем, приятном человеке' (тамб., курск., смол.), 'домовой' (курск.) (Филин 18, 159).

Производное с суф. -*akъ* от прилаг. **milb* (см.); субстантивация.

*milanb: болг. диал. *мі́лан*, прилаг. 'милый, дорогой' (Стойчев БД II, 207), сербохорв. *milan* м.р., имя от прилаг. *mila* (в словарях Вука и Даничица, с XVI в., RJA VI, 666; прочие оттенки употребления см. РСА XII, 524), чеш. диал. *milán* м.р. 'милый, любимый' (силезск., Kott VI, 978), русск. диал. *мйáня* м. и ж.р. 'о любимом человеке, любовнике' (ср.-урал., Филин 18, 159), блр. *Мі́лан*, производное *Мі́лановіч* (Бірыла 285).

Производное с суф. -*anъ* от прилаг. **milb* (см.). Один из многочисленных способов, по-видимому, экспрессивной суффиксальной субстантивации.

*milati I: сербохорв. диал. *мі́лати* 'рассказывать' (РСА XII, 525), чеш. стар. *mīlati* 'молоть, размалывать' (Nynj se twá mjlá (al. mele, mjle), tua res agitur. D. prov. Jungmann II, 438).

Родственно **melti* (см.), представляя собой продление ступени редукции, иначе говоря, нулевой ступени **m(ь)l-*, см. **mlivo*: *l* → *ī* (**milati*). Развитие знач. 'молоть' → 'рассказывать' элементарно. Ср. формальную характеристику: Skok. Etim. gječn. II, 444; Machek² 368 (приводит только "связанные" итеративы с приставками *o-,pře-, vy-mīlati*).

*milati II: сербохорв. диал. *mīlati se* 'любить друг друга, миловаться' (в Лике, RJA VI, 667; РСА XII, 525).

Гл. на -*ati*, производный от прилаг. **milb* (см.) Ср. лит. *myliuoti*, *mīliuoti* 'ласкать', лтш. *mīlūdīt* 'угощать'.

*milati III: сербохорв. стар. *мі́лати se* 'чуть выглядывать (из-за чего-нибудь), виднеться, показываться' (РСА XII, 525; RJA VI, 667: "из словарей только у Вука).

Потебня (ниже) приводит еще укр. *милати*, *милала* 'виднелась' (без указания источника). Что касается русск. диал. *млетсья*, *млитсья* 'представляться, чудиться', которые Потебня относит сюда же, то вероятнее их рассматривать как вторично диссимилированные из *мнитсья*. См. А.А. Потебня РФВ XIV, 1885, 23—24 (с отнесением сюда цветообозначений — греч. μέλας, лтш. *melns* 'черный'). В остальном уже Потебня верно объяснял форму *милати* как развитие предшествующего **mlēti*, связанного с **moliti* (см.).

*milavb/*milava: сербохорв. диал. *мі́лав* м.р. 'какая-то трава' (РСА XII, 523—524), *мі́лава* ж.р. 'вид многолетних растений Calamagrostis' (Там же), также личное имя собств. *Milava* ж.р. (RJA VI, 667—668), польск. *milawu* 'старающийся понравиться, быть приятным' (Warsz. II, 983), др.-русс. *Милава*, личное имя собств. (1611 г., Вологда. Веселовский. Ономастикон 198), производное *Милави́нь* (волуйск., 1681. Тупиков 699).

Производное с суф. -*avъ* от прилаг. **milb* (см.). Вероятно, образование экспрессивного характера.

*milešb(*mil'ēšb?): сербохорв. *Mileš* м.р., *Mileša* м. и ж.р., личное имя собств. и кличка животных (в словарях Вука и Даничица, с XIV в., RJA VI, 669; РСА XII, 529: *Mīleu* м.р., *Mīleuša* ж.р.; 565: *мйлеуша*), ст.-чеш. *Mileš* м.р., личное имя собств. (TomZ. 1415,

Gebauer II, 360; Jungmann II, 438), русск. диал. *милэш* м.р. 'любимый человек, возлюбленный; любовник' (перм., урал., кунгур., Филин 18, 160).

Производное с суф. *-ešь/-ješь*, который может восходить к и.-е. компаративному суф. *-ios-*; экспрессивное образование.

- **milēti* I: болг. *милѣя* 'любить, испытывать влечение, расположение; жалеть' (БТР; РБЕ; Дювернуа, Геров: *милѣж*), макед. *милее* 'любить, быть привязанным; сочувствовать, жалеть' (И-С), русск. *милѣть* 'становиться кому-либо милым и вообще любезным' (Даль³ II, 852), диал. *милѣться* 'становиться очаровательным, милым' (смор., Филин 18, 160).

Этимологически и словообразовательно тождественно лит. *mylėti* 'любить'; впрочем, здесь возможен и независимый параллелизм.

- **milēti* (?) II: сербохорв. *милети*, *мільети* 'ползать, пресмыкаться, ходить на четвереньках; распознаться; еле передвигаться' (РСА XII, 528—529; RJA VI, 706: "Ne nalazi se ni u jednom slav. jeziku, ni u drugom kojem indoevropskom").

Собственно говоря, этимологических аргументов в пользу реконструкции заглавной формы **milēti* недостаточно, откуда ее сомнительность, ср. сближение с лит. *milas* 'толстое сукно домашней работы' и санскр. *mil* 'идти, сходиться, собираться' (и то, и другое — С. Микуцкий Изв. ОРЯС V, 1856, 59; сомнения и оговорки по поводу др.-инд. *milāti* 'объединяться, встречаться' см. теперь Maurohofer II, 640).

Гораздо более реалистична — ввиду форм типа *гмільети* и их дальнейшего родства с сербохорв. *гмїзати*, *гамзити* — реконструкция **gmilēti*. См. специально И.П. Петлѣва. Этимология. 1971 (М., 1973), 33—34, примеч. 27.

- **mileta*: сербохорв. *Mileta* м.р., личное имя собств. (в словарях Вука и Даничица, XIV в., RJA VI, 670; РСА XII, 528), ст.-чеш. *Milata* м.р., личное имя собств. (Reg. II, 1288, 1287. Gebauer II, 359; Jungmann II, 438; Kott VI, 978), сюда же производные *Miletice* мн., ж.р., местн. название (Jungmann II, 438), *Miletin* м.р., местн. название (Там же), *milátko* ср.р. 'любимый, ненаглядный (о ребенке)' (Jungmann II, 438; Kott VI, 978), слов. диал. *milátko* ср.р. то же (Orlovský. Gemer. 179), др.-руск. *Милята*, личное имя собств. (новгор., 1215. Тупиков 307: "Срезн. 91"), производное *Милятичь* (1162. Ипат. 354. Тупиков 701), ст.-укр. производное **Милѣтинь* м.р., название потока в Молдавском княжестве (Сучава, 1445. Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. 1, 594).

Гипокористич. производное с суф. *-eta* от усеченного двусосновного личного имени собств. типа **miloslavь*, **miloradъ*, **milivojъ* (см. s.vv.) и т.п. См. А.И. Толкачев. К истории словообразования форм со значением субъективной оценки ... — Этимология. 1975 (М., 1977), 120.

- **milica* I: сербохорв. *милица* ж.р. 'милая (о женщине), любимая' (РСА XII, 538), *Милица* ж.р., личное имя собств.; фам. (РСА XII, 537—

538; RJA VI, 671: в словарях Вука и Даничица, XIV в.), словен. *milica* ж.р. 'милая, милочка' (Plet. I, 582), ст.-чеш. *Milicě* ж.р., личное имя собств. (Gebauer II, 360), *milice* ж.р. 'милая, любимая, возлюбленная' (Jungmann II, 438).

Производное с суф. *-ica* от прилаг. **milь* (см.), ж.р. **mila*; субстантивация.

- **milica* II: блр. *милица* ж.р. 'камыш *Scirpus* L.; тросточка' (Байкоў—Некрашевич 170), диал. *милица* 'озерный ситник *Juncus*' (Яшкін. Блр. геогр. назвы 114).

Этимологически родственно **milь* (см.), производное с суф. *-ica*.

- **milika*/**milikъ*: сербохорв. *Milika* ж.р., личное имя собств. и кличка животных (RJA VI, 672; РСА XII, 532: *Милика* ж.р., "ум.-ласк. от *Милица*"), ст.-чеш. *milik* м.р. 'любимый, возлюбленный' (Gebauer II, 360; Novák. Slov. Hus. 63; Jungmann II, 439), чеш. *milík* м.р. то же (Kott I, 1017).

Производное с суф. *-ika/-ikъ* от прилаг. **milь* (см.).

- **milina* I: болг. диал. *милина* ж.р. 'приятность' (Героу—Панчев: с. Църско-Битолско), макед. *милина* ж.р. 'удовольствие, наслаждение' (И-С), сербохорв. *милина* ж.р. 'удовольствие, радость; удовлетворение; нежность; красота; очарование, прелесть' (РСА XII, 533; RJA VI, 673 также 'доброта; сострадание, милосердие'; сюда же *Милина* ж.р., личное имя собств., РСА XII, 533), диал. *milinā* (только в обороте: *milinā je* (с инф.) 'радостно, приятно (что-либо делать)'). Hraste—Šimunović I, 544), словен. *milina* ж.р. 'прелесть, очарование' (Plet. I, 582, с пометой "хорватско-серб."), ст.-чеш. *Milina* ж.р. 'Венера' (Jungmann II, 439).

Производное с суф. *-ina* от прилаг. **milь* (см.).

- **milina* II: ст.-чеш. *milina* ж.р. 'тростник *Ulva gramea*' (Ms. Wodň. Jungmann II, 439). — Ср., возможно, сюда же польск. *milin* м.р. 'растение *Tecoma*' (Warsz. II, 982).

Производное с суф. *-ina*, родственное **milica* II и **milь* (см. s.vv.).

- **milita*: ст.-чеш. *milita* м.р. 'возлюбленный' (Müg *milita* Mjloň slugе. MM. 805. Jungmann II, 439).

Производное с суф. *-ita* от прилаг. **milь* (см.).

- **militi* (se): макед. *мили се* 'ласкаться, ластиться' (И-С), сербохорв. *мили́ти* 'гладить, ласкать' (РСА XII, 537; RJA VI, 675—676 также: 'любить; жалеть; нравиться'), *мили́ти* 'радовать', *мили́ти се* 'нравиться' (РСА XII, 537; RJA VI, 675—676), диал. *milít se* 'нравиться, радовать' (Hraste—Šimunović I, 544), также стар. *militi* (XIV в., Mažuranić I, 653), словен. *militi se* 'вызывать жалость; лстить' (Plet. I, 528), также диал. *míjliti se* (Novak 56), ст.-чеш. *militi* 'делать приятным', *militi se* 'нравиться, быть приятным' (Gebauer II, 360; Cejnar. Čes. legendy 275; Jungmann II, 439), чеш. *militi* 'доставлять удовольствие, делать приятным', *militi se* 'лстить, нравиться' (Kott I, 1017), ст.-польск. *milic się* 'быть приятным, нравиться' (Sł. polszcz. XIV w., XIV, 167), польск. редк. *milic* 'придавать очарование' (Warsz. II, 982), диал. *milic się* 'лас-

титься, ласкаться' (St.gw.p. III, 163), словин. *milac* 'делать приятным, доставлять удовольствие', *milac sq* 'нравиться, улаживать' (Lorentz. Romog. I, 529), русск.-цслав. *милити* 'молить, умолять' (Ио. ежз. Бог., 96. XII в. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 150; Срезневский II, 134), *милитися* 'умолять' (Ио. Леств. XII в. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 150), русск. диал. *милиться* 'радоваться, доставлять удовольствие' (петерб., пск., южн.-сиб., Филин 18, 161). — Сюда же, через стадию прич. прош. страд., относятся сербохорв. *milen*, прилаг. 'милый' (RJA VI, 669), *Милен* м.р., личное имя собств. (РСА XII, 527; RJA VI, 705; *Milēn* м.р., с XIV в.), чеш. стар. *milěný*, прилаг. 'милый, любимый' (Jungmann II, 438), диал. *mil'ena*, кличка коровы, овцы (валашск., Bartoš.Slov. 200), др.-русс. *Милень*, личное имя собств. (1636. Ак.Юр. 326. Тупиков 306; Веселовский. Ономастикон 198: 1590 г., Арзамас), русск. диал. *милень* м.р. 'любимый человек, возлюбленный' (волог., Филин 18, 160), *милёна* 'любовница' (влад., Даль³ II, 850).

Гл. на *-iti* (каузатив), производный от прилаг. **milъ* (см.).

***milivojъ**: сербохорв. *Milivoj* м.р., личное имя собств. (РСА XII, 529; RJA VI, 676; в словаре Даничица, XV в.).

Антропонимич. сложение основы гл. **militi* (см.) и **vojъ* (см.).

***mil'ajъ/*mil'ejъ**: ст.-сербохорв. *Milej* м.р., личное имя собств. (в одном памятнике XIV в., пишется *Mil'bi*. Деч. хрис. 6.73. RJA VI, 669), ст.-чеш. *milej* м.р. 'любовник, любитель' (Gebauer II, 360), др.-русс. *Милэй*, личное имя собств. (Вологодск. у., 1607. Тупиков 307).

Производное с суф. *-(j)ějъ* от прилаг. **milъ* (см.). О ст.-серб. имени см. М. Грковић. Имена у дечанским хрисовулама. Нови Сад, 1983, 60.

***mil'ava?**: словен. *mil'ava* ж.р. 'горящие угли, жар' (Plet. I, 582).

Возможное стар. диал. отражение корня **(s)mil-*, ср. болг. диал. (родоп.) *смилело го ѝе*, безличн. 'больно, дерет', русск. диал. (брян.) *засмилеть* 'загореться'. Далее ср. и.-е. **smel-* 'медленно гореть, тлеть', откуда также слав. **smola* и **smaliti* (см. s.vv.). См.: Л.В. Куркина. Праславянские лексические диалектизмы южнославянских языков. — Этимология. 1979 (М., 1981), 20.

***mil'qtъkjъ/*mil'qtъka**: ст.-чеш. *mil'utkŭ, mil'ŭtkŭ, milŭtkŭ*, прилаг. 'миленький' (Gebauer II, 465; Šimek 78), блр. *милѹтка* общр. 'нежнейшее выражение слова *милка*' (Носов.).

Экспрессивное суффиксальное производное от прилаг. **milъ* (см.). Ср. суффиксальное производное **mil'eta* (см.), связанное апофонически (*-et-*: *-qt-*).

***miloba**: словен. *miloba* ж.р. 'скорбь, тоска; блаженство' (Plet. I, 582).

Производное с суф. *-oba* от прилаг. **milъ* (см.).

***milobqđъ, *milobqđjъ**: болг. *милобѣд* 'растение Ononis, стальник, стальная трава, воловь трава' (Геров), сербохорв. *milobud* м.р. 'растение любисток *Ligusticum levisticum*' (RJA VI, 677; РСА XII, 540: *мѹлобѹд, мѹлобѹд*), чеш. производное *Milobuz*, местн. название

у Сазавы, от личного имени собств. *Milobud*, польск. *Milobqđz* — аналогичного образования (Profous III, 83).

Сложение антропонимического типа из прилаг. **milъ* (см.) и *-bqđъ* (см. **bqđq, *byti*).

***milodanъ**: сербохорв. *milodanъ*, прилаг. 'милостиво дарованный' ('Только у П. Зоранича', RJA VI, 677), *Milodan* м.р., личное имя собств. (РСА XII, 543), отсюда производное — *Milodanović*, фам. (RJA VI, 677), укр. стар. *милодан* м.р. 'любовник' (Білецький-Носенко. Словник української мови 244; Словн. укр. мови IV, 705; Гринченко II, 424: 'возлюбленный').

Сложение **milъ* (см.) и **danъ*, прич. прош. страд. от **dati* (см.).

***milodorgъ/*milъdorgъ**: сербохорв. *milodpāg* м.р., имя, которое молодая дает младшему мужчине в доме (Подриње, РСА XII, 544), также *Milodpāg* м.р., личное имя собств. (Там же), *milodpāg, mūdopāg* м.р. 'возлюбленный' (РСА XII, 592), *Mildrag, Miodrāg* (RJA VI, 668, 727).

Сложение **milъ* (см.) и **dorgъ* (см.), ср. иное расположение компонентов в **dorgomilъ* (см.).

***milodrugъ/*milъdrugъ**: сербохорв. *Miodrug* м.р., личное имя собств. (*Мильдрукъ*. Deč. hris. 30. 41 ... Встречается и в лат. памятнике XIV в. RJA VI, 727), *Mil'drŭg* м.р. (РСА XII, 526).

Антропонимическое сложение **milъ* (см.) и **drugъ* (см.).

***milogostъ/*milъgostъ**: сербохорв. *Miogost* м.р., личное имя собств., стар. *Milgost*, в словаре Даничица — с XIV в.; название села в Черногории (RJA VI, 727), *milogost* м.р. (в песнях) 'милый, дорогой гость' (РСА XII, 543), ст.-чеш. *Milhost* м.р., личное имя собств. (Gebauer II, 360; Jungmann II, 438).

Сложение **milъ* (см.) и **gostъ* (см.), первоначально, видимо, аффиктивного характера, ср. и исход *-gostъ* как признак древнего безаффиксного прилагательного.

***milojъ**: сербохорв. *Milōj* м.р., личное имя собств. (РСА XII, 546), также *Miloje* м.р. (в словаре Вука и Даничица, с XV в., RJA VI, 679; РСА XII, 546).

Производное с суф. *-oj-* от прилаг. **milъ* (см.), знаменующее, по-видимому, его субстантивацию.

***milokrvъ(jъ)/*milokrvъnjъ(jъ)**: сербохорв. стар., редк. *milokrv*, прилаг. 'любезный' (только в словаре Стулли, RJA VI, 680), также *milokrvan*, прилаг. (Там же), *мѹлокрв, мѹлокрван, мѹлокрван* (РСА XII, 547: стар.), русск. диал. *мѹлокрѹвый, -ая, -ое* 'приятный, симпатичный' (яросл., волог.), 'красивый' (яросл.) (Филин 18, 162), *мѹлокрѹвный* 'приятный, симпатичный' (яросл., Там же; Ярославский областной словарь 6, 47).

Аффиктивное сложение **milъ* (см.) и **kry/*krъve* (см.), в том числе дополнительно оформленное суф. *-ъnjъ*.

***milolikъ(jъ)/*miloliscъjъ**: болг. *мѹлолік*, прилаг. 'миловидный' (РБЕ; Дювернуа; Геров: *мѹлолікый*), макед. *мѹлолик* 'миловидный' (И-С),

сербохорв. *милѡлик*, -а, -о 'миловидный, красивый' (РСА XII, 546; RJA VI, 680), укр. *милѡлиций*, -а, -е 'миловидный, красивый' (Гринченко II, 424; Словн. укр. мови IV, 705: *милѡлиций*, -я, -е).

Сложное прилаг. из **milь* (см.) и **likь* (см.).

**milomqža*: болг. диал. *милѡмжжа*, прилаг. 'та, которая очень любит своего мужа' (Копривщица, Геров—Панчев), сербохорв. диал. *милѡмужа* ж.р. 'женщина, любящая своего мужа; влюбчивая женщина; любимая жена' (РСА XII, 548).

Первонач. сложное прилаг. древнего (бессуффиксного) типа из **milь* (см.) и **mqžь* (см.).

**miloněgъ*: др.-русс. *Милонѣгъ* (новг., 1177. Лавр. 363. Тупиков 307).

Антропонимическое сложение **milь* (см.) и **něga* (см.).

**miloradъ*: болг. *милорадъ*, прилаг. 'сентиментальный' (Дювернуа), сербохорв. *Милорад* м.р., личное имя собств. (РСА XII, 549; RJA VI, 681: в словарях Вука и Даничица, XV в.).

Сложение прилагательных **milь* (см.) и **radь* (см.).

miloslavъ*/millislawъ*: сербохорв. *Милослав*, *Милослав* м.р., личное имя собств. (РСА XII, 549; RJA VI, 681: в словаре Даничица, XIV в.), также *Milosav* м.р. (в словарях Вука и Даничица, XV в. RJA VI, 681), *Miloslava* ж.р., личное имя собств. (RJA VI, 681), *Milislav* м.р. (RJA VI, 675: в словаре Вука, с XVI в.), *Milisava* ж.р. (Там же), ст.-чеш. *Miloslav* м.р., личное имя собств., *Miloslava* ж.р. (Gebauer II, 361; Jungmann II, 440; Kott I, 1018), др.-русс. *Милославъ*, личное имя собств. (Дорогобуж, втор. пол. XV в., Веселовский. Ономастикон 199).

Сложное личное имя собств., ср. прилаг. **milь* (см.), гл. **milěti* (см.) и **slava* (см.), точнее — адъективная безаффиксная форма -*slavъ*, с приблизительным знаменательным значением этого сугубо антропонимического сложения — 'тот, кому мила слава' или 'тот, кто любит славу'.

**milostivъ*(ъ): ст.-слав. *милостивъ*, -ын, прилаг. *ἐλεήμων, οἰκτίρμων, ἱλεως, εὐμενής, συμπαιθητικός, misericors, benignus, clemens, propitius, pius* 'милосердный, ласковый, милостивый; набожный' (Euch., Supr., Mikl., SJS), болг. *милостивъ*, прилаг. 'милостивый' (РБЕ; Дювернуа: также *милостив* 'милосердный; жалостный, жалкий'; Геров: *милостивый*), диал. *милостива* ж.р., редк. 'русалка, фея' (М. Младенов. Говорът на Ново Село, Видинско 248), макед. *милостив* 'милостивый, сострадательный' (И-С), сербохорв. *милостив*, *милостив*, -а, -о 'милостивый, жалостливый, сострадательный' (РСА XII, 554—555; RJA VI, 691—693: в словарях Вранчица, Микали, Беллы, Белостенца, Ямбрешица, Вольтиджи, Стулли, Вука и Даничица, с XIII в.; Mažuranić I, 656: XV в.), также диал. *milostiv*, -tiva, -tivo (Hraste—Šimunović I, 546; J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 533), словен. *milostiv*, -iva, прилаг. 'милостивый, сострадательный' (Plet. I, 582), ст.-чеш. *milostivý*, прилаг. 'милостивый' (ŽWittb. 85, 15 и др., Gebauer II, 362; Novák.Slov. Hús. 63; Cejnar. Čes. legendy

275), чеш. *milostivý*, прилаг. 'милостивый, благосклонный' (Jungmann II, 442; Kott I, 1019), слвц. *milostivý*, прилаг. 'милостивый, благосклонный' (SSJ II, 149), диал. *miloščivý* (Orlovský. Gemer. 179), в.-луж. *miłosciwy* 'милостивый' (Pfuhl 362), н.-луж. *miłosciwy* 'милостивый, благосклонный; кроткий' (Muka Sl. I. 901) ст.-польск. *miłosciwy* 'милосердный; милый' (Sl. stpol. IV, 259—261; Sl. polszcz. XVI в., XIV, 190 и сл.: также 'добрый, сострадательный, милостивый'), польск. *miłosciwy* 'милостивый, милосердный' (Warsz. II, 984), диал. *miłosciwy* (pan) (Sl.gw.p. III, 164), *mjiłocšivý* 'скорбный, трогательный' (Maciejewski. Chełm.-dobrz. 213), словин. *mji-lōscāvi* 'милостивый, добрый' (Lorentz.Slovinz.Wb. I, 644), *miłoscāvi* (Lorentz.Pomog. I, 529), *miłoscēvy* (Ramult 101), др.-русс., русск.-цслав. *милостивыи*, прилаг. 'милостивый, милосердный, сострадающий' (ИЗб. Св. 1076 г., 557; 1246 — Моск. лет., 139. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 153—154; Срезневский II, 135—136; Творогов 81), русск. *милостивый* 'добрый, сострадательный, милосердный; снисходительный, благосклонный' (Даль II, 851), диал. *милостивый*, -ая, -ое 'склонный к милости, милосердию' (калуж.), 'приветливый' (вост.-казах.), 'вежливый' (вост.-казах.) (Филин 18, 163, там же другие значения), ст.-укр. *милостивыи*, *милостивы*, прилаг. 'милостивый' (Перемышль, 1390), 'милосердный' (Кобрын, 1401) (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 592), укр. *милостивий*, -а, -е 'милостивый' (Гринченко II, 424; Словн. укр. мови IV, 706: *милостивий*), ст.-блр. *милостивыи*, прилаг. к *милость* (Скарына I, 322), блр. *міласцівы* 'милостивый' (Блр.-русс.).

Прилаг., производное с суф. -ivъ от **milostь* (см.).

**milostь*: ст.-слав. *милость* ж.р. *ἐλεος, οἰκτιρμός, εὐνοια, εὐμένεια, συμπάθεια, φιλανθρωπία, ἐλεημοσύνη, misericordia, gratia, benevolentia, clementia, commiseratio, compassio* 'милосердие, пощада, сострадание, милость; милостыня' (Supr., Вост., Mikl., Sad., SJS), болг. *милост* ж.р. 'сострадание, жалость; любовь; милость, благодеяние' (РБЕ; Дювернуа, Геров: *милость*), диал. *милост* 'любовь' (... пѣлен с *милост* към женѣта си. К. Мирчев. Принос към словаря на неврокопското наречие. — Македонски преглед VIII, 2, 1932, 124), *милос* 'любовь; радость' (М. Младенов. Говорът на Ново село, Видинско 248; Х. Хитов БД IX, 278), *милос* ж.р. 'любовь' (с. Долна Мелна, Трънско. Дип. раб., Архив Софийск. ун-та), *милус*, -сть ж.р. (П.И. Петков. Еленски речник. — БД VII, 87), *мѣлус* ж.р. 'жалость, милосердие, милость' (Стойков.Банат. 141), *мѣлус* 'любовь' (с. Корница, Благоевградско, дип. раб. Архив Софийск. ун-та), макед. *милост* ж.р. 'милость, снисхождение; любовь, ласка' (И-С), сербохорв. *мѣлост* ж.р. 'благосклонность, симпатия; радость; ласки; сострадание, милосердие; благодеяние; благо; доброта; снисхождение; милость, помилование; (стар.) привилегия' (РСА XII, 552—553; RJA VI, 689—690: также 'любовь'; в словаре Даничица, XIV в.; Mažuranić I, 654—656), также диал. *мѣлѡш* ж.р. (РСА XII, 559), *мѣлошта*, *мѣлошта* ж.р. 'лю-

бовь, склонность, нежность' (РСА XII, 558—559; РЈА VI, 697: "Самые старые свидетельства — из XV в.), *mīloshā* ж.р. (РСА XII, 559), *mīloščā* ж.р. 'утеха' (Hraste-Šimunović I, 546), словен. *mīlost* ж.р. 'милость' (Plet. I, 582), также *mīloščā* ж.р. (Там же), ст.-чеш. *mīlost* ж.р. 'любовь' (Gebauer II, 361; Cejnar. Čes. legendy 275), 'милость' (Brandl 153; Novák. Slov. Hus. 63), *mīloščē, mīloštē* мн. 'любовь' (Novák. Slov. Hus. 63), *Milosta* м.р., личное имя собств. (Gebauer II, 362; Jungmann II, 441), чеш. *mīlost* ж.р. 'милость, благосклонность; сострадание, милосердие; любовь; прелесть' (Jungmann II, 440—441; Kott VI, 980—981: *mīlost'*), диал. *mīlost'* 'любовь' (Bartoš. Slov. 200), ст.-слвц. *mīlost* ж.р. (1491, Vážný. Středověk. list. 40), слвц. *mīlost'* ж.р. 'милость, благосклонность; пощада, помилование; прелесть; любовь' (SSJ II, 149), диал. *mīlost'* ж.р. (Štolc. Slovak. v Juhosl. 271), *mīlo(j)sc* (Kálal 334: вост.-слвц.), *mīlošč* ж.р. (Orlovský. Gemer. 179), в.-луж. *mīlosć* ж.р. 'милость; кротость' (Pfuhl 361), н.-луж. стар. *mīlosć* ж.р. 'нежность, милость, благосклонность' (Muka Sl. I, 901), ст.-польск. *mīlošč* 'любовь; милосердие, сострадание; милость, благосклонность' (Sl.stpol. IV, 261—265; Sl.polszcz. XVI w., XIV, 199 и сл.), польск. *mīlosć* ж.р. 'любовь' (Warsz. II, 985), также диал. *mīlošč* ж.р. (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 244), *mīlošč* ж.р. (Brzez., Złot. II, 243), словин. *mīlosc* ж.р. 'любовь' (Ramult 100), *mīlosc* (Lorentz. Pomor. I, 529; Sychta II, 170), *mīlōsc* (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 647), др.-русск., русск.-цслав. *милость* ж.р. 'милосердие, сострадание, сочувствие' (Лук. I, 58 — Остр. ев., 279 об. 1057 г. и др.), 'благосклонность, особое расположение, любовь' (Гр. Наз., 229. XI в. и др.), 'милостыня, подавание' (Усп. сб., 307. XII—XIII вв.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 155—156; Срезневский II, 137—138; Творогов 81), русск. *милость* ж.р. 'доброе, великодушное отношение; дар, пожертвование, подавание', диал. *милость* ж.р. 'просьба' (урал., Филин 18, 163, там же несколько табунистических употреблений), ст.-укр. *милость* ж.р. 'милость' (Перемышль, 1378; Холм, 1440), 'милосердие' (XV в.) (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. 1, 592), укр. *милість*, род.п. -лості, ж.р. 'приятность' (Гринченко II, 424), *милість, милість* ж.р. 'милость, благосклонность; жертвование; (стар.) любовь' (Словн. укр. мови IV, 704), 'милосердие, щедрость; любовь' (Білецький-Носенко. Словник української мови 224), *мілощі* ж.р. мн. 'ласки, любовные ласки' (Гринченко II, 424), ст.-блр. *милость* (Скарына I, 322), блр. *мīласць* ж.р. 'милостыня, подавание; милость' (Блр.-русск.), также диал. *мīлосць* ж.р. (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 66), *мīлосць* ж.р. (Тураўскі слоўнік 3, 81), *мілысьць* (Бялякевіч. Магіл. 264).

Производное с суф. -остъ от прилаг. *mīlъ (см.). О развитии юридических значений см. А. Потеев РФВ III, 1880, 189—190.

**milostlivъ(jъ)*: болг. (Геров) *милосливый* 'милостивый', диал. *милосливъ*, прилаг. 'любезный' (Шклифов БД VIII, 265), *милосливъ*, прилаг. 'милостивый' (Х. Хитов БД IX, 278), макед. *милосливъ*,

милосливъ 'жалостливый, сострадательный, милостивый' (И-С), словен. *milostljiv*, прилаг. 'милостивый, сострадательный', также *milostljiv* (Plet. I, 582), польск. диал. *mīlośliwъ* 'милостивый' (Warsz. II, 984, 985; Sl.gw.p. III, 164), русск. *милостливый, милосливый* 'добрый, сострадательный, милосердый, снисходительный, благосклонный, ласковый, доброжелательный' (Даль³ II, 851), диал. *милостливый, милосливый, -ая, -ое* 'склонный к милости, милосердию' (яросл., перм., нижегор., влад., моск., твер. и др.), 'трудлюбовый' (вост.-казах.) (Филин 18, 163; Ярославский областной словарь 6, 47), блр. *мīласлівы* 'милостивый' (Блр.-русск.; Носов: *милосливый*), диал. *мīласлівы* то же (Янкова 193).

Суффиксальное производное на -ъlivъ (прилаг.) от **milostъ* (см.). Вторично по отношению к **milostivъ* (см.).

**milostъnica*: макед. *милосница* ж.р. 'любовница' (Кон.), сербохорв. *mīlōsnica* ж.р. 'любимица, любимая; любовница' (РЈА VI, 682; РСА XII, 550—551: также *мīлосница*), ст.-чеш. *mīlostnicē* ж.р. 'возлюбленная' (Gebauer II, 363), слвц. книжн. *mīlostnica* ж.р. 'любовница' (SSJ II, 149), польск. стар. *mīlošnica* ж.р. 'возлюбленная, любовница' (Warsz. II, 985), др.-русск. *милостъница* ж.р. 'любимица' (970 — Ипат.лет., 57. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 154; Срезневский II, 138), русск. *милостница* ж.р. 'любимец, случайный человек, покровительствуемый кем-либо' (Даль³ II, 851).

Производное с суф. -ica от прилаг. **milostъ* (см.), ж.р. **milostъna*, субстантивация последнего, или — с суф. -ъn-ica от **milostъ* (см.).

**milostъnikъ*: сербохорв. *mīlōsnikъ* м.р. 'любимец; любовник, возлюбленный' (РЈА VI, 682; РСА XII, 550: *милосник, милосник*), словен. стар. *mīlostnik* м.р. 'любимец' (Slovar sloven. jezika II, 786; Plet. I, 582), ст.-чеш. *mīlostník* м.р. 'любимец' (Gebauer II, 363), польск. *mīlošnik* м.р. 'любитель, друг; любимец; любовник' (Warsz. II, 986), словин. *mīlošnik* м.р. 'любитель' (Lorentz. Pomor. I, 529), др.-русск. *милостъникъ* м.р. 'любимец' (Новг. I л. 6644 г.; Ип.л. 6683 г. Срезневский II, 138; СлРЯ XI—XVII вв. 9, 154: 980: — Переясл. лет., 16), ст.-блр. *милосник* 'любимец; любитель' (Скарына I, 322).

Производное с суф. -ikъ от прилаг. **milostъ* (см.), субстантивация, или — с суф. -ъn-ikъ от **milostъ* (см.).

**milostъnъ(jъ)*: ст.-слав. *милостънъ, -ъnъ*, прилаг. ὁ περὶ τὴν ἐλεημοσύνην pius, misericors 'милосердный, милостивый' (Supr., Mikl., Sad., SJS), макед. *милосен* 'приветливый, ласковый' (И-С), сербохорв. *mīlostan, mīlosna*, прилаг. 'милый, приятный; милостивый; любезный' (в словарях Беллы, Стулли, Вука и Даничица, с XIV в. РЈА VI, 690—691; РСА XII, 554), словен. *mīlosten, -tna*, прилаг. 'милостивый, милосердный' (Plet. I, 582), ст.-чеш. *mīlostný*, прилаг. 'милостивый; милый, любимый, возлюбленный' (ŽKlem. 107, 7 и др. Gebauer II, 363), чеш. *mīlostný*, прилаг. 'приятный, милый; милостивый, благосклонный; любовный' (Jungmann II, 443; Kott I, 1019—1020), слвц. диал. *mīlostní*, прилаг. 'милосердный' ('только в церк. текстах', Gregor. Slovak. von Pilisszántó 244), н.-луж. *mīlostny*

'милостивый, милосердный' (Muka Sl. I, 901), ст.-польск. *miłosny*, *miłostny* 'любимый; любящий; любовный, полный любви; благосклонный' (Sl. stpol. IV, 258; Sl. polszcz. XVI w., XIV, 188), польск. *miłosny*, *miłosny* 'любовный' (Warsz. II, 984), диал. *miłosny* 'любимый; добрый' (Sl. gw. p. III, 164), словин. *miłosni*, прилаг. 'любовный; полный любви' (Lorentz. Pomor. I, 529), *mjilwqsnj* (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 648), др.-русс., русск.-цслав. *милостъньи*, прилаг. 'сострадающий, милосердный, жалостливый' (Усп. сб., 453. XII—XIII вв.), 'любимый' (1175 г. — Ипат. лет., 589), (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 154; Срезневский II, 138), русск. диал. *милостный* 'добрый, сострадательный, милосердный' (пск., твер., Даль³ II, 851; Филин 18, 163), блр. *милосны*, прилаг. 'приятный, милый' (Носов.).

Прилаг., производное с суф. -ънь от **miłostъ* (см.).

**milosъrdъ(jъ)*: ст.-слав. *милосръдъ*, -ъи, прилаг. *οἰκτιρμων, εὐσπλαγχνος, ἱλεως, φιλάγαθος, misericors, benignus* 'милосердный, сострадательный' (Euch., Supr., Mikl., SJS), болг. *милосърдъ*, -а, -о, прилаг. 'милосердный' (РБЕ), сербохорв. стар. *milosrdъ*, прилаг. -*milosrdan* (в словарях Даничица (XIV в.) и Стулли, RJA VI, 682), ст.-польск. *miłosierdy* 'милосердный' (Sl. stpol. IV, 255), русск.-цслав. *милосърдыи*, прилаг. 'милосердный, сострадательный' (Патерик Син., 373. XI—XVII вв. и мн. др. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 152; Срезневский II, 139).

Предполагают кальку с лат. *miseri-cors* то же (ср. и гот. *arma-hairts*). См. A. Meillet. L'hypothèse d'une influence de la Vulgate sur la traduction slave de l'Évangile. — RÉS VI, 1—2, 1926, 41. Вместе с тем обращает на себя внимание архаическая словообразовательная характеристика слова — наличие древней безаффиксной адъективной формы -*srđъ* от **srđъce* (см.). Это особенно видно при сравнении с более поздним вариантом сложения, представленного в русск. *милосѣрдный*, польск. *miłosierny*, сербохорв. *miloserdan* и др.

**miłoшъ*: сербохорв. *Miloš* м.р., личное имя собств. (RJA VI, 695; PCA XII, 558), чеш. *Miloš* м.р., личное имя собств. (Jungmann II, 443; Kott I, 1020), словин. стар. *miłoшъ* м.р. 'дорогой, любимый человек' (Sychta II, 170), др.-русс. *милошъ* м.р. 'любовник' (Земск. соб., 34. 1649 г. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 156), сюда же производное русск. диал. *милошиться* 'пестоваться, возиться, тешииться, любоваться' (Даль³ II, 852; где?), ст.-укр. *Милош* м.р., личное имя собств. (Торговища, 1481. Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 593), блр. *Мілош*, личное имя собств. (Бірыла 285).

Производное с суф. -ошъ от прилаг. **miłъ* (см.) как субстантивация последнего. Теоретически не исключено сохранение в данном случае древнего флексивного исхода *-os (**meilos*/**miłos*), точнее — с распространением -os-jo-. Ср. то, что говорится о **junoša*/**junoшъ* (см.).

**milota*: болг. *милотá* ж.р. 'приятность' (Дювернуа), сербохорв.

милотá ж.р. 'приятность, радость; (в предикативной функции) прекрасно, чудно' (PCA XII, 556—557; RJA VI, 697), *Milota* м.р., ласкат. от *Милош*, личное имя собств. (PCA XII, 556), диал. *Милота*, кличка вола (Миц. 33), словен. *milóta* ж.р. 'прелесть; радость, удовлетворение' (Plet. I, 583), ст.-чеш. *Milota* м.р., личное имя собств. (Gebauer II, 364), чеш. *Milota* м.р., личное имя собств. (Jungmann II, 443), *milota* ж.р. 'добродушность' (Kott VI, 981), слов. *milota* ж.р. 'приятность, милосидность' (SSJ II, 149; Kálal 334; также 'милый человек'), также диал. *milota* ж.р. (Orlovský. Gener. 179), словин. *milota* ж.р. 'любовь' (Lorentz. Pomor. I, 529), русск. диал. *милотá* м.р. 'милый человек' (дон., Филин 18, 163), блр. диал. *мілатá*, нареч. 'очень хорошо' (Живое слова 46), 'хорошо, приятно' (Сцяшковиц, Слоўн. 259), *мілатá* ж.р. 'красота, чудо (о чем-либо вызывающем восторг)' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 66), *милытá* ж.р. (Бялькевич. Магіл. 264).

Производное с суф. -ота от прилаг. **miłъ* (см.). Весьма любопытно обнаруживаемое, по-видимому, древнее предикативное употребление, что-то вроде категории состояния, — конструкция типа **milota (j)estъ*... '(это) хорошо, приятно, прекрасно', см. выше сербохорв. и блр. примеры.

**milotja*: сербохорв. *miloca* ж.р. 'милость; приятность' (в словарях Беллы, Вольтиджи, Стулли, RJA VI, 677; PCA XII, 557; *milóha*; Mažuranić I, 653), также диал. *milocъ* ж.р. (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 533), словен. *milôca* ж.р. 'милость' (Plet. I, 582).

Дальнейшее — йотовое — расширение производного на суф. -ота **milota* (см.). Расширение это носит ареальный и, как полагают некоторые исследователи, возможно инновационный характер. Не исключено, впрочем, достаточно раннее образование.

**milotъljъ(jъ)*: сербохорв. *milotan*, -тна, -тно 'милый, приятный, милосидный' (PCA XII, 557), словен. *milóten*, -тна, прилаг. 'прелестный; кроткий' (Plet. I, 583), словин. *miłotni*; прилаг. 'любовный, полный любви' (Lorentz. Pomor. I, 529).

Прилаг., производное с суф. -ъль от **milota* (см.).

**milovanъje*: цслав. *милование* ср.р. ἱλεως, συμπάθεια, *miseri-cordia* 'милосердие' (Mikl., SJS), болг. *милуване* ср.р. 'любовь, ласки' (Геров—Панчев; РБЕ), также диал. *милувáне* ср.р. (Шапкарев—Близнев БД III, 243), макед. *милување* ср.р., то же (Кон.), сербохорв. *milováне* ср.р. 'любовь, ласки; сострадание; дар' (RJA VI, 698—699; во всех словарях, кроме Ямбришича и Вольтиджи; PCA XII, 541), словен. *milovânje* ср.р. 'сострадание, сожаление' (Plet. I, 583), ст.-чеш. *milovânie* ср.р. 'любовь, ласки' (ŽKlem. Gebauer II, 364; Novák. Slov. Hus. 63), чеш. *milovánj* ср.р. 'любовь, любовные ласки' (Kott I, 1020), слов. *milovanie* ср.р. то же (SSJ II, 149), ст.-польск. *miłowanie* ср.р. 'любовь, милосердие, сострадание' (Sl. stpol. IV, 269; Sl. polszcz. XVI w., XIV, 250—251), также польск. *miłowanie* (Warsz. II, 986), др.-русс., русск.-цслав. *милование* ср.р. 'сострадание, сочувствие; милосердие' (Панд. Ант.

(Амф.), 65. XI в.), 'благосклонность, любовь' (966 — Лавр. лет., 127), 'готовность помочь, оказание милости, одаривание' (1199 — Ипат. лет., 710), 'прощение, снисхождение' (Панд. Ант. (Амф.), 65. XI в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 150—151; Срезневский II, 135; Творогов 81: *милованье*), русск. устар. *милованье* ср.р., действ. по гл. *миловать* (Ушаков), (обл.) *милованье* ср.р. 'ласка; нежное обращение' (Там же), укр. *милування* ср.р., действ. по гл. *милуватися* (Словн. укр. мови IV, 707), блр. *мілаванне* ср.р. 'милование' (Блр.-русс.), диал. *милованье* ср.р. 'интимные отношения' (Тураўскі слоўнік 3, 81).

Суш., образованное от гл. **milovati* (см.) по достаточно продуктивной модели.

milovati*: ст.-слав. **миловати *oiktíreiv, éleeiv, feídesvai, misereri* 'проявлять милосердие, сострадание' (Euch., Cloz., Supr., Вост., Mikl., Sad., SJS), болг. *милвам*, (стар.) *милувам* 'гладить, ласкать' (РБЕ, БТР; Геров: *милвамь, милувамь*), диал. *милувам* 'любить' (Стойчев БД II, 207), *милувам* 'ласкать' (Шапкарёв—Близнев БД III, 243; Х. Хитов БД IX, 278), *милбвм* 'гладить, ласкать; любить' (Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. — БД VI, 57), *милувам* 'любить, окружать заботой' (В. Кювлиева и К. Димчев. Речник на хасковския градски говор. — БД V, 80), *милувам* 'ласкать, любить' (Сакъов БД III, 330), *милвам* 'любить' (Стойков. Банат. 140), *милбвм* 'любить' (с. Корница, Благоевградско. Дип. раб., Архив. Софийск. ун-та), макед. *милува* 'ласкать; любить' (И-С), диал. *milóvat* 'любить' (Małeckí 66), сербохорв. *милувати* 'гладить, ласкать, касаться с любовью; любить; окружать заботой' (РСА XII, 541—542; RJA VI, 699—701: "Встречается во всех словарях с древнейших времен"; Mažuranić I, 656—657), также диал. *milovot* (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 533), сюда же производное *милován* м.р. 'возлюбленный' (РСА XII, 540), также в качестве личного имени собств. *Milovan* м.р. (RJA VI, 698), словен. *milováti* 'жалеть', *milováti se komu* 'льстить' (Plet. I, 583), диал. *milľvati* (Novak 56), ст.-чеш. *milovati* 'любить' (ŽWittb.; ŽKlem. и др. Gebauer II, 364), производное *milovaný* 'любимый, возлюбленный' (Ст.-чеш., Прага), чеш. *milovati* 'любить' (Jungmann II, 444; Kott I, 1020), слов. *milovat* 'любить' (SSJ II, 149—150), также диал. *milovač* (Orlovský. Gemer. 179), н.-луж. стар. (Якубица) *miłowaś* 'любить' (Muka Sl. I, 901), ст.-польск. *miłować* 'любить, чтить; иметь склонность к' (Sl. stpol. IV, 268; Sl. polszcz. XVI w., XIV, 240 и сл.), польск. *miłować* 'любить, быть влюбленным в; проявлять склонность к' (Warsz. II, 986), диал. *miłować* 'любить; гладить (напр. собаку)' (Sl. gw. p. III, 164—165), *miłujować* 'любить' (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 244), *miłujować* то же (Brzez., Złot. II, 243), *miłować* 'обирать' (Kusa 253), словин. *milovac* 'любить' (Lorentz. Pomor. I, 529; Sychta II, 170), *milovac sa* 'любить друг друга' (Ramut 101), *mjljác, mjljgřvác, mjljájá* 'любить' (Lorentz. Slovins. Wb. I, 643, 644), др.-русс.-русс.-цслав. *миловати* 'проявлять сострадание, сочувствие, мило-

сердие' (Изб. Св. 1076 г., 649), 'испытывать любовь, расположение' (Сказ. Бор. Глеб. — Усп. сб., 45. XII—XIII вв.), 'прощать, оказывать снисхождение' (Усп. сб., 283. XII—XIII вв. и др.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 151; Срезневский II, 135; Творогов 81), сюда же производное *Миловань*, личное имя собств. (1630. Тупиков 306; Веселовский. Ономастикон 198: *Милован*, 1577 г., Рязань), русск. *миловать* 'шадить, прощать' (Даль³ II, 852), *миловать* 'обнимать, целовать, холить, нежить, ласкать' (Там же), диал. *миловать* 'любить' (казаки-некрасовцы, Филин 18, 161), *милавать* (Расторгуев. Словарь народных говоров Зап. Брянщины 160), *миловаться* 'оказывать милосердие; спасаться' (смол., Филин 18, 161), производное *миловán* 'милый человек, кто мне люб' (Даль³ II, 851), ст.-укр. *миловати* 'миловать, шадить' (Луцьк, 1322), 'окружать заботой' (Торговище, 1481), 'чтить' (Серет, 1453), (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., 1, 591), укр. *милувати* 'миловать, шадить, беречь' (Гринченко II, 424; Словн. укр. мови IV, 707: также 'жалеть'; Білецький—Носенко. Словник української мови: *миловати*), *милува́ти* 'ласкать' (Гринченко II, 424—425; Словн. укр. мови IV, 707), ст.-блр. *миловати* ("... не милует богъ". Скарына I, 322), блр. *мілаваць* 'миловать, шадить; жаловать' (Блр.-русс.; Носов.: *миловаць*), *мілава́ць* 'миловать, ласкать, голубить' (Блр.-русс.), диал. *міловаць* 'любить, относиться ласково' (Тураўскі слоўнік 3, 81).

Гл. на -*ovati*, производный от прилаг. **miľ* (см.).

**milovidъ*(*ъ*): сербохорв. редк. *milovid*, прилаг. 'миловидный, благообразный' (RJA VI, 701; PCA XII, 542: *мїловїд* м.р. поэт. 'приятный вид, что-либо ласкающее взор'), русск. *миловїд* м.р. 'человек притворной скромности и любезности, с заученными приемами; кокетка' (Даль³ II, 852), укр. *миловїдий, -а, -е* 'миловидный, привлекательный' (Словн. укр. мови IV, 705; Гринченко II, 424: *миловїд* м.р. 'красавец?'). — Ср., с недостаточно ясными (вторичными?) отличиями, русск. диал. *миловїтый, -ая, -ое* 'с приятными чертами лица; привлекательный, миловидный' (олон., пск., Филин 18, 162).

Сложение **miľ* (см.) и древней безаффиксной адъективной формы -*vidъ* от **vidъ* (см.), что могло бы говорить об архаизме образования, в отличие от более поздних, суффиксальных форм регулярного вида вроде русск. *миловїдный*, словен. *miloviden*.

**milovъpъ*(*ъ*): болг. диал. *милбвен прѣстен* 'обручальный перстень' (Стойчев БД II, 207), сербохорв. редк. *мїлѡван, -вна, -вно* 'ми-лый, дорогой, любимый' (РСА XII, 541), ст.-чеш. *milovný*, прилаг. 'любовный, любящий' (Gebauer II, 364; Novák. Slov. Hus. 63), чеш. *milovný* 'любящий; милый, любимый' (Kott I, 1020), слов. *milovný* 'милый' (Kálal 334), ст.-польск. *miłowny*, прилаг. 'чувствен-ный, склонный к плотским утехам' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 251).

Прилаг. на -*ъpъ*, производное от гл. **milovati* (см.).

**milqtъ/*mil'qtъ, -а*: сербохорв. *Milut* м.р., личное имя собств. (в сло-

варе Даничица, XV в. RJA VI, 703; PCA XII, 560), др.-русс. *Милюта*, личное имя собств. (1542 г., Тупиков 307; Веселовский. Ономастикон 199: XV—XVI вв., Новгород), производное *Милютинь* (1607 г., Тупиков 700), русск. диал. *милюта* ж.р. 'маленькая женщина' (влад., Даль³ II, 850). — Ср. сюда же суффиксальное производное чеш. *miloutký* 'миленький' (Kott I, 1020).

По всей видимости, старое (до расширения йотом) прич. действ. наст. на -*qъ* от гл. **milěti* (см.) или **militi* (см.). Не очень четкая залоговая характеристика при этом ('любящий' или скорее — 'любимый?') тоже, пожалуй, может быть отнесена к числу древних черт. Ср., однако, **mileta* (см.).

**milujь*: сербохорв. *Miluj* м.р., личное имя собств. (XIV в., Деч. хрис., RJA VI, 702), др.-русс. *Милуй*, личное имя собств. (1500. Писц. III, 614. Тупиков 307).

Личное имя, по-видимому, связанное с парадигмой гл. **milovati* (см.), конкретно — с его императивом.

miluшь*/miluša*: сербохорв. *Miluš* м.р., личное имя собств. (RJA VI, 703; в словаре Вука и Деч. хрис. 47), *Miluša* ж.р., личное имя собств.; местн. название в Далмации (RJA VI, 703; PCA XII, 560: *милуша* м.р., *Милуша* ж.р., *Miluš* м.р.), чеш. *milouš* м.р. 'возлюбленный' (Kott I, 1020; Jungmann II, 438: *milauš*), *miluše* ж.р. 'милая, любимая, возлюбленная' (Kott I, 1020), *Miluše* ж.р., личное имя собств. (Jungmann II, 444), русск. *милуша* от *милый* (Даль³ II, 850).

Производное с суф. -*ишъ*/-*иша* от прилаг. **milъ* (см.); субстантивация.

**milъ(jь)*: ст.-слав. *милъ*, -*ыи*, прилаг. συγγνωστός, miserabilis, excusabilis 'достойный сострадания, заслуживающий снисхождения' (Euch., Gris., Вост., Mikl., Sad., SJS: значения 'милый, любимый' считают богемизмом), болг. *мил*, -*а*, -*о*, прилаг. 'милый, приятный; дорогой' (РБЕ; БТР; Дювернуа; Геров: *милый*), диал. *мил* 'дорогой; свидетель' (Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. — БД VI, 56), 'дорогой, любимый' (Х. Хитов БД IX, 278), *мыл* то же (Стойков. Банат. 140), макед. *мил* 'милый' (И-С), также диал. *mil*, *mila*, *milu* (Małecki 66), сербохорв. *мiо*, *мiла*, *мiла*, -*ло* 'милый, любимый, дорогой; приятный; любезный' (PCA XII, 591—592; RJA VI, 722—727: также 'милостивый; достойный сострадания, жалкий'; Mažuranić I, 657), также диал. *мiл* (PCA XII, 523), *мiли* (Hraste—Šimunović I, 544), *мiло* 'жалъ' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 533), словен. *mil*, *mila*, прилаг. 'сострадательный, жалостливый, милостивый' (*mil biti do koga*), 'мягкий, кроткий', 'жалкий, жалостный; печальный; милый, дорогой' (*mila moja matil*)' (Plet. I, 581), ст.-чеш. *milý* 'милый' (AlxV.; Štít. и др. Gebauer II, 365), *milá* 'милая, любимая' (Gebauer II, 359), чеш. *milý* 'милый, любимый, дорогой; приятный; приветливый, любезный' (Jungmann II, 444; Kott I, 1021; VI, 983), диал. *miľy* 'лицо или вещь, о которых речь уже шла' (Bartoš. Slov. 200 [Ср. аналогично русск. *милейший*. — О.Т.]), слов. *milý*, прилаг. 'милый, любимый, дорогой; приятный; желанный' (SSJ II, 150),

в.-луж. *miľy* 'милый; милостивый' (Pfuhl 362), н.-луж. *miľy* 'милостивый; (Якубица и др.) милый' (Muka Sl. I, 901), ст.-польск. *miľy* 'милый, дорогой; приятный, привлекательный; возлюбленный, любимый' (Sl. stpol. IV, 273; Sl. polszcz. XVI w., XIV, 253—266), польск. *miľy* 'милый, приятный; прелестный, привлекательный; любимый, дорогой' (Warsz. II, 986), также диал. *miľy* (Kucala 236), *miľy* (Brzez., Złot. II, 243), *miľy* (Sl. gw. p. III, 165), *miľy* (H. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 245), *miľy* (Sychta. Słown. kociewskie 128), словин. *miľi*, прилаг. 'милый, приятный' (Sychta III, 170), *miľi* (Lorentz. Pomor. I, 529), *miľi* (Lorentz. Slovins. Wb. I, 647), др.-русс., русск.-цслав. *мильи*, прилаг. 'вызывающий сострадание, достойный сожаления, жалкий' (Изб. Св. 1076 г., 680), 'заслуживающий снисхождения, оправдания' (Уст. крм. XIV в.), 'дорогой, любимый' (Усп. сб., 52. XII—XIII вв. и др.), (в знач. сущ.) 'милый, возлюбленный' (Сим. Послов., 113. XVII в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 156; Срезневский II, 139—140), *мiло* фервѣ, dos 'приданое' (Исх. XXII. 17 по сп. XIV в. Срезневский II, 135), русск. *мiлый*, -*ая*, -*ое* 'располагающий к себе, славный, хороший', также диал. *т'иľy* (Słown. starowierców 163), в сочетаниях: *мiлого добра*, *мiлая косточка*, *мил милешенек*, *мил сосед* (Филин 18, 164), *мил* в знач. сущ. 'милый, дорогой' (Ярославский областной словарь 6, 46), ст.-укр. *мильи*, прилаг. 'милый, милостивый' (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. 1, 593), укр. *мiлий*, -*а*, е 'милый, любезный; милый, возлюбленный; приятный, любезный' (Гринченко II, 423; Словн. укр. мови IV, 703; Білецький—Носенко: *мiлий* 'миловидный, любезный'), ст.-блр. *мильи* 'милый, приятный; мягкий, кроткий' (Скарына 1, 323), блр. *мiлы* 'милый; миловидный; умильный; любезный' (Блр.-русс.), также диал. *мiлий* (Бялькевіч. Магіл. 264), *мiлы* (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 67; Тураўскі слоўнік 3, 81), сюда же *Мiлы*, производное *Мiлэвіч*, фам. (Бiрыла 285).

Слав. **milъ* этимологически родственно **mirъ* (см.), что важно иметь в виду относительно второго слова, правильное представление о происхождении которого особенно претерпело из-за непродуманных и случайных этимологий (см. s.v.). Разница между **milъ* и **mirъ*, в сущности, носит суффиксальный (-*l-* -*r-*), хотя и древний характер. Слав. **milъ* имеет близкие соответствия в балт.: лит. *mielas* 'милый' (там же целое гнездо слов — *mylėti* 'любить', *mėilė* 'любовь'), лтш. *miļš* 'милый', др.-прусск. *miļs*. Далее сравнивают с греч. μεῖλιον 'приятный дар', μεῖλιχος 'милый, мягкий, короткий'; сравнения с лат. *mītis* 'дружеский', ирл. *mōith* 'нежный', алб. *mirë* 'хороший, красивый' носят уже более отдаленный, корневой характер. Вокализм и интонация корня в слав., балт. и других и.-е. соответствиях свидетельствуют об и.-е. праформе с долготой (долгим дифтонгом): **mēi-*. Родство с **mirъ* и другими соответствиями позволяет уточнить семантическое развитие **milъ*, приняв за исходные значения 'дружба, дружественный, любовный союз',

'связь', тогда как доминирующие сейчас значения 'милый, приятный, прелестный' оказываются производными от этой главной, определяющей связи своих со своими.

Основано на недоразумении, вызванном внешним (функциональным) сходством и.-е. падежных суффиксов *-bh-* и *-m-*, сближение **mily* с греч. φίλος 'друг', которое восходит еще к Р. Раску, а в наше время вновь выдвинуто Махеком (см. ниже). В этом нашел выражение характерный для Махека семантический статизм воззрений. Сходство значений слав. и греч. слов ('милый', 'друг') не следует переоценивать. Экспрессивность употребления греч. слова ('друг', также 'любимый, любящий') вторична, в качестве исходного здесь указывается значение принадлежности к общественной группе, конкретно — к своей группе, ср. совершенно четкую функцию притяж. мест. 'свой' у гомеровского φίλος. См.: Chantraine. Dictionnaire ét. de la langue grecque IV, 2, 1204—1206. Сказанное позволяет увидеть в греч. φίλος исходное **sfílos* < и.-е. **s(e)bhilos*, ср. сюда же лид. *bilis* 'свой', притяж. мест., отведя попутно обычные для Шантрена моменты этимологического нигилизма ("Et.: Inconnue"). Достаточно согласиться лишь с тем, что прямое соотношение с и.-е. **sye* для φίλος действительно, неприемлемо фонетически.

Литература: Miklosich 197; Р. Брандт РФВ XXII, 1889, 257; Н. Reichelt KZ XXXIX, 1906, 10; Berneker II, 58; Trautmann BSW 174—175; Brückner 337; Фасмер II, 662; Pokorny I, 711—712; V. Machek ZfS I, 1956, 37; Machek² 363; Fraenkel I, 449; Skok. Etim. rječn. II, 426 и сл.; Bezlaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 184; Vaillant. Gramm. comparée IV, 544; БЕР III, 787—789; Frisk II, 1018 и сл.

***milyk/*milyka**: болг. *Милко* м.р., *Милка* ж.р., личные имена собств. (Геро́в), *милки*, *-ка*, *-ко*, прилаг. 'миленький' (Геро́в—Панчев), также диал. *мыльк*, *-ка*, прилаг. (Стойков. Банат.), сербохорв. *милка* ж.р., ласковое обращение молодой к золовке или другим младшим женщинам в доме, 'любимая, возлюбленная', кличка коровы, кобылы, овцы, кошки (РСА XII, 539), *Милка* ж.р., личное имя собств. (Там же; РJA VI, 676: с XIV в.), *Milko*, *Mioko* м.р., *Mioka*, ж.р., личное имя собствен. (РJA VI, 728), *милак*, род.п. *-лка*, м.р. 'нежность, любовь' (РСА XII, 524), словен. *milka* ж.р., кличка козы (Plet. I, 582), ст.-чеш. *Milek*, род.п. *-lka*, м.р., личное имя собств. (Gebauer II, 360: "возможно, от Miloslav"), *Milka* ж.р. (Там же), чеш. *mleek*, *mleček* м.р. 'возлюбленный, милый, любовник' (Jungmann II, 438), *milka* 'возлюбленная' (Kott VI, 979), ст.-польск. *milek* м.р. 'возлюбленный, милый' (Śl.polszcz. XVI w., XIV, 168), также польск. *milek* в разных значениях (Warsz. II, 983), словин. стар. *milik* м.р. 'милый, возлюбленный' (Sychta III, 170), *milka* ж.р. 'милая, любимая женщина' (Там же), русск. диал. *милók*, род.п. *-лká*, м.р. 'любимый человек, возлюбленный' (волог., иван.), в дружеском и фамильярном обращении — 'милый человек' (моск., влад., калуж., смол., ставроп., урал., Филин 18, 162), *милка* ж.р. 'возлюбленная' (перм., яросл., волог., ленингр., смол., ворон., том., тамб., курск., орл., ряз., тул. и др.), 'о

жене' (пск.) (Филин 18, 161), *милко* м.р. 'милос, любимый человек' (костр., Там же), ст.-укр. *Милка* ж.р., личное имя собств. (Сучава, 1492. Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. 1, 591), блр. *милка* ж.р. 'милка, милашка' (Блр.-русс.; Носов.: *милка* ж., общ.).

Производное с суф. *-ькь*, *-ька* от прилаг. **mily* (см.); экспрессивная субстантивация.

***milyš**: русск. диал. *милыш* м.р. 'милос, любимый человек' (волог., вят., перм., Киргиз. ССР), 'милый (ребенок)' (пск., твер.), 'о любезном человеке' (тамб.) (Филин 18, 164; Даль³ II, 850). — До конца неясно, сюда ли относится сербохорв. *Милиш*, *Милиша*, личное имя собств. (РСА XII, 539; РJA VI, 675).

Производное с суф. *-уш* от прилаг. **mily* (см.).

***mily**: в.-луж. *mil*, *wódna mil* ж.р. 'растение стрелолист' (Pfuhl 1087), н.-луж. *mil* ж.р., обычно *wódna mil* 'стрелолист *Sagittaria sagittifolia* L.; водяной попутник, шильник *Alisma plantago aquatica* L.' (Muka Sl. I, 901).

Вместе с другим названием растения — **milica* II (см.) — является вероятно древним праслав. диалектизмом, продолжающим и.-е. **(s)meil-* 'острый', ср. лит. *smailūs*, лтш. *smēils* 'острый'. См. О.Н. Трубачев. — Серболужицкий лингвистический сборник (М., 1963), 166; Schuster-Sews. Histor.-etym. Wb. 12, 909.

***milyсь**: сербохорв. *milac*, род.п. *milca*, м.р. 'милый, дорогой человек', также *Milac*, личное имя собств., фам. (РJA VI, 664—665; РСА XII, 525: *Милац*), словен. *mílec*, род.п. *-lca*, м.р. 'возлюбленный' (Plet. I, 582), чеш. *mílec*, род.п. *-lce*, м.р. 'возлюбленный' (Jungmann II, 438; Kott I, 1017), слвц. стар. *mílec*, род.п. *-lca*, м.р. 'возлюбленный' (SSJ II, 147), ст.-укр. производное *Мильч* м.р., название селения в Волынской земле (2-ая пол. XV в., Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. 1, 593).

Производное с суф. *-сь* от прилаг. **mily* (см.); субстантивация.

***milyk(jy)**: цслав. *мильнь*, прилаг. *ἐλεεινός*, *miserabilis* (Mikl.), болг. (Дювернуа) *милень*, *милна*, *милно*, прилаг. "то же, что мил", *милно* нареч. 'нежно, трогательно' (см. также РБЕ; Геро́в: *милный*), диал. *милен* 'любимый' (кърѣтъ на на́и *милниé* ми син. К. Мирчев. Принос към словаря на неврокопското наречие. — Македонски преглед VIII, 2, 1932, 124), *милин*, прилаг. 'милый, дорогой' (Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. — БД VI, 56; Ралев БД VIII, 145; Журавлёв. Криничное 180), *милин* то же (Стойков. Банат. 140), *мылна* ж.р. 'любимая, любовница' (Там же), *милно*, нареч. 'нежно' (Божкова БД I, 255; Гълъбов БД II, 90), макед. *милен*, *-лна*, прилаг. 'милый, прелестный, очаровательный' (И-С, Кон.), сербохорв. *milan*, прилаг. 'милый, дорогой' (РJA VI, 666; РСА XII, 525: *милан*, *милан*), *Miona* ж.р., личное имя собств. (РJA VI, 728), словен. *milén*, прилаг. 'милый' (Plet. I, 582), *milno vpiti* 'жалобно кричать' (Там же), также диал. *milni* (Бодуэн де Куртенэ. Материалы I, 229), в.-луж. *milny* 'мягкий, кроткий, рыхлый' (Pfuhl 362), русск.-цслав. *милньици*, прилаг. 'вызывающий сострадание, достой-

ный сожаления, крайне жалкий' (Панд. Ант., 66. XI в. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 157; Срезневский II, 140—141).

Прилаг., производное с суф. -ьнь от *mīlь (см.).

*mimo: ст.-слав. мимо, нареч., предл. парá, praeter 'мимо' (Supr., Mikl., Sad., SJS), болг. устар. мѹмо, нареч. 'кроме, мимо' (БТР; Геров—Панчев: Сегá ги провѣдоха мѹмѹ чѣрковата. МСб. XVI—XVII. Любл. ръкоп. 308), сербохорв. мимо (мѹмо), предл. (РСА XII, 568—569; RJA VI, 707—709: 'мимо, кроме; через'), стар. mīmo 'praeter, trans, super' (Mažuranić I, 657), диал. mīmo 'мимо' (Hraste—Simunović I, 546), словен. mīmo, нареч. 'мимо; кроме, помимо; по сравнению с' (Plet. I, 583), также mēmo (Plet. I, 569), также диал. mīm (Tomines 128), ст.-чеш. mīmo, нареч., предл. 'мимо, превыше' (Gebauer II, 365—366; Sejnar. Čes. legendy 275), чеш. mīmo, mīmo 'мимо; кроме, наряду с; больше; вопреки' (Jungmann II, 444—445), также диал. mīmo (валашск., Bartoš.Slov. 237), слов. mīmo, нареч. и предл. 'помимо, кроме; несмотря на; около, наряду' (SSJ II, 150; Kálal 334), в.-луж. mīmo 'мимо' (Pfuhl 420), н.-луж. mīmo, нареч. 'мимо', (предл.) 'кроме' (Muka Sł. I, 902), полаб. maimū, нареч., в составе оборотов, калькирующих нем. конструкции с *vorbey*, *vergangen* 'прошло' (Polański-Sehnert 91, с реконструкцией *mīmo; Olesch. Thesaurus linguae dravaenopolabicae I, 564: *meimī* 'vergangen'), ст.-польск. mīmo, mīmo 'более чем, выше; дольше; вне; рядом, около, мимо; помимо, кроме; вопреки, несмотря на' (Sł.stpol. IV, 273—275; Sł.polszcz. XVI w., XIV, 266—268), польск. mīmo, нареч. 'рядом, возле, около, мимо', (предл.) 'несмотря на, вопреки' (Warsz. II, 986), также диал. mīmo (Sł.gw.p. III, 165), mīmo (Brzez., Złot. II, 243—244), mīmo (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 245), словин. mīmo (Sychta II, 171), mīm^o, предл. 'мимо; несмотря на' (Lorentz. Pomor. I, 530), mīmæ (Ramut 101), др.-русск. мѹмо, нареч. и предл. 'не задерживаясь, не останавливаясь, минуя, мимо' (862 — Лавр. лет., 20 и пр.), 'через' (1373 — Моск. лет., 188), 'помимо, кроме' (Ж. Андр. Юрод. — ВМЧ, Окт. 1—3, 117. XVI в. ~ XII в.), 'вопреки, наперекор' (Посольство Жир.-Засекина, 23. 1599 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 157—158; Срезневский II, 141; Творогов 81), русск. мѹмо, нареч. и предл. 'минуя' (Даль II, 855), диал. мѹмо, предл. 'минуя' (олон., арх., смол. и др.), 'около, возле, невдалеке' (перм.) (Филин 18, 165—166), (нареч.) 'мимо' (костр.), 'помимо' (кубан.), 'сверх' (волог.), 'напрасно, зря' (калуж., пск., смол., новг.) 'скоро, тотчас' (волог., печор.), 'беспреданно, всегда' (тобол., сиб.) (Там же), ст.-укр. мѹмо, мѹмо, предл. 'кроме' (Сучава, 1395), 'мимо' (Хрінники, 1472), 'без' (Сучава, 1462) (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 594), укр. мѹмо, нареч. и предл. 'мимо' (Гринченко II, 425; Словн.укр.мови IV, 708), ст.-блр. мѹмо (войско... шло мѹмо. Скарына I, 323), блр. мѹма, нареч., предл. 'мимо' (Блр.-русск.), также диал. мѹма, нареч. (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 67), мѹмо 'помимо, кроме' (Тураўскі слоўнік 3, 81).

Нареч., производное с суф. -то от корня глаголов *mīnqti, *mījati (см. s.vv.). См. Miklosich 197; Berneker II, 59; Фасмер II, 622.

*minati?: русск. диал. минать 'миновать, проходить мимо' (Расторгуев. Словарь народных говоров Западной Брянщины 160; Даль II, 854: "юж., зап."; Филин 18, 166), ст.-укр. минати 'миновать, проходить мимо, обходить' (Краков, 1487. Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 594; Картотека словаря Тимченко, XVII в.: "минаетъ боolestь"), укр. минати 'проходить, миновать; проходить мимо; пропускать' (Гринченко II, 425—426; Словн. укр. мови IV, 709—710; Білешкий-Носенко. Словник української мови 224), блр. мінáць 'миновать; избегать; проходить, истекать; пропускать' (Блр.-русск.; Носов.: мінáць), также диал. мінáць (Тураўскі слоўнік 3, 81), мінáць 'обходить' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 67).

Скорее всего, инновационная форма восточнославянского Юго-Запада (укр., блр., из русск. говоров — только примыкающие), стяжение первоначального *minovati (см.).

*minovati (se): ст.-слав. миновати, миноуѣ парѣрхесѣти, проѣѣти, διαβαίνειν, praeterire, transire 'миновать, переходить' (Supr., Mikl., SJS), болг. (Геров) минувамъ 'проходить, проезжать (мимо, через что-либо)', также диал. минувам (Шапкарев—Близнев БД III, 243; Кънчев. Пирдопско. — БД IV, 118; Д. Евстатиева. С. Тръстеник, Плевенско. — БД VI, 193; Х. Хитов БД IX, 278), минувам (Стойков. Банат. 141), минувам (М. Младенов. Говорът на Ново село, Видинско 248), макед. минува 'проходить; проезжать; переходить' (И-С), сербохорв. минòвати 'проходить (в том числе о времени), миновать' (РСА XII, 586; RJA VI, 717—718: "Больше всего свидетельств из XVI в., из XVII в. — только два, а позже их нет (за исключением словарей Белостенца и Стулли)"), словен. minovati 'постепенно проходить' (Plet. I, 583), minévati 'истекать, проходить' (Там же), ст.-чеш. minovati 'миновать, проходить (мимо)' (ŽWittb., ŽKlem., Hus Post. и др., Gebauer II, 367; Novák. Slov. Hus. 63), чеш. minovati то же (Jungmann II, 448; Kott I, 1024), ст.-польск. minować 'миновать, оставлять, покидать' (Sł.polszcz. XVI w., XIV, 277), др.-русск., русск.-цслав. миновати 'проходить, пройти; миновать' (Изб.Св. 1076 г., 691), 'избежать, избавиться' (Ав.Ж., 52. 1673 г.), 'проходить, истекать' (Златостр. 65. XII в.), 'перестать существовать, исчезнуть' (Шестодн. Ио. екз., 3 об. 1263), (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 163; Срезневский II, 143), миноватися 'пройти, окончиться' (Изм., 34 об. XVI в. ~ XIV—XV вв.), 'перестать существовать, исчезнуть' (Котош., 23. 1667 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 163—164), русск. миновать 'проходить, проезжать мимо; оставлять позади или в стороне', диал. миновать 'исчезнуть' (том.), 'избегать' (ворон.) (Филин 18, 168), миноваться 'лишиться кого-либо' (волог.), 'пасть, околеть (о животных)' (арх.), 'избежать (какой-либо беды, неприятности)' (ср.-урал.) (Там же), ст.-укр. миновати 'проходить, обходить' (Ровно, 1488. Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 594), укр. минувати 'истратиться' (Гринченко II, 426), ст.-блр. миновати ("... да миноваша ихъ купци..." Скарына I, 323).

Соотносительно с **minqti* (см.). Достаточно древний возраст образования **minovati* (при всей продуктивности слав. глаголов на -*ovati*) явствует именно из этого факта соотносительности с **minqti*, причем **minovati*, будучи расширением на -*ati* исхода основы -*поу-* (-*неу*), первоначального, кстати, и для **minqti*, служит одновременно резервом внутренней реконструкции для последнего.

**minqti* (se): ст.-слав. *минѣти парѣрхѣсѣти*, διαβαίνειν, transire, praeterire, 'минуть, пройти; перейти' (Supr., Вост., Mikl., Sad., SJS), болг. *мина* 'проходить (мимо), миновать; проходить, истекать' (БТР; РБЕ; Дювернуа, Геров: *мінж*), также диал. *мина* (М. Младенов БД III, 105; Кънчев. Пирдопско. — БД IV, 118; Д. Евстатијева. С. Тръстеник, Плевенско. — БД VI, 193; П.И. Петков. Еленски речник. — БД VII, 87), *минъ* (Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. — БД VI, 57; Ралев БД VIII, 146), *минѣ* (Журавлев. Криничное 181), *мынѣ* (Стойков. Банат. 141), макед. *мине* 'проходить/пройти; проезжать/проехать; переходить/перейти' (И-С), сербохорв. *минути* 'пройти (мимо), миновать; промахнуться; кончиться; скончаться' (РСА XII, 589—590; RJA VI, 718—721), также диал. *miniti* (Hraste—Šimunović I, 547), стар. *minuti* (XVI в., Mažuranić I, 657), словен. *miniti* 'пройти, окончиться, минут; миновать, пройти (мимо)' (Plet. I, 583), также диал. *miniti* (Tominec 128), *minbuti* (Novak 56), *minuti* (Štrekelj. Slov. 25), ст.-чеш. *minuti* 'минуть, прекратиться' (ŽWittb.; ŽKlem. и др. Gebauer II, 367—368), 'пройти (не заметив); миновать' (Cejnar. Čes. legendy 275—276), чеш. *minouti* 'пройти, миновать; истечь; скончаться; промахнуться, не попасть; избежать, избавиться' (Jungmann II, 447—448; Kott VI, 985—986; 'обойтись (чем-либо)'), диал. *minouti* 'лишиться (чего-либо)' (Vudra. Hornoblan. 110), *minút* (*Minút celěj dědině* 'избежал встречи, разминулся с...'; Již jim to *miň* '... прости'. Bartoš. Slov. 200), *minót* 'простить' (Já tu to *neminu*. Svěrák. Brněn. 113), словц. *minút* 'истратить; пройти мимо, миновать; оставить, бросить; пройти, минут (о времени)' (SSJ II, 154; Kálal 334), также диал. *minút* (Orlovský. Gemer. 179), *minut* (Štolc. Slovak. v Juhosl. 55, 153, 155), *minut sa* 'кончиться' (Gregor. Slovak. von Pilisszántó 244), в.-луж. *minyc* (so) 'пройти, миновать; минут; исчезнуть' (Pfuhl 362), н.-луж. *minus* (se) 'пройти мимо, миновать' (Muka Sł. I, 902—903), ст.-польск. *minqé* 'пройти (мимо); избежать; пренебречь (чем); миновать, пройти (о времени); кончиться, исчезнуть' (Sł.stpol. IV, 276—277; Sł.polszcz. XVI w., XIV, 268 и сл.), польск. *minqé* 'пройти (мимо), миновать' (Warsz. II, 988), диал. *minqé* 'тратить', *minqé się* 'потратиться; исчезнуть; скончаться' (Sł.gw.p. III, 165), *minqnc* 'обогнать, обойти; кончиться, истечь' (Brzez., Złot. II, 244), *minqnc sý* 'разминуться' (Там же), *mininúć* 'миновать' (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 244), словин. *minqc* 'пройти, миновать; пройти, минут, кончиться' (Sychta III, 166), *minqc sq* 'разминуться' (Там же; Ramuht 101: *minqc*; Lorentz. Pomor. I, 531: *minqc*), др.-русс. *минути* 'пройти, проходить; миновать' (1096: Лавр. лет., 246 и др.), 'пренебречь,

оставить без внимания' (Суб. Мат. III, 15. 1663 г.), 'избежать, избавиться' (Сл. о п. Иг., 37), 'пройти, истечь, окончиться' (1204 — Новг. I лет., 180), 'исполниться, наступить (о возрасте)' (Ж. Авр. Смол., 53. XVI в. ~ XIII в.), 'перестать существовать, исчезнуть' (Остр. ев., 120. 1057 г.), 'опередить, перегнать, превзойти' (ВМЧ, Сент. 1—13, 131. XVI в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 164; Срезневский II, 144—145; Творогов 81), *минутися* 'пройти мимо друг друга, разминуться' (Патерик Син., 288. XI—XII вв.), 'пройти, окончиться, истечь' (ДАИ IV, 142. 1658 г.), 'обойтись, выйти из положения' (АИ II, 39. 1601 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 165), *минуться* 'окончиться, пройти' (Словарь языка мангазейских памятников 236), русск. *минуть* см. *миновать* (Даль³ II, 854), также диал. *минуть* (Картотека Псковского областного словаря), *minut* (Słown. staro-wieśców 163), *минуться* 'пройти, миновать' (казан., смол., брян., ворон., ср.-урал., Филин 18, 170; Элиасов 203), ст.-укр. *минути* 'миновать, пройти (о времени)' (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., 1, 594), укр. *минути* 'пройти, миновать; пройти мимо; пропустить, избежать' (Гринченко II, 425—426; Словн. укр. мови IV, 709), *минуться* 'пройти, миновать; кончиться, исчезнуть; пройти даром, безнаказанно; истратиться; умереть' (Гринченко II, 426), диал. *минуться* 'сдохнуть' (Онишкевич. Словник бойківського діалекту), ст.-блр. *минути* 'миновать' (Скарына), блр. *минуць* 'миновать; избегнуть, избежать, миновать; пройти, истечь; пропустить' (Блр.-русс.), *минуцца* 'миновать, миноваться, пройти; истечь' (Там же; Носов.: *минуцца* 'пройти, перестать быть'), также диал. *минуць* (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 68; Бялькевіч. Магіл. 264; Тураўскі слоўнік 3, 82), *минуцца* 'разминуться' (Сцяшковиц, Грод. 288), *минуцца* 'сдохнуть, пропасть' (Народная словатворчасць 52).

Соотносительно с **mijati* (см.) в том смысле, что образовано с суф. -*по-* (< и.-е. **неу-*, со времен Эндзелина назализация здесь признана вторичным явлением) от общего для обоих глаголов и.-е. **mej-*. См. Miklosich 197 (сравнивает с др.-инд. *mī* 'идти'); F. Solmsen KZ XXXVII, 1904, 582—583; О. Грюненталь ИОРЯС XVII, 4, 1914, 130—132, Berneker II, 59; P. Tedesco. Slavic ne-presents from older je-presents. — Language 24, 1948, 4, 348; Фасмер II, 624.

**miręta*: ст.-чеш. *Mřata* м.р., личное имя собств. (Gebauer II, 368), др.-русс. производное *Мирамичи*, местн. название (<св> *мирамиче*. Смол. гр. XIII—XIV вв., 112). — Ср. сюда же, возможно, с другой ступенью суффиксального вокализма: др.-русс. *Мирута*, личное имя собств. (Тупиков 307: "зап. 1596. Арх. VI, 1, 254").

Гипокористика с суф. -*ęta* от двусосновного личного имени собственного **mironę* или **mirosław* (см.). Во всех отношениях напоминает параллельное **mileta* (см.).

**miriti* (se): болг. *мирѣ* 'мирить; утешать', *мирѣ се* 'мириться' (БТР; РБЕ; Речник РОДД: "редкое"; Дювернуа: *мирѣ*; Геров: *мирѣ*), диал. *мирѣ* 'успокаивать (ребенка); мирить' (П.И. Петков. Еленски речник. — БД VII, 88), *мирѣ* сь 'мириться' (Там же), *мирѣ* 'усмирать,

успокаивать; мирить' (Стойков. Банат. 141), макед. *мири* 'мирить, примирять; успокаивать, умиротворять' (И-С), сербохорв. *miriti* 'умиротворять, успокаивать; примирять; утешать (голод); удовлетворять (требования, претензии)', *miriti se* 'мириться' (РСА XII, 607—608; RJA VI, 744—745: в словарях Микали, Белостенца, Вольтиджи, Стулли и Вука; с XV в.; Mažuranić I, 661), также диал. *miriti* (Hraste-Šimunović I, 548), словен. *miriti* 'успокаивать, унимать; мирить' (Plet. I, 584), также диал. *měti* (Tominec 128), стар. *miriti* (Staběj 87), ст.-чеш. *mřiti mřiti* 'мирить, примирять' (Gebauer II, 369; Jungmann II, 451; Kott I, 1026), слов. *mieriti* 'примирять, мирить' (SSJ II, 142), в.-луж. *měrić* 'мирить, примирять' (Pfuhl 357), ст.-польск. *mirzyć* 'мирить, примирять' (Sł. społ. IV, 285; Warsz. II, 997), др.-русс. *miriti* 'примирять' (1135 — Новг. I лет., 127. Срезневский II, 145; СлРЯ XI—XVII вв. 9, 168), *miritisia* 'заключать мир, мирный договор' (1149 — Лавр. лет., 321. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 168), русск. *mirít* 'примирять, устранять ссору' (Даль³ II, 857), *mirítisja* (Там же), укр. *mirítiti* 'мирить, примирять; мириться (с кем, чем)' (Гринченко II, 426; Словн. укр. мови IV, 713), *mirítisja* 'мириться' (Словн. укр. мови IV, 713), блр. *mirýć* 'мирить' (Блр.-русс.), *mirýćca* 'мириться' (Там же), также диал. *mirýć* (Тураўскі слоўнік 3, 82), *mirýćca* (Бялькевіч. Магіл. 264; Тураўскі слоўнік 3, 82).

Гл. на -*iti*, производный от **mirъ* (см.).

**mir'a*: словин. стар. *mir'a* м.р. 'жених' (Sychar III, 171; Lorentz. Pomor. I, 532; Warsz. II, 997: *mirza* дано как польск. диал.). — Ср. сюда же производное словин. *mir'a* ж.р. 'невеста' (Lorentz. Pomor. I, 531).

Производное с суф. -*ja* от гл. **miriti* (см.). Не исключено местное новообразование.

**mirogojъ*: сербохорв. *Mirogoj* м.р., личное имя собств. (РСА XII, 614; RJA VI, 748: *Mirogoj*, "мужское имя, записанное в лат. памятнике IX в.; Mažuranić I, 661: *Mirogoj* м.р., название холма над загребским предместьем Nova ves. 1513 г.).

Сложение **mirъ* (см.) и **gojъ* (см.).

**mirogošъ*: ст.-укр. *мирогошъ* м.р., название села в Волынской земле (2-ая пол. XV в., Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 595).

Сложение **mirъ* (см.) и **gostъ* (см.), оформленное суффиксом -*ъ*, знаменующим принадлежность места лицу.

mironěgъ*/mironěga*: сербохорв. *Mironeg* м.р., личное имя собств. (RJA VI, 748), *Mironig* (1411... Viečnik u Vrbniku. Mažuranić I, 661), ст.-чеш. *Mironěha* (?), личное имя собств. (Gebauer II, 369), др.-русс. *Mironěgъ*, личное имя собств. (посадник новгородский. XI—XII в. I Новг. 70. Тупиков 307).

Сложение **mirъ* (см.) и корня **něga* (см.). Ср. параллелизм образования **miloněgъ* (см.), на который уже обратил внимание Тупиков (выше). Ср. еще Г.Г. Гинкен. Древнейшие русские двусловные личные имена и их уменьшительные. — ЖСт. III, 1893, 4, 447.

miroslavъ*/miroslava*: сербохорв. *Miroslav*, *Miroslava* м.р., личное имя собств. (РСА XII, 618; RJA VI, 749: в словарях Вольтиджи

и Даничица; с X в.), *Miroslava*, *Miroslava* ж.р., личное имя собств. (РСА XII, 618), также *Mirosav*, *Mirodav* м.р., *Mirosava* ж.р. (с XV в., RJA VI, 749), ст.-чеш. *Miroslav* м.р., *Miroslava* ж.р. личное имя собств. (Gebauer II, 369), чеш. *Miroslav* (Jungmann II, 452; Kott I, 1027), польск. *Miroslaw*, др.-русс. *Miroslavъ* (1126. 1135. I. Новг. 123, 127. Тупиков 307; Смол. грам. XIII—XIV вв. 112; Веселовский. Ономастикон 199), ст.-укр. *мирославъ* м.р., личное имя собств. (Галич, 1413. Словник ст.-укр. мови XIV—XV ст., I, 595).

Антропонимическое сложение **mirъ* (см.) и корня **slava* (см.) или, вернее, аффиксной безаффиксной формы **slavъ*.

**mirovati*: болг. (Геров) *мирувамъ* 'стоять смирно', диал. *мирувам* 'хранить спокойствие' (Шапкарев—Близнев БД III, 243; Божкова БД I, 255), *мирувѣм* (Г. Бояджиев. Гюмюрджинско. — БД VI, 57), макед. *мирува* 'пребывать в покое; быть мирным, тихим, вести себя спокойно; жить в мире' (И-С), сербохорв. *mirovati*, *mirovať* 'жить спокойно, отдыхать; жить в мире' (РСА XII, 613—614; RJA VI, 750—751: в словарях Микали, Беллы, Белостенца, Ямбровица, Вольтиджи, Стулли, Вука и Даничица, с XV в.), *mirovati* 'сохранять неподвижность (о рыбе зимой)' (Leksika ribarstva 219), диал. *mirovati* 'покоиться, отдыхать' (Hraste—Šimunović I, 548), словен. *mirovati*, -*ujem* 'не шевелиться, не двигаться; вести себя пассивно' (Slovar sloven. jezika II, 788; Plet. I, 584), словин. стар. *mirovac* 'жить в согласии' (Sychar III, 171), др.-русс. *mirovati* 'жить в мире' (Панд. Ант., 66. XI в.), 'мириться, заключать мир' (1409 — Рог. лет., 177), 'мирить, примирять' (Кн. Степ., 223) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 170—171), русск. *mirovátъ* 'жить мирно; пребывать в мире, в покое, без смут и войны' (Даль³ II, 858: "стар.")).

Гл. на -*ovati*, производный от **mirъ* (см.).

mirъ*/mira*: ст.-слав. *миръ* м.р. *εἰρήνη*, *рахъ* 'мир', *хосмосъ*, *окоумѣнь*, *mundus* 'мир, свет' (Supr., Вост., Mikl., Sad., SJS), болг. *мир* м.р. 'мир, спокойствие; мир, свет' (РБЕ; БТР; Дювернуа; Геров: *миръ*), диал. *мир* м.р. 'мир, спокойствие, покой' (Полторадева-Зеленина. Г-р болг. села Суворово 98), *мыр* м.р. то же (Стойков. Банат. 141), *миръ* ж.р. 'спокойствие' (Д. Евстатијева. С. Тръстеник, Плевенско. — БД VI, 193; Ралев БД VIII, 146), макед. *мир* м.р. 'мир, покой, спокойствие; мир [свет]' (И-С), сербохорв. *mir* м.р. 'мир, спокойствие, покой; свет, вселенная' (РСА XII, 594 и сл.; RJA VI, 728—732: стар. *mijer*, Босния, XV—XVIII вв.; Mažuranić I, 657—660: *mir*, *mier*, *mijer*), *mira* ж.р. 'тихий, спокойный человек; спокойное поведение, спокойствие' (РСА XII, 597), диал. *мир* 'плата за невесту (свадебный обряд)' (Vis. 165, 174), *mir* м.р. 'покой, спокойствие; мир' (Hraste—Šimunović I, 547), *mijer* (Nk. 278), словен. *mir* м.р. 'мир, покой' (Plet. I, 584), также диал. *mir* (Tominec 128), стар. *mir* (Staběj 86), ст.-чеш. *mir*, *mier* м.р. 'мир, покой' (ŽWittb., DalC. и др.), 'мир, свет' (Gebauer II, 368), чеш. *mir* м.р. 'мир, покой; согла-

сие' (Jungmann II, 448—449), также 'мир, свет' (Kott VI, 986), слвц. *mier* м.р. 'мир, покой; договор, согласие' (SSJ II, 141; Kálal 333), в.-луж. *měr* м.р. 'мир, покой' (Pfuhl 357), н.-луж. *měr* м.р. 'мир' (Muka Sl. I, 881), ст.-польск. *mir, mier* 'мир, согласие' (Sl. stpol. IV, 282—284; Sl. polszcz. XVI w., XIV, 295—296), польск. *mir* м.р. 'покой, спокойствие, согласие; мир' (Warsz. II, 996), диал. *mir, mier* 'покой, согласие' (Sl. gw. p. III, 166—167; Maciejewski. Chełm.-dobrz. 214; Bąk. Kramsk. 107), *myr* м.р. (Brzez., Złot. II, 245), *mīir* (Sychta. Słown. kociewskie II, 129), *mīŕ* (H. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 245), словин. *mīr* м.р. (редк.) 'покой, спокойствие' (Sychta III, 171), *mīr* (Lorentz. Pomor. I, 505), *mīr* (Lorentz. Pomor. I, 532), *mir* (Ramułt 101), др.-русс., русск.-цслав. *миръ* м.р. 'спокойствие, покой' (Остр. ев., 250 об. 1057 г. и др.), 'согласие' (Пролог, 98 об. XIV в. и др.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 166—167; Срезневский II, 149—151), 'мир, вселенная' (Остр. ев., 176. 1057 г.), 'человечество, люди' (Изб. Св. 1076 г., 260), 'община (крестьянская, посадская, городская, церковная)' (Правда Рус., 71. XV в. ~ XI в. и др.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 165; Срезневский II, 147—149), русск. *мир* м.р. 'отсутствие ссоры, вражды, лад, согласие, покой, спокойствие' (Даль³ II, 857), 'вселенная; все люди, весь свет, род человеческий; община, общество крестьян' (Там же), диал. *мир* м.р. 'народ, люди' (ворон., казаки-некрасовцы, курган., новосиб., Филин 18, 170), *m'ir* 'мир, свет' (Słown. starogowieców 164), ст.-укр. *миръ, мир* м.р. 'мир, согласие' (Сучава, 1457. Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 595—596), укр. *мир* м.р. 'свет; народ; мир, спокойствие' (Гринченко II, 426; Словн. укр. мови IV, 712—713), ст.-блр. *мір* м.р. 'свет; мир' (Скарына I, 323), блр. *мір* м.р. 'мир' (Блр.-русс.), диал. *мір* м.р. 'покой, согласие' (Бялькевич. Магіл. 264), 'народ' (Янкова 194), 'народ, люди' (Народнае слова 190), 'люди, мир' (Тураўскі слоўнік 3, 82), 'множество' (Живое слова 82), 'сельская община' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 68).

Близкородственно **miľ* (см.), от которого отличается суффиксом. Значения 'весь свет', 'общество' элементарно производны от 'согласие, любовный союз, дружба'. Переходное звено красноречиво представлено семантикой русск. *мир* - '(сельская) община', на народность которого специально указывал Р. Барндт (РФВ XXII, 1889, 257), который критикует Миклошича за готовность признать значение 'мир, Welt' почти исключительно за церк.-слав., не видя его истоков (Miklosich 197). Об органическом единстве обоих значений см. Brückner 338; Фасмер 626. И наоборот — пример того, насколько непродуктивен разрыв **mirъ* 'спокойствие, дружеская связь' и **mirъ* 'весь свет, общество', находим у Махека (Machek² 364), который первое словоупотребление этимологизирует особо (**mirъ*: лит. *rimti* 'успокоиться, хранить спокойствие', ср. так уже Otrębski. Studia indoeuropei-

styczne 80) и только **mirъ* 'свет' возводит к и.-е. **mej-* 'связывать' (Там же). Ст.-лит. *mieras*, лтш. *miërs* 'мир, покой', которое обычно сравнивают со слав. **mirъ* (см. также Verneker II, 61; Fraenkel I, 449), все-таки скорее не исконнородственны, а заимствованы из слав., где фигурировала также вторичная огласовка **měръ*. Корневое родство слав. **mi-ръ* и др.-инд. *mi-trá-* 'друг' не дает ни малейших оснований для этимологии слав. **mirъ* "из др.-иран. *miθra-* через **mihro-*" (так см. Н. Humbach у В.Н. Топорова "Этимология. 1967" (М., 1969), 19, примеч. 32), поскольку последняя элементарно противоречит скифо-сарматским (восточноиранским) рефлексам индоиранского *-tr-* как *-tr-* (позднее — *-rt-*) и их возможным слав. отражениям, ср. **patriti*, **šatriti* (см. s.vv.). Ир. диалекты, с которыми контактировали древние славяне, как раз совершенно не знали типично западноиранского рефлекса *-tr-* > *-hr-*. Впрочем, и последний усматривать в слав. **mirъ* значило бы допускать элементарную некорректность в отношении фактов языкового развития.

**mirъba*: болг. *мирба* ж.р. 'мир, сговор' (Гергов—Панчев), макед. *мирба* ж.р. 'примирение' (И-С), сербохорв. диал. *мирба* ж.р. 'примирение' (РСА XII, 601; RJA VI, 736: "В южноморавском говоре, в Сербии"), 'визит родителей жениха к родным невесты с откупом' (GP, 77).

Имя действия, производное с суф. *-ьba* от гл. **miriti* (см.). **mirъnъ(jъ)*: ст.-слав. *мирньнъ, -ьнъ*, прилаг. *ειρήνης, pacis* 'мирный, спокойный' (Zogr., Mar., Mikl., Sad., SJS), болг. *мірен, -рна, -рно*, прилаг. 'мирный, спокойный' (РБЕ; БТР; Дювернуа; Гергов; *мірний*), также диал. *мірен* (Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. — БД VI, 57), *мірин* (П.И. Петков. Еленски речник. — БД VII, 88), *мірин* (Стойков. Банат. 141), макед. *мирен*, прилаг. 'мирный' (И-С), сербохорв. *міран, -рна, -рно* 'мирный, спокойный' (РСА XII, 600; RJA VI, 734—736: с XIII в.), словен. *тірен, -рна*, прилаг. 'спокойный' (*mirno* dete, *mirno* morje, Plet. I, 584), также диал. *тіагн* (Tominec 128), ст.-чеш. *тірнъ, тієрнъ*, прилаг. 'мирный' (Gebauer II, 369), чеш. *тірнъ*, прилаг. 'мирный' (Jungmann II, 452), в.-луж. *тієрну* 'мирный, кроткий' (Pfuhl 358), н.-луж. *тієрну* 'мирный, миролюбивый; спокойный' (Muka Sl. I, 884), ст.-польск. *тієрну* 'мирный, спокойный' (Sl. stpol. IV, 285; Sl. polszcz. XVI w., XIV, 297), также польск. редк. *тієрну* (Warsz. II, 996), др.-русс., русск.-цслав. *мирньни*, прилаг. 'спокойный, тихий' (Усп. сб., 324. XII—XIII вв.), 'сохраняющий мир' (1186 — Лавр. лет., 403) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 169; Срезневский II, 151), русск. *мірн-ный, -ая, -ое* 'относящийся к миру; спокойный, тихий', *мірнóй* (противоп. *немірнóй*) 'неприятельский' (Даль³ II, 857: "гов. о народах, которых иные части или племена в миру, а другие в войне с кем-либо"), диал. *мірнний, -ая, -ое* 'многолюдный, много семейный' (казаки-некрасовцы, Филин 18, 171), укр. *мірний, -а, -е* 'мирный' (Гринченко II, 427; Словн. укр. мови IV, 714), ст.-блр.

мирныи ("...жертва мирная". Скарына 1, 324), блр. *мірны* 'мирный' (Блр.-русс.).

Прилаг., производное с суф. -ьнъ от **mirъ* (см.).

**misa*: ст.-слав. *миса* жр. *παροψίς, πίναξ*, *patina* 'миска' (Mikl., Sad.), болг. *міса* жр. 'миска, блюдо' (Геров), ст.-чеш. *misa* жр. 'миска' (Gebauer II, 369), также чеш. *mísa, misa* жр. (Kott I, 1027), слов. *misa* жр. то же (SSJ II, 154), польск. *misa* жр. 'миска' (Warsz. II, 997), также диал. *misa* (W. Herniczek-Morozowa. Terminologia polskiego pasterstwa górskiego I, 117), словин. *mísa* жр. 'большая миска' (Lorentz. Pomor. I, 530), производное *mīscā* жр. 'миска' (Lorentz. Slovins. Wb. I, 645), др.-русс. *миса* 'большая металлическая или глиняная чаша, миска' (1547 — Ник. лет., XIII, 151. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 178; Срезневский II, 153: 'блюдо; дискос'), *Муса*, личное имя собств. (середина XV в. Веселовский. Ономастикон 199), русск. *міса* жр. 'чаша, чашка; посуда, в которой подают ши, похлебку' (Даль³ II, 860), диал. *міса* жр. 'большая чаша, блюдо, миска' (ряз., калуж., смол., волок., арх., олон., Филин 18, 175—176), 'чаша' (Печорские былины 408), ст.-укр. *миса* жр. 'миска' (Сучава, 1460. Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., 1, 596), 'блюдо' (XVI в. Ак.ЮЗР I, 76. Картотека словаря Тимченко), укр. *міса* жр. 'миса, род большой глубокой тарелки' (Гринченко II, 427; Словн. укр. мови IV, 716; Білецький-Носенко. Словник української мови 225), ст.-блр. *миса* (Скарына 1, 324), блр. *міса* жр. 'миса, миска' (Блр.-русс.), также диал. *міса* жр. (3 народнага слоўніка 196; Сцяшковіч. Грод. 288; Жывое слова 172; Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 69; Тураўскі слоўнік 3, 82; Янкова 194).

Прямое заимствование из народнолат. *mēsa* (лат. *mēnsa*) 'стол', принимавшееся обычно в литературе (Miklosich 198; Berneker II, 61; Brückner 338; Фасмер II, 627; Machek² 364), все-таки маловероятно, поскольку тогда ожидалось бы скорее всего слав. **mēsa*. Допущение Бернекером развития слав. *i* из "закрытого *ē*" при этом едва ли приемлемо "в древнюю эпоху". Кстати, слишком древней датировке этого заимствования противится отсутствие обычно закономерного перехода *s* > *x* после *i* (Миклошич приводит интересную форму *μίνσα* у Константина Багрянородного, где между *i* и *s* есть еще остаточное *n*, но роль этой формы в общем процессе неясна). Но греч. посредничество практически исключается, ср. и крайнюю скудость, вернее — отсутствие надежных примеров слав. **misa* как раз в ю.-слав. В остальном **misa* — преимущественно сев.-слав. слово с характерным наличием прежде всего в чеш., слов. и польск. (ст.-слав. миса в свете этих данных представляется чехоморавизмом). Это побуждает предпочесть идею непосредственного заимствования из др.-в.-нем. *mias* 'стол' с его характерным преломлением долгого лат. *ē* (ср. R. Loewe. Altgermanische Elemente der Balkanspra-

chen. — KZ XXXIX, 1906, 316, где обсуждается вопрос, отражает ли здесь слав. *i* др.-в.-нем. *ia, ie* или позднеслав.-герм. *i*, но ср. гот. **mes* 'стол; блюдо', засвидетельствовано *mesa*, дат., ед., см. W. Lehmann. A Gothic etymological dictionary (Leiden, 1986), 252). В культурно-историческом отношении здесь сказано о слабом различии между столом и миской (относительно неглубокой, плоской посудой) в древности. Ср. во многом перекликающуюся историю происхождения слав. **bl'udo* (см.) — тоже из первоначального названия стола, целиком герм. происхождения, вступающего как бы в отношения дополнительного распределения с нашим **misa* в том смысле, что есть ареалы, где представлено **misa*, а **bl'udo* отсутствует (чеш., слов., польск., укр., блр.) и наоборот. См. об этом подробно Трубаев. Ремесленная терминология 281 и сл.

**misъka*: ст.-чеш. *miska* жр., ум. от *mísa* (Hus. Post. 133^b и др. Gebauer II, 370), чеш. *míška, miska* жр. 'миска, чашка' (Kott I, 1028), слов. *miska* жр., ум. к *misa* (SSJ II, 154), н.-луж. стар. *miska* жр. 'блюдо' (Muka St. I, 903), польск. *miska* жр. 'миска, чашка' (Warsz. II, 998), также диал. *miska* (Maciejewski. Chel'm.-dobrz. 135), *mīška* (Sychta. Słown. kociewskie II, 129), словин. *miskā* жр. 'миска' (Sychta III, 172), др.-русс. *миска* жр., ум. от *миса* (Баг. Мат., 165. 1692 г. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 178), русск. *міска* жр. 'чаша, чашка' (Даль³ II, 860), диал. *міска* жр. 'тарелка' (донск.), 'кастрюля' (вост.-казах.) (Филин 18, 176; Ярославский областной словарь 6, 48), *m'iskъ* жр. (Słown. starowierców 164), укр. *міска* жр. 'миска, род глубокой тарелки' (Гринченко II, 427; Білецький-Носенко. Словник української мови 225: 'плошка; чаша; тарелка'; Словн. укр. мови IV, 716), диал. редк. *міска* жр. 'торба' (Лисенко. Словник поліських говірів 126), блр. *міска* жр. 'миска, чашка' (Блр.-русс.), также диал. *міска* жр. (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 70; Бялькевіч. Магіл. 264; Сцяшковіч. Грод. 288; Тураўскі слоўнік 3, 82; Янкова 194).

Ум. производное с суф. -ька от **misa* (см.).

**mitē/*mito*: слав. *митѣ*, нареч. *alterne* 'попеременно' (Вост., Mikl., Sad.), болг. диал. *митѣ* 'неровно, криво' (Ти шиеш *нѣмито*. Зап. Болгария, СБНУ XIII, 3, 253. Картотека Диал. словаря, София; Х.Хитов БД IX, 278), сербохорв. диал. *mitće*, нареч. 'попеременно' (RJA VI, 643; PCA XII, 653). — Ср. сюда же сложение русск.-цслав. *митѣплутити* 'противное течение, прилив и отлив' (Ио. экз. Шест. В., Срезневский II, 155).

Восходит к и.-е. **mei-t-/*moi-t-*, ср. др.-инд. *mēthati* 'чередовать', *mithā-* 'обоюдный, попеременный', авест. *miθō* 'превратный, ложный', лат. *mūtō, -āre* 'изменять', лтш. *mitēt* 'изменять'. Форма **mitē/*mito* — с наречным окончанием к **mitѣ, *mitѣ* (см. s. vv.).

См. Berneker II, 62—63; Фасмер II, 628—629; Kuryłowicz. Études indo-européennes (=MPKJ 21, 1935) 52.

*mititi (se): сербохорв. диал. *mítumti* 'месить (тесто)' (РСА XII, 645), 'пройти мимо, миновать', *mítumti se* 'разойтись, разминуться' (Там же).

Гл. на *-iti*, производный от (или соотносительный) с *mitь, *mitь, *mitě (см. s.vv.). См. И.П. Петлёва "Этимология. 1971" (М., 1973), 35.

*mítorь: слвц. *mítor* м.р. 'мешанина, смесь, путаница' (SSJ II, 155; Kálal 355). — Ср. сюда же производное слвц. *mítorit* 'мешать, спутывать, перемешивать' (Kálal 335), далее — чеш. диал. *miturovat* 'перебрасывать' (Svěrák. Karlov. 124).

Производное с суф. *-orь* от корня *mitь, *mitь, *mitusь (см. s. vv.).

*mitusь, *mitusiti (se), mitušati (se): слвц. диал. производное *mitúška* ж.р. 'путаница, неразбериха' (Kálal 335: Slovenské Právno v Turč. ž.; так же — Диалект., Братислава), польск. диал. *mitus*, *mituś*, *mutuś*, нареч. 'поперек, крест-накрест, наоборот' (Warsz. II, 1002), др.-русск., русск.-цслав. *митусь*, *митусь*, нареч. 'напротив друг друга, крест-накрест' (Пар. 1271 г. Иез. I, 23. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 182; Срезневский II, 155), *Митусь*, личное имя собств. (1495. Писц. I, 840. Тупиков 308; Веселовский. Ономастикон 200), *Митуса* (1241. Ипат. 308. Тупиков 308), *митущати* 'топать ногами, размахивать руками в такт музыке' (Панд. сл. 29, сп. XII—XIV вв. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 182; Срезневский II, 155), *митущатися* 'чередоваться' (Сл. и поуч. против языч., 78. XIV в. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 182; Срезневский II, 155), русск. диал. *митусá* м. и ж.р. 'непоседа' (смол.), 'переступание с ноги на ногу' (смол.) (Филин 18, 177), *митусить* 'перемешивать, тасовать' (зап.-брян., калуж.), 'сбивать с толку, путать' (смол.), *митусить* 'глядеть одним глазом, шуриться' (арх.), 'метить, прицеливаться' (олон.), 'рябить в глазах' (пск., смол.) (Филин 18, 178; Даль³ II, 861), *митусить* 'моросить (о дожде)' (арх., Подвысоцкий 91; Филин 18, 178), *митусить* 'бить' (Элиасов 204), *митуситься* 'метаться, суетиться' (орл., зап.-брян., смол., пск., твер., арх., амур.), 'тревожиться, волноваться' (пск., зап.-брян., амур.) (Филин 18, 178; Даль³ II, 861), 'рябить в глазах' (калуж., пск., смол., брян., арх.), 'надоедливо мелькать (перед глазами), мельтешить' (зап.-брян., калуж., смол.) (Там же), *мутусить* 'спешить, суетиться' (пск., твер.), 'бить, колотить' (твер., пск.), 'мутузить, мучить' (урал., пенз.) (Филин 19, 34), *мутуситься* 'виднеться' (курск.), 'мелькать перед глазами, мельтешить' (орл., тул., ряз.) (Там же.), сюда же *мутузить* 'смотреть одним глазом, прищуря другой' (арх., Опыт 114; Подвысоцкий 91), укр. *митусь*, *митусём*, нареч. 'о растениях: комлями внутрь, а верхушками в противоположные стороны (лежать); о людях: в разные стороны головами' (Гринченко II, 429; Білецький-Носенко. Словник української мови 225: *митусь* 'некстати, вопреки'), *мутушати* 'поворачивать, двигать туда и сюда' (Гринченко II,

456), блр. *мітусь*, нареч. 'валетом; комлями кверху' (Блр.-русс.), *митусіць* 'мутить; сбивать в рассказе' (Носов.), *митусіцца* 'суетиться, метаться; хлопотать; сновать, мелькать' (Блр.-русс.), диал. *мітусь*, нареч. 'валетом (лечь)' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 70), *мітусіць*, *мітусіцца* 'суетиться' (Бялькевіч. Магіл. 264), *мітузіцца*, *мітусіцца* 'мелькать, мельтешить' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 70), *мятушыцца* то же (Народнае слова 37).

Суффиксальные производные (причем *-us-* носит явно экспрессивный характер, почему и отклоняется от регулярного перехода *s > x* после *u*) от корня *mitь, *mitь, *mitě/*mito (см. s.vv.). См. Berneker II, 62; Фасмер II, 628. Формы вроде русск. *мятуситься* контаминативны с корневой группой *męsti, *mętiq (см.). Ср.: А.С. Львов. К истории слова *мятусить(ся)*. — Лексикологический сборник IV (М., 1960), 163—165, где, однако, моменты контаминации неоправданно рассматриваются как первичная мотивация.

*mítva, *mítvati: чеш. диал. *mitvu* 'попеременно' (Bartoš. Slov. 201), производное *mítvat' sa* 'рыться, ворочать' (Там же), слвц. *mítva* 'полоска нескошенной травы, огрех' (Kálal 934), диал. производное *mítvano* 'не в порядке, "наперекосяк"' (Диалект., Братислава), польск. диал. *mitwać* 'путать, смешивать' (Warsz. II, 1002).

Родственно *mitь, *mitь, *mitě (см. s. vv.). На возможную древность расширения *-v-* указывают соответствия: авест. *mīdwa-* 'парный, спаренный', лат. *mītuus* 'попеременный, поочередный, взаимный'. См. Machek² 366.

*mitь: сербохорв. диал. *mī* 'место на лодке, где укрепляется третье (рулевое) весло' (Leksika ribarstva 219).

Родственно *mitě/*mito, *mitь (см. s. vv.) как 'весло поперечного движения'?

*mitь: укр. *мить* ж.р. 'миг, мгновение' (Гринченко II, 429).

Родственно *mitě/*mito (см.; там же подробнее об этимологии).

*mívati (se): слвц. *mívati* (si), редк. *mívati'sa* 'думать, казаться' (SSJ II, 155).

Возможно, родственно лит. *máivytis*, обычно в безличн. употреблении: *man maivijasi* 'у меня предчувствие, мне тревожно'. См. V. Machek ZfslPh XXXIII, 1, 1966, 170. В таком случае — праслав. диалектизм ограниченного распространения.

*mivo?: словин. *mīvo*, нареч. 'мимо; несмотря на, вопреки' (Lorentz. Slovinsz. Wb. I, 646), *mīvo* (Lorentz. Pomor. I, 531).

Предположение о старом суффиксальном варианте (*mi-vo: *mi-to, см.) может быть сведено на нет вероятием простой местной (диалектной) диссимилиации двух *m* в *mimo.

*mizati: ст.-чеш. *mizati* 'исчезать, пропадать' (Gebauer II, 372), *mizěti* то же (Gebauer II, 373), чеш. *mizeti* 'исчезать', *mizati se kam* 'идти куда-либо' (Kott I, 1036), *mizati* 'хныкать' (Kott VI, 996), диал. *mizat se* 'ласкаться' (Hruška. Slov. chod. 53), *mizat' se* то же (Vydra. Hornoblan. 110), др.-русск. *носомъ мизати* 'шмы-

гать носом (?)' (Гражд. об. дет., 36. XVII в. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 149; ср. Лекс. Беринды, 118. 1627 г.: *mizati* 'мигать, моргать'). — Сюда же, возможно, контаминативные (**migati* × **mizati*?) или экспрессивно усиленные: польск. диал. *mīzgać* *śa* 'ласкаться, нежничать' (Sychta. Słown. kociewskie II, 129), словин. *mīzgać sq* то же (Sychta VII, Suplement 168), *mīzgać sq* 'прихорашиваться' (Lorentz. Pomor. I, 531), русск. диал. *mīzgati* 'чувствовать недомогание' (пск., твер.), 'плакать' (пск., твер.), 'мигать' (смол.) (Филин 18, 154; Даль³ II, 847), укр. *mīzgati* 'любезничать, повесничать' (Гринченко II, 422).

Этимологически тождественно **migati* (см.), по отношению к которому в **mizati* последовательно проведена и лексически закреплена третья (прогрессивная) палатализация заднеязычного после гласного переднего ряда. Ср. и знач. 'мигать, моргать' в ряде примеров, выше. Остальные значения ('исчезать', 'ласкаться, нежничать' и т.п., выше) — развития исходного.

**miznqti*: чеш. *miznouti* несврш. 'исчезать, пропадать' (Jungmann II, 459), слов. *miznúti* 'скрываться, пропадать из виду; исчезать, пропадать' (SSJ II, 156; Kálal 336), словин. *meznqć* 'мазнуть, потрепать' (Ramuš 99), русск. диал. *mīznuti* 'сбежать, уехать' (свердл., Филин 18, 156).

Производное с суф. -*nqti* от **mizati* (см.).

**mizul'a*: сербохорв. диал. *mīzula* ж.р., кличка коровы (Босния и Герцеговина, PCA XII, 512; RJA VI, 782: 'корова, которая лижет соль из руки'), словин. стар. ласкат. *mīzula* ж.р. 'теленочек, телочка, коровка' (Sychta II, 173), блр. *Мізула*, личное имя собств. (Бірыла 285).

Производное с суф. -*ul'a* от гл. **mizati* (см.) в его вторичных — 'ласкательных' значениях. См. И.П. Петлѣва. — Этимология. 1971 (М., 1973), 35, а также примеч. 31. Вместе с тем в пользу вероятности древности этого образования в функции клички коровы может довольно веско говорить и перекликающееся свидетельство непосредственно не контактирующих слав. диалектов, и в целом — уже неоднократно отмечавшееся наличие этой особой словопроизводной модели (**krasul'a*, **pisul'a*) именно в роли кличек коров.

**mīzati* I: болг. диал. *mīžъ* 'жмуриться, стоять с закрытыми глазами' (с. Каспичан, Коларовградско, дип. раб. Архив Софийск. ун-та), *mīža* то же (Добруджа 424), *mīžъ* 'закрывать себе глаза при игре в прятки' (В. Кювлиева и К. Димчев. Речник на хасковския градски говор.-БД V, 80), *mīžъ* 'мигает, едва светит (о лампе)' (Гьльбов. Софийско. БД II, 90), макед. *mīже* 'жмуриться' (И-С), сербохорв. *mīždamu* 'дремать' (PCA XII, 509; RJA VI, 782), словен. *mīžati*, *mežati* 'закрывать, зажмуривать глаза' (Plet. I, 586).

Этимологически тождественно **migati* (см.), от которого от-

личается лишь расширительным проведением смягчения *g > ž* из других парадигматических (личных) форм глагола.

**mīzati* II: сербохорв. диал. *mīžati* 'мочиться' (PCA XII, 509; RJA VI, 782: "В других слав. языках нет этимологически родственных глаголов с указанным значением, но есть в других и-е. языках: др.-инд. *mehāmi*, греч. *μίχέω*, лат. *tingo* и *meio*, лит. *mīžti*..."), сюда же *mīždamu* 'моросить (о дожде)' (PCA XII, 509; RJA VI, 782), блр. диал. *mīžaćъ* 'моросить' (Тураўскі слоўнік 3, 80).

Этот древний гл. распространен несколько шире, чем продолжают думать некоторые сербохорватисты, ср. еще специально Skok. Etim. rječn. II, 435: "Ne nalazi se ni u jednoj drugoj slavini" (автор, в конце концов, даже допускает локальное эвфемистическое заимствование в сербохорв. из ром. (лат.) *mejare* 'мочиться'). Несомненно, к этому же гнезду относится отмеченное выше блр. *mīžaćъ* 'моросить', ср. и тесную связь (этимологическое тождество) сербохорв. *mīždamu* 'мочиться' и *mīždamu* 'моросить (о дожде)'. Вся эта корневая группа, объединяемая вокруг и-е. **meiǵh-/moiǵh-* 'мочиться, моча' (ср. др.-инд. *mehati*, авест. *maēzaiti*, арм. *mizem*, греч. *μίχεῖν*, лат. *tingo*, *ingere* — с назальным инф., также *mēiō*, *mēiere*, др.-исл. *miga*, лит. *mīžti*) обнаруживает также немалую семантич. продуктивность, ср. развитие значений, с одной стороны, 'удобрять, унавоживать; навоз' (гот. *malstus*, др.-в.-нем. *mist* 'нечистоты, навоз, удобрение'), а с другой стороны — 'осквернять (супружескую) постель', ср. греч. *μοιχός* 'прелюбодей', и, наконец, уже отмечавшееся (фигуральное) 'моросить (о дожде)', имплицитное образ мочеиспускания.

Форма **mīzati* представляет собой, в сущности, **mīzati* < **meiǵh-*, тождественное лат. *meiō*, *meiāre* 'мочиться', то есть едва ли это поздняя перестройка, как см. Berneker II, 63. Ср. еще о сербохорв. слове И.П. Петлѣва "Этимология. 1971" (М., 1973), 35.

**mīžavъ*: болг. *mīжав*, прилаг. 'подслеповатый' (БТР; РБЕ; Геров: *mīжавъ*), диал. *mīжаф*, прилаг. 'близорукий' (Божкова БД I, 255; М. Младенов. — БД III, 105; Кънчев. Пирдопско. — БД IV, 118), 'слепой' (с. Церовица, Каменишко. Дип. раб., Архив Софийск. ун-та), *mīжъф* 'слепой' (Ралев БД VIII, 145), *mīжеф* (Т. Стойчев. Родопски речник. — БД V, 187), макед. *mīжав*, прилаг. (Кон.), сербохорв. диал. *mīжав*, -а, -о 'небрежный, неряшливый' (PCA XII, 509), словен. *mīžavъ*, прилаг. 'пасмурный, хмурый' (Slovar sloven. jezika II, 797), *mīžavъ*, *mežavъ* (Plet. I, 587).

Прилаг., производное с суф. -(a)въ от гл. **mīžati* I (см.).

**mlakъ*, **mlakavъ*: болг. диал. *mlakъ* (mlaka вода 'тепловатая вода') (Младенов ЕПР 300; Геров: *mlakъ*), макед. *mlakъ* 'теплый, тепловатый; нерешительный' (И-С), сербохорв. *mlakъ*, *mlaka*, *mlako* 'теплый, тепловатый; вялый, слабый' (PCA XII, 703; RJA VI,

830: с XVI в.), *mläka* ж.р. 'лентяйка' (PCA XII, 704), диал. *mlök* 'тепловатый' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 535), производное диал. *mläka*, -а, -о 'нерешительный, вялый; безвкусный (о еде)' (Там же), *mlahav*, прилаг. 'слабый' (RJA VI, 830: "Темного происхождения... В словарях Белостенца, Ямбрешича, Вольтиджи, Стулли"), *mlöhav*, -а, -о 'вялый, слабый, безжизненно висющий, обвисший' (PCA XII, 732; RJA VI, 847), *mlöhov*, -а, -о 'слабый, вялый, дряблый' (Hraste-Šimunović I, 555—556).

По-видимому, древний лексический диалектизм, продолжающийся еще и.е. **ml-āk-*, ср. греч. βλάξ / βλάκος (**mlāk-*) 'вялый, тупой', сюда же, далее, μαλακός (**mlko-*?) 'мягкий, нежный, изнеженный' — все в конечном счете к и.е. **mel-/ml-* 'молоть, измельчать'. См. Berneker II, 63—64; Skok. Etim. rječn. II, 439—440; И.П. Петлева. — Этимология. 1971. (М., 1973), 36 и примеч. 36; Frisk I, 240 (βλάξ); II, 165—166 (μαλακός). Прямое сближение с ирл. *malcaim* 'гниль, истлевать', лит. *ni-smelkiū* 'гублю, препятствую росту, душу' (J. Strachan IF II, 1893, 370) требует оговорок и даже реконструкции праслав. **molka*, тогда как в данном случае более вероятна древность праформы **mlakъ*.

**ml'askati*: болг. *mläskam* 'чавкать во время еды; чмокать, целовать' (БТР; Геров: *mläskam*, *mläskamъ*), также диал. *mläska* (Дебърско, ИССФ II, 1906—1907, 298), *mläskam* (Горов. Страндж. — БД I, 112), *mläskam* 'есть с шумом' (Шапкарев—Близнев БД III, 243), *mläskam* 'целовать' (Д. Маринов. Думы и фразы из Западна България. — СБНУ XIII, 1896, 253), *ml'äštъ* 'чавкать во время еды' (П. Китипов. Казанлъшко. — БД V, 129), макед. *mläska*, *mläska* 'чавкать' (И-С), также *mläzga* (Кон.), сербохорв. *mläskati*, *mläskati*, *mläzkatu* 'чавкать, чмокать (губами)' (PCA XII, 705, 733—734), *mlaskati* (RJA VI, 833), *mläskati* (RJA VI, 850—851), также диал. *mläskot* (Hraste—Šimunović I, 553; J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 534), словен. *mläskāti* 'чавкать, чмокать, шелкать языком' (Plet. I, 589), чеш. *mlaskati* 'чавкать, чмокать; лакомиться' (Jungmann II, 463; Kott I, 1039), диал. *mläzgat* 'лупить, бить' (Svěrák. Karlov. 124), *ml'azgat* то же (Bartoš. Slov. 202), *mläzgat* 'колотить' (Malina. Mistř. 58), *mläzgat* (Kott. Dod. k Bart. 56), слвц. *ml'askat*, *mläskat* 'чавкать, чмокать' (SSJ II, 158; Kálal 337), также *ml'azgat* (SSJ II, 159), диал. *mliazgat* 'сосать вымя (о теленке)' (Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž., Kálal 337), *mlänčak* 'чавкать' (Orlovský. Gemer. 181), польск. *mlaskać* 'чмокать губами, шелкать языком' (Warsz. II, 1004).

Классическое звукоподражание, что делает неактуальным выделение суф. -sk-, как см. V. Machek. Slavische Verba mit suffixalem sk. — SR X, 1957, 73.

**ml'aščiti/ml'aščati*: болг. *mläšcia* 'чавкать, долго, с шумом жевать' (БТР), также *mläšcia* (Там же), диал. *mläštica* (Х. Хитов. БД IX, 278; ср. Геров: *mläšcia*), *mläštim* (Стойчев БД II, 209), сер-

бохорв. *mläštitu* (PCA XII, 734), (чакав.) *mläščati* 'жевать (жвачку)' (RJA VI, 833), *mläščot* (Hraste—Šimunović I, 553; J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 534), словен. *mläščiti* 'хлопать, шлепать' (Plet. I, 589), *mläščiti* 'издавать потрескивающие звуки, шорохи, урчать (в кишках), бурлить (о вине)' (Plet. I, 589), ст.-чеш. *mläščeti* 'шелкать языком, чавкать' (Gebauer II, 377), чеш. диал. *mläščiti* 'ударить с силой' (Malina. Mistř. 58; Gregor. Slov. slavk.-bučov. 96), *mläščiti* 'дать по морде' (Svěrák. Karlov. 124), *ml'aščiti* 'ударить' (Bartoš. Slov. 202; Kott VI, 1000: *mläštiti* 'ударить', морав.), *mläščet* 'чавкать' (Svěrák. Boskov. 118), *ml'aščet* то же (Bartoš. Slov. 202), ст.-слвц. *mläščat* 'чавкать' (*Mlasscy swiña pri walowe, když mlato požira*. Gavlovič. Valaská škola. II diel, zv. IV, str. 709. 1755. Ист. слвц., Братислава), польск. *mlaszcząć* (Warsz. II, 1004).

Гл. на -iti, производный от **ml'askati* (см.).

**ml'ava*: сербохорв. диал. *mläva*, *mläva* ж.р. '(длинная тонкая) жердь' (PCA XII, 676, 732), словен. *mljáva* ж.р. 'жердь' (Plet. I, 592), *mläva* ж.р. 'ореховый прут для обруча' (Plet. I, 590).

Скорее всего, как **ml-a-va* от и.е. **mel-/ml-* 'молоть, измельчать' (см. **meliti*), что иногда использовалось для обозначения такого качества, как мягкость, в данном случае гибкость. См. Berneker II, 64 (хотя автор и не исключает вариантную праформу **molva*, ср. гот. *ga-malwjan* suntríbeiv); Skok. Etim. rječn. II, 441—442 (правильно различает исконнослав. *mlava* 'прут, жердь' и субстратное, балканск. *mläva*, название реки, вторично апеллативизированное в *mlava* 'река вообще' ср. *Malua* римской эпохи, *Dacia Maluensis*); И.П. Петлева. — Этимология. 1971 (М., 1973), 40, 41; Ф. Безлай "Этимология. 1973" (М., 1975), 186; Bezlay. Etim. slovar sloven. jez. II, 188 ("Dalje nejasno"). Можно упомянуть еще сближение слав. слова с др.-инд. *mūrvā* 'растение Sansevieria', если из **mljā* (J. Charpentier AfslPh XXXVII, 1920, 52), кстати, растение *mūrvā* известно своей гибкостью и применяется для плетения, что отмечает и Майрхофер, в остальном видящий в этом др.-инд. названии местный дравид. субстрат, см. Mayrhofer II, 666.

**mlinarь*: сербохорв. *mlinār* м.р. 'мельник' (PCA XII, 727; RJA VI, 843; с XIV в.), также диал. *mlinor* м.р. (Hraste—Šimunović I, 554), словен. *mlinar* м.р. 'мельник' (Plet. I, 591), чеш. *mlynář* м.р. 'мельник' (Kott. I, 1047), слвц. *mlynár* м.р. 'мельник' (SSJ II, 162), польск. *mlynarz* м.р. 'мельник' (Warsz. II, 1013), также диал. *tuędź* (Kucala 156), *tuynōž* (Brzez., Złot. II, 250), *tuynar* м.р. (Syhta. Słown. kociewskie II, 126), словин. *mlēnār* м.р. 'мельник' (Syhta III, 87), *mlēnōr* (Lorentz. Pomor. I, 507), *mlānōr* (Lorentz. Slovins. Wb. I, 651), ст.-укр. *млынарь* м.р. 'мельник' (XV в., Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 603), укр. *млынәрь* м.р. 'мельник' (Гринченко II, 435), блр. *млынәр* м.р. 'мельник' (Блр.-русс.).

Это общеевропейское название мельника, широко распространенное также в роман. и герм. языках, заимствовано из лат. *molinarius* 'мельник', причем не исключено посредство позднего др.-в.-нем. *mulināri* то же, откуда чисто теоретически возможно уточнение слав. праформы как **mlinarь* с ранним исчезновением в этой слабой позиции. Впрочем, это уже проблемы формы **mlinь* (см.), соотносящейся с **mlinarь* на слав. почве.

**mlinica*: сербохорв. диал. *ml̃nica* ж.р. 'мельница' (РСА XII, 729; RJA VI, 844; также местн. название в Далмации), *ml̃nica* ж.р. 'мельница (внутреннее помещение)' (Hraste—Šimunović I, 554), чеш. *mlýnice* ж.р. 'мельница (помещение, строение)' (Kott I, 1047), словц. *mlynica* ж.р. 'мельница (здание); мельничный ручей' (SSJ II, 162), также диал. *ml̃nica* ж.р. (Buffa. Dlhá Lúka 178), ст.-польск. *thynica* ж.р. 'locus ubi granum conteritur' (1471 г., W.J. Doroszewski. Monografie słowotwórcze. — PF 13, 1928, 144), польск. *thynica* ж.р. 'мельница (строение)', диал. *thynica* ж.р. 'мельница или то, что от нее осталось' (Kusača 156), словин. *ml̃nica* ж.р. 'помещение мельницы' (Sychta III, 88), *ml̃nica* 'мельница' (Lorentz. Pomor. I, 507), укр. *млиніця* ж.р. 'небольшая водяная мельница' (Гринченко II, 435).

Производное от **mlinь* (см.) с суф. *-ica*, имитирующее исконное **mel̃nica* (см.).

**mlinišće*: сербохорв. *ml̃nišće* ср.р. 'место, где была мельница; участок при мельнице' (РСА XII, 729; RJA VI, 844; ряд местн. названий, с XIV в.), чеш. *mlýniště* ср.р. 'место, где стоит мельница' (Kott I, 1047), ст.-укр. *млинище* ср.р. 'место у мельницы' (Луцьк, 1445—1452. Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., I, 603), укр. *млинище* ср.р. 'место, бывшее под мельницею' (Гринченко II, 435), блр. *млинішча* ср.р. то же (Блр.-русс.; Носов.: *млинище*).

Производное с суф. *-išće* от **mlinь* (см.).

**mlinь* I: макед. *mlin* м.р. 'мельница' (И-С), сербохорв. *ml̃in* м.р. 'мельница; зернотерка, крупорушка; жернов' (РСА XII, 726; RJA VI, 842—843; 'в чакавшине — *malin*, в кайкавшине — *ml̃in*; с XIV в.), также диал. *ml̃in* м.р. (Hraste—Šimunović I, 554), *ml̃ina* ж.р. (РСА XII, 727), словен. *ml̃in* м.р. 'мельница' (Plet. I, 591), также *ml̃in* м.р. (Plet. I, 546), чеш. *mlýn* м.р. 'мельница' (Kott I, 1046), словц. *mlýn* м.р. 'мельница' (SSJ II, 162; Kálal 338), в.-луж. *thyn* м.р. 'мельница' (Pfuhl 372), ст.-польск. *thyn* м.р. 'мельница; крупорушка' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 367—370), польск. *thyn* м.р. 'мельница' (Warsz. II, 1013), диал. *thyn* м.р. (Sychta. Słown. kociewskie II, 126), *thyn* (Kusača 156), *thyn* (Brzez., Złot. II, 250), словин. *ml̃in* м.р. 'мельница' (Sychta III, 87; Ramuht 104; *thyn*; Lorentz. Pomor. I, 507; *ml̃in*), др.-русс. *млинь* м.р. 'мельница' (Польск. д. III, 657. 1570 г. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 189), русск. диал. *mlin*, *мын* м.р. 'мельница' (курск., южн. Филин 18, 184), *мын* 'водяная мельница' (Расторгуев. Словарь

народных говоров Западной Брянщины 161), ст.-укр. *млинь*, *мынь* м.р. 'мельница' (Перемышль, 1359. Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 602), укр. *mlin* м.р. 'мельница водяная' (Гринченко II, 435; Словн. укр. мови IV, 764; Білецький-Носенко. Словник української мови 226: 'мельница'), блр. *мын* м.р. 'мельница' (Блр.-русс.; Носов.), также диал. *мын* м.р. (Бялькевіч. Магіл. 265; Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 73), *mlin* м.р. 'мельница' (Тураўскі слоўнік 3, 83; Янкова 194; Жывое слова 145; Сцяшковіч, Грод. 288).

Заимствовано из лат. *molīnūt* или через посредство др.-в.-нем. *mulīn* 'мельница'. "Литва и славяне не знали ни водяных, ни ветряных мельниц, но только жернова" (Brückner 341). См. еще Miklosich 186—187; Фасмер II, 632; Machek² 369 ("Mlýn je slovo římské kultury"). Необходимо отметить полную омонимию и вместе с тем — независимость образования заимствованного **mlinь* I и исконнослав. **mlinь* II (см.), тем более замечательную, что оба восходят в конечном счете к и.-е. **mel-* 'молоть'. Зап.-слав. формы от **mlinь* I обнаруживают отклоняющийся вокализм -у-, который трудно объяснить иначе как укр. влиянием. В свою очередь, лит. *malūnas* 'мельница', как и др.-прусс. *malunis*, суть лишь вторичные адаптации польск. *thyn* в духе традиционного соответствия слав. у=балт. ū, и было бы упрощением считать балт. слова оригинальными производными с суф. *-ūnas*.

**mlinь* II: цслав. *млинь* м.р. *λάχανον*, *placenta* (Mikl.), болг. *mlin* м.р. 'вид печеного изделия из теста' (БТР; Дювернуа: 'слоеный пирог'; Геров: *млинь*), также *mlin* м.р. (БТР; Дювернуа, Геров: *мли́на* ж.р. 'слоеный пирог'), диал. *mlin* 'слоеный пирог' (Попиванов БД I, 180), *mlin* м.р. то же (С.Ковачев. Троянският говор. — БД IV, 213; Н. Ковачев. Севлиево. — БД V, 30; В. Денчев. Поповско. — БД VI, 251; П.И. Петков. Еленски речник. — БД VII, 89; Речник РОДД 262; Н.С. Державин. Болгарские колонии в России. — СбНУ XXIX, 1914, 93, 140; 'сладкий пирог'. Берд. у.), *мли́на* ж.р. 'слоеный пирог из пресного теста с брынзой или творогом' (Зеленина БД X, 34), н.-луж. диал. *ml̃in* м.р. 'блин' (Muka Sl. I, 916), др.-русс., русск.-цслав. *млинь* м.р. 'блин' (Лев. VII, 12 по сп. XIV в.; Библи. 1499 г. Срезневский II, 158), также *блинь* (Домостр.), *Блинь*, имя собств., XV в., русск. *блин* м.р., укр. *mlin* м.р. 'блин' (Білецький-Носенко. Словник української мови 226), ст.-блр. *mlin* 'блины; опреснок' (Скарына I, 325), блр. диал. *mlin* м.р. 'блин' (Мінска-маладзеч. III, 76).

Производное с суф. *-inь* от корня гл. **mel̃ti* (см.) в ступени редукции *ml-*. См. еще: С. Микуцкий Изв. ОРЯС IV, 1855, 98, 364; Miklosich 186; F. Solmsen KZ XXXVII, 1904, 589—590 (допускает здесь форму причастия, что не кажется обязательным, ср. **klinь*); Verneker II, 64 (о диссимилятивной природе начала бл.-русс. слова, а также о неоправданности

попытки Ильинского рассматривать этимологию русск. слова в отрыве от *mlinь; Фасмер I, 175 (блин).

*mlinь I: сербохорв. *mlйнац*, род.п. *mlйнаца*, м.р., ум. 'мельничка' (РСА XII, 728—729; RJA VI, 843), также диал. *mlйнас* (Hraste—Šimunović I, 554), словен. *mlйнас*, род.п. *-пса*, м.р., ум. 'мельничка' (Plet. I, 592), чеш. *mlйнас* м.р. 'мельничка' (Kott I, 1047), словц. *mlйнас*, род.п. *-пса*, м.р., ум. 'мельничка' (SSJ II, 162), диал. *mlйнас* (Orlovský. Gemer. 182), польск. диал. *mlйнас* м.р. 'мельница' (Warsz. II, 1014), укр. *млинець*, род.п. *-ця*, м.р. 'род ветряной мельнички' (Гринченко II, 435; Білецький-Носенко. Словник української мови 226: *млинець* 'мельничка').

Ум. производное с суф. -ьсь от *mlinь I (см.).

*mlinь II: сербохорв. *mlйнац*, род.п. *mlйнаца*, м.р., ум. 'вид печеного теста' (РСА XII, 728—729; RJA VI, 843), словен. *mlйнас*, *blйнас* м.р. 'раскатанное печеное тесто' (Plet. I, 34, 591; Slovar sloven. jezika II, 806), н.-луж. *mlйнас* 'блин, блинчик (свернутый в трубку)' (Мука Sl. I, 916), укр. *млинець*, род.п. *-ця*, 'блин' (Словн. укр. мови IV, 764; Білецький-Носенко 226), блр. диал. *млинець*, *млынэц* м.р. 'блин' (Дыялектны слоўнік Брэстчыны 134; Сцяшківіч, Грод. 260; Янкова 194; Шаталова 105; Тураўскі слоўнік 3, 83), *млины* мн. 'оладьи' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 72).

Ум. производное с суф. -ьсь от *mlinь II (см.).

*mlitъ, *mlitъкъ, *mlitavъ: макед. *mlитав* 'дряблый, вялый, апатичный' (И-С), сербохорв. *mlит*, -а, -о 'вялый, слабый' (РСА XII, 729), *mlитак*, -тка, -тко то же (РСА XII, 731), *mlитав*, -а, -о то же (РСА XII, 730; RJA VI, 845: "В других слав. языках нет слова, которое бы соответствовало ему. Происхождение неясно"; Mažuranić I, 672), также диал. *mlитон* (Hraste—Šimunović I, 555). — Ср. еще сербохорв. диал. *mlитва* ж.р. 'коленная чашечка' (РСА XII, 731), а также *mlитати* 'лениться' (RJA VI, 844).

Прилаг., производное с суф. -итъ от корня гл. *melti (см.) в ступени редукции ml-. Старый лексико-словообразовательный диалектизм.

См. Skok. Etim. gječn. II, 443 (Berneker II, 65: неубедительно сближает явно производный гл. сербохорв. *mlитати* 'лениться' с греч. βλίτον 'лебеда'); G.S. Lane "Language" 13, 1937, 1, 21—22 (сравнение на корневом уровне сербохорв. *mlитав* с валл. *blin* 'усталый' < кельт. *mlino-, др.-инд. *mlānd-* 'вялый'); И.П.Петлева.—Этимология. 1971 (М., 1973), 36.

*mlivo: болг. *мливо*, *млево* ср.р. 'зерно на помол' (БТР; Геров), также диал. *мливо* ср.р. (Д. Маринов. Думи и фрази из Западна България. — СБНУ XIII, 1896, 253; Архив Болг. диал. словаря, София; М.С. Младенов. Кюстендилско. — БД VI, 144; Х.Хитов БД IX, 278), *мливо* ср.р. (Божкова БД I, 255; Кънчев. Пирдопско. — БД IV, 119), *мльво* (Н. Ковачев. Севлиево. — БД V, 30), *млево* (П. Китипов. Казанлъшко. — БД V, 129),

макед. *мливо* ср.р. 'мелево, зерно для помола' (И-С), также диал. *mlivu* (Mačeski 67), сербохорв. *mlivo* ср.р. 'зерно на помол', 'то, что перемолото', диал. *mlevo*, *mlijevo* (с XVII в., RJA VI, 845; РСА XII, 725), *млива* ж.р. (РСА XII, 725), чеш. *mlivo* ср.р. 'зерно на помол' (Kott I, 1043), ст.-польск. *mlivo* 'мука (с отрубями)' (Sl. stpol. IV, 291), польск. стар. *mlivo* ср.р. 'помол; перемолотое, мука' (Warsz. II, 1007), др.-русс. *мливо* ср.р. 'мелево, помол' (АМГ I, 307. 1630 г. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 189), русск. диал. *мливо* ср.р. 'зерно, предназначенное для помола' (смор., брян.), 'мука' (смор., орл.) (Филин 18, 185), укр. *мливо* ср.р. 'зерно, приготовленное для помола; мука; молотье' (Гринченко II, 435; Словн. укр. мови IV, 764; Білецький-Носенко 226), диал. *мльво* ср.р. 'плата зерном за помол' (Никончук. Матеріали до Лексичного атласу української мови 285), *мливу* 'зерно, завезенное на мельницу' (Шило. Південно-західні говори УРСР на північ від Дністра 248), блр. *млива* ср.р. 'размол' (Блр.-русс.; Носов.: *мливо*), также диал. *мливо* ср.р. (Тураўскі слоўнік 3, 83; Бялькевіч. Магіл. 265; Каспяровіч 190), *мливо* (Карелицк. р-н, Гродн. обл., Мат. 156).

Производное с суф. -ivo от корня гл. *melti (см.) в ступени редукции ml-.

*moča/*mošъ: цслав. *моча* ж.р. palus, мочь ж.р. urina (Mikl. 381), болг. (Геров) *мочь* ж.р. 'моча', *моч* м. и ж.р. то же (Сакъов. БД III, 330; Шклифов БД VIII, 266; Народописни материали от Разложко — СБНУ XLVIII, 480; Ив. Георгов. Материали за речника на велешкия говор 39), макед. *моч* ж.р. 'моча' (И-С), сербохорв. *моча* ж.р. 'кусочек хлеба, смоченный в соусе', *моша* ж.р. 'мокрота, сырость; сырая, дождливая погода; сырое, влажное место' (Далмация) (RJA VI, 876), *моч* м. и ж.р. 'болотистое место; моча', *моч* и *моч* анат. 'мочевой пузырь' (РСА XIII, 108), диал. *моша* ж.р. 'сырая земля' (Hraste—Šimunović I, 557), 'сырость, влажность' (Pal. 170), 'кусочек удобно расположенной, ровной земли' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 535), *моша* 'хлеб, поджаренный с яйцами' (Сев. Шајк. 75), 'кто в мокрой одежде; хлеб, поджаренный на сале и смазанный яйцом; кусочек черствого хлеба, смоченного в воде и посыпанного сахарным песком' (М. Чешляр. Из лексике Иванде. — Прилози 19, 125), *моч* м.р. 'моча' (Ел. I), *Моша* ж.р., микропоним (Крк), название реки, местности (Далмация), *Моше* ж.р. мн., название деревни в Далмации (RJA VI, 877), словен. *моша* ж.р. 'сырость, влажность; дождливая погода; моча' (Plet. I, 594), диал. *мошэ* 'сильный дождь' (Tominec 129), ст.-чеш. *мош* м. и ж.р. 'моча' (Gebauer II, 390), чеш. *мош* м. и ж.р. то же и 'мокрота, влажность, сырость' (Jungmann II, 480; Kott I, 1055), 'жидкость, выделяемая почками' (PSJČ), словц. *мош* м.р. то же (SSJ II, 167), диал. 'моча' (Gregor. Slowak. von Pilisszántó 244), *мошо* 'молоко' (дет.) (Kálal 934), *Моша*, гидр. (Kott

VI, 1015: на Slov.), в.-луж. *moč* м.р. 'моча' (Pfuhl 375), ст.-польск. *mocz* 'жидкость, отделяемая почками' (Sł. stpol. IV, 315; Sł. polszcz. XVI w., XIV, 536—539), польск. *mocz* то же (Warsz. II, 1023), диал. *m^uoc* 'моча' (Kučała 170), словин. *moč^u* ж.р. 'влажность, сырость' (Lorentz Slovinsz. Wb. I, 661), *moč* м.р. 'моча' (Ramult 105), *m^uoc*, *m^uoč* м.р. то же, *m^uoč^u* ж.р. 'влажность, сырость' (Lorentz. Pomor. I, 534—536), м.р. 'мокрая земля; грязная лужа после дождя; снег с дождем; переваренная еда' (Sychta VII, 159; Supplement), др.-русск. *моча* ж.р. 'дождь, влага; дождливая погода' (Гр. Наз., 19. XI в.), 'намокание, пропитывание влагой' (Колл. Зинченко, № 81, сст. 3. 1659 г.), 'количество замоченного за один прием зерна (на солод)' (Арх. Он., 1659 г.), 'моча' (Жит. Андр. Юр. XXXIII. 133. XV—XVI вв.), *мочь* ж.р. 'дождь, дождевая вода' (Псков. а., 82. XVII в.), 'моча' (Назиратель, 511. XVI в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 280—281; 284), русск. *моча* ж.р. 'жидкость, выделяемая почками, как продукт обмена веществ, и выходящая через мочеполовые органы', диал. *мо́ча* ж.р. 'вода, влага' (терск., урал., акм., том., новоросс., новг.), 'слякоть, грязь, сырость, мокрота' (пск., твер., смол., ряз., ленингр.), *мо́ча* 'ненастная сырая погода, дождь' (пск., твер., ряз., тул.), *мочь* ж.р. 'выделяемая почками жидкость, моча' (перм., костр., калин., КАССР, онеж., олон., тобол., сиб., иркут., колым., Латв. ССР), 'влага, вода; сырость' (перм., свердл., том., кемер., сиб., краснояр., иркут.), 'дождливая погода' (горноалт.) (Филин 18, 314, 322), *мо́ча* 'сырость, влага' (Картотека Псковского областного словаря; Словарь Приамурья 159), *мо́ча* 'залитое водой место (на полу, земле)' (Ярославский областной словарь, вып. 6, 63), *мочь* 'мокрое место' (Картотека Псковского областного словаря), 'сырость, большое содержание влаги в чем-нибудь' (Словарь Красноярского края 117), *мо́чь* 'моча' (Куликовский 57), *Моча*, приток Волги и др. (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 8, 327), ст.-укр. *мо́чь* 'моча' (XVI в., Картотека словаря Тимченко), укр. *мо́чи* 'мокрая, заболоченная низменность' (Ив.-Фр., Т.А. Марусенко. Материалы к словарю украинских географических апеллятивов (названия рельефов). — Полесье, 237), *мо́ча* ж.р. 'разлив' (П.С. Лисенко. Словник поліських говорів 129; П.С. Лисенко. Словник діалектної лексики середнього і східного Полісся 43), *моч* 'моча' (І.С. Колесник. Матеріали до словника діалектизмів українських говорів Буковини 88), ст.-блр. *моч* 'моча' (Скарына I, 332), блр. *мача* то же, *мо́ча* ж.р. то же (Блр.-русск.), *мо́ча* ж.р. 'мокрота, слякоть' (Носов. 292), диал. *мо́ча* 'мокрота; дождливая погода' (Народная словатворчасць 273; Живое слова 145; Бялькевіч. Магія. 266), 'моча' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 79), *моч* ж.р. 'моча; мокрота, сырость' (Тураўскі слоўнік 3, 95; Народнае слова 95; Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 79).

Производное с суф. *-ja*, *-jь* от основы **mok-* (ср. **mokr-*)

Родств. лит. *makonė* 'лужа', *maklėnė* 'грязь', *maknėti* 'идти по грязи', лтш. *mākonis* 'облако, туча', *makņa* 'болото, болотистое место', далее — *ap-mākti-ēs* 'затягиваться облаками', с чередованием лит. *miklūs*, лтш. *mikls* 'влажный' (Berneker II, 70; Trautmann BSW 167; Fraenkel 399). Из других и.-е. языков приводятся в качестве соответствий ир. *mōin* 'болото, топь', арм. *mōr* то же (**māk-ri-*), алб. *makë* 'клей, пленка на жидкости', лигур. *Macra*, исп. *Magro* (Pokorny I, 698).

Из литературы см. еще: Фасмер II, 641, 666; Miklosich 199; A. Vaillant. Gramm. comparée IV, 514; Vondrák Vgl. Slav. Gramm. II, 479; Skok. Etim. rječn. II, 449—450; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 190.

**močadlo*: макед. *мочало* ср.р. 'болото' (Кон.), сербохорв. *мо́чала* ж.р. 'мокрая, сырая земля', *мо́чала* ср.р. 'тот, кто любит смачивать хлеб и т.п. в соусе, какой-то еде' (РСА XIII, 109), слов. *močialo* ср.р. 'место, где вымачивают коноплю' (Buffa. Dlhá Lúka 178), польск. *moczadlo* 'болото; место, где вымачивают лен, коноплю' (Warsz. II, 1023), диал. *močadlo* ср.р. 'болото, трясина, топь' (Sychta. Słown. kociewskie II, 130), словин. *m^uočadlo* ср.р. то же, *M^uočadlo*, пруд в Брусках, берег озера Радунского (Sychta III, 96), др.-русск. *мочало* ср.р. 'мочало' (Дм., 129. XVI в. — СлРЯ XI—XVII вв. 9, 281), *Мочало*: Григорій Мочало Дмитріевич сынъ Лыкова, Волоцкий земледелец. 1492. А.К. I, 720 (Тупиков 314; Веселовский. Ономастикон 206), русск. *мо́чалó* ср.р. 'лубяная часть коры молодой липы, сдираемая и затем вымачиваемая в воде, идущая на изготовление рогож', диал. 'низкое болотистое место' (калин.), 'водоем, в котором вымачивают лен, коноплю' (КАССР) (Филин 18, 316), 'банная мочалка' (Словарь русских говоров Кузбасса 121), *мо́чала* ж.р., *мо́чалó* ср.р. 'липовый луб, размоченный и разодранный на волокна; идет на кулье, рогожи, цыновки, лапти и пр.' (Даль³ IV, 925), блр. *мача́ла* 'мочало', диал. 'тонкие полоски лубяного слоя липовой коры', *мо́чала* 'место для мочения льна' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 51, 79), *мо́чалó* ср.р. 'растопленное сало или сметана, в которую макают блины, пироги' (Лексика Полесья 390), *мо́чэло* ср.р. то же (Тураўскі слоўнік 3, 96), *Мочалы*, пруд в окрестностях Витебска (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 8, 328). — Сюда же производные с суф. *-ька*: укр. диал. *мо́чалка* 'подливка, соус, в который макают хлеб' (Лисенко. Словник поліських говорів 129), блр. диал. *мо́чалка* ж.р. 'растопленное сало' (Тураўскі слоўнік 3, 96), с суф. *-ішэ*: др.-русск. *мочалище* ср.р. 'место, где мочат лен' (А.сб. Лих., 185. 1531 г. — СлРЯ XI—XVII вв. 9, 281) и др.

Производное с суф. *-dlo* от основы гл. **močati* (см.).

**močadlška*: польск. *moczalka* 'мочалка' (Warsz. II, 1023), словин. *močalka* ж.р. 'губка' (Sychta III, 96), русск. *мо́чалка* ж.р. 'пучок

мочал, употребляемый для мытья или стирания грязи; пучок
иных волокон, употреб. для той же цели, диал. 'тряпка для
мытья полов' (том.), 'кухонная тряпка' (яросл.), *моchало* ср.
'мочалка; небольшая мочалка' (перм., вят., сиб.), 'завязка из
крученого мочала' (вят.) (Филин 18, 316; Ярославский област-
ной словарь вып. 6, 64), укр. *моchалка* жр. 'мочалка' (Словн.
укр. мови IV, 814), блр. диал. *мачалка* то же (Слоўн. паўночн.-
заход. Беларусі 3, 51), кулин. 'мачанка' (Сцяшковиц. Грод.
285). — Сюда же, видимо, относится словен. *močelka* жр.
'инфузория' (Plet. I, 594).

Производное с суф. -ька от *močadlo (см.).

*močadъ: словен. *močad* жр. 'сырость; сырое место' (Plet. I, 594),
производ. *močaden*, прилаг. 'сырой' (Там же).

Производное с суф. -дь от *moča (см.). Узколокальное образо-
вание. Древность проблематична.

*močagъ/*močaga: др.-русс. *моchagъ* м.р. 'мокрое, не просыхающее
место, особенно на солонцах' (Дух. и дог. гр. 439. 1572 г. —
СлРЯ XI—XVII вв. 9, 281), русск. диал. *моchag* м.р. 'сырое
низменное место' (киров., сев.-зап., алт.), 'низкое место, залитое
водой и поросшее камышом' (казаки-некрасовцы), 'влажные, топ-
кие места в устье Волги' (астрах.), 'соленое озеро' (астрах.),
'мелководный, илистый, заросший камышом морской залив' (ас-
рах., касп., Нижн. Поволжье), 'впадина с водой от дождя или
разлива' (Нижн. Поволжье, Ср. Приобье), 'топкое место, бо-
лото' (кемер., том., зап.-сиб., краснояр.), 'трава, растущая на
болоте' (омск.), 'оросительная канава, отвод от реки, ручья
на пашню или луг' (енис., сиб.), 'поле' (енис., краснояр.), *мо-
чага* жр. 'сырое низменное место' (донск., центр. области), 'мес-
то выхода родниковых вод, заболачивающих землю' (центр.
области), 'топкое морское побережье, поросшее камышом и ис-
пещренное потоками' (астрах.), 'нетопкое болото без кочек' (центр.
области), 'болотистое место, поросшее лесом' (ряз.), 'впадина,
заполненная водой' (краснояр.), *моchagи* мн. 'пятна на теле от
холода' (краснояр.) (Филин 18, 314), 'влажный низкий участок
земли' (Словарь русских донских говоров 2, 144), *моchag* 'непро-
сыхающее болото с кочками', *мочага* 'трясина, болото, кочки,
заливные луга весной' (Словарь Красноярского края 201—202). —
Сюда же производные: *Мочегай*, *Мочагай*, гидроним (Wörter-
buch der russischen Gewässernamen 8, 329), с суф. -ina русск.
диал. *моchажина*, *мочежина* жр. 'низкое сырое место' (пск.,
орл., новосиб., астрах., касп., донск., рост., моск., киров., кур-
ган., том. и т.д.), 'топкое место, болото' (арх., том., ср.-урал,
тамб., центр. области, сиб., иркут. и т.д.), 'впадина, наполнен-
ная водой' (влад., заурал., курган., кубан., терск., вят., амур.,
орл.), 'место выхода на поверхность подземных вод, дающих
начало рекам' (сиб., том., алт.), 'лужок среди пашни' (калин.),
'дождливая погода' (ворон.), 'осока' (кубан.), 'бревно, долго про-

лежавшее в воде' (новосиб.), *моchажница* ср., увелич. к *моchag*
(болото) (горноалт.), *моchажка* жр. 'низкое сырое место; гриб
волнушка розовая' (моск., твер.), *моchажный*, -ая, -ое, относя-
щийся к *моchagu* (Филин 18, 314—315).

Производное с суф. -agъ от *moča (см.). См.: A. Vaillant.
Gramm. comparée IV, 502.

*močajъ/*močaja: русск. диал. *моchай* м.р. 'растение (молочай?)' (смол.)
(Филин 18, 315), укр. *Мочая* жр., гидроним (Словн. гідронім.
України 377). — Сюда же производные с суф. -ька: русск.
диал. *моchайка* жр. 'гриб, пригодный для соления' (влад., Филин
18, 315—316), блр. диал. *мачайка* жр. 'сосуд с водой, в кото-
рый макают пальцы в процессе прядения' (Слоўн. паўночн.-заход.
Беларусі 3, 51).

Производное с суф. -ajъ, -aja от *moča (см.).

*močakъ: чеш. *močák* м.р. 'трясина, топь, болото; о мокрых ве-
щах' (Kott I, 1055; Jungmann II, 480), диал. *močák* и *mačák*
'горшочек на пряслице, из которого пряжа смачивает нить,
чтобы легче было плести' (Hruška. Slov. snod. 54), др.-русс.
моchакъ м.р. 'мокрое, не просыхающее место, особенно на солон-
цах' (Рим. имп. д. I, 610. 1576 г. — СлРЯ XI—XVII вв.
9, 281), русск. диал. *моchák* м.р. 'сырое, низменное место' (курск.,
кубан., краснодар.), 'водоем, в котором вымачивают лен, коно-
плю' (тюмен) (Филин 18, 316), *моchакі* 'влажный, низкий учас-
ток земли' (Словарь русских донских говоров 2, 144), укр.
Мочакі мн., гидроним, бас. Сев. Донец (Wörterbuch der
russischen Gewässernamen 8, 227; Словн. гідронім. України
376).

Производное с суф. -акъ от *moča (см.). Связано отношени-
ем суффиксальной вариантности с *močagъ (см.).

*močalъ/*močalъ: сербохорв. *Močalo* м.р., название реки (только
в словаре Вука), *Močali* жр. мн., местность в Черногории
(RJA VI, 876), словен. *močāl* жр. 'болото, болотистая мест-
ность' (Plet. I, 594), чеш. *močāl* м.р. 'болотистое место, порос-
шее камышом, осокой, обычно очень глубокое и редко высы-
хающее; сырое место на полях и лугах', *močal* м.р. 'болото,
топь, трясина' (Kott I, 1055). — Сюда же производные с суф.
-ina, -ька: сербохорв. *močalina* жр. 'болото, трясина, топь'
(Черногория), чеш. *močālina* жр. то же (Kott VI, 1015), русск.
Мочалка, приток Угры, *Мочалки*, приток Оки (Wörterbuch der
russischen Gewässernamen 8, 328). Из других производных при-
лаг-ное с суф. -ьнь: чеш. *močálný* 'болотистый' (Kott VI, 1015),
русс. *Мочальное* (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 8,
328).

Субстантивация прич. формы на -l от гл. *močati (см.), ср.
русс. фольк. *моchальный*, -ая, -ое 'такой, который сильно мочит',
в причитаниях *мочалые дождички* (Филин 18, 316). См. еще:
Machek² 371.

*мошанье: болг. диал. *мошан'е* ср.р. 'выделение мочи' (М. Младенов. Говорът на Ново село, Видинско 250), макед. *мошање* ср.р. то же (Кон.), сербохорв. *мошанье* ср.р., действие по гл. *мошати(се)* (РСА XIII, 109), укр. диал. *мошанье* ср.р. 'грибная подливка' (П.С. Лисенко. Словник поліських говорів 129), блр. диал. *мошанье* ср.р. 'сметана с молоком и сыром' (Тураўскі слоўнік 3, 96), 'творог, смешанный со сметаной и молоком' (Живое слова 108).

Производное (название действия) с суф. *-ье* от прич. страд. прош. гл. **мошати* (см.).

**mošarina*: сербохорв. *мошарина* ж.р. 'сырость, мокрота (от дождя); сырая, дождливая погода', словен. *mošarlina* ж.р. 'болотистая местность, болото' (Plet. I, 594), чеш. *mošarlina* ж.р. то же (Kott I, 1055), диал. то же (Malina. Mistř. 59), словц. *mošarina* ж.р. то же (SSJ II, 167), диал. то же и 'мокрое место на лугу' (Gregor. Slowak. von Pilisszántó 244; Matejčík. Novohrad. 82), *mošarina* ж.р. 'болотистое место' (Orlovský. Gemer. 183), русск. диал. *мошарина* ж.р. 'низкое, болотистое место' (орл.) (Филин 18, 317), блр. *машарына* 'место, где бьют ключи' (Яшкін 112).

Производное с суф. *-ina* от **mošarь*/**mošara* (см.).

**mošaristy*(я): словц. *mošaristy* 'болотистый, топкий' (Kott VI, 1015; Slov.; SSJ II, 167), польск. *mozarzysty* то же (Warsz. II, 1023), укр. *мошаристий*, *-а*, *-е* 'о почве: болотистый, мокрый' (Каменец. у., Гринченко II, 450), *мошаристый* то же и 'вязкий, топкий, болотистый' (Материалы до словника буковинських говірок в. 5, 92).

Прилаг., образованное суф. *-isty* от **mošara* (см.).

mošarь*/mošara*: болг. (Героу) *мошарь* м.р. 'топь, зыбь, трясина', диал. *мучара* ж.р. 'влажное, болотистое место' (Т. Стойчев. Родопски речник. — БД V, 188), произв. *мошарка* ж.р. 'болотце' (Б. Шклифов БД VIII, 266), сербохорв. *мошар* ж.р. 'сырая, дождливая погода; сырость, мокрота (от дождя); болотистая местность, болото', *Мошар* микротоп. (с конца XVII в., RJA VI, 876), словен. *mošer* м.р. 'болото' (Plet. I, 594), чеш. *mošar* м.р. 'трясина, топь, болото; что-либо моченое (напр. рыба, треска)' (Kott I, 1055; Jungmann II, 480), диал. 'болото, сырое, болотистое место на лугу или в поле' (Bartoš. Slov. 204; Gregor. Slov. slavk.-bučov. 97; Lamprecht. Slov. středooprav. 77; Svěrák. Boskov. 118; Hošek. Českomorav. II, 148), *Mošary*, микротоп. (Kott VI, 1015), словц. *mošiar* м.р. 'болото, болотистое место' (SSJ II, 167), диал. *mošar* то же (Gregor. Slowak. von Pilisszántó 244), *mošar* ж.р. то же, 'сырое место на лугу' (Kálal 339; Matejčík. Novohrad. 82), *mošar* ж.р. 'болото' (Orlovský. Gemer. 183), ст.-польск. *mozar* 'болото, трясина' (St. stpol. IV, 315), польск. *mozar*, *mozara* 'болото, трясина, болотистое место, поросшее травой; раст. из сем. растений однолистных (limnobium)' (Warsz. II, 1023), словин. *m'ošar* м.р., чаще мн.ч. *m'ošara* 'болотная вода' (Lorentz. Pomor. I, 536), укр. *мошар* м.р. 'топь, низменное с подпочвенной водой место' (Гринченко II, 450), *мошарі* мн. 'болото, трясина' (Словн. укр. мови IV, 814), *мошар* мокрая низменность' (Марусенко.

Названия рельефов Хмельницкой обл. 288), *мошар* 'долина, где всегда мокро' (В.С. Ващенко. Словник полтавських говорів, вип. I. Харків, 1960, 60), *мошар* 'болото, поросшее травой' (Г.Е. Доріш. Особливості говірки села Підгород Мукачівського округу. Дипл. роб. Ужгород, 1953, 82), *мошар* 'болото, трясина' (Онишкевич. Словник бойківського діалекту 54), *мошара* ж.р. то же (Материали до словника буковинських говірок, в. 5, 92), *мучари* то же (Г.Ф. Шило. Південно-західні говори УРСР на північ від Дністра. Львів, 1957, 248), *mošera* ж.р. 'болото, сырое поле' (St. Hrabec. Nazwy geograficzne Huculszczyzny. Kraków, 1950, 42), *Mošar*, *Mošara* ж.р., *Mošari* мн., гидроним (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 8, 328; Словн. гідронім. України 376, 377). — Сюда же производные с суф. *-isko*: чеш. *mošarisko* ср.р. 'болото' (Jungmann II, 480; Kott I, 1055; на Мор.), словц. *mošarisko* ср.р. то же (SSJ II, 167).

Производное с суф. *-ерь*, *-era*, соотносительное с **mokрь* (см.), **močiti* (см.). Связано отношением суффиксальной вариантности с **mošurь* (см.).

См.: Machek² 371; A. Vaillant. Gramm. comparée IV, 652; Sławski. Zarys. — Słownik prastowiański 2, 24; Skok. Etim. rječn. II, 441; Bezla. Etim. slovar sloven. jez. II, 190—191; Мокиенко В.М. — Вопросы географии т. 81 М., 1970, 74.

**mošarka*: болг. диал. *мошарка* ж.р. 'болотце' (Шклифов БД VIII, 266), чеш. *mošarek* м.р. то же (Kott VI, 1015), словц. *mošarka* 'вид водного растения (Batrachium fluitans)', зоол. 'животное живородящее (Paladina vivipara)' (SSJ II, 167), польск. *mozarka* 'болотце' (Warsz. II, 1023).

Производное с суф. *-ька* от **mošarь* (см.).

**mošarynь*(я): сербохорв. *мошаран*, *-на*, *-но* 'сырой, влажный', словен. *mošaren*, прилагательное 'болотистый, болотный' (Plet. I, 594), чеш. *mošarný* 'болотный' (Kott VI, 1015), польск. *mozarny* 'болотный, болотистый' (Warsz. II, 1023), укр. *мошарний*, *-а*, *-е*, прилаг. от *мошар* (Словн. укр. мови IV, 814), *Мошарні* мн., *Мошарний*, *-ого*, гидроним в Закарпатской обл. и др. (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 8, 328; Словн. гідронім. України 377).

Прилаг., образованное при помощи суф. *-ьн* от **mošarь* (см.).

**mošati* (se): болг. диал. *мошам* 'мочиться' (Бернштейн; Б. Шклифов. БД VIII, 266), *мошам се* то же (с. Широки дол, Самоковско, Архив Софийского ун-та), *мошам се* нес. то же (М. Младенов. Говорът на Ново село, Видинско 250), макед. *моша (се)* то же (Кон.), сербохорв. *мошати* то же, *mošati* то же (RJA VI, 877), чеш. *mošat* то же (Kott VI, 1015), русск. диал. *мошати* 'макать' (моск., тамб., ленингр., Филин 18, 317), укр. *мошати* 'макать' (Гринченко II, 450), 'при приготвлении погружать в жидкость, закваску' (Словн. укр. мови IV, 815), блр. диал. *мошачь* 'макать, обмакивать' (Носов. 292; Тураўскі слоўнік 3, 96).

Глагол на *-ati*, соотносительный с **močiti* (см.).

**mošava*: болг. (Героу) *мошава* ж.р. 'метель, вьюга', сербохорв. *Mošava* ж.р., гидроним в старом памятнике (Mažuranić, I, 674), словен.

močava ж.р. 'сырость, влажность; болото, болотистое место' (Plet. I, 594; Štrekelj LjZv IX, 164). — Сюда же производные: сербохорв. *mōčavan*, прилаг. 'мокрый' (РСА XIII, 109), словен. *močaven*, прилаг. 'болотистый' (Plet. I, 594), русск. диал. *мочавило* ср.р. 'лужа, в которой мочат лен' (пск., твер.), *мочавить* 'моросить' (пск., твер.), *мочавиться* 'испускать мочу, мочиться' (пск. твер.) (Филин 18, 314), укр. *močawec* 'декабрь' (Т. Holyńska-Baranowa. *Ukraińskie nazwy miesięcy na tle ogólnosłowiańskim*. Wrocław — Warszawa — Kraków, 1969, 73).

Производящей базой приведенных образований является прилаг. на -av-, образованное от основы гл. **močati* (см.).

močavina*/močevina*: сербохорв. *mōčevina* ж.р. 'жидкое лекарство, которое получается путем обработки растений и т.п. спиртом, водой и т.п.' (РСА XIII, 111), словен. *močavina* ж.р. 'болотистое место', *močevina* ж.р. то же и 'сырость, влажность' (Plet. I, 594), чеш. *močovina* ж.р. 'мочевина' (Kott I, 1055; VI, 1016), слов. *močovina* ж.р. то же (SSJ II, 168), в.-луж. *močowina* ж.р. 'мочевина' (Трофимович 124), русск. диал. *мочавина* ж.р. 'лужайка (влажная?)' (пск., твер.), 'низкое, залитое водой место' (пск.), 'гладкое болотце; впадина, где подпочва держит воду' (пск.), *мочевина* ж.р. 'низкое сырое место' (пск., новг., моск., перм.), 'топкое место; неторфяное болото' (новг., пск.), 'лужа' (орл.), *мочевина* ж.р. 'мочевой пузырь (у скота)' (том.) (Филин 18, 314, 317), *Мочавина*, гидроним бас. Волги (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 8, 327).

Производное с суф. -ina от **močava* (см.).

**močenica*: сербохорв. *mōčenica* ж.р. 'приготовленная для вымачивания связка льна или конопли' (RJA VI, 877: в Хорватии), слов. *močenice* ж.р. 'настойка' (Kott VI, 1015; Slov.), в.-луж. *močeyca* ж.р. 'место, где мочатся' (Pfuhl 375), русск. диал. *моченица* ж.р. 'сырая погода, непогода; моченая брусника или морошка' (Филин 18, 318: со ссылкой на Даля), *моченица* ж.р. 'женская особь конопли, вымачиваемая для обработки; волокно конопли' (Словарь русских говоров Мордовской АССР: М-Н, 37).

Производное с суф. -ica от **močepь*, **močepa*, прич. страд. прош. от гл. **močiti* (см.); суффиксальная субстантивация.

močeničь*/močeniča*: русск. диал. *моченич*, *моченик* и *моченик* м.р. 'конопля или лен, вымачиваемые для обработки' (ворон., тамб., моск.), 'пеньковое или льняное волокно' (тул., моск. ворон., тамб.), 'моченые лыки' (курск., орл.), 'конопля' (пенз., тамб., ворон.), 'съедобный гриб с темной шляпкой' (Лит. ССР, Эст. ССР, калин., пск., Лат ССР), 'водоем, в котором вымачивают лен, коноплю, луб и т.п.' (КАССР), *моченич*, *моченик* м.р. 'о том, кто мочит, пачкает что-л.' (пск., твер.), 'о том, кто мочится под себя' (пск., твер.), 'ребенок, любящий бегать по воде' (Латв. ССР), *моченика* ж.р. 'конопля или лен, вымачиваемые для обработки' (симв.), 'женские стебли конопли' (моск.), 'моченая брусника или морошка' (Филин 18, 318), *моченики* мн. 'невысокие, очень масляные пироги из моченой

муки' (Ярославский областной словарь 6, 64), блр. диал. *мачонік* м.р. 'моченое яблоко' (Живые слова 213).

Производное с суф. -ika, -ikъ от **močepь*, **močepa*, прич. страд. прош. от гл. **močiti* (см.); субстантивация.

**močepьka*: в.-луж. *močepka* ж.р. 'мочегонное зелье' (Pfuhl 375), русск. диал. *моченка* и *моченка* ж.р., чаще *моченки* 'размоченные кусочки хлеба, сухарей, тюря' (чкалов., новосиб., ряз., Киргиз. ССР), 'вымоченные в воде волнушки' (твер.), 'моченая брусника или морошка' (Филин 18, 318), *моченка* ж.р. 'орошаемая земля' (Элиасов 213), *моченка* ж.р. 'размоченный черствый хлеб' (Словарь русских говоров Мордовской АССР: М-Н, 37), укр. *Мочінка*, гидроним в Закарпат. обл. (Словн. гідронім. України 377), блр. диал. *мачонка* ж.р. 'кусочки хлеба, размоченные в еде' (Юрчанка. Мсцісл. 129).

Производное с суф. -ьka от **močepь*, **močepa*, прич. страд. прош. от гл. **močiti* (см.); суффиксальная субстантивация.

močepьcь*/močepьca*: сербохорв. *mōčenaц* м.р. 'лен, вымоченный в воде' (РСА XIII, 111), др.-русс. *моченецъ* м.р. 'сорт льна' (Тихв. м., № 1346, 18. 1668 г. — СлРЯ XI—XVII вв. 9, 281), русск. диал. *моченец* м.р. 'конопля или лен, вымачиваемые для обработки' (курск., КАССР, влад., тамб., ворон., пенз., новосиб., том., свердл., Киргиз. ССР), 'пеньковое или льняное волокно' (тамб., ряз., пенз., сарат.), 'лен' (пск., твер., ср.-урал.), 'конопля' (пенз., ряз.), 'водоем, в котором вымачивают лен, коноплю, луб и т.п.' (тюмен.) (Филин 18, 317—318), 'пенька' (Диттель, Сборник рязанских областных слов. — Ж. ст., год восьмой. СПб., 1898, в. II, 217).

Производное с суф. -ьcь от **močepь*, **močepa*, прич. страд. прош. от гл. **močiti*; суффиксальная субстантивация.

**močepьje*: цслав. мочение ср. р. *humiditas* (Mikl. 381), болг. (Героу) *моченк* ср.р. от гл. *мочьж*, сербохорв. *mōčēje* ср.р., название действия по гл. *močiti* (Вук; RJA VI, 877: в словарях Стулли, Беллы из русск.), словен. *močenje* ср.р. 'смачивание, увлажнение' (Plet. I, 594), чеш. *močení* 'размачивание' (Kott VI, 1015; Jungmann II, 481), в.-луж. *močenje*, название действия по гл. *močić* (Pfuhl 375), ст.-польск. *moczenie* ср.р. 'размачивание в воде льна, конопли' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 539), польск. *moczenie*, действие по гл. *moczyć* (Warsz. II, 1023), диал. *mōčьje* ср.р. 'погружение льна в воду' (Brzez., Zlot. II, 252), др.-русс. *мочение* ср.р., действие по гл. *мочити* (Дон. д. II, 48. 1640 г.), действие по гл. *мочитися* (1074 г. — Лавр. лет. 194) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 281), *моченье* ср.р. (Творогов 83), русск. *мочение* ср.р., действие по гл. *мочить*, блр. диал. *мочэнье* ср.р. 'влага' (Тураўскі слоўнік 3, 96).

Название действия, производное с суф. -ьje от прич. страд. прош. от гл. **močiti* (см.) или — с суф. -еньje непосредственно от гл. **močiti*.

**močeradь*: сербохорв. *mōčerad*, *mōčerād* м.р. 'саламандра', *мдчорад*, *мдчорād* м.р. то же и 'тритон, Triton cristatus (Molge cristata)', мн.ч. 'семейство хвостатых земноводных, к которому относятся сала-

мандра, тритон, Salamandridae' (PCA XIII, 111, 113), *Močirad* м.р., гидроним (Mažuranić I, 674), словен. *močérad* м.р. 'пятнистая саламандра (salamandra maculata)' (Plet. I, 594), диал. *māčērāt* (Tominec 129), чеш. *Močerady*, топоним (Kott VI, 1015; Profous III, 117).

Можно рассматривать как производное с суф. *-(a)dь* от **močera/*močerъ* (см.). Но такое толкование выглядит искусственным, если учесть, что производные на *-adь* обычно ж.р. и, как правило, отадъективны. По мнению О.Н. Трубачева (устное сообщение) допустимо видеть в этих образованиях сложение **moča* (см.) и прилаг. **radъ* 'тот, кто влаги рад (о земноводных; переносно — о болотистых местах)'.

*моѣвъ(ѣ): сербохорв. *Мочево*, поле, луг (Љ. Рајковић. Микро-топономастика и патронимика у Црној Речи. — Прилози 8, 109), чеш. *močový*, прилаг. 'мочевой', *močový kámen* 'мочевой камень' (Jungmann II, 481; Kott I, 1055; VI, 1016), словц. *močový*, прилаг. к *moč* (SSJ II, 168), в.-луж. *močowu* 'мочевой' (Трофимович), ст.-польск. *moczowu*, прилаг. от *mocz* (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 540), польск. *moczowu* то же (Warsz. II, 1024), русск. *мочевóй*, -áя, -бе, прилаг. к *моча* 'содержащийся в моче', диал. в сочетаниях: *мочевые пади* (пяди) 'сырое, заполненное водой место' (терск.), *мочевóй тетерев* 'глухарь' (яросл.) (Филин 18, 317), *мочевóй*, -áя, -бе 'мочегонный' (Словарь русских говоров Мордовской АССР: М-Н, 37), укр. *мочевий* 'мокрый, дождевой' (Матеріали до словника буковинських говірок. в. 5, 92), производное с суф. *-ька* *мо́чѣвка* ж.р. 'жидкая навозная жижа' (Там же, 93). — Сюда же чеш. *močovka* ж.р. 'навозная жижа', *močůvka* ж.р. то же (Kott VI, 1016), словц. *močovka* ж.р. то же (SSJ II, 168), польск. *moczówka* 'болезнь, связанная с выделением мочи' (Warsz. II, 1024) и др.

Прилаг., образованное суф. *-евъ* от **moča/*močъ* (см.)

*močidliščē/*močidlisko: чеш. *močidlišťe* ср.р. 'место, где мочат лен' (Jungmann II, 481), польск. диал. *moczydlisko* 'небольшой водоем вблизи дома, где вымачивают лен' (Warsz. II, 1024; Sl. gw. р. III, 178), др.-русс. *мочилище* ср.р. 'яма, залитая водой, пруд' (Ряз. п. кн. II, 739, 1640 г. — СлРЯ XI—XVII вв. 9, 282), русск. диал. *мо́чи́лище* ср.р. 'водоем, в котором вымачивают лен, коноплю и т.п.' (свердл., горьк., зап.-сиб., новг., пск.), 'ряд близко расположенных мочильных ям' (пск., твер.) (Филин 18, 319).

Производные с суф. *-išče, -isko* от **močidlo* (см.).

*močidlo: сербохорв. *мо́чи́ло* ср.р. 'глубокое место в ручье, где вымачивают лен', *мо́чи́ло* ср. то же, *мо́чи́* м.р. то же (RJA VI, 877), диал. *мо́чи́ло* ср.р. 'сырое, болотистое место (только как название угодий, общинной земли)' (Hraste-Šimunović I, 557), *мо́чи́ло* ср. р. 'лужа, водоем (где бьют ключи), который служит для водопо́я' (Е. Милановић. Прилог познавању лексики Златабора. — Прилози 19, 1983, 42), *мо́чи́ло* 'место у реки, где вымачивают коноплю' (ЈЗ 18, Јаг. 47), *мо́чи́ло* ср.р. 'болото, грязь' (Ловачка лексика

и фразеологија у рогатичком крају, 364), *Мо́чи́ла* ср.р. мн., место в старой Сербии (XIII в.), село в Хорватии, Боснии, Черногории, местность в дунайской Хорватии, Далмации, источник в Боснии, Сербии, *Мо́чи́ле* ж.р., мн., село в Хорватии, местность в Сербии (RJA VI, 877), *Мо́чи́ла*, пахотная земля, лес (Ј. Суботић. Микро-топонимика Доњих и Горњих Кривошија. — Прилози 9, 165), *Мо́чи́ла*, в прошлом мельница, а теперь развалины и болотистая земля (Ј. Арсовић, Микро-топонимика Блага и околине. — Прилози 8, 91), *Мо́чи́ло* (Там же). *Мо́чи́ло* (Dr. Petrović. — Прилози 1, 166), *мо́чи́ло* ср.р. 'место, где вымачивается конопля' (М. Букумирић. Из ратарске лексики Гораждевца 89), словен. *močilo* ср.р. 'жидкость, соус; болото, лужа', *močila* ж.р. 'лужа, из которой пьет скот' (Plet. I, 595), *moshle* мн. 'место, где много источников и ручьев' (Jarnik 74), *močyla* 'сырое, грязное место' (О. Kronsteiner. Die Toponymie des Resia-Tales 129), ст.-чеш. *močidlo* ср.р. 'лужа' (Gebauer II, 391), чеш. *močidlo* ср.р. 'место, где мочат лен или коноплю', устар. 'лужа, болото, топь, трясина' (Kott I, 1055; VI, 1015; Jungmann II, 481), диал. *močidla* ср.р. мн. 'постоянно мокрое поле и луг' (Svěrák. Boskov. 118), *Močidla* мн. (Motschidelmühle), мельница у Будина (Kott VI, 1015), словц. *močidlo* ср.р. 'место, где вымачивают коноплю и лен; болотистое место, болото' (SSJ II, 167), *močillo* ср.р. то же (Kott VI, 1016: na Slov.), *močilo* (Štolc. Slovak. v Juhosl. 78), *moči(d)lo* (Slovenské Pravno v Turč. ž.) 'топь, болото' (Kálal 339), *mošidlo* ср.р. 'болото', *Mošidlo, Mošidlá*, топ. (Orlovský. Gemer. 184), в.-луж. *močidlo*, обычно *močidla* мн. 'сырое, зыбкое место, долина' (Pfuhl 375), н.-луж. *mócydlo* ср.р., *mócyło* ср.р. 'мочилище, мочильня' (Muka Sl. I, 920), полаб. *mücaidlē* 'водоем для вымачивания льна' (Polański—Schnert 98: *močidlo), *Mottschleige, Müzeidel, Muhschel, Mutzehl* (Rost 260), ст.-польск. *moczydło* 'болото, трясина; пруд или выкопанная яма с водой для мочения льна' (Sl. stpol. IV, 315), 'то, что вымочено' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 540—541), польск. *moczydło* 'водоем, лужа или яма с водой для мочения льна и конопли' (Warsz. II, 1024), диал. *moczydło* 'место, где вымачивается лен', *moczydło* 'небольшой водоем около дома, где мочат лен' (Sl. gw. р. III, 173), *moczydła* то же, *moczydło* то же и 'лен, вымачиваемый в воде' (Kucała 32; В. Falińska. Pol. sl. tkackie I, 168), словин. *močedlo* м.р. 'водоем или озеро, в котором моют овец перед стрижкой и мочат лен', также в качестве названия озера в Пуздрове (Suchta III, 96), др.-русс. *мо́чи́ло* ср.р. 'яма, залитая водой, пруд' (Назиратель, 292. XVI в., СлРЯ XI—XVI вв. 9, 282), русск. *мо́чи́ло* ср.р. 'место (углубление, яма), приспособленное для мочения льна', диал. 'колдобина, пруд, окошко в болоте, место на ручье, где мочат лен, конопель' (Даль II, 924), 'поросшее мхом и кустарником болото; окно в болоте' (пск.), 'яма, в которой мокнет рыба перед посолкой' (донск., Филин 18, 319), 'посуда для вымачивания соленой рыбы' (Словарь русских донских говоров 2, 145), 'озерцо, болото' (Картотека Псковского областного словаря), ст.-укр. *мо́чи́ло* 'яма,

озерцо, вообще место для мочеания льна, конопли' (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., т. 1, 617), укр. *мочило* ср.р. 'водой наполненная яма, в которой мочат коноплю' (Гринченко II, 450; Словн. укр. мови IV, 815), диал. 'пруд' (И.Свенцицкий. Опыт сравнительного словаря русских говоров (Галицко-бойковский говор). — Ж. Ст., год десятый, 1900, вып. I—II, 221), *Мочило* ср.р., *Мочила* ж.р., гидроним Закарпатской обл. и т.д. (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 8, 328; Словн. гідронім. України, 377), блр. диал. *мбчыла* ср.р. 'место, где вымачивают лен, коноплю' (Сцяшковиц. Слоўн. 261).

Производное с суф. *-dlo* от гл. **močiti* (см.).

**močidlnka*: сербохорв. *мочилка* ж.р. 'моча (животных)' (РСА XIII, 111), чеш. *Močidlnku*, название деревни (Kott VI, 1015), русск. диал. *мочилка* ж.р. 'водоем, в котором вымачивают лен, коноплю' (Киригиз. ССР) (Филин 18, 319), *Мочилка*, гидроним (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 8, 328).

Производное с суф. *-ька* от **močidlo* (см.).

močidlnьsь*/močidlnьse*: сербохорв. *Močiosa* ср.р. мн., земля, на которой пашни (Славония), *Močiosi* м. мн., топоним в Боснии, Сербии, также в двух старых памятниках (RJA VI, 877), *Мочилац*, фамилия (РСА XIII, 111), чеш. *Močidlse*, название деревни (Kott VI, 1015), н.-луж. *mócyłs* м.р. 'место для мочки льна' (Muka Sl. I, 920), русск. диал. *мочильце* ср.р. 'водоем, в котором вымачивают лен, коноплю и т.п.' (пск., Филин 18, 319).

Производное с суф. *-ьсь, -ьсе* от **močidlo* (см.).

**močidlnьnikъ*: сербохорв. *Močionikъ* м.р., деревушка в Боснии, община в Сербии (RJA VI, 878), словен. диал. *močlnik* м.р. 'болотистая низина' (Pintar I, 22), чеш. *Močidlnik* м.р., микротопоним (Kott VI, 1015). — Сюда же производное русск. *Мочилниковъ*: *Ортеми* *Мочилниковъ* 1630. Ак. Ист. III, 291 (Тупиков 709).

Производное с суф. *-ikъ* от прилаг. **močidlnьnъ(jь)* (см.).

**močidlnьnъ(jь)*: сербохорв. *Močilno* ср.р., местечко в Славонии (RJA VI, 877), ст.-чеш. *močidlný*, прилаг. от *močidlo* (Gebauer II, 391), чеш. *močidlný*, прилаг. 'болотистый', *Močidlný* 'пруд' (на Tábořsku) (Jungmann II, 481; Kott VI, 1015), польск. устар. *močydlny*, прилаг. от *močydlo* (Warsz. II, 1024), др.-русс. *мочильный*, прилаг. 'заливаемый водой, заливной' (Вер. кн. II, 87. 1651 г. — СлРЯ XI—XVII вв. 9, 282), укр. *мочильний*, *-а, -е* 'предназначенный для мочеания' (Словн. укр. мови IV, 815).

Прилаг., образованное с суф. *-ьнъ* от **močidlo* (см.).

močigobъ*/močigoba*: ст.-чеш. *močihub* м.р. 'пьяница', *Johannes Močihub* (Gebauer II, 391), чеш. *močihub* м.р., *močhuba* ж.р. 'пьяница' (Kott VI, 1016), диал. *močhuba* то же (Hodura. Litomyšl. 49), ст.-польск. *močzygęba* то же (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 541), польск. *močzygęba* то же (Warsz. II, 1024), диал. то же (Sl. gw. р. III, 178).

Сложение импер. формы гл. **močiti* (см.) и имени **goba* (см.).

**močina*: сербохорв. *мочина* ж.р. 'сырая, дождливая погода' (Вук

RJA VI, 877), *Мочина*, название источника (Ћупић. Микротопоними са суф. *-ina* у Бјелопавлићима. — Прилози 5, 306), словен. *močina* 'влажность, сырость' (Plet. I, 595), русск. диал. *мочина* ж.р. 'низкое, сырое место' (том.), 'водоем, в котором вымачивают лен, коноплю, луб и т.п.' (верховья Лены) (Филин 18, 319). — Сюда же чеш. диал. производное *močina* ж.р. 'маленький кусочек хлеба в супе' (Kott VI, 1016; Mor.).

Производное с суф. *-ina* от **moča* (см.).

**močišče*: чеш. *močiště* ср.р. 'сырой луг; унитаз' (Kott I, 1055; Kott VI, 1016), польск. *močyzsko* 'топь, трясина' (Warsz. II, 1024), диал. 'место, где мочат лен; лен, вымачиваемый в воде; вода, в которой вымачивался лен' (Falińska B. Pol. sl. tkackie I, 168—169), словин. *môčičšče* ср.р. 'мокрое место' (Lorentz. Slovinsz. Wb. I, 671), *môčajšče* ср.р. то же (Lorentz. Pomor. I, 536), др.-русс. *мочище* ср.р. 'место с водой (яма, пруд, окно в болоте); место, где мочат лен, коноплю' (АЮБ I, 439. XVI в. ~ 1253 г. — СлРЯ XI—XVII вв. 9, 283), русск. диал. *мочийце* ср.р. 'водоем, в котором вымачивают лен, коноплю, луб и т.п.; мочило' (сверл., ср.-урал., иркут., волог., перм., сев.-двинск., прионеж., новосиб., том., сиб., Бурят. АССР), 'сырая ложбина' (тюмен.) (Филин 18, 319; Словарь Красноярского края 202).

Производное с суф. *-išče* от **moča* (см.).

**močiti* (se): ст.-слав. *мочити* βρέχειν; rigare 'смачивать, обливаться' (SJS 18, 232; Zogr., Mar., Supr.), болг. (Геров) *мочѣ(ся)* 'мочиться, обмачиваться', *мбчам* 'мочиться' (БТР), диал. то же (Шапкарев—Близнев БД III, 243; Шклифов БД VII, 266; Ив. Георгов. Материали за речника на велешкия говор 39), *мбчем се* то же (Народописни материали от Разложко. — СбНУ XLVIII, 480), *мбчм се* то же (М. Младенов. Говорът на Ново село, Видинско 250), макед. *моча (се)* 'мочиться' (И-С), сербохорв. *мочити* 'мочить, смачивать, орошать, увлажнять; окунать', *močiti* то же (RJA VI, 878), диал. *močit* то же, (Hraste-Simunović I, 557), словен. *močiti*, *močiti* 'мочить; мочиться' (Plet. I, 595), *močiti* 'окунать' (Stabéj 89), диал. *môči* (Tominec 129), ст.-чеш. *močiti* 'мочить' (Gebauer II, 391), чеш. *močiti* 'мочиться; мочить, смачивать; окунать, держать в жидкости' (PSJČ; Kott I, 1055), слов. *močit* 'мочиться; мочить, смачивать', *т.га* 'размачивать, мочить' (SSJ II, 167—168), диал. *močit* то же (Gregor. Slowak. von. Pilisszántó 244), *močič* то же (Orlovský. Gemer. 183), в.-луж. *močič* 'мочиться' (Pfuhl 375), н.-луж. *mócyś* 'мочить, смачивать; обмачивать, погружать в воду; орошать' (Muka Sl. I, 920), полаб. *müce* 3 л. ед. ч. 'окунает, погружает в жидкость, смачивает' (Polański—Sehnert 98: **moči*), ст.-польск. *močyzć* 'вымачивать (о конопле, льне); смачивать, мочить, мочиться' (Sl. stpol. IV, 315; Sl. polszcz. XVI w., XIV, 540), польск. *močyzć* 'мочить, смачивать, погружать в воду' (Warsz. II, 1024), диал. 'мочиться (о животных, кроме коня)', *т.сіę* 'мочиться (о коне)' (Sl.gw.р. III, 178), *močyzć* 'размягчать стебли льна перед вымачиванием, до выпа-

дения росы; вымачивать коноплю' (Falińska В. Pol. sl. tkackie I, 167—168), *moćić* 'мочить, смачивать; держать в воде' (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 248), *m'oč'jč* 'погружать в жидкость, в воду' (Brzez., Zlot. II, 253), словин. *močēs* 'мочить, смачивать' (Sychta III, 95), *m'oč'is* то же (Lorentz Slovinz. Wb. I, 671), *mæčēc* то же (Ramut 105), *m'očas* 'мочить; вымачивать лен' (Lorentz. Pomor. I, 535), др.-русс. *мочити* 'мочить' (Сим. Послов., 137. XVII в.), 'держат в воде, пропитывать влагой для придания каких-л. качеств' (Колл. Зинченко. № 32, сст. 1. Порядн. 1633 г.), *мочитися* 'мочить, окроплять себя' (Ж. Пафн. Бор., 126. XVI—XVII вв. ~ XVI в.), 'испускать мочу' (1074 г. — Ник. лет. IX, 105), (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 283), русск. *мочить* 'поливая какой-нибудь жидкостью, делать мокрым, влажным; (что) держа в воде, пропитывая влагой, готовить для чего-н., обрабатывать', *мочиться*, страд. к *мочить*, 'испускать мочу; подвергая себя действию влаги, становиться мокрым', диал. *мочить* 'макать' (Карелия, терск., Филин 18, 319), укр. *мочити(ся)* 'мочить(ся), смачивать(ся)' (Гринченко II, 450), 'делать мокрым, влажным; держать в воде, в определенном составе', *мочитися* 'мокнуть' (Словн. укр. мови IV, 815), ст.-блр. *мочити*: ...дождьве... *мочать* (Скарына I, 333), блр. *мачыць* 'мочить', диал. *мачыць* то же, *мачыцца* 'делать мокрым, мокнуть' (Тураўскі слоўнік, 3, 96), *мачыць* 'мочить', *мачыцца* 'мокнуть' (Бяльчэвіч. Магіл. 262), *мачыць* 'размачивать, мочить, вымачивать, чтобы придать определенные свойства (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 53).

Каузатив на *-iti*, грамматически соотносительный с гл. **mokniti* (см.), словообразовательно — гл. на *-iti*, производный от **moča*/**močь* (см.).

См.: Miklosich 199; Macher² 371; Фасмер II, 666; Skok. Etim. rječn. II, 449—450; Bezlaž. Etim. slovar sloven. jez. II, 190; F. Sławski — Sprawozdania z prac naukowych wydziału nauk społecznych V, 5 (27), 1963, 49.

***močula**: польск. диал. *močuła* 'место, где мочат лен' (Warsz. II, 1024; Falińska В. Pol. sl. tkackie I, 167), 'липовое лыко' (Sl. gw. p. II, 178), др.-русс. *Мочула*, овручский крестьянин. зап. 1600, Арх. I. 6, 289 (Тупиков 314), русск. диал. *мочула* ж.р. 'мочало' (орл., калуж., Филин 18, 321), 'волокно конопли' (Словарь русских говоров Мордовской АССР: М-Н 38), укр. *мочуло* ср.р. 'место в реке, озере или пруду, где вымачивается лен или конопля; трясина; небольшой пруд (искусственный)', *мочула* ж.р. то же (Матеріали до словника буквинських говірок 5, 93), блр. *мочула* ж.р. 'мочало, волокно липовой коры' (Носов. 292), 'мочильня; низина, впадина; вымоченное лыко' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 52), 'загнивший пруд' (Мінска-маладзеч. III, 76), 'неглубокая канавка с водой на лугу' (Народнае слова 11), *Мачула*, *Мочула* (Бірыла 282). — Сюда же производные с суф. *-ько*, *-ька*: др.-русс. *Мочулко*: Иван Мочулко, бражник, киевский мещанин, 1552. Арх. VI, 1, 115 (Тупиков 314), русск. диал. *мочулка* 'мочалка' (Добровольский 419), блр. *мочулка*

то же (Носов. 292), укр. *Мочулка*, гидр. (Словн. гідронім. України 377); производные с суф. *-ina*: русск. *Мочулина* (польск. *Moczulina*), приток Немана (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 8, 329), блр. *мочулина* 'мочалина' (Носов. 292); прилаг. с суф. *-ьль*: польск. диал. *močulny* 'лыковый' (Warsz. II, 1024; Sl. gw. p. II, 178), блр. *мочульный* 'мочальный' (Носов. 292), русск. диал. *мочульный* то же (смол., Филин 18, 321).

Производное с суф. *-ula* от **močiti* (см.).

***močurь**: болг. (Героу) *мочурь* м.р. 'болото, трясина', *мочур* м.р. 'болотистое сырое место, поросшее травой, болото, трясина' (БТР), диал. *мочур* то же (Стойчев БД II, 210; М. Младенов БД III, 107; Ст. Ковачев. Троянският говор — БД IV, 214; Ст. Кабасанов. Говорът на с. Момчиловци, Смолянско, 78; 139: Златарица, Еленско), *мучур* м.р. 'влажное сырое место' (В. Денчев, Поповско. БД V, 251), *мучур* м.р. 'болото, топь' (Кр. Стойчев. Тетевенски говор. — СБНУ XXXI, 299), *Мочурь*, название болотистого места (И. Дуриданов. Местните названия от Ломско. София, 1956; 65, 72, 132), *Мочур*, влажный сырой луг; болото с кустарником (Г. Христов. Местните имена в Маданско. София, 1964, 255), *Мочура*, луга (Михайлова. Михайловградско 143), макед. *мочур* м.р. 'болото, трясина, болотистая местность' (И-С), сербохорв. диал. *мочур* м.р. 'болотистая местность' (М. Марковић. Речник у Црној Реци. — СЕЗб XXXII, 125). — Сюда же производные с суф. *-ьль(ь)*: болг. (Героу) *мочурный*, прилаг. 'мокрый', макед. *мочурен* 'болотистый, топкий' (И-С); с суф. *-ьлив*: болг. (Героу) *мочурливый*, прилаг. 'топкий, вязкий', *мочурлив* 'болотистый, мокрый, сырой' (Дювернуа 1239), диал. *мочурлиф*, прилаг. то же (М. Младенов БД III, 107), макед. *мочурлив*, прилаг. 'болотистый, топкий' (И-С); с суф. *-ище*: болг. *мочурище* 'болотистое место' (РБЕ II, 104), макед. *мочуриште* ср.р. 'болото' (Кон.), сербохорв. *Močurište* ср.р., топоним в Сербии (RJA VI, 878).

Производное с суф. *-урь*, соотносительное с **mokрь* (см.), **močiti* (см.). Связано отношением суффиксальной вариантности с **močarь* (см.).

***močьka/*močьkь**: болг. (Героу) *мочка* ж.р. 'моча', диал. то же (М. Младенов. Говорът на Ново село, Видинско 250; Шапкарев — Близнев БД III, 243), макед. *мочка* ж.р. то же (Кон.), сербохорв. *мо́чка* ж.р. то же (RJA VI, 878), *мо́чка* ж.р. 'помещение, заполненное водой' (РСА XIII, 113), чеш. *močka* ж.р., *moček* м.р. 'влажность, сырость', *мо́чку* 'мокрое болотистое место' (Jungmann II, 481; Kott I, 1055), 'поле и луг' (Kott VI, 1016; u Klenče), диал. *мо́чка* ж.р. 'остатки сгоревшего табака в трубке' (Malina. Mistř. 59), 'слюна в трубке' (Svěrák. Brněn. 113), словц. *мо́чка* ж.р. 'остатки табака и слюны в трубке' (SSJ II, 168), польск. *močka* 'кадка, в которой вымачиваются шкуры', диал. 'вид еды (требуха в кислом соусе); соус' (Warsz. II, 1023; Sl. gw. p. II, 178), *мо́чка* ж.р. 'соус из воды, муки и перца' (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 248), *мо́чка* ж.р. 'соус,

приготовленный из масла или вытопленного сала с добавлением муки' (Syhta. Słown. kociewskie II, 130), русск. *мочка* ж.р., действие по гл. *мочить*: приготовление посредством мочения, диал. *мочк* м.р. 'болото с кочками' (том., Филин 18, 321), *Мочка*, гидроним (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 329), укр. *мочка* 'жидкая еда (борщ, суп)' (Матеріали до словника буковинських говірок, в. 5, 93).

Производное с суф. -ька, -ькъ от гл. *močiti (см.) или от *moča/*mošъ (см.).

*močivъ(jь): макед. *мочлив*, прилаг. 'страдающий недержанием мочи' (Кон.), др.-русс. *мочливый*, прилаг. 'мокрый, мочливый' (АИ III, 391. 1643 г. — СлРЯ XI—XVII вв. 9, 283), русск. диал. *мочливый*, -ая, -ое 'дождливый' (ворон., ряз., курск., калуж., тул., моск., иван., твер. и др.), 'мокрый, сырой' (ряз., терск.), 'мелкий и частый, продолжительный (о дожде)', *мошливый*, -ая, -ое 'дождливый' (яросл.) (Филин 18, 320, 324; Ярославский областной словарь 6, 64), укр. *мочливый*, -а, -е 'мокрый, дождливый' (Гринченко II, 451), диал. *мачливи*, *мочливи*, -ая, -ое то же (П.С. Лисенко. Словник поліських говірок 124), блр. *мачлівы*, прилаг. 'мокрый, влажный' (Янкова 191), *мачлівы*, прилаг. 'дождливый' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 52), *машлівы*, прилаг. 'дождливый, мокрый (о погоде)' (Народная словотворчасць 123).

Прилаг., образованное с суф. -ivъ от гл. *močiti (см.).

*močipica: сербохорв. *močnica* ж.р. 'теплый кукурузный хлеб, посыпанный сахаром и смоченный в вине' (RJA VI, 878: хорват. Загорье), *мо́чница* и *мо́чница* ж.р. то же и 'мочеток', 'место на фабрике, где вымачивают лен, коноплю' (РСА XIII, 113), чеш. *močnice* ж.р. 'мочеиспускательный канал' (Kott I, 1055), в.-луж. *močnica* ж.р. то же (Pfuhl 375), польск. *mochnica* ж.р. 'уремия' (Warsz. II, 1023), русск. диал. *мочница* ж.р. 'сырая погода, непогода' (пск., твер., Филин 18, 321).

Производное с суф. -ica от прилаг. *močivъ(jь) (см.). Суффиксальная субстантивация.

*močipnikъ: болг. (Геров) *мочникъ* м.р. 'ширинка', *мо́чник* м.р. 'наружный мочевой орган у вола' (М. Младенов. Говорят на Ново село, Видинско), сербохорв. *močnik* м.р. 'вид насекомого Cyclonotum', *Мочник*, фамилия (РСА XIII, 113), чеш. *Močník*, личное имя (Kott VI, 1016), в.-луж. *močnik* м.р. 'ночной горшок' (Pfuhl 375), польск. *mochnik* м.р. 'мочевина' (Warsz. II, 1023), русск. диал. *мо́чник* м.р. 'водоем, в котором вымачивают лен, коноплю, луб и т.п.' (КАССР), *мо́чник* м.р. 'тот, кто занимается мочкой льна' (пск., твер.), 'сорная трава мокрица' (моск.) (Филин 18, 321), *мо́чник* м.р. 'рыбак' (Элиасов 213), *Мочник*, гидр. (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 329).

Производное с суф. -ikъ от прилаг. *močivъ(jь) (см.). Суффиксальная субстантивация.

*močip'a: польск. устар. *mochnia* 'уборная' (Warsz. II, 1023), русск.

Мочня, гидроним, Пенз. губ. (Wörterbuch der russischen Gewässernamen 8, 331).

Производное с суф. -ьна от гл. *močiti (см.) или субстантивация прилаг. *močivъ (см. *močivъ).

*močivъ(jь): сербохорв. *močan*, прилаг. 'мокрый, влажный', напр. *močno, leto, Močni Dolac*, микротоп. в Далмации (RJA VI, 876, 878), *мо́чан*, -а, -о 'мокрый; дождливый' (РСА XIII, 109), словен. *močen*, прилаг. то же (Gebauer II, 391), чеш. *močný*, прилаг. то же (Jungmann II, 481; Kott I, 1055), *močný rok* 'дождливый' (Kott VI, 1016; Bartoš. Slov. 204), в.-луж. *močnu*, а, е, 'мочевой' (Pfuhl 375), русск. диал. *мочной*, -ая, -ое: *мочной пузырь* 'мочевой пузырь' (смол., Филин 18, 321), *мо́чный*, -ая, -ое 'сырой, влажный' (Словарь Приамурья 159), укр. *мо́чний*, -а, -е 'мокрый, дождливый' (Гринченко II, 451).

Прилаг., образованное суф. -ivъ от гл. от *moča/*mošъ (см.).

*močva: сербохорв. *močva* 'болотистая местность' (РСА XIII, 110), словен. *močve* ж.р. мн. 'болото, топь, трясина, заболоченная земля' (Plet. I, 595), укр. *мо́чва* ж.р. 'слякоть' (Гринченко II, 450). — Сюда же производное сербохорв. *močavan*, прилаг. 'мокрый, влажный', *močavan* (na Rabu) (RJA VI, 877), словен. *močeven*, прилаг. 'болотный' (Plet. I, 594).

Вторичное образование с основой *moč-*, воспроизводящее структуру слав. *mokva, перв. *moku, род. п. *mokъve (см.). См.: Skok. Etim. gječ. II, 449; A. Vaillant. Gramm. comparée IV, 710; Bezlaž. Etim. slovar sloven. jez. II, 191.

*močvirъ/*močvargъ/*močvaga: сербохорв. *močvir* м.р. 'сырая земля', *močvár* ж.р. 'сырость, влажность', *močvara* ж.р. 'болото, лужа, стоячая вода' (RJA VI, 878), *močvir* м.р. то же (РСА XIII, 111), *močvir* м.р. 'болото, трясина, топь' (GTer 63), словен. *močvir* м.р. то же, *močvir*, *močver*, возможно, *močir* м.р., *močir* м.р. то же (Plet. I, 559, 594, 595), *močvár* м.р. то же, *močvara* ж.р. то же и 'дождливое время', *močvara* то же (Plet. I, 595), диал. *močvar* м.р. 'болото, лужа' (Novak 56). — Сюда же производные с суф. -ivъ, -ije: словен. *močvirren* = *močtren*, *močvirren*, прилаг. 'болотный' (Plet. I, 594), *močvirje* = *močvirje* = *močirje* болото (Plet. I, 594, 595).

Производные с суф. -argъ -ara, -irъ от *močva (см.). См.: A. Vaillant. Gramm. comparée IV, 652. Ошибочно объяснение слав. *močvirъ из сложения двух основ *močъ и *varъ. См.: J. Schütz. Die geographische Terminologie des Serbokroatischen. Berlin, 1957, 63.

*modla: ст.-чеш. *modla* ж.р. 'идол, истукан' (Gebauer II, 391), чеш. *modla* ж.р. 'изваяние, статуя; храм' (Kott I, 1056; VI, 1016), слов. *modla* ж.р. 'идол, кумир' (SSJ II, 169), в.-луж. *modla* ж.р. то же (Трофимович), польск. *modła* 'жертвоприношение' (устар.), 'молитва; идол; выражение учтивости' (Warsz. II, 1027).

Для в.-луж. *modla* допускается возможность заимствования из чеш. (?) (Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 939).

Праслав. диал. **modla* произведено от основы гл. **modliti* (см.) в его архаичных значениях, связанных с языческими верованиями славян (Trautmann BSW 177; Machek² 371). Одно из названий статуи бога наряду с *kapъ*, *соха*, *болван* и т.п. (Нидерле. Славянские древности 288). Обычно приводимое в качестве соответствия лит. *malda* 'просьба' имеет другую словообразовательную природу. Оно связано отношением производности с лит. *melsiti* (по типу греч. φορά ~ φέρω), и само является исходной базой для гл. *maldyti* (Chr. S. Stang. Vgl. Gr. 327). Иначе понимают отношение имени и глагола Скок, Шустер-Шевц (Skok. Etim. rječn. II, 452), Шустер-Шевц настаивает на отыменном происхождении глагола, основываясь на неверной характеристике акцентной парадигмы как перв. окситонированной. О принадлежности глагола к баритонированной парадигме см. в статье на **modliti*. В плане относительной хронологии более поздними являются имена, связанные с вторичной семантикой гл. **modliti* 'молить, просить': ср. приведенное выше польск. *modla*, а также болг. (Героу) *мѡла* ж.р. 'желание девушки или молодого человека выйти замуж или жениться', сербохорв. *moла* ж.р. 'мольба' (RJA VI, 921), *мѡла* ж.р. то же (PCA XIII, 23) < **modla*.

**modlenъje*: ст.-слав. *молѣние* ср. р. *παράκλησις, αἵτημα*; *obsecratio exhortatio* — 'просьба, мольба, моление' (SJS 18, 227: Supr., Psalt., Euch., etc.), болг. *мѡлене* ср.р., суш. от гл. *моля* (се) (РБЕ II, 96), сербохорв. *mòlěne*, название действия по гл. *moliti*, 'моление, молитва' (RJA VI, 922—923), *молѣније*, *мѡленије* ср.р. 'молитва' (PCA XIII, 15), ст.-чеш. *modlenie* ср.р. 'моление' (Gebauer II, 392), чеш. *modlení* ср.р. 'моление, молитва' (Kott I, 1056), диал. *modl'ěni* 'моление; молебень' (Bartoš. Slov. 204), словц. *modlenie* ср.р. 'молитва' (SSJ II, 169), диал. *modl'ěni* ср.р. 'моление' (Orlovský. Gemer. 182), в.-луж. *modlenje* ср.р. то же (Pfuhl 376), н.-луж. *módenje* ср.р. то же (Muka Sl. I, 921), ст.-польск. *modlenie* то же, 'мольба' (Sl. stpol. IV, 316; Sl. polszcz. XVI w., XIV, 545—546), польск. устар. *modlenie*, название действия по гл. *modlić* (Warsz. II, 1026), диал. *modlenie: księżka do modlenia* 'молитвенник' (Sl. gw. р. III, 179), др.-русс. *моление (-е)* ср.р. 'моление, просьба' (Хрон. И. Малалы, XVII, 19. XV в. ~ XIII в.), действие по гл. *молити* (ся) (Панд. Ант. (Амф), 69 XI в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 243), русск. *молѣние* ср.р., действие по гл. *молить*(ся), 'мольба, страстная просьба', диал. *молѣнье* ср.р., *молѣнье калачей* 'молитва для освящения калачей (хлеба) из первой муки нового урожая' (костр.), 'поминки, в начале которых несколько старух читают молитвы' (перм.), 'молебен, который читают в поле' (вят.) (Филин 18, 217), укр. *моління* ср.р. 'моление, молитва' (Гринченко II, 441), ст.-блр. *моление* 'молитва' (Скарына I, 329), блр. *малѣние* ср.р. 'моление; просьба, мольба', *молѣние* ср.р. то же (Носов. 288).

Производное (название действия — состояния) с суф. -ъje от прич. прош. страд. **modlenъ* (см. **modliti*).

**modlina*: чеш. *modlina* ж.р. 'мясо жертвенного животного' (Kott I, 1056), русск. диал. *молина* ж.р. 'в свадебных обрядах — угощение

для тех, кто не был приглашен на свадьбу, но проявил к ней интерес' (моск.), мн. 'гостинцы (преимущественно свадебные)' (твер.) (Филин 18, 217).

Производное с суф. -ina от **modliti* (см.).

**modliti*(se): болг. *молѣтел* м.р. 'тот, кто молится, обращается с мольбой' (БТР), сербохорв. *mòliti* м.р. то же (с XIV в., RJA VI, 913), *molitelj* м.р. *orator, oratrix* (Mažuranić I, 679), чеш. *modlitel* 'молящийся' (Jungmann II, 483), польск. устар. *modliciel* 'тот, кто обращается с мольбой, просьбой, кто молится' (Warsz., II, 1026), др.-русс. *молитель* м.р. 'тот, кто обращается с просьбой, мольбой к кому-л.' (Лекс. полоно-словен., 234 об. 1670 г. — СлРЯ XI—XVII вв. 9, 246).

Производное (nomen agentis) с суф. -telъ, образованное по продуктивной модели от основы гл. **modliti* (см.). Об образованиях с этим суф. см. F.Slawski. Zarys. — Słownik prasłowiański 2, 51. Образование книжной речи. Древность проблематична.

**modliti*(se): ст.-слав. *молити параклаеѣν, ἐρωτάν, δεῖναι; deprecari, rogare, obsecrare*, 'просить, молить' (SJS 18, 226), болг. (Героу) *мѡлѣж* 'просить, молить', *мѡля* то же и учтивое обращение к гостю, клиенту и пр., *мѡля се* 'молиться' (БТР), диал. *мѡла* нес. 'просить, молить' (Шклифов БД VIII, 266), *мѡла* нес. то же и 'обращаться с мольбой к богу' (Стойков. Банат. 143), *мола се* 'молиться' (М. Младенов. БД III, 107), *молим се* 'умолять, просить' (М. Младенов. Говорѣт на Ново село, Видинско 249), *мѡле* 'просить' (Журавлев. Криничное 184), макед. *моли* 'просить, молить' (И-С), диал. *sa mōl'a/sa mōl'am* 'прошу' (Małeck 68), сербохорв. *mòlitu* (се) 'молить(ся), просить', *mòliti* (se) то же (RJA VI, 913—916), *moliti* то же (Mažuranić I, 679), др.-словен. *modliti* (Фрейз. отр.), словен. *mòliti* 'молиться; желать кому-л. счастья, здоровья, поклоняться кому-л.; просить для кого-л.; извиняться', диал. *modliti* 'молиться' (Plet. I, 600, 596), *moliti* *adoro, invoco* (Staběj 90), *moliti: mōli, mōlim* (Tominec 130), *moliti se* 'просить, молить' (Novak 56), ст.-чеш. *modliti se* нес. 'молиться' (Gebauer II, 394; Cejnar. Čes. legendy 278), чеш. *modliti se* 'молиться; обожать, боготворить', *moliti, muliti se* 'молиться' (Kott VI, 1022), словц. *modlit' sa* нес. 'молиться', диал. *modlit' sa, mol'it'sa* (Štolc. Slovak. v Juhosl. 78, 150, 203, 210), *molit sa* 'молиться' (Gregor. Slovak. von Pilisszántó 245), в.-луж. *modlić so* 'молиться' (Pfuhl 376), н.-луж. *módlis se* то же (Muka Sl. I, 921), ст.-польск. *modlić* (sie), *moglić* (sie) 'молиться' (Sl. stpol. IV, 317), *modlić* нес. то же, *modliti sie* то же и 'просить, умолять' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 546—552), польск. *modlić* 'обращаться с молитвами к богу; умолять, просить', *m.sie* 'молиться' (Warsz. II, 1026), диал. *modlić se* 'читать молитвы' (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 248), *m'ōdlić sū* то же (Brzez., Złot. II, 253), словин. *modlēc sq* 'молиться' (Sychta III, 97), *mādlēc sq* то же (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 671), *mādlēc sq* то же (Ramut 105), *m'odlēc sq* то же (Lorentz. Pomor. I, 536), др.-русс. *молити* 'просить усердно, с покорностью, молить' (Изб. Св. 1076 г., 267), 'с молитвою просить бога, молиться' (Изб. Св. 1076 г.,

162), *молитися* 'просить усердно, с покорностью' (Остр. ев., 102, 1057 г.), 'просить бога, молиться' (Изб. Св. 1076 г., 514), (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 246), русск. *молить* 'просить, умолять', *молиться* 'произносить молитву, обращаться к кому-н. с молитвой', разг. 'боготворить кого-н., благоговейно обожать кого-н.', диал. *молить* нес. 'молиться' (том., арх.), 'просить (о животных)' (юж.-урал.), 'устраивать совместную трапезу при совершении некоторых обрядов' (костр., орл., олон., ворон., новг., калуж., нижегор.), 'пробовать, отведывать' (твер., астрах.), 'убивать (скотину), принося жертву' (вят., волог., киров.), *молиться*, в сочетаниях: *молиться богу* 'совершать молитву после сговора жениха и невесты и т.п.' 'говеть' (ворон.), 'просить' (перм., иркут., онеж., прионеж., новг., север., смол., калуж., курск., твер.) (Филин 18, 218—219), 'резать, колоть животных по обряду или обычаю (ворон., вят.), напр. поросенка на Васильев вечер или курицу на день Космы—Дамиана' (Даль² II, 341), *молить* 'умилостивлять бога, святых; резать скотину' (Васнецов 133), ст.-укр. *молити* 'молить бога, молиться' (Луцк., 1322 Арх. ЮЗР I/VI, 3), 'умолять, просить' (Сучава, 1480—1484 ВО II, 369—370) (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., I, 610), укр. *моліти* 'просить, умолять; молить', *молітися* 'молиться' (Гринченко II, 440: Словн. укр. мови IV, 784), диал. то же (Білецький—Носенко 228), ст.-блр. *молити*: слышите *молю* васъ вси людие, *молитися* (Скарына I, 329), блр. *маліць*, *маліцца* 'молить(ся)', *моліць* 'умильно просить, умолять; учить детей молиться богу, подсказывая им молитву', *моліцьца* 'молиться богу; усердно просить кого о чем' (Носов. 288), диал. *маліць* 'молить, просить' (Бялькевич. Магіл. 259), 'читать молитву', *маліцца* 'угождать' (Слоўн. паўн.-заход. Беларусі 3, 25).

Праслав. **modliti* — ритуальный термин христианского культа. В вост.-слав. языках гл. **modliti* и его производные сохраняют черты архаичной семантики, позволяющие восстановить изначальную сферу употребления этого слова. Установлена изначальная принадлежность праслав. **modliti* к религиозной языческой лексике, связанной с древними обрядами жертвоприношения (В.В. Иванов. Русск. *молить* и хет. *malda(i)* — Этимологические исследования по русскому языку I. М., 1960, 80—86). Семантический анализ слав. слова убеждает в неправомерности и необоснованности разделения и этимологического разграничения русск. *молить* I 'молить, просить' и *молить* II 'бить скотину' с выведением последнего из и.-е. **mel-* 'молоть'. Фасмер, настаивая на таком разграничении, полагал, что "*молить* 'бить, резать скотину' не обозначает какого-то определенного времени убоя" (Фасмер II, 642). Действительно, в отдельных говорах (ворон., вят., перм.) отмечены примеры, в которых гл. *молить* употребляется в общем значении 'резать скот', но в подавляющем большинстве случаев речь идет о закалывании животного к определенному празднику: *молить* поросенка на Васильев вечер или курицу на день Космы—Дамиана (Даль

II, 341), к оспожину дню *замолили* барашка (Васнецов 133). В диалектах различие в употреблении гл. *резать* и *молить* выражается в том, что "*резать* можно все, *молить* — только скотину" (М.И. Колосов. Заметки о языке и народной поэзии в области северновеликорусского наречия, 233), "в вят. не говорят *резать*, *бить*, *колоть* скотину, а всегда *молить*: Сегодня мы *молили* убойнику 'бить скотину'. Он зычал меня *молить* опойка 'звал бить теленка' (Даль² II, 341). В свете приведенных данных можно говорить о более древнем значении гл. *молить* 'закалывать животное к определенному времени, к определенному празднику' по сравнению с более общим значением 'бить, резать скот'. Восстанавливаемое древнее значение присутствует в семантике отглагольных образований, употребляемых самостоятельно и в сочетании с названиями кушаний, питья и т.п.: ср. *моленая кутья*, *моленое пиво* 'пиво, которое варят в складчину на празднике Кузьмы и Демьяна' (моск., тул.), *моленый* 'такой, за которого молились прежде чем зарезать, чтобы не уменьшался приплод (о домашнем животном)': *моленый, баран, моленая скотина* (новг., черепов.), *мблево* ср.р., *моленіна* ж.р. 'моленая, благословенная пища; убойнка, мясо' (Даль² II, 341—342; Филин 18, 216), *мблен собирать* 'свадебный обряд, состоящий в том, что жених и невеста собирают деньги и подарки, брошенные гостями на пол' (Ярославский областной словарь в. 6, 52). Интересно наблюдение об употреблении в одних и тех же контекстах прилаг. *моленый* и *молебный*: ср. *моленый* 'резаный, колотый, битый на пищу (о живности, скотине)' (Даль² II, 341) и *молебная скотина* 'скотина, предназначенная в оплату за молебен' (орл., вят., Филин 18, 215). О перв. употреблении гл. **modliti* по отношению к языческим обрядам говорят и именные образования — чеш. *modla* 'идол, истукан', ст.-польск. *modlebný* 'связанный с культом языческого божества, идолопоклоннический' (St. stol. IV, 316).

Весьма примечателен факт употребления гл. *молить* по отношению к чувашским, мордовским обрядам, которые приурочены к христианским праздникам, но сохраняют языческий характер. У Даля читаем: "чуваш, черемисы *молят* или *чуклят*, приносят на жертву первый хлеб; в смб. мордва по весне *молит* птицу, овцу, черную и рыжую корову, на мирской счет села" (Даль² II, 341). Все эти свидетельства говорят о живучести языческой традиции. С принятием христианства произошло переосмысление термина языческих верований, новый смысл этого термина связан с христианским богослужением.

Итак, перв. значение слав. **modliti* — 'обращаться с просьбой к божеству, совершая жертвенные обряды, принося в жертву скот, еду, питье.' У Нидерле находим следующее описание обряда: "При жертвоприношениях жрец или хозяин — отец семьи, поднося руки вверх, обращался к богам и произносил при этом соответствующую просьбу (др.-русс. *моление*, чеш. *modlitba*)" (Л. Нидерле. Славянские древности. М., 1956, 288). Уже в христианскую эпоху

развивается более общее значение 'обращаться с молитвой, возносить молитву', далее — 'молить, просить'.

Праслав. **modliti* относится к древнейшей части и.-е. словаря. В числе ближайших родственных образований лит. *maldà* 'просьба', *maldyti*, *maldai* 'умолять', итератив к *melsti*, *meldžiū* 'просить, молить(ся)'. Специально выделяется тот факт, что праслав. **modliti* в своем древнем значении точно соответствует хетт. *ma-al-ta(i)*, *ma-al-di* 'давать обет, просить что-л. у богов, обещая принести в жертву', свидетельствованному в надписи царя Аниттаса (XX—XIX вв. до н.э.) (Е. Benveniste. — BSL t. 33, f. 2, 1932, 133—135; В.В. Иванов — ВСЯ, вып. 2, 1957, 26). В хетт. текстах глагол употребляется, когда речь идет о жертвоприношениях, о принесении в жертву быка, шести баранов, трех ваз, наполненных жиром, медом, плодами (В.В. Иванов. — Этимологические исследования по русскому языку I, 84). В.В. Иванов обращает внимание на то, что архаичное выражение в русск. *молить пиво* имеет аналогию в хетт. *ta GEŠTIN ma-al-di* 'и он молит вино' (В.В. Иванов. Славянский, балтийский и раннебалканский глагол. Индоевропейские истоки. М., 1981, 171). Слав., балт. и хетт. языки объединяет еще одна особенность — употребление глагола с возвратной частицей (хетт. *-za*, слав. *se*, и.-е. возвратное *-(s)*) для выражения медиопассивного значения. Это может быть древнее сходство, унаследованное из и.-е. эпохи, но большая вероятность независимого использования в разные эпохи древнего синтаксического способа выражения медиопассивного значения. (В.В. Иванов. Этимологические исследования по русскому языку I, 85). Мейе, касаясь семантики слав. **modliti* и **modliti se*, замечает, что разница между ними та же, что между санскр. *yājāmi* и *yāje*, греч. *θύω* и *θύομαι*. В архаичных текстах гл. **modliti* употребляется без част. *se*, когда молитва совершается не в интересах действующего лица (Meillet — MSL t. 15, f. 1, 1908, 39).

В круг и.-е. соответствий включается также арм. *mañ'em* 'умоляю' (< и.-е. **malth-*), которое заставляет принять чередование *-dh*: *-th* в исходе корня. (А. Meillet — MSL t. 10, f. 4, 1898, 277; Pedersen — KZ XXXIX, 361). Мейе высказал предположение, что в позиции перед *l* старое **dh* (> слав., балт. *d*) чередовалось с *th* (> арм. *t*) (А. Meillet — BSL t. 36, f. 2, 1935, 119—120).

В герм. языках продолжения и.-е. **meldh-* в др.-сакс. *meldōn* 'объявлять, извещать, выдавать', англос. *meld* 'объявление, извещение', *meldian* 'объявлять, объяснять', др.-в.-нем. *melda* 'донос', *meldōn*, *meldēn* 'объявлять, докладывать, выдавать, рассказывать', нем. *melden* 'сообщать, извещать, докладывать' < герм. **melbō* 'звать, призывать' < **meltā*. Вопреки мнению Фалька и Торпа, значение 'обман' не было первоначальным для герм. группы (Н. Falk, A. Torp. Wortschatz der germanischen Sprachen. Göttingen, 1909, 317). Бенвенист полагает, что от значения 'говорить во время ритуала' можно легко перейти к значению 'провозглашать, объявлять во время праздника', отсюда — 'произносить ритуальные слова,

обращенные к божеству' (Е. Benveniste — BSL t. 33, f. 2, 1932, 133—135).

Исходя из и.-е. соответствий слав. **modliti* выводят из перв. **molditi*, предполагая метатезу по условиям табу (Miklosich 199; Trautmann BSW 177; Vondrák. Vgl. Slav. Gramm. II, 297; Фасмер II, 642). Бернекер исходит из формы **mold-la* (ср. лит. *augla* < *augti* 'расти', слав. **mygla*), преобразование этой формы в **modl-* объясняется диссимиляцией, сопровождавшейся выпадением первого *l* (Berneker II, 65—66; также Pokorny I, 722; Skok. Etim. rječn. II, 452).

В балт. и слав. языках *o* в корне отражает древнюю огласовку ед. ч. и.-е. глаголов второй серии (ср. хетт. спряжение на *-hi*). Полутематический глагол с основой на *-i* принадлежал к баритонированной парадигме (ср. характерное отсутствие действия закона Васильева—Долобо в др.-болг. формах *мѡла са*, *пѡмѡсе*). См.: Дыбо В.А. — ВСЯ 6, 1962, 25; Он же. — Структурно-типологические исследования. М., 1962, 223; Иванов В.В. Славянский, балтийский и раннебалканский глагол. Индоевропейские истоки. М., 1981, 171.

Семереньи углубляет и.-е. реконструкцию, возводя всю рассмотренную выше группу слов к корню **mel-/mol-* (ср. др.-ир. **molor* 'я восхваляю', греч. *μέλος* 'песнь') с разными расширителями: ср. лат. *prōmulgāre* 'провозглашать' и слав.-балт.-хетт.-арм.-герм. формы с исходным *-d* (О. Szemerényi — Eméritya v. XXIII, 1959, 164). И далее развивая эту идею, О. Семереньи соотносит слав. **modliti* с герм. **maþla* = 'Verhandlung, Versammlung' и **maþljan* 'говорить (торжественно)' < **motleyō*, откуда слав. форма с заменой *tl* > *dl*. Из этого следует, что слав. форма не является вторичной, возникшей в результате метатезы из **modliti*. Предполагается исходная форма **mol-(dh)-ilo-* с последующим сокращением в **motlo* (Семереньи О. — ВЯ 4, 1967, 17—18).

Все другие истолкования слав. **modliti* неубедительны. Лишено оснований сближение **modliti* с гнездом **meld-* (ср. слав. **moldb*). См.: Vondrák. Vgl. Slav. Gramm. II, 297; Fraenkel 432; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 940; Младенов ЕПР 303. Неправоммерно также соотнесение слав. глагола с продолжениями и.-е. **mer-d* (ср. др.-инд. *mārdati*, *mārdāti* 'трет', авест. *marādaiti* 'портит, уничтожает') или **mel-* 'молоть' (Berneker II, 65—66; Skok. Etim. rječn. II, 452). Миклошич, выдвинувший эту этимологию, приводил в качестве семантической аналогии выражения с прозрачной внутренней формой — русск. *сокрушенное сердце*, сербохорв. *skrušeno moliti*, словен. *potrto srce* (F. Miklosich. Die christliche Terminologie der slavischen Sprachen. Wien, 1875, 28).

Неверно К. Буга (KS 144; Fraenkel 432) отделяет слав. глагол от лит. *melsti* и сближает с русск. *модеть*, ст.-слав. *измѣдѣти*.

Из литературы см. еще: Miklosich 199; Trautmann BSW 177; Brückner 343; Machek² 371—372; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 193; Bezljaj. Eseji 127—128; А. Мейе. Общеславянский язык 402; А. Vaillant. Gramm. comparée I, 88; III, 413; Chr. S. Stang. Vgl. Gr. 24, 149;

F. Sławski. Z terminologii religijnej pierwotnych Słowian. — *Collectanea linguistica in honorem A. Heinz*, 1986, 149—150; Т.В. Гамкрелидзе, В.В. Иванов. *Индоевропейский язык и индоевропейцы* II, 802, 803; K. Verner — *KZ* XXIII, 1877, 119 (< **moliti*), V.J. Petr. — *BB* XXV, 1899, 143 (< **mod-liti* ~ лат. *meditāri*); Z. Gáldi. — *Studia slavica* VII, 1961, 277; Chr. L. Mudge. — *Language* v. 7, № 4, 1931, 252; L. Tesnière—*RES* XIII, 1—2, 1933, 62—64; H. Karstien — *Festschrift für M. Vasmer* 212; F. Milewski — *RS t.* XXVI, cz. I, 1966, 130; А. Зализняк. От праславянской акцентуации к русской. М., 1985, 29, 186, 197 и др.

**modlitva*: ст.-слав. *молитва* ж.р. *προσευχή, εὐχή, προσβεία, δέησις*, *ἱκεσία, λίτη*; *oratio, preces, deprecatio, 'просьба, мольба'* (SJS 18, 225), болг. (Геров) *молѣтва* ж.р. 'моление, обращение к богу; слова, произносимые верующими при обращении к богу; служба, молитва, жертва; кутья (помин.)', диал. 'суп, приготовленный из жертвенного животного (овцы) на Петров день' (Хитров БД IX, 278), 'обычай у болгар-магометан на третий день после рождения приглашать к роженце на угощение близких и соседей; третья пита — угощение в доме роженцы' (Т. Стойчев. Родопски речник. — БД V, 187; Т. Стойчев. — Родопски сб. V, 320), *молѣтва* ж.р. то же (Стойчев. БД II, 209), *мулѣт'ви* то же (Родопски напредък VIII, 3, 1910, 94), *молѣтва* ж.р. 'благословение, молитва' (Шклифов БД VIII, 266), *мулѣтѣ* ж.р. 'благословение мальчика, поздравляющего с Новым годом' (П.И. Петков, Еленски речник. БД VII, 90), *мулѣтва* ж.р. 'молитва' (Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. БД VI, 58), макед. *молитва* ж.р. 'молитва' (И-С), диал. *mulitfa* 'молитва, читаемая при родах' (Małeckі 69), сербохорв. *молитва* ж.р. 'молитва', *molitva, molidba* ж.р. то же, *molitav* ж.р. *preces, oratio* (RJA VI, 912, 913, 917—918), этногр. 'освященная еда, приготовленная из жертвенного животного (овцы, ягненок); святая вода; бокал вина, украшенный венцом, предназначенный для поздравления в церкви молодых; невестина чаша; дерево с вырезанным на нем крестом или деревянный крест, у которого читаются молитвы, совершаются религиозные обряды' (РСА XIII, 18—19), *Molitva*, топ. в Сербии (RJA VI, 918), *molitav* = *molitva* (Mažuranić I, 678—9: из хорв. глагол. книг), диал. *молѣтва* (Р. Силић. Левачки говор. — СД 36. XIX, 307), словен. *molitva* ж.р., *molitev* ж.р. 'молитва' (Plet. I, 600), *molitva* ж.р., *molitev* ж.р., *molitov* ж.р. (Staběj 89—90), *molitev* (Tominec 129), ст.-чеш. *modlitva, -iba, -dba, -dva* ж.р. 'молитва' (Gebauer II, 394), *modlitva* то же (Cejhar. Čes. legendy 278), чеш. *modlitva, modlitba* то же (Kott I, 1057, 1056; VI 1018), словц. *modlitba* ж.р. 'моление, обращение к богу; канонический текст, с которым верующие обращаются к богу' (SSJ II, 170), диал. *modlitba, -dba* (Štolc. Slovak. v Juhosl.), *modlidba* ж.р. 'молитва' (Orlovský. Gemer. 182), *molidba* ж.р. то же (Gregor. Slovak. von Pilisszántó 245), *molidba* (Palkovič. Z. vecn. Slov. Slovakov v Maďar. 344), в.-луж. *modlitwa* = *modlitba* ж.р. 'молитва' (Pfuhl 376), н.-луж. *modlita* = *modlita*, устар. *modletwa* ж.р. 'молитва' (Muka Sł. I, 922), ст.-польск. *modlitwa, molitwa* 'моление, обращение к богу; текст молитвы' (Sł. stpol. IV, 319—321), 'просьба, мольба' (Sł. polszcz.

XVI в., XIV, 554—565), польск. *modlitwa* ж.р. 'моление, обращение к богу' (Warsz. II, 1027), диал. *modlitew* то же (Sł.gw.p. III, 179), *modlitfa* ж.р. (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 248), *m^odl'itva, m^odl'itef* ж.р. то же (Brzez., Złot. II, 253), *m^odl'itef, m^odl'itva* то же (Tomasz., Łop. 151), словин. *modlěiva, modlěiev* ж.р. 'молитва' (Sychta III, 97), *m^odlaitva* ж.р., *m^odlaitv* (Lorentz. Pomor. I, 536), *m^ogdlěivā* ж.р. то же (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 672), др.-русск., русск.-цслав. *молитва* ж.р. 'мольба, просьба' (Гр. Наз., 71. XI в.), 'молитва, моление; слово, обращенное к богу' (Изб. Св. 1076 г., 192 и др.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 243—244), русск. *молѣтва* ж.р. действ. по глаг. *молѣться*, 'канонический словесный текст, произносимый верующими при обращении их к богу', диал. в сочетаниях: *молѣтву братъ, молитву давать, пирог с молитвой, молитва* 'текст заговора' (забайк.), 'охранительный заговор (молодым на свадьбе или скоту от зверей)' (волог.), ирон. 'неприличные стихи, которые читают при игре "в лошадь"' (костр.) (Филин 18, 217—218), ст.-укр. *молитва* ж.р. 'молитва' (Київ, 1398 ДГПМ — Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 609), укр. *молѣтва* ж.р. = *молѣтѣв* ж.р. то же (Гринченко II, 440), ст.-блр. *молитва*, действ. по глаг. *молити* (Скарына I, 329), блр. *малѣтва* 'молитва', диал. *малѣтва, мадлѣтва* ж.р. то же (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 25), произв. *Малѣтвік* (Бірыла 271).

Имя, образованное суф. *-iva* от гл. **modliti* (см.) А. Vaillant. *Gramm. comparée* IV, 381; Младенов ЕПР 303; А. Мейе. *Общеславянский язык* 293; С.Б. Бернштейн. — *Зборник за филологију и лингвистику* XII, 1969, 16.

**modlitvънь(ъ)*: ст.-слав. *молитвѣнь*, прилаг. *ἱκετηριος, εὐκτηριος, τῆς προσευχῆς, τῆς ἱκετηρίας, τὸν εὐχῶν; orationis* — 'просительный, молитвенный' (SJS 18, 226: Supr., Euch. и др.), болг. *молѣтвен*, прилаг. 'молитвенный' (БТР), макед. *молитвен*, прилаг. то же *молитвена вода* 'святая вода' (Кон.), сербохорв. *молѣтвен, -а, -о* 'молитвенный' (Вук), 'над которым прочтена молитва; которой поздравляют, благословляют; содержащая мольбу, просьбу' (РСА XIII, 19), словен. *molitven, moliteven*, прилаг. 'молитвенный; молящийся, приносящий богу молитвы' (Plet. I, 600), ст.-чеш. *modlitebný: modlitebné místo* (Novák. Slov. Hus. 65) *modlitevný, -tebný, -ní*, прилаг. к *modlitva, -iba* (Gebauer II, 393—394), чеш. *modlitebný, modlitební*, прилаг. 'молитвенный' (Jungmann II, 483; Kott I, 1057), словц. *modlitebný*, прилаг. то же (SSJ II, 170), н.-луж. *módlitny, а, е* то же (Muka Sł. I, 922), польск. *modlitewny*, прилаг. от *modlitwa* (Warsz. II, 1027), др.-русск. *молитвенный*, прилаг. к *молитва* 'моление, слово, обращенное к богу' (Изб. Св. 1076 г., 248), в знач. сущ. *молитвенная*, мн. 'молитва, моление' (Ж. Пафн. Бор., 140. XVI—XVII вв. ~ XVI в.), 'приносящий богу молитвы, заступник перед богом' (Сл. похв. С. Шаховского, 246. XVII в.), 'принимающий молитвы (о святом духе)' (Ио. екз. Бог., 72. XII в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 245), русск. *молѣтвенный, -ая, -ое*: м. дом,

укр. *молитвѣний*, -а, -е 'над которым прочтена очистительная молитва' (Гринченко II, 440), *молитвѣний*, -а, -е, прилаг. от *молитва* (Словн. укр. мови IV, 784).

Прилаг., образованное суф. -ънъ от имени **modlitva* (см.). См.: Zubatý. Studie a články I, 345.

**modlivъ(jъ)*: сербохорв. *мѡлив*, -а, -о 'полный мольбы' (РСА XIII, 17), ст.-чеш. *Modlivá*: Testes vero premissorum *Modliwa* (ст.-чеш. Прага). — Сюда же производ. словен. *molivec* 'тот, кто молится' (Plet. I, 600).

Прилаг., производное с суф. -(i)въ от гл. **modliti* (см.).

**modlba*: ст.-слав. *мольба* ж.р. *πρόσευχή, δέησις, ἱκεσία, εὐχή*; oratio, preces — 'просьба, мольба' (SJS 18, 227: Supr., Euch. и др.), болг. (Геров) *молба* ж.р. 'просьба', *мѡлба*, *молба* ж.р. то же и 'молитва' (Дювернуа 1230; РБЕ II, 96; БТР). диал. *мѡлба* ж.р. 'мольба' (Шклифов. БД VIII, 266), *мѡлби* мн. 'вечерняя служба в канун Пасхи' (В. Кювлиева и К. Димчев. Речник на хасковския градски говор. — БД V, 80), *молба* 'толока' (Хр. Вакарелски. Етнография 544: Трънско), макед. *молба* 'просьба, прошение' (И-С), сербохорв. *мѡба* ж.р., *мѡба*, *мѡлба* 'просьба, прошение; добровольная коллективная помощь в сельскохозяйственных работах; люди, оказывающие сельскохозяйственную помощь друг другу' (Вук: RJA, 910—911: с XIII в.; Mažuranić I, 677—678), диал. *молба* то же (LM 194), *мѡба* ж.р. 'бесплатная помощь соседям в жатве и других видах работы' (Е. Милановић. Прилог познавању лексике Златибора 43; Лекс. Шумадије 141), *мѡлба* ж.р. то же (М. Букумирић. Из ратарске лексике Гораждева 89), словен. *mōlba* ж.р. 'просьба, прошение; мольба' (Plet. I, 599), ст.-чеш. *modlba* ж.р. 'молитва' (Gebauer II, 392), др.-русск. *мольба* ж.р. 'мольба, просьба' (Усп. сб., 76 XII—XIII в.), 'молитва, моление' (Изб. Св. 1076 г., 304 и др.), 'посольство, посол с поручением, просьбой' (Оп. II (1), 135. 1500 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 257), *молба*, *мольба* (Творогов 82), русск. *мольба* ж.р. 'горячая страстная просьба', диал. *мольба*, *мольбы* 'религиозный праздник в память каких-либо событий, который сопровождался молебнами и часто пивоварением' (волог., яросл., влад., КАССР), 'массовое гуляние' (киров., костр.) (Филин 18, 249—250), ст.-укр. *молба* ж.р. 'просьба, мольба' (Васлуй, 1436 DJR "А" 469—Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., I, 607), укр. *мольба* 'мольба, моление' (Словн. укр. мови IV, 793), ст.-блр. *мольба* (*молба*) 'просьба' (Скарына I, 331).

Производное с суф. -ба от основы гл. **modliti* (см.).

**modlbyъ(jъ)*: цслав. *мольбынь*, прилаг. orationis (Mikl. 380), болг. *молѣбен*, прилаг. 'умоляющий' (Дювернуа 1231), 'молящий' (Бернштейн), макед. *молбен*, прилаг. 'относящийся к просьбе; умоляющий' (И-С), сербохорв. *мѡлбен*, -а, -о 'относящийся к просьбе, прошению', *мѡлбан*, -а, -о то же и 'молитвенный', в знач. сущ. 'молитва, читаемая в церкви священником' (РСА XIII, 12), *molben*, прилаг. от *molba* (Mažuranić I, 678), *мѡбни*, -а, -о 'относящийся к моле' (РСА XII, 769).

ст.-чеш. *modlebný*, прилаг. от *modlba* (Gebauer II, 392), чеш. *modlebný*, прилаг. 'молитвенный' (Jungmann II, 482; Kott I, 1056), ст.-польск. *modlehny* 'связанный с культом языческого божества, идолопоклоннический' (Sl. stol. IV, 316; Warsz. II, 1026), др.-русск., русск.-цслав. *молебный* (*мольбыный*), прилаг. 'содержащий мольбу, просительный' (Сл. Кирил. Тур.) Пон. I, 144 XV—XVI вв. ~ XII в.), 'относящийся к молению, молитве' (Мин. окт., 90. 1096 г.) в знач. сущ. *молебное* и *молебная* мн. 'молебен' (Ник. лет. XI. 94), 'жертвенный' (Др.пам.¹, 269, ок. 1400 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9. 242), русск. диал. *молебный* и *молебный*, -ая, -ое: *молебная скотина* 'скотина, предназначенная в оплату за молебен' (вят.), *молебный дом* 'дом для молений у старообрядцев — кержаков' (вост.-казах.) (Филин 18, 215), укр. *молебний*, -а, -о 'молитвенный, посвященный молитве' (Гринченко II, 440), ст.-блр. *молебный*, прилаг. от *мольба* (Скарына I, 329). — Сюда же субстантив. прилаг.-ные: ст.-чеш. *modlehna* ж.р. 'место, где совершают молитвы, храм' (Gebauer II, 392), чеш. *modlehna* то же (Kott I, 1056; Jungmann II, 482); ст.-польск. *modlelnia* 'культовое место; жертвенник, храм, святилище' (Sl. stol. IV, 315—316).

Прилаг., образованное суф. -ънъ от имени **modlba* (см.).

modlcsъ*/modlcsa*: сербохорв. *Molac* м.р., фамилия в Хорватии (RJA VI, 909), словен. *mólec* м.р. 'тот, кто молится', 'назв. растения, иммортель (Helichryson arenarium)' (Plet. I, 599), ст.-польск. *modlca* м.р. 'человек молящийся' (Sl. polszcz. XVI w., XV, 545; Warsz. II, 1026).

Производное (имя деятеля) с суф. -ьсь, -ьса от корня гл. **modliti* (см.).

**modlnъ(jъ)*: ст.-чеш. *modlný*, прилаг. 'молитвенный, обращенный с молитвой' (Gebauer II, 394; Novák. Slov. Hus. 65), чеш. устар. *modlný* то же (Kott I, 1057; Jungmann II, 483), в.-луж. *modlny*, а, е то же (Pfuhl 376).

Прилаг. с суф. -ънъ, образованное от гл. **modliti* (см.) или имени **modla* (см.).

**modračъ*: сербохорв. *modrač* м.р., название птицы *Ardea cinerea* (RJA VI, 889), *mōdrāč* м.р.: как *mōdrāč* 'серая цапля *Ardea cinerea*' (РСА XII, 783), н.-луж. *mōdrac* 'василек (*Centaurea cyanus* L.)' (Muka Sl. I, 922). — Сюда же производное с суф. — ѡкъ, ѡка: чеш. *modráček* м.р. 'варакушка, синешейка (птица)' (Kott I, 1057), словин. *mōdrāčka* ж.р. 'женщина, подсинивающая белье' (Sychta III, 98).

Производное с суф. -аць от прилаг. **modrъ* (см.). Суффиксальная субстантивация. Связано отношением суффиксальной вариантности с **modrakъ* (см.).

**modrakъ*: макед. *modrak* м.р. 'вид ячменя; чирей' (Кон.), диал. *modrák* 'синяк' (К. Пеев. За македонската дијалектна лексика. — MJ XXI, 130), 'нарыв, чирей', *mōdrak* 'человек голубоглазый, светловолосый' (Д. Брдарски. Зборови от Светиниколско. — MJ III, 3, 70), сербохорв. *modrak* м.р. 'птица *Monticola cyanea*; рыба *Maena*

vulgaris', *modrák* 'uva violacea' (RJA VI, 889), словен. *modrák* м.р. '(рогатая) гадюка, viper amodytes' (Plet. I, 596), ст.-чеш. *modrák* м.р. 'василек' (Gebauer II, 395), чеш. *modrák* м.р. 'птица falco cyanopus' (Kott I, 1058), диал. *modrák* 'василек; гриб boletus cyanescens; сорт картофеля' (Bartoš. Slov. 24), 'юбка голубого цвета' (Kott. Dod. k Bart. 56), 'раст. луговое (Geranium pratense)' (Gregor 98), слов. *modrák* м.р. нар. 'сорт картофеля; вид гриба; раст. василек', зоол. 'соловей', *modraku* 'рабочая одежда голубого цвета' (SSJ II, 170), диал. *modrák* 'гриб дубовик (Boletus viridus)' (Kálal 339), в.-луж. *módrak* м.р. 'синий цвет', зоол. 'балобан, falco cyanopus' (Pfuhl 376), н.-луж. *módrak* м.р. 'василек (Centaurea cyanus L.)' (Muka Sl. I, 922), ст.-польск. *modrak* бот. 'василек, Centaurea Cyanus L.; цикорий, Cichorium intybus L.' (Sl. stpol. IV, 322), польск. *modrak* м.р. 'сорт картофеля; морская капуста; василек', зоол. 'синий дрозд' (Warsz. II, 1028), диал. *modrak* 'василек', *modrzak*, *modraki* 'сорт картофеля; голубой цветок, распускающийся осенью' (Warsz. II, 1029; Sl. gw. p. III, 179), *modrak*, *modřak* 'василек, Centaurea cyanus' (H. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 243, 249), *modrok* то же (Maciejewski. Chelm.-dobrz. 47), *młodrok* то же (Tomasz., Łop. 151), *młodrók* то же (Brzez., Złot. II, 253), словин. *młodrok* м.р. то же (Lorentz. Pomor. I, 537), *mœdrôk* м.р. то же (Ramut 105).

Производное с суф. -акъ от прилаг. **modrъ* (см.). Суффиксальная субстантивация.

**modranъ*: сербохорв. *modran* м.р., кличка овцы (u Lici: *mōdrān*), название двух сел в Боснии, название минерала (циан) (RJA VI, 889), *mōdrān* м.р., кличка овцы (PCA XII, 782), чеш. *modran* м.р. prussias, *modran drsljkowý*, prussias lixivae (Jungmann II, 484), произв. *modránek* бот. 'барвинок' (Kott. Dod. k Bart. 56). — Возможно, сюда же чеш. *Modřany*, топоним, при условии вторичного смягчения *r* (Kott I, 1058).

Производное с суф. -анъ от прилаг. **modrъ* (см.). Суффиксальная субстантивация.

**modrasъ*(жъ): польск. диал. *modrasi*, прилаг. 'синеватый, голубоватый' (Sychta. Słown. kociewskie II, 131), словин. *modrasi*, прилаг. то же (Sychta III, 98). — Сюда же производные с суф. -ъкъ, -ъка: чеш. *modrásek* ж.р. 'адонис (бабочка)', *modraska* ж.р. 'вид синицы' (Kott I, 1058; Kott VI, 1018). Сюда, видимо, не относится словен. *modrás* м.р. 'вид ядовитой змеи, живущей в песках (vipera amodytes)' (Plet. I, 596), определяемое в литературе как заимствование из истрором. *madráso* 'Tropinodotus patrix', итал. *madraso* 'Vipera berus' (подробнее см.: Bezlaž. Etim. slovar. sloven. jez. II, 191).

Производное с суф. -асъ от прилаг. **modrъ* (см.). Об образованиях этого типа см.: Sławski. Zarys. — Słownik prasłowiański 2, 32—33.

**modrastъ*(жъ): сербохорв. *modrast*, прилаг. 'синеватый, голубоватый' (RJA VI, 889), *mōdrast*, -а, -о то же (PCA XII, 783), словен.

mōdrast то же (Plet. I, 596), чеш. *modrastý* то же (Kott VI, 1018). — Сюда же произв. польск. *modrastika* бот. '(amethystea), раст. из сем. губоцветных' (Warsz. II, 1028).

Производное с суф. -астъ от **modrъ* (см.).

**modravъ*(жъ): чеш. *modravý* 'синеватый, голубой' (Kott I, 1058), слов. *modravý*, прилаг. то же (SSJ II, 170), в.-луж. *módrawu*, а, е, то же (Pfuhl 376), н.-луж. *módrawu* 'синий, синеватый' (Muka Sl. I, 922), ст.-польск. *modrawu* 'светлоголубой, серый' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 567), польск. *modrawu* 'голубоватый, синеватый' (Warsz. II, 1028), словин. *modravi*, прилаг. 'небесный, голубой, синий' (Sychta III, 98), *mœdravu*, прилаг. то же (Ramut 105). — Сюда же субстантивированные формы прилаг.: сербохорв. *Modrave* ж.р. мн., поселок в Герцеговине (RJA VI, 890), словен. *modrāva* ж.р. 'синий, голубой цвет' (Plet. I, 596), чеш. *modrava* ж.р. то же (Kott I, 1058), н.-луж. *módrawa* ж.р. 'синий суконный сюртук; трава синеваго цвета, овечья трава, волосанка (на сухих лугах в болотах), Festuca ovina glauca Lmk.' (Muka Sl. I, 922).

Производное с суф. -авъ от **modrъ* (см.).

modrenъ*/modrenica*: чеш. *modřenec* м.р.: *m. hroznatý* 'muscari racemosum, гиацинт' (Kott I, 1058), в.-луж. *módrjenc* м.р. 'лазурит', *módrjeńca* ж.р. 'синяк, кровоподтек' (Pfuhl 376), польск. *modrzeniec* бот. 'василек (cyanella)' (Warsz. II, 1029).

Производное с суф. -сь, -ica от прилаг. **modrenъ*, образованного при помощи суф. -енъ от **modrъ* (см.). Производящая основа в чеш. *modřej* ж.р. 'голубой цвет' (Kott VI, 1018), возможно сербохорв. *Modrena Spila*, пещера в Далмации, *Modreńi Doci* м.р. мн., топоним в Далмации (RJA VI, 890). Слав. **modrenъ*/**modrenica* связано отношением суффиксальной вариантности с производным на -ъка: чеш. *modřenka* ж.р. trachelium (Kott I, 1058), слов. нар. *modrienka* ж.р. 'декоративное растение Lobelia erinus' (SSJ II, 170).

**modrěti* (se): слав. *modrěti* сѧ *кѡдѣѣи*, саeruleum esse (Mikl. 378), макед. *modрее* 'синеть, становиться синим' (И—С), сербохорв. *mōdrēti* то же, *м, се* 'быть синим, выделяться синим цветом, бросаться в глаза синевою' (PCA XII, 783), словен. *modrěti* нес. 'синеть, быть синим' (Plet. I, 596), чеш. *modřeti* то же (Kott I, 1058), слов. *modriet* то же, *т. за* 'казаться синим' (SSJ II, 170), в.-луж. *módrjeć* 'синеть' (Pfuhl 376), н.-луж. *módrēs* то же (Muka Sl. I, 922), польск. *modrzeć* 'синеть, голубеть' (Warsz. II, 1029), словин. *modřec* *sq* 'темнеть' (Sychta III, 98), *mōdrēc* нес. 'синеть, быть синим' (Lorentz. Pomor. I, 537).

Глагол на -ěti, производный от прилаг. **modrъ* (см.).

**modrica*: болг. (Геров—Панчев) *модрица* м.р. название болезни, (Геров) *модриць* м.р. 'раст. Solanum nigrum, паслен чернойгодный, вороньи ягоды', *модрица* то же (БотР 453), макед. *модрица* ж.р. 'синяк, кровоподтек' (И—С), сербохорв. *mōdrīca* ж.р. 'синее пятно, синяк', *mōdrīca* ж.р. то же, название раст. Delphinium consolida,

Centaurea Cyanus, *Delphinium Ajacis* и др., 'черная, очень плодородная земля' (около Дубровника), *Модрица*, село в Сербии (RJA VI, 890), *модрице* ж.р. мн. бот., название раст. *Achillea ptarmica* (Дубровник, РСА XII, 786), *модрица* ж.р. 'грязь от растаявшего снега, распутица' (Там же), *modrica* ж.р. 'синее пятно, синяк' (Hraste—Šimunović I, 558), словен. *modrica* ж.р. 'синь, синевя (неба), синяк, синее пятно, кровоподтек', 'раст. василек (*centaurea cyanus*)' (Plet I, 596), чеш. *modřice* ж.р. 'синяк, рубец' (морав.), *Modřice*, топоним (Kott I, 1058; VI, 1018), н.-луж. *módrica* ж.р. 'синяк, кровоподтек' (Muka Sl. I, 923).

Производное с суф. *-ica* от прилаг. **modrъ* (см.). Суффиксальная субстантивация. Связано отношением суффиксальной вариантности с **modrъсь* (см.).

**modridlo*: болг. (Геров—Панчев) *модрило* ср.р. 'синило', макед. *модрило* ср.р. 'синька; синь, синева' (И-С), сербохорв. *módrilo* ср.р. 'синька' (Лика), 'синь, синева' (RJA VI, 891), словен. *modrilo* ср.р. 'синяя краска, синька' (Plet. I, 596), чеш. *modřidlo* ср.р. 'синька' (Kott I, 1058), слов. *modridlo* ср.р. то же (SSJ II, 170).

Производное с суф. *-dlo* от основы гл. **modriti* (см.).

modrika*/modrikъ*: болг. *модрика* ж.р. бот. '*Centaurea cyanus*, *Cichoria intybus*' (БотР 129, 135), сербохорв. *Modrik* м.р., село в Боснии, химический термин (= нем. *Cyan*, ит. *ciano*) (RJA VI, 891), *модрика* ж.р. 'синька; синяк, кровоподтек' (РСА XII, 784), в.-луж. *módrík* м.р. 'синие чернила; пояс на женской рубашке' (Pfuhl 376), н.-луж. *módrík* м.р., название некоторых прудов с синеватой водой (Muka Sl. I, 923), ст.-польск. *modrzyk* бот. 'василек, *Centaurea cyanus* L.' (Sl. stpol. IV, 323), польск. *modrzyk* зоол. 'вид птицы длинноногой (*porphyrio*)' (Warsz. II, 1029). — Сюда же производное — прилаг. с суф. *-авъ* в макед. *модрикав* 'синеватый, голубоватый' (Кон.).

Производное с суф. *-ika*, *-ikъ* от прилаг. **modrъ* (см.), субстантивация последнего.

modrina*/modrin'a*: болг. диал. *модрин'a* ж.р. 'синяк, рубец, кровоподтек' (Шапкарев—Близнев БД III, 243), макед. *модрина* ж.р. то же и 'синь, синева' (И-С), сербохорв. *модрина* ж.р. 'синь, синева', *modrina* ж.р. 'синяк, кровоподтек' (Стулли), 'сорт винограда' (Хорватия), 'женская одежда голубого цвета' (Далмация) (RJA VI, 891), *модрина* ж.р. то же, *модрина* ж.р. 'длинная суконная одежда, платье и юбка голубого, темносинего цвета (часть народного костюма)', *модрина* ж.р. 'синяк' (РСА XII, 785), диал. *modrinā* ж.р. 'синь, синева' (Hraste—Šimunović I, 558), словен. *modrina* ж.р. то же, 'сорт винограда' (Plet. I, 596), ст.-чеш. *modřina* ж.р. 'синее пятно' (Gebauer II, 395), чеш. *modřina* ж.р. 'синяк, кровоподтек', *modřina* 'синяк, синька' (Kott I, 1058; Kott VI, 1019), слов. *modřina* ж.р. 'синь, синева' (Kott VI, 1019; на Slov.), *modrina* ж.р. 'синяк, кровоподтек; белесый цвет' (SSJ II, 170), диал. *modrina* (Slovenské Pravno v Turč.ž) 'синь, синева

голубизна, лазурь' (Kálal 339), в.-луж. *módrina* ж.р. 'синь, синева, голубизна; синие глаза' (Pfuhl 376), н.-луж. *módrina* ж.р. 'синь, синева (неба); синий налет на фруктах; синька' (Muka Sl. I, 923). — Сюда же производные: чеш. *modřinka* ж.р. 'вид синицы' (Kott I, 1058), словин. устар. *modřinc* м.р. бот. '*Delphinium consolida*; *Echium vulgare*' (Sychta III, 98).

Производное с суф. *-ina* от прилаг. **modrъ* (см.). В отдельных диалектах это образование расширено формантом *-ja*.

**modriti* (se): макед. *модри* нес. 'синить, подсинивать' (И-С), сербохорв. *módruti* нес. то же, *módruti se* 'синеть', *módriti* (se) 'синить; быть синим' (RJA VI, 892), диал. *modrú* се нес. 'синить' (М. Букумирић. Из ратарске лексике Гораждевца 89), *modrti* нес. 'синить', *m.se* 'синеть; иметь синий цвет' (Plet. I, 597), чеш. *modřiti* 'синить' (Kott I, 1058), слов. *modrit* нес. 'подсинивать белье' (SSJ II, 170), в.-луж. *módríc* 'синить' (Pfuhl 376), н.-луж. *módrís* то же (Muka Sl. I, 923), польск. *modrzyć* 'делать синим, голубым', *modrzyć się* 'голубеть, отливать голубым цветом' (Warsz. II, 1029), диал. *modrzyć się* 'голубеть' (Sl. gw. р. III, 180), словин. *módrъс* нес. 'синить' (Lorentz. Pomor. I, 537).

Глагол на *-iti*, образованный от прилаг. **modrъ* (см.).

**modrizna*: польск. устар. *modrzyzna* 'цвет голубой; плотно темно-голубого цвета; одежда того же цвета' (Warsz. II, 1029), диал. *modrzyzna* 'голубой, небесный цвет' (Sl. gw. р. II, 180), 'голубая кайма; полотно из цветной пряжи' (B. Falińska. Pol. sl. tkackie I, 169).

Локально ограниченное производное с суф. *-izna* от прилаг. **modrъ* (см.). Суффиксальная субстантивация. Древность проблематична. Связано отношением суффиксальной вариантности с **modrina* (см.).

**modrodervъ*: чеш. диал. *modřev* м.р. 'лиственница' (Kott VI, 1018), ст.-польск. *modrzew* бот. 'лиственница, *Larix Europaea* D.C.' (Sl. stpol. IV, 323), польск. *modrzew*, стар. *modrodrzew* бот. 'дерево (*larix*) из сем. шишковых' (Warsz. II, 1029), диал. *modrzew* то же (Sl. gw. р. II, 180).

Диалектно ограниченное образование представляет собой сложение (первоначально, видимо, адъективное) **modrъ* (см.). и **dervo* (см.).

Бернекер, связывая зап.-слав. название с прилаг. **modrъ* 'голубой', исходит из формы **modrevъ*, которая, как он полагает, сложилась на основе контаминации **modru* с исходом основы чеш. *dřevo*, польск. *drzewo* (Berneker II, 66). Мошинский ставит под сомнение саму возможность соотнесения данного названия с прилаг. **modrъ*, основываясь на том, что не голубой цвет, а именно красный цвет коры и красно-коричневый цвет древесины составляет выразительную особенность растения, используемого в качестве красного красителя. Действительно признак красного цвета положен в основу названий растений этого вида в слав. языках: ср. слов.

červený smrek и русск. красное 'хвойный лес' (противоположное черное 'лес лиственный'). По мнению Мошинского, зап.-слав. название лиственницы, восстанавливаемое в форме **modro-dervъ*, близко по своей структуре сложным названиям некоторых видов деревьев и кустарников в герм. языках: ср. гот. *weina-triu*, др.-в.-нем. *belz-boum*, *līm-boum*, др.-англ. *čiris-bēam*, *čisten-bēam* и т.п. Предполагается, что слав. **modro-dervъ* является неполным переводом незасвидетельствованной гот. формы **madra-triu* 'красное дерево или красная древесина' (гот. *triu* 'дерево' и 'древесина') с сохранением в заимствованной части значения герм. **madra* 'красный'. Мошинский считает, что в случае тождества первой части сложения с **modrъ* перв. значение прилаг.-ного 'красный', а значение 'синий, голубой' вторично (Moszyński. Pierwotny zasiąg 41—43, 261). Таким образом, название **modrodervъ* относится к эпохе контактов славян с герман. племенами. Как полагает К. Мошинский, на своей древней родине праславяне не знали лиственницы, произрастающей в бассейне Вислы, в восточных Карпатах и Альпах.

Новая этимология предложена В. Будзишевской (W. Budziszewska — RS t. XXXV, cz. 1, 1974, 21—23). Изучая размещение на слав. территории разных вариантов названия лиственницы, она приходит к выводу, что название *modrodrzew*, распространенное в центр. Польше, в силу своего центрального географического положения не может считаться первоначальным. Форма *modrzew* охватывает Великую Польшу, встречается и в центр. Польше. Южную часть Малой Польши занимают формы *modrzeń*, *możdzeń*, с ними связано чеш. *modřín*, зафиксированное в литературе в 1728 г., укр. *modreń*, *modryna*, *mozdzenyna* (Галиция). На русско-польском пограничье представлена форма *mądzeń*, откуда производные формы в укр. *mudryk*, *mudryna*, зап.-блр. *mudraja drevo*, *mondre drevo* и могол. *madryna*, *mandryna*. Реликтовые архаичные формы, сохранившиеся в польск. мазур. *mozdrzeń* и малопольск. *możdzeń*, дают основание для реконструкции праслав. **mozg-evъ* // **mozg-enъ*. Тот же корень **mozg-* (ср. лит. *māzgas* 'узел', *mazgioti* 'делать узлы', *mazgunis* 'вид сети') Фасмер восстанавливает для рус. *можжевель*, *можжевельник* (Фасмер II, 637). В. Будзишевская полагает, что славяне, познакомившиеся с лиственницей в сравнительно позднюю эпоху, перенесли название можжевельника на новый для них вид деревьев. Косвенное подтверждение своей мысли автор видит в сосуществовании значений 'можжевельник' и 'лиственница' в словен. *brin* 'можжевельник', сербохорв. *brinja* собир. 'ягоды можжевельника' и чеш. *břím* 'лиственница', польск. диал. (Силезия) *břím* то же. Под влиянием народной этимологии произошло сближение с прилаг. **modrъ(jъ)*, неизвестным вост. славянам. Наиболее определенно связь с этим прилаг.-ным отражается в польск. диал. *modrzeń*, чеш. *modřín* м.р., словц. *modrín* м.р. 'лиственница'. Как полагает Бернекер, название, реконструируемое

им в форме *modrěň*, дано по бледно-голубому цвету двух полосок на внутренней стороне *Pinus Larix* (Berneker II, 66). Следует заметить, что в словаре Миклошича отвергается родство с **modrъ* (Miklosich 199).

**modrookъ(jъ)*: болг. (Гергов) *модроокый*, кь, ка, ко, прилаг. 'синеватый', *модроок*, -а, -о 'синеглазый', диал. то же (Шапкарёв—Близнев БД III, 243), макед. *модроок* 'голубоглазый' (И-С), сербохорв. *mōdrōka* ж.р., название гуся в Славонии, *Modroko* ср.р., источник в Герцеговине (RJA VI, 892), *модроок*, -а, -о 'голубоглазый' (PCA XII, 787), диал. *modrōk* м.р. 'нарыв; серо-голубой известняк' (Hraste—Šimunović I, 558), *modrōk* м.р. 'медный купорос' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 536), словен. *modrook*, прилаг. 'синеглазый' (Plet. I, 597), чеш. *modrooký*, прилаг. то же (Kott I, 1058), диал. *modřok* (ř < r) (Kellner. Východolá. I, 22), словц. *modrooký*, прилаг. 'голубоглазый, синеглазый' (SSJ II, 171), польск. *modrooki* то же (Warsz. II, 1028).

Сложное прилаг., образованное из **modrъ* (см.) и **oko* (см.). По типу ср. **bělookъ(jъ)* (см.).

**modrostъ*: сербохорв. *modrost* ж.р. 'синеватый, синий' (RJA VI, 892; только в словарях Микаля и Стулли), *mōdrōst* ж.р. то же (PCA XII, 787), ст.-чеш. *modrost* ж.р. то же (Gebauer II, 395), чеш. *modrost'* ж.р. то же (Kott I, 1058), словц. *modrost'* то же (SSJ II, 171), в.-луж. *mōdrość* ж.р. то же (Pfuhl 377), ст.-польск. *modrość* то же (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 568), польск. *modrość*, сущ. от. *modry* (Warsz. II, 1028), словин. *mōdrosc* ж.р. 'синеватый, синий, синий цвет' (Lorentz. Pomor. I, 537), *mōdrosc* ж.р. 'синеватый, лазурь' (Ramut 105).

Производное с суф. -ostъ (имя с отвлеченным значением) от прилаг. **modrъ* (см.).

**modrъ(jъ)*: цслав. *модръ*, прилаг. *πελιδνός*, *lividus*, *sanguine suffusus* (Mikl. 378), болг. (Гергов) *модрый*, -дъръ, -дра, -дро 'синий', *модрый*, -ръ, -ра, -ро, прилаг. 'синий, голубой', *модър*, прилаг. то же (БТР), диал. то же (Архив Софийского ун-та), *модар*, прилаг. 'синий, бирюзовый' (Шапкарёв—Близнев БД III, 243; Хитов БД IX, 278), *модро*, прилаг. 'синеватый' (М. Младенов БД III, 106), *модро*, прилаг. 'золотистый (о винограде)' (Л. Гельбов БД II, 90), *модар камик* 'камень синего цвета' (М. Младенов. Из лексиката в Кюстендилско. БД VI, 144), макед. *модар* (-ра), *модер* 'синий' (И-С), сербохорв. *mōdar*, -дра, -дро 'синий', *mōdar*, прилаг. и *mōdar*, *mōdra* (Хорватия) то же, *Modra* ж.р., кличка козы (Лика), село в Боснии, *mōdro* м.р., кличка коня, 'птица *Falco peregrinus*' (RJA VI, 888—889, 892), *модра* ж.р. 'блузка синего цвета', *модар* м.р. 'раст. *Tunica saxifraga*', *Modre*, прозвище (PCA XII, 782, 783, 775), диал. *mōdar*, прилаг. 'синий' (Hraste—Šimunović I, 557; J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 535), *mōdar*, прилаг. 'синий, светлый' (М. Букумирић. Из ратарске лексике Гораждева 89), 'у кого синяк' (Лекс. Шумадије 140), *Модри камен*, топоним (В. Стевановић. Микротопонимска општина Трговишта. — Ономастолошки при-

лози I, 216), *Mödra gláva* 'бугорок, холмик конусообразной формы, изобилующий камнями голубого цвета' (М. Пешикан, Историјска топонимија Подримља. — Ономатолошки прилози I, 52), словен. *móder*, прилаг. 'голубой, синий' (Plet. I, 596), ст.-чеш. *modrý*, прилаг. то же (Gebauer II, 395—396), чеш. *modrý*, стар. *modr*, -а, -о, прилаг. то же (Kott I, 1058), *Modrá* ж.р., микротоп. (Kott VI, 1018), диал. *modré*, прилаг. 'небесного цвета', *modří ovoce* 'разновидность сливы' (Gregor. Slov. slav.-bučov. 98), слов. *modro*, -а, -е 'синяя, светлая краска', *modrý*, прилаг. 'голубой, бирюзовый, светлый' (SSJ II, 170, 171), в.-луж. *módry* 'голубой, синий' (Pfuhl 377), н.-луж. *módrý* то же (Muka Sl. I, 923), ст.-польск. *modry* 'небесный, голубой; фиалковый' (Sl. stpol. IV, 322—323; Sl. polszcz. XVI w., XIV, 568—569), польск. *modry* 'голубой, синий, небесный, сапфировый; темнофиолетовый' (Warsz. II, 1028), диал. *modrzy* то же (Warsz. II, 1029), *modry* 'небесный' (Sl. gw. р. II, 179), *modri* то же (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 248), *modre* 'пряжа небесного цвета для отделки, кайма' (B. Falińska. Pol. sl. tkackie I, 169), *m^odre* 'синька' (Tomasz., Łop. 151), *m^odrý* 'темно-голубой' (Brzez., Złot. II, 253), *modry kamíen* 'средство для дезинфекции зерна' (Maciejewski. Chełm.-dobrz. 112), *modry karhiń* 'медный купорос' (Bak. Kramsk. 107), словин. *modri*, прилаг. 'синий', перен. 'о молоке обезжиренном', в названиях растений: *modrè krèpk'i* 'незабудка, *Myosotis palustris* L.', *modri mlèč* 'цикорий, *Cichorium intybus* L.', *modrd*, прилаг. в знач. сущ. 'название гуся' (Sychta III, 98), *modří*, прилаг. 'синий' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 661), *m^odrí*, прилаг. то же, *m^odrè* ср.р. 'синька' (Lorentz. Pomor. I, 536—537), *mædri*, прилаг. 'синий, небесный' (Ramuš 105). — Сюда же субстантив. прилаг.-ное **modrō*: сербохорв. *modar* ж.р. 'голубой цвет' (RJA VI, 888: только в слове Шулека), чеш. *modř* ж.р. 'синевая, синь, голубизна, лазурь' (Kott VI, 1018).

К заимствованиям из польск. относят укр. бойк. *m^odra*, *m^udra*, *m^udrej*, *mudr^uyj* (Atlas gwar bojkowskich II, к. 82), *módra* ж.р. 'цветная бумажная лента, употребляемая для вышиванья' (Гринченко II, 438) и др.

Праслав. диал. (зап. и юж.) **modrъ* не имеет надежной этимологии. Фику принадлежит сравнение слав. слова с лат. *madēre* 'быть влажным', *madidus* 'влажный', греч. 'αἰμαδρός' 'слабый, мутный, неясный' (Fick³ II, 519; II, 430, 627). Из перв. 'бурлить, кипеть, вскипать' выводится значение 'расплывчатый, мутный, неясный', далее — 'голубой'. Зубатый (AfslPh XIII, 1891; J. Zubatý, *Studia a články* I, 2, 69—83), принимая сопоставление Фика, расширяет круг и.-е. соответствий и предлагает несколько иначе объяснять семантическое развитие. В ряду продолжений и.-е. **mad-*, помимо греч. *μαδῶ* 'расплываюсь, растекаюсь', называется *μαδρῶ* 'слива'. Последнее сомнительно, поскольку для греч. *μαδρῶ* предполагается азиатское или средиземноморское происхождение (Boisacq⁴ 595; Schrader. Reallexikon der indogermanischen Altertumskunde² II, 182;

Berneker II, 66). При реконструкции семантики решающая роль отводится др.-инд. соответствиям, в составе которых *mada-* 'опьянение', *madati* 'пьянеть, быть опьяненным; кипеть (о воде)', *madanti* 'кипящая вода', *madirā* 'опьяняющий напиток' и названия растений *madana-* '*Vingueria spinosa*, *Alangium hexapetalum*', *madani-* '*Gaertneria racemosa*, *Diospyros glutinosa*' и др., сок которых обладает ядовитыми, наркотическими, ароматическими и др. свойствами. Привлекается к сравнению и лтш. *madaras* '*Galium aparine*, *G. verum*, *G. uliginosum*, маренник', сок этого растения использовался в качестве красителя. Семантическое развитие предстает в следующем виде: др.-инд. 'богатый соками, сочный' > балт. 'окрашивающий, красящий' > слав. 'окрашивающий в голубой цвет' > 'голубого цвета'. В реконструкции Зубатого немало уязвимых моментов. Она основана на неправильном истолковании лтш. *madaras*, которое, несомненно, связано с эст. *madar(as)*, фин. *matara* '*Galium boreale*, *G. verum*', последние заимствованы из сканд. языков: ср. швед. *måra*, *mådra*, исл. *maðra* (Fraenkel 394). Далее Мошинский отмечает, что в качестве голубого красителя славянами использовались другие растения — *Sambucus nigra*, *Isatis tinctoria*, *Centaurea cyanus*. Трудно представить себе, чтобы обозначение конкретного цвета развилось из более общего 'окрашенный' (Moszyński K. *Kultura ludowa Słowian* I, 373). На этом основании гипотеза Зубатого отвергается, но многие возвращаются к этимологии Фика, лежащей в основе этой разработки. См.: Vondrák. Vgl. Slav. Gramm. II, 479; Frisk II, 158; G. Herne. *Die slavischen Farbenbenennungen* 84—97. Г. Херне, признавая наиболее вероятным объяснение Фика, предполагает, что семантическое развитие шло в направлении 'голубой' < 'светлый, ясный' < 'расплывшийся, мутный'. Праслав. диал. **modrъ* связано отношением синонимии с общеслав. **sinъ*, передающим особый оттенок голубого цвета.

Другой подход к истолкованию слав. **modrъ* находим у Бернекера (Berneker II, 66). На первый план им выдвигаются герм. соответствия: др.-исл. *maðra* '*Galium verum*', исл. *hvít-, kross-maðra* и т.п. '*Galium boreale*', др.-в.-нем. *matara* '*Rubia tinctoria*, марена красильная', англос. *mædere*, *mæddre* ж.р. то же, ср.-в.-нем. *mēde*, др.-фриз. *mīde* то же (ср. также Pokorny I, 747).

Общеструктурные соображения побуждают поставить слав. **modrъ* в один ряд с образованиями на -rъ типа **dob-rъ*, **xorb-rъ* и т.д. (Miklosich Vgl. Gr. II, 85; A. Vaillant. *Gramm. comparée* IV, 635).

Сомнительно предложенное Махеком сопоставление слав. **modrъ* с хетт. *andras* 'голубой' < **amdras*, с преобразованием по метатезе в **madras* (Machek — ArOr 17, 2, 1949, 131; Machek² 373).

Мошинский отождествляет слав. **modrъ* с первой частью восстанавливаемой им гот. формы **madra-triu* 'красное дерево или красная древесина' и полагает, что перв. значение прилаг.-ного 'красный' сохраняется в слав. названии лиственницы **modro-dervъ* (см.) (Moszyński. *Pierwothy zasięg* 41—43, 261).

III. Ондруш интерпретирует слав. **modrъ* 'светлый' в плане отношения к **wedrъ*, основываясь на ларингальной теории и наблюдении Эрхарта о чередовании в индоевропейском *m : w*. В целом построение Ш. Ондруша, в котором названное соотношение рассматривается как часть более широкой деривационной парадигмы $H_2ew-g: H_2weg-, H_2ew-s: H_2wes-$ и, следовательно, как одно из звеньев того ряда, который объединяет слав. **modrъ*, **wedrъ*, *j-ugъ*, **věža*, лат. *aurora* и т.д., выглядят весьма произвольными. Автор свободно оперирует преобразованиями структуры корня вне времени и вне пространства, что делает их в высшей степени гипотетичными и совершенно необидительными.

Из литературы см. еще: Miklosich 199, Brückner 343; Skok. Etim. rječn. II, 448; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 191; Schuster-Sewc. Histor.-etym. Wb. 13, 941—942; A. Vaillant. Gramm. comparée IV, 635 (: не принимает сопоставления с лат. *madēre*). О семантике и распространении слова в польск. диалектах см. Zaręba — JP 30, 1950, 13.

**modrъ*: сербохорв. *modrac* м.р. 'твердый камень' (Далмация), *Modrac*, село в Боснии (RJA VI, 889), *mōdraц* м.р. 'водная поверхность (моря, озера, реки), когда из-за большой глубины не видно дна; синяя туча; вид твердого голубого камня', бот. 'василек *Centaurea cyanus*', вет. 'чума', зоол. 'вид морской рыбы', *mōdreц* м.р. 'василек *Centaurea cyanus*' (PCA XII, 783—784), *mōdrac* 'цвет морской глубины в отличие от цвета моря неглубокого с песчаным дном' (Maš 441), ст.-чеш. *modřec* м.р. 'камень голубого цвета' (Gebauer II, 395), чеш. *modřec* м.р. то же (Kott I, 1058), *Modřec*, название деревни (Kott VI, 1018).

Производное с суф. -ъс- от прилаг. **modrъ* (см.). Суффиксальная субстантивация.

**moga*: сербохорв. *Moga*, личн. имя (неясно м. или ж.р., RJA VI, 893), *Mōga*, фамилия (PCA XII, 796), русск. диал. *mōgá* ж.р. 'сила, мочь' (вост., смол., донск., ряз., тул., калуж., иркут.), 'власть' (вост., смол., донск., ряз., тул., калуж.), 'достаток, богатство' (вост., ряз., тул.) (Филин 18, 189), *moga*: не в *mōgě* 'не в силах' (Иркутский областной словарь II, 27), укр. *mōga* ж.р. 'возможность' (Гринченко II, 438; Словн. укр. мови IV, 772), блр. *mōgá* ж.р. 'сила, мочь; возможность' (Носов. 287), *magá* 'сила, мощь' (Янкова 186; Бялькевич. Магіл. 257). — Сюда же производные с суф. -ота: русск. диал. *mōgōtá* ж.р. 'сила, мочь; твердость, крепость духа' (костр., сев.-двинск., тамб., орл., волог. и др.), 'деньги, средства, сбережения' (курск.) (Филин 18, 192), *mogōtá* ж.р. 'трудность, несчастье' (Словарь русских донских говоров 2, 139), *mogōtnый*, -ая, -ое 'крепкий, сильный, выносливый' (волог., свердл., ср.-урал.), *mogōtnый* -ая, -ое 'зажиточный, имеющий много собак' (Филин 18, 193).

Имя, образованное от основы гл. **mogti* (см.).

**mogotъ*(ъ): цслав. *mogāšть* м.р. *δυναστης*, dominus (Mikl. 378),

болг. *mogъц*, -а, -о, прилаг. 'сильный, крепкий, мощный' (РБЕ II, 94), 'могучий, мощный; могучий, могущественный' (Бернштейн), сербохорв. *mōgъhъ*, *mōgъhъu*, -hъ, -hъe 'зажиточный, богатый', *mōgъcъ*, прилаг. 'крепкий, сильный; могущественный, могучий, богатый, зажиточный; возможный; способный, могущий (сделать что-л.)' (с XVI в., RJA VI, 895), диал. *mōgъcъ*, -gъcъ, -gъcъe, прилаг. 'могущественный, богатый' (Hraste—Šimunović I, 558), словен. *mogōč*, прилаг. 'могущий; могущественный; возможный' (Plet. I, 597), *mogoč*: *ní mquýěč* (Tomines 129), ст.-чеш. *mohúcl*, прилаг. 'могущественный, могучий' (Gebauer II, 396), *Mohuč* ж.р., топоним (Там же; Sejnar. Čes. legendy 278; Kott I, 1059), чеш. *mohoucl*, *mohúcl* 'могущий; могучий, мощный' (Jungmann II, 485; Kott I, 1059), н.-луж. *mogуcу*, -а, -е 'могучий, способный' (Muka Sl. I, 924), ст.-польск. *mogącу* 'сильный, мощный, могучий' (Sl. stpol. IV, 324), др.-русс. *mogучий*, прилаг. 'сильный, могучий' (Лож. и отреч. кн., 65. XVII в. и др.), 'большой, значительный по степени проявления' (Сказ. о куле и лисце, 200. XVIII в. ~ XVII в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 231—232), русск. *mogúчий*, -ая, -ее 'могущественный, мощный, крепкий, сильный', диал. 'крепкий, хороший (о здоровье)' (ворон.), 'властный' (ворон.), 'крупный, огромный; большого размера' (тамб., дон.), 'обильный' (дон.) (Филин 18, 195), укр. *mogúчий* 'могучий, сильный' (Гринченко II, 438), блр. *Magучы*, *Magучаў* (Бірыла 265).

Причастие действ. наст. вр. на -qtъ от гл. **mogti*. Адъективация причастия.

**mogotъ*(ъ): цслав. *mogāšть*, прилаг. *potens* (Mikl. 378), сербохорв. *mōgъhan*, *hъna*, *hъno*, прилаг. 'возможный; мощный, могучий', *mōgъhan* и *mōgъhan*, -hъna, -hъno, прилаг. то же (PCA XII, 771—772), словен. *mogōčen*, прилаг. 'могучий, могущественный; важный; могущий; возможный' (Plet. I, 597), диал. *mquýěč* (Tomines 129), чеш. *mohoucný*, прилаг. 'могущественный, мощный' (Jungmann II, 485), словц. *mohúcnу*, прилаг. 'могущий, способный' (SSJ II, 172).

Вторичная адъективация с помощью суф. -ьль прич. формы

**mogotъ* (см.).

**mogotъ*(ъ): словен. *mogota*: *roža mogota* (Bezljaj. Etim. slovar. sloven. jez. II, 190), др.-чеш. *mohutý*, прилаг. 'зажиточный, состоятельный' (Gebauer II, 396), чеш. *mohutý* 'богатый' (Kott VI, 1020), 'могущественный, сильный' (Jungmann II, 486; Kott I, 1059), др.-русс. *mogутый* (-ый), прилаг. 'знатный, могущественный, богатый' (Каз. лет., 461. XVI—XVII вв. ~ XVI вв.), в знач. сущ. *mogутый* м.р. 'знатный, могущественный человек' (Свед. и зап. II, 385. XV в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 231), русск. диал. *mogutой*, -ая, -ое, *mogút*, -а, -е фольк. 'сильный, крепкий' (арх., печор.) (Филин 18, 195), *mogutой*, прилаг. 'сильный, здоровый' (Иркутский областной словарь II, 27). — Сюда же субстантивированные формы с основой на -й, -ō, -а: цслав. *mogāть* м.р. *δυναστης*, *potens*, 'вельможа' (SJS 18, 223; Eug. Pog., Bon., Lob.), сербохорв.

Mogut м.р., фамилия (RJA VI, 900: в наше время; PCA XII, 771), др.-русс. *могутъ* м.р. 'воевода' (Сл. о п. Иг., 27), *могута*, *мугута* ж.р. 'мощь, сила, могущество' (Палей Толк.², 102. 1477 г. ~ XIII в.), 'физическая сила' (Сим. Послов., 116. XVII в.), 'материальные средства, достаток' (Перепис. частн. лиц, 201. XVII в.), *могутъ* м.р. 'знатный, могущественный человек' (Псалт. толк. Евг. XI в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 230—231), *Могута*: Славный разбойник, нарицаемой *Могута* (1008. Летоп. IX, 69 — Тупиков 309), русск. диал. *могут* м.р. фольк. 'силач, богатырь; сильный, рослый человек' (пск., новг.), *могутá* ж.р. 'здоровье, сила, крепость' (арх., сев.-двинск., беломор., тул., пск., твер., новг., костр., пенз., яросл., астрах. и др.), 'зажиточность, состоятельность, богатство' (перм., твер., пск., донск., ряз., новосиб.), *могутá* м. и ж.р. 'о хилом, хвором человеке' (твер.) (Филин 18, 193—194), *могутá* ж.р. 'сила, средства, возможность, способность делать что-л.' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл. 308; Миртов. Донской словарь 186; Опыт 114), 'сила, мощь, крепость' (Подвысоцкий 91), 'сила, энергия' (Деулинский словарь 294), 'в силе' (Словарь Красноярского края² 196), укр. *могутъ* ж.р. 'могучесть' (Словн. укр. мови IV, 775). Среди суффиксальных производных имена с суф. -ъје: укр. *могуття* ср.р. 'могучесть' (Словн. укр. мови IV, 775), с суф. -овъ: др.-русс. *Могутовъ*: *Матвѣй Могутовъ*, писец. 1605. с. в. Ак. Ист. II, 71 (Тупиков 702), с суф. -аѣ: русск. диал. *могутáй* м.р. 'силач, богатырь' (твер., пск., Филин 18, 194).

Перв. прич. действ. наст. вр. с суф. -qъ. См.: Bezljaj. Eseji O sloven. jez., 131; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 190; G. Jacobson. — Scando—Slavica IX, 1963, 129.

**mogqъсь*: ислав. *могатыць* м.р. *potens, dominus* (Mikl. 378), сербохорв. *mogutac* м.р. 'человек состоятельный, зажиточный' (RJA VI, 900: у одного автора), словен. *mogótec* м.р. 'человек могущественный, властелин' (Plet. I, 597), словц. *mohutec* м.р. 'сильный, могучий человек' (SSJ II, 172).

Производное с суф. -ъсь от **mogqъь(jь)* (см.). См.: Bezljaj. Eseji o sloven. jez. 131.

**mogqъьnostъ*: др.-чеш. *mohutnost* ж.р. 'сила, мощь, могущество' (Gebauer II, 396; Novák. Slov. Hus. 65), чеш. *mohútnost, mohoutnost* ж.р. 'могучность, мощь, сила' (Jungmann II, 486; Kott I, 1059), русск. диал. *могутность* ж.р. 'физическая сила, крепость, мощь' (перм., сев.-двинск., Филин 18, 194), укр. *могутність*, сущ. от *могутний* (Словн. укр. мови IV, 774—775), блр. *магутнасць* ж.р. 'мощность, только мн. 'мощности', 'огромная сила, влияние, власть', 'могущество' (Блр.-русс.).

Производное с суф. -ostъ от прилаг. **mogqъьь(jь)* (см.). Древность проблематична.

**mogqъьь(нь)*: ислав. *могатынь*, прилаг. *potens* (Mikl. 378), болг. (Героу—Панчев) *могáтень, -тна, -тно* прилаг. 'могущий, могучий', сербохорв. *могáтан, могáтан, -тна, -тно* то же (PCA XII,

771), словен. *mogóten* прилаг. то же (Plet. I, 597: stsl.), ст.-чеш. *mohutný, mohútný*, прилаг. то же (Gebauer II, 396), чеш. *mohutný* 'мощный, могучий, могущественный; богатый' (Jungmann II, 486; Kott I, 1059), ст.-слав. *mohutný, mohútný*, прилаг. 'могучий, могущественный' (Vázný. Středověk. list. 41), словц. *mohutný*, прилаг. 'огромный; могучий, мощный' (SSJ II, 172), др.-русс. *могутный*, прилаг. 'могучий, сильный' (ВМЧ, ноябрь 13—15, 1039. XVI в.), 'состоятельный, богатый' (Посошков. О скуд. и бог., 257. 1724 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 231), русск. диал. *могутный, -ая, -ое, могутной, áя, óе* 'физически сильный, крепкий, могучий' (иркут., вост., Бурят. АССР, том., краснояр., тобол., перм., арх., волог., калуж., яросл. и др.), 'выносливый' (калин.), 'деятельный, расторопный' (ворон., краснояр., Арм. ССР), 'зажиточный, богатый; знатный, влиятельный' (вост., том., пск., твер., смол., алт., олон.), 'обильный' (лонск.), 'питательный' (курск., орл., тул., калуж.) (Филин 18, 194—195), *могутной, -áя, -óе* 'упитанный, жирный (о животных)' (Элиасов 205), 'сильный, здоровый, выносливый' (Словарь Красноярского края², 196), укр. *могутний, -а, -е* 'могущественный' (Гринченко II, 438), *могутний, -я, -є* 'могучий, могущественный, сильный, мощный' (Словн. укр. Мови IV, 774), блр. *магутны* 'могучий, мощный, сильный; (обладающий большой мощностью) мощный, сильный; (с большими возможностями) мощный, сильный; (обладающий могуществом) могущественный, сильный', диал. *магутный* прилаг. 'могучий, могущественный' (Бялькевич. Магіл. 257).

Производное с суф. -ъль от прич. формы **mogqъь(jь)* (см.). См. Фасмер II, 636.

**mogt'i (se)*: ст.-слав. *мощи* нес. *dúnasthai, íschúein*; *posse, valere, praevalere* — 'мочь'; *dúnateiv, íschúein, dúnasthai*; *potentem esse, valere, convalescere* — 'быть, сильным, могущественным, иметь власть' (SJS 18, 230—231), болг. (Героу) *могж* нес. 'мочь; уметь; быть в состоянии', *мога* то же (БТР), *може* безл. 'возможно, вероятно; можно', диал. *мога* нес. 'уметь, знать; быть в состоянии, иметь возможность' (М. Младенов. БД III, 106; П.И. Петков. Еленски речник. БД VII, 89), *могъ* нес. то же (Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. БД VI, 57), *можъм* нес. 'быть в состоянии что-л. сделать; нужно', *можъм съ* 'изливать досаду на кого-л.' (М. Младенов. Говорът на Ново село, Видинско 249), *моо* нес. 'мочь' (Ралев БД VIII, 146), *моѡа* и *можжа* нес. то же (Стойков. Банат. 143), *може* то же (Журавлев. Криничное), макед. *може* нес. 'мочь; знать, уметь' (И-С), диал. *могат* 'могу' (Matecki 67), сербохорв. *моћу, моћи* нес. 'мочь, быть в состоянии; иметь силу, власть', *моћи се: може ти се* 'возможно, могу' (RJA VI, 883—888), *моћи* нес. *debere* (в говоре и некоторых источниках, Маџурапи I, 675), *моћ* сов. и нес. 'мочь' (Hraste—Šimunović I, 557), словен. *moči* 'мочь, быть в состоянии' (Plet. I, 594—595), диал. *močti* то же (Novak 56), *moči: ni mōč, mūarm...* (Tominec 129), ст.-чеш. *moči* 'мочь, быть

з состоянии' (Gebauer II, 388—390), 'сметь; иметь силу; знать, уметь, мочь' (Sejnar. Čes. legendy 277), чеш. *moci* нес. 'мочь, быть в состоянии, иметь возможность', диал. *moci* 'мочь' (Bartoš. Slov. 204), *moci* : *može býti* 'возможно' (Kubín. Čech. klad. 198), слов. *môci* арх. нес. 'иметь возможность, быть в состоянии что-л. сделать; смочь; мочь, иметь силу; знать, уметь' (SSJ II, 185—186), диал. *môci* 'мочь' (Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž), 'быть должным' (Kálal 339), *mac(t')*, *tuoc*, *môci* (Orlovský. Gemer. 167—168), *môst*, *môže* 'мочь' (Gregor. Slovak. von Pilisszántó 245), *môst* (Štolc. Slovak. v Juhosl. 60, 165, 259), в.-луж. *móc*, *môžu/môžem* 'мочь, быть в состоянии' (Pfuhl 374—375), н.-луж. *móc* то же (Muka Sl. I, 918), полаб. *můžes* 2 л. наст. вр. 'можешь' (Polański—Sehnert. 98: **možeš*), ст.-польск. *móc* 'мочь, быть в состоянии, иметь возможности, силы, здоровье; иметь право, основание; быть возможным, вероятным' (Sl. stol. IV, 335—341), 'мочь, быть в состоянии', в специальных конструкциях в функции обобщения и интенсификации, в модальной функции, 'быть (бес)сильным' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 455—507), польск. *móc*, *mogę* 'иметь достаточно сил, иметь возможности, средства; иметь право; быть в состоянии, мочь, смочь, суметь' (Warsz. II, 1055), диал. *móc*: *nie móc* 'быть больным, не домогать', *móc* 'уметь; быть в состоянии, мочь что-л. сделать' (Sl. gw. p. III, 190), *m^uogę* 'мочь' (Kusała 238), *môyc*: *m^uogę*, *môygu* (Tomasz., Łop. 152), *móc* 'уметь' (Maciejewski. Chełm.-dobrz. 200), *m^uyc/m^uyc* нес. то же и 'иметь достаточно сил, средств для выполнения какого-л. дела; иметь право, разрешение что-л. делать; быть виновным, быть причиной чего-л.; быть должным' (Brzez., Złot. II, 259), *m^uyc*, *mogę* нес. 'уметь, мочь; быть обязанным, должным', в 3 л. ед. ч. 'можно' (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 251), словин. *moc* нес. 'иметь достаточно силы, мочь, уметь, быть в состоянии', в сочетании с инф. придает оттенок возможности (Sychta III, 93), *m^uyc*, *m^uogę* 'мочь, быть в состоянии' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 669), *m^uoc* нес. то же, 'иметь возможность' (Lorentz. Pomor. I, 534), *mæz*, *mæga* 'мочь' (Ramut 106), др.-русс. *мочи* чаще с инф. 'быть в состоянии, в силах (делать что-л.)' (Изб. Св. 1076 г., 444), 'быть здоровым, не болеть' (Рим. имп. д. II, 512. 1597 г.), 'иметь силу, влияние, значение' (Изб. Св. 1076 г., 194), 'быть состоятельным, иметь состояние (определенного размера)' (Иос. Р.-Посл., 214. XVI в.), с отрицанием *не* входит в состав описательных форм императива (Изб. Св. 1076 г., 211), (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 282), *мочи* (Творогов 83), *мочи*, *мочиса*: 3 л. ед. наст. *мнѣ са не можется* (А.В. Арциковский, В.И. Борковский. Новгородские грамоты на бересте. М., 1958, 285), русск. *мочь, могу* 'обладать способностью, силами что-нибудь делать, быть в состоянии', 3 л. ед. наст. *может* 'может быть', диал. *мочь* нес. 'быть здоровым' (влад., волог., костр., петерб., перм., влад., твер. новг., волог., смол. и др.), фольк. *моги*, повел. накл. с неопр. формой гл. 'сумел' (волог., олон., сиб., арх., новг.,

вят.), вводное слово 'может быть' (твер., пск., арх., север., волог., влад., костр., моск., смол. и др.), *мочи* нес. 'иметь возможность, мочь (сделать что-нибудь)' (нижегор., перм., сарат., яросл.), *мог^uи*, *мог^uи* нес. то же (влад., орл., курск., костр., краснаяр., вост.-казах., вост.-сиб., сиб. и др.), 'жить, быть в добром здоровье' (влад., тул., костр., пенз., нижегор.), 'быть должным, обязанным что-либо сделать' (влад., моск., яросл., костр.), 'зазнаваться, гордиться, чваниться' (том.) (Филин 18), 321—322, 319, 193), *мочь* 'быть здоровым' (Сл. Среднего Урала II, 145), *мочь: не мог^u* 'нельзя' (Элиасов 213), *моѣ* 'мочь' (Słown. starogierców 155), ст.-укр. *мочи* 'мочь' (б. м. н. 1352 Р6; Львів, 1370 Р 18 и др.), 'иметь право' (б. м. н., 1352 Р6; Луцьк. 1388 PL 103 и др.), в сочетании с инф. 'быть в состоянии, мочь' (Судомир., 1361 AGZ 6) (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., т. 1, 616), укр. *мо^uи*, *мо^uжу*, *мо^uчи*, *мо^uти*, *мо^uжу* 'мочь', *мо^uти* 'мочься' (Гринченко II, 438, 450), *мо^uти* 'быть в состоянии, в силах что-л. делать', в сочетании с инф. 'мочь', 3 л. ед. ч. наст. 'может быть', *мо^uти*ся: як мо^uжется? 'Как поживаете, как здоровье' (Словн. укр. мови IV, 774), ст.-блр. *мочи*: ...не будете *мочи* разумети (Скарына I, 332), блр. *магчы* 'мочь', диал. то же (Бялькевич. Магіл. 257), *магчы*, *махчы* 'быть в состоянии, в силах что-л. сделать', 'может быть', 'иметь способность терпеть' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 9), *мо^uці* 'мочь' (Тураўскі слоўнік 3, 84).

Праслав. **mogt'i* восходит к нередуцированному перфекту атематического глагола. Тематическая форма наст. вр. вторична. Следы атематического презенса Вайян видит в др.-серб. 2 л. ед. *mož*, др.-чеш. *môž* (A. Vaillant. Gramm. comparée III, 165; Idem — BSL t. 57, f. 1, 1962, 52). Перв. в праславянском с этим корнем существовал асимметрический аорист (ср. др.-болг. формы XIV в. *могъ*, *може*, *мо-гомы*). С формированием парадигмы наст. вр. установилось акцентное противопоставление между наст. вр. и аористом: в сербохорв. наст. вр. *м^oже* противопоставлено аористу *мо^hже* (Н. Трубецкой — Slavica I, 1922—1023, 14—17; А. Мейе. Общеславянский язык 171).

Праслав. **mogt'i* соответствует гот. *tag* 'я могу, я в состоянии', выполняющему функции претерито-презентной формы. Вероятно, эта форма вторична. Формы др.-исл. *mega* 'мочь, быть в состоянии' и гот. *tag* (где *a* является нормальной формой перфекта для основ с корневым *e*) дают основание предполагать корень с исконным *e*. Мейе задается вопросом, не является ли перфектное спряжение герм. *tag* заменой древнего спряжения наст. вр. под влиянием корневого вокализма *o* (герм. *a*). (A. Meillet. — MSL t. 14, f. 4, 1907, 335; t. 19, f. 4, 1915, 183).

Большая вероятность родства слав. и герм. слов с лит. *męgti* 'любить, быть расположенным к кому-л., быть желанным, находить удовольствие', др.-лит. безл. *męgsia mán (mi)* 'мне нравится', лтш. *męgi (mędzu)*, прош. вр. *mędzu* 'быть в состоянии, мочь, годиться; иметь обыкновение, ухаживать', *patęgi* 'действовать, помо-

гать', лит. *magėti (māga)* 'нравиться, быть приятным; бросаться в глаза; желать, хотеть', *magūs* 'привлекательный, заманчивый, желаемый' (Endzelin — RS 11, 37). В некоторых своих значениях балт. слова весьма удалены от перв. 'мочь, быть в состоянии', но общие тенденции семантического развития исходной основы совпадают во всех трех языковых группах: ср. лтш. *patēgt* 'помогать' и рус. *помочь*, лит. *mēgti kuō, kā, kō* 'любить, быть расположенным к кому-л., находить удовольствие' и нем. *ich mag ihn nicht, gern mögen*. Предполагается, что значение 'gern haben' развивается в герм. в предложениях с отрицанием: ср. норв. *kunne med en = gern haben* обычно в предложении с отрицанием (Trübner. Deutsches Wb., s.v. *mögen*). Др.-лит. *mēgsta mán, mi* 'мне нравится' семантически сопоставимо со швейц.-нем. *mögen*, которое может получать значение 'производить сильное впечатление, потрясать' (Fraenkel 426; Chr.S. Stang. Lexikalische Sonderübereinstimmungen zwischen dem Slavischen, Baltischen und Germanischen 38). Станг восстанавливает для балт. глаголов древнюю атематическую основу, позднее преобразованную по продуктивному типу спряжения с продлением гласного в корне. Перфектная основа **tag-*, характеризовавшаяся значениями, близкими презенсу **mēgti*, перешла к глаголам с основообразующим показателем *ē*. Но Станг допускает возможность иного истолкования балт. форм. Допустимо рассматривать **mēg-* как основу аориста, тогда в *mēgo* представлен древний тематический аорист **mēge*, ср. *sēdo < *sēde* (ст.-слав. сѣдъ, сѣде). В таком случае лит. *māga*, слав. *mogq* соотносятся с лит. *mēgo* так же, как гот. претерит *sat* с *setum* (перв. аорист. образование типа ст.-слав. сѣде). Тогда в соответствии с аористом **mēge* (позднее *mēgo*) вторично образовался атематический презенс *mēgti* (Chr.S. Stang. Lexikalische Sonderübereinstimmungen zwischen dem Slavischen, Baltischen und Germanischen 37—38).

В круг и.-е. соответствий включаются также греч. *μηχανή* 'орудие', *μήχος* ср.р 'средство', дор. *μηχανᾶ, μήχος* то же (Meillet — BSL t. 14, f. 4, 1907, 335; Fick³ I, 508; Berneker II, 67; Trautmann BSW 164; Boisacq⁴ 636; Преобр. 563—564; Фасмер II, 635). Но уже Мейе выразил сомнение в правомерности такого сближения, указав на различия в семантике греч. и слав. слов. При обосновании родства возникают трудности, связанные с тем, что в герм. и слав. языках не сохранилось следов корня **māgh-*, восстанавливаемого для греч. форм (Meillet — MSL t. 8, f. 4, 1893, 283; BSL t. 27, f. 2, 1927, 54; BSL t. 25, f. 2, 1925, 121). Решительно возражают против сближения слав. и греч. слов Махек (Machek² 371), Станг (Lexikalische Sonderübereinstimmungen zwischen dem Slavischen, Baltischen und Germanischen 37).

Из всего сказанного выше следует, что наиболее достоверны и надежны слав.-балт.-герм. соответствия.

А.С. Мельничук предлагает новое осмысление семантики и этимологических связей праслав. **mogt'i*. Основываясь на семантике

приставочных образований типа рус. *вымогать, перемогать, домогаться*, он восстанавливает исходное значение 'тянуть' и из него выводит различия в семантике слав. и герм. слов, с одной стороны, и балт., с другой. Неоправданно широко толкуются этимологические связи слав. слова. В гнездо праслав. **mogt'i*, включаются **mogyla, *mьgla, *mьgnqti, *mьknqti, *mьrknqti, *mьrznqti, *mьlztī, *mьkьkь, *mьka* и др., а в и.-е. языках — греч. *μέγας*, лат. *magnus* и т.п. При отсутствии четкого фонетического критерия оказываются сближенными слова созвучные. См.: Мельничук О.С. Этимологічні розвідки. 4. Праслов'янське **mogt'i*. — Мовознавство 1980, № 6, 44—55.

Фонетически не оправдано сближение слав., герм., балт. слов с лат. *magnus*, греч. *μέγας*, др.-инд. *mahānt-* 'великий', авест. *maz-*, алб. *math, madhi* 'большой', восходящих к и.-е. **meg(h)-* (*gh > slav. z*) (Fick³ I, 279, 508; J. Schmidt — KZ XXV, 18; Skok. Etim. rječn. II, 447; но ср. против Фасмер II, 635—36; Walde—Pokorny II, 258). Признано несостоятельным объяснение слав. слова как заимствования из герм. языков (O. Wiedemann — BB XXVIII, 1904, 63; Hirt — PBB XXIII, 335; Uhlenbeck — PBB XXX, 300). Критику этих идей см.: A. Schleicher — KZ I, 1852, 141; Trautmann — KZ XLVI, 1914, 180; Фасмер II, 636. Ошибочно предположение Шахматова о заимствовании слав. слова из кельт. *magō* 'ускоряю, умножаю' (A. Schachmatov — AfslPh XXXIII, 1911, 91). Сближение с лит. *mokėti* 'мочь' основано на неправильной реконструкции исходного корня с глухим придыхательным (N. van Wijk — Studi baltici III, 1933, 136; E. Fraenkel — Lexis Bd. II, 2, 1951, 168—170; Pokorny I, 695, но ср. Fraenkel 463).

Из литературы см. еще: Miklosich 199; Brückner 342; Fraenkel 425—426; Младенов ЕПР 302; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 190; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 938; K. Brugmann. Grundris² II, 1255; K. Быра — РФВ, т. LXXII, 1914, 1912 (: лит. *māgulas* 'многий'), V. Pisani — Paideia XII, 5, 1957, 305; Chr.S. Stang. Das slavische und baltische Verbum. Oslo, 1942, 30.

**mogt'ь*: ст.-слав. *мошь* ж.р. *δύναμις, ἰσχύς*; *potentia, robur*, 'власть, мощь, сила' (SJS 18, 231: Supr.), *мошти* ж.р. мн. *cadaver* (Mikl. 382), болг. (Геров) *мошь* ж.р. 'мощь, сила', *моици* 'нетленные останки святого', *моц* ж.р. 'сила, крепость, могущество, власть' (БТР; РБЕ II, 104), диал. *мош* ж.р., *мошти* мн. 'мощь, сила' (Кр. Стойчев. Тетевенски говори. — СбНУ XXXI, 298), макед. *моќ* ж.р. 'мощь, сила, могущество' (И-С), *мошт* ж.р. то же (Кон.), сербохорв. *моћ* ж.р. 'сила, мощь, могущество', *моћ* ж.р. 'сила, мощь, могущество', *моћи* мн.ч. 'останки святого', *моћа* ж.р. = *моћ* (только в словаре Стулли) (RJA VI, 878—881), *моћ* ж.р. *potentia, vis, vigor, moći* ж.р. мн. *reliquiae*, 'останки святого, обладающие чудотворной силой' (Mažuranić I, 674, 675), диал. *моц* ж.р. 'сила, мощь', *моћи* ж.р. мн. церк. 'останки; амулет, талисман' (Hraste—Šimunović I, 557), словен. *моџ* ж.р. 'сила, мощь, могущество', *svete moči* 'остан-

ки святого' (Plet. I, 594), *moč* ж.р. 'сила и могущество, мощь' (Staběj 88), диал. *mūāč* (Tomines 129), ст.-чеш. *mos* ж.р. 'мощь, сила, могущество' (Gebauer II, 388), 'насилие; множество, много; войско' (Novák. Slov. Hus. 65; Cejnar. Čes. legendy 277), чеш. *mos* ж.р. 'возможность, способность что-л. совершить; влияние, воздействие; сила, мощь, могущество, власть; принуждение, насилие', устар. 'много, множество', 'вид очень тяжкого преступления' (PSJČ, Jungmann II, 477; Kott I, 1052—3; VI, 1014), диал. *mos* ж.р. *potes-tas, facultas*; 'власть, сила' (Brandl 157), 'много' (Svěrák. Brněn. 113), 'возможность, способность что-л. сделать' (Gregor 97), словц. *mos* ж.р. 'возможность, способность что-л. делать; влияние, воздействие; власть, могущество; сила, мощь, правомочие, право; организованная военная сила', устар. 'телесная сила' (SSJ II, 166), диал. 'власть, мощь; сила' (Orlovský. Gemer. 182), 'очень много' (Kálal 339), в.-луж. *móc* ж.р. 'мощь, сила' (Pfuhl 374), н.-луж. *móc* ж.р. то же (Muka Sl. I, 917), ст.-польск. *mos* ж.р. 'возможность, способность что-л. делать; сила, мощь, крепость, энергия, сила военная и государственная, власть; правомочие, право; много; божественная сила; мощь сатаны; чудо' (Sl. polszcz. XVI w., XIV 403—405), польск. *mos* 'сила, крепость; могущество, мощь', устар. 'превосходство; сила души; крепость, прочность' (Warsz. II, 1019—20), диал. *mos*: Gdybyś chciał nad kim jaką *mos* dokonać, przez *mos* 'насильно', *mos* 'много' (Sl. gw. p. II, 176; 177), *mos* ж.р. 'сила; большое количество чего-л.' (H. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 247), *m^ośc* ж.р. 'сила; мощь, могущество, напряжение' (Brzez., Złot. II, 252), словин. *mos* ж.р. 'мощь, сила; возможность, способность; большое количество, много' (Sychta III, 93—94), *mās* ж.р. то же (Ramut 105), *m^ośc* ж.р. то же (Lorentz. Pomor. I, 533), *māřc* ж.р. 'сила, мощь' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 669), др.-русск. *моць* ж.р. 'возможность, способность делать что-л.' (1224 г. — Новг. I лет., 218), 'могущество, сила, власть' (Ревел. а. I, 193. 1570 г. — СлРЯ XI—XVII вв. 9, 284), русск. *моць* ж.р. 'сила, способность что-н. делать', диал. *моць* то же (Картотека Рязанской Мещеры), 'сила телесная и духовная, могущество; здоровье, крепость, власть' (Даль² II, 872), 'сила, энергия, способность производить какую-л. работу, что-л. делать' (Деулинский словарь 299), в сочетаниях: *из мѡчи выбираться* 'выбиваться из сил, устать' (ворон.), *сбитыя с мѡчи* 'устать, утомиться' (пск.) и др., *мѡча* ж.р. 'сила, мощь' (тул., калуж.) (Филин 18, 322, 313), ст.-укр. *моць* ж.р. 'способность, возможность' (Сучава, 1395 Cost. II, 612), 'правомочие, право' (Луциця, 1388 P 39), 'многочисленная сила' (Сучава, 1395 Cost. II, 612) (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., т. 1, 617), ст.-блр. *моц* 'мощь' (Скарына I, 332), блр. *моц* ж.р. 'крепость, прочность; сила, мощь; крепость' (Блр.-русск.), диал. то же (Тураўскі слоўнік 3, 95; Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 78).

Укр. *міч* ж.р. -*міць* ж.р. 'сила, крепость, мощь' (Гринченко II, 434) заимствовано из польск. (Білецький—Носенко 226).

Праслав. **mogt'ь* > **mokt'ь*, основа на -i. Праслав. **mogt'ь* и **mogt'i* — имена одной первоначальной парадигмы: **mogt'ь* — им.п. ед.ч., а **mogt'i* — дат./местн. пл. ед. ч. (**mogteļ*). Имеет соответствием гот. *mahts* 'мощь, сила' (< **mag-tiz*), др.-в.-нем., ср.-в.-нем. *maht*, др.-англ. *meaht, miht*. Нет оснований для предположения о герм. происхождении (O. Wiedemann — BB XXVIII, 1904, 63; Hist — PBB XXIII, 335).

Из литературы см.: Miklosich 199; Berneker II, 70; Trautmann BSW 164; Pokorny I, 695; Machek² 371; Skok. Etim. rječn. II, 190; Bezlaž. Etim. slovar sloven. jez. II, 190; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 938; Младенов ЕПР 305; Фасмер II, 667; Меѳе. Общеславянский язык 280; Moszyński — JP XXXIII, 5, 1953, 362—363; Sławski. Zarys. — Słownik prasłowiański 2, 45; С.Б. Бернштейн. Очерк сравнительной грамматики славянских языков. М., 1974, 255. **mogt'ьnēti*: словен. *močnēti* нес. 'становиться сильным, крепнуть' (Plet. I, 595), диал. 'усиливать власть и могущество' (Pintar I, 22), ст.-чеш. *mocnēti* 'усиливаться, крепнуть' (Gebauer II, 390), чеш. *mocnēti* 'усиливаться, крепнуть' (Kott I, 1053), словц. *mocniť* нес. то же (SSJ II, 167), н.-луж. *mócněs* то же (Muka Sl. I, 918), ст.-польск. *mocnieć* нес. 'становиться сильным и здоровым' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 520), польск. устар. *mocnieć* 'крепнуть, усиливаться' (Warsz. II, 1021).

Гл. на -*ēti*, образованный от прилаг. **mogt'ьnъ(ь)* (см.), связан отношением корреляции с гл. на -*iti* **mogt'ьniti* (см.).

**mogt'ьniti* (se): ст.-чеш. *mocniti* 'делать крепким' (Gebauer II, 390), чеш. *mocniti* 'делать крепким, сильным, усиливать', *m. se* 'овладеть кем, чем' (Kott I, 1054; VI, 1014), в.-луж. *mócnic* 'усиливать, крепнуть' (Pfuhl 375), н.-луж. *mócnis* 'делать крепким, усиливать; крепнуть' (Muka Sl. I, 919), ст.-польск. *mocnić* нес. 'делать сильным, укреплять', *m. się* 'крепнуть, становиться могущественным; строить укрепление, укреплять' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 511—512), польск. устар. *mocnić* 'усиливать, укреплять, крепить' (Warsz. II, 1021), словин. *močitić* в сложениях: *přě-močitić* 'прикрепить, укрепить' (Sychta III, 95).

Гл. на -*iti*, образованный от прилаг. **mogt'ьnъ(ь)* (см.), связан отношением корреляции с гл. на -*ēti* **mogt'ьnēti* (см.).

**mogt'ьnota*: чеш. *mocnota* ж.р. 'мощь, сила' (Kott I, 1054), словц. *močota* ж.р. то же (SSJ II, 167), диал. 'мощь, могущество' (Orlovský. Gemer. 182), в.-луж. *mócnota* 'мощь, сила; могущество; действительность; сила воздействия' (Pfuhl 375; Трофимович 124).

Производное на -*ota* (имя с отвлеченным значением) от прилаг.

**mogt'ьnъ(ь)* (см.). Суффиксальная субстантивация.

**mogt'ьnъ(ь)*: ст.-слав. *могънь*, прилаг. *δυνατός*; *potens* — 'сильный, могущественный, мощный, способный'; *δυνάμενος*, *possibilis* — 'возможный' (SSJ 18, 231—232; Supr.), болг. (Геров) *могъний*,

-щнь и -щень, -щна, -щно, прилаг. 'мощный' и 'сильный, крепкий' (БТР), 'громадный, внушительный, величественный' (РБЕ II, 104), диал. *мошён, -инь*, прилаг. 'сильный' (Т. Бояджиев. Дедагачко. — БД V, 233), нареч. *моштну* 'много' (СБНУ XXXVI, 51), *мошне* то же (Сакъов БД III, 30; Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. БД VI, 57), макед. *мокен (-на)* 'мощный, могущественный' (И-С), *моштен, -ина*, прилаг. то же (Кон.), сербохорв. *мѣхан, ѣна, ѣно* 'мощный, сильный', *мѣсан*, прилаг. 'мощный, могущественный; возможный; сильный, крепкий; могущий, способный; здоровый' (RJA VI, 881—883), диал. 'мощный, могущественный, сильный, влиятельный; сильный, крепкий' (Hraste—Šimunović I, 557), *Мохан Камен*, название каменистого пастбища (Топонимы. Поланице. — Прилози 10, 115), словен. *моѣн = моѣн*, прилаг. 'мощный, сильный' (Plet. I, 594), диал. *моѣн*, прилаг.: *моѣна вода* 'быстрое течение', *моѣно dirjati* 'быстро бежать' (Štrekelj Slov. 25), *моѣн, -на, -но* 'сильный' (Novak 56), *моѣн, моѣн, моѣн* (Tomines 129), ст.-чеш. *мошнѣ*, прилаг. 'мощный, сильный, огромный' (Gebauer II, 390), 'могучий, сильный, влиятельный, могущественный' (Sejnar. Čes. legendy 278; Novák. Slov. Hus. 65), чеш. *мошнѣ* 'сильный, могущий что-л. сделать; мощный, могучий; могущий, способный поступать свободно; правомочный; сильный, крепкий, огромный, толстый; могущественный; влиятельный' (Kott I, 1054; VI, 1015; Jungmann II, 479—480; PSJC), диал. *мошнѣ члѣп* 'сильный' (ляш.) (Bartoš. Slov. 204), ст.-слав. *мошнѣ*, прилаг. (Vážný. Středověk. list. 41), слов. *мошнѣ*, прилаг. 'мощный, влиятельный; сильный, могучий, крепкий; могущественный; могущий' (SSJ II, 167), диал. *мошнѣ* 'мощный' (Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž.), 'сильный' (там же), *мошнѣ diždž* 'сильный дождь, ливень', 'зажиточный, состоятельный' (вост.-слав.) (Kálal 339), *мошѣ, -на, -на* 'сильный, мощный; тяжелый; строгий' (Orlovský. Gemer. 182), *мошнѣ*, прилаг. (Žilinsk. kn. 305), *мошнѣ* (Stolc. Slovak v Juhosl. 116, 254), в.-луж. *мошнѣ* 'мощный, могущественный, сильный' (Pfuhl 375), н.-луж. *мошнѣ* то же (Muka Sl. I, 919), ст.-польск. *мошнѣ* 'мощный, крепкий, сильный властью, богатством; могучий, могущественный; влиятельный; могущий, способный, владеющий чем-л.; правомочный; уполномоченный; огромный, большой; опытный, знающий' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 523; Sl. społ. IV, 311—315), польск. *мошнѣ, мошнѣ* 'крепкий, сильный, могучий, влиятельный' (Warsz. II, 1021, 1022), диал. *мошнѣ* 'сильный (о человеке); большой (о звере); плотный, крупный, большой (о полене)' (Sl. gw. p. III, 178), *мошнѣ* 'сильный, крепкий; интенсивный; опытный, искусный, знающий' (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 248), *мошнѣ* 'сильный; напряженный, интенсивный; прочный, крепкий (о материале)' (Brzez. Złot. II, 252), *мошнѣ* 'мощный' (Kusała 47), словин. *мошнѣ*, прилаг. 'здоровый, сильный, крепкий, могучий; опытный, знающий, искусный' (Sychta III, 94), *мошнѣ* прилаг. 'сильный, крепкий, могучий; огромный, мощный' (Lorentz. Pomor. I, 660), *мошнѣ*,

прилаг. то же (Lorentz. Pomor. I, 539), *мошнѣ*, прилаг. 'мощный, сильный' (Ramult 105), др.-русс. *мошнѣ*, прилаг. 'крепкий, сильный' (Псков., разгов., 47. 1607 г.), 'сильный властью, богатством, могущественный' (Рим. имп. д. II, 73. 1595 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 284), русск. диал. *мошнѣ* 'сильный, крепкий, дюжий, ражий, дебелий, плоткий, здоровый; могучий, могутный, властный, много могущий' (Даль³ II, 872), *мошнѣ*, кратк. прилаг. м.р. 'силен' (яросл.), *мошнѣ*, нареч. 'можно' (перм., арх., новг.) (Филин 18, 317, 321), *мошнѣ, -ая, -ое* 'обладающий большой физической силой; крепкий, здоровый' (Словарь русских говоров Мордовской АССР: М—Н, 38), 'сильный' (Куликовский 57), *мошнѣ* 'мощный' (Сл. Среднего Урала II, 145).

Прилаг., образованное суф. -нѣ от имени *mogъlъ (см.).

*mogyla: ц.-слав. *могила* ж.р. βουνός, tumulus (Mikl. 378), болг. *могила* ж.р. 'курган, холм' (Дювернуа 1228; см. также Геров III, 76: *могила*), 'небольшое земляное (естественное или искусственное) возвышение' (БТР), 'небольшое закругленное земляное возвышение, холм' (РБЕ II, 94), диал. *могила (мугѣлѣ)* 'небольшое искусственное или естественное возвышение; закругленная вершина горного хребта' (Ковачев. Топонимията на Троянско 179), *мугѣлѣ* ж.р. 'возвышенность, холм' (Ковачев. Троянският говор. — БД IV, 214), 'холм' (Бояджиев. Гюмюрджинско. — БД VI, 58; Петков. Еленски речник. — БД VII, 90), *могила* 'возвышающийся среди равнинной местности небольшой естественный холм, лесистый или травянистый' (Ст. Шишков. Географските названия на централния Родопския говор. — Родопски напредък VII, 3—4, 1909, 66), 'курган, братская могила' (Журавлев. Криничное 185), *мугѣла* ж.р. 'большая куча навоза' (молдав., Зеленина — БД X, 77), *мугѣла* ж.р. 'холм' (Стойков. Банат. 144), сюда же *Могила*, топонимы: выпуклость на горном хребте; возвышенность над селом; холм, *Могила*, лесистая возвышенность, большой естественный холм, холм, лесистый холм, возвышенность и т.д. (Г. Христов. Местните имена в Маданско 254), *Могила*, холм, небольшой холм (И. Дуриданов. Местните названия от Ломско 43, 90, 92, 134, 173), диал. *гомила* 'холм' (Георгиев БЕР I, 263), макед. *могила* 'пригорок, холм' (Кон. I, 419), 'холм, горка' (И-С), сербохорв. *могила* ж.р. aservus, tumulus, collis, 'большая куча камней, служащая знаком межи или оградой' (у Даничица с XIV в.), 'могила, точнее — могильный холм, земляной или каменный' (у Стулли), 'пригорок, холм' (диал. пожаревац.), 'куча, множество' (переносн.), *Могила*, топонимы: пригорки в Сербии, местечко в Далмации, ручей в Сербии и т.д. (RJA VI, 893—894), *могила* ж.р. 'каменный или земляной холм; древнее, доисторическое погребение с большим насыпным холмом; пригорок; куча чего-либо' (РСА XII, 769—770), *гомила* ж.р. 'большое количество, куча однородного материала или предметов; стог, штабель, связка; куча дров для приготовления дре-

весного угля; большая группа людей; народные массы, народ; (уничиж.) сброд, банда; множество животных одного вида (стадо и т.д.), клубок (змеи); толпа; множество; (устар.) род, разряд, класс; совокупность, группировка; (этнограф.) могильник; (устар.) развалины; (диал.) ограда, стена из камня; (диал.) свалка; (диал.) жернов; (диал.) лентяй, слабак' (РСА III, 457—459), диал. *mogila* ж.р. *aservus*, *tumulus*, *cumulus* (Mažuranić I, 676), *Mogile* ж.р. мн.ч., топоним — местность в Черногории (RJA VI, 894), диал. *gomila* 'куча навоза' (Црес, М. Tentor — JФ V, 1925—1926, 213), словен. *gomila* ж.р. 'земляной холм; могильный холм; куча (особенно навоза); песчаная отмель' (Plet. I, 230), чеш. *mohyla* ж.р. 'доисторический высокий насыпной холм над погребением; высокий, большой холм — памятник из глины или камней; (поэт.) могила', *mohyla* ж.р. 'пригорок, холм' (Kott I, 1059), слов. (археолог.) высокий земляной или каменный насыпной холм над погребением; (поэт.) могила, памятник' (SSJ II, 172), полаб. *mūd' dīd* ж.р. 'могила' (Polański—Sehnert 98), ст.-польск. *mogila* ж.р. 'естественная или искусственная груда земли, камней (на границе владений или на могиле), курган, пригорок' (St. stpol. IV, 324), то же и 'каменный столб в память деяний властителей или в честь божеств; топоним; собств. имя' (St. polszcz. XVI w., XIV, 572), польск. *mogila* ж.р. 'яма, в которой погребают умершего, могила; могильный холм; курган, пригорок, естественный холм; (переносн.) куча, гора' (Warsz. II, 1030), диал. *mogila* 'яма; коровья болезнь' (St. gw. p. III, 180), *m^ogūca* ж.р. 'могила' (Brzez., Złot. II, 254), *mogūca* ж.р. 'могильный холм' (Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 249), *m^ogūca* 'яма для картофеля, свеклы' (Tomasz. Łop. 151), словин. *māfila* ж.р. 'могила' (Ramuš 106), *m^ogila* ж.р. 'могильный холм, особенно доисторический' (Lorentz. Pomor. I, 537), *mogila* ж.р. 'земляной могильный холм; куча камней' (Sychta III, 99), др.-русс. *могила*, *могила* ж.р. *tumulus*, 'насыпь, холм, насыпь над могилой' (Быт. XXXI. 46 по сп. XIV в.; Иер. XXXI. 39 (Упыр.); Ис. Нав. V. 3 по сп. XIV в.; Пар. 4. X. 8 (В); Ио. экз. Бог. 148; Пов. вр. л. 6390 г., 6420 г., 6453 г. и др., Срезневский II, 161—162), 'место захоронения, могильный холм, курган' (Новг. I лет. 7), 'яма для погребения мертвеца' (Кн. расх. Кир. м. № 2, Зоб. 1567 г.) (СлРЯ XI—XVII вв., вып. 9, 229), *могила* (8(2), 14 об., 16, 23 об.) и *могила* (49 об.) (Творогов 82), собств. имя *Могила* (1598, 1632, 1663, Тупиков 309), русск. *могила* ж.р. 'яма, вырываемая для погребения, зарытия тела умершего; (в знач. сказ.) о ком-, чем-н. безмолвном, молчаливо хранящем тайну' (Ушаков II, 239), диал. *могила* 'курган или холм вообще' (юж.), 'гибель, конец, смерть' (Даль³ II, 873), *могила* ж.р. 'кладбище' (камч., новг., Эст.ССР, терск., сарат., самар., пенз., пск., ленингр., ср.-урал.), 'древний курган, насыпь' (пск., вост.-сиб.), *моги́лы* мн. 'длинная насыпь, вал' (Филин 18, 190), *моги́лы* 'кладбище' (Картотека Псковского областного словаря; Словарь русских говоров Мордовской

АССР (М.—Н), 27), то же и 'огрехи при севе, незасеянные места' (Симина 76), ст.-укр. *могила*, *могила*, *моги́ль* ж.р. 'могила' (Роман. 1392 Cost. I, 7, Словник старо-української мови XIV—XV ст. I, 604), *Могила*, *Могила*, *Мохила*, собств. имя (Сучава 1491 ВД I, 447, там же), укр. *моги́ла* 'курган, холм' (Білецький-Носенко 227), то же и 'могильная насыпь над похороненным; у гуцулов-древорубов: обрубленные верхушки и ветви деревьев, сложенные в кучу; при отливке предметов: две половины глиняной формы, сложенные вместе одна над другой' (Гринченко II, 438), 'яма для захоронения умершего; (переносн.) смерть; высокая насыпь на месте древнего погребения' (Словн. укр. мови IV, 772—773), диал. *моги́ла* 'земляная насыпь на могиле' (Онишкевич. Словник бойківського діалекту (М), 43), 'насыпь' (Марусенко. Названия рельефов Хмельницкой обл. 288), 'искусственное земляное возвышение, курган; возвышенность (в общем значении); куча (например, камней)' (Марусенко. Материалы в словарь украинских географических апеллятивов. — "Полесье" 236), 'куча; место захоронения и насыпь на нем; (переносн.) очень большое количество' (Материалы до словника буковинських говірок 5, 85), *mohýla* 'куча (напр., камней)' (St. Hrabec. Nazwy geograficzne Huculszczyzny. Kraków, 1950, 42), ст.-блр. *могила*: Яковъ рече братии своєї сношаите камене они же снесши вделали *могилу* (КБ 586. Скарына I, 327), блр. *магіла* 'могила' (Блр.-русс.), диал. *мо́гила* 'гора, холм вообще; искусственно насыпанный холм; гребень, кряж, продолговатая возвышенность' (Полесск. этно-лингвист. сб. 175, 176), *магіла* ж.р. 'место захоронения кого-нибудь' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 7; Бялькевіч. Магіл. 257; Тураўскі слоўнік 3, 84), собств. имена *Магілін*, *Магілєвіч*, в XVII в. — *Могила* (Бірыла 265). — Сюда же можно присоединить др.-луж. **mogyla* 'возвышение', реконструируемое на базе топонимов: *Mogelini* (984 г.), *Mogele* (1431 г.) (см. Э. Эйхлер — Исследования по серболужицким языкам. М., 1970, 183).

Правслав. **mogyla* 'холм, возвышение' — 'могильный холм' не имеет общепринятого (или хотя бы наиболее предпочитаемого) этимологического толкования. За пределами слав. языков наиболее очевидны сходжения с алб. *māgulë* 'холм', *gamulë* 'куча земли и травы' и с рум. *măgură*, однако генетическое соотношение этих форм и слав. **mogyla* толкуется по-разному: заимствование слав. из алб., см. Н. Barić. Albanorumänische Studien. T. 1. Sarajevo, 1919, 51 (против см. Фасмер II, 534), заимствование алб. и рум. из слав. (рум. — через алб.), см. Berneker II, 69, Skok. Etim. rječn. I, 588, Фасмер II, 634, Георгиев — Lingua viget. Commentationes slavicae in honorem V. Kiparsky 88; совместное заимствование слав. и алб. из неизвестного источника, см. G. Meyer. Etymologisches Wörterbuch der albanesischen Sprache. Strassburg, 1981, 119; родство слав. с алб. и рум., при неясности их общего источника, см. Machek² 372.

Независимо от оценки слав.-алб.-рум. отношений, преобладает

мнение о заимствованном происхождении слав. *mogyla, хотя предполагаются различные источники заимствования: из скифского языка, см. А.И. Соболевский. Русско-скифские этюды. — Изв. ОРЯС XXVI, 1, 1923, 32; из ср.-ир. *magu-ūla 'холм мага', см. M. Molé LP 1, 245; из тат. (сиб.) mogol 'стог сена', см. Moszyński. Pierwotny zasięg 215; из кельт. mogo- 'большой', см. Шахматов AfslPh 33, 91; из до-индоевр. субстрата, см. G. Alessio—RIO 3, 1951, 243; Bezlaj. Etim. slovar sloven. jez. I, 160—161; И. Хубшмид. Дославянские и дороманские этимологии. — Этимология. 1967. М., 1969, 245; в подтверждение последней гипотезы И. Хубшмид приводит "субстратные слова" с западнороманской территории: тоск. *mágo*lo, гаск. *mo*lolo 'особенно крупная свинья', исп. *tajano* 'куча камней, служащая межевым знаком', беарнск. *magarní* 'устраивать, нагромождать' и т.п.

Существует и несколько гипотез автохтонного происхождения слав. *mogyla. О родстве с праслав. *mogti, *mogq см. Miklosich 429, Brückner 343, Фасмер II, 635, с первичной мотивировкой 'господствующее место' (см. Фасмер там же) или по связи с культом мертвых (ср. *святые мощи*, см. Skok. Etim. rječn. I, 588). В последнее время предпринята попытка обновления этой этимологии за счет реконструкции для *mogti первичной семантики 'тянуть' и соответственно для *mogyla — 'собранное (стянутое) вместе, в кучу', см. А.С. Мельничук — Мовознавство, 1980, № 6, 49 (вызывает сомнения, однако, сама реконструкция первичной семантики для *mogti). Предположение о родстве с авест. *ma*yā-, *ma*yā- 'яма', греч. μεγαρα мн. 'пещеры' см. Charpentier KZ 40, 467, Младенов ЕПР 302; против (по семантическим соображениям, т.к. слав. *mogyla — первично 'холм', а не 'яма') см. Berneker II, 69, Fr. Sławski RS 16, 1948, 92; Фасмер II, 635.

Все упомянутые выше исследователи исходили из первичности для праслав. языка формы *mogyla, см. особенно Berneker II, 69, Skok. Etim. rječn. I, 588, Георгиев БЕР I, 263, где сербохорв., словен., болг. *gomila* объясняется метатезой *m—g* в первичной форме. Лишь Младенов считал болг. *гомил*а старой формой, параллельной *могила*, и предполагал для *гомил*а родство с греч. γεμω 'быть наполненным', см. Младенов 105, что означает генетическое отождествление *гомил*а 'холм' с большой группой слав. лексики, обозначающей комья, куски, клецки и т.п., с корнем *gom-, который возводится к *žeti, *žьmъ и связывается обычно с греч. γεμω, см. Berneker I, 326 (*gomola*) (см. в настоящем словаре *gomola/*gomula, с иным этимолог. толкованием). Фасмер счет это сближение неоправданным, см. Фасмер II, 635.

Обратное общепринятому генетическое соотношение *mogyla и *gomyla предполагается в этимологической версии В.Э. Орла: на основе генетического отождествления и *gomyla, и *mogyla с *gomola/*gomula 'ком, кусок' (см.), большей вариативности формы *gomyla (учитывая *gomola, *gomula) и наличия соответствия в лит.

*gāmulas 'ком, ломоть, кусок', автор принимает за первичную форму *gomyla со значением 'куча камней, возвышение, холм'; структура *mogyla объясняется метатезой вследствие табуизации терминологии погребения. Далее вся слав. группа, а также лит., алб. и некоторые "дороманские" формы Хубшида (см. выше) вводятся как заимствования к и.-е. названию земли *dhghōm-(e)l-/ *ghdhōm-(e)l-, причем в качестве источника заимствования предполагается иллир. *go/am(u)l-, см. В.Э. Орел ОЛА. 1981. М., 1984, 301—306. Представляется, что в изложенной гипотезе весьма уязвимым звеном является возведение семантики 'куча камней, возвышение, холм' к 'земля': ср. противоречащие этому значения приведенного в той же работе др.-греч. χαμηλός, χαμαλός 'низкий', а также лат. *humilis* 'низкий', лтш. *zems* то же, см. Pokorny I, 415; еще более спорной кажется возможность развития для гнезда с первичным значением 'земля' семантики 'ком, кусок, ломоть' (см. *gomola/*gomula). Табуистической природе метатезы *gomyla > *mogyla противоречит сохранение значений 'холм, куча' и т.п. в ряде продолжений праслав. *mogyla (и во всех неслав. формах той же структуры).

Что касается близости *mogyla/*gomyla к *gomola/*gomula, то ее отрицать невозможно, но весьма вероятным представляется не исконная, генетическая связь, а вторичное сближение *gomola/*gomula 'ком, кусок' и *mogyla 'возвышение, холм' в области вторичных значений типа 'куча', что и имело своим результатом контаминированное (или метатезированное) *gomyla. Ср. иное направление контаминации в сербохорв. диал *grōmilja* 'куча камней; куча; каменная ограда', см. Skok. Etim. rječn. I, 588.

Учитывая семантику 'возвышение, холм', для праслав. *mogyla следует, кажется, считаться с возможностью происхождения из гнезда и.-е. *megh- 'большой' (разумеется, с кентумным рефлексом заднеязычного), ср. в отношении суф. структуры греч. μεγάλη (ср. выше гипотезу Шахматова о заимствовании из кельт. mogo- 'большой', против которой Berneker II, 69).

Специально о возможности связи значения русск. диал. *гомь*ль-ка 'большой платок, подаренный невесте женихом в день свадьбы' с символикой похоронного обряда и соответственно со значением 'могила' см. Е.С. Павлова — Этимология. 1988—1990.

*mogylca: болг. *могълица* ж.р., ум. от *могъла* (Герв III, 76), сербохорв. *могилица* ж.р., ум. и увел. от *могила* (РСА XII, 770), *Mogilica*, топонимы: серб. село (XIV в.); местность в Сербии (XIV в.); деревенька в Далмации (RJA VI, 894), словен. *gomilica* ж.р., ум. от *gomila*, 'холмик' (Plet. I, 230), ст.-польск. *mogilica* 'естественный или искусственный (насыпной) земляной или каменный холм (иногда — над чьей-либо могилой), часто служащий для обозначения границ владений, курган' (Sl. stol. IV, 324), др.-русс. *могилица* ж.р., *могилицы* мн. 'кладбище' (А. феод. землевл. I, 84. XVI в. ~ 1521 г., СлРЯ XI—XVII вв., вып. 9, 229), диал. *могълица* ж.р. (мн.ч.) 'кладбище' (перм.), 'курган, насыпь' (перм.)

(Филин 18, 190), ст.-укр. *могилиця* ж.р. 'насыпь, могила' (Сучава, 1446 ПГСПМР, Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., т. 1, 604—605), укр. *моглиці* ж.р. мн.ч. 'могилки' (Гринченко II, 438), диал. *могиця* 'погост, кладбище' (Лексичний атлас Правобережного Полісся), блр. диал. *магіліцы*, только мн.ч. 'кладбище' (Мінска-маладзеч. 76), *могліца* мн.ч. 'кладбище' (Тураўскі слоўнік 3, 84), *могліцы* мн.ч. 'кладбище' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 74; Шаталава 105), *моліцы* мн.ч. 'кладбище' (Сцяшковіч. Грод. 289), *молыцы* мн.ч. 'кладбище' (Климчук. Специфическая лексика Дрогичинского Полесья. — Лексика Полесья. М., 1968, 47), *могліцы*, *моглыці*, *моглыцы* мн.ч. 'кладбище' (Дыялектны слоўнік Брэстчыны 134).

Производное с суф. *-ica* от **mogyla* (см.). Формы типа укр. *могиця*, блр. *могліца*, *моліцы* являются, вероятно, следствием народноэтимологических преобразований (ср. *могу*, *молиться?*).

***mogylisť(jь)**: болг. *могѣлистъ* прилаг. 'холмистый, кочковатый' (Героу III, 76), *могѣлест* то же (Дювернуа 1228), ст.-польск. *mogilisty* 'холмистый' (Sł. polszcz. XVI w. XIV, 571—572).

Прилаг., производное с суф. *-ist-* от **mogyla* (см.).

***mogyl'ane** мн.ч.: сербохорв. *Mogilani* м.р. мн.ч. топоним — сербское село (в XIV в., RJA VI, 894), польск. *Mogilany*, топоним (Sł. gw. р. III, 180).

Производное (название лица) с суф. *-an-* от **mogyla* (см.).

***mogyl'ka**: болг. *могила* ж.р., ум. от *могила*, 'курган, холм' (Дювернуа), *могѣлка* ж.р., ум. от *могила*, 'бугорок, кочка' (Героу III, 76), сербохорв. *могѣлка* ж.р. 'земляной или каменный холм над погребением; куча, множество' (РСА XII, 770), чеш. *mohylka*, ум. к *mohyla*, слвц. *mohyl(ôč)ka* 'могила' (Kálal 340), *mohylka* ж.р., ум. (SSJ II, 172), польск. *mogilka*, ум. к *mogila*, 'холмик' (Warsz. II, 1030), диал. *mogilki* 'кладбище' (Sł. gw. р. III, 180), *mogielka*, ум. (Warsz. II, 1030), словин. *mæfilka* ж.р., ум. от *mæfila*, 'могила' (Ramuš 106), *m^oogilka* ж.р. то же (Lorentz. Pomor. I, 587), *močilka* ж.р. 'рощица, лесок среди поля', *Močilki* мн.ч., часто встречающийся топоним, напр. — название поля, морены (Sychta III, 99), др.-русс. *могила* ж.р., ум. к *могила*, 'могильный холм' (АСВР II, 310. XVI в. ~ 1484 г.), 'холмик' (Назиратель, 432. XVI в.) (СлРЯ XI—XVII вв., вып. 9, 229), русск. *могѣлка* ж.р., разг., ум.-ласс. к *могила* (Ушаков II, 240), диал. *могѣлки* ж.р. мн. 'кладбище' (донск., кубан., краснодар., терск., ставроп., влад., костр., петрогр., смол., зап.-брян. и др.), 'курганы, место старых захоронений, поросшее деревьями' (твер., пск., южн., зап., влад.) (Филин 18, 190; см. также Даль³ II, 873), *могѣлки* 'кладбище' (Добровольский 414; Картотека Псковского областного словаря; Словарь русских говоров Мордовской АССР (М—Н), 27; Словарь русских говоров Кузбасса 118; Словарь Приамурья 155; Словарь Красноярского края, 2-е изд., 196), *могѣлки* 'кладбище' (П.А. Расторгуев. Словарь народных говоров Западной Брянщины 161), ст.-укр. **могылка*

ж.р. 'могильная насыпь, могила' (Зудечів, 1413 Р 83), *Могили* мн., название урочища в Волынщине (Хрінники, 1472 Арх ЮЗР 8/III, 3) (Словник старо-української мови XIV—XV ст. 1, 605), укр. *могилкі* мн.ч. 'кладбище' (Білецький-Носенко 227), *могѣлка* ж.р., ум.-ласс. к *могила*; 'пригорок', *могилкі* мн.ч. (диал.) 'кладбище', (этногр.) 'Фомина неделя' (Словн. укр. мови IV, 773), диал. *магілки*, *могалки*, *могилки*, *мѣголки* мн.ч. 'кладбище' (П.С. Лисенко. Словник поліських говорів 120), *могила* 'небольшая земляная насыпь', *могили* 'искусственное земляное возвышение, курган' (Марусенко. Материалы к словарю украинских географических апеллятивов. — "Полесье" 237), *Могиликі* мн.ч. — приток Убеди, бассейн Десны (Словн. гідронім. України 368), блр. *могѣлки* 'кладбище, погост' (Блр.-русс. 455), диал. *могѣлки* то же (Бялькевіч. Магіл. 265; Сцяшковіч. Грод. 289; Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 74), *магілка* ж.р., ум. от *магіла* (Бялькевіч. Магіл. 257), *магілки* мн. 'кладбище' (Бялькевіч. Магіл. 257), *магілкі*, *магілкѣ* мн. 'кладбище; (переносн.) ограда на кладбище' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 7—8).

Производное (первоначально уменьшительное) с суф. *-ька* от **mogyla* (см.).

***mogyl'sь/*mogyl'se** (?): укр. *Моглѣць* м.р., приток Мокрой Волно-вахи, притока Кальмиуса, впадающего в Азовского море (Словн. гідронім. України 368);

русс. *могѣлка* мн.ч. 'курганы, насыпь' (яросл., Филин 18, 192), 'курганы на р. Сити' (Ярославский областной словарь вып. 6, 49).

Производные с суф. *-ьсь/-ьсе* от **mogyla* (см.). Праслав. древность не обязательна.

***mogyl'je**: словен. *gomilje* ср.р. 'длинная песчаная отмель' (Plet. I, 231), др.-русс. *могиликѣ*, *могиликѣ* 'кладбище' (Псков. I л. 6849 г.; Новг. IV л. 6860 г., Срезневский II, 162; см. также СлРЯ XI—XVII вв. 9, 229), русск. диал. *могѣлье* ср.р. 'кладбище' (каз., Филин 18, 191), блр. диал. *магільля* ср.р., собир. 'кладбище' (Бялькевіч. Магіл. 257).

Собир. производное с суф. *-ье* от **mogyla* (см.).

***mogyl'nica**: сербохорв. *Mogilnica* ж.р., название города в старой Сербии (в XIV в., RJA VI, 894), чеш. *Mohelnice* ж.р., топоним: город в Моравии, село (Jungmann II, 485; см. также Profous III, 122—123: по мнению автора, топоним возник на базе тождественного гидронима, а название реки образовано от прилаг. *mohyl'ný*, первичная мотивация — 'река, текущая между холмами'), русск. стар. *могѣльница* ж.р. 'могила, в знач. насыпи, могильный бугор' (Даль³ II, 874), *могѣльницы* мн. 'кладбище' (перм.), *могѣльница* ж.р. 'раст. Vinca minor L., барвинок, гроб-трава' (донск.) (Филин 18, 191), *могѣльница* 'могильная насыпь, курган', *могѣльницы* мн. 'место, где когда-то были могилы' (Ярославский областной словарь вып. 6, 49).

Производное с суф. *-ica* от прилаг. **mogyl'nyъ(jь)* (см.), субстантивация.

*mogyl'niky: чеш. *mohyl'nik* м.р. 'орел aquila naevia' (Kott I, 1059), польск. диал. *mogil'nik* 'кладбище' (Sl. gw. р. III, 180), словин. *mogil'nik* м.р. 'дух, живущий в нагромождениях камней, откуда часто слышатся по вечерам его рыдания' (Syhta III, 99), др.-русс. *могильникъ*, *могильникъ* 'кладбище' (Псков. I л. 7011 г., Срезневский II, 162; см. также СлРЯ XI—XVII вв. 9, 229), *Могильник* (*Могильник* Иван, посадский человек, 1625 г., Зарайск, Веселовский. Ономастикон 201), ср. также *Могильниковъ* (Яковъ Григорьевъ *Могильниковъ*, чердынск. посадск. 1605. А.К. II, 594. Тупиков, 702), русск. *могильник* м.р. 'место многих могил, погребений, захоронений; древнее кладбище', диал. *могильник* м.р. 'могильный холм, курган, могила' (арх., перм., курск.), 'надгробный памятник' (арх.), 'кладбище' (вят., перм., ср.-урал., свердл. и др.), 'место захоронений внутри церковной ограды, погост' (волог., смол.), 'место захоронения' скота, павшего от эпидемии' (олон., волог.), 'берег реки или луг, усеянный продолговатыми кочками или ямами' (рост.) (Филин 18, 191; см. также Даль³ II, 874), *могильник* м.р. 'гриб бледная поганка' (ср.-урал., Филин 18, 191), *могильник* 'крупный кочарник, кочегурник' (яросл.), 'орел могильник, Aquila heliаса, темнобурый, слетается на мертвечину', 'походный чемоданчик с иглами, шильями, нитками, дратвой и пр. для чинки одежды и обуви' (Даль³ II, 874), *могильник* 'место, покрытое кочками и буграми' (Ярославский областной словарь вып. 6, 49), *могильник* м.р. 'кладбище' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл. 308; Элиасов 205), то же и 'могила' (Симина 76), *могильник* 'место, где хоронят скот, павший от какой-либо эпидемии' (Куликовский 55), укр. *могильник* м.р. 'насыпающий насыпь, курган' (Гринченко II, 438), 'тот, кто копает могилы; (переносн.) несущий гибель кому-нибудь, чему-нибудь; старое кладбище; жук, питающийся падалью и откладывающий яйца на трупы мелких животных и птиц; птица семейства ястребиных, уничтожающая грызунов' (Словн. укр. мови IV, 773), блр. *могильник* м.р. 'кладбище' (Носов. 287), *могильник* м.р. (разгов.) 'кладбище', (археол.) 'могильник' (Блр.-русс. 455), диал. *магильник* м.р. 'кладбище' (Бялькевич. Магил. 257), *могальник* м.р. 'кладбище' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 74).

Производное с суф. -ikъ от прилаг. *mogyl'nyъ(jъ) (см.), субстантивация.

*mogyl'nyъ(jъ): словин. *mafil'ny*, прилаг. 'могильный' (Ramuh 106), др.-русс. *могильный*, прилаг. к *могила* (АЮБ II, 134. 1660, СлРЯ XI—XVII вв. 9, 230), русск. *могильный*, прилаг. к *могила*, 'находящийся над могилой, на могиле; (переносн.) посмертный, из-за могилы' (Ушаков II, 240), диал. *могильное* ср.р. 'расходы на погребение' (твер., пск.; Филин 18, 191), *могильная* кость (косточка) 'подкожный нарост, хрящ на изгибах костей рук, на пальце ноги, на лодыжке и т.п.; адамова кость' (костр., новг., перм., ср.-урал., сиб.), 'костная мозоль на месте перелома' (тобол.), 'крупный желвак, нарост в виде

шишки на лбу, на голове' (перм., киров.) (Филин 18, 191; см. также Даль³ II, 873), 'растение *Peganum Harmala* L., Rutac., рута дикая' (сарат., Филин 18, 191), ст.-укр. *Могильное* ср.р., название села в Виленском воеводстве (Київ, 1446 Р 154, Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 605), укр. *могильний* 'курганний' (Гринченко II, 438), прилаг. от *могила*, 'такой, как в могиле; (разгов.) звучащий глухо, неотчетливо (о голосе)' (Словн. укр. мови IV, 773), *Могильний* м.р., гидроним: левый приток Крепенькой, впадающей в Азовское море; правый приток Сев. Донца (Словн. гідронім. України 368), *Могильна* ж.р., гидроним: левый приток Московки, бассейн Дона; левый приток Тетерева, бассейн Днестра (там же).

Прилаг. производное с суф. -ъn- от *mogyla (см.).

*mogyl'sky(jъ): чеш. *Mohelsko* ср.р., топоним (Čas. mus. IV. 315, Jungmann II, 485), укр. *Могильський* м.р., гидроним: ручей, правый приток Лихоборки, бассейн Днестра (Словн. гідронім. України 368).

Прилаг., производное с суф. -ъsk- от *mogyla (см.). Праслав. древность проблематична.

*mogylъ/*mogyla: русск. диал. *могылъ*, *магылъ* м.р. 'силач, богатырь, великан, волот' (сиб., Даль³ II, 873);

русс. диал. *могылъ* ж.р. 'сила, мочь' (пск., твер.), 'богатство, состояние', (ирон., м. и ж.р.) 'о хилом, болезненном человеке' (пск., твер.) (Филин 18, 192; см. также Даль³ II, 872).

Производные с суф. -ylъ/-yla от *mogti, *mogq (см.). Как свидетельство древности образования можно рассматривать непродуктивность именных структур с суф. -yl-, см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 700, однако при этимологической прозрачности и фиксации лишь в русских диалектах принадлежность этих имен к праслав. языку остается проблематичной. Ср. *mogqъ (см. *mogqъjъ).

*moxupa: сербохорв. *mòhuna* (и *mahuna*) ж.р. 'скорлупа, стручок, чешуйки, в которых находится семя у некоторых растений' (RJA VI, 900—901), *mohuна* то же (там же, 901). — Сюда же производные сербохорв. *mohuнас* м.р. 'растение *Physalis Alkekengi*', *mohunica* ж.р., уменьш. к *mòhuna* и 'растения *solanum*; *Physalis Alkekengi*' (там же, 901), русск. диал. *махунка*, *махункова* ягода 'жидовская вишня, жидовская мозжуха, мошна, пузырная трава, *Physalis Alkekengi*' (Даль² II, 309), укр. *мохунка* ж.р. 'листки, в которых заключено зерно хлебного растения' (Трудно молотить сю осінь пшеницю: дуже туга, не скоро вибивається зерно, дуже сидить у мохунках, бо недорідна, припалена. Гринченко II, 450), '*Physalis* L.' (ЕСУМ 3, 525).

Значения приведенных лексем: 'скорлупа, чешуйки, листки-околоплодник семени; растение *solanum* (с гроздьями сочных броских плодов); растение *Physalis Alkekengi* (отличительной особенностью которого являются яркие и крупные мешкообразные плоды), свидетельствуют о первичной семантике 'оболочка, мешок'. Исходя из этой семантики сербохорв. форм и учитывая вообще лишь

сербохорв. материал и образования типа болг. *мехуница* 'кокон, высохший гриб дождевик', *мехунка* 'кокон, растение *Physalis Alkekengi*', Скок истолковал эту группу лексем как производные от праслав. **тѣхъ*, а формы с отклоняющимся вокализмом типа сербохорв. *mòhuna* счел следствием вариантности по типу *motovilo* — *matovilo*, см. Skok. Etim. rječnik II, 356. Однако морфологическое и морфонологическое подобие в этих случаях вряд ли усматривается. Преобразование (без уточнения его причин) производного от **тѣхъ* видел в сербохорв. формах *mòhuna*, *mahunu* и Вайян, см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 626 (русс. *махунка* упомянуто здесь без объяснения вокализма).

В. Махек убедительно показал принадлежность рассматриваемых лексем к гнезду праслав. **тожьна*, но, исходя из русских обозначений *Physalis* непосредственно словами *мошна* и *мошнуха*, истолковал формы с корневым *х* как следствие воздействия со стороны **тѣхъ*, см. V. Machek. Česká a slovenská jména rostlin. Pr., 1954, 205—206.

Представляется, что наличие, наряду с рефлексам **тохуна*, также имен с корнем *тох-* и другими суффиксами, которые дают основания для реконструкции **тохун'а* (см.), **тохура*/**тохуръ* (см.), ***тохур'ь* (см.) с семантикой, близкой к **тохуна*, позволяет видеть в этих именах не искажение производных от **тожьна*, а скорее осколочные рефлексy арханчных образований, сохранивших форму корня с конечным *х* (в отличие от **тожьна*), подтверждающую для **тожьна* исходное балтослав. **maks-*: ср. лит. **makšnd*, *makštis* 'ножны' при др.-в.-нем. *magō* 'желудок', см. Фасмер II, 667.

Контаминация семантически близких производных от **тохуна* и **тѣхъ*, разумеется, вполне возможна. Если учесть утрату производящей основы *тох-* в свободном виде еще в праславянский период, то как преобразованные (под влиянием **тѣхъ*) продолжения производных от **тохуна* могут рассматриваться болг. *мехунка* 'кокон; растение *Physalis Alkekengi*', *мехуница* 'кокон; высохший гриб дождевик', чеш. *mechuňka* '*Physalis Alkekengi*' (Kott VI, 955), польск. *miechunek* то же (Warsz. II, 947), русск. диал. *михунка* то же (новоросс., Даль² II, 330), хотя нельзя исключить и возможность параллельного образования от **тох-* и **тѣхъ*.

Вокализм сербохорв. *mahunu* может быть объяснен аналогическим влиянием на **тохуна* со стороны глагола **махати*, для которого реально факультативная семантика 'развиваться, разрастаться' (так что значение 'мешок, мешкообразный предмет' получает мотивировку как 'нечто разросшееся'). См. такое же преобразование в продолжениях **тохура*/**тохуръ* (см.), ***тохур'ь* (см.).

Относительно собственно **тохуна* как производного с суф. *-un-* от корня **тох-* следует отметить отношения вариантности по вокализму суффикса с **тохун'а* (см.).

См. ЕСУМ 3, 525—526 (не определена природа отношений

форм с корневыми *тох-* и *тѣх-*); Ж.Ж. Варбот — Budalex' 88 Proceedings, Papers from the EURALEX Third International Congress Budapest, 4—9 Sept. 1988. Bp., 1990. P. 523—524.

тохура*/тохуръ*: чеш. диал. *mochura* 'маленькая булочка, обычно — булочка, изготавливаемая для детей в праздничный день из теста, предназначенного для больших пирогов' (Hruška. Slov. chod. 54). — Сюда же производное русск. диал. *мохурка* 'растение *Physalis Alkekengi* L.' (екатеринослав., Филин 18, 313), укр. *мохурка* то же (ЕСУМ 3, 525);

слав. *machur* м.р. 'пузырь' (Kálal 320).

Производные с суф. *-ur-*, соотносительные с ***тохур'ь* (см.) (с которым они связаны и чередованием гласных в суффиксе с опорным *-r-*), **тохуна* (см., там же подробно об этимологии), **тохун'а* (см.), **тожьна* (см.).

Представляется вероятным, что следствием преобразования **тохура* по аналогии с **тѣхъ* является ст.-чеш. *měchura* 'булочка с сыром (скорее всего лепешка с творожной начинкой, в которой после выпекания образуется внутренняя полость вследствие выпаривания воды из творога)', которое Махек включил в этимологическое гнездо чеш. *měch*, см. Machek² 358: см. близость значений *měchura* и рассматриваемого здесь чеш. *mochura*.

Корневое *а* в слав. *machur* может быть следствием аналогического воздействия на исходное **тохуръ* со стороны глагола **махати* (подробнее см. **тохуна*).

**тохун'а*: чеш. *mochuně* ж.р. '*Physalis*, растение семейства лилейных; *Physalis Alkekengi* L.' (Jungmann II, 487; см. также Kott I, 1060; VI, 1021).

Производное с суф. *-un'а*, соотносительное по корню с **тохуна* (см.; там же подробно об этимологии), **тохура*/**тохуръ* (см.), ***тохур'ь* (см.), **тожьна*. Возможность праслав. реконструкции на базе лишь чеш. лексемы определяется именно наличием указанных однокоренных суффиксальных образований при отсутствии производящей основы в свободном виде. Реконструируемое **тохун'а* связано с **тохуна* также отношениями вариантности суффиксальных гласных, ср. такие же отношения в паре **тохура*/**тохуръ* — **тохур'ь*.

Возможно, что следствием преобразования исходного **тохуна* по аналогии с **тѣхъ* является словен. *mehlna* ж.р. 'оболочка семян проса и т.п.; кожура ягод' (Plet. I, 565), ср. близкие значения у продолжений праслав. **тохуна* (см.).

**тохур'ь*: ст.-польск. *macharzyna* ж.р. 'мочевой пузырь (животных, часто служащий для лечебных целей); высушенный мочевой пузырь животных, используемый как мешок или как пленка для завязывания сосудов; кошелек для денег; мошонка' (Sł. polszcz. XVI w. XIII, 4; см. также Warsz. II, 836), *macherzyk* м.р. 'мошонка' (Sł. polszcz. XVI w. XIII, 5), польск. диал. *macharzyna*, *pacharzyna*, *bacharzyna*, *pecherzynka* 'кисет, сделанный из мочевого пузыря'

(W. Herniczek-Morozowa. Terminologia polskiego pasterstwa górskiego, cz. 2—3, 142).

Реконструкция праслав. лексемы на основе только польских дериватов оправдывается возможностью ее сопоставления и генетического отождествления по корню с праслав. **toxina* (см.), **toxura* (см.), **toxun'a* (см.); для всей группы восстанавливается исходная семантика 'мешок' и родство с **možьna* (см.), см. подробнее под **toxina*. Гипотезу о родстве с **možьna* (впрочем, без соотносительных форм и при одновременном сравнении с **těxъ*) см. уже Brückner 316. Соответственно для польских лексем *ta-charzyna* и т.п. (см. выше) реконструируется исходный корень **tox-*. Зафиксированная огласовка *a*, возможно, — следствие преобразования по аналогии с глаголом **tachati*, семантика которого обнаруживает возможность появления факультативных значений 'развиваться, разрастаться' (см. подробнее под **toxina*). Изменения вокализма того же типа представлены в **toxina* (см.) и **toxura*/**toxurъ* (см.). Польские формы с начальным *p* — следствие контаминации с *pęcherz*.

Выбор реконструкции суффикса в форме *-urъ* (а не *-arъ*) определяется большей уместностью этого суффикса в названии предмета, его большей древностью в славянских языках и наличием в однокоренном **toxura*/**toxurъ* (см.) генетически близкого суф. *-ur-*. Соотношение суффиксов в паре **toxura*/**toxurъ* — ***toxurъ* тождественно соотношению их в **toxina* (см.) — **toxun'a* (см.). О древности слав. *-urъ* см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 655.

**mojъ*: ст.-слав. мой мест. притяж. 'мой', -мов, ѣмѣс; meus (SJS 18, 224; см. такие Mikl. 379), болг. мой, моя, мое 'мой' (Дювернуа 1229; см. также Геров: мой, моя, мое), принадлежащий мне или исходящий от меня' (БТР), то же и 'близкородственный или идейно близкий говорящему лицу; к кому или чему говорящий имеет непосредственное отношение; представляющий предмет речи, о ком говорят', (как сущ.) *моята*, *моето* (разгов.) 'все, принадлежащее мне' (ср.р.), 'моя жизнь, мои дела' (ж. и ср.р.) (РБЕ II, 96), диал. *mój* 'мой' (Петков. Еленски речник. БД VII, 89; Шклифов. БД VIII, 266; Журавлев. Криничное 183), *mój* 'принадлежащий говорящему лицу' (М. Младенов. БД III, 106; Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. БД VI, 57), 'мой; свой' (Стойков. Банат. 142—143), *мо* местоим., служащее как обращение, 'мой' (Стойчев БД II, 209), макед. *moj* 'мой' (Кон. I, 419; И-С), *móju(i)*, *mója*, *móju*, *móji'q* мн. 'мой, моя, мое' (Małeckі 68), сербохорв. *mój*, *mója*, *móje* 'meus'; шутливо — как противоположность *немој*' (Караић), *mój*, *mója*, притяж. местоим. 1 л. ед.ч., обозначающее владение в прямом смысле, принадлежность, некоторые отношения, *mój* как выражение приязни, симпатии к чему-л., *mój* как эллипс сочетаний местоимения с нек. именами сущ-ными (*voľa, riječ, strana*) (RJA VI, 901—903), диал. *mōa* (Ел. I), словен. *mój*, *mója* 'мой' (Plet. I, 598), диал. *mój*, *mūaj*, *mōje* (Tominec 129), ст.-чеш. *mój* м.р., *mōjě* (*má*)

ж.р., *mōje* (*mě*) ср.р., притяж. местоим. 'мой, моя, моё' (Gebauer II, 397), чеш. *mūj*, ж.р. *má* и *mōje*, ср.р. *mě* и *mōje*, притяж. местоим. 'мой; милый, дорогой; известный', выражает также интерес говорящего к соответствующему предмету, наличие некоторых отношений между говорящим и предметом; как сущ-ное *mūj* (разгов.) 'мой муж', *mōje* 'моя жена', *mě* 'нечто, мне принадлежащее', диал. *mūj* 'мой муж', *mōje* 'моя жена' (Bartoš. Slov. 209), слов. *mōj*, *mōja*, *mōje*, притяж. местоим. 'мой; милый, дорогой', выражает вхождение говорящего в определенные общественные отношения, 'связанный со мною временем', обозначает в авторской речи лицо или предмет, известные из разговора (SSJ II, 186), диал. *mój* (Slovenské Pravno v Turč. ž.), *mōj* (там же и Banská Bystrica) 'мой' (Kálal 340), *maj*, *mójá*, *mōjo* 'мой' (в Муран. и Штитн. долинах), *muoj*, *mōjá*, *mōjvo* (в зап. и вост. Гемере), *maj*, *mvaj*, *mvoj*, *mōjho* м.р. 'муж', *mōjá*, *mójá*, *mōjé*, *mōjej* ж.р. 'жена' (Orlovský. Gemer. 168), в.-луж. *mój* 'мой' (Pfuhl 377), н.-луж. *mōj*, местоим. притяж. 1 л. ед.ч. 'мой' (Muka Sl. I, 924), полаб. *mūj*, притяж. местоим. ед.ч. м.р. 'мой' (Polański—Sehnert 98), ст.-польск. *mój*, притяж. местоим. 'мой' (Sl. stpol. IV, 341—347), *mój* то же (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 572—609), польск. *mój*, *mōja*, *mōje*, притяж. местоим. к *ja*, 'принадлежащий, свойственный мне; связанный со мною; современный мне; подходящий мне, нужный мне; нравящийся мне; милый; вышеупомянутый, тот; любовник' (Warsz. II, 1055—1056), диал. *mój*, *mōjog'o* 'мой' (Kucala 264), *mōjij*/**mōjja*, *mōjje* притяж. местоим., соответствующее личному *ja* (Brzez. Złot. 259), *mūj*, *mōja*, *mōje* то же (H. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 251), *mūj* 'мой муж' (Bąk. Kramsk. 107; см. также Brzez. Złot. 260: *mój*), *mój* 'муж', *mōja* 'жена' (Maciejewski. Chelms.-dobrz. 226), *mōjja*/**mōjja k'ōjib'čy'ta* ж.р. 'жена, моя жена' (Brzez. Złot. II, 254), *mūj* (*stary*), *mōja* (*staro*) 'мой муж, моя жена' (Tomasz. Łop. 152; см. также Sl. gw. р. III, 191: *mój*, *mōja*), *mōjje*/**mōjje* (как сущ-ное) 'то, что мне принадлежит, происходит от меня' (Brzez. Złot. II, 254), *mōje* ср.р. 'моя собственность, мои деньги' (Sl. gw. р. III, 191), словин. *mój*, *māja*, *māje* 'мой', *mūj* то же (Ramut 104, 108), *mōj*, *māj*, *mě* 'мой' (Lorentz. Slovins. Wb. I, 657), *mój*, *mōja*, *mōje* 'мой, моя, моё' (Sychta III, 99), др.-русск. *moi* meus, *моу*, *ѣмѣс* (Юо. XIV. 23. 26 Остр. ев.; Панд. Ант. XI в. л. 3 и др., Срезневский II, 163), 'мой' (Изб. Св. 1076 г., 152, СлРЯ XI—XVII вв. 9, 236), *moi* (Творогов 82), русск. *мой*, ж.р. *моя*, ср.р. *моё*, местоим. притяж. к *я*, в знач. сущ. (разгов.) 'то, что принадлежит или свойственно мне' (Ушаков II, 244), ст.-укр. *moi* 'мой' (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 605), укр. *mij*, местоим. притяж. 'мой' (Білецький—Носенко 226; Гринченко II, 430), *mij*, *mōja*, *mōe*, притяж. местоим. к *я*, 'связанный со мною родственными или дружескими отношениями', в знач. сущ-ного *mij*, *mōb* м.р. и *mōja*, *mōij* ж.р. 'муж, жена' (Словн. укр. мови IV, 732), диал. *mōj*, при обращении к человеку (там же 781), ст.-блр. *moi*:... *любый moi*...

(ПП5, Скарына I, 328), блр. *мой*, местоим. притяж. 'мой', в знач. сущ.-ного 'муж, возлюбленный' (Блр.-русс. 455), диал. *мой* 'мой' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 75; Тураўскі слоўнік 3, 85).

Праслав. **mojъ*, притяж. местоимение I л. ед.ч., имеет точное соответствие в др.-прус. *mais* 'мой' (< **majas*) и восходит к и.-е. **mojos*, которое является производным с -о- основой от местоименной формы дат. или местн. падежа **moi* (слав. **mi*). Ср. лат. *meus* < **mej-os* от **mei*, гот. *meins* от того же **mei* с суф. -но-, см. K. Brugmann. Gruntdriss² II, 1, 164; II, 2, 404; Miklosich 199; Berneker II, 69; Trautmann BSW 166; Младенов ЕПР 302; Skok. Etim. rječn. II, 449; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 191; Holub—Kopečný 234—235; Machek² 382; Brückner 343; Фасмер II, 639. По мнению О.Н. Трубачева (устно), сопоставление **mojъ* со структурой **našъ* < **nas-jo-* и **vašъ* < **vas-jo-* позволяет предполагать **mojъ* < **moj-jo-*. Иное толкование структуры и.-е. **mojos* — как соединения местоименной основы **mo-* с формантом притяжательности -jo- — см. Pokorny I, 702; Etymologický slovník slovanských jazyků 2, 426; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 943.

***mojslavъ**: чеш. *Mojslav* м.р., личное имя (Pal. Rdh. I, 123, Tk. C. 18, S.N.V. 409, Kott VI, 1021), др.-русс. *Моиславъ*: *Моиславъ* Попович (новгородский боярин. 1194. I Новг. лет. 169), *Моиславъ* новгородец (XIV в. Письмо архиепископа новгородского Василия о земном рае) (Тупиков 309; см. также Творогов 82).

Сложение местоим. **mojъ* (см.) и основы сущ. **slava* (см.).

***mojžirъ**: чеш. *Mojžirъ*, деревня в 5,5 км от Устья над Лабой (Pro-fous III, 124—125: топоним образован от личного имени, первая часть которого — как в *Mojslav*, а вторая — как в личном имени **Kroměžir*, от которого образован топоним *Kroměžirъ* на Мораве).

Сложение местоим. **mojъ* (см.) и **žirъ* (см.). Праслав. древность проблематична.

***moklědъ/*mokl'adъ**: др.-русс. *мокледъ* ж.р. 'сырое место, болото' (А. Ворон. приказн. избы. оп. 3, № 717, 15.1672, СлРЯ XI—XVII вв. 9, 236). — Сюда же производные блр. диал. *макляддзэ* ср.р. 'намокшая одежда', *маклядзіна* ж.р. 'намокшее полено в реке' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 14).

Производное с суф. -ědъ/-jadъ от причастия **moklъ(jъ)* (к глаголу **moknqti*, см.). Ср. структурно близкое **ruxlědъ/*ruxl'adъ* (см.) и однокоренное с **moklědъ/*mokl'adъ* образование (от прилаг. **mokrъ(jъ)* **mokrědъ/*mokr'adъ* (см.). Об именной модели с суф. -ědъ/-jadъ см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 492 и Sławski. Zagys. — Słownik prasłowiański I, 64—65. Фиксация **moklědъ/*mokl'adъ* только в вост.-слав. языках и известная наибольшая продуктивность этой модели именно в этой группе языков делают праслав. древность лексемы проблематичной.

***moklěнь**: русск. диал. *моklen*, -а м.р. (удар.?) 'рыба *Squalis leuciscus*, елец' (р. Сура, Филин 18, 207).

Произв. с преф. *то-* (вариантом префикса *та-*) от **klěn-* (см.)

**klenъ/*klěнь*). Праслав. древность проблематична, но допустима вследствие архаичности префиксальной модели. Ср. также **moklěсь* (см.).

***moklica**: словин. *mòkläcä* ж.р. 'пот' (Lorentz. Slovins. Wb. I, 672; см. также Lorentz. Pomor. I, 537: *mòkläca*), укр. *мокліця* ж.р. 'гнида' (Білецький—Носенко 228), 'раздавленное вишиное яичко' (Гринченко II, 439).

Производное с суф. -ica от причастия **moklъ(jъ)* (к глаголу **moknqti*, см.).

***mokl'akъ**: укр. *мокл'ак* м.р. 'все мокрое; болотистое место (Желех.); трухлый предмет; пустой орех (Подольск.)' (Гринченко II, 439), диал. 'болото, сырое место' (Словн. укр. мови IV, 781), блр. диал. *макляк*, *макляк*, *мачляк*, *махляк* м.р. 'намокшее полено в реке; (перенос.) намокая одежда; (перенос.) мокрое сено; низкое заболоченное место' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 15), *макляк* м.р. 'намокая под дождем одежда; человек в мокрой одежде' (Народнае слова 11), *макляк* м.р. 'дождевой червь' (Живое слова 12), 'затонувшее бревно, дерево' (там же 212), *мьляк* м.р. 'дерево, долго лежавшее в воде' (Народнае слова 54).

Производное с суф. -jakъ от причастия **moklъ(jъ)* (от глагола **moknqti*, см.). Вследствие наличия образования лишь в укр. и блр., праслав. древность его проблематична. Лит. *maklėkas* 'вымокшее полено' (см. Слоўн. паўн.-заход. Беларусі 3, 15) является, вероятно, заимствованием из блр.

***moklěсь**: др.-русс. *моклець* м.р. 'мелкая рыба' (Караси, *моклець*, моль — Ряз. п. кн. II, 453. 1567 г., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 236), русск. диал. *моклець*, -а м.р. 'рыба *Squalis leuciscus*, елец' (р. Сура, Филин 18, 207). — Возможно, сюда же блр. *Макляцёў*, фамилия (Бірыла 286).

Произв. с преф. *то-* (вариантом преф. *та-*) и суф. -сь от корня *kl-* гнезда **kolti* (см.), **klinъ* (см.), соотносительное с **moklěнь* (см.), **klenъ/*klěнь* (см.). Наличие варианта названия рыбы 'елец' с суф. -сь, возможно, подтверждает версию об образовании **klenъ/*klěнь* (см.) от **kl-inъ*. Вероятность праслав. древности **moklěсь* определяется архаичностью префиксальной модели и соотносительностью суф. структуры с праслав. **klenъ/*klěнь*.

***moknqti**: ст.-слав. *мокижти* *maiefieri* (Mikl. 379), сербохорв. *moknuti* *maiefieri* (только в словаре Белостенца, RJA VI, 906), словен. *mòkniti* 'становиться влажным, мокрым' (Plet. I, 598), ст.-чеш. *moknúti* 'мокнуть, становиться мокрым' (Chir A. 188^b; Otc. 198^b; Gebauer II, 397—398), чеш. *moknouti* 'становиться мокрым (обычно от дождя)', словц. *moknúť* 'находиться под дождем; становиться мокрым; по-немного вытекать; (безл. *mokne*) идет дождь' (SSJ II, 172), диал. *moknúť* то же и 'пропасть, погибнуть от излишней влаги; (экспр.) опиться' (Orlovský. Gemer. 182), в.-луж. *toknuć* 'становиться мокрым; находиться под дождем' (Pfuhl. 377), н.-луж. *toknuś* 'мокнуть' (Muka Sl. I, 924), ст.-польск. *moknąć* 'на-

мокнуть' (Sl. stpol. IV, 324), 'находиться в воде или иной жидкости; становиться мокрым' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 609), польск. *moknąć* 'намокать; мокнуть в жидкости' (Warsz. II, 1031), диал. *m^uoknąć* 'мокнуть' (Kusała 34), *moknuć* 'становиться мокрым' (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 249), *m^uoknuć* 'насыщаться водой, особенно дождевой' (Brzez., Złot. II, 254), *moknąć* 'мокнуть — о льне' (Falińska. Pol. sl. trackie I, 169), *moknąć się* 'потеть', *moknąć (se)* 'потеть (о стеклах)' (Sl. gw. p. III, 180), словин. *māk-nqcs* 'мокнуть', *māk-nqcs sq* 'потеть' (Ramult 106), *m^ueknōcs* 'мокнуть' (Lorentz. Slovintz. Wb. I, 672), *moknqcs* то же (Sychta III, 101), *m^uoknqcs* 'мокнуть; вымачиваться (о льне); (m. sq) потеть' (Lorentz. Romog. I, 537), др.-русс. *мокнути* maderfieri (Ио. Злат. XIV в., Срезневский II, 164), 'мокнуть' (Лекс. словен.-лат. 468, XVII в., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 236), русск. *мокну́ть* 'пропитываться, покрываться влагой, сыростью; становиться мокрым, влажным', диал. *мокну́ть* 'лопаться, испуская гной (о нарыве)' (пск., твер.), 'прибывать, заливая берега (о воде в реке, покрытой осенью тонким слоем льда, который у берегов ломается)' (влад.) (Филин 18, 207; см. также Даль³ II, 881), *мокну́ть* 'покрываться потом' (Словарь русских говоров Мордовской АССР (М—Н), 28), укр. *мокнути* 'мокнуть' (Гринченко II, 439), 'становиться мокрым; лежать в воде или другой жидкости; выделять гной, сукровицу, лимфу (о ране, кожной болезни)' (Словн. укр. мови IV, 781), блр. *мокну́ць*, однократн. к *мокаць* (Носов. 288), *мокну́ць* 'мокнуть' (Блр.-русс. 455), диал. *мокну́ць* 'мокнуть' (Тураўскі слоўнік 3, 85).

Праслав. глагол с основой инфинитива на *-nq-ti* (наст. вр. на *-no/-ne-*), соотносительный с основой на *-i-* **močiti* (см.), см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 251—252; H. Schuster-Sewc. Histor. etym. Wb. 13, 944. Производность **moknqti* от **mokr^u(jь)* — см. Фасмер II, 640 — сомнительна.

*mokosz: укр. диал. *мокос* 'луг заливной' (Полесск. этно-лингвист. сб. 180). — Возможно, сюда же сербохорв. *Mokos*, топоним в районе Загреба (RJA VI, 906), польск. *Mąkoś*, полаб. *Muuk/Mukus*, топонимы (Вяч.Вс. Иванов. В.Н. Топоров. — Балто-славянские исследования. 1982. М., 1983, 187). Ср. также (как производное) русск. диал. *мокосья* 'женщина легкого поведения' (Словарь говоров Подмосковья 267; Филин 18, 207).

Производность укр. *мокос* от корня **mok-* (см. **močiti*, **mok-nqti*, **mokr^u(jь)* и др.) с суф. *-osz* достаточно очевидна. Русск. диал. *мокосья* 'женщина легкого поведения' может быть семантически (а следовательно, и генетически) сближено с *мокос* 'луг заливной' и гнездом **mok-* на основе бытовых ассоциаций: 'женщина легкого поведения' = 'неопрятная женщина', ср. русск. диал. *мокрохвостка* 'неопрятная женщина, любящая ходить по чужим домам и по улице' (пск., смол., Филин 18, 211). Возможно, однако, что семантика лексемы *мокосья* является следствием некоторого снижения и "ухудшения" первичного ее значения — обозначения

женского божества, функционально связанного с водой, так что *мокосья* — это вариант имени *Мокошь* (см. **mokošь*), см. Вяч.Вс. Иванов, В.Н. Топоров. К реконструкции Мокоши как женского персонажа в славянской версии основного мифа. — Балто-славянские исследования. 1982. М., 1983, 185. В последнем случае структурное тождество *мокосья* с генетически прозрачным *мокос* 'луг заливной' может быть свидетельством принадлежности *мокосья/Мокошь* к гнезду праслав. **mok-* 'мочить'.

*mokošь/*mokoša: п.слав. *мокъшь* ж.р. *numen quoddam slavorum mokošь* (Mikl. 379), сербохорв. *Mokoš* м.р., мифол. 'в верованиях древних славян могущественная сверхъестественная сила' (РСА XII, 7), *Mokoš* м.р., фамилия в Хорватии (XVII в., RJA VI, 906), диал. то же (Mažuranić I, 677), словен. *tokóš* м.р. 'Gallinula, Rallus aquaticus, Crex porzana' (Plet. I, 598), *Mokoš*, гидроним (Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 192), чеш. *Mokoš* м.р. 'божество влаги' (Kott VI, 1021), диал. *tokeš*, ругательство (Kott. Dod. k Bart. 56), др.-русс. *Мокошь* = *Мокъшь*, название древнерусского божества (Пов. вр. л. 6488; Мам. поб. 60; Сл. о покаян. XVI в. (В), Срезневский II, 164), *Мокошь*, личн. имя ж. (Творогов), русск. диал. *ма́кеш*, *мо́кош* м.р. 'недоброе русское (мордовское?) языческое божество, о котором память осталась в пословице: Бог не *макеш*, чем-нибудь да потешит' (Даль³ II, 755), *мо́куш* 'русалка', *Мо́куш* 'нечистая сила' (Картотека Новгородского ГПИ);

русс. диал. *мокошá* ж.р. 'нечистый дух, живущий в избе (но не домовиха); имеет образ женщины с большой головой и длинными руками; любит прятать по ночам кужли, оставленные женщинами без молитвы' (Герасимов. Словарь уездного Череповецкого говора 56), *мокошá* 'хлопотливый человек' (Мельниченко 112, то же см. Филин 18, 207), то же и *мо́коша* м. и ж.р. 'невзрачный человек', *мокошá* 'привидение (суеверие)' (Ярославский областной словарь, вып. 6, 52);

возможно, сюда же производные словен. *mokôška* 'Ortygometra crex Porzana', *mokuška* 'Gallinula chloropus' (Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 192), *Mokoška*, имя колдуньи (J. Mal. Slovenske mitološke starine. — GMDS XXI, 1940, цит. по: Вяч.Вс. Иванов, В.Н. Топоров — Балто-славянские исследования. 1982. М., 1983, 185), чеш. *Mokošin*, название деревни (И. Янко связывал с именем древнерусского божества *Мокошь*, Profous III, 125), ст.-луж. *Mococize*, *Mockschiez*, польск. *Mokoszyn*, *Mokosznica*, *Mokosska*, топонимы (Иванов, Топоров — там же, 187); сюда же относят топонимы польск. *Mokos* и полаб. *Muuk*, *Mukus* (там же). Ср. еще глагол русск. диал. *мо́кушить* 'плача, выпрашивать что-либо' (твер., новг.), 'навязчиво добиваться чего-либо, канючить' (новг.) (Филин; см. также Даль³ II, 882).

В приведенном материале выделяются два семантических центра: обозначения птиц, которые могут быть так или иначе мотивированы связью с влагой (дождем) — см. выше названия *водяной*

курочки, коростеля в словен., и названия языческого божества или низших демонологических персонажей. Более или менее информативные данные о названиях мифологических существ есть лишь в русском языке. Упоминания этих названий лексикографами других славянских языков обычно сопровождаются ссылками на др.-рус. Однако довольно значительный ономастический материал в различных слав. языках свидетельствует о праслав. древности *mokošь. Вариант *mokoša явно более поздний, возможно — собственно русский. Вторичен и м.р. продолжений *mokošь.

Мокошь — единственное древнерусское женское божество. Роль ее в языческом пантеоне определяется не столько из исторических материалов, сколько по этнографическим данным, с учетом возможных трансформаций первичного образа, его снижения, "ухудшения" по мере отступления языческих верований перед христианством (откуда сближение с кикиморой, бабой-ягой), с одной стороны, и возможности его слияния с персонажем христианства — святой Параскевой-Пятницей, с другой стороны. Выявлены функциональные связи Мокоши прежде всего с водой, ночью и прядением, причем отмечена смежность и даже пересечение мотивов прядения и воды (реки, колодца) в русском фольклоре; далее реконструируются функции божества любви, рождения, плодородия (вода как детородная жидкость) и судьбы (последовательности рождения, жизни и смерти, подобной непрерывной нити у пряжи). Предполагается, наконец, что слав. Мокошь является женским персонажем основного мифа, женой Громовержца, так что этот образ имеет и.-е. истоки, хотя первоначальное и.-е. имя этого божества еще не известно. Что касается слав. *mokošь, то, в соответствии с изложенной выше функциональной реконструкцией, преобладает толкование этого имени как производного от корня *mok- (ср. *močiti, *moknqti, *mokrъ(jь) и др.), см. Фасмер II, 148; R. Jakobson — Slavic Word N 4, 1955, 613 (Мокошь как синоним *Мать сыра земля*); Л. Нидерле. Славянские древности 280; Вяч.Вс. Иванов, В.Н. Топоров. Славянские языковые моделирующие семиотические системы 19, 25, 59, 82, 150, 172, 175, 178; Вяч.Вс. Иванов, В.Н. Топоров. К реконструкции Мокоши как женского персонажа в славянской версии основного мифа. — Балто-славянские исследования. 1982. М., 1983, 175—197; Мифы народов мира 2, 169. Как подтверждение происхождения *mokošь из гнезда *mok- можно рассматривать русск. диал. *мокруха* 'в суевверных представлениях — сверхъестественное существо, которое оставляет мокрое место там, где посидит, и очень любит прясть' (новг., волог., Филин 18, 212), которое может быть результатом семантического снижения образа, а в структурном плане — даже народно-этимологическим "восстановлением" *mokošь.

Иногда отмечается структурная исключительность *mokošь, но см. о распространенности архаичного суф. -ošь: Vaillant. Gramm. comparée IV, 669, ср. также ниже *mokrōšь. Сопоставление с лит.

makāsyti 'слякотить; ходить по грязи (по мокрому)', *makasynē* 'слякоть, грязь, мешанина, неразбериха', см. Вяч.Вс. Иванов, В.Н. Топоров — Балто-славянские исследования. 1982. М., 1983, 190, однако предположение о возможности направления словообразовательных связей *mokositi > *mokošь, высказанное там же, представляется спорным. Скорее *oš- < -osj- — именной суффикс, связанный чередованием вокалического элемента с -es- в именах типа *ložesno и особенно *orvesnъjь; ср. выше *mokošь.

Возведение названия древнего славянского божества к гнезду *mok- позволяет генетически объединить весь приведенный выше материал, то есть, помимо названий мифологических персонажей, также и группу названий птиц, см. Bezlaž. Etim. slovar sloven. jez. II, 192. Однако представляется вполне вероятным, что орнитологические значения в рассматриваемой группе лексики являются следствием не собственной номинации соответствующих объектов по признаку связи с водой, а отмеченного выше снижения, "ухудшения" образа божества, ср. материалы о вхождении птиц в мифопоэтические системы: Мифы народов мира, 2, 346, а также характерный эпитет для водяной курочки, болотного коростеля в русских говорах: *чортова курица* (Даль² II, 223).

Из других этимологических толкований праслав. *mokošь наибольший интерес представляет гипотеза о родстве с группой лит. *makstýti* 'плести', *mėksti* 'вязать', *mākas* 'конпелек', опирающаяся на связанный с Мокошью мотив прядения, см. Г.А. Ильинский. — Изв. о-ва археологии, истории, этнографии при Казанском ун-те 1929, т. 34, вып. 3—4, 5—9. Ср. еще атрибут Мокоши — распущенные волосы. О возможности соединения значений плетения и воды, мытья — ср. лит. *mėgzti* 'вязать' и *mazgóti* 'мыть' — см. Иванов, Топоров. — Балто-славянские исследования 1982, М., 1983, 194; В. Иванов — Народная гравюра и фольклор в России XVII—XIX вв. Материалы научной конференции (1975). Советский художник. М., 1976, 270—274.

Прочие, сомнительные толкования: сравнение с др.-инд. *makhās* 'богатый, благородный', см. Machek AfsI Ph 37; с герм. — батав. *Hercules Magusanus*, см. F. Specht. Ursprung 170, Будимир — Сборник Философского факультета у Београда 4, 1957, 21; с греч. *μάχλος* 'похотливый, буйный', см. Löwenthal ZfsI Ph 7, 406; фрак. происхождение, см. Погодин ЖСт 18, 1, 106; финское заимствование, см. Н.Р. Гусева — Личные имена в прошлом, настоящем и будущем. М., 1970, 334, Н.Ф. Мокшин — Ономастика Поволжья, 4. Саранск, 1976, 325—333; реконструкция *Мокошь* < *Ма-кошь* 'мать хорошего урожая' при родстве с *кошь* 'корзина' и *кышь* 'жребий', см. Б.А. Рыбаков. Язычество древних славян. М., 1981, 382—386 (по мнению О.Н. Трубачева, вторичная алидация *mokošь и *kъšь могла отразиться в варианте огласовки *Мокъшь*); родство с пралит. *kēkšē* 'проститутка', при выделении в слав. слове корня -košь, см. K. Oštir — Etnolog III, 1929, 110; родство с авест. *maekantis*

'сок деревьев', см. Н.И. Зубов — Этимологические исследования. Свердловск, 1981, 152—153.

***мокрањь**: сербохорв. *Mokrani* м.р. мн. — село в Сербии (в XIV в., RJA VI, 907), *Mokraње* м.р. — село в Сербии (там же). — Ср. также производное блр. диал. *макра́нка* ж.р. 'мокрица' (Бялькевич. Magil. 258).

Производное с суф. -ањь от **мокръ(ь)* (см.). Суф. -ањь нередко образует названия лиц по признаку, см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 617. От названия лица и образован сербохорв. топоним.

***мократь(ь)**: н.-луж. *mokšaty*, а, е 'мокроватый' (Мука Sl. I, 926). — Сюда же производное сербохорв. *mokraća* ж.р. 'моча' (RJA VI, 906—7), *мокраћа* ж.р. 'моча' (РСА XIII, 78).

Прилаг., производное с суф. -а- от **мокръ(ь)* (см.).

***мокрењь**: русск. диал. *мокрењый* 'сырой, мокрый, влажный' (смол., Филин 18, 208).

Прилаг., производное с суф. -ен- от **мокръ(ь)*. Праслав. древность проблематична, однако ср. производное от этого прилаг.ного сущ.-ное **mokrenь* (см.), представленное во всех восточнославянских языках.

***мокрењь**: русск. *мокрењь* ж.р. 'все, что мокро; самая влага, сырость, грязь и непогодь' (Даль II, 380), диал. *мокрењь* ж.р. 'сырость, грязь' (перм., тул., Филин 18, 208; см. также Сл. Среднего Урала II, 135), *мокрењь* 'продолжительная сырая погода' (зап.-брян., тул., Филин 18, 208), укр. *мокрінь* ж.р. (разгов.) 'дождливая погода; что-либо мокрое' (Словн. укр. мови IV, 782), блр. диал. *мокрэні* мн. 'день перед Ильиным днем' (Тураўскі слоўнік 3, 86).

Производное путем субстантивации (основа на -ї-) от прилаг.

**мокрењь(ь)* (см.). Праслав. древность проблематична.

***мокрењье**: болг. *мокрене* ср.р., отглагол. сущ. от *мокръ* (се) (РБЕ II, 96; см. также Геров III, 77: *мокрень*), макед. *мокрење* ср.р. 'моче-ние, обмакивание' (Кон.), сербохорв. *мокрење* ср.р., отглагол. имя от *мокрити* (се) (РСА XIII, 8), ст.-польск. *mokrzeńie* ср.р. 'выделение мочи' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 613), польск. *mokrzeńie* 'намачивание, замачивание' (Warsz. II, 1032).

Производное с суф. -ењье от гл. **mokriti* (se) (см.).

***мокрежь**: серб.-ц.-слав. *мокрењь* *aquarius zodiaci* (Mikl. 379), сербохорв. *moкреж*, м.р. *aquarius* (в одной рукописи XV в.), 'моча' (в Отоке, в Боснии), как топоним — названия деревушек в Боснии и Хорватии, местности в Сербии, леса в Славонии (RJA VI, 907), *Мокрежи* м.р. мн., название луга в Славонии (там же), *мокреш* м.р. 'моча' (РСА XIII, 8). — Возможно, сюда же болг. *Мокреш*, название села (И. Дуриданов. Местные названия от Ломско 7, 141) и производное русск. диал. *мокрешоб* м.р. 'о только что родившемся жеребенке, теленке и т.п.' (том., Филин 18, 208).

Производное с суф. -ежь от **мокръ(ь)* (см.), см. Vaillant. Gramm.

comparée IV, 668 (упоминается только ц.-слав. и сербохорв. материал).

***мокрежь**: сербохорв. диал. *мокреж* м.р. 'влага; (бот.) *Lathraea squamaria*' (РСА XIII, 8), болг. *мокрежь* м.р. 'мокредь; влажность, мокрота' (Геров III, 77), 'раст. *Nasturtium officinale*, мокрица' (Геров—Панчев 211), диал. *мукреш*, -ежа м.р. 'влажность' (П.И. Петков. Еленски речник. БД. VII, 90).

Производное с суф. -ежь от **мокръ(ь)* (см.). Праслав. древность проблематична.

мокрѣдина**/мокр'адина**: чеш. *mokradina* ж.р. 'топь, трясина' (Kott VI, 1021), русск. диал. *мокредіна* ж.р. 'сырость, грязь' (курск., ворон.), 'болотистое, сырое место' (Филин 18, 207—208), *мокредина* 'сырое, кочковатое место' (Ярославский областной словарь вып. 6, 52), блр. диал. *макрадзіна* ж.р. 'сырость' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 15).

Производное с суф. -ина от **мокрѣдь*/**мокр'адь* (см.).

мокрѣдь**/мокр'адь**/***мокрѣда**/***мокр'ада**: др.-руссск. *мокредь* ж.р. 'мокрое место, болото' (Гр. Дв. 88. XV в. и др., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 236), русск. диал. *мокредь* ж.р. 'мокрый снег' (иркут., перм.), 'болотистое, сырое место' (каз., перм., киров.), 'экзема, лишай на копытах животных' (южн.-урал., перм.) (Филин 18, 208), *мокредь* ж.р. 'все, что мокро, самая влага, сырость, грязь и непогодь, мокрое место и время' (Даль II, 880), *мокредь* м. и ж.р. 'обилие, избыток влаги, сырость; экзема' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл. 309), *мокредь* ж.р. 'сырость, грязь' (Ярославский областной словарь вып. 6, 52), *мокрет* м.р. 'сырая погода' (тобол., Филин 18, 208), *мокреть* 'грязь, слякотная погода' (Словарь Красноярского края², 197);

словен. *mokrad* ж.р. 'сырость, влага' (Plet. I, 598), чеш. *moкřad* м.р., *moкřad* ж.р. 'сырое место', *moкřad* ж.р. 'мокрое, болотистое место' (Jungmann II, 487), *moкřad* ж.р. 'сырое место' (Kott VI, 1021), словц. *moкřad* ж.р. 'болотистое место; (экспр.) влажность, сырость; (экспр.) сырая погода' (SSJ II, 172), диал. *moкřad* 'топь, болото' (Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž., Kálal, 340), польск. диал. *moкřadz* 'сырая погода' (Sl. gw. р. III, 181; см. также Warsz. II, 1031), др.-руссск. *мокрадь* 'болото' (?) (Новг. купч. XIV—XV в., Срезневский II, 164), русск. *мокрядь* ж.р. 'дождливая погода, сырость; мокрота, влага', диал. *мокрядь* ж.р. 'болотистое, сырое место' (киров., Филин 18, 208), *мокрядь* 'сырая погода' (Картотека Псковского областного словаря), блр. диал. *мыкрядзь* ж.р. 'болото, сырое место у истока реки' (Народная словатворчасць 135);

руссск. диал. *мокреда* ж.р. 'сырость, грязь' (тул., моск.), 'сырая погода' (ряз.) (Филин 18, 207; см. также Деулинский словарь 294), *мокреда* 'сырость, грязь, дождливая погода' (Картотека Рязанской Мещеры), *мокрида* ж.р. 'сырость, слякоть' (том.), 'в суевер-

ных обрядах — обливание друг друга водой во время засухи для того, чтобы пошел дождь' (курск.), играть в *мокри́ду* — детская игра (дети сталкивают друг друга в воду) (калуж.), мн. 'середина поля' (калуж.) (Филин 18, 209);

чеш. *mokřada* ж.р. 'болото' (Kott I, 1060), русск. диал. *мокрад́а* ж.р. 'сырость, грязь' (ряз., Филин 18, 213).

Производное с суф. *-ědъ/-adъ* от **mokrъ(jь)* (см.). Варианты с основой на *-a* вторичны.

**mokřeti*: ст.-чеш. *mokřeti*, *-ěju* 'становиться мокрым' (Lact. 205^b, Gebauer II, 398), чеш. *mokřeti*, *-ím* 'делаться мокрым' (Jungmann II, 487; Kott I, 1060), диал. *mokřai* 'становиться сырым' (Svěrák. Karlov. 124), словц. *mokriet' sa*, редк. 'становиться, быть мокрым' (SSJ II, 172), в.-луж. *mokrjeć* 'становиться мокрым' (Pfuhl 377), ст.-польск. *mokrzeć* 'становиться мокрым' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 613), русск. *мокреть* 'исподволь становиться мокрым' (Даль³ II, 881), укр. *мокріти*, *-рю* 'делаться мокрым' (Гринченко II, 440; Словн. укр. мови IV, 782), блр. *мокреть* 'становиться влажнее' (Носов. 288), диал. *макрэць* 'отпотевать (об окнах)' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 16), *мокрэць* 'мокреть' (Тураўскі слоўнік 3, 86).

Глагол с основой инфинитива на *-ěti*, наст.вр. на *-ěja*, производный от **mokrъ(jь)* (см.) и соотносительный с **mokriti* (см.).

**mokrica*: болг. *мокри́ца* ж.р. 'растение *Nasturtium officinale*' (Героу — Панчев 211), *мокри́ца* ж.р. 'мелкое ракообразное животное, обитающее в сырых местах, *Oniscus asper*' (БТР; см. также Героу III, 77), диал. *мокри́ца* ж.р. 'болотистое место' (ихтим., М. Младенов. БД III, 107; самоков., ИИБЕЗ IV, 313), *мокрица* '*Malachium aquaticum*; *Anagallis arvensis*; *Salvinia natans*; *Stellaria media*' (БотР 205, 99, 454, 287), сербохорв. *mokrica* ж.р. 'животное семейства ракообразных; растение (только у Стулли, из русского словаря); название леса (начало XVIII века)' (RJA VI, 907), *Mokrice* ж.р. мн.ч., топонимы: поселок в Герцеговине, два хорватских села, местность, где есть поля (в Боснии, Далмации, Хорватии) (RJA VI, 907), *мокрица* ж.р. 'орган для мочеиспускания (у детей и животных); (бот.) *Malachium aquaticum*, *Sagina*, *Sagina saginoides* (растет у источников, рек); (зоол.) род мелких раков, *Isopoda*; кличка коровы (в Боснии)' (РСА XIII, 9), словен. *mokrica* ж.р. 'моча; сырой луг; *asellus aquaticus*; *malachium aquaticus*' (Plet. I, 599), *mokrica* ж.р. (во мн.ч.) '(зоол.) раки, *Isopoda*; (стар.) болото' (Slovar sloven. jezika II, 828), чеш. *mokrice* ж.р. 'asellus, холоднокровное животное' (Jungmann II, 487) *mokrice* ж.р. 'тряпка для вытирания мокрых предметов' (Kott VI, 1021), *Mokrice*, деревня (в нескольких областях, Profous III, 127), *Za Mokrici*, пруд (Kott VI, 1021), в.-луж. *mokrica* ж.р. 'болотное растение' (Pfuhl 377), ст.-польск. *mokrzyca* 'сырое лето' (Sł. stpol. III, 181), польск. *mokrzyca* ж.р. 'болезнь хвоста у тягловых животных; сырое лето; растение *oxalis acetosa*, кислица; растение *alsine*, костенец'

(Warsz. II, 1032), др.-русс. *мокрица* ж.р. 'травянистое сорное растение с лежащими стеблями и мелкими белыми цветками, растущее в сырых местах' (Травник Любч., 84. XVII в. ~ 1534, СлРЯ XI—XVII вв. 9, 236—237), русск. *мокри́ца* ж.р. '(зоол.) маленькое животное с овальным тельцем из семейства ракообразных, разводящееся в сырых местах; (обл.) сорная трава с белыми цветочками, растущая в сырых местах, употр. как корм для комнатных птиц' (Ушаков II, 245), то же и 'раст. ряска, *Lemna*; топтун., *PolYGONUM aviculare*, спорыш' (Даль³ II, 881), диал. *мокри́ца* ж.р. 'сырость, грязь' (костр.), 'топкое, сырое, непроходимое место' (горьк.), 'болезнь домашних животных (обычно лошадей)' (калуж.), *мокри́ца* ж.р. 'раст. лебеда' (арх.), 'мелкая мошка' (том.), м. и ж.р. 'прозвище невзрачного человека' (яросл.), похороны *мокрицы* — обряд (Ока) (Филин 18, 209—210), *мокри́ца* м. и ж.р. 'шутливое название плачущего человека; о невзрачном человеке' (Ярославский областной словарь вып. 6, 52), *мокри́ца* ж.р. 'мокрец, болезнь скота' (Сл. Среднего Урала II, 135), 'водянистая мозоль; дождливое время' (Элиасов 206), 'сорная трава' (Куликовский 56), укр. *мокри́ця* ж.р. 'раст. *Alsine media*; мокрое место, болото' (Гринченко II, 440), 'мелкое ракообразное животное, живущее в темных сырых местах' (Словн. укр. мови IV, 782), диал. *мокри́ця* 'мокрая, заболоченная низина' (Полесск. этно-лингвист. сб. 177), *Мокри́ця* ж.р., гидроним — река, левый приток Южного Буга (Словн. гідронім. України 372), блр. *макри́ца* 'мокрица' (Блр.-русс.), диал. *макри́ца* 'мокрица' (Живое слова 202), '(бот.) мокрица' (Бялькевіч. Магіл. 258), то же и 'настояй трав' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 16). — Ср. производное личное имя *Мокрицинь*: Софронко *Мокрицинь*, крестьянин (1.500. Писц. III, 607, Тупиков 703).

Производное с суф. *-ica* от **mokrъ(jь)* (см.), соотносительное с **mokrъсь* (см.).

**mokrido*: сербохорв. диал. *мокрило* ср.р. 'место, где вымачивают в воде табачные листья' (РСА XIII, 8), словен. *mokrido* ср.р. 'мочевой орган' (Plet. II, 599), польск. диал. *mokrzydło* 'сырая, болотистая земля' (Warsz. II, 1032).

Производное с суф. *-dlo* от **mokriti* (ср.) (см.).

mokrina*/mokrinъ*/**mokrovina*: ислав. *мокрина* ж.р. *humiditas* (Mikl. 379), болг. *мокринá* ж.р. 'влажность' (РБЕ II, 96), сербохорв. *мокри́на* ж.р. *mador*, *udor*, 'влажность' (Карацич), *mokrina* ж.р. 'влага; жидкость в организме; кровь и т.п.; фруктовый сок (только у П. Канавелича)' (RJA VI, 908), *мокри́на* ж.р. 'влажность; влажное, сырое место; сырая погода, дождь; жидкость (вода, слезы и др.); (диал.) моча' (РСА XIII, 9), диал. *мокри́на* ж.р. 'влажность, сырость' (Hraste—Šimunović I, 560), *мокри́на* ж.р. 'влажность; (перен.) сырое помещение' (РСА XIII, 9), *мокри́на* 'слякоть, сырая погода, сырость' (М. Марковић. Речник у Црној Реци 367), *Mokrine* ж.р. мн.ч., топоним: сёла в Боснии, в Далмации (в XV в.) (RJA VI, 908), словен. *mokrina* ж.р. 'сырость, влажность; сырое

место в поле; жидкость' (Plet. I, 599), ст.-чеш. *mokřina* ж.р. 'мокрое, сырое место' (Bibl F. Gen. 41, 2, Мам В. 15^b и др., Gebauer II, 398), чеш. *mokřina* ж.р. 'мокрое место, никогда не высыхающее или высыхающее лишь временами', *mokřina* ж.р. 'мокрое место в поле и т.д.' (Jungmann II, 487; Kott I, 1060), *mokřinu* ж.р. мн.ч. 'сырой участок земли' (Kott VI, 1021), диал. *mokřina* 'сырой участок земли' (Bartoš. Slov. 205), словц. *mokřina* ж.р. 'мокрое, сырое место' (SSJ II, 172), диал. *mokřina* ж.р. 'участок с постоянно сырой землей' (Orlovský. Gemer. 183), в.-луж. *mokřina* ж.р. 'каменнолomia, заросшая кустарником; сырое, болотистое место' (Pfuhl 377), н.-луж. *mokřina* ж.р., диал. *mokřina* 'сырость, влажность; название пруда в Болотах или мокрой нивы' (Muka Sl. I, 926—927), польск. *mokrzyzna* 'сырое место; (стар.) туалет' (Warsz. II, 1032), русск. диал. *мокринá* ж.р. 'все, что мокро, самая влага, сырость, грязь и непогодь, мокрое место и время' (Даль² II, 880), *мокрѣна* 'сырое, низкое место в лесу' (новг.), 'топкое болото' (пск.), 'лужа или маленькое болотце' (тул.), делать *мокрину* 'в суевежных обрядах — обливать друг друга водой или сталкивать в воду во время засухи для того, чтобы пошел дождь' (курск.) (Филин 18, 209), укр. *мокрѣна* ж.р. 'мокрое место, болото' (Гринченко II, 440), диал. *мокрѣна* то же (I. Верхратский. Про говор галицких лемків 436), *мокрѣна* (*мокрѣня*) 'мокрая, заболоченная низина' (Полесск. этнолингвист. сб. 177), ст.-блр. *мокрѣна* 'болото' (Скарына I, 328), блр. диал. *макрына*, *макрыня* ж.р. 'влажность, сырость' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 16);

н.-луж. *mokřin* м.р. 'мокрое место в поле' (Muka Sl. I, 926), сюда же чеш. *Mokřin*, топоним (Kott VI, 1021);

словен. *mokrovina* ж.р. 'сырость' (Plet. I, 599), русск. диал. *мокрѣвина* ж.р. 'болотистое место' (пск., Филин 18, 210), укр. диал. *мокрѣвина* 'мокрая, заболоченная низина' (Полесск. этнолингвист. сб. 177);

ср. также производные русск. диал. *мокрѣнка* ж.р. 'лужа' (тул.), 'мокрое место на дороге или в лесу' (пск.), *мокрѣнец*, -нца м.р. 'снег с дождем' (ряз.), (Филин 18, 209), укр. *мокрѣнець*, -нца м.р. 'раст. мокравник *Stellaria*' (Гринченко II, 440), *Мокрѣнець*, -нца м.р., гидроним (Словн. гідронім. України 372).

Производные с суф. -in- и его вариантом -ovin- от **mokrě(jь)* (см.). Вариант м.р. значительно более редкий, чем ж.р.

**mokrišče*: болг. диал. *мокрѣште* ср.р. 'сырое, болотистое место' (Т. Стойчев. Родопски речник. — БД V, 187), словен. *mokřišče* ср.р. 'туалет' (Plet. I, 599), чеш. *mokřiško*, *mokřiště* ср.р. 'сырое место', *mokřiště* ср.р. 'сырое место в поле' (Jungmann II, 487), 'сырое место' (Kott I, 1060), диал. *mokřiště*, мн. *mokřišťata* 'болота (в лугах)' (Hruška. Slov. chod. 55), словц. диал. *mokřiško* ср.р. 'сырое место' (SSJ II, 172), польск. *mokrzyško* 'сырое место' (Warsz. II, 1032), диал. *m^{uo}kšy'sk^{uo}* ср.р. 'сырой луг, сырое место; грязь, слякоть' (Brzez. Złot. II, 255), словин. *m^okřāšče* ср.р. 'сырое место'

(Lorentz. Pomor. I, 538), русск. диал. *мокрѣще* ср.р. 'небольшой водоем для вымачивания конопля; не высохшая лужа; узкая протока со стоялой водой' (Бурят. АССР, Филин 18, 210), блр. диал. *мокрѣшча* ж.р. 'скошенная трава' (Сцяшковиц. Слоўн. 261).

Производное название места с суф. -išče от **mokrě(jь)* (см.).

mokriti* (se): болг. *мокрѣ*, -иш 'мочить, смачивать, увлажнять', *мокрѣ се* возвр. и страд. (РБЕ II, 96; см. также Геров III, 77—78: *мокрѣж* 'мочить, пьянствовать', *мокрѣжся* 'мочиться, махать'; Дювернуа 1230: *мокрѣж* 'мочу', *мокрѣж са* 'промокаю, подмокаю'), диал. *мокрѣ*, -иш 'мочить' (Журавлев. Криничное 183), макед. *мокри* 'смачивать, мочить' (Кон. I, 419; также И-С), сербохорв. *мокрѣти* 'смачивать; мочиться' (Караџић), *мокрѣти се* 'мочиться' (там же), *mokriti* 'смачивать, мочить; (mokriti и mokriti se) мочиться' (RJA VI, 908), *мокрѣти* 'мочиться; мочить; (диал.) плакать', ~се 'мочиться' (РСА XIII, 9), словен. *mokriti* 'смачивать, мочить; мочиться' (Plet. I, 599), ст.-чеш. *mokřiti* 'намачивать, увлажнять' (Lek Vodň 271a; Slov Klem 25b, Ст.-чеш., Прага), чеш. *mokřiti* 'смачивать, увлажнять' (Jungmann II, 487; Kott I, 1060), словц. *mokriti* 'мочить, увлажнять', *mokriti sa* (SSJ II, 172—173), диал. *mokriti* 'мочить; идти (о дожде)' (Orlovský. Gemer. 183), в.-луж. *mokrić* 'мочить; пачкать' (Pfuhl 377), н.-луж. *mokřiś* 'мочить, увлажнять; мочиться', *mokřiś se* 'запачкаться (особенно при раздавливании фруктов)' (Muka Sl. I, 927), полаб. *mükrēt* 'мочить' (mokriti*, Polański—Sehnert 98; см. также R. Olesh. Thesaurus linguae dravaenopolabicae. I. A—O. Böhlau, 1983, 621: *mükrīt*), ст.-польск. *mokrzyć* 'мочиться' (Sl. stpol. IV, 325), то же и 'мочить, увлажнять' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 613), польск. *mokrzyć* 'мочиться', *mokrzyć się* 'намокать, мокнуть' (Warsz. II, 1032), диал. *mokrzyć* (*się*) 'мочиться' (Sl. gw. р. III, 181), словин. *m^okřēs* 'мочить' (Lorentz. Slovinsz. Wb. I, 673; см. также Lorentz. Pomor. I, 537: *m^okřēs*), др.-русс. *мокрѣти* 'делать мокрым' (ВМЧ, сент. 14—24, 1058. XVI в., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 236), русск. диал. *мокрѣться* 'испускать мочу, мочиться; плакать; делаться пасмурной (о погоде)' (пск., твер., Филин 18, 209).

Глагол с основой на -i-ti, производный от **mokrě(jь)* (см.) и относительный с **mokrěti* (см.).

**mokrivъjь*: др.-русс. *мокрѣвый* прилаг. 'всегда сырой' (Кн. ям. новг., 45. 1586 г. СлРЯ XI—XVII вв. 9, 236), русск. диал. *мокрѣвый* 'сырой, мокрый, влажный' (петерб., Филин 18, 209), блр. диал. *макрывы* 'дождливый' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 16). — Ср. еще производное укр. диал. *мокрѣвник* м.р. '(бот.) звездчатка' (Материалы до словника буковинських говірок 5, 86).

Производное с суф. -iv- от **mokrě(jь)* (см.) или с суф. -v- от **mokriti* (см.). Праслав. древность проблематична.

**mokr'akъ*: др.-русс. *мокрѣакъ*: мохъ *мокрѣакъ* 'моховое болото' (Меж. гр. Ив. Вас. 1504 г. Срезневский II, 164), русск. диал. *мокрѣак* м.р. 'рыбак, который сторожит ночью на озере, реке непро-

цанную рыбу' (новг.), 'рыбак, который ловит рыбу зимой' (новг.), 'тот, кто мочится, испускает мочу' (пск., твер., ворон.), прозвище слабосильного человека (перм.), 'толстяк' (новг.) (Филин 18, 213), то же и 'мокрый банный веник' (Даль² II, 881), *мокрѣя* м.р. 'ветер, приносящий дождевые тучи' (новг., пск., ряз., калин.), 'мокрый снег' (пск., твер.) (Филин 18, 213), 'пронизывающий ветер с дождем' (забайк., Элиасов 206), укр. *мокрѣя* м.р. 'все мокрое; сырые дрова; болото, топь' (Гринченко II, 440; см. также Словн. укр. мови IV, 783), диал. *мокрѣя* 'заболоченная низменность; болото' (Т.А. Марусенко. Материалы к словарю украинских географических апеллятивов. — "Полесье" 237), 'кусочек дерева, выброшенный на берег водою во время половодья' (Материалы до словника буковинських говірок 5, 86).

Производное с суф. -акъ от *mokrъ(jъ). Праслав. древность проблематична.

*mokr^(b)avъjъ: польск. *mokrawy*, редк. *mokrzawy* 'мокроватый, сырой' (Warsz. II, 1031), диал. *m^okravⁱ* 'сырой' (Brzez. Złot. II, 254), *mokravi* 'влажный' (Sychta. Słown. kociewskie II, 131), словин. *mekravu* 'намокший, влажный' (Ramult. 106), *m^okravⁱ* 'сырой' (Lorentz. Pomor. I, 537), русск. диал. *мокрѣвий* 'влажный, сыроватый' (пск., смол., Филин 18, 213), укр. *мокрѣвий* 'влажный, сырой' (Гринченко II, 440), диал. *мокравий* 'сырой' (I. Верхратский. Про говор галицких лемків 436), — Ср. еще производные словен. *mokrâven*, -vna, прилаг. 'болотный' (Plet. I, 598), чеш. *mokřavina* ж.р. 'die Wassergalle' (Kott VI, 1021), укр. диал. *мокрѣвина* ж.р. 'мокрое место, болото' (Гринченко II, 439; Словн. укр. мови IV, 781).

Прилаг., производное с суф. -(')av- от *mokrъ(jъ) (см.).

*mokroqъ: ст.-чеш. *Mokrovúsi*, *Mokrousi*, -úsy м.р. мн.ч., топоним (Let. 453; TomZ. 1496 h 142; Háj. 381; Gebauer II, 398; см. также Jungmann II, 487; *Mokrovusy*), чеш. *Mokrovousy*, топоним (Kott I, 1060; Kott VI, 1022; Profous III, 128), др.-русс. *Мокроусъ*: Ивашко *Мокроусъ*, крестьянин (1495. Писц. II, 753, Туликов 309; также Веселовский. Ономастикон 202), блр. *Макраві́с*, личное имя (Бірыла 269). — Ср. также производные чеш. *Mokrovouský* м.р., личное имя (Kott VI, 1022), укр. *Мокроу́сівка* ж.р., гидроним — река в Черниговской обл. (Словн. гідронім. України 372), блр. *Макраві́саў*, фамилия (Бірыла 269).

Сложение основ прилаг. *mokrъ(jъ) (см.) и *qъ (см.).

*mokrostqy: польск. диал. *mokrostępy* (шутл.) 'галоши' (Warsz. II, 1031), русск. диал. *мокростѣпы* мн. 'обувь для ходьбы по мокрому лесу, болоту' (пск., челябин.), 'лапти' (перм., вят.) (Филин 18, 211), *мокростѣпы* 'непромокаемая обувь' (забайк., Элиасов 206), укр. *мокростѣпи* мн. (шутл.) 'галоши' (Словн. укр. мови IV, 782). — Ср. также производное русск. диал. *мокростѣпница* ж.р. 'осеннее ненастье' (перм., Филин 18, 211).

Сложение основ прилаг. *mokrъ(jъ) (см.) и *stq- (см. *stqati, *stqiti, *stqapa).

*mokrostъ: ц.-слав. *мокрость* ж.р. ὑγρασία, humiditas (Mikl. 379), сербохорв. *mokrost* ж.р. 'сырость, влажность' (RJA VI, 909), словен. *mokróst* ж.р. 'сырость, влажность' (Plet. I, 599), ст.-чеш. *mokrost* ж.р. 'сырость, влажность' (Štit. uč. 146^a; R Vodň 260^a и др., Gebauer II, 398; Novák. Slov. Hus. 66), чеш. *mokrost* ж.р. 'качество чего-либо мокрого, влажного' (Jungmann II, 487), *mokrost* ж.р. 'сырость, влажность' (Kott I, 1060), в.-луж. *mokrosć* ж.р. 'сырость, влажность' (Pfuhl 378), н.-луж. *mokšoś* ж.р. 'мокредь, мокрота' (Muka Sł. I, 926), ст.-польск. *mokrosć* 'сырость, влажность' (Sł. stpol. IV, 324), то же и 'слякоть, непогода; (физиол.) органическая жидкость в живом организме, всякая жидкая нечистота в организме; фруктовый сок' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 610), польск. *mokrosć* редк. 'влажность, сырость; дождливая погода' (Warsz. II, 1031), диал. *m^okr^oś^oś^o* ж.р. 'влажность, сырость' (Brzez. Złot. II, 254), словин. *mekrosć* ж.р. 'сырость, влажность' (Ramult 106), *m^okr^oś^o* ж.р. то же (Lorentz. Pomor. I, 537), др.-русс. *мокрость* ὑγρασία (Iez. VII. 17(B), Срезневский II, 164; см. также СЛРЯ XI—XVII вв. 9, 237: 'влага в человеческом теле (кроме крови), слизистые и другие скопления'), русск. диал. *мо́крость* ж.р. 'сырость, грязь' (Киргиз. ССР), 'роса' (волог.) (Филин 18, 211), *мо́крость* ж.р. 'сырость' (Словарь русских донских говоров 2, 139), укр. *мо́крість*, -рості ж.р., редк., абстр. имя сущ. от *мо́крый* (Словн. укр. мови IV, 782), ст.-блр. *мокростъ*, произв. сущ. от *мокрыи* (Скарына I, 328), блр. *мо́кростъ* ж.р. 'мокрота, сырость, влажность' (Носов. 288).

Производное с суф. -ostъ от *mokrъ(jъ) (см.).

*mokrošъ: ц.-слав. *мокрошь* ж.р. ὑδροχόος, aquarius zodiaci (Mikl. 379), словен. *mokróš* м.р. 'восточный ветер' (Plet. I, 599), чеш. диал. *mokroš* м.р. 'пьяница' (морав., Kott VI, 1022; Kott. Dod. k Bart. 56).

Производное с суф. -ošъ от *mokrъ(jъ), см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 669. См. еще *mokošъ.

*mokrota/*mokrotъ: ц.-слав. *мокрота* ж.р. ὑρότης, humiditas (Mikl. 379), болг. *мокротѣ* ж.р. 'влажность' (Дювернуа 1230; Геров III, 77), 'состояние чего-либо мокрого; высокое содержание влаги в чем-либо (в воздухе, в помещении и т.д.)' (БТР), 'влажность' (РБЕ II, 96), макед. *мокрота* ж.р. 'сырость, влажность' (Кон. I, 419), 'сырость, влажность, мокрота' (И-С), сербохорв. *mokrota* ж.р. 'влажность, сырость' (в словарях Стулли (succus, из русск. словаря) и Поповича ('влажность'); у одного автора 'жидкость', лат. liquor, RJA VI, 909), словен. *mokróta* ж.р. 'влажность, сырость' (Plet. I, 599; Stabéj 89; Tominec 129; *mākrūta*), ст.-чеш. *mokrota* ж.р. 'сырость; глазная болезнь (?)' (Ст.-чеш., Прага), 'сырость' (Kott. I, 1060), чеш. *mokrota* ж.р. 'сырость, влажность', слов. *mokrota* ж.р. 'сырость, влажность' (SSJ II, 173), в.-луж. *mokrota* ж.р. 'сырость, сырая погода' (Pfuhl 378), н.-луж. *mokšota* ж.р. 'мокредь, мокрота' (Muka Sł. I, 926), польск. *mokrota*, редк. 'сырость, влажность' (Warsz. II, 1031), словин. *mokrota* ж.р. 'земля в поле, насыщенная влагой' (Sychta VII (Suplement) 168), др.-русс. *мокрота*:

... И тело же оубо чловѣче отъ четыре съставъ глѣмъ създано, имать бо... теплоту... стоуденство, ... соухотоу, отъ воды же *мокро-тоу* (Изб. 1073, Срезневский II, 164), 'свойство, состояние мокрого, жидкого; сырость, влажность' (Хрон. И. Малалы XVII, 21.XV в. ~ XIII в.), 'сырая влажная погода (в различную пору года), осадки' (1548 — Пискарь. лет. 61), 'влага, жидкость (разного состава)' (Усп. сб. 458, XII—XIII вв. и др.), 'влага в живых организмах' (Изб. 1073 г. и др.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 238), русск. *мокротá* ж.р. 'свойство, состояние мокрого; сырость, влажность', *мокрóта* ж.р. 'слизистое или гнойное выделение из дыхательных путей и легких' (Ушаков II, 245), диал. *мокротá* ж.р. 'все, что мокро; самая влага, сырость, грязь и непогода; мокрое место и время' (Даль³ II, 880), 'дождливая погода' (горноалт.), 'мокрое место на земле' (пск.) (Филин 18, 211), *мокрóта* 'лихорадка' (арх., Подвысоцкий 92; Филин 18, 211), укр. *мокротá* ж.р., разгов., абстр. имя сущ.-ное от *мо́крий* (Словн. укр. мови IV, 782), *мокрóта* ж.р. 'слизистые или гнойные выделения из дыхательных путей' (там же), диал. *мокротá* 'мокрая, заболоченная низина' (Полесск. этнолингвист. сб. 177), блр. *мокрóта* 'мокрота' (Блр.-русс.), диал. *мокрóта* 'сырость' (Тураўскі слоўнік 3, 85), *макратá* ж.р. 'сырость', в значении наречия *макратой* 'в дождливую погоду' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 15);

слвц. *mokrot* ж.р., редк. 'сырость, влажность' (SSJ II, 173), н.-луж. *tokšot* ж.р. 'мокрель, мокрота' (Muka Sł. I, 926), польск. диал. *tokroć* 'болото, сырая почва; (устар.) слякоть' (Warsz. II, 1031), др.-русс. *мокроть* ж.р. 'влага, жидкость; влажная погода' (Кн. Енохова, 21. XVII в. ~ XIII в., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 238), русск. диал. *мо́кроть* 'сырая погода' (арх., Коми АССР, Филин 18, 211; см. также Подвысоцкий 92), блр. диал. *мо́краць* ж.р. 'сырость' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 75).

Ср. также производные польск. диал. *tokrocie* ср.р. 'сырость, влажность, слякоть' (Sł. gw. р. III, 181), блр. диал. *мыкрацьцэ* ср.р. 'намокая под дождем одежда' (Народнае слова 54).

Производные с суф. *-ota/-otъ* от **mokrъ(jъ)* (см.).

**mokroteča*: укр. *мокротéча* ж.р. 'мокрая погода' (Гринченко II, 440), (разгов.) 'мокрая погода с дождем, снегом' (Словн. укр. мови IV, 782), блр. диал. *мокротэ́ча* 'сырость' (Живое слова 100), 'сырость, слякоть' (Ф.Д. Климчук. Специфическая лексика Дрогичинского Полесья. — Лексика Полесья. М., 1968, 47), *макра́эча* ж.р. (экспр.) 'сырость' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 15).

Именное сложение основ прилаг. **tekti(jъ)* и гл. **tekti*, оформленное соединительным гласным *o* (конец основы прилагательного) и показателем основы имени *-ja*. Праслав. древность проблематична.

**mokrotina*: словен. *mokrotína*, *mokrôtina* ж.р. 'сырость, влажность; сырая земля' (Plet. I, 599), русск. диал. *мокротина* ж.р. 'сырость, слякоть' (арх., Филин 18, 211). — Ср. также производное укр. *мок-*

rotínня ср.р. 'слизистые или гнойные выделения из дыхательных путей и легких' (Словн. укр. мови IV, 782).

Производное с суф. *-ina* от **mokrota* (см.).

**mokrotja*: сербохорв. *tokroća* 'жидкость; моча' (в Лике, RJA VI, 908), словен. *tokróča* ж.р. 'сырость, влажность' (Plet. I, 599).

Производное с суф. *-ja* от **mokrota*/**mokrotъ* (см.). Праслав. древность сомнительна: расширение суф. *-ota/-otъ* с помощью *-ja* — *-otja* — встречается только в сербохорв. и словен. языках, см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 370.

**mokrotъnъ(jъ)*: ст.-слав. *мокротънь*, прилаг. *humidus* (Supr., Mikl. 379), 'мокрый, влажный', *бұрós*, *humidus* (SJS 18, 225), словен. *tokróten*, *mokrôten*, прилаг. 'сырой, влажный' (Plet. I, 599), др.-русс. *мокротъньи* 'мокрый' (Ио. екз. Бог. 191, Ио. екз. Шест. 1263 г., Срезневский II, 164), 'относящийся к влаге, жидкости; являющийся жидкостью, мокрый, влажный' (Козм. Инд., 215. XVI в. ~ XIV—XV вв. и др.), 'богатый осадками, дождливый' (Козм. 428. 1670 г.), 'относящийся к влаге в человеческом теле, болезненным слизистым и другим скоплениям, потливости' (Козм. 381. 1670 г. и др.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 238), русск. *мокрóтный*, прилаг. к *мокрóта* (Ушаков II, 245). — Сюда же производные русск. диал. *мокрóтень* м.р. 'сырость, слякоть' (смол., пск., Филин 18, 211), *мокротень* ж.р. 'сырость, влажность; слякоть' (Элиасов 206).

Прилаг., производное с суф. *-ъn-* от **mokrota*/**mokrotъ* (см.).

**mokrovatъjъ*: н.-луж. *tokšovatu*, а, е 'мокроватый' (Muka Sł. I, 926), др.-русс. *мокроватый*, прилаг. 'несколько мокрый, влажный' (Арз. а. 136. 1597 г., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 237), русск. *мокровáтый* 'несколько мокрый' (Даль² II, 340), укр. *мокрува́тий*, -а, -е 'немного мокрый' (Словн. укр. мови IV, 782), *Мокрува́тий*, гидроним бассейна Дона (Словн. гідронім. України 372).

Прилаг., производное с суф. *-ovat-* от **mokrъ(jъ)* (см.).

**mokruha*: др.-русс. *Мокруха*, личное имя (крестьянин, 1545 г., Новгород, Веселовский. Ономастикон, 202), Петр *Мокруха* (посол от хорунжего Лубенского. 1676 г. Ю.З.А., XII, 701, Тупиков 309), русск. диал. *мокру́ха* 'сырая погода' (том.), 'раст. мокрица' (смол.), 'мелкое ракообразное животное мокрица' (брян.), 'мокрый гриб со слизью в еловых лесах' (урал.), 'понос' (волог.) (Филин 18, 212), 'женщина, которая неаккуратно носит одежду и часто мочит ее' (пск., твер., Киргиз. ССР, Филин 18, 212), 'в суеверных представлениях — сверхъестественное существо, которое оставляет мокрое место там, где посидит, и очень любит прясть' (новг., волог., Филин 18, 212), *мокру́ха* ж.р. 'мокрица' (Словарь Приамурья 156), *мокру́ха* 'травка; насекомое' (смол., Добровольский 414), блр. *мокру́ха* ж.р. 'растен. мокрица; насек. мокрица' (Носов. 288), диал. *макру́ха* ж.р. (зоол.) мокрица, (бот.) мокрица' (Бялькевіч. Магіл. 258).

Производное с суф. *-иха* от **mokrъ(jъ)* (см.). Праслав. древность не обязательна.

мо́крый, -ая, ое 'сырой, влажный, пропитанный влагой, измокший' (Ушаков II, 245), диал. метеля *мо́края* 'ветер с мокрым снегом' (ср.-урал.), *мо́крый* год 'дождливый год' (новосиб.), *мо́крый* обуви 'непромокаемая обувь' (якут.), *мо́края* смерть 'смерть от утопления', *мо́крый* 'проливной (о дожде)' (арх., Коми АССР), 'неспелый' (том.) (Филин 18, 213), ст.-укр. *мокруй* 'мокрый' (Луцк, 1388 ZPL 103—106, Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 607), укр. *мо́крый*, а, е 'мокрый' (Гринченко II, 440), *мо́крый* 'насыщенный водой; (разгов.) с большим количеством осадков, дождливый, сырой (о погоде); связанный с использованием жидкостей' (Словн. укр. мови IV, 782), *Мо́крый*, гидроним: реки бассейнов Днепра и Дона (Словн. гідронім. України 371), *Мо́кра*, гидроним: реки бассейнов Миуса, Днепра и Дона (Словн. гідронім. України 369), ст.-блр. *мокрыи*: ...не сухими, но *мокрыми* (КС 35, Скарына I, 328), блр. *мо́кры* 'мокрый' (Блр.-русс. 455), диал. *мо́кры* 'влажный, сырой' (Сцяшковиц. Грод. 289; см. также Тураўскі слоўнік 3, 85), то же и 'грязный; промокший; дождливый' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 77), *мо́крый* 'мокрый' (Бялькевіч. Магіл. 265), *Мо́кры*, фамилия (Бірыла 286). — Ср. также субстантивированные формы: болг. диал. *мокрé* м.р. 'пьяница' (самоков., Шапкарев—Близнев. БД II, 243), сербохорв. *mokro* ср.р. *humog* (в словаре Вранчица, RJA VI, 906), *Мѡкра*, название гористой местности (Стижовић. Ономастика источног дела Метохијског Подгора. — 'Ономатолошки Прилози I, 340), ст.-польск. *mokro* ср.р. 'слякоть, ненастье', в *mokro* 'в ненастье' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 610), польск. арх. и диал. *mokro* 'сырость, слякоть, дождь' (Warsz. II, 1031), диал. *m^ookro* то же, на *m^ookše* 'в дождь' (Kucała 37), *mokro*: Sucha nie wyglądam, *mokra* się nie boję (Sł. gw. p. III, 181), русск. диал. *мокрá* ж.р. 'сырость; грязь' (акм., иркут., Филин 18, 207), *мокрó* ср.р. 'сырость, грязь' (арх., костр., перм., ср.-урал., тобол., тюмен., вост.-сиб., енис.), 'сырая погода' (арх., горноалт.) (Филин 18, 210; см. также Подвысоцкий 91), *мокрó* ср.р. 'ненастье, сырость' (Словарь русских говоров Кузбасса 118).

Праслав. **mokръ(ъ)* — производное прилагательное с суф. -r- и корнем *mok-* (ср. **močiti*, **moknqti*), см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 634; Zb. Gołab. — American Contributions to the Sixth International Congress of Slavists. Pr., 1968. Mouton, 14; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 944; Machek² 372. Возможно, однако, что это праслав. прилагательное является не собственным образованием праслав. языка, а продолжением и.е. имени, поскольку праслав. **mokръ(ъ)* имеет, во всяком случае, одно структурное соответствие в и.е. языках — арм. *mōr* 'грязь, трясина' (< **mākri*-), см. Skok. Etim. rječn. II, 450; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 192; Rokorny I, 698. Далее предполагается родство с греч. *μάκαρ*, *μακάριος* 'блаженный, счастливый, благоденствующий, богатый' (если это эпитет мертвецов в царстве смерти, на Островах блаженных, лежащих за морем) и с лит. *mākaruoti* 'месить, смешивать, бить,

колотить', *mākaras* 'подвижный человек', *mākdyti* (если объединять гнезда и.е. **māk-* 'мочить' и **māk-* 'давить'), причем формант -r- толкуется как реликт гетероклитического склонения, соотносительный с -n- в лит. *mākōnē* 'грязь, слякоть', *mākñā* 'болотистое, сырое место' и т.п., см. В.Н. Топоров. Др.-греч. *μάκαρ*, *μακάριος* и под. — Balcano-Balto-Slavica. Симпозиум по структуре текста. Предварительные материалы и тезисы. М., 1979, 41—44.

См. еще: Berneker II, 69—70; Фасмер II, 641; Младенов ЕПР 302—303; Brückner 343.

**mokryni*: сербохорв. диал. *мокрѝња* ж.р. 'влага, сырость от дождя или таяния снега' (Ел. I), русск. диал. *мокрѝня* ж.р. 'мокрое, топкое место на дороге, на лугу' (пск., Филин 18, 213).

Производное с суф. -yni от **mokръ(ъ)* (см.).

**mokryšь*: болг. *мокришъ* м.р. 'раст. Cardamine pratensis, луговой кресс' (Геров, 3, 77), *мокришъ* 'Cardamine, C. pratensis, C. acris; Nasturtium officinale' (БотР 124, 217), сербохорв. *mokriš* м.р. 'растение Apium graveolens' (RJA VI, 908), диал. *мокрѝш*, -ѝша 'сельдерей, Apium graveolens' (PCA XIII, 9), ст.-чеш. *mokryš* м.р. 'тот, кто мокрый' (KolCC. 174^a, 1582, Gebauer II, 398), чеш. *mokryš* 'Chrysosplenium, селезеночник' (Kott VI, 1022), диал. *mokryš* м.р. '(бот.) Chrysosplenium' (Bartoš. Slov. 205).

Производное с суф. -yš от **mokръ(ъ)* (см.), субстантивация.

**мокрь*: сербохорв. *мѡкаръ* ж.р. 'жидкость, влага' (PCA XIII, 6), чеш. *mokř* ж.р. 'сырое, мокрое место; моча', топоним (Kott VI, 1021), диал. *mokř* 'сырое место' (Kott. Dod. k Bart. 56), н.-луж. *mokř* м.р. и ж.р. 'моча' (Muka Sł. I, 926), ст.-польск. *mokrz* 'моча' (Sł. stpol. IV, 325; см. также Sł. polszcz. XVI w., XIV, 612: *mokrz* м. и ж.р.), польск. диал. *mokrz* 'моча' (Sł. gw. p. III, 181), *mokř* м.р. то же (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 249; см. также Sychta. Słown. kociewskie II, 131: *mokř*), *mokř* то же (Maciejewski. Chelmsdobrz. 169), *m^ookř* м.р. 'моча' (Brzez. Złot. II, 255), словин. *mokř* м.р., редк. 'моча' (Sychta III, 101), др.-русс. *мокорь* ж.р. 'мокрое место, болото' (А. феод. землевл. I, 146, ок. 1520 г., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 236), русск. диал. *мокрѝ* (мн.?) 'болотистое сырое место' (пск. Филин 18, 208—209).

Производное nomen abstractum с суф. *-i- > -ь от прилаг. **mokръ(ъ)*, субстантивация. Ср. Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 944, где предполагается суф. -ъ, что представляется менее вероятным. Учитывая вариантность рода (ж. и м.р.) в некоторых языках, можно предположить переход первичной -i-основы в -ъ-основу.

**мокрьсь*: болг. *мокрéць* м.р. 'животное Oniscus asellus, мокрица' (Геров III, 77), диал. *мокрéць* м.р. 'болезнь лошадиных ног (между копытом и лодыжкой)' (софийск., Божкова БД I, 255), словен. *mōkrec*, -krca м.р. 'ветер с дождем' (Plet. I, 598), *mōkrc*, -a м.р. 'влажный южный ветер, приносящий дождь' (Slovar sloven. jezika II, 828), ст.-чеш. *mokrec*, *mokrcě* м.р. phlegmaticus (Lék A. 168^b,

Gebauer II, 398), чеш. *Mokřec*, -*křce* м.р., деревня у Седльчан (Kott VI, 1021), ст.-слав. *tokeres* 'моча' (Zoch 75), слов. *tokeres* 'моча' (Kálal 340), польск. *moźrzec*, -*rzca* (бот.) *Stellaria*; *Alsine* (Warsz. II, 1032), русск. *мокрѣцъ*, -*а* м.р. '(спец.) мокрый лишай у лошади' (Ушаков II, 245), диал. то же и 'гниль и мор в улье' (Даль II, 881), *мокрѣцъ*, -*а* м.р. 'растение *Gratiola officinalis* L., авран лекарственный' (сарат.), 'растение *Melampyrum pratense* L., марьянник луговой' (ворон.), 'растение *Amarantus retroflexus* L., щирица запрокинутая' (сарат.), 'растение *Polygonum tomentosum* Schrank., горец войлочный' (оренб.), 'растение *Stellaria media* Cyr., звездчатка средняя, мокрица' (волог., симб., новг.) (Филин 18, 208), *мокрѣцъ* м.р. 'звездчатка средняя, мокрица' (Словарь русских говоров Кузбасса 118), 'сорное растение, мокрица' (Ярославский областной словарь вып. 6, 52), 'болезнь пчел' (в Белоруссии, Манаенкова 82), 'намокшее при сплаве бревно' (забайк., Элиасов 206), собир. 'мелкое кровососущее насекомое, мошка, появляющаяся в ненастную погоду' (Словарь Приамурья 156), *макрѣцъ* 'болезнь копыт ног у животных' (П.А. Расторгуев. Словарь народных говоров Западной Брянщины 155), ст.-укр. *мокрець*...а ђ дороги волокою к *мокрицю* (Юг. Рос. гр. 1458 г. 91, Картотека словаря Тимченко), *Мокрець* м.р., название села на Киевщине (б.м.н., бл. 1458 Р 167, Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. 1, 607), укр. *мокрѣць* м.р. 'мокрец, болезнь лошадей; мокрые дрова; раст. *Asperugo procumbens*; *Galium aparine*; *Sagina procumbens*' (Гринченко II, 440; см. также Словн. укр. мови IV, 781), диал. *мокрѣць* 'мокрая заболоченная низина' (Полесск. этно-лингвист. сб. 177), *мокрець* 'мокрая низменность' (Марусенко. Названия рельефов Хмельницкой обл. 288), 'мокрое место между взгорьями' (Марусенко. Материалы к словарю украинских географических апеллятивов. — "Полесье" 237), *Мокрѣць* м.р., гидроним: река бассейна Дуная (Словн. гідронім. України 371), блр. *макрѣцъ*, -*рацъ* '(ветерин.) мокрец' (Блр.-русс. 431), диал. *мокрѣцъ* м.р. 'мокрица; болезнь коней' (Тураўскі слоўнік 3, 86), 'сорняк, звездчатка' (Живое слова 213), '*Herniaria glabra* L., грыжник гладкий' (Лексика Полесья 426), *макрѣцъ* м.р. 'мокрица; мокрый лишай на ногах коней и овец; мокрица, сороконожка' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 16), *мукрѣць* 'мокрица (трава)' (Дыялектны слоўнік Брэстчыны 136).

Производное с суф. -сь от **мокрь(ъ)* (см.), соотносительное с **tokrica* (см.).

**мокрь(ъ)*: серб.-ц.-слав. *мокрънь* прилаг. *humidus* (*Homiliae variorum*, cod. membr. saec. XIII, Mikl. 379). — Ср. также производные русск. диал. *мокрѣнь* ж.р. 'сырость, грязь' (перм.), 'продолжительная сырая погода' (зап.-брян., тул.) (Филин 18, 208), *макрѣнь* 'затянувшаяся дождливая погода' (П.А. Расторгуев. Словарь народных говоров Западной Брянщины 155).

Производное с суф. -ьн- (вторичное расширение) от **мокрь(ъ)* (см.). По мнению О.Н. Трубачева (устно), не исключено образо-

вание от основы сравнительной степени с формантом сравнительной степени -(j)ьн- < *(j)ьхн- < *-isn-, см. о подобных образованиях В.М. Иллич-Свитыч. — "Этимология". М., 1963, 84.

**мокъ*: сербохорв. диал. *мо̋к* м.р. 'жидкость с накрошенной твердой пищей (обычно о молоке и под.); (хим. устар.) лекарство в виде жидкого растительного экстракта' (РСА XIII, 6), словен. *mők*, *mőka* м.р. 'сырость; сырая, болотистая почва' (Plet. I, 598), чеш. *tok* м.р. 'жидкость; мочение (напр., льна, конопли)' (Jungmann II, 487; см. также Kott I, 1060), н.-луж. *tok* м.р. '(редк.) влажность, мокрота; (особ. мн. *moki*) приготовленная мыльная пена для мочения белья' (Muka Sl. I, 924), словин. арх. *tok* м.р. 'пот' (Sychta III, 100), блр. *мо̋кі* мн. 'вымя (?)' (Юрчанка. Народнае слова 19).

Бессуф. отглагольное имя с -ѡ-основой гнезда **мок-* (см. **mo-čiti*, **monqiti*), см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 80.

**мокъркъ*: слов. диал. *mőrk* 'что-либо недоразвитое, карлик', *mőrk svalovitý* '(бот.) *Sedum*, *Sempervivum minus*, молодило' (Slovenské Pravno v Turč. ž., Kálal 340).

Производное с префиксом *mo-* (вариантом преф. *ma-*) от **kъrkъ* (см.), в его этимологическом значении 'согнутое, скорченное' или от глагола **kъrčiti* (см.). Архаичность словообразовательной модели (преф. *mo-*) позволяет предполагать праславянский диалектизм.

**moky*, род. ед. -ѡве: слов. *mőkva* 'жидкость; лень, лентяй, лентяйка' (Kálal 340, см. также Kott I, 1060), польск. диал. *mőkwa* ж.р. 'дождливая погода, сытость, ненастье, затяжной дождь, тающий снег' (Warsz. II, 1032), словин. арх. *mőkva* ж.р. 'сытость; болото; распутная женщина; грязнуля' (Sychta III, 101); *Mőkva* м.р., фамилия у кашубов (Sychta III, 102), русск. диал. *мо̋квѣ* ж.р. 'сырость' (нижне-донск., Филин 18, 207; Словарь русских донских говоров 2, 139), укр. *мо̋квѣ* ж.р. 'низменное, заливаемое водою место; сытость, мокрая погода (Миус.); мокрота, сырость (Волч. у.)' (Гринченко II, 439; Словн. укр. мови IV, 781), диал. *мо̋квѣ* 'мокрая заболоченная низина' (Полесск. этно-лингвист. сб. 177), *ма̋квѣ* 'заливная низина' (П.С. Лисенко. Словник діалектної лексики середнього і східного Полісся. Київ, 1961, 41), 'заливная местность в долине реки' (П.С. Лисенко. Словник поліських говірів 121), *мо̋квѣ* 'мокрая, болотистая местность' (А.А. Москаленко. Словник діалектизмів українських говірок Одеської області. Одеса, 1958, 51), то же и 'низинное место, заливаемое водой' (Т.А. Марусенко. Материалы к словарю украинских географических апеллятивов. "Полесье" 237), 'мокрая снежная погода' (Вашенко. Лінгвістична географія Наддніпрянщини 61). — Ср. также производные ст.-чеш. *mőkvati* (m)acerare... 'сочиться' (Ст.-чеш., Прага), чеш. *mőkvati* 'мокнуть, сочиться', слов. *mőkvati* 'сочиться, быть мокрым' (SSJ II, 173), диал. *mőkvati*: *Stál'e mu tá rana mőkvá* (Orlovský. Gemer. 183).

Праслав. **moky*, род.п. -ѡве — архаичная **-ū* > -у- основа, при-

надлежащая к гнезду *mok- (см. *močiti, *moknqti, *mokъ(ъ)), см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 710; Фасмер II, 639.

*molčina: сербохорв. млачина ж.р. 'теплота', tepiditas (Караџић), mlačina ж.р., абстр. сущ.-ное к mlak (в словарях Стулли и Вука, RJA VI, 811), Mlačina ж.р., топоним: город в Сербии (RJA VI, 811), словен. mlāčina ж.р. 'лука, болото; болотная трава' (Plet. I, 587).

Производное с суф. -ina от *molka (см.).

*molčišće: болг. млакѣще ср.р. 'болотистое, сырое место' (Героу III, 72), макед. млациште ср.р. 'болотистая местность' (Кон. I, 417; И-С), 'болотистое, сырое место, заросшее травой' (Б. Видоески. Поречкиот г-р 62), 'болото, болотистое место' (Б. Видоески. Зборови од Порече. — MJ II, 2, 1951, 45), сербохорв. Mlačišta ср.р. мн.ч., название пастбища в Старой Сербии (известно и как название какого-то городка в Сербии, в XIV в., RJA VI, 812).

Производное название места с суф. -išće от *molka (см.).

*molčiti: макед. млачи 'подогревать' (Кон. I, 417; И-С), сербохорв. млачити 'подогревать', tepidum reddo (Караџић), словен. mlāčiti 'подогревать', mlāčiti 'делать лужи, разливая воду' (Plet. I, 587).

Глагол с основой на -i-, производный от *molka (см.). Праслав. древность не обязательна.

*molčъ(ъ): сербохорв. mlāčan, mlāčna прилаг. 'теплый' (RJA VI, 811), словен. mlāčen, -čna прилаг. 'теплый' (Plet. I, 587), диал. mlačen: mlačn (mlačn wōda, Tominec 129).

Прилаг., производное с суф. -ън от *molka (см.). Праслав. древность проблематична.

*moldanъ: сербохорв. Mladan м.р., мужское имя (вероятен род.п. Mladana), кличка бычка или вола (в Лике mlādan, RJA VI, 816), Mlādan м.р., собств. имя (PCA XII, 680), укр. молодан, -на м.р. 'молодчик', 'молодожен' (Черк. у.) (Гринченко II, 441), молодан м.р., разгов. 'молодой холостяк, парень' (Словн. укр. мови IV, 785).

Производное с суф. -анъ от *moldъ(ъ) (см.).

*moldavъ(ъ): польск. диал. młodaw, -dъ, -e 'достаточно молодой' (Brzez., Złot. II, 248), словин. młodavi прилаг. 'юный, юношеский' (Lorentz. Pomor. I, 508). — Сюда же субстантивированные прилаг.-ные сербохорв. mlādaва ж.р. диал. 'невеста' (НП, Злакуса, Павл. Б., PCA XII, 680), ст.-чеш. Mladava ж.р., личное имя (Nekr P, Gebauer II, 374; Jungmann II, 460), а также производное русск. диал. молодавка 'сноха' (Ярославский областной словарь вып. 6, 53).

Производное прилаг. с суф. -ав- от *moldъ(ъ) (см.).

*moldenica: сербохорв. диал. экв. и екав. младеница, екав. млађеница ж.р. (в народн. причитаниях) молодая девушка; девочка' (PCA XII, 684), русск.-цслав. младеница ж.р. 'девочка' (Пам. Ряз. 53. 1576 г., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 184).

Производное с суф. -ica от именной основы на -en-, соотносительное с *molděньсь (см.).

*moldenitъ: ст.-слав. младениць м.р. 'младенец', βρέφος, νήπιος, infans (Zogr Supr etc., SJS 18, 218; см. также Mikl), сербохорв. Mladenić

м.р., фамилия (XVI и XVII вв., RJA VI, 817), Младенић, Младенић, фамилия (PCA XII, 684), словен. mladénič м.р. 'юноша; (мн. mladenči) жених с невестой; детеныш; новолуние' (Plet. I, 587), mladenić м.р. 'юноша' (Staběj 87), mlādenić м.р. 'новолуние' (Novak 56).

Производное с суф. -itъ от именной основы на -en-, соотносительное с *molděньсь (см.), см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 332.

*molděнька/*molděнькь: сербохорв. mladenka ж.р. 'невеста' (кайк., под Загребом), кличка коровы (около Вировитицы) (RJA VI, 817), младѣнка, младѣнка ж.р. (экав. и екав.), млађенка 'невеста; молодая женщина; кличка коровы' (екав.), Младѣнка и Младѣнка, личное имя (PCA XII, 684), mlādenka, mlādēnka ж.р. 'невеста (в день свадьбы)' (Hraste—Šimunović I, 552), словен. mlādenka ж.р. 'девушка; роженица; корова после отела, когда есть молоко' (Plet. I, 587), польск. młodzianka, арх. młodziōnka 'младенец женского пола; невеста' (Варш. II, 1009), русск. диал. молодѣнка ж.р. 'молодая женщина' (Словарь русских говоров Мордовской АССР (М—Н) 29), 'сноха' (Ярославский областной словарь вып. 6, 53), блр. диал. молодзѣнка ж.р. 'молодая женщина' (Тураўскі слоўнік 3, 86); ст.-чеш. mlādenek, -nka м.р. 'юноша' (Mill. 112^b; Ev. Ol. 266^a и др., Gebauer II, 375), слов. mlādenok 'юноша' (Kálal 336), польск. młodziānek 'юноша' (и арх. młodziōnek) 'младенец', (młodziānkowie) 'молодые', диал. 'сват' (Варш. II, 1009), словин. młōzōnk м.р. 'юноша' (Ramult 104).

Производные с суф. -ък от именной основы на -en-, соотносительные с *molděньсь (см.), *moldenica (см.).

*molděньцевъ: ст.-чеш. mlādencový прилаг. к mlādenec (Comest 128^b ŽPod 8, 3, Gebauer II, 374), н.-луж. młōženecow 'юношеский' (Muka Sł. I, 912), польск. диал. młodziēncowу прилаг. к młodziēniec (Warsz. II, 1010).

Притяжат. прилаг. к суф. *-ov- (> -ev- после мягкого согл.) от *molděньсь (см.).

*molděньсь/*molděньсь (?): ст.-слав. младеньць, млађеньць м.р. νήπιος, βρέφος, infans (Supr Cloz etc., Mikl. 372; см. также Sad.; Вост.: 'младенец'), младеньць, -ньць то же (Ev Psalt Euch Supr etc., SJS 18, 219), болг. младенѣць, -нѣць м.р. 'младенец; молодожен; день сорока мучеников — 9 марта; особый вид караваев, выпекаемых в этот день' (Героу III, 71), младѣнѣць м.р. мн. 'молодые, жених с невестой' (Дювернуа 1221), младенѣць м.р. 'новорожденный' (БТР), диал. младенѣць м.р. 'новое существо — ребенок, животное' (ихтим., Младенов БД III, 106), мляденѣць м.р. 'новобрачный, молодожен' (Бояджиев. Гюмюрджинско, БД VI, 57; см. также Бояджиев. БД V, 233: мляденѣць), мляденѣце ср.р. 'новорожденный' (Народописни материали от Разложко. — СБНУ XLVIII, 480), младенѣць мн.ч. 'молодожены' (софийск., Божкова БД I, 255; родоп., Стойчев БД II, 208; Кънчев. Пирдопско. БД IV, 119; СБНУ XLIV, 529), макед. младенец м.р. (арх.) новорожденный; жених, молодожен, мла-

денци мн. 'молодожены; религиозный праздник 9 марта' (Кон. I, 417; см. также И-С), сербохорв. *mlāđenac, mlāđijenca* м.р. 'младенец, ребенок; юноша; молодой придворный; молодожены; девственник' (RJA VI, 823—824), то же и *mlāđenaц, mlađjenaц, mlaђenaц* '(арх.) ребенок, младенец; юноша; (мн.) молодожены; жених; (мн. устар. диал.) юноши и девушки брачного возраста; (этногр. диал.) калачи, выпекаемые к празднику Младенцев', *Mlāđenци* мн.ч. (церк.) православный и народный праздник 40 мучеников (22 марта), с которым связаны в Сербии различные обычаи, относящиеся к детям, к молодоженам; день невинноубиенных младенцев (28 декабря у католиков, 10 января у православных)' (РСА XII, 683), диал. *mlāđenци* и *mlāđijenci* м.р. мн.ч. 'молодожены; четвертый день после рождества, день невинноубиенных младенцев (29 декабря)' (юго-зап.), *mlāђenci* 'молодые, молодожены' (южн.) (Карачий), *mladenac* м.р. *juvenis* (Mažuranić I, 670), *mlādenac, mlađēnac* м.р. 'жених (на свадьбе); (мн.) молодожены (в день свадьбы)', *Mlađenci* мн.ч. 'день невинноубиенных младенцев' (Hraste—Šimunić I, 552), *Mladjenac* м.р., город в Сербии (RJA VI, 824), словен. *mlādenec, -nca* м.р. 'юноша' (Plet. I, 587; Novak 56), ст.-чеш. *mlādenec* м.р. 'мальчик, юноша' (ŽKlem 118, 9; KřižB 98^a и др., Gebauer II, 374—375), чеш. *mlādenec* м.р. '(устар.) молодое существо; ребенок; юноша; неженатый, девственный; дружка, шафер, помощник, слуга', *m. urozený* 'паж', *starý m.* 'старый холостяк' (Jungmann II, 461; см. также Kott I, 1037; VI, 998), диал. *mlādenec* м.р. 'зрелый юноша; неженатый мужчина, холостяк (чаще с определ. *staré*); дружка, шафер' (Gregor. Slov. slavk.-bučov. 96), ст.-слвц. *mlādenec* м.р. (... *komu ten mlādenec dán byl (do kláštera)*, Žilin. kn. 300), слвц. *mlādenec* м.р. 'юноша, молодой неженатый мужчина' (SSJ II, 156), диал. *mlādeňec* м.р. 'юноша' (Gregor. Slowak. von Pilisszántó 244; Orlovský. Gemer. 180), *Mlādenec*, фамилия (Palkovič. Slov. v Mad'. 350), в.-луж. *mlōdzenc* м.р. 'юноша' (Pfuhl 371), н.-луж. *mlōzeńc* м.р. 'молодой человек, юноша' (Muka Sl. 912), ст.-польск. *mlōdzieniec* 'юноша; мальчик' (Sl. stpol. IV, 294—295), 'мальчик; холостяк; младший служащий, помощник' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 358—361), польск. *mlōdzieniec* 'юноша' (Warsz. II, 1010), диал. *mlōdzьeńec* м.р. 'молодой неженатый мужчина' (Brzez. Zlot. II, 249), *mlōdziencowe* 'молодые господа' (Sl. gw. p. III, 174), словин. *mlōzeńc* м.р. 'юноша' (Lorentz. Pomor. I, 508), русск. диал. *молодѣнец, -нца* м.р. 'младенец' (курск., ворон., калуж., смол., пск., твер., яросл., казан.), 'болезнь, сопровождающаяся припадками; родимчик (обычно у младенцев и беременных женщин)' (пск., смол., ряз.) (Филин 18, 221; см. также Мельниченко 112, Деулинский словарь 295), 'младенец; моложавый человек' (Ярославский областной словарь вып. 6, 53), блр. *мoлoдзѣнец, -нца* м.р. 'младенец, дитя; ребенок; молодой человек' (Носов. 288), диал. *маладзѣняц* м.р. 'молодой человек' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 18), *мыладзѣняц* м.р. 'болезнь, припадки' (Бялькевич. Магіл. 268);

ст.-слав. *младьньць* (Зогр. 5, Мар. 2, Ас. 6, Син. 1, Супр. 2, Ен. 1, Цейтлин. Лексика др.-болг. рукописей 162).

Варианты **molděньскъ* и **molděньскъ* — производные с суф. -ьскъ от именной основы на -ьн- (с факультативной долготой гласного), которая, в свою очередь, от **moldь(ьѣ)* (см.), см. Vaillant. Gramm. comparée. IV, 622; Бернштейн. Очерк сравнительной грамматики славянских языков. Чередования. Именные основы. М., 1974, 192; Фасмер II, 631—632. Часто в качестве точного соответствия праслав. **molděньскъ* упоминается прусск. *maldenikis* 'ребенок', см. Leskien. Bild. d. Nom. 371; Belić — AfsI Ph XXII, 1901, 166; Berneker II, 71; Skok. Etim. rječn. II, 439; Brückner 340; Schuster-Sewc. Hist.-etym. Wb. 13, 932. Однако прусск. *maldenikis* возводится к **maldinikas*, так что оно является соответствием не для праслав. **molděньскъ*, а для ст.-слав. *младьньць*, см. К. Буга — РФВ LXXII, 1914, 192, Sławski. Zarys. — Słownik prasłowiański I, 100. Ст.-слав. *младьньць* с его суф. -ьн- не имеет аналогов в славянской лексике и могло бы толковаться как результат преобразования формы **molděньскъ* > ст.-слав. *младеньць, мlaдньць* под влиянием прилаг. ст.-слав. *младньнъ* (< **moldьнъ(ьѣ)*, см.). Однако наличие прусск. *maldenikis* < **maldinikas* позволяет предполагать самостоятельное образование от древнего прилагательного, генетически тождественное прусскому или параллельное ему.

**molděньскъ(ьѣ)*: ст.-слав. *младеньць* прилаг. притяж. *νηπίων*, *infantum* (cloz. Mikl. 372; см. также Sad.), *младньнь, еньнь* прилаг. 'младенческий', -тѣν *νηπίων*, *infantum* (Mar Sav. etc., SJS 18, 219), ст.-чеш. *mlādenčt* прилаг. от *mlādenec* (Just Inst. 293, Gebauer II, 374), чеш. *mlādenčt* 'юношеский' (Jungmann II, 461; Kott I, 1037), польск. *mlōdzieńczy* 'юношеский, (арх.) холостой' (Warsz. II, 1010).

Притяжат. прилаг. с суф. -j- от **molděньскъ* (см.).

**molden(ьѣ)ьскъ(ьѣ)*: сербохорв. *mladenski* прилаг. 'молодой' (RJA VI, 817), диал. *mlādenski* и *mlādenčki* 'относящийся к невесте, к жениху' (РСА XII, 685), словен. *mlādenski* прилаг. 'юный, юношеский' (Plet. I, 587), слвц. *mlādenský* прилаг. 'юношеский; холостой' (SSJ II, 156; Kálal 336), диал. *mlādeňski* (Štolc. Slovák. v Juhosl. 272), ст.-польск. *mlōdzieński* 'юношеский; холостяцкий' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 361), польск. релк. *mlōdzieński* 'юношеский; (диал.) малолетний, маленький, незрелый' (Warsz. II, 1010), русск. диал. *молодѣнская* трава 'раст. *Viola hirta* L., фиалка опушенная' (сарат., Филин 18, 221); сюда же субстантивир. прилаг.-ные русск. диал. *молодѣнская* ж.р. 'болезнь родимчик' (орл., омск., Азерб. ССР) (Филин 18, 221), 'болезнь, сопровождающаяся судорогами и потерей сознания' (Словарь Приамурья 156), укр. *Молодѣньске, -ого* ср.р. гидроним в Волынской обл. (Словн. гідронім. України 372);

ц.-слав. *младьньчьскъ, -еньчьскъ, -ьи* прилаг. 'младенческий', -тѣν *νηπίων*, *parvuli* (Christ Šiš Venc Nik, SJS 18, 220) сербо-

хорв. *mladenacki*, *mladenacki* прилаг. 'юношеский, свойственный молодому' (РСА XII, 684), чеш. *mládenecský* 'юношеский' (Kott I, 1037). — Сюда же субстантивированные русск. диал. *молодённый* м.р. 'болезнь родимчик' (калуж., Филин 18, 222), *молодёнецкая* ж.р. 'болезнь родимчик' (курск., Филин 18, 221).

Прилаг-ные, производные с суф. -ьск- от именной основы на -ен- и от **molděньсь* (см.).

**molden(ьс)ьstvo*: ст.-слав. *младенство* *νηπιότης*, *infantia* (Supr. etc. Mikl. 371; Sad.), *младньство*, *младенство* ср.р. 'младенчество', -*νηπιότης*, *juventus*, *infantia* (Euch Supr. etc. SJS 18, 219), сербохорв. *mladenstvo* 'молодость' (RJA VI, 817), *mládenstvo* и *mládenstvo* ср.р., (песен.) 'молодость' (РСА XII, 685), чеш. *mládenstvo*, *mládenství* *juventus*, 'молодость' (Jungmann II, 461), слов. *mládenstvo* ср.р. 'молодость' (SSJ II, 156; Kálal 336), ст.-польск. *mlódzieństwo* ср.р. 'молодость; девственность; молодежь' (Sł. polszcz. XVI w. XIV, 361—362), польск. диал. *mlódzieństwo* 'холостое состояние, безбрачие' (Sł. gw. р. III, 174), русск.-ц.-слав. *младенство* *νηπιότης*, 'младенчество' (Кир. Тур. 80), 'молодость' (Троицк. л. 6731 г.) (Срезневский II, 156; см. также СлРЯ XI—XVII вв. 9, 184: *младенство*);

ц.-слав. *младенъство* ср.р. *νηπιότης*, *infantia* (Dioptr.), *младньство* (Sbor) (Mikl. 372), сербохорв. *mladenastvo*, *mladenastvo* (нелитерат.) *младенацтво* ср.р. 'молодость; (устар.) целомудрие, невинность' (РСА XII, 684), чеш. *mládenectvo* ср.р. 'молодежь' (Kott I, 1037), русск.-ц.-слав. *младенъство* *νηπιότης* (Сб. 1073 г. (М.), Срезневский II, 157), *младенчество*, *младенчество* ср.р. 'младенчество' (Иов. I, 9—10 — Библ. Генн. 1499 г., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 185).

Производные с суф. -ьство от именной основы на -ен- и от **molděньсь* (см.).

**moldenьскъ(ь)*: ст.-русс. *молodenьскій* прилаг. 'молodenьскій' (Песни Квашн. 923, XVII в., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 248), русск. *молodenьскій* разг., уменьш.-ласкат. к *молодой*, 'очень молодой' (Ушаков II, 248), диал. *молодёнок* ласк. 'молодой', *молодёнка* фольк. 'молодая женщина, девушка' (Ярославский областной словарь вып. 6, 53), укр. *молodenьскій* ласк. к *молодий*, 'очень молодой' (Словн. укр. мови IV, 785). — Возможно, сюда же, как результат субстантивации прилагательного, сербохорв. диал. *младёњак*, -*њка* м.р. зоол. 'род речной рыбы' (РСА XII, 685).

Прилаг., производные с суф. -ьк- от именной основы на -ен-, соотносительное с **molděньсь* (см.), **moldenьскъ(ь)* (см.) **molden(ьс)ьskъ(ь)*. Праслав. древность проблематична.

**moldežь*: болг. *младѣж* м.р. 'молодой человек, юноша; (только мн., разг.) девушки, юноши', *младѣж* ж.р. собир. 'молодежь' (БТР II, 88; см. также Геров III, 71: ж.р. собир. 'молодежь'; Дювернуа 1221: м.р. 'молодой человек'), макед. *младеж* ж.р. 'молодежь', *младеж* м.р. 'юноша' (Кон. I, 417; см. также И-С),

сербохорв. *mládež* ж.р. *juventus*, *juvenes*, 'молодежь' (Караџић), *mládež* ж.р. 'молодежь, молодожены' (только со второй половины XVIII в.; у двух славон. авторов — м.р., RJA VI, 818), *mladež* м.р. 'молодой месяц, новолуние' (только 1 раз, RJA VI, 818), *mládež* (младѣж), диал. *мнадеж* ж.р. (м.р.) 'молодежь; (диал.) молодой и молодая, молодожены; (диал.) побег, молодые отростки' (РСА XII, 682), диал. *младеж* м.р. 'молодой месяц' (там же), *mládež* ж.р. 'молодежь' (Hraste—Šimunović I, 552), словен. *mládež* ж.р. 'молодежь' (Plet. I, 587), *mládež* м.р. 'молодой месяц; трехлетняя виноградная лоза' (Plet. I, 587), ст.-чеш. *mládež* ж.р. 'молодой возраст' (Šimek 80), то же и *'молодежь' (město... sbírá vše mládež výbornější. Židek. Správo-na 19, Ст.-чеш. Прага), чеш. *mládež* ж.р. 'молодежь', *mládež* ж.р. 'молодой возраст, до 13 лет; возраст от 13 до 30 лет' (Jungmann II, 461), *mládež* ж.р. 'молодость' (Kott I, 1037), слов. *mládež* ж.р. (собр.) молодежь, обычно неженатые люди' (SSJ II, 156), диал. *mlád'ěž* ж.р. 'молодежь' (Orlovský. Gemer. 180), *mládež* (Štolc. Slovák. v Juhosl. 104, 113), ст.-польск. *mlódziež* ж.р. 'молодежь; молодые животные' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 362), польск. *mlódzież*, -у 'молодежь; детеныши, молодые животные' (Warsz. II, 1010—1011), диал. *mlódzież* *'молодежь', 'детеныш, молодой скот' (Sł. gw. р. III, 174), *мѣоѣѣж* ж.р. 'молодежь' (Н. Górnowicz. Dialekt małborski II, 1, 246), *мѣоѣѣж* ж.р. 'юноши и девушки' (Brzez., Złot. II, 249), др.-русс. *молodeжь* ж.р. собир. 'молодые люди' (Евфр. Отразит. пис., 27. 1691 г.), 'молодые животные, птицы' (Пис. к Матюшкину, 29, 1650 г.), 'молодой лес' (Новг. лав. кн., 112. 1583 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 248), *молodeжь* м.р. собир. 'молодые пчелы' (Хоз. Мор. I, 147. 1652 г., там же), русск. *молodějь* ж.р. 'молодое подрастающее поколение; (соб.) молодые люди, юноши и девушки' (Ушаков II, 248), диал. *молodějь* м., ж.р., собир. 'молодежь' (калуж., влад., пск., иркут.), 'молодые (особенно домашние) животные или молодые рыбы' (яросл., калуж., том.) (Филин 18, 221), *молodějь* м.р. 'молодежь', *молodějь* ж.р. 'молодой скот' (Ярославский областной словарь вып. 6, 53), *молodіж*, -а м.р. 'молодежь' (брян.) (Филин 18, 223), *молáдеж* 'молодежь' (П.А. Расторгуев. Словарь народных говоров Западной Брянщины 161), *молodějь* ж.р. собир. 'молодежь' (твер., Лит. ССР, Филин 18, 220), укр. *молodіж* ж.р. 'молодежь' (Гринченко II, 442), диал. *молodіж*, -*дежі* ж.р. 'молодежь' (Словн. укр. мови IV, 787), *малadіж*, -*дѣожі* ж.р. 'молодежь' (П.С. Лисенко. Словник польських говорів 121), блр. диал. *малadзьяж*, *малadзьяш*, *малadзьяш*, *малadзьяш*, *малadзьяш* ж. и м.р. 'молодежь' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 19), *молodзэж* м.р. 'молодежь' (Тураўскі слоўнік 3, 86), *молodзэжа* ж.р. то же (там же).

Производное с суф. -ежь от прилаг. **moldь(ь)* (см.), см. Vaillant. Gramm. comparée IV, 505 (автор отмечает распростра-

нение русизмов или полонизмов, поскольку "нет ст.-чешского слова, а сербохорв. — только со второй половины XVIII в.", но см. выше ст.-чеш. материалы).

***moldežnъjъ**: др.-русс. *молодежный* прилаг. 'относящийся к производству солода' (Арх. Ант.-Сийск. м., № 6. 1629 г., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 248), русск. *молодежный* нов., простореч. 'состоящий из молодежи; предназначенный для молодежи' (Ушаков II, 247), диал. *молодежный* 'свойственный молодежи' (пск.), фольк. 'недавно поспевший и потому хорошего качества' (вят., Филин 18, 220), *молодѣжный* 'молодой' (краснояр., Филин 18, 223), укр. *молодѣжний* прилаг. к *молодь* (Словн. укр. мови IV, 787). — Сюда же субстантивир. др.-русс. *молодежное* ср.р. 'солод' (Кп. пер. Дерев. пят. I, 704, ок. 1495 г., СлРЯ XI—XVII вв., 9, 248).

Прилаг., производное с суф. -ън- от **moldežь* (см.). Праслав. древность проблематична. Впрочем, значение др.-русс. прилагательного 'относящийся к производству солода' непосредственно связано с древнейшей семантикой праслав. **moldežь* (см.).

***moldežьskъjъ**: болг. *младѣжскый* прилаг. от *младѣжъ* (Геров III, 71), *младѣшки* и *младѣшки* прилаг. 'юношеский' (Дювернуа 1221), русск. диал. *молодежеский* 'относящийся к молодости' (свердл., Филин 18, 220).

Прилаг., производное с суф. -ъsk- от **moldežь* (см.). Праслав. древность не обязательна.

***moldeŕti**: ц.-слав. *младѣти*, -дѣ-ж *труфериъ*, *mollen esse mlъlъti* (man.-vost., Mikl. 372), болг. *младѣжъ* -еишь 'молодость' и -дѣжся 'молодиться' (Геров III, 72), *младѣя* 'становиться молодым; выглядеть молодым' (БТР), диал. *младѣиъ* 'выглядеть моложе действительного возраста' (П. Гжпюв. От Търново и Търновско. СБНУ XVI/XVII, ч. II, 404), макед. *младее* 'молодеть, молодиться', -се 'молодиться' (Кон. I, 417, см. также И-С), словен. *mladeti*, *im* 'становиться молодым' (Plet. I, 587), чеш. *mladeti*, *im* 'становиться молодым' (Jungmann II, 461), в.-луж. *mlodzeŕ* 'становиться молодым' (Pfuhl 371), н.-луж. *mlodzeŕ* 'молодеть' (Muka Sł. I, 912), словин. *mlodzeŕ*, -eja 'молодеть' (Ramult 104), *mlodzeŕ* 'молодеть' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 653), др.-русс. *молодѣти* 'молодеть' (Леч. II, гл. 57. XVIII в. ~ XVII—XVIII вв., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 248), русск. *молодѣть*, -ею 'становиться моложе, приобретать более молодой вид' (Ушаков II, 248), диал. *молодѣть*, -дѣет 'зарождаться (о месяце)' (пск., твер.), 'становиться сладким (о квасе)' (пск., твер.), 'заволакиваться тучами, делаться пасмурным (о небе)' (твер., новг.) (Филин 18, 222), укр. *молодіти*, -дію 'молодеть; быть молодім или молодію в дни свадебных торжеств, также от дня венчания и до дня свадебного обряда, так как последний совершается часто через значительный промежуток времени после церковного венчания, причем обвенчанные живут отдельно и все это время *молодіють*

(Гринченко II, 442), *молодіти*, -ію 'приобретать более молодой вид; чувствовать себя более молодым' (Словн. укр. мови IV, 787), блр. *маладзѣць* 'молодеть' (Блр.-русс.), диал. *молдзѣць* 'становиться пасмурным, заволакиваться (о небе)' (Тураўскі слоўнік 3, 86).

Глагол с основой инфинитива на -ѣ-ті, наст. вр. на -ѣjq, производный от прилаг. **moldežь* (см.). Значения 'становиться сладким (о квасе); заволакиваться тучами; делаться пасмурным (о небе)' являются производными от первичной семантики прилаг. **moldežь* 'незрелый, слабый'.

***molde**, род. п. -ѣte: ст.-слав. *млада* ср.р. *infans* (Mikl. 372), сербохорв. *mlāde*, -deta ср.р. 'молодое животное, напр. ягненок или козленок' (Караџић), *mlāde* (*mlāde*), *mlādeta* и *mlāde*, *mlādeta* ср.р. диал. 'детеныш животных; молодой мужчина' (РСА XII, 682), *mlāde*, *mlādeta* ср.р. то же и 'побег, росток растения' (РЈА VI, 816—817), словен. *mladè*, -éta м.р. 'молодой мужчина' (Plet. I, 587), ст.-чеш. *mládě*, -ěte ср.р. 'детеныш' (ŽPod. 103, 21; Prešp. 190 и др., Gebauer II, 374), чеш. *mládě*, -ěte ср.р. 'недавно появившееся на свет живое существо; (экспр.) о молодом человеке (неопытном, незрелом и под.) или о незрелом новичке; (редк.) молодое дерево', *mládě*, -ěte 'ребенок или животное, недавно родившееся, без различия пола' (Jungmann II, 460; см. также Kott I, 1037), слов. *mlád'a*, -at'a ср. 'недоросшее, незрелое молодое животное' (SSJ II, 156), диал. *mlád'a* то же (Banská Bystrica, Kálal 336), в.-луж. *mlodzo*, -eśa ср.р. 'молодое существо, детеныш' (Трофимович 123), то же и 'потомство; молодое животное, молодой человек' (Pfuhl 372), н.-луж. *mlōze*, -eśa ср.р. 'молодое животное; в особ. о птицах' (Muka Sł. I, 912), русск. диал. *молодята* мн. 'детеныши животных; молодой рой пчел; молодежь' (казаки-некрасовцы, Филин 18, 231), укр. *молодја*, -дјати ср.р. 'юноша или девушка; (употр. преимущественно во мн.ч. *молодята*) молодые люди; жених и невеста, молодые; новобрачные; вообще молодое супружество' (Гринченко II, 442), *молодята*, -ят мн.ч. 'жених и невеста; молодые, новобрачные; (редк.) молодые люди, молодежь' (Словн. укр. мови IV, 789). — Сюда же сербохорв. *Младета*, мужское имя (РСА XII, 685).

Производное с суф. уменьшительности -ѣt- от прилаг. **moldežь* (см.), см. Berneker II, 71; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 932—933.

***moldetina**: сербохорв. *mladetina* ж.р. 'новинка' (Д. Неманич, 1884 г., РЈА VI, 817; см. также РСА XII, 685: *младетина* ж.р. диал.), словен. *mladëtina* ж.р. 'молодой выводок; молодой лес' (Plet. I, 587), русск. диал. *молодятаина* ж.р. собир. 'молодые животные, молодняк' (смол., тамб.), 'молодежь, подростки' (пск., тамб., калуж., влад., костр., иван., перм., донск.) (Филин 18, 231),

то же и 'молодой, неопытный человек' (Даль³ II, 889), *молодята* ж.р., собир. 'молодежь; мясо молодого животного как пищи' (Словарь русских говоров Мордовской АССР (М-Н) 30), 'молодежь, подростки' (Ярославский областной словарь вып. 6, 54).

Производное с суф. *-ina* от **moldę* (см.).

***moldica**: ц.-слав. *младица* ж.р. *veavís*, *puella* (Mikl. 372), болг. *младѹца* ж.р. 'молодое дерево; девушка, молодая женщина; молодость' (Герв III, 71; Дювернуа 1222), диал. *мльдиць* ж.р. 'молодое дерево в густом лесу' (П. Китипов. Казанлъшко БД V, 129), *младѹци* мн. 'молодой лес' (М. Младенов. БД III, 106), макед. *младица* ж.р. 'молодой отросток, побег' (И-С), сербохорв. *младѹца* ж.р. 'побег, отросток; молодая женщина (в Дубр.); рыба макрель, *scomber*' (Караѿић), то же и 'молодое дерево; молодое домашнее животное, скотина женского пола; молодая корова; молодое животное; (зоол.) речная рыба *Salmo hucho*' (РСА XII, 690—691), *mládica* ж.р. 'молодая женщина, только что вышедшая замуж' (из словарей — только у Вука; употребляется около Винковца; RJA VI, 818), *mládica* ж.р. 'девушка; молодая жена; молодая незамужняя женщина (Дубр.); молодая гусыня или курица, начавшие нестись (славонск.); рыба макрель, *scomber* (по Вуку); рыба *Salmo hucho*; побег, отросток' (с начала XVI в., RJA VI, 818—819), *Mládice*, *Mládica* ж.р., мн.ч., топоним: два села в Боснии и Сараевском округе, луг в Славонии, городок в Сербии (RJA VI, 819), диал. *mládica* ж.р. *surculus*, *germen* и т.п. (Mažuranić I, 670), *mládica* ж.р. бот. 'побег, отросток' (Hraste—Šimunović I, 552), то же и 'девушка' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 534), *mládica* 'род рыб *Salmo hucho*' (Leksika ribarstva 220), *mnádica* ж.р. 'невеста, молодая жена' (Ел. I), словен. *mládica* ж.р. 'отросток; сено третьего укоса; молодой клевер; молодая девушка; молодая, нынешнего года свинья; молодая пчела; (Plet. I, 587), *mládica* ж.р. 'первая весенняя трава' (Lužar 38), *mládica* то же (Narodopisje slovencev I, 147), 'побег, ветвь', *planta* (Staběj 87), *mládiza* 'побег для прививки' (Gutsmann 213), 'растение; дикорастущее растение' (Gutsmann 215), ст.-чеш. *mládice* ж.р. 'девушка' (ŽKlem. 67, 26; Koř. Tit. 2, 4; Štít. ř. 36 и др., Gebauer II, 375; см. также Novák. Slov. Hus. 64), чеш. *mládice* ж.р. 'молодая женщина, девушка' (Jungmann II, 461; Kott I, 1037), *mládica* *juvencula* (Kott VI, 998), диал. *mládice* 'молодая девушка' (Kubín. Čech. klad. 197), 'молодая и сильная, здоровая женщина' (Hruška. Slov. chod. 54), слов. *mládica* ж.р. 'молодая женщина, девушка' (SSJ II, 156), диал. *mládica* 'молодая женщина (еще не имеющая детей); невеста' (вост.-слав., Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž., Kálal 336), в.-луж. *mlódzica* ж.р. 'молодая курица' (Pfuhl 372), н.-луж. *mlóžica* ж.р. 'молодое дерево; молодая курица' (Muka Sl. I, 912), ст.-польск. *mlódzica* 'молодая женщина,

впервые рожающая' (Sl. stpol. IV, 294), 'девушка' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 357), польск. диал. *mlódzica* 'молодая жена' (Warsz. II, 1010), то же и 'новобрачная' (Sl. gw. р. III, 173), др.-русс. *млодица* ж.р. 'молодая замужняя женщина, молодица' (Д. Холуп., 390, 1628 г. и др., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 249), русск. диал. *млодица* ж.р. 'молодая крестьянская замужняя женщина' (Ушаков II, 248), 'девушка, девица' (смол.), 'невеста' (арх.), 'молодая красивая женщина' (твер.), 'молодая женщина до беременности' (тамб., твер., яросл.), 'женщина, имевшая от первых родов мальчика' (яросл., вост.), 'невестка или сноха' (север., новг., перм., арх., ленингр., брян., курск., тамб.) (Филин 18, 224—225; см. также Даль³ II, 890), *млодица* ж.р. 'молодая женщина' (Васнецов 134), 'молодая замужняя женщина' (Элиасов 207; см. также П.А. Расторгуев. Словарь народных говоров Западной Брянщины 154: *маладица*), *млодица* ж.р. 'жена сына, сноха' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл. 310; Словарь русских говоров Мордовской АССР (М-Н) 29), 'молодая, новобрачная; невестка' (Подвысоцкий 92), укр. *млодица* ж.р. 'молодая замужняя женщина' (Гринченко II, 441; Словн. укр. мови IV, 787), диал. *маладица* ж.р. 'жена, супруга' (П.С. Лисенко. Словник поліських говорів 121), *млодица* ж.р. 'молодая женщина' (Білецький—Носенко 228), блр. *млодзіца* ж.р. 'вообще женщина, замужняя женщина; почетное название молодой замужней женщины, выбранной в руководительницы невесте при свадебном пиришестве' (Носов. 289), *млодзіца* ж.р. то же (Тураўскі слоўнік 3, 87), *маладзіца* ж.р. 'молодая замужняя женщина' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 18), *мыладзіца* ж.р. то же Бялькевіч. Магіл. 268).

Производное с суф. *-ica* от прилаг. **moldь(jь)* (см.) (субстантивация), соотносительное с **moldьсь* (см.), см. Berneker II, 71; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 932.

***moldičь**: болг. диал. *младѹч* м. 'молодой человек' (Речник РОДД 261), макед. *младич* 'юноша' (Кон. I, 417; И-С), словен. *mladič* м.р. 'детёныш животного; молодой рой; юноша; (мн.) жених с невестой' (Plet. I, 587—588), *māč*, *mlādiče*, мн., *mlādič* о животных, Tominec 129), ст.-чеш. *mladič* м.р. 'молодой лес' (Gebauer II, 375), чеш. *mladič* м.р. 'молодой лес; молодая ветвь' (Jungmann II, 461; Kott I, 1037), диал. *mlad'ič* м.р. 'побег, отросток' (Svěrák. Boskov. 118). — Ср. также производное сербохорв. *младѹчићи* м.р. 'птены' (М. Марковић. Речник у Црној Реци 366).

Производное с суф. *-ičь* от прилаг. **moldь(jь)* (см.).

***moldičje**: словен. *mladiče* ср.р. соб. 'молодые ветви, побеги' (Plet. I, 588), *mladiče* ср.р., редк. 'молодые ветви, побеги' (Slovar sloven. jezika II, 798), ст.-чеш. *mladičie* ср.р. 'молодые ветви' (Chir. 219; Prešp. 565 и др., Gebauer II, 375), чеш. *mladičf* ср.р.

'молодые ветви' (Jungmann II, 461), др.-русс.-ц.-слав. *младичице* 'верхушка растений, леторасль' (Ио. экз. Шест. (В), Срезневский II, 157).

Производное с собир. суф. -ье от **moldika*/**moldikъ* (см.) или **moldičь* (см.), с которыми **moldičьje* связано и семантически.

**moldičьjь*: русск. диал. *молóдичий*, -ья, -ье фольк. 'относящийся к молодой женщине' (новг., ряз., смол., пск., курск., Филин 18, 225), укр. *молóдичий*, -а, -е 'женский, замужней женщины' (Гринченко II, 441; Словн. укр. мови IV, 787). — Ср. также русск. диал. (с аномальным вокализмом) *младичий*, -ья, -ье 'молодецкий' (ряз., Филин 18, 182).

Притяж. прилаг. с суф. -жь от **moldica* (см.). Праслав. древность проблематична.

moldičьka*/moldičьkъ*: ст.-чеш. *mladička* ж.р. ум. к *mladicě* (ŽKar. 67, 26; Koř. I. Tim. 5, 2 и др., Gebauer II, 375), н.-луж. *młóźicka* 'молодая курица' (Muka Sł. I, 912), ст.-польск. *młodziczka* 'молодая девушка' (Sł. stpol. IV, 294; Sł. polszcz. XVI w., XIV, 357; Warsz. II, 1010), русск. диал. *молóдичка* ж.р. 'молодая' (смол., брян., орл., ряз., нижегор., КАССР), 'о молодом животном, молодой птице' (твер., влад., орл.) (Филин 18, 225), укр. *молóдичка* ж.р. ум. от *молóдичья* (Гринченко II, 442); словен. *mladiček* м.р. 'мальчик; птенец' (Plet. I, 588).

Уменьш. производные с суф. -ьк- от **moldica* (см.).

**moldičьkъjь*: болг. *младичьк* ум. 'молодѣшенек' (Дювернуа 1223), макед. *младичок* прилаг., ум. от *млад* (Кон. I, 417), *младички* 'юношеский' (И-С), словен. *mladiček* прилаг. 'очень молодой' (Plet. I, 588), польск. стар. *młodziczki* 'очень молодой' (Warsz. II, 1010).

Прилаг., производное с суф. -ьк от **moldica* (см.) или **moldičь* (см.).

**moldičьnъjь*: словен. *mladičen*, -čna прилаг. 'юношеский' (Plet. I, 588), др.-русс. *молóдичный* прилаг. 'молодой (о дереве)' (А. гражд. распр. I, 347. 1633 г., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 249), русск. диал. *молóдичный*, -ая, -ое фольк. 'омолаживающий' (заонеж., Филин 18, 225).

Прилаг., производное с суф. -ьн- от **moldičь* (см.) или **moldika*/**moldikъ* (см.).

**moldidlo*: болг. *младиль* *Sedum*, *Sempervivum* (БотР 278, 279), сербохорв. диал. *младило* ср.р. 'время окота у животных (обычно о скоте)' (РСА XII, 687), др.-русс. *молóдило* ср.р. 'многолетнее травянистое растение из семейства толстянковых, молодило' (Мат. медиц., 462. 1672 г., СлРЯ XI—XVII вв. 9, 249), русск. *молóдило* ср.р. 'заячья капуста' (Ушаков II, 248), диал. *молóдило* 'раст. *Sedum acre*, гонец, грыжная, дикий перец, гусяная плоть, чистик; *Convallaria majalis*, ландыш' (Даль³ II, 890—891), 'молодое пиво' (перм., Филин 18, 224), 'раст. очиток едкий, *Sedum acre*' (Словарь русских донских говоров 2, 140),

укр. *молóдило* 'раст. *Sedum telephium*' (Гринченко II, 441), 'многолетнее травянистое растение семейства толстянковых' (Словн. укр. мови IV, 787). — Ср. также произвольное русск. диал. *молóдильный*, -ая, -ое фольк. 'омолаживающий' (тамб., урал., Филин 18, 224).

Производное с суф. -dlo от **molditi* (se) (см.).

moldika*/moldikъ*: болг. диал. *младика* ж.р. 'молодое, тонкое и высокое дерево' (родоп., Стойчев БД II, 208), макед. *младика* 'молодое, нежное, высокое дерево' (J. Ташевски. Зборови од тетовскиот говор (с. Једоарце) — Мј III, 8—9, 1952, 217), сербохорв. *младика* ж.р. 'побег, отросток' (юго-зап., Карауи), то же и 'молодое дерево; молодая женщина; (диал.) кличка овцы' (РСА XII, 686), *mládika* ж.р. 'побег, отросток; поколение, прирост; кличка овцы' (RJA VI, 820—821), диал. *младика* м.р. 'молодой мужчина, юноша' (РСА XII, 686), словен. *mladika* ж.р. 'молодой побег, ветка' (Plet. I, 588), 'однолетний побег дикорастущего растения' (Slovar sloven. jezika II, 798), *mládika* 'побег' (Tominec 129), русск. *молóдика* ж.р. бот. 'заячья капуста' (Ушаков II, 248; Даль³ II, 889), диал. *молóдика* ж.р. 'раст. *Turritis glabra* L., ленок полевой' (тамб., Филин 18, 224);

сербохорв. *mládk*, *mládika* м.р. 'юноша; молодая лоза винограда; молодой побег; молодой лес (в Славонии); название леса' (RJA VI, 820), *mláduk*, -ika м.р. 'молодой лес; юноша; (бот.) *Cordylalis cava*' (РСА XII, 686), диал. *млађук* м.р. соб. 'молодежь' (М. Марковић. Речник у Црној Реци 366), ст.-чеш. *mladik* м.р. 'юноша' (Reg. II, 1280), 'вид дерева' (Prešp. 610; UrbR, 464) (Gebauer II, 375), чеш. *mladik* м.р. 'юноша; молодой заяц' (Jungmann II, 462; Kott I, 1038), 'молодой солод' (Kott VI, 998), диал. *mladik* 'голубок' (Bartoš. Slov. 202), 'молодой (этого года) заяц' (Hruška. Slov. chod. 54), слвц. *mladik* м.р. 'молодой неженатый мужчина' (SSJ II, 156), диал. *mlad'ík* (Štolc. Slovak. v Juhosl. 236), ст.-польск. *młodzik* 'молодая хищная птица, еще не умеющая охотиться' (Sł. stpol. IV, 295), 'юноша; детеныш животного; новичок, неопытный человек' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 362), польск. *młodzik* 'юнец, молокосос; новичок; молодой месяц; (охот.) молодое животное, молодой тетерев' (Warsz. II, 1011), диал. *młodzik: na młodziku* 'новый' (Nie siej na młodziku), *młodziki* 'птены (обычно голубя)' (Sł. gw. р. III, 174), словин. *młóžék* м.р. 'юнец' (Ramuš 104), *młóžek* м.р. 'молодой мужчина' (Lorentz. Pomor. I, 509), др.-русс. *молóдикъ* м.р. 'молодой человек' (Влх. Словарь, 473. XVII в.), 'молодая птица (кречет, сокол, ястреб)' (ДАИ I, 196. 1585 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 249), русск. диал. *молóдик*, -ика м.р. 'молодой месяц, молодой голубь' 'молодой квас' (пск. твер.), 'молодой лес, поросль' (Даль³ II, 890), *молóдик*, -а м.р., *молóдик* 'молодой месяц (в первой четверти), новолуние' (новг., твер., вят., пск., брян., смол., новосиб. иркут. и др.), 'молодое гибкое дерево' (горьк.), 'молодой лес' (пск.), 'молодой

квас' (пск., твер.) (Филин 18, 223—224; см. также Васнецов 134, Картотека Псковского областного словаря, Словарь русских донских говоров 2, 140, Словарь Приамурья 156), *молодік* 'молодой месяц' (Словарь Красноярского края², 197), *маладік* 'новолуние, луна в первой четверти' (П.А. Расторгуев. Словарь народных говоров Западной Брянщины 155), *mъlad'ik//malad'ik* м.р. 'молодой месяц' (Słown. starowierców 153), *молодік*, -а м.р. 'молодой человек' (сарат., смол., арх.), *молодік*, -а м.р. собир. 'молодняк' (ряз., сарат.), 'молодые тюлени' (астрах.) (Филин 18, 224), *молодик* 'молодой, новобрачный' (Подвысоцкий 92), ст.-укр. *молодик* 'молодой человек (XVII в.); молодое животное; молодой месяц' (Картотека словаря Тимченко), укр. *молодік*, -ка м.р. 'молодой неженатый человек; молодой месяц, первая четверть луны, новолуние' (Гринченко II, 441; см. также Білецький—Носенко 228), то же и 'жених; помощник, ученик в Запорожской Сечи в XVII—XVIII в.; подмастерье в ремесленных цехах того же времени' (Словн. укр. мови IV, 786—787); *Молодік*, -а м.р., гидроним бассейна Азовского моря (Словн. гідронім. України 373), блр. *молодзік*, -а м.р. 'молодой месяц, новолуние; молодой человек' (Носов. 289), диал. *маладік*, *мыладзік* м.р. 'молодой месяц' (Бялькевич. Magil. 258, 268), *молodziк* м.р. 'молодой месяц; молодой человек' (Тураўскі слоўнік 3, 87), *маладік* м.р. 'молодой месяц, жених' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 18);

болг. диал. *младіки* мн. 'молодые побеги, ветки', *младіци* мн. 'молодой лес' (ихтим., М. Младенов БД III, 106).

Производные с суф. -ik- от прилаг. **moldь(jь)* (см.) (субстантивация), соотносительные с **moldica* (см.) и **moldičь* (см.). ***moldikovъ(jь)**: болг. диал. *младікоф* прилаг. 'молодой' (родоп., Т. Стойчев. Родопски речник. — БД V, 187), сербохорв. диал. *младиков*, -а, -о 'относящийся к побегу, молодому дереву; (как сущ.) молодые ветви, побеги, отростки' (РСА XII, 686), диал. *mladikov*, -а, -о 'юношеский; имеющий молодые побеги' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 534), польск. *mlodzikowy* 'приходящийся на время новолуния' (Warsz. II, 1011), диал. то же (Sł. gw. р. III, 174), русск. диал. *молодииковый* 'относящийся к молодому месяцу — молодика' (?) (смол., Филин 18, 224). — Возможно, сюда же генетически относятся словен. *mladikav* 'молодой' (Plet. I, 588), если суф. -av- — позднейшее преобразование первичного -ov-, но не исключена и первичность -av-.

Прилаг., производное с суф. -ov- от **moldikъ* (см.).

***moldiměрь**: сербохорв. *Младимір* и *Младимір*, имя собств. (РСА XII, 687).

Сложение прилаг. **moldь(jь)* (см.) и -měрь, распространенного компонента древних славянских антропонимов, ср. **voldiměрь* (см.), **kaziměрь* (см.).

***moldina**: болг. (Героу) *младина* ж.р. 'молодость', мн.ч. *младини*

'годы юности, молодости', *младина* 'молодость', *младини* мн.ч. 'годы юности, молодости; молодость' (Дювернуа, 1221), *младина* ж.р. 'молодость' (БТР), диал. *младина* 'молодость' (Стойчев БД II, 208), *младъ мѣдинъ* 'молодой человек' (П. Китипов. Казанлъшко БД V, 129), *младынь* ж.р. 'молодое поколение, молодежь' (Стойков. Банат., 142), *младина* ж. соб. 'молодое поколение' (М. Младенов БД III, 106), *младина* ж.р. 'молодое поколение, молодежь' (Шклифов БД VIII, 265), *младина* ж. в соч. *млада младина* 'цветущая молодость' (Кънчев. Пирдопско. БД IV, 119), макед. *младина* ж.р. 'молодежь; молодость' (И-С), сербохорв. *младина* (*младина*) (диал. *мнадина*) ж.р. 'молодость', перен. 'свежесть; незрелость, неумение', соб. 'молодежь, юношество; домашняя птица; молодой виноград; молодой лес; дни новолуния'; мн. 'морские отмели; лужи, болота, оставшиеся после половодья; видная молодая особа; молодая жена' (РСА XII, 687—8; RJA VI, 821—822), *mladine*, *mladina* ж.р. мн. 'рассадник; земля, на которой находится виноградник, наименование пашни, участка земли' (хорв.), 'заболоченный участок моря' (RJA VI, 882), *mladina* ж.р. 'молодежь' (RJA VI, 822), *Младина*, фамилия (РСА XII, 687), *младийа* ж.р. 'молодежь' (Ел. I), словен. *mladina* ж.р. 'молодежь; молодой скот; новые земные плоды; молодой месяц' (Plet. I, 588), чеш. *mladina* ж.р. 'молодой плод, овощи; молодой лес', мн. 'выделения перед родами у роженницы' (Kott I, 1038; Jungmann II, 462), слвц. *mladina* ж.р. 'молодая лесная поросль, молодое пиво' (SSJ II, 156), диал. *mladina* ж.р. 'молодая лесная поросль' (Matejčík. Novohrad., 90), *mladina* 'молодой лес' (Kálal 336), *mlad'ina* ж.р. 'молодой лес' (Orlovský. Gemer., 181), в.-луж. *mlodzina* 'молодой отросток, молодая поросль; молодежь' (Pfuhl 372), н.-луж. *mlōžina* ж.р. 'молодые люди, молодежь, майское дерево, молодое дерево' (Muka Sł. I, 912), др.-русс. цслав. *младина* 'младенчество, детство' (Изб. Св. 1073, 176 об.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 185), русск. диал. *молодина* ж.р. 'новолуние' (?) (смол.) (Филин 18, 224), укр. диал. *молодина* ж.р. 'сливки' (Вх. Зн. — Гринченко II, 441) блр. диал. *маладіна* ж.р. 'молодой лес' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 18), *молodziна* ж.р. 'молодая особа' (Тураўскі слоўнік 3, 87).

Производное с суф. -ina от **moldь(jь)* (см.).

***moldinъ**: болг. *Младін*, вариант имени *Младен* (Ст. Илчев. Речник на личните и фамилни имена у българита. София, 1969, 341), сербохорв. *младин*, -а, -о 'относящийся к молодой, к невесте' (РСА XII, 687), *mladin* прилаг. 'невинный, невинный': *Inocencija*, *ose reč mladina*, *to jest brez grija* (RJA VI, 821), *Младин*, мужское имя, то же, что и *Mladen* (с XIV в.) (RJA VI, 821), *Младин* и *Младин*, имя, прозвище, фамилия (РСА XII, 687), словен. *mladin* м.р. устар. 'младенец' (Slovar sloven. jezika II, 799), русск. диал. *молодін* 'молодой' (?) (сп.-урал. — Филин 18, 224).

Прилаг., производное с суф. *-in(ъ)* от **moldъjъ* (см.). с дальнейшей субстантивацией.

***moldinъcъ**: макед. *младинец* м.р. 'юноша, молодой человек; член молодежной организации' (И-С), словен. *mladinec* м.р. 'молодой человек; молодой виноградный куст' (Plet. I, 588), укр. *Молодинецъ* м.р., гидроним басс. Днестра (Словн. гідронім. України, 373).

Производное с суф. *-ъcъ* от **moldinъ* (см.).

***moldinъckъjъ**: макед. *младински* 'молодежный' (И-С); сербохорв. диал. *младинскій* (*младинскій*) 'относящийся к молодой, невесте; относящийся к молодежи и младенцу' (РСА XII, 688), словен. *mladinski* 'относящийся к молодежи' (Slovar sloven. jezika II, 799).

Производное с суф. *-ъsk-* от **moldina* (см.).

***moldistъjъ**: русск. *молодѣстое пиво* 'с молодью, пенистое, игристое' (Даль³ II, 889), диал. *молодѣстый* 'моложавый' (перм.), 'покрытый свежей, молодой пеною (о пиве)' (влад.) (Филин 18, 224), укр. *молодѣстый*, *-а*, *-е* 'имеющий внешность молодого человека; выглядящий моложе своих лет' (Словн. укр. мови IV, 787), блр. диал. *маладзісты* прилаг. 'молодой, сочный' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 18).

Производное с суф. *-ist-* от **moldъjъ* (см.). Возможно, позднее образование.

***moldiŝce**: болг. *младѣще* ср.р. 'юноша; молодое животное (особенно о домашних)' (Дювернуа 1222), диал. *младѣще* ср.р. 'молодая баранина' (Гърново) (Геров—Панчев, 210), *младѣшита* 'юноши и девушки' (Стойчев. БД II, 208), *младѣще* 'молодая зелень; молодое животное' (Речник РОДД, 261 с помет. "диал."), *младѣшита* 'козлята и ягнята' (Кънчев. Пирдопско. БД IV, 119), *младѣшита* ср.р. 'молодое животное' (П.И. Петков. Еленски речник. БД VII, 89), *младѣшита* ср.р. 'молодая баранина' (П. Гжпюв. От Гърново и Гърновско. — СБНУ XVI/XVII, II, 404), словен. *mladiŝce* ср.р. 'место, где вымачивается лен или конопля, мочило' (Plet. I, 588), чеш. *mladisko* ср.р. 'юноша' (Kott VI, 999).

Производное с суф. *-iŝce* от **moldъjъ* (см.).

***molditi** (se): цслав. *младити* са *puerum fieri* (Mikl. 372), болг. диал. *младѣ* 'родить в первый раз; давать ростки, побеги (о дереве)' (Горов. Страндж. БД I, 111), сербохорв. диал. *младити*, *младѣм* 'делать молодым, омолаживать; зарастать (о ране)', этн. 'бить прутом в день новобрачных для доброго здоровья в следующем году'; 'копать, измельчать землю (около виноградной лозы, кукурузы), рыхлить', *младити се* 'делать, делаться молодым, моложе, прихорашиваться, украшаться; снова чувствовать себя молодым, молодеть', перен. 'появляться в первой фазе (о луне); светать, раздвигаться; менять вид, покрываясь облаками (о небе); приносить приплод (о скоте), прорастать, всходить (о семенах, траве); возрождаться, зеленеть' (РСА XII,

688—9; RJA VI, 822); словен. *mladiti* 'молодить, омолаживать', *mesec, luna se mladi* 'новолуние; ягниться, приносить приплод (о мелком скоте), класть для созревания (о плодах, фруктах), разрезав на куски вновь замешивать тесто, месить глину' (Plet. I, 588), ст.-чеш. *mladiti, -zu* 'делать молодым, свежим' (Gebauer II, 375), чеш. *mladiti* 'делать молодым', *mladiti se* 'делаться молодым' (Jungmann II, 462), диал. *mladiť sa* 'телиться (о корове)' (Bartoš. Slov. 202), *mladiť sa* 'телиться' (Svěrák. Karlov., 124), *mladiti se* 'проясняться' (Kott. Dod. k Bart., 55), слов. *mladiť, -i* 'делать молодым, омолаживать', *mladiť sa* 'молодиться' (SSJ II, 157), диал. *mladiť se* 'молодиться, вырастать вновь' (Orlovský. Gemer., 181), в.-луж. *mlodzić* 'молодить, омолаживать' (Pfuhl 372), ст.-польск. *mlodzić się* 'вновь становиться молодым' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 358 — пример XVIII в.), польск. *mlodzić* 'делать молодым, омолаживать' (Warsz. II, 1010), диал. *mlodzić się* 'хмуриться, меняться на дождь; бродить, киснуть' (Sł. gw. р. III, 174), *mlodzić się* 'пасмурнеть' (Bał. Gramsk., 107), словин. *mlazec* 'делать молодым', *mlazec sq* 'становиться молодым, молодеть; превращаться в молодого' (Lorentz. Pomor. I, 508; Lorentz. Slovins. Wb. I, 655), *mlazec sq* 'о кроликах, кошках, собаках и волках — устраивать себе гнездо и приносить потомство' (Sychta III, 91), др.-русс. цслав. *младитиса* 'становиться молодым' (Прол. апр. 30. Поуч. Ефр. Сир. сп. XII—XVI вв.) (Срезневский II, 157; СлРЯ XI—XVII вв., 9, 185), русск. *молодѣть* 'делать моложе, возвращать кому-либо молодость; придавать вид молодости, моложавую наружность; скидывать лета или показывать моложе истинного', *молодѣть мед, пиво* 'подмлаживать, подслащивать или подправлять для игры' (Даль³ II, 891), *молодѣть* разг. 'делать более молодым на вид', *молодѣться* 'принимать какие-н. меры, чтобы казаться более молодым' (Ушаков II, 248), диал. *молодѣть* 'подражать детской речи' (костр.), 'покрывать свежей, молодой пеной (о пиве)' (влад.), *молодѣть пиво, брагу* и т.п. 'подслащивать пиво, брагу' (перм.), *молодѣть погода* 'появляются признаки дождя' (перм.) (Филин 18, 224), *молодѣться* 'подражать детской речи' (перм.), 'в свадебных обрядах целоваться (жениху с невестой) во время княжего стола при криках "горько"' (петерб.), *не молодѣсь* 'не упрямысь, не дури' (твер.), 'делаться пасмурным (о погоде), замлаживать' (твер.) (Филин 18, 224), *молодится* 3 л. 'о курице, которая ходит с яйцом и издает при этом особые звуки, распевает' (Ярославский областной словарь 6, 53), укр. *молодѣти* 'молодить, придавать вид молодости' (Гринченко II, 441), *молодѣтися* 'молодиться', безл. *молодиться* 'собираются тучи; то тучи, то снова проясняется; покрываются сыпью красной или пузырчатой' (Гринченко II, 441), *молодѣти* 'делать более молодым', *молодѣтися* 'стараться выглядеть моложе своих лет', *молодится* 'затягиваться тучами, собираться дождю' (Словн.

укр. мови IV, 787), блр. *молодзіць* 'считать кого моложе надлежащего, молодить' *молодзіцьца* 'считать себя моложе надлежащего, молодиться; отмолаживаться' (Носов., 289), диал. *молодытыс* 'улучшаться (о погоде)' (3 народнаго слоўніка, 144), *молодзіцца* 'молодиться' (Тураўскі слоўнік, 3, 87).

Гл. на -iti, производный от **moldъjъ* (см.), каузатив.

По мнению А.А. Потебни глагол **molditi* (se) 'покрываться тучами' этимологически связан с корнем **mylз-* 'донить', а со словом **moldъjъ* сблизился вторично (см. А.А. Потебня. Заметки этимологические и о народной поэзии. — РФВ 1880, III, 95—97). Авторы "Этимологического словаря украинского языка" реконструируют исходное **molga* 'облако, туча', а форму **molditi se* 'покрываться тучами' считают гиперкорректной (см. ЕСУМ 3, 503). Думается, что более убедительна мысль Л.В. Куркиной, которая считает, что "незрелость, неполнота, незавершенность внутреннего развития — признаки, которые можно считать основными, определяющими в семантике слав. **mold-*..." (см. Л.В. Куркина. Славянские этимологии. — Этимология 1981. М., 1983, 7).

Антонимы **starъjъ* — **moldъjъ* сохранили в некоторых случаях исходное семантическое противопоставление 'крепкий, твердый' — 'изменяющийся, слабый'. См. русск. диал. *старое небо* — о видимом небесном своде, небесной тверди (арх.), противопоставленной изменяющемуся небу, то затягиваемому тучами, то проясняющемуся.

**molditjъ*: сербохорв. *mladić* м.р. 'молодой неженатый мужчина', *mladići* 'жених и невеста вместе, молодые; птенцы', редк. 'слуга; солдат; жених; росток' (RJA VI, 820), *mladiћ* м.р. 'молодой мужчина', перен. 'старый, но моложавый мужчина', диал. 'неженатый мужчина вообще; жених', *Младић*, фамилия (PCA XII, 689), диал. *mladić* м.р. 'молодой мужчина' (Hraste—Šimunović I, 553), *mladić* 'молодой мужчина' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 534), словен. *mladić* 'малый, мальчик' (Kotnik 217), ст.-чеш. *mladic* 'юноша' (Kor. Tit. 2, 6) (Gebauer II, 375), др.-русс. цслав. *младиць-младице* вѣплюс (Гр. Наз. XI в. л. 222, Панд. Ант. XI в. 133) (Срезневский II, 157).

Производное с суф. -itjъ от **moldъjъ* (см.).

**moldizna*: словин. **mlěžeznā* ж.р. 'молодое животное, молодой скот' (Lorentz. Slovins. Wb. I, 655), русск. диал. *молодізна* ж.р. 'молодость, кобы, пена на недобродившем пиве, меду, квасу' (Даль³ II, 889), *молодізна* 'молодой побег растения' (твер.) (Филин 18, 223).

Производное с суф. -izna от **moldъjъ* (см.).

**moldja*: болг. диал. *млажа* 'раст. *Salix viminalis*, ива, *Salix purpurea*, верба, ракита' (СБНУ V, I, 346), *млажа* *Salix viminalis* (Бот Р., 269), сербохорв. *mlađa* ж.р. 'назв. раст.' (*Fumaria bulbosa* L. в слов. Вука; *Corydalis cava* и *Corydalis solida* в

слов. 1898 г.) (RJA VI, 828), *Mlađa* уменьш. от *Mladen*, *Mlađa* ж.р. земля в Сербии (RJA VI, 828), *млаđa* ж.р. бот. 'наименование раст. *Corydalis* (*Fumaria*)' (PCA XII, 698), словен. *mlāja* ж.р. 'раст. *Dentaria enneaphyllos*' (Plet. I, 588), диал. *mlaja* 'Cardamine enneaphyllos' (Tominec 129), ст.-чеш. *mlázě* ж.р. 'поросль' (Chir. 131⁴; Kladr. žalm. 127, 3; Arch Č. VII, 648 (1450) (Gebauer II, 378), чеш. *mláza* 'поросль' (Kott VI, 1001), *mláze* 'отава' (Kott I, 1040 с помет. "слвц.", Jungmann II, 464), ст.-слвц. *mlaze aneb otawy* (MOL NRA Fasc. 1702 № 27) (Ист. слвц., Братислава), слвц. *mládza* ж.р. 'отава' (SSJ II, 158; Kálal 934), *mládza* 'отава; детеныш' (Kálal 336), *mládzä* 'отава' (Zoch. 75), русск. *молбжа* ж.р. 'молодой лес на пожарище, на рубке, чашобе и пр.; листовная поросль на вырубке хвойного леса, березник или осинник' (Даль³ II, 889), диал. *молбжа* соб. 'молодой березник на месте вырубленного соснового леса' (смол.), 'участок строевого хвойного леса' (новг.), 'молодежь' (новг., волог.) (Филин 18, 232), *млāja* 'молодой лес' (южн.) (Филин 18, 183), *молбжа* 'молодежь' (Картотека Новгородского ГПИ), *моложа*: Околь ты добры кладешь, да внутри *моложи* (псков. — Töpnies Fenne's Low German Manual of spoken Russian. Pskov 1607. Vol. II Copenhagen, 1970, 282), блр. диал. *малбжа* ж.р. 'молодой лес' (Каспяровіч 186).

Сюда же с вторичным суф. -jъ блр. диал. *моложāj* м.р. 'отава' (Лексика Полесья, 47), *моложэй* м.р. 'отава' (Живое слова, 246).

Производное с суф. -ja от **moldъjъ* (см.).

**moldjati* (se): сербохорв. диал. *mlāhati se* несов. к *mladuti* 'молодиться' (PCA XII, 699), слвц. *mlázeti* (*mládzati*) 'заквашивать хлеб' (Jungmann II, 463).

Производная итеративная форма гл. на -ati от **molditi* (см.).

**moldjavъjъ*: русск. *моложавый* 'кто с виду моложе годов своих, молод на вид; молодой, недорослый (о лесе); что молодой' (Даль³ II, 891), *моложавый*, -ая, -ое 'с внешностью молодого человека; на вид кажущийся моложе своих лет' (Ушаков II, 249), диал. *моложавый* 'молодой (о лесе)' (яросл., моск., сиб., сверл.), 'омолаживающий, помогающий помолодеть, стать моложе' (арх.) (Филин 18, 232), *моложавый* 'молодой, недорослый (о лесе)' (Словарь русских говоров Кузбасса, 119), укр. *моложавый*, -а, -е 'имеющий молодую внешность; выглядящий моложе своих лет' (Словн. укр. мови IV, 789), блр. *маладжавы* 'моложавый' (Блр.-рус. 432), диал. *моллджаву*, *моллжаву* прилаг. 'моложавый' (Тураўскі слоўнік 3, 86), *Малажавы*, фам. (Бірыла, 270).

Сюда же субстантивированная форма укр. диал. *моложава* 'молодой лес' (Желеховский).

Прилаг. с суф. -(j)avъ от **moldъjъ* (см.).

**moldje*: сербохорв. диал. *млађе* ср.р. 'раст. *Corydalis cava*; моло-

дой виноград' (РСА XII, 700), чеш. *mlází* ср.р. 'молодой лес' (Kott I, 1040; Jungmann II, 464), *mlází* 'совокупность побегов и зеленых отростков на виноградной лозе' (Kott VI, 1001), диал. *ml'ází* 'годовые отростки от корня' (Bartoš. Slov., 202), *mlází* 'молодой лес' (Vydra. Hornoblan., 110), польск. диал. *młoze* 'дрожжи' (Sychta. Słown. kociewskie II, 126), словин. *młoze* мн. 'дрожжи' (Lorentz. Pomor. I, 508; Sychta III, 91).

Производное с суф. *-je* (который принял в данных фонетических условиях функцию суф. *-ьъ*) от **moldьъ* (см.), ср. **moldja*.

***mladjina:** словен. *mlajina* ж.р. соб. 'молодежь; ил, тина; вредное насекомое' (Plet. I, 589), чеш. *mlazina* ж.р. 'поросль' (Kott I, 1040; Jungmann II, 464).

Производное с суф. *-ina* от **moldja* (см.).

***moldjiti:** словен. *mlajiti* 'покрывать илом' (Plet. I, 589), чеш. *mlaziti se:* Opet se tam *mlazí* 'вновь собирается гроза' (Kott VI, 1001), русск. диал. *моложить* '(о погоде) замолаживать, пасмурнеть' (пск., твер.) (Даль³ II, 891; Филин 18, 232).

Гл. на *-iti*, производный от **moldja* (см.).

***moldьъ:** сербохорв. *mlâh*, *-a* м.р. соб. 'рыбьи мальки; молодой месяц', диал. 'нечто молодое — виноград, дерево, лес, ростки' (РСА XII, 698; RJA VI, 828), диал. *mlâd* ж. и м. 'рыбье потомство, мальки' (Leksika ribarstva 220), словен. *mláj* м.р. 'молодой месяц; ил, грязь' (Plet. I, 588), чеш. *mláz* м.р. 'молодой человек; молодая поросль, молодой лес; паровое поле' (Kott I, 1040), диал. *mláz* 'леторосль' (Kubín. Čech. klad., 197), русск. диал. *млажь* ж.р. 'одно- и полуторогодовалые ивовые побеги, употребляемые для плетения корзин и т.п.' (южн.) (Филин 18, 183), укр. диал. *молож* 'молодой сосновый лес' (Лексичний атлас Правобережного Полісся), *мóлож* ж.р. 'часть пчелиной семьи, которая ищет место для поселения отделившегося роя' (М.В. Никончук. Материал до лексичного атласу української мови (Правобережне Полісся). Київ, 1979, 221).

Производное с суф. *-ьъ* от **moldьъ* (см.).

***moldьньъ:** русск. диал. *мóложная погода* 'пасмурная, туманная, серенькая' (Даль³ II, 891), *мóложный* 'пасмурный, туманный (о погоде)' (пск., твер.) (Филин 18, 233).

Прилаг., с суф. *-ьл-*, образование от **moldja* (см.). Возможно, местное образование.

***moldoxъ:** ст.-чеш. *Mladoch* м.р. имя собств.: Marzik *Mladoch* (Účty Karlšt. (Pelikán) 81, 28 (1425) (Ст.-чеш., Прага), *mlad'och* м.р. 'молодой человек' (опав. морав.) (Kott I, 1038), *mladoch* м.р. 'юноша, молодой человек' (морав.) (Jungmann II, 462), слов. *mladoch*, реже *mlad'och* м.р. устар. 'юноша, молодой человек' (SSJ II, 157, Kálal 336).

Производное с суф. *-охъ* от **moldьъ* (см.). Возможно, местное образование.

***moldokъ/*moldoka:** слав. *младокъ* м.р. *νίϋος*, *vimen* (Mikl. 372), болг. (Геров) *младокъ* 'молодое деревце, побег, росток, отросток', *младок* 'молодое деревце; побег, росток; почка' (Дювернуа). *младок* м.р. 'молодое деревце, новая ветка у дерева, побег' (БТР), диал. *младок* м.р., *младка* ж.р. 'молодое дерево; побег' (М. Младенов. БД III, 106), *младок* м.р. 'молодое дерево; отросток; молодой лес' (Стойчев. БД II, 208), *младок* 'тонкое высокое молодое дерево', перен. 'неопытный молодой человек' (Т. Стойчев. БД V, 187), *младки* мн. 'молодые ветви, отходящие от ствола' (Д. Евстатиева. С. Гръстеник, Плевенско. БД VI, 193), *мльдок* м.р. 'одинокое молодое дерево' (Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. БД VI, 57), *младка* ж.р. 'отросток от корня старого дерева' (Народописни материали от Разложко — СБНУ XLVIII, 480), *младка* ж.р. 'отросток, побег от ствола или корня старого дерева' (Кр. Стойчев. Тетевенски говор. — СБНУ XXXI, 297), *младка* ж.р. 'побег от старого дерева; молодое деревце' (Хитов. БД IX, 278).

Производное с редким суф. *-ока/-окъ* от **moldьъ* (см.). Возможно, местное образование, но ср. слов. *mládočka* 'молодая курица' (SSJ II, 157). Ср. суф. *-окъ* в **širokъ*, **vysokъ* и под. ***moldolikъ:** болг. (Геров) *младолікѣй*, *-кѣ*, *-ка*, *-ко* прилаг. 'моложавый; младолік 'моложавый' (Дювернуа 1223), диал. *младолік* прилаг. 'тот, кто выглядит моложе своих лет' (М. Младенов. БД III, 106), макед. *младолік* 'моложавый' (И-С), сербохорв. *младолік*, *-а*, *-о* 'тот, кто выглядит молодым, кто поступает, как молодой, кто на взгляд молод, моложавый' (РСА XII, 694), словен. *mladolik*, *-lka* прилаг. *mladoličen* 'моложавый' (Plet. I, 588), русск. диал. *молодолікий* то же (волог.) (Филин 18, 227).

Сложное прилаг., образованное от **moldьъ* (см.) и **liko* (см.).

***moldomьъ:** сербохорв. *Младомір* м.р., имя (РСА XII, 695).

Сложение прилаг. **moldьъ* (см.) и *-мьъ*, распространенного компонента древних славянских антропонимов, ср. **jaromьъ* (см.), **voldimьъ* (см.), **kazimьъ* (см.). Ср. еще **moldimьъ* (см.).

***moldonъ/*moldon'a:** сербохорв. *mladoŋa* м.р. кличка вола (RJA VI, 825), диал. *младонѣ* м.р. 'кличка вола; молодой человек' (РСА XII, 695), ст.-чеш. *Mladoŋ* м.р. имя собств. (Nekr. P; Reg. II, 1268) (Gebauer II, 376), чеш. *mladoŋ* м.р. 'молодой человек' (Kott I, 1038), слов. *mladoŋ* 'юноша; молодое животное' (Kálal 336).

Производное с суф. *-онъ* и *-он'a* от **moldьъ* (см.).

***moldostъ:** слав. *младостъ* ж.р. *τριφερότης*, *mollities* (Mikl.), болг. (Геров) *младостъ* ж.р. 'молодость', *младостъ* ж.р. 'молодость' (Дювернуа 1223), диал. *младус* ж.р. 'молодость' (Стойков. Банат., 142), *младос* ж.р. 'молодость' (Шклифов БД VIII, 265), макед. *младост* ж.р. 'молодость' (И-С), сербохорв. *mlăđost* ж.р. 'молодость; молодежь; юноша; молодая жена' (RJA VI, 826), *младост* ж.р. 'время молодости, возраст от детских лет до зре-

лости, дни молодости; особенности, свойственные молодому человеку: неопытность, незрелость, легкомыслие, молодая сила, свежесть, красота, соб. 'молодежь' (РСА XII, 695—6), диал. *mładost* ж.р. 'молодость; молодежь' (Hraste—Šimunović I, 553), *mładost* ж.р. 'молодость; молодежь' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 534), словен. *mladost* ж.р. 'молодость; молодежь' (Plet. I, 588), диал. *mladost* ж.р. 'молодость' (Staběj 88), ст.-чеш. *mladost* ж.р. 'молодость' (ŽKlem. 24, 7; ŽWittb. 128, 1) (Gebauer II, 376), чеш. *mladost* ж.р. 'молодость' (Kott I, 1038; Jungmann II, 462), диал. *mladost* в выраж.: *mladost radost, k stáru hlavy sediti* (Kubín. Čech. klad., 197), словц. *mladost* ж.р. 'молодость; особенности того, что молодо' (SSJ II, 157), *mladost* (Štolz. Slovak. v Juhosl. 103, 270, 259), *mladost* ж.р. (Žilinsk. kn. 300), в.-луж. *mladosć* ж.р. 'молодость' (Pfuhl 371), н.-луж. *mladosć* ж.р. 'юность, молодость; молодежь; отросток' (Muka Sl. I, 910), ст.-польск. *mladosć* 'молодость' (Sl. stpol. IV, 291), *mladosć* ж.р. 'начальный этап жизни человека до 30 лет; юность, молодой человек, молодежь; темперамент, свойственный молодости; красота, прелесть молодого человека (а также и животного); мягкость, деликатность' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 345), польск. *mladosć* 'молодость; молодежь' (Warsz. II, 1008), диал. *mladosć* 'молодые годы' (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 246), *młodość* ж.р. 'молодость' (Brzez. Zlot. II, 248—249), *młodość* 'молодость' (Kusała 163), словин. *mladosc* ж.р. 'молодость' (Ramult 104; Sychta III, 90; Lorentz. Pomor. I, 508), др.-русс. *молѡдѡсть* ж.р. 'молодость, юность' (Изм., 103 об. XVI в. ~ XIV—XV вв. и др.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 250), русск. *мѡлодость* ж.р. 'юный возраст, возраст от отрочества до зрелых лет' (Ушаков II, 249), *мѡлодость* 'на играющих напитках пена' (Даль³ II, 888), диал. *моѡды'і', mladys'і'* 'молодость' (Słown. starowieców 155), *маладысь* 'молодость' (П.А. Расторгуев. Словарь народных говоров Западной Брянщины 155), *младѡсть* 'молодость' (яросл., арх., пск., твер., смол., ряз., орл., курс., оренб.) (Филин 18, 182) (вариантность огласовки в русск. гов., см. работы Пороховой), *мѡлодость* ж.р. 'женская легкая верхняя крестьянская одежда из грубой холщевой ткани' (перм.) (Филин 18, 227), *мѡлодость* ж.р. 'пена на квасе, пиве и т.д.' (влад.) (Филин 18, 227), ст.-укр. *молѡдость* ж.р. 'молодость' (XV в. ВС 28) (Словник староукраїнської мови XIV—XV стст. I, 610), укр. *мѡлодість* 'молодость' (Гринченко II, 442), *мѡлодість* ж.р. 'период жизни от отрочества до зрелости, чьи-либо молодые годы; сущ. к молодой (Словн. укр. мови IV, 787), блр. *молѡдысь* ж.р. 'молодость' (Носов., 289), диал. *маладысь, мѡладасць, мѡладасць* ж.р. 'молодые годы' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 20), *мѡлодосць* ж.р. 'молодость' (Тураўскі слоўнік 3, 87).

Производное с суф. -*ostъ* от прилаг. **moldъjъ* (см.).

**moldostъnъjъ*: цслав. *младостънь* прилаг. *вѣлѡс, puerilis* (Mikl.),

сербохорв. *mladostan, mladosna* прилаг. то же, что *mlad.* (RJA VI, 826), *младѡстан, -сна, -сно* 'такой, который относится к молодости, свойствен молодости, молодой' (РСА XII, 696), словен. *mladosten, -ina* прилаг. 'молодой, юношеский' (Plet. I, 588), др.-русс. цслав. *младостное* ср.р. 'то, что свойственно молодости' (ВМЧ, Окт. 1—3, 372. XVI в. ~ XV в.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 186).

Прилаг., производное с суф. -*ъn-* от **moldostъ* (см.).

**moldota*: ст.-чеш. *Mladota* м.р. имя собств. (Kosm. pokr. 1137) (Gebauer II, 376), чеш. *mladota* м.р. 'молодой человек' (Kott. I, 1038; Jungmann II, 462), *Mladota* м.р. имя собств. (Kott. VI, 999), словц. диал. *mladota* ж.р. 'молодость' (Kameňany, Rochovce) (Диалект., Братислава).

Производное с суф. -*ota* от прилаг. **moldъjъ* (см.).

**moldovati*: цслав. *младовати, -доуѣ* *внѣдѣи* *pueriliter agere* (Mikl. 372), сербохорв. *mladovati* 'быть молодым, проводить молодость; быть невестой, вести себя как юноша' (RJA VI, 827), словен. *mladovati* 'быть юношей' (Plet. I, 588), др.-русс. цслав. *младовати* *внѣдѣи* (Упыр. 102) (Срезневский II, 157; СлРЯ XI—XVII вв., 9, 185).

Гл. на -*ovati*, образованный от основы прилаг. **moldъjъ* (см.).

**moldovina*: словен. *mládovina* ж.р. 'девушка; корова сразу после отела' (Štrekelj, 20), русск. диал. *молѡдовѣна* 'простокваша' (Картолка Новгородского ГПИ),

Ср. еще русск. диал. с др. оформлением *молѡдѡвка* 'простокваша' (Ярославский областной словарь 6, 54).

Производное с двойным суф. -*ov-ina* от основы прилаг. **moldъjъ* (см.). Возможно, позднее образование.

**moldoženica*: болг. диал. *младужѣница* ж.р. 'девушка, которая выходит замуж или недавно вышла замуж' (Стойков. Банат., 142), чеш. *mladoženice* ж.р. 'невеста' (Kott I, 1038 с помет.: Na Slov.), словц. *mladoženica* 'молодая жена (еще без детей), невеста' (Káral 336).

Производное с суф. -*ica* от **moldoženъ* (см.).

**moldoženikъ*: болг. диал. *младужѣник* м.р. 'молодожен' (Стойков. Банат., 142), сербохорв. *младожѣник* м.р. 'новобрачный, молодожен', мн. устар. 'жених и невеста' (РСА XII, 693), чеш. *mladoženich* м.р. 'жених' (Kott I, 1038 с помет.: Na Slov.), словц. *mladoženich, mladoženik* 'юноша, который собирается жениться' (Káral 336, 934), диал. *mladožeňik* (Palkovič. Slov. v Mad'. 344), *mladožeňik* м.р. 'жених' (Gregor. Slovak. von Pilisszántó, 244).

Производное с суф. -*ikъ* от **moldoženъ* (см.). Заметно влияние на исход слова со стороны формы **ženixъ* (см.).

**moldoženъ/*moldožen'a*: болг. (Гергов.) *младожѣнь* м.р. 'молодожен', русск. *молѡдожѣн* 'только что женившийся мужчина', мн. 'только что поженившиеся супруги' (Ушаков II, 247), диал. *молѡдожен* м.р. 'новожен' (курск., орл.) (Даль³ II, 891), *младожѣн* 'молодожен' (Ярославский областной словарь 6, 48), укр. *моло-*

мн. 'молодожены' (Словн. укр. мови IV, 788), диал. *молодожён* 'молодожен' (Черк. у.) (Гринченко II, 442).

Болг. *младожёня* м.р. 'жених, молодой, недавно обвенчанный' (Дювернуа 1222), *младожёня* м.р. 'жених' (Героу—Панчев 210), диал. *мльдожён'а* м.р. 'жених, молодожен' (М. Младенов. Говорът на Ново Село, Видинско, 249), *младожён'а* м.р. 'молодожен' (Божкова БД I, 255; Гълъбов БД II, 90; Шапкарев—Близнев БД III, 243), макед. *младожёња* м.р. фольк. 'жених, молодожен' (И-С), сербохорв. *mladdžēna* м.р. 'жених', мн. 'молодые' (RJA VI, 827), *младдžења* м.р. 'тот, кто женится, вступает в брак, жених', диал. 'жених', мн. 'молодожены' (РСА XII, 693), диал. *mladožēna* м.р. 'жених' (Hraste—Šimunović I, 553), блр. диал. *молодожэня* м. и ж.р. 'юноша и девушка перед свадьбой' (Тураўскі слоўнік 3, 87).

Сложение прилаг. **moldъ(jъ)* (см.) и основы гл. **ženiti se* (см.), во втором варианте осложненное суф. -*ja*.

**moldožen'ka*: болг. диал. *младожён'ка* ж.р. 'невеста или молодая' (Стойков. Банат., 142), *младожён'ка* ж.р. 'девушка, которая выходит замуж' (М. Младенов. БД III, 106), макед. *младоженка* ж.р. 'невеста, молодая' (И-С), словен. *mladoženka* ж.р. 'невеста' (Plet. I, 588).

Производное с суф. -*ька* от **moldoženъ* (см.).

**moldožen'ecъ*: болг. (Героу) *младожёнецъ* м.р. 'молодой, новобрачный', диал. *младожёнецъ* м.р. 'человек, который женится' (М. Младенов. БД III, 106), *младожёнецъ* м.р. 'молодожен' (Шклифов БД VIII, 265), мн. *младожёнце* 'молодожены' (Стойков. Банат., 142), макед. *младоженецъ* м.р. 'жених; молодожен' (И-С), сербохорв. *mladoženac* м.р. 'жених' (RJA VI, 827), диал. *младдžенацъ* м.р. 'жених' (РСА XII, 693), словен. *mladoženec* м.р. 'жених' (Plet. I, 588), польск. диал. *mlodożeniec* (Sł. gw. р. III, 172), *mlodożu'nce* мн. 'молодые' (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 246), русск. диал. *молодожёнецъ* 'молодожен' (смол.) (Филин 18, 226).

Производное с суф. -*ьсь* от **moldoženъ* (см.).

molduxъ*/molduxa*: сербохорв. *mladuh* м.р. 'поросенок, которому всего несколько месяцев' (Истрия, RJA VI, 828), *mlādux* м.р. то же (РСА XII, 698), чеш. диал. *mladuch* м.р. 'молодой человек' (морав.), *mladucha* 'невеста, молодая девушка' (Kott VI, 1000), *mloducha* ж.р. то же (Kellner. Východolaš. II, 218), слов. *mladuch* м.р. 'молодой человек, парень, юноша; молодое существо; молодой зверь' (Kott I, 1038; VI, 1000: на Slov.; SSJ II, 157), *mladucha* ж.р. 'невеста, новобрачная' (Kott I, 1038: на Slov.; Jungmann II, 463: slc.; SSJ II, 157), диал. то же (Kálal 336), *mladuxa* ж.р. то же (Matejčík. Novohrad. 235; Matejčík. Východonovohrad. 314), в.-луж. *mloduch* м.р. 'молодое существо' (Pfuhl 371), ст.-польск. *mloducha* ж.р. 'молодая девушка' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 349), польск. *mloducha* 'молодая женщина, моло-

дая девушка; молодая замужняя женщина' (Warsz. II, 1009), диал. *mloducha*, *mloducha* то же (Sł. gw. р. III, 172), *mloduša* 'молодая девушка' (Kusała 283), русск. *молодúха* ж.р. обл. 'молодая крестьянская замужняя женщина', диал. то же (тамб., ряз., ворон., орл., калуж., моск., зап.-брян., смол., пск. и др.), 'молодая женщина, девушка' (смол., калин., перм., иркут., енис.), 'невеста, новобрачная' (новосиб., омск., краснояр., КАССР, ЛитССР, Латв.ССР), 'жена сына, невестка; сноха' (перм., север., яросл., пск., моск., ряз., костр., твер., волог. и т.д.), 'молодая курица' (арх., новг., перм., ср.-урал., свердл.) (Филин 18, 227—228; Элиасов 207; Словарь Приамурья 156; Словарь русских говоров Кузбасса 118—119), 'старшая невестка' (Словарь русских донских говоров II, 140), 'простокваша; старшая дочь' (Ярославский областной словарь вып. 6, 54), *mlād'uxъ* ж.р. 'молодая девушка' (Słown. starowieców 153), укр. *молодúха* ж.р. 'невеста и новобрачная во время свадьбы' (Гринченко II, 442), диал. 'молодица, молодайка, молодка, молодая женщина' (Словн. укр. мови IV, 788), блр. *маладúха* ж.р. 'молодуха, молодка, молодница' (Блр.-русс.), *молодúха* ж.р. 'молодая женщина' (Носов. 289), диал. *маладúха* ж.р. 'молодуха, молодая замужняя женщина', *мыладúха* ж.р. 'молодая женщина' (Бялькевич. Магіл. 258, 268), *молодúха* ж.р. то же (Тураўскі слоўнік 3, 87), *маладúха* ж.р. 'молодуха, невеста', *малóдуха* ж.р. 'молодица' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 20, 25), *молодúха* ж.р. 'невеста' (Дыялектны слоўнік Брэстчыны 135).

Производное с суф. -*ухъ*, -*иха* от прилаг. **moldъ* (см.). Суффиксальная субстантивация.

**molduša*: сербохорв. *mladuša* ж.р. 'молодое домашнее животное' (коза или овца) (РСА XII, 698), н.-луж. *mloduša* ж.р. 'молодая девушка, молодуха' (Muka Sł. I, 910), польск. диал. *mloduszu* 'молоденький', нареч. *mloduszo* (Warsz. II, 1009), русск. диал. *молодúшь* ж.р. 'молодая замужняя женщина (чаще в обращении)' (вят., Филин 18, 229). — Сюда же производные с суф. -*ькъ*, -*ька*: сербохорв. *mladušak* 'молодушка' (RJA VI, 828: только у Стулли), чеш. *mladušky*: Odpadau listoček s javora tenušký, nežē sa, suhajko, ešte si m.; A na jarku rybky loví m. nevesta (Kott VI, 1000), слов. *mladuška* 'невеста, молодуха; молодая пчела, работающая в улье', *mladušký* 'молодой' (Kott I, 1000: Slov., 1038; на Slov.), диал. *mladúška* 'народившаяся пчела' (Orlovský. Gemer. 181), *mladuška* 'молодая женщина (без детей), невеста' (Kálal 336), польск. диал. *mloduszka* 'молодая девушка' (Warsz. II, 1009), *mloduszka*, *mloduska* то же (Sł. gw. р. III, 172), русск. диал. *молóдúшка* ж.р. ласк. 'молодая замужняя женщина' (смол., орл., ворон., сарат., север., олон., челябин. — и др.), 'невеста, новобрачная' (пск., прикам., новосиб., свердл.), 'жена сына, невестка; сноха' (волог., вят., перм., южн.), 'молодая женщина, девушка' (терск., кубан., пск.,

байкал.), 'молодая курица' (новг., арх., волог., твер., свердл.), 'лошадь до трех-четырёх лет' (Мар. АССР) (Филин 18, 229), *молодѹшка* 'снесшая в первый раз яйцо курица' (Подвысоцкий 92), блр. диал. *малѡдушка*, *молѡдушка* ж.р. 'овечка, окотившаяся в первый раз; молодая курица, которая начинает нестись' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 26).

Производное с суф. -уѡа от прилаг. *moldъ (см.) или с суф. -j- от основы *molduxa (см.).

*moldъ(jъ): ст.-слав. младъ, -ѹи, прилаг. νήκιος — 'молодой'; ἀπαλός, tener — 'свежий' (SSJ 18, 218: Supr.), болг. (Геров) *младѹи*, прилаг. 'молодой', *млад*, прилаг. 'недавно родившийся; молодой (о возрасте); молодой (свойственный молодому возрасту)' (БТР), диал. *млат*, -дѡ, прилаг. то же (Д. Евстатиева. С. Тръстеник, Плевенско. — БД VI, 193; Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. БД VI, 57; Младенов БД III, 106), 'молодой' (П.И. Петков. Еленски речник. БД VII, 89; Шклифов. БД VIII, 265), 'молодой (о животном)' (Зеленина. БД X, 103), *млад*, прилаг. 'молодой по возрасту' (М. Младенов. Говорът на Ново село, Видинско 248), *млада*, прилаг. 'молодая (о пчеле)' (Зеленина. БД X, 116), *млада* ж.р. 'девушка, которая выходит замуж; молодая, молодая женщина; невеста' (Стойков. Банат. 141), *младата* ж.р. 'невеста' (И.К. Бунина. Ольшанский говор 34), *млада* *младина* ж.р. 'совсем еще молодая' (СБНУ XLIV, 529), *на младѡ* 'один год или год и несколько месяцев после рождения второго теленка (о корове и буйволице, которые, как правило, телятся через год)' (И. Кънчев. Пирдопско. БД IV, 119), *Млада баѹча* 'равнина', *Младѡто селище* 'лесистый холм' (Д. Михайлова. Михайловградско, 142), макед. *млад* 'молодой' (И-С), *mlät*, -дѡ, -дѡ то же (Matecki 67), сербохорв. *mläd*, *mläda*, -о (*mlädu*, -дѡ, -дѡ) 'молодой', *mläda* ж.р. 'невеста (весь год после свадьбы)', *mlädu néтак* м.р. 'первая пятница после новолуния', *mläd* прилаг. 'молодой; свежий; недавний, новый', *mläda* ж.р. 'молодая женщина замужняя или незамужняя, девушка на выданье, невеста' (с XVI в., RJA VI, 812—816), *mläd*, *mläda*, *mlädo* 'молодой; свойственный молодому возрасту; молодой (о деревьях, растениях); недавний, новый', *mlädu*, -дѡ м.р. 'молодой человек, юноша, парень, жених, обрученный', *mläda* и *mläda* (диал. *мнада*) ж.р. 'молодая, невеста; молодая замужняя женщина; жена младшего сына в доме; любимая, обрученная', перен. 'вид деревянной подставки для лампы', *mläda* ж.р., кличка овцы, *Млада* ж.р., имя (PCA XII, 677—680, 686), *млад*, прилаг. *juvenis* (Mažuranić I, 670), диал. *mläd*, *mläda*, *mlädo* (*mlädi*) 'молодой', *mlädo* ж.р. 'любимая, возлюбленная, невеста', *mlädi* м.р. 'любимый, милый, жених' (Hraste—Šimunović I, 555), *mläd*, *mlädo*, *mlädo* (*mlädi*) 'молодой', *mlädo* ж.р. 'обрученная, невеста', *mlädi* м.р. 'обрученный, жених' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 535), *mläda* ж.р. 'девушка, невеста в день венчания; молодая замужняя жен-

шина' (Сев. Шайк. — Прилози 16, 75; Е. Милованић. Прилог познавању лексики Златибора 42; Лекс. Шумадије. Прилози 18, 141), *mnäd*: отуд иде *mnäd* делѹја (Ел. I), *mlädu cür* 'сыр, который еще не созрел' (Е. Миловановић. Прилог познавању лексики Златибора 42), *mläda pëna* рыбол. 'мелкая пена' (Leksika ribarstva 220), *mlädo lëto* 'весна' (Ка 397), словен. *mläd*, *mläda*, прилаг. 'молодой; новый, свежий', *mlada* 'невеста' (Plet. I, 587), *mlad catulus* (Stabéj 87), диал. *mlädi*, -а, -о 'молодой' (Novak 56), *mlät*, *mläda*, *mlädu* (Tominec 129), ст.-чеш. *mlady*, прилаг. 'молодой, нежный', *Mlad* м.р., личное имя, *Mlada* ж.р., личное имя (Gebauer II, 373, 374, 376—377), *mlady*: *u mladých dnech* 'в дни молодости' (Cejnar. Čes. legendy 276), чеш. *mlady*, прилаг. 'молодой, юный; новый, недавний', *mladä* ж.р. 'молодая женщина', *mlady* м.р. 'молодой человек; молодой хозяин на предприятии', *mladé* ср.р. 'молодой зверь, детеныш' (PSJČ), *mlada* ж.р. 'молодость', *Mlada* ж.р. 'богиня молодости' (Jungmann II, 460; Kott I, 1037), диал. *mladé*, прилаг. 'молодой; молодой хозяин или молодая хозяйка в мастерской', *mlad'i* 'молодой хозяин с женой', *mlad'i* ср.р. 'потроха' (Gregor. Slov. slavk.-bučov. 96), *mlad'i*, -дѡ, -дѡ 'молодой', *mlad'i*, -ich мн. 'молодожены', *mladä* ж.р. 'молoduха, невеста', *mlad'ia*, -ich ср.р. мн. 'молodняк', *od mlad'i*, *od mlada*, *od mladu* (Gregor. Slov. slavk.-bučov. 180), словц. *mlady*, прилаг. 'молодой, свежий, полный жизни; новый, недавно возникший', *mladé* ср.р., обычно во мн.ч. 'зверята' (SSJ II, 157—158), диал. *mlady* (*zat'*) 'молодой мужчина, жених' (Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž.), *mladä* 'молодая женщина (еще без детей), невеста' (Kálal 336), *mlad'i*, -дѡ, -дѡ 'молодой', *mlad'i*, -ich мн.ч. 'молодые, новобрачные', *mladä* ж.р. 'молoduха, невеста', *mlad'i*, -lho м.р. 'жених', *mlad'ia* мн. 'молodняк' (Orlovský. Gemer. 180—181), в.-луж. *mlody* 'молодой' (Pfuhl 371), н.-луж. *mlody* то же (Muka Sl. I, 910), полаб. *mlädě*, прилаг. то же (Polánski—Sehnert 94: *moldъjъ), ст.-польск. *mlody* 'молодой; незрелый' (Sl. stpol. IV, 292—294), 'ранний; потомок; начинающий в иерархии служебной, церковной и т.п.; современный (противопол. — *starodawny*); новый, недавний; неопытный, новичок; свежий, недавно приготовленный' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 349—357), польск. *mlody* 'молодой', устар. *mlod* то же (Warsz. II, 1009, 1007), диал. *mloda panna* 'невеста, новобрачная, девушка, приносящая венок из дожинок', *mloda macierz* 'мачеха' (Sl. gw. р. III, 172—175), *mlody*: *mlode mlyko* 'первое молоко после окота овцы или отела коровы' (W. Herniczek-Morozowa. Terminologia polskiego pasterstwa górskiego I, 119), *myodi* 'нестарый', *myode*, -fх pl.t. 'молodняк, молодая пара' (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 246), *myodę* 'нестарый, недоросший; реально занимающийся хозяйством в семье, где еще живы старики' (Brzez., Złot. II, 249), *myody* 'молодой парень' (Kusała 257), *myodo panna* 'невеста'

(Maciejewski. Chel'm.-dobrz. 52), словин. *młodi*, прилаг. 'молодой', *młodi*, *młodā*, субстант. прилаг.-ное 'молодой мужчина, молодая женщина', *młodé*, субстант. прилаг.-ное 'молодняк, птенцы, щенята' (Sychta III, 89—90), *młodi*, прилаг. 'молодой' (Ramult 104), *młodi*, прилаг. то же (Lorentz. Pomor. I, 508), *młodí*, прилаг. то же (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 653), др.-русск. *молодой*, прилаг. 'молодой, юный' (1096 — Лавр. лет., 246 и др.), в знач. сущ. *молодиш*, *молодые* мн. 'младшая дружина, состоящая из молодых, низших по званию лиц' (1228 — Лавр. лет., 451), 'низший по званию, общественному и имущественному положению; не знатный' (Гр. Новг. и Псков., 57. 1266 — 1272 гг.), 'новобрачный — князь молодой' (Дм. 169. XVI в.), 'недавно появившийся, начавший существовать, расти' (1471 — Псков. лет., II, 180 и др.), 'незрелый; недавно приготовленный, не перебродивший, пресный' (Кн. Ивер. м. II, 108. 1669 г.) (СлРЯ XI—XVII вв., в. 9, 250), *молодь* (Творогов 82), *Молодой Иван Иванович Всеволож.*, конец XVI в. (Веселовский. Ономастикон 202), *Тимошка Молодой*, землевладелец. 1456. Сев.-вост. Ак. К. II, 475, *Варлам Молодой*, крылошанинъ Саввина Вишерского мон. 1571. 2 Новг. лет. 105 и др. (Тупиков 310), русск. *молодбѣй*, *-ая*, *-бе* 'имеющий немного лет отроду; юного возраста; слишком юный для чего-н., непригодный к чему-н. по своей юности, незрелости; недавно родившийся, только что появившийся; недавно приготовленный и потому не имеющий еще крепости, остроты (о напитках, кушаньях); свойственный, присутствующий молодости, молодым людям, с нерастраченными жизненными силами', в знач. сущ. *молодбѣй*, *-бого* м.р., *молодбѣя* 'лицо, недавно вступившее в брак', диал. *молодбѣй*, *-дѣя*, *-бе*, *мблод*, *-а* и *а*, *о* и *о* ~ *молодбѣм* делом 'в молодые годы' (свердл.), *молодбѣй на ногу* 'легкий на ногу' (том., сиб.), 'меньший, меньшой; младший' (перм., смол., новг.), 'низший по рангу, положению' (калуж.), 'жидкий, некрутой (о тесте, сусле и т.п.)' (курск.), в сочетаниях: *молодбѣя вода* 'омолаживающая вода' (новг.), *молодбѣе молоко* 'простокваша; кислое молоко' (твер., волог., новг., костр. и др.), в свадебной терминологии: *молодбѣй князь* 'жених' (волог., вят., ленингр.), 'новобрачный' (каз., калуж.), *молодбѣя княгиня* 'новобрачная' (каз., калуж.), *вскрывать молодую* — в свадебном обряде — снимать фату с невесты в знак посвящения её в замужнюю женщину (арх.), *молодбѣя*, *-бѣй* ж.р. в знач. сущ. 'невестка' (волог., арх., новг., влад., перм., твер., моск., ворон., куйбышев., калуж.), 'новый, только что приобретенный, появившийся' (влад.), *молодбѣй*, *-бого* м.р. в знач. сущ. 'любимый, дорогой' (пск., перм.), в сочетаниях: *на молодѣ месяца* 'в период новолуния' (ворон.) и др., *мблода* [/]/ ж.р. 'молодой месяц' (яросл., арх.), *мблода* и *молодбѣя* ж.р. 'молодая женщина' (арх.), 'женщина, недавно вышедшая замуж, или невеста во время свадьбы' (КАССР, арх., новг., смол., ср.-урал.),

'молодая сноха' (перм.) (Филин 18, 226—227, 220), *молодбѣя* 'молодая, новобрачная' (Подвысоцкий 92), *молодбѣй*, *-ая*, *-бе* 'свежеиспеченный (о хлебных изделиях)' (Словарь русских говоров Мордовской АССР: М-Н, 29), *мблад'айс* / *мблад'а* ж.р. 'молодая барышня, девушка' (Słown. starowieńców 152), формы с неполногласием: *мблдоу*, *-ая*, *-бе*, *млад*, *мблада* и *мблада*, *мблдо*: *мблдобе* яблоко, фольк. 'яблоко, по поверью, омолаживающее человека' (Былины Печоры и Зимнего Берега), *млад* м.р. в знач. сущ. 'молодой человек, добрый молодец' (терск.), ж.р. в знач. сущ. 'молодая девушка' (смол., вят., костр., волог., ворон., яросл., тул.), *мблада* м.р. в знач. сущ. 'муж' (яросл.), *мблдо* м.р. в знач. сущ. 'любимый, возлюбленный', *млад* м.р. 'болезненный припадок у маленьких детей, сопровождающийся судорогами и потерей сознания, родимчик' (орл.) (Филин 18, 182—183, 180), ст.-укр. *молодбѣй* 'сын' (Луцк, 1451 ДГШХ), 'малолетний' (XV ст. ВС 26 зв.), 'низший по чину, положению, младший' (Сучава, 1435 Cost. II, 686—687) (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., т. I, 610), укр. *молодбѣй*, *-а*, *-е* 'молодой; жених и новобрачный во время свадьбы', *молодбѣя*, *-дбѣй* ж.р. 'невеста и новобрачная во время свадьбы' (Гринченко II, 441), *молодбѣй*, редк. *мблод*, *-а*, *-е* 'юный, не достигший зрелого возраста; свойственный юности, незрелый; недавно появившийся, народившийся, начавший расти; свежий, недавно приготовленный (о продуктах)', *молодбѣй* мн. (*молодбѣй*, *-бого*; *молодбѣя*, *-дбѣй* ж.р.) 'назначенные или молодые супруги' (Словн. укр. мови IV, 786), *молодбѣй* 'жених, муж', *молодбѣе* ср.р. 'причуды, прихоть беременных жен' (Білецький—Носенко 228), *Молбда* ж.р., гидроним бас. Днестра (Словн. гідронім. України 372), блр. *маладбѣя* 'молодой', в знач. сущ. 'жених, новобрачный', *маладая* в знач. сущ. 'невеста, молодая, новобрачная' (Блр.-русс.), *молодбѣй* м.р. 'жених', *молодбѣя* ж.р. 'невеста', *мблода* ж.р. 'невеста (употр. в песнях)' (Носов. 288, 289), диал. *маладбѣй*, *малбды*, прилаг. 'молодой, недавно появившийся, начавший расти, молодой (о растениях), свежий', в знач. сущ. *маладбѣй* м.р. 'жених', *маладая* ж.р. 'невестка, невеста', *маладбѣя* мн. 'жених и невеста' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 20—21), *мыладбѣй* в знач. сущ. 'молодой, жених', *маладбѣй* то же, *мылбда* в знач. сущ. 'молодая, невеста' (Бялькевіч. Магіл. 258, 268, 269), *молодбѣй* 'молодой; жених во время свадьбы', *молодбѣя* 'невеста во время свадьбы' (Тураўскі слоўнік 3, 86, 87), *маладбѣй*, прилаг. 'низкий (о качестве)' (Янкова 187), 'рыхлый (о хлебе)' (Сцяцко, Зэльв. 94), *Маладбѣ* (Бірыла 270).

Праслав. **moldъ(jь)* родственно др.-прусс. *mal dai* (им. мн.) 'отроки', *maldian* (вин. ед.) 'жеребенок', *maldūnin* (вин. ед.) 'молодость', др.-инд. *mṛdīs* 'мягкий, нежный, кроткий', греч. ἀμαλδύνω 'размягчаю, ослабляю', лат. *mollis* (<*moldvis) 'мягкий', арм. *mek* 'изнеженный, вялый, слабый', др.-ир. *meldach* 'мягкий, неж-

ный, приятный', гот. **ga-malteins* 'растворение', др.-англ. *melian* 'плавить, растоплять' < и.-е. **meld-*. Предполагается существование параллельной и.-е. формы **meldh-* на основании др.-инд. *márdhati*, *myrdhāti* 'спадать, ослаблять', греч. *μαλθακός* 'изнеженный человек', *μαλθακός* 'изнеженный, нежный', гот. *mildeis* 'кроткий' (Фасмер II, 643—644). В толкование Фасмера свои коррективы вносит Э.Хэмп. В "Živa Antika" 20, 1970, 6—7 он соотносит греч. *μαλθακός* с и.-е. основой, восстанавливаемой в форме **mld-ú-*, и далее (с. 10) связывает с той же основой др.-англ. *melian* и слав. **moldъ*. В "Celtica" 10, 1973, 153 и 156, I он связывает др.-ир. *meld* и *meldach* с герм. *mild-* < **meldh-*, ограничивая их от **mld-(ú)-*. Хэмп считает, что если принять во внимание ударение слав. **moldъ* и наблюдение Винтера о балт.-слав. удлинении перед изначальными придыхательными, то слав. **moldъ* и др.-прусск. **maldai* следует возводить не к **mld-*, а к **meldh-*, такое соотношение точнее передает вокализм, особенно если учесть, что в др.-инд. полная ступень **mld-* реализуется в форме **mled-*. При этом Хэмп не уверен в том, что греч. *μαλθακός* связано со слав. **moldъ* (Э.П. Хэмп. Письменно).

Восстанавливается перв. значение 'мягкий, нежный, слабый'. Тщательный анализ семантики показал, что, вопреки данным SSJ, ст.-слав. *младъ* не было известно значение 'молодой', т.е. 'находящийся в возрасте от отрочества до зрелых лет', в значении 'молодой' употреблялось прилаг. *юнь* (νῦος). Основное значение ст.-слав. *младъ* — 'младенческий', 'свежий, ранний'. В семантическом отношении показательно ст.-слав. выражение из *младъ ногътии* (Супр.), т.е. с раннего детства, со времени, когда ногти были еще мягкими, нежными (ср. русск. *от молодых ногтей*). Подробнее об этом см.: Р.М. Цейтлин. — Этимология 1971 г. М., 1973, 111—114. В русских диалектах старая семантика (т.е. значения 'новый, свежий') находит отражение прежде всего в производных образованиях: ср. *молодь*, *молодѹзна* 'пена на недобродившем пиве, меде, квасе', *молодое молоко* твер. 'кислое, простокваша, свежее, квашеное', *моложѹтъ* пск., твер. '(о погоде) пасмурнеть, замолодеть покрыться тучами, облаками (о солнце)' (Л.В. Куркина — Этимология 1981. М., 1983, 6—7). Значение 'новый, свежий, недавно возникший' характеризует и чеш. *mladý*, ст.-польск. *mlody* и т.д.

Праслав. **moldъ* связано чередованием корневых гласных с **meldъь* (см.), ограниченным в своем распространении запад. диалектами ю.-слав. ареала.

Из литературы см.: Miklosich 206; Berneker II, 71; Brückner 340; Trautmann BSW 167; Machek² 367; Pokorny I, 718; Младенов ЕПР 300; Фасмер II, 643—644; Skok. Etim. rječn. II, 439 (: ошибочно связывает с **melti*); Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 187; Bezljaj. Južnoslovanska leksika kot vir informacij za praslo-

vansko dialektologijo (рукопись); Schuster-Sewc. Histor.-etym. Wb. 13, 931—932; Fick³ I, 109; F. Specht. Ursprung 199; M. Tentor — JФ V, 1925—1926, 213; ЭССЯ 8, 196—197.

**moldъкъ/*moldъка*: сербохорв. *mlátka* ж.р. 'молодуха' (RJA VI, 836: u Vinkovcima i okolini), ст.-чеш. *mládek* м.р. 'молодой человек' (Gebauer II, 374), чеш. *mládek* м.р. то же и 'младший товарищ, ученик; помощник на мельнице; отросток, побег' (Jungmann II, 461; Kott I, 1037), диал. 'шафер на свадьбе' (Kott. Dod. k Bart. 55; Kubín. Čech. klad. 197), *mládek*, личное имя (Kott VI, 998), *mládka* ж.р. 'молодуха' (Kott I, 1038; Jungmann II, 462), *mladka* ж.р. 'молодая курица, которая еще не начала нестись; молодая пихта' (Kott VI, 999), диал. *mládka* то же, 'молодая пихта с облупленной корой' (Bartoš. Slov. 202), слви. *mládka* ж.р. 'молодая курица, начинающая нести яйца' (SSJ II, 157), диал. 'молодая курица (до снесения первого яйца)' (Matejčik. Novohrad. 118), *mládka*, *mlád'ka* 'молодуха; курица, еще не несущаяся или уже начавшая нести первые яйца' (Banská Bystrica, Slovenské Pravno v Turč. ž.), 'овечка' (Kálal 336), *mlátka* ж.р. 'молодая курица' (Orlovský. Gemer. 181), ст.-польск. *Młodka* (Słown. społ. nazw osobowysch), польск. *młodek* м.р. 'молодой вол, бычок, теленок', *młodka* ж.р. 'молодая женщина; возлюбленная; ткань на головном уборе молодой девушки; самка, которая еще не рожала; молодая лошадь, молодая куропатка, еще неоперившаяся' (Warsz. II, 1008, 1013), диал. *młódka* 'молодуха, молодка; курица' (Sł. gw. p. III, 173), 'овца с первым ягненком' (W. Herniczek-Morozowa. Terminologia polskiego pasterstwa górskiego I, 119), *młótka* 'молодая курица' (Kucala 74), *młódka* ж.р. 'молодая корова' (Sychta. Słown. kociewskie II, 126), др.-прусск. *молодка* ж.р. 'молодица, молодая замужняя женщина' (Сим. Послов., 158. XVII в. — СлРЯ XI—XVII вв. 9, 249), русск. *молódка* ж.р. обл. 'молодица; молодая курица', диал. 'молодая женщина, девушка' (ворон., ряз., Коми АССР, тул.), 'невеста' (калуж.), 'жена сына, невестка; сноха' (калуж., моск., север.), 'молодая курица (еще не несущаяся или начинающая нести яйца)' (ряз., пенз., тамб., сарат., ворон., курск., калуж., смол., моск., пск. и др.), 'молодая лошадь (на которой только начали работать)' (пск., твер.), 'молодая корова, отелившаяся в первый раз' (пск., смол.), 'молодая овца' (новосиб.), *молодóк*, -дка м.р. 'молодой месяц' (влад.) (Филин 18, 225, 227), укр. *молódка* ж.р. 'молодуха; молодая курица' (Словн. укр. мови IV, 788), блр. *малóдка* ж.р. '(о курице) молодка' (Блр.-русск.), диал. 'молóдка, молодница' (Юрчанка. Народнае слова 9; Бялькевич. Магіл. 259), *молódка* ж.р. 'молодуха' (Тураўскі слоўнік 3, 87).

Производное с суф. -ька от прилаг. **moldъ* (см.). Суффиксальная субстантивация.

**moldъ/*moldъ*: болг. диал. *mláди* мн. 'молодежь' (М. Младенов. Говорът на Ново село, Видинско 248), 'молодожены во вре-

мя венчания' (Г. Горов. Страндж. БД I, 111), *млáдыте* мн. 'молодые люди; молодожены' (Стойков. Банат. 142), *млáдыте* мн. 'молодожены' (Ралев БД VIII, 146), сербохорв. *mlád* ж.р. собир. 'молодняк (обычно о ягнятах и козлятах)' (Черногория), *mlád* ж.р. собир. то же, 'молодежь, ребята, парни' (в двух примерах) (RJA VI, 812), *mlád* м.р. 'молодой виноград' (РСА XII, 677), диал. *млад* 'молодняк' (Ку 10), словен. *mlád* ж.р. 'молодняк (о коровах и домашней птице); подрастающее поколение', *mlád* м.р. 'новолуние' (Plet. I, 587), ст.-чеш. *mlád*, *mlád* ж.р. 'молодость; молодые деревья, растения' (Gebauer II, 373), *mlád* 'молодость', *id est inventus* (Novák. Slov. Hus. 64), чеш. *mlád* ж.р., *mlad*, *mlád* м.р. 'молодость, молодые годы; молодые люди, молодежь; выводок, рой (пчел)' (Jungmann II, 460), *mlad*, -а м.р. 'юноша', *mlad*, -и, *mlád* 'молодой побег на ветви', *m. ječmenná* 'то, что вырастает из обмолоченного зерна', *mlad* ж.р. 'отава' (Kott I, 1036—1037; VI, 997), диал. *mlad* 'новая гора', *mlad* *ječmenná* (Bartoš. Slov. 202), *mlad* ж.р. 'молодой лес' (Svěrák. Karlov. 124), словц. *mlad* ж.р. 'молодежь; молодняк; молодость' (SSJ II, 156), 'побег, молодое дерево' (Kott I, 1037: на Slov.), диал. *mlád* ж.р. 'молодая поросль, молодняк' (Orlovský. Gemer. 180), 'молодость; молодые люди' (Kálal 336), *mlady* мн. 'пир, который устраивают родители невесты на восьмой день после свадьбы' (Kott I, 1038: на Slov.; Kálal 336), н.-луж. *mlóž* 'молодежь; яловая корова; пчелиные яйца; молодой рой; молодой лес, молодь' (Muka Sł. I, 912), ст.-польск. *mlódz* ж.р. собир. 'молодые люди; молодость; молодое деревцо' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 364), польск. *mlódz* 'молодежь' (Warsz. II, 1011), *mlódz* 'отава', *mlódz* *śłodowa* 'зерно проросшее, содержащее солод' (Там же 1009, 1013), диал. *mlód?*: *na mlódzie* 'первая фаза луны', *mlódz* 'отава, сено, трава после второго или третьего покоса', *mlódz*: *módz* 'молодое деревцо в лесу' (Sł. gw. р. III, 171, 173, 175), *mlóž*, *mlóži* 'молодой лес' (Kusała 67), словин. *mlóž* м.р. 'последняя фаза луны; женщина на последнем месяце беременности' (Syhta III, 91), *mlóž* ж.р. 'молодежь, парни и девушки' (Syhta VII, 167: Supplement), *mlóyd* м.р. 'солод', сюда же *mlóžy* ж.р. 'молодые люди' (Lorentz. Slovinsz. Wb. I, 653), *mlód* м.р. 'солод', *mlóž* 'молодежь' (Lorentz. Pomor. I, 509), др.-русс. *молодь* ж.р. собир. 'младшая дружина, молодое войско' (1149 — Ипат. лет., 379), 'молодой лес' (А. Гражд. распр. I, 22. 1510 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 251), русск. *молодь* ж.р. 'молодые, недавно появившиеся на свет животные, растения', диал. 'молодой побег растения' (пск., твер.), собир. 'молодая поросль леса, молодой лес' (иркут., волог.), 'пена на молодом пиве, квас' (волог.), 'дождевое облако' (волог., костр., мурман.), собир. 'молодежь' (Бурят. АССР, Морд. АССР), *на молоди* в знач. нареч. 'в период новолуния (о месяце)' (пск., твер.), *мóлоди* мн. 'молодой лес' (новг., твер., арх., волог., костр.),

'вновь выросший на пожарище лес' (арх.), 'темные облака, тянущиеся параллельными полосами' (том., костр.), *мóлод* м.р. 'молодой месяц' (иркут., арх., амур., свердл.), *млад* м.р. 'болезненный припадок у маленьких детей, сопровождающийся судорогами и потерей сознания; родимчик' (орл.) (Филин 18, 230, 223, 220, 180; Словарь русских говоров Мордовской АССР: М-Н, 29; Подвысоцкий 92), укр. *мóлод* м.р. 'молодость, только в выражении 3 первого мóлоду 'в ранней молодости', *мóлодь* ж.р. 'молодежь, молодое подрастающее поколение', *мóлоди* и *мóлоди*, -дів мн. 'небольшие облачка на небе', *мовдь* ж.р. 'раст. Peucedanum Oreoselinum' (Гринченко II, 441, 442, 437; Словн. укр. мови IV, 789), диал. *мóлодь* 'молодая рыба, мальки' (А.А. Москаленко. Словник діалектизмів українських говірок. Одеської обл. 51), блр. *мóладзь* ж.р. 'молодежь' (Блр.-русс. 455), 'молодость, малолетство' (Носов. 289).

Сущ.-ное с основой на -i- (вариант м.р. на -o-) от прилаг. **moldъ* (см. там же о семантике). Ср. др.-в.-нем. *malz* 'плавающийся, мягкий', *malz* 'солод'. См.: Berneker II, 72; Brückner — KZ 48, 200; Фасмер II, 644.

**moldъсь*: цслав. *младъць* м.р. *puer* (Mikl. 372), болг. *младѣц* м.р. 'юноша' (Дювернуа 1221), сербохорв. *mladac* м.р. 'молодой человек, юноша; молодой женатый человек' (только в одной книге); молодая пчела (север. Далмация), *mlaci* мн. 'жених и невеста во время венчания' (только в одном примере) (RJA VI, 816), *младац* м.р. 'молодой человек, парень, юноша; молодое животное (заяц, птица, также о пчеле); молодой месяц' (РСА XII, 681), словен. *mládec* м.р. 'молодой человек', *mladci* 'детеныши (животных)' (Plet. I, 587), ст.-чеш. *mladec* м.р. 'парень, молодой человек' (Gebauer II, 374), *mládec* то же (Novák. Slov. Hus. 64), чеш. *mládec* м.р. то же (Jungmann II, 460; Kott I, 1037; VI, 998), словц. *mladec* м.р. устар. 'парень, холостяк' (SSJ II, 156), ст.-польск. *mlódziec* 'юноша, молодой мужчина; побег, ветка растения' (Sł. stpol. IV, 294), польск. устар. *mlódziec* то же (Warsz. II, 1010), др.-русс. *молодець* м.р. 'молодой человек; удалец' (1186 — Новг. лет., 160), 'лицо, ведавшее сбором пошлины с производства пива' (Гр. Новг. и Псков., 174. ок. 1460 г.) (СлРЯ XI—XVII вв., в. 9, 248), русск. *молодець* м.р. 'молодой человек бравого вида, крепкого сложения, сильный, удалец; употр. для выражения похвалы, одобрения за какой-н. ловкий, отличный поступок, удачное действие; дорев. разг. 'слуга, сиделец в лавке, половой в трактире и т.п.', мн. 'приспешники чьи-н., охотно использующие приказания хозяина', нар.-поэт. *мóлодец* м.р. 'удалец, храбрец (о героях, народного эпоса, обычно с эпитетом "добрый")', диал. *мóлодец* м.р. 'неженатый молодой мужчина' (камч., сиб., смол., курск., орл., калуж., яросл. и др.), 'в дореволюционное время — приказчик, работник' (сиб., курск., орл., смол., сарат., нижегор., яросл., твер., перм.), 'рабочий, стоящий у весла на переднем конце плота' (зап.-двинск.), *духовный*

молодѣц 'священник' (тул.), 'молодая виноградная лоза' (донск.), 'прямо поставленный суслон со стоящим вертикально верхним снопом' (новг.), 'раст. *Verbascum pigrum* L., коровяк' (сарат.) (Филин 18, 222), 'видный, статный, ловкий человек; расторопный, толковый, сметливый, удалой' (Даль³ II, 889), 'холостой мужчина вообще' (перм., Опыт 115), форма с неполногласием *младѣц* м.р. фольк. 'молодец' (смол., орл., донск., терск., Филин 18, 182), с *младца* 'с молодых лет' (Словарь русских говоров Мордовской АССР: М-Н, 27), ст.-укр. *молодець* 'парень, хлопец, юноша' (XVI в., Картотека словаря Тимченко), укр. *молодѣць* м.р. 'юноша, парень; молодец; название представляющего жениха парня в весенней хороводной игре и название этой игры' (Гринченко II, 441), нар.-поэт. 'молодец, видный, статный молодой человек', употр. для выражения похвалы, одобрения за какие-л. поступки (Словн. укр. мови IV, 785), диал. *молодѣц* стар. 'батрак, нанятый работник' (Лисенко. Словник поліських говорів 128), ст.-блр. *молодець*: Видя же Саломонъ *молодца* добраго возрасту... (Скарына I, 330), *молдзѣц* м.р. 'молодец, хват', говорят и о женщинах, 'статный молодой мужчина' (Носов. 288), диал. 'молодец' (Тураўскі слоўнік 3, 86), *мыладзец* м.р. то же (Бялькевіч. Магіл. 268), *мьладзѣц* м.р. 'рабочий на сплаве, помощник сплавщика' (Народнае слова 95). — Сюда же производные с суф. *-ina*: ср. русск. диал. *молдчина* м.р. 'парень, достигший совершеннолетия; статный, сильный юноша' (влад., смол.) (Филин 18, 229), чеш. *mladčinka* ж.р. 'молодая девушка' (Kott I, 1037).

Производное с суф. *-сь* от прилаг. **moldь* (см.). Суффиксальная субстантивация.

**molděčnyj(jь)*: сербохорв. *mladačna kràva* ж.р. 'летняя корова, т.е. корова, которая отелилась летом, телята сосут ее все лето' (RJA VI, 816: Vuk), словин. *mlodečni*, прилаг. 'юношеский, незрелый' (Sychta III, 90), ст.-укр. *Молодечно* ср.р. местн. название в Виленском воеводстве (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 610), блр. *Маладзёчна* ср.р. г. Молодечно (Блр.-русс.).

Производное с суф. *-нь* от **moldьсь* (см.).

**molděčskь(jь)*: сербохорв. *mladački*, прилаг. 'свойственный молодым' (RJA VI, 816: у одного автора), чеш. *mládecký*, прилаг. 'молодецкий' (Jungmann II, 460; Kott I, 1037), словин. *mloděčk'i*, прилаг. 'очень юный' (Lorentz. Pomor. I, 508), др.-русс. *молодецкий*, прилаг. 'принадлежащий, свойственный молодцу, молодецкий' (Сказ. мол. дев.², 84, XVII в.), 'относящийся, принадлежащий лицу, ведавшему сбором пошлины с производства пива' (Кн. пер. Бежецк. пят., 14. 1501 г.), в знач. сущ. ж.р. 'постройка, предназначенная для производства солода' (1451 — Лет. Авр., 193) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 248), русск. *молодѣцкий*, *-ая*, *-ое* 'свойственный молодцу или молодцу, такой, как подобает молодцу, удалой', диал. *молодѣческий* то же (Даль³ II, 890), *молодѣцкий*, *-ая*, *-ое* 'относящийся к человеку молодого возраста, принадлежащий ему'

(волог., олон.), *молодѣцкий вечер* 'вечер перед свадьбой в доме жениха' (донск., арх.), фольк. 'омолаживающий' (олон.) (Филин 18, 223), ст.-укр. *молодѣцкий*, *-а*, *-е*, прилаг. к *молодѣць* (Словн. укр. мови IV, 785), 'юношеский, принадлежащий и относящийся к парню; молодцеватый, удалой' (Гринченко II, 441), *Молодѣцька*, *-ої* ж.р., гидроним бас. Днепра (Словн. гідронім. України 373), блр. *маладзѣцкі*, прилаг. 'молодецкий' (Блр.-русс.), диал. перен. 'здоровый' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 18).

Суф. *-ьскъ*, образованное от имени **moldьсь* (см.).

**molděčstvo*: чеш. *mladectvo* ср.р. 'юнкерство' (Kott I, 1037), словин. *mlodectvo* ср.р. 'молодость' (Sychta III, 90), др.-русс. *молодечество* ср.р. 'удаль, молодечество' (Аз. пов., 227. XVII—XVIII вв. ~ XVII в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 249), русск. *молодечество* ср.р. 'удаль, отвага', диал. *молодечество* ср.р. 'молодость' (арх., перм.), собир. 'молодежь' (волог.), фольк. в обращении к кому-либо (арх., олон.) (Филин 18, 223), укр. *молодѣцтво* ср.р. 'жизнь парня, юношество, состояние юношества' (Гринченко II, 441), *молодечество* 'вести холостую жизнь; разбойничать' (Білецький—Носенко. 228).

Производное с суф. *-ство* с отвлеченным значением от имени **moldьсь* (см.). Древность проблематична.

**moldьje*: сербохорв. диал. *mladjē (mladjā)* 'молодой лес, кустарник' (Ka 397), словен. *mladjē* ср.р. собир. 'молодые побеги; молодой нарост; молодое дерево' (Plet. I, 588), ст.-чеш. *mládie* ср.р. 'молодость, юность; молодые деревья; молодой лес, подлесок' (Ст.-чеш., Прага), чеш. *mládí* ср.р. то же (Jungmann II, 401; Kott I, 1037), 'кустарник, молодые ветви' (Kott VI, 998), ст.-слвц. *mladie* ср.р. 'побеги' (Ист. слвц., Братислава), польск. *mlodzie, mlodzia* 'дрожжи, особенно пивные', диал. 'подлесок' (Warsz. II, 1010), диал. *mlodzie* 'дрожжи (для приготовления теста); подлесок' (Sl. gw. p. III, 175, 174), *mlodoje* то же (Maciejewski. Chelm.-dobrz. 142; Bąk. Kramsk. 107), *mlodoje* ж.р. pl.t. то же (H. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 246), *mlodoje* то же (Brzez., Złot. II, 249), словин. *mlóže* то же (Sychta III, 91), *mlodzie* то же (AJK II, cz. II, 44).

Производное с суф. *-ье* (собр.) от прилаг. **moldь* (см.).

**moldьněti*: польск. устар. *mlodniec* 'молодеть' (Warsz. II, 1008), словин. *mlodniec* нес. то же (Sychta III, 90), русск. цслав. *младнѣти* то же (Лекс. словен.-лат., 467. XVII в. — СлРЯ XI—XVII вв. 9, 185).

Гл. на *-ěti*, образованный от прилаг. **moldьнь* (см.). Соотносительный гл. на *-iti* в в.-луж. *mlódnic* 'молодить' (Pfuhl 371).

**moldьnikъ*: чеш. *mládník* м.р. 'молодая поросль, ветвь, побег' (Kott I, 1038; VI, 999), слвц. *mládník* м.р. 'ветка, побег; молодой лес, молодняк' (SSJ II, 157), *mládník* м.р. 'молодой побег, поросль' (Jungmann II, 462: slc.), диал. *mladňik* м.р. 'побег, молодая ветка на дереве' (Buffa. Dlhá Lúka 177), *mláňik (ďň > ň)* (Štolc. Slovak. v Juhosl. 79), в.-луж. *mlodnik* м.р. 'ветка, побег' (Pfuhl 371), польск. *mlodnik* м.р. 'молодой лес, перелесок; отава, трава и сено второго и третьего покоса, осеннее сено' (Warsz. II, 1008), русск. диал.

молоднѣк м.р. собир. 'молодые животные, молодняк' (новосиб.), 'поросль молодого леса' (нижегор.), 'молодежь, подростки' (астрах.), 'молодой месяц в первой четверти после новолуния' (вост.-казах., ярсл., приамур.) (Филин 18, 225—226; Словарь Приамурья 156; Словарь русских донских говоров 2, 140), укр. *молоднѣк* м.р. 'молодой сад, лес; молодой скот, птицы' (Гринченко II, 442; Словн. укр. мови IV, 788), блр. *маладнѣк* м.р. 'молодые деревья' (Сцяшковиц, Грод. 278).

Производное с суф. -ьн-икъ от *moldь (см.), субстантивация последнего.

**moldьn'akъ*: слвц. диал. *mládnāk* м.р. 'молодой побег, веточка', *тца-дѣак* 'прививок' (Orlovský. Gemer. 181), русск. *молоднѣк* м.р. соб. 'молодые животные, приплод; поросль молодого леса; молодежь', диал. 'молодая трава' (моск.), 'поросль молодого леса' (новосиб.) (Филин 18, 226), укр. *молоднѣк* м.р. 'молодой лес, сад; молодой скот, птица' (Гринченко II, 442), блр. *маладнѣк* м.р. 'молодняк' (Блр.-русс.), диал. то же (Сцяшковиц, Грод. 278), 'молодой лес' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 19), *молоднѣк* 'молодняк' (Тураўскі слоўнік 3, 87).

Производное с суф. -jakъ от *moldьnъ (см.). Субстантивация прилагательного.

**moldьnъ(jь)*: ст.-слав. *младньнъ*, -дньнъ, -ынъ, прилаг. *νήπιος*, *ἀπαλός*; *parvulus* 'молодой, детский, младенческий' (SJS 18, 219: Supr.), сербохорв. *младан*, *младан*, -а, -о, *младен*, -а, -о 'молодой, молоденький' (РСА XII, 680, 683), словен. *mláden*, прилаг. 'мягкий' (Plet. I, 587), ст.-чеш. *mladný*, прилаг. 'молодой' (Gebauer II, 376), чеш. *mladní*, -*návní kost* 'опухоль, желвак, шишка' (Kott VI, 999), в.-луж. *mlódný*, -а, -е 'молодой, свежий, цветущий; юношеский, юный' (Pfuhl 371; Трофимович), н.-луж. *mlódný* 'молодой, свежий, жизнерадостный' (Muka Sł. I, 910), блр. *маладзѣн*, прилаг. 'молодой' (Блр.-русс.). — Сюда же субстантив. прилаг.-ные: болг. (Героу) *Младѣнь*, личное имя, сербохорв. диал. *младен* м.р. 'последнее кольцообразное утолщение на верхушке рога (у баранов и коз)' (РСА XII, 683), *mladen* то же (Миѣ 32), и *Mladen* м.р., личное имя, *Mladena*, *Mladna* ж.р., женск. имя, *Mladen* м.р., кличка бычка (RJA VI, 817, 823, 824), *Mladen* м.р., кличка вола (РСА XII, 683), чеш. *Mladen* м.р., личное имя (Kott VI, 998), слвц. диал. *mlád'en* м.р. 'молодой побег, ветка на дереве' (Matejčík. Východonovohrad. 314), польск. диал. *mlódień* 'юноша; шафер' (Sł. gw. p. III, 174; Warsz. II, 1010), русск. диал. *молодѣные* мн. 'в свадебных обрядах — жених и невеста; молодые' (пск., орл., арх.), *молодѣн* м.р. 'младенец' (волог., смол.), 'молодой человек' (смол., пск.), *молодѣна* ж.р. 'невестка' (смол., ленингр.), 'обращение к молодой женщине, девочке' (казаки-некрасовцы) *молодѣны* мн. 'молодожены; обряд во второй день рождества: женщины с грудными младенцами приходят с подарками к повивальной бабке, которая принимала ребенка, а она их угощает' (смол.), *молоднá* ж.р. 'молодая женщина, де-

вушка' (пск.), *мóлодень* м.р. 'младенец' (влад.), *мóлодень* м.р. 'раст. Sedum acre L., сем. толстянковых; очиток едкий' (волог., сев.-двинск.) (Филин 18, 221, 225), дублеты с неполногласием в корне: *младѣн* и *младѣн* м.р. 'маленький ребенок, младенец' (перм., волог., арх., свердл., том., новг.), *младѣнь* м.р. то же и 'молодец, парень' (перм.), *младень*: *младень-трава* с (Филин 18, 180, 182), укр. *молодѣнь* м.р. 'раст. Sedum acre L.' (Гринченко II, 441), блр. *маладзѣн* м.р. 'юноша, молокосос' (Блр.-русс.), *малодзѣн* м.р. то же (Носов. 288), диал. *малодзѣна* ж.р. 'молодая женщина' (Тураўскі слоўнік 3, 86).

Производное с суф. -ьнъ от прилаг. *moldь (см.). Вторичная адекватная. О русских формах с неполногласием в народно-поэтических произведениях см.: Порохова О.Г. Полногласие и неполногласие в русском литературном языке. Л., 1983, 59, 257.

**moldьšъ(jь)*: болг. *младши*, прилаг. неизм. 'младший' (Бернштейн), словен. *mlajši*, прилаг. срав. ст. от *mlad*, 'младший', *mlajši* мн. 'потомки, отпрыски, прислуга' (Plet. I, 589), чеш. *mladší*, *mlajší* 'молодой' (Kott VI, 999, 1000), слвц. *mladší*, срав. ст. 'более молодой', *m. brat* 'младший брат; нестарый, непожилой' (Sloven.-rus. slovn), в.-луж. *mlódsi* то же (Pfuhl 371), польск. *mlodszy*, срав. ст. от *mlody*, *m. koniec drzewa* = 'тонкий', *mlodsza* 'горничная' (Warsz. II, 1008, 1009), др.-русс. *молодший*, прилаг. 'именующий меньшее количество лет по сравнению с кем-л., самый молодой, младший' (1150 — Моск. лет., 51 и др.), 'низший по званию, общественному и имущественному положению; не знатный' (1230 — Новг. I лет., 236 и др.) (СлРЯ XI—XVII 9, 251), русск. *младший*, -ая, -ое 'более молодой сравнительно с кем-чем-н., самый молодой по возрасту; низший в сравнении с более старшими по званию, должности, служебному положению; стоящий ниже по степени, значению', диал. *молóдший*, -ая, -ое 'самый молодой по возрасту; младший' (том., красная, кубан., пск., Филин 18, 229), укр. *молóдший* 'более молодой; (о возрасте человека — обычно) младший; (о звании, служебном положении) младший' (Укр.-рос. словн.), блр. *малóдшы* то же (Блр.-русс.), ст.-блр. *молодшии* (*младшии*), ср. ст. от *младши* (Скарына 1, 330).

Лексикализация формы сравн. степени прилаг. *moldь (см.).

**molica*: сербохорв. *molica* ж.р. 'моль' (RJA VI, 922: 1 пример), устар. *мóлица* ж.р. зоол. 'моль' (РСА XIII, 24), диал. *molica*, *tafca* ж.р. 'моль; моль, которая портит товар' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 536, 526), чеш. *molica* ж.р. 'aleurodes, жук' (Kott VI, 1022), др.-русс. *молица* 'мякоть дерева, источенная червями' (Новг. I л. 6636 г.) (Срезневский II, 168; СлРЯ XI—XVII вв. 9, 247), русск. стар. *мóлица* ж.р. 'тля, изъедки моли, червей, шашня' (Даль II, 897).

Производное с суф. -ica от *molъ I (см.).

**moliti*, **molēti*: словен. *moliti* 'протягивать (напр., руку)' (Plet. I, 600), *molēti* 'выступать, возвышаться, выдаваться' (Там же, 599), *molēti*

'торчать' (Хостник 116), диал. *moliti: mqlt', mual, mql* (Tominec 129), *moleti: mqlt', mql', mqlu, mqlaqla* (Там же). — Сюда же сербохорв. префикс. производные: *iz-moliti* 'заставить показаться, появиться, выйти откуда-н.' (RJA IV, 250), *ko-moliti* 'выступать' (Там же, V, 246), *na-moliti se* 'появиться, показаться' (Там же, VII, 460), *po-moliti* 'вытянуть, высунуть откуда-н., чтобы было видно' (Там же, X, 709). — См. еще производные словен. *moljāva* ж.р. 'возвышенность' (Хостник 116), и *romol* 'выступ, балкон' (Kotnik² 374) — к *po-molēti* 'выступить, выступать' (Там же) и др.

Наиболее убедительным и распространенным является истолкование **moliti* в связи с лтш. *mala* 'берег, край', греч. *μολεῖν* 'идти', алб. *mal* 'берег', ирл. *mell* 'collis' — далее к и.-е. **mel-*, **mela-*: **mō-* 'появляться, выступать наружу, подниматься; возвышение, берег' (Pokorny I, 721—722).

См. Berneker II, 74; Vaillant. Gramm. comparée 3, 384; Skok. Etim. rječn. II, 452; Bezlaž. Etim. slovar sloven. jez. II, 193; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 946; Miklosich 200 (без и.-е. соответствий); Fraenkel 400—401, а также Л. Куркина. Этимология 1973. М., 1975, 34—38 (подробный анализ слав. гнезда **myl-*, **mil-*, **mol-*, **mal-* 'выступать, показываться из-за чего-л.'). Не представляются убедительными гипотезы, выдвинутые Вайаном (относительно связи с лат. *melior* 'лучше' — Vaillant. RÉS IX, 1—2, 1929, 6—7) и Махеком (включение слав. **moliti* в и.-е. гнездо **leup-*. Machek. — Studia linguistica in honorem Th. Lehr-Splawinski. W-wa, 1963, 118—119).

**mol'akъ*: болг. диал. *mol'ak* м.р. 'моль' (Стойчев БД II, 209), русск. диал. *моляк*, род.п. -а, м.р. 'червь, живущий под корой дерева' (Элиасов 208).

Производное с суф. -акъ от **molъ* I (см.). Древность не обязательна.

**mol'avъ(jь)*: словен. *moljāv*, прилаг. 'наполненный молью' (Plet. I, 600), *moljāvi*, -а, -о 'изъеденный молью' (Хостник 116), словц. *mol'avu* 'Motten-' (Kott VI, 1022: "словц."). — Далее сюда же произв. с суф. -ina словен. *moljāvina* ж.р. 'место, изъеденное молью' (Plet. I, 600), *moljāvina* то же (Kotnik² 205).

Прилаг. с суф. -avъ, производное от **molъ* I (см.).

**mol'ejēdina*: словен. *moljejdina* ж.р. 'то, что изъедено молью; дырочка, проеденная молью' (Plet. I, 600), русск. диал. *молеёдина* ж.р., *молеядица* ж.р., *молеяд* м.р. 'место в вещи, в одежде, проточенное молью; порча от моли' (Даль³ II, 898), *молеёдина* 'дырка, проеденная молью' (Ярославский областной словарь 6, 52), 'шерстяная вещь, попорченная молью' (смор., пск.), 'место на шерстяной вещи, попорченное молью' (яросл.) (Филин 18, 216).

Сложение **mol'*- (**molъ*, см.) и **ēd-* (**ēsti*, **ēdmъ*, см.), оформленное с помощью суф. -ina или производное с суф. -ina от сложения **mol'ejēdъ* (см. выше русск. диал. *молеяд*). Древность не обязательна.

**mol'etoča*, **mol'etočina*: сербохорв. *мољботочина* ж.р. 'то, что изгрызено молью' (РСА XIII, 24: Парч. 2, 821), польск. редк. *molotoczyna* 'дыры, выеденные молью; вещь, попорченная молью' (Warsz. II, 1033), русск. диал. *молетóча* ж.р. 'тля, изъедки моли, червей, шашня' (Даль³ II, 897), *молетóчина* ж.р. 'место в вещи, в одежде, проточенное молью; порча от моли' (Там же, 898), блр. *малетóчына* ж.р. 'молеточина' (Блр.-русс. 434).

Сложение **mol'*- (**molъ*, см.) и **toča* (ср. **točiti* 'грызть, продырявливать'); **mol'etočina* — суффиксальное производное на -ina от **mol'etoča*.

**mol'evъ(jь)*: словен. *móljev*., прилаг. 'Motten-' (Plet. I, 600), ст.-чеш. *molový*, -evý, прилаг. от *mol* 'Motten-' (Gebauer II, 398), чеш. *molový* 'motten-' (Kott I, 1061; Jungmann II, 488: 'Schaben-'), словц. *mol'ovú*, прилаг. 'попорченный молью' (SSJ II, 173), в.-луж. *molowy*, -а, -е 'Motten-' (Pfuhr 378), н.-луж. *mólowy*, прилаг. 'относящийся к моли' (Muka Sl. I, 929), русск. *молевóй* 'к моли относящийся' (Даль³ II, 898), блр. *мóлевы* 'молевой' (Блр.-русс. 455).

Прилаг. с суф. -evъ, производное от **molъ* (см.).

**molka/*molky*, -ье?: болг. (Геров) *млакá* ж.р. 'топкое, болотистое место, где, когда копают, выступает вода', *млака* ж.р. 'топкое, болотистое место, болото' (БТР), диал. *млака* ж.р. 'топкое, болотистое место, болото' (Шклифов БД VIII, 265), *млака* ж.р. 'низкое, топкое, всегда зеленое место' (Хр. Хитов БД IX, 278), *млака* ж.р. 'болотистое место' (с. Паволче, Врачанско) (дип. раб.), *млакъ* ж.р. 'болотистое место' (С. Ковачев. Троянский говор. — БД IV, 213), *млакá* ж.р. 'низкое сырое место', местность на юге Граова и Родомирска (Народописни материали от Граово. — СБНУ XLIX, 780), *млакá* ж.р. 'сырое место, где, когда копают, выступает вода; на таком месте трава всегда зеленая' (Д. Маринов. Думи и фразы из Западна България. — СБНУ XIII, 1896, 253), *Чорлевска млакa* (Ковачев. Топонимията на Троянско 178), *Млакaта* (*Млакътъ*) 'луг у реки; сырой склон, откуда вытекает река Белишка; поля и сырые луга; источник в болотистой местности; сырые луга; луга; луга у реки Калник; пастбище на заливному лугу; сырая равнина; трясина' (Там же), *Млаките* (*Млакити*) 'сырые луга; сады, старая "чешма" (каменное сооружение с краном для отведенной воды источника); фруктовые сады; 5—6 небольших источников, заключенных в трубы (в деревне); сырые луга; луга; пастбище; болотистое место' (Там же, 178—179), *Млака* 'сырые болотистые луга' (Д. Михайлова. Михайловградско 142), *Млакaта* 'луга; поля; фруктовые сады; пастбище' (Там же), *Млакaта* 'болотистая местность' (И. Дуриданов. Местные названия от Ломско 88, 45, 46, 174), *Млакaта* 'низменное место, занятое под пастбище' (Там же, 90, 93), *Млакето* 'болотистая местность' (Там же, 55), *Млакето*, топоним (Там же, 136), макед. *млака* 'болото' (И-С), диал. *млака* 'заливной луг' (Б. Видоески. Поречкиот г-р, 62), *млака* 'сырое (обычно у реки) место, заросшее травой' (Б. Видоески.

Зборови од Порече. — MJ II, 2, 1951, 45), сербохорв. стар. *mlaka*, *mljaka*, *mlakva* ж.р. название мест, рек и др. (Mažuranić I, 670: 1217 г., 1498 г. и др.), сербохорв. *mlāka* 'соленый источник' (Карацић: Срем), *mlāka* (чак. *mlaka*) 'лу́жа; жидкость; яма, в которую что-н. бросают; сырая, болотистая местность', а также топонимы и гидроним (RJA VI, 831), *Mlake* ж.р. мн.ч., топонимы (Там же, 832), *mlāka* ж.р. 'лу́жа', диал. 'сырое, затопляемое место (луг, пастбище, заросшее густой травой и мхом); залив' (PCA XII, 703—704), *mlāka* 'лу́жа' (Там же, 733), диал. *mlāka* ж.р. собир. 'лу́жи' (Hraste—Šimunović I, 553), *mlāka* 'стоячая вода, лужа' (Leksika ribarstva 220), а также *mlākva* 'река или лужа, которая зимой не замерзает' (Карацић), *mlākva* 'лу́жа', топоним, гидроним (RJA VI, 833), *Mlake* ж.р. мн.ч., топоним (Там же), *mlākva* ж.р. 'лу́жа; сырое затопляемое место (луг, пастбище), заросшее густой травой' и (только у Караджича) 'река или лужа, не замерзающая зимой' (PCA XII, 704), *mlakva* 'лу́жа, пруд' (ГТег 64), диал. *mlāhva* ж.р. 'лу́жа' (PCA XII, 710), сюда же, видимо, и *mlākva* 'какая-то трава, идущая на сено' (Лика) (Карацић; RJA VI, 833 и PCA XII, 704 со ссылкой на Караджича), словен. стар. *mlaka* ж.р. 'laciņa, palus, udis, лужа' (Stabéj 88), словен. *mlāka* ж.р. 'лу́жа; сенокосный заливной луг' (Plet. I, 589), *mlāka* ж.р. 'лу́жа, болото' (Хостник 114), диал. *mlaka* : *mlāka* (Tominec 129), *ml'aka* 'источник, лужа' (О. Kropsteiner. Die Toponymie des Resia — Tales, 129), ст.-чеш. *mlaka*, *mlāka* ж.р. 'болото, Pfütze', *Mlaku* мн.ч., топоним (Gebauer II, 377), чеш. устар. *mlaka* 'болото, Pfütze', название леса (Kott I, 1039), *mlaka* ж.р. 'болотистая местность, топи', *mlāka*, топоним (Profous III, 103: от *mlāka* 'болото'), слов. *mlāka* ж.р. 'лу́жа' (SSJ II, 158), диал. *mlaga* вм. *mlāka* 'лу́жа; болото, топь' (Kálal 337), *mlāka* ж.р.: Koj dlho padá aj u nás su *mlāki* na ceste (Orlovský. Gemer. 181), *mlāka*, топоним (Там же), *mlāki*, топоним (Там же), блр. диал. *мóлока* ж.р. 'топкое место на лугу, в болоте' (Тураўскі слоўнік 3, 88), *мóлока* 'топь, трясина' (Полесск. этно-лингвист. сб., 162: туров.).

Связано чередованием с **melko* (см.), далее ср. лит. *mal̃kas* 'глоток', лтш. *māls*, *māla* 'питье', возм., также греч. μέλλιον. κρίνη (Гесирий), затем чеш. *mlklý* 'сырой', *mlkvý* то же, слов. *ml'kvu* 'сырой, незрелый' — из **mylk-*. См. Miklosich 198; Brückner 340; Berneker II, 72; Младенов ЕПР 300; Фасмер II, 645; Skok. Etim. rječn. II, 440 (предполагает **molky-*, -ъve); Holub—Korečný 226; ЭССЯ 17; Pokorný I, 724 (**melk-*, **melg-*). Бернекер (Там же) и Фасмер (Там же) отклоняют сопоставление с лит. *mālka* 'дрова', вопреки Торбьернссону и Миклошичу. Не представляется убедительным мнение Оштира о наличии в составе лексемы **molka* префикса *ta-* (К. Oštir. Japodi. — Etnolog III, 1929, 103). В. Томанович предполагает, что сербохорв. *mlākva* — результат контаминации *mlaka* и *локва* (В. Томановић. Мешање речи. — ЈФ XVII, 1938—1939, 210—211). Версия Махека относительно связи **molka* с лтш. *plācis*

'болото' неприемлема прежде всего с точки зрения фонетики (Machek² 367). См. еще интерпретацию праслав. **molka* как корневого варианта с инфиксом -l- к *moknqti*, **mokrь* (ЕСУМ 3, 489). Ср. **molkyta* (см.). Заметим, что польск. диал. *mlaka*, *mlako* 'болото, трясина, сырой луг, луг на месте высохшего озера' (Warsz. II, 1007) и укр. диал. *mlāka* ж.р. 'заболоченная низина; топь' (Словн. укр. мови IV, 764), а также 'заливной луг' (Т.А. Марусенко. Материалы к словарю украинских географических апеллятивов. — "Полесье" 236) и 'пастбище у реки' (Матеріали до словника буковинських говірок 5, 83) являются заимствованиями, очевидно, из слов. яз.

**molkyta*: др.-русс. *молокита*: Да истокомъ по ямамъ къ *молоките*, да къ другои *молоките*, да отъ *молокити* прямо въ реку въ Истрию (Меж. гр. Ив. Вас. 1504 г.) (Срезневский II, 170), *молокита* 'ива' (АСВР II, 429. XVII в. ~ 1494 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 251), русск. диал. *молокита* 'вид ивы' (без указ. места), 'болото, топь' (киров.), а также 'растение донник' (Филин 18, 235: Доп. — "Болотное растение (?), едят дети". Черепов. Новг., Герасимов, 1910), а также (согласно ЭСБМ 6, 183) блр. диал. *малакіта*, *молокита*, *мулукыта*, *мулукэта* 'лоза, из которой плетут корзины'. — Сюда же производн. с суф. -ina: ст.-польск. *mlōkicina* бот. 'Salix viminalis L., корзиночная ива' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 364), *mlōkita*, *mlōkicina*; *mlēkita* 'ива, растущая на болоте', 1472 г. (Brückner 340), польск. *mlōkicina* бот. 'вид ивы, Salix' (Warsz. II, 1011). — Не сюда ли и сербохорв. фамилия *Млākuman* (PCA XII, 704)?

Производное с суф. -yta от **molka*/**molky*, -ъve (см.). Отметим, что знач. 'корзиночная ива' зафиксировано как в польском (*mlōkicina*), так и в русск. диал.: *молокитовые прутья* 'побеги корзиночной ивы Salix viminalis' (Филин 18, 235: яросл. Кайгородов). Фасмер совершенно справедливо пишет: "Знач. др.-русс. слова не оправдывает гипотезу Отрембского (J. Otrębski. Życie wugazów w języku polskim. 1948, 305) о контаминации *rokita* и *mlōka* в польск.", результатом которой, якобы, и являются польск. *mlōkita* и *mlōkicina* (Фасмер II, 645).

**molmolati*, **molmoliti*: болг. диал. *mlāмола*, *mlāмолна* 'говорить неразборчиво, бормотать с полным ртом' (Хр. Хитов БД IX, 278), слов. диал. *mlamoliti* 'чмокать, чавкать' (Zoch 75). — См. еще чеш. произв. *vz-mlamolati* 'plappern' (Kott VII, 1096). — Сюда же русск. диал. *мóломон* м.р. 'язык в колоколе' (пск.) и 'пустомеля' (пск., твер.) (Даль³ II, 897), *мóломон* м.р. 'язык у колокола' (яросл.) (Опыт 115), *мóломон* 'язык колокола' (Картотека Псковского областного словаря; Филин 18, 237), *моломон* м. и ж.р. 'неутомимый, неутомонный человек' (Элиасов 207), *мóломон* м.р. 'болтун, пустомеля' (пск.) (Филин, там же).

Миклошич предполагает, что чеш. *vzmlamolati* является звукоподражательным образованием и сопоставляет его с **bolholi-* (русс. *балаболить* и др.) (Miklosich 200; см. еще Machek² 367). Бернекер

же (Berneker II, 72) объединяет чеш. *vz-mlamolati* и русск. *моло-моль со словен. *mlámol*, *mlamq̃la* 'бездна', трактуя их как редупликацию **mol-mol-* к **melti* 'молоть'. Фасмер, вслед за Бернекером и Торбьернссоном, также интерпретирует *моломон* 'болтун' и чеш. *vz-mlamolati* 'затараторить' как редупликацию **mol-molъ* — к *молоть*, сопоставляя с русск. *пусто-меля* (Фасмер II, 646), ср. семантически аналогичные случаи: словен. *mlátiiti* 'молотить' и 'пустословить' (Kotnik 200), русск. *молотить* 'молотить' и 'врать, пустословить' (Даль³ II, 894), диал. *молотило* 'цеп' и 'болтун' (Элиасов 207), см. также блр. диал. *молотун* 'врун, болтун' (Тураўскі слоўнік 3, 88).

С русским *моломон* (< **моломол*) Ливер объединяет и чеш. *mlamol* (< **molmolъ*) в выражении *na mlamol opilý*, трактуя его как 'невнятно бормочущий, будучи в состоянии сильного опьянения' (F. Liewehr ZfsI Ph XXIII, 1954, 53, ср. ещё Machek² 373). При условии принятия родства рассматриваемых слов с **melti* 'молоть'; болтать ерунду, пустословить' примеры, приводимые в статье **molmolъ* ('бездна' и др.) этимологически относятся сюда же (см. след. статью).

**molmolъ*: болг. *Мламомл*, топоним (Брезнишко), а также *Мламолово*, топоним (Ст.-Димитровско), словен. *mlámol* м.р. 'пропасть, бездна' (Plet. I, 589), а также, очевидно, *mlamq̃la* ж.р. — *mlamol*: *molitev* Davidova, *kadar je v mlamoli bil* (Там же). — Сюда же далее с суф. -ьсь и иными значениями болг. диал. *млáмол-ец* 'насекомое..., которое водится в муке' (Кр. Стойчев. Тетевенски говор. — СБНУ XXXI, 298) и *мламомл-ец* 'болезнь головы' (Маринов. — СБНУ XVIII, ч. II, 1901, 46).

Редуплицированное образование **mol-molъ* к **melti* 'молоть' (см.). См. Miklosich 200; Berneker II, 72; Заимов. Славянска филология III, 1963, 303; Ф. Безлай. ВЯ 1967 № 4, 48; И. Дуриданов. ЕзЛит 25/5, 1970, 60; Он же. ЕзЛит. 4, 1978, 78—79; Л.В. Куркина. Этимология 1977. М., 1979, 52. Причем на основе контекста *molitev Davidova, kadar je v mlamoli bil* для сущ. *mlamq̃la* ж.р. (*mlamol* м.р.) иногда реконструируют значение 'хаос' (или 'замешательство, раздвоенность'), которое толкуется или так же, как и словен. *mlámol* 'пропасть, бездна' (Трубачев. ЭССЯ 18, 92), или как не связанное с ним образование, восходящее к и.-е. гнезду **mel-* 'обманывать' (Bezljaj. Eseji o sloven. jez. 125—126; Он же. Etim. slovar. sloven. jez. II, 187—188). Однако, напр. Бернекер, ни семантически, ни этимологически не отделяет *mlámol* м.р. от *mlamq̃la* ж.р., фиксируя для них одно общее значение 'пропасть, бездна' и соотнося их с **melti* (см.) (Berneker II, 72). Интересно отметить, что болг. диал. *мламолец* 'насекомое, которое заводится в муке' (< **mol-mol-ьсь*) является редуплицированным соответствием к **molъ* I (см. чеш. *mol* 'мучной червь', польск. *mol* 'мучной жучок' и др.).

**molnъ*: сербохорв. диал. (Крк) *mlan* м.р. 'палка у ручной мельницы' (RJA VI, 833).

Производное с суф. -нъ от гл. **melti* (см.). Ср. также **melnъ*/**meleнь* (см.) (: польск. *mlon*, русск. *мелен* с тем же значением, что и у сербохорв. *mlan* < **molnъ*). Ср. затем лит. *milinys*, *malinys* 'палка в ручной мельнице', лтш. *milna* то же, а также формально наиболее близкое к **molnъ*, но семантически отличающееся от него лит. *malnos* 'просо; пшено' (Berneker II, 34 с литературой). См. далее Pokorny I, 716—717 (сербохорв. чакав. *mlán* (< **molnъ*), русск. *молоть* и др. — к **mel-* (**smel-*) 'размалывать, раздроблять, растирать').

moltēja*/moltjaja*: русск. диал. *молотея* 'место в гумне, на котором молотят, ток' (Картотека Псковского областного словаря), *молочей* 'площадка для молотьябы, ток в гумне' (Там же), см. ещё производн. др.-русс. *Молотеины*, 1540 г. и позже, Тверской уезд (Веселовский. Ономастикон 202). — Сюда же, вероятно, и семантически отличающееся ислав. *млатъа* ж.р. σφυρόν *malleolus pedis*, *talus*, *uti videtur* голени наши оустроиль *млатъами* и *лыстьми* ор. 2.2.147 (Mikl.).

Производное с суф. -ēja/-jaja от гл. **moltiti* (см.).

**moltega*, **moltegy?*: сербохорв. диал. *mlàteg*. р.п. -ѣга, м.р. произв. от *млатити*: Внше нѣко нѣма лѣсу од-млатѣга (М. Букумирић. Из ратарске лексике Гораждевца 88), русск. диал. (перм.) *молотяга* общ.р. 'кто молотит, бьет цепом либо управляет молотилкою' и (ж.р.) 'деревянный чурбан, усаженный деревянными зубьями с двумя оглоблями, в которые впрягается лошадь, приводящая его во вращательное движение; употребляется для молотьябы гороха' (Даль³ II, 895), *молотяга* 'работник, занятый молотьябой' (Словарь Красноярского края², 198), *молотяга* 'молотильщик', перен. 'хороший работник; хороший едок', а также 'моторная молотилка; конная молотилка; цеп' (Сл. Среднего Урала II, 238), *молотяги* мн.ч. 'молотьяба' (Там же), см. ещё *молотяга*, ж.р. собир. 'работники для молотьябы хлеба' (Доп. к Опыту 116: сибир.).

Производное с суф. -ѣга, -егъ от **moltiti* (см.).

**moltidlo*: сербохорв. *mlàtilo* ср.р. 'цеп' (RJA VI, 834—835: в Словаре Поповича; с другими значениями см.: 'молотилка' в Словаре Шулека, 'мухобойка' у Рельковича), *mlàtilo* ср.р. 'цеп; молотилка', перен. 'тот, кто тратит время впустую' (РСА XII, 707), словен. *mlatilo* ср.р. 'орудие для молотьябы, молотильный цеп; молотилка' (Plet. I, 589), чеш. редк. *mlatidlo* ср.р. 'молотилка', др.-русс. *молотило* ср.р. 'молотило, часть цепа, которой бьют по снопу при молотьябе' (Барс. Словарь, 7. XVII в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 252), *Молотило* Кли(мъ) *Молотило*, послух. ок. 1400. сев.-вост. А.К. I, 543 (Тупиков 310), а также производн. *Молотиловъ*: Ивашко *Молотиловъ*, туринск. стрелец. 1622. А.К. II, 296 (Там же, 704), русск. *молотило* ср.р. 'привязанная к рукоятке цепа короткая палка, которою бьют по снопу при молотьябе' (Ушаков II, 250), *молотило* ср.р. 'короткое колено цепа, павязень, дубец, кий, боёк, билень', костр., волог. 'кичига и цеп; работник, много и без

отговорок работающий' (Даль³ II, 895), диал. *молотило* ср.р. 'орудие, которым молотят хлеб, состоящее из рукоятки (катца), ремня (путца) и палки (дубца)' (Опыт 115: арх., перм.), 'цеп для молочения хлеба' (Куликовский 56), 'цеп' (Словарь говоров Соликамского района Пермской обл. 312; Иркутский областной словарь II, 28; Словарь русских говоров Кузбасса 119; Словарь русских говоров Мордовской АССР (М—Н) 30; Словарь русских донских говоров 2, 14), 'цеп; болтун' (Элиасов 207), 'примитивное орудие молотьбы в виде двух палок, скрепленных ремнем' (Словарь Приамурья 157 с пометой "устар."), 'приспособление для ручной молотьбы хлеба, цеп' (арх., олон., волог., костр., яросл., иван., моск., калин., новг., пск. и др.), 'конная деревянная молотилка' (яросл., забайк.), 'валек для катания белья' (краснояр.) (Филин 18, 239—240), *молотило*, род.п. -ы, м.р. 'старательный работник' (сиб.), 'болтливый человек' (волог.) (Там же, 240), см. еще *молотила*, род.п. -ы, ж.р. 'цеп, молотило' (свердл.) (Там же, 239).

Производное с суф. орудийности *-(i)dlo* от гл. **moltiti* (см.).

**moltidljja*: сербохорв. *mlatilja* и *mlatilja* ж.р. 'женщина-молотильщик' (РСА XII, 707), русск. диал. *молотилья* мн.ч. 'примитивное орудие для молотьбы в виде вала с зубцами, движимое лошадей' (Филин 18, 241: костр.), см. ещё *молотилье*, род.п. -я, ср.р. 'приспособление для ручной молотьбы хлеба, цеп' (Там же, 240: том., арх.).

Производное с суф. *-lja* (*-lji*) от **moltidlo* (см.).

**molti(d)l'nyj*: сербохорв. *mlationi*, прилаг. 'связанный с молотьюбой' (RJA VI, 835: Proroci 45), словен. *mlatilen*, прилаг. 'Dresch-: *mlatilna kola* 'ein Dreschwagen' (Plet. I, 589), др.-русс. *молотильный*, прилаг. к *молотило* (Кн. прих.-расх. Соф. дома, 19. 1600 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 252), русск. *молотильный*, -ая, -ое 'служащий для молотьбы' (Ушаков II, 250), также диал. *молотильный*: *молотильная палка* 'ударная часть цепа' (Ярославский областной словарь 6, 56), *молотильный*, -ая, -ое в сочетаниях: *молотильная кадка*, *молотильная палка* и др. (перм., олон.) (Филин 18, 240), сюда же далее субстантивированное *молотильно* ср.р. 'ручка цепа' (свердл.) (Там же), укр. *молотильний*, -а, -е 'связанный с молотьюбой' (Словн. укр. мови IV, 791).

Прилаг., производное с суф. *-ьнь(ь)* от **moltidlo* (см.) или с суф. *-ль-нь(ь)* от **moltiti* (см.).

**moltišče*: словен. *mlatīšče*, род.п. -а, ср.р. 'место молотьбы' (Slovar sloven. jezika II, 802), чеш. диал. *mlatisko* 'место в риге, где производят молотьюбу' (Bartoš. Slov. 202). Сюда же, по-видимому, относится и сербохорв. *Mlatišta* ср. р. мн.ч., старый сербский топоним (XIV в), (RJA VI, 835).

Производное с суф. *-išče* от гл. **moltiti* (см.).

**moltiti* (se): слав. *mlatiti*, -итж, -иши *túpeiv ferire* (Mikl.), болг. (Геров) *mlátж* 'бить, колотить', -тжся, диал. *mlátя* 'бить, ударять' (БТР), *mlátēm* 'бить, ударять; сечь, рубить', перен. 'очень

быстро есть' (Стойчев. БД II, 208), *mláta* (са), *mlátна* (са) 'бить(ся), толкать(ся), стучать (стучаться); проходить; ходить где-то, скитаться' (Хр. Хитов БД IX, 278), *mláta* 'сбивать, бить, ударять' (Ив. Кепов СБНУ XLII, 267), *mláti* 'сбивать' (с. Баница, Врачанско) (лип. раб.) сербохорв. *mlátити* 'молотить, обмолачивать, напр. горох, конопляное семя; сбивать, напр. яблоки, груши (палкой)' (Караџић), *mlátiti* 'percutere, tritigare, decutere; бить, колотить, ударять; молотить, обмолачивать зерно; стряхивать; махать; болтать, говорить невнятно', а также редк. 'нарушать спокойствие; терпеть; скитаться, бродить' (RJA VI, 835—836), *mlátити* 'ударяя молотилом, выбивать зерна из колосьев, обмолачивать зерно, отделять горох и др. от стручка, очищать стручки; отрясать, сбивать (палкой) плоды с деревьев; сильно ударять, бить, колотить, лупить', перен. 'нанести большой урон, тяжелое поражение, убивать (в схватке, борьбе), побеждать; сильно ударять, стучать; трещать; обрабатывать ударами (с помощью инструмента), ковать; трепать (коноплю); взбивать, взбалтывать; играть на музыкальном инструменте, бренчать; шататься, слоняться', перен. 'ловить в большом количестве, уничтожать, истреблять; обильно падать, хлестать (о граде, дожде), нанося ущерб; быстро двигать что-н. туда-сюда, качать, размахивать; болтать без умолку, нести вздор', разг. 'зарабатывать (получать, скапливать) много денег; много тратить, расходовать', *mlátити се* 'драться; ударяться; бороться, состязаться', разг. 'шлестяся, болтаться без дела, бродить, блуждать, скитаться; губить, тратить время', разг. 'вести себя легкомысленно, делать глупости, дурачиться', диал. 'хвастаться', нераспр. 'трепетать, колыхаться, развеиваться' (РСА XII, 708—709), спец. *mlatiti* 'убивать рыбу с помощью динамита' (Leksika ribarstva 221), диал. *mlótiti* 'молотить' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 535), *mlátim* 'длинной палкой бить по какому-н. предмету' (М. Букумирић. Из ратарске лексике Гораждевца 89), словен. стар. *mlatiti* 'молотить' (Stabéj 88), словен. *mlátiti* 'молотить' (Plet. I, 589), диал. *mlatiti*: *mlāi*, *mlāi*, *mlāi'u* (Tominec 129), *mlátiti* 'молотить' (Novak 56), *mlà:iti* 'молотить (цепом)' (G. Czenar. Bäuerliche Geräte und Techniken in der kroatischen Mundart von Nebersdorf/Suševo im Burgenland 44), ст.-чеш. *mlátiti* 'молотить' (Gebauer II, 378), чеш. *mlátiti* 'обмолачивать цепом колосья на гумне; бить (кого)', *mlátiti se v bláti* 'вымазываться, пачкаться' (морав.) (Jungmann II, 464), *mlátiti* 'молотить зерно; бросать, швырять, дергать; бить, колотить, стучать; разбивать сильными резкими ударами; наносить побои, жестоко избивать, колотить', диал. *mlátiti* 'бить, ударять, колотить' (Bartoš. Slov. 202), слов. *mlátiti* 'ударами цепов или с помощью машины выбивать зерно из колосьев или стручков', экспр. 'бить, колотить, ударять', экспр. 'сильно избивать, колотить (кого)' (SSJ II, 159), *mlátiti sa* экспр. 'драться кулаками' (Там же), диал. *mlát'it* 'молотить; бить' (Orlovský. Gemer. 181), *mlát'it* 'молотить' (Gregor. Slovak. von Pilisszántó 244), в.-луж. *mlócić*, *mlóceć* 'молотить;

колотить' (Pfuhl 371; Трофимович 123), н.-луж. *młosiś* 'молотить', перен. 'прорубать, просекать', *młosiś se* 'молотиться' (Muka Sł. I, 911), ст.-польск. *młócić* 'выбивать зерна из колосьев (обычно с помощью цепов)' (1408 г., 1418 г. и др.) (Sł.stpol. IV, 295—296), польск. *młócić* 'выбивать зерна из колосьев; бить, выбивать' (Warsz. II, 1012), диал. *młócić* 'молотить' (Sychta. Słown. kociewskie II, 125), словин. редк. *młócsē* 'молотить' (Sychta III, 89), *młócsē* 'молотить' (Lorentz. Pomor. I, 508), *młócsē* 'молотить' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 654), *młócić* (AJK II, cz. II, 166), др.-русс. *молотити* 'молотить' (Сл. плк. Игор.) (Срезневский II, 170; СлРЯ XI—XVII вв. 9, 252), русск. *молотить* 'цепами или с помощью молотилки выколачивать зерна из колосьев' (Ушаков II, 250), *молотиться* страд. к *молотить* (Там же), *молотить* что 'бить зря, колотить плашмя, с плеча, с маху; выбивать зерно из колоса', твер. пск. 'врать, пустословить' (Даль³ II, 894), *молотиться* 'стучаться во что-либо', пск. твер. 'возиться около чего-либо' (Там же, 895), диал. *молотить* 'есть с большим аппетитом; много ходить' (Словарь Приамурья 157), *молотить* 'жадно, много есть; быстро говорить' (Словарь русских говоров Мордовской АССР (М—Н) 30), *молотить* экспр. 'быстро есть' (Ярославский областной словарь 6, 56), *młat'it'* 'молотить' (Słown. starowierców 153), *молотить* 'есть быстро, много и с аппетитом' (том., свердл., иркут., рост.), 'много, тяжело работать' (арх.), в сочетаниях (Филин 18, 240—241), *молотиться* 'молотить' (перм.), 'стучать (в дверь, окно и т.п.), давая знать о приходе, выражая просьбу впустить' (пск., твер.), 'возиться около чего-либо' (пск., твер.) (Там же, 241), укр. *молотити* 'молотить, колотить кого' (Гринченко II, 443), *молотити* 'выбивать зерно из колоса, метелки, стручков и т.п.', перен. разг. 'бить кого-н. чем-н.', перен. фам. 'есть с большим аппетитом, с жадностью' (Словн. укр. мови IV, 791), *молотитися* 'выколачиваться, выбиваться из колосьев, стручков и т.п. (о зерне)', страд. к *молотити* (Там же), ст.-блр. *молотити*: "...егда *молотят* на гумне" (ЧЦ 212) (Скарына I, 330), блр. *малаціць* 'молотить', диал. *малаціць* 'молотить' (Бялькевич. Магіл. 258), *мылаціць* 'молотить' (Там же, 268), *молаціць* 'молотить', перен. 'бить' (Тураўскі слоўнік 3, 88), *молаціцца* 'молотиться' (Там же), *малаціць* 'обивать, обмолачивать' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 22).

Глагол на *-iti* (каузатив), производный от суш. **moltъ* (см.). См. Milkosich 200; Berneker II, 73; Brückner 341; Фасмер II, 647; Machek² 367—368; Skok. Etim. 2, 441; Bezla. Etim. slovar sloven. jez. II, 188; Schuster-Sewc. Histor.-etym. Wb. 13, 931; ЕСУМ 3, 504; ЭСБМ 6, 187. Лтш. *māltītī* 'слегка колотить' (Mūlenb.—Endz. 2, 559), по мнению О.Н. Трубачева, может быть заимствованным из слав. (русс.), если учесть отсутствие исконного лтш. соответствия слав. производящему имени **moltъ*.

**moltivo*: сербохорв. *mlativo* ср.р. 'молотьба, молочение' (RJA VI, 836: 1 пример), словен. *mlativo* ср.р. 'то, что обмолачивается'

(Plet. I, 590), ст.-чеш. *mlativo* ср.р. 'то, что обмолачивается (зерно)' (Gebauer II, 378). — Ср. русск. диал. с йотированным суф. *-j-ivo* *молочиво* ср.р. 'молотьба' (беломор., арх., новг.), 'снопы для обмола' (арх.) (Филин 18, 244).

Производное с суф. *-ivo* от **moltiti* (см.).

**molt(j)ati*: сербохорв. *mlatati* 'махать, бить, ударять' (RJA VI, 834: только в словаре Вука), *mlatati* (ce) 'махать, бить, ударять' (PCA XII, 706), *mlašćati* 'молотить, triturare' (RJA VI, 833: на Корчуле), польск. стар. *mlacać* см. *młócić*: Na klepisku *mlacaja* (Warsz. II, 1007), русск. диал. *молотать* 'бить' (Филин 18, 239: курск.). — Сюда же чеш. префикс. *do-mlácti*, *vy-mlácti* и др. (Jungmann II, 460).

Итератив-дуратив на *-(j)ati*, производный от **moltiti* (см.). Форма на *-jati*, очевидно, более древняя, чем на *-ati*.

**molt(j)enъje*: цслав. *млаштеник* ср.р. 'trituration', *млаченик* (Mikl.), болг. (Геров) *млатение* ср.р. от *млатъ*, нар. *млатене* ср.р. 'битье, бой, потасовка' (Чукалов 438), сербохорв. *mláčeње* ср.р. действ. по гл. *mlatiti* 'молотьба, выбивание, сбивание' (RJA VI, 812), *mláčeње* ср.р. 'молотьба' (Там же, 834: "неправильная форма вм. *mlačeње*"), *mláčeње* ср.р. глг. имя от *mlatiti* (ce) (PCA XII, 710), словен. *mlátenje* ср.р. действ. по гл. *mlatiti* 'молочение, обмолот' (Slovar sloven. jezika II, 802), ст.-чеш. *mlácenie* ср.р. 'молотьба' (Gebauer II, 373), чеш. *mlácenti* ср.р. 'молотьба, молочение' (Kott I, 1036; Jungmann II, 460), слов. *mlátenie* 'молочение' (SSJ II, 158 в статье *mlaiba*), в.-луж. *młócenje* ср.р. 'молочение, молотьба' (Pfuhl 371), н.-луж. *młóseње* ср.р. 'молочение, молотьба' (Muka Sł. I, 911), ст.-польск. *młócenie* 'молочение, молотьба' (Sł. stpol. IV, 295), польск. *młócenie* действ. по гл. *młócić* (Warsz. II, 1012), русск. книжн. *молочение* ср.р. действ. по гл. *молотить* 'молотьба' (Ушаков II, 251), диал. *молоченье* действ. по гл. *молотить* (пск.) (Даль³ II, 895), *молотенье* ср.р. 'молоченье, молотьба' (моск., арх.) (Филин 18, 239), укр. *молочіння* = (Киев) *молотіння* ср.р. 'молотьба, молочение' (Гринченко II, 443), *молотіння* ср.р. действ. по гл. *молотити* (Словн. укр. мови IV, 791), *молочення* ср.р. действ. по гл. *молотити* (Там же, 792), блр. диал. *малацэння* ср.р. 'молотьба' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 22), *молоченье* ср.р. 'молотьба' (Тураўскі слоўнік 3, 88), *молотін'не* ср.р. 'молотьба' (Ф.Д. Климчук. Специфическая лексика Дрогичинского Полесья. — Лексика Полесья. М., 1968, 47), а также (согласно ЭСБМ 6, 187), *малацэнне*, *малацэне*.

Производное (имя действия) с суф. *-(j)enъje* от гл. **moltiti* (см.).

**moltjъкъ*: слов. диал. *mlacek* 'молотильщик' (Kálal 336), в.-луж. *młóck*, *młóšk*, род.п. *-a*, м.р. 'молотильщик' (Pfuhl 371), н.-луж. *młock*, род.п. *-a*, м.р. = *młóšk*, род.п. *-a*, м.р. 'молотильщик' (Muka Sł. I, 910), ст.-польск. *młócek* 'человек, молотящий зерно' (1428 г., 1439 г.), (Sł. stpol. IV, 291), польск. *młócek*, род.п. *-cka*, м.р., диал. *młótek* 'тот, кто обмолачивает зерно, молотильщик' (Warsz. II, 1007; 1013), диал.

młoczek, młótek 'молотильщик, человек, молотящий цепом зерно' (Sl.gw.p. III, 171; 175), ср. также диал. *młócek*, род.п. -ска, м.р. 'лён' (Warsz. II, 1012). Сюда же, возможно, сербохорв. *Mlađak*, фамилия (РСА XII, 710).

Производное с агентивным суф. -*jkъ* от гл. **moltiti* (см.).

**molto* (/ **molts* / **molta*): сербохорв. *mlata* ж.р. 'растолченное и сваренное зерно для приготовления пива' (RJA VI, 834), *mláta* и *mláma* ж.р. 'высушенный, растолченный и сваренный ячмень, предназначенный для варки пива, солод; остатки обмолоченного ячменя, гуша, барда (при варке пива); хлеб, предназначенный для приготовления водки (измельченный, смешанный с водой и забродивший)' (РСА XII, 705—706), диал. *mlát* м. (ж.) и *mlato* ср.р. 'виноградные выжимки' (РСА XII, 705, 710), словен. *mlátq* ср.р. и *mláta* ж.р. 'дробина, пивная гуша' (Plet. I, 590, 589), ст.-чеш. *mláto* ср.р. 'дробина' (Gebauer II, 378), чеш. *mláto* ср. 'остатки размельченного выщелоченного солода, употребляемые на корм скоту'; *mláto* ср.р. 'остатки от чего-л. выжатого, лишённого сока, напр. виноградные выжимки, барда' (Kott I, 1040), словц. *mláto* ср.р. 'солодовые или виноградные выжимки, жмыхи, используемые в качестве корма' (SSJ II, 159), диал. *mláto* 'самая плохая еда' в выражении: *Takí som lašný, že bi som zjadól aj mláto* (Orlovský. Gerner., 181), ст.-польск. *mloto* 'отходы, получаемые при приготовлении пива, которые употребляют в качестве корма для домашних животных' (Sl. stpol. IV, 296), *mloto* ср.р. 'отходы, получаемые при приготовлении пива, вина, а также при обмолоте зерна или гороха (отруби, мякина и т.п.), используемые в качестве корма для домашних животных' (Sl.polszcz. XVI w., XIV, 366—367), польск. стар. *mloto, młóto, młóta*, диал. *mloto* 'солодовые жмыхи, остающиеся после приготовления пива' (Warsz. II, 1012), укр. *мóлот* м.р. 'пивная гуша; свекловичная масса, из которой выжат сок сахара' (Каменец. у.), 'разваренная мякоть ягод (для киселя)' (Шух. I, 143) (Гринченко II, 442), блр. диал. *мóльт* м.р. 'осадок, выпадающий в жидкости' (Народнае слова, 95), сюда же, видимо, блр. *мóлот* 'мука из смеси разных хлебных семян' (Носов. 289).

В интерпретации этого слова нет единодушия. Часть исследователей толкуют его как старое германское заимствование **malta*-др.-в.-нем. *Malz* (Milkosich 200; Pokorny I, 718; Фасмер II, 644 и др.). Уленбек, напротив, считал германское слово заимствованным из слав. (см. Uhlenbeck PBB XX, 40 — согласно Бернекеру; см. ещё Т. Milewski. RS XXVI, I, 1966, 130). Бернекер (Berneker II, 73), Брюкнер (Brückner 341), Скок (Skok. Etim. rječn. II, 441) и др. рассматривают слав. **molto* как образование с формантом -*to*- от корня **mel-* — см. **melti*, **mel'q*. См. ещё Младенов ЕПР 300; Holub—Кореčný 226; Bezlaž. Etim. slovar sloven. jez. II, 188; Machek² 368; ЕСУМ 3, 504—505; В.В. Мартынов. Славяно-германское лексическое взаимодействие древнейшей поры. Минск, 1963, 126; Он же. Язык в пространстве и времени. М., 1983, 20—21.

**moltobojъ*, **moltobojъсь*: русск. диал. *молотобой* 'помощник кузнеца', пск., твер. 'пустослов' (Даль³ II, 896), *молотобой* м.р. 'молотобоец' (вост. Закамье), 'пустослов, болтун' (пск., твер.) (Филин 18, 241), а также русск. *молотобоец*, м.р. спец. 'рабочий кузнечного цеха, работающий молотом' (Ушаков II, 250), *молотобоец* м.р. 'помощник кузнеца, работник с ручным молотом; рабочий для щёбня и пр.' (Даль³ II, 896), укр. *молотобієць*, род.п. -*бі́йця*, м.р. 'помощник кузнеца, бьющий молотом' (Гринченко II, 443; Харьк. г.), *молотобієць*, род.п. -*бі́йця* м. р. 'помощник кузнеца, который работает большим молотом; работник кузнечного цеха' (Словн. укр. мови IV, 791), блр. диал. *малатабóяц* м.р. 'помощник коваля' (Народная словатворчасць, 226). — См. ещё слав. *млатобийць* м.р. σφυροκόπος, malleator, -*биець* (Mikl.).

Сложение **mol-* (**molts*, см.) и **bojъ* (см.), **moltobojъсь* — производное с суф. -*сь*.

**moltovnъ* (ж): чеш. *mlátový* от *mlat*, 'Träber-' (Kott I, 1040), словц. *mlatový* см. *mlat* 'молот' (SSJ II, 159), ст.-польск. *mlotowy* ср. *mlotowe* (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 367), польск. *mlotowy*, прилаг. от *mlot* (Warsz. II, 1012), словин. *mlotovi*, прилаг. к *mlot* (Lorentz. Pomor. I, 509), др.-русс. *молотовой* (-ый), прилаг. 'связанный с кузнечным делом' (Кн. Тул. и Каш. зав., 121. 1690 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 253), *Молотовъ*: Мѣшокъ *Молотовъ* сынъ, холоп. 1546. с.в. Ак. Юр. 123 (Тупиков 704), русск. *молотовой* 'к молотку относящийся' (Даль³ II, 896), см. ещё субстантивированные: *молотовой* 'мастер или работник при заводской, кричной ковке' и *молотовая* 'строение, где устроен водяной или паровой молот' (Там же), укр. *мóловий*, -а, -е, прилаг. к *мóлот* (Словн. укр. мови IV, 791).

Прилаг. с суф. -*овъ*, производное от **molts* (см.).

**molts*: ст.-слав. *млатъ* м.р. 'Hammer' (Sad.), σφύρα, malleus (Mikl.), болг. (Геров) *млатъ* м.р. 'молот', диал. *млат* м.р. 'большой железный молот' (БТР), 'молот' (Й. Захариев. Кюстендилско краище. — СБНУ XXXII, 272), 'кузнечный молот' (Самоковско) (Хр. Вакарелски. Етнография 435), макед. *млат* м.р. 'тяжелый молот, баба' (И-С), ст.-сербохорв. *mlat* м.р. 'malleus, tribula, молот; цеп; вид оружия' (Mažuranić I, 670), сербохорв. *mlât* м.р. 'большой молот; цеп; стук, звук удара' (RJA VI, 833), *mlât* м.р. (ж.р.) 'цеп, молотило', устар. 'обмолоченный хлеб, умолот', диал. 'палка (шест) у рыбаков для навешивания сети и др.; вид железного или деревянного молота, большой молот; нанесение ударов; стук, звуки ударов', диал. (Бачка) анат. 'молоточек (в ухе)', зоол. 'морская рыба *Zygaena malleus* (Sphyrna zygaena) из сем. Carchariidae' (РСА XII, 705), диал. (Неретва, Буна) *mlat* спец. 'длинное тростниковое удилище с тонкой веревкой и крючком' (Leksika ribarstva 220), *млат* 'палка для сбивания слив' (Tr 41), *mlôt* м.р. 'молот (инструмент); вид акулы, голова которой похожа на молот' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brušk. 535), словен. *mlât* м.р. 'молот; молоток для отбивания косы и т.п.' (Plet. I, 589), ст.-чеш. *mlat*, род.п. -а, -и,

м.р. 'молот; Streitkolben' (Gebauer II, 377), чеш. *mlat*, род.п. -и, м.р. 'молот... чаще всего железный, преимущественно о кузнечном молоте, которым бьет (куёт) подмастерье (помощник кузнеца); молотьба; старинное оружие, боевой молот', с.-хоз. 'ток' (Kott I, 1039), диал. *mlat* 'битьё' (Bartoš. Slov. 202), *mlat*, род.п. -и, м.р. то же (Svěrák. Karlov. 124), *mlat*, род.п. -и, м.р. 'часть риги, где идет молотьба; битьё' (Svěrák. Brněn. 113), *mľat*, род.п. -и, м.р. 'место молотбы; битьё' (Malina. Mistř. 58), слов. *mlat*, род.п. -и/-а, м.р. 'молот, обычно большой и тяжелый; старинное оружие наподобие молота' и *mlat*, род.п. -и, м.р. 'место в риге, где идет молотьба, гумно' (SSJ II, 158), диал. *mlat* 'молот, молоток' (Kálal 337), ст.-польск. *młot* 'инструмент, употребляемый для обработки металла, молот, malleus' (XV w.) (Sł. stpol. IV, 295), 'инструмент для прибавания,ковки и т.п., молот, malleus; (о человеке) завоеватель, покоритель; орудие для забивания свай, fistuca, malleus stiparius, ravicula; вид оружия; трепало' (Sł. polszcz. XVI w., XIV, 365—366), польск. *młot*, род.п. -а, редк. *młóti* 'железный инструмент, насаженный на рукоять..., служащий дляковки, прибавания', лесн. 'топор с клеймом на обухе, служащий для того, чтобы метить деревья и др.' (Warsz. II, 1011), словин. *młot*, род.п. -а, м.р. 'молот' (Ramuť 104; Sychta III, 91), 'большой молот, особенно о большом кузнечном молоте' (Lorentz. Pomor. I, 509), *mľot* м.р. 'большой кузнечный молот' (Он же. Slovinz. Wb. I, 656), др.-русс. *молотъ* м.р. 'молот' (Кн. прих.-расх. Ант. м. № 1, 57.1578 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 252), русск. *мóлот*, род.п. -а, м.р. 'больших размеров и тяжелый молоток дляковки металлов и дробления камней' (Ушаков II, 250), диал. *мо́лти* 'молот' (Słown. starowierców 155), *мóлот*, род.п. -а, м.р. в сочетаниях, обозначающих процессы, связанные с изготовлением кос: *молот битильный* 'молот, предназначенный для растягивания куска железа или стали' (влад.), *выправляльный молот* и др., 'деревянный молоток, применяемый при устройстве глинобитных печей' (вят.), 'деревянная колотушка' (новосиб.) (Филин 18, 239), укр. *мóлот* м.р. 'молот' (Гринченко II, 442), *мóлот*, род.п. -а, м.р. 'большой молоток для дробления камня,ковки железа, забивания чего-н. и др.' (Словн. укр. мови IV, 790), ст.-блр. *молот* (млат): звук молота ... (Скарына I, 330), блр. *мóлат* м.р. 'молот' (Блр.-русс. 455), *мóлот*, род.п. -у, 'кузнечное орудие', а также от *молотъ* 'врать' — 'болтун, пустомеля' (Носов. 289), диал. *мóлат* м.р. 'большой тяжелый молоток' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 76), 'большой молот' (Народная словатворчасць 226), *мóлот* м.р. 'большой молоток' (Тураўскі слоўнік 3, 88), *Мóлат*, фамилия (Бірыла 286).

Большинство исследователей предполагают образование от **melti* (см.) с именной -о- ступенью вокализма и формантом -то-, первоначально означавшее 'раздробляющий'. См. Berneker II, 73; Miklosich 200 (без интерпретации); Brückner 341; Holub—Kopečný 226; Младенов ЕПР 200; Фасмер II, 647; Bezlaž. Etim. slovar sloven. jez. II,

188; Skok. Etim. rječn. II, 441; Schuster-Sewc. Histor.-etym. Wb. 13, 931; Fraenkel LP 3, 1951, 130. Далее сравнивают, с лат. *malleus* 'молот, колотушка', *marcus* 'кузнечный молот' (см. Niedermann IF 15, 109; P. Persson Beiträge zur indogermanischen Wortforschung. Uppsala, 1912, 645 и др.). Против сближения с **melti*, **mel'q* Мейе (Meillet. Études 298) и Махек (Machek² 367). См. ещё Мартынов. Язык в пространстве и времени. М., 1983. 75; Мельничук. Этимология 1984, 141; ЕСУМ 3, 504 (**moltъ* интерпретируется здесь как вариант и.-е. корня **met-/mot-* 'кидать, бросать' с инфиксом -l-); Гамкрелидзе Т.В., Иванов Вяч.Вс. Индоевропейский язык и индоевропейцы II, 715 (наряду со значением 'кузнечный молот' отмечается старое мифологическое значение 'оружие бога грома; молния': ст.-слав. *mľatŭ* 'молот', лат. *malleus* 'молот; колотушка' объединяются с др.-исл. *mjǫllnir* 'молот бога грома Тора; молния', валл. *melli* 'молния', прусск. *mealde* 'молния', ст.-слав. *mľunijŭ* 'молния'; при условии присоединения сюда же др.-хетт. *malatti-* 'боевое оружие', слово квалифицируется как общиндоевропейское).

moltъka*/moltъjka*: сербохорв. диал. *мľатка* ж.р. 'цеп, молотило' (PCA XII, 709), чеш. диал. *mlacka* 'молотильница; молотьба' (Kott. Dod. k Bart. 55: "slez."), польск. *młocka*, *młócka*, *młotka* 'молочение; время молотбы; обмолоченное зерно, обмолот, умолот' (Warsz. II, 1007), диал. *młocka*, *młócka*, *młotka* 'молотьба, молочение зерновых цепами' (Sł.gw.p. III, 171), русск. диал. *мо́лтка* ж.р. 'обмолоченный сноп' (Словарь русских говоров Мордовской АССР (М—Н) 30), *мо́лчка* ж.р. 'колос конопля с зерном, который молотят' (Филин 18, 244; курск., орл.).

Производное с суф. -ъka/-ъjka от гл. **moltiti* (см.).

**moltъkъ*: слов. *mlatok*, род.п. -ika, м.р. 'молоток'; диал. *mlatek*, *mlatok* 'молоток' (Kálal 337), *mlatok*, род.п. -ika, м.р. 'тупая часть молотка каменщика для раскалывания кирпича' (Matejčík. Novohrad. 165), *mlatok* м.р. 'молоток, которым отбивают косу' (Там же, 128), *mlatok* м.р. 'молоток для прибавания подков' (Там же, 150), *mlatok* м.р. 'легкий молоток' (Matejčík. Východonovohrad. 315), *mlatok* м.р. 'молоток' (Orlovský. Gemer. 181), *mlatok* (Štolc. Slovak. v Juhosl. 77), *mľotak*, род.п. -ika, м.р. 'молоток' (Horák. Pohorel. 162), см. ещё *mľáčok* 'молоток для отбивания косы' (Palković. Z vesn. slovn. Slovákov v Mad'ar. 337), ст.-польск. *młotek* 'молоток, malleolus' (1500) (Sł. stpol. IV, 295), *młotek* м.р. 'молоток, malleolus; молоточек, ударяющий по струнам музыкального инструмента' (Sł. polszcz. XIV w., XIV, 366), польск. *młotek*, род.п. -ika, см. *młot*, а также 'род старинного оружия' (Warsz. II, 1012), словин. *mľotik* м.р. 'молоток' (Lorentz Slovinz. Wb. I, 656), *młotk*, род.п. -а, м.р. 'молоток' (Sychta III, 91), *młotk*, род.п. -а, м.р. 'молоток' (Lorentz. Pomor. I, 509), *młotk*, род.п. -а, м.р. ум. от *młot*, 'молоток' (Ramuť 104), др.-русс. *молотокъ* м.р. 'молоток' (Оп. Кор. Ник. мон. 1551 г. и др.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 253), русск.

молоток, род.п. -*ткá*, м.р. 'металлический или деревянный брусок различной формы, снабженный рукояткой, служащий преимуществ. для забивания гвоздей, для удара по инструменту (долоту, стамеске) в работе и т.п.' (Ушаков II, 250), *молоток* м.р. 'орудие в виде костыля, для бою, колотыбы, ковки и пр.' (Даль³ II, 895), диал. *молоток*, род.п. -*ткá*, м.р. 'человек быстро и невнятно говорящий' (Филин 18, 241: пск.), укр. *молоток*, род.п. -*ткá*, м.р. 'молоток' (Гринченко II, 443), *молоток*, -*ткá*, м.р. 'ручной инструмент для удара — металлический или деревянный брусок, насаженный под прямым углом на ручку и др.' (Словн. укр. мови IV, 791), блр. диал. *малаток*, род.п. -*тка*, м.р. 'молоток' (Бялькевич. Магіл. 258), *мылаток*, род.п. -*тка*, м. 'молоток' (Там же, 268), *молоток* м.р. 'молоток' (Тураўскі слоўнік 3, 88), *Малаток*, фамилия (Бірыла 270).

Ум. производное с суф. -*ькь* от **molъ* (см.).

**molъba*: сербохорв. *Mladba* ж.р., топоним (на о-ве Брач) (XIII в.) (RJA VI, 816: Više Mlatъbi okladъ. Starine 13, 207), словен. *mlatba* ж.р. 'молотыба' (Plet. I, 589), ст.-чеш. *mlatba* ж.р. 'молотыба, молочение' (Gebauer II, 377), чеш. *mlatba* ж.р. 'обмолот, молочение; время молотыбы; то, что обмолочено, умолот' (Kott I, 1039; VI, 1000—1001; Jungmann II, 464), диал. *mlat'ba* 'молотыба, молочение' (Bartoš. Slov. 202), *mladъba* ж.р. 'молотыба, молочение' (Svěrák. Karlov. 124), слвц. *mlatba* ж.р. 'обмолот зерна; время молотыбы зерновых' (SSJ II, 158), диал. *mlat'ba* 'время молотыбы', *mlatba* 'silnejši jedle' (?) (Kálal 337), *mladzba* ж.р.=*mlad'ba* 'молотыба' (Oglovský. Gemer., 181), в.-луж. *mlóčba* ж.р. 'молотыба; умолот; время молотыбы' (Pfuhl 371: "чеш., серб."), ст.-польск. *mlóčba* 'молотыба' (Śl. stpol. IV, 291), польск. *mlóčba*, см. *mlócka* 'молотыба; время молотыбы; обмолоченное зерно, обмолот' (Warsz. II, 1007), др.-русс. *молотыба* действ. по гл. *молотити* (Кн. расх. Болд.м., 46. 1586 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 253), русск. *молотыба* ж.р. действ. по гл. *молотить* 'время, когда молотят хлеб' (Ушаков II, 250), *молотыба* ж.р. действ. по знач. гл. (Даль³ II, 895), укр. *молотыба* ж.р. действ. по знач. гл. *молотити* 'молочение; время молотыбы зерновых' (Словн. укр. мови IV, 792), блр. *малацьба* ж.р. 'молотыба, обмолот; молотыба (время)' (Блр.-русс. 433), диал. *малацьба* ж.р. 'молотыба' (Бялькевич. Магіл. 258), *мыладзьба*, ж.р. 'молотыба' (Там же, 268; Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 18), *молотыба* ж.р. 'молотыба' (Тураўскі слоўнік 3, 89).

Производное с суф. -*ьba* (название действия) от гл. **moltiti* (см.).

**molъсь*: болг. (Геров) *mlateцъ* м.р. ум. *млатъ* 'молоток', сербохорв. *mlatac* 'молот(ок); цеп; молотильщик, обмолачивающий зерно; человек, разбивающий что-л. с помощью молота'; (в Словаре Поповича) 'рабочая одежда (для молотыбы и т.п.)' (RJA VI, 834), *mlatау*, род.п. *mlаца*, м.р. 'тот, кто обмолачивает жито; молот; цеп; удар палкой' (РСА XII, 706—707), диал. *млатау* 'сельскохозяйственное орудие для обмолачивания ржи' (Миc а) 13 в) 50),

mlatау м.р. 'одна из деталей западни, которая, опускаясь, убивает жертву' (Е. Миловановић. Прилог познавању лексики Златибора 42), словен. *mlātec*, род.п. -*ica*, м.р. 'молотильщик' (Plet. I, 589), *mlātec* м.р. 'молотильщик' (Slovar sloven. jezika II, 802), диал. *mlātec*, род.п. -*ca*, м.р. 'молотильщик' (Novak 56), ст.-чеш. *mlatec*, род.п. -*icě*, м.р. 'молотильщик' (Gebauer II, 378), чеш. *mlatec*, род.п. -*tce*, м.р. 'молотильщик', с.-хоз. 'обмолачивающий лен' (Jungmann II, 464; Kott I, 1039: 'молотильщик' и 'лен, который обмолачивается (der Reinflachs)', диал. *mlac*, род.п. -*a*, 'молотильщик' (Bartoš. Slov. 202), *mlac*, род.п. -*e*, м.р. то же (Kott VI, 997), слвц. *mlatec*, род.п. -*ica*, м.р. 'молотильщик' (SSJ II, 159), диал. *mlat'ec*, род.п. -*ica*, м.р. то же (Matejčík. Novohrad. 105), н.-луж. *mlósc*, род.п. -*a*, м.р. 'молотильщик' (Muka Śl. I, 911), укр. *Молотэць*, род.п. -*тцѣ*, м.р., гидроним (название реки) бассейна Днепра (Словн. гідронім. України 373).

Производное от **moltiti* (см.) с суф. -*ьсь* в агентивной или орудийной функции, а в ряде примеров (сербохорв. *mlatac* 'молоток' и т.п.) — в деминутивной.

**molъnica*: сербохорв. *mlatnica* 'род деревянного молот(ка) (колотушка), напр. для разбивания льна, шерсти', (у Шулека) 'Hammergerüste' (RJA VI, 931), диал. *mlatница* ж.р. 'молотилка' (РСА XII, 709), ст.-чеш. *mlatnicě* ж.р. 'гумно' (Koř. Mat. 3, 12) (Gebauer II, 378), чеш. стар. *mlatnice* ж.р. 'гумно' (1474 г.) (Jungmann II, 464; Kott I, 1040), н.-луж. *mlósnica* ж.р., *mlósenica* ж.р., *mlóseńca* ж.р. 'молотилка' (Muka Śl. I, 912, 911).

Производное с суф. -*ьnica* от **moltiti* (см.) **molъ* (см.) или с суф. -*ica* от **molънь(ь)* (см.).

**molътникъ*: ст.-польск. *mlotnik*, м.р. 'тот, кто кует, работает молотом' (Śl. polszcz. XVI w., XIV, 366), др.-русс. *молотникъ* м.р. 'молото-боец' (Кн. прих.-расх. Тихв. м. № 1, 23 об. 1592 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 253), русск. стар. *молотнік* м.р. 'помощник кузнеца, работник с ручным молотом' и др. (Даль² II, 343), русск. диал. *молотнік*, род.п. -*á*, м.р. 'подручный кузнеца' (новг., перм.), 'кузнец, расковывающий железо на гвозди' (новг.) (Филин 18, 241), укр. *молотник*, род.п. -*a*, м.р. 'молотильщик' (Гринченко II, 443, Словн. укр. мови IV, 791), блр. диал. *малотнік* 'молотильщик' (согласно ЭСБМ 6, 200).

Производное с суф. -*ьникъ* от **moltiti* (см.), **molъ* (см.) или с суф. -*икъ* от **molънь(ь)* (см.).

**molъn'a/*molънь*: сербохорв. *mlatnja* ж.р. 'обмолоченный хлеб' (только в Словаре Шулека), диал. (Далмация) 'место, где обмолачивается хлеб; время молотыбы' (только в Словаре Поповича) (RJA VI, 932), *mlatnja* ж.р. 'обмолачивание хлебов; дробление' и др. (РСА XII, 710), словен. *mlātnja* ж.р. 'молотыба' (Plet. I, 590), диал. *mlatnja* ж.р. то же (Šašelj I, 271), чеш. устар. *mlateň*, род.п. -*ině*, ж.р. 'гумно' (Jungmann II, 464; Kott I, 1039), укр. *молотнія*, род.п. -*ні*, ж.р. 'молотилка' (Гринченко II, 443: Вх. Зн. 37), блр.

диал. *малатня* ж.р. 'ток' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 22), *мболоцень* м.р. экспр. 'пустобрех' (Тураўскі слоўнік, 3, 88).

Очевидно, субстантивация прилагательного **moltъль(ъ)* (см.).

**moltъль(ъ)*: сербохорв. *mlatan*, *mlatna*, прилаг. притяж. от *mlat* (RJA VI, 834: ненадежное, только в Словаре Стулли), ст.-чеш. субстантивированное *mlatna* ж.р. 'место молотыбы, гумно' (Gebauer II, 378), ст.-слав. *mlatny*, прилаг.: *sudek mlatny* ... (Ист. слов., Братислава: 1614 г.) и субстантивированное *mlatna* ж.р.: ... *jakožto Ruwna a Mlatna* ... (Там же), н.-луж. *młożny*, -а, -е 'молотильный' (Muka Sl. I, 910—911) и субстантивированное *młożny*, род.п. -его, м.р. 'ноябрь' (Там же), польск. *młotny* см. *młotowy* 'относящийся к молоту' и стар. субстантивированное *młotny*, род.п. -его, м.р. 'тот, кто работает молотом' (Warsz. II, 1012), словин. субстантивированное *młotni* 'солома, остающаяся после машинного обмолота' (Sychta III, 89), русск. диал. субстантивированное *молотная*, род.п. -ой, ж.р. [удар.?] [знач.?]... в *молотной* ... 8 работниц (Филин 18, 241: оз. Ладога, Онежское).

Прилагательное с суф. -ъль; производное от **moltъ* (см.), в ряде примеров — от **moltiti* (см.).

**molzati*, **molziti*: сербохорв. *mlāzati* (RJA VI, 836: только в словаре Ивековича: 'Kao na mlazove, na mahove izbijati', в перен. знач.: U čemeru dva mavi kamena, mlazaju iz nih modri plamenovi), *mlāzati* (*mlāzati*) 'течь, быть струей, брызгать' (PCA XII, 702), *mlāziti* 'течь (струей); выбиваться с силой' (Там же), см. также *mlāznuti* 'бить струей, брызнуть' (Там же, 702—703).

Глагол на -ati, соотносительный с **melzti*, **mylzo* (см.), а также с **molъ*/**molza*/**molъ* (см.), глагол на -iti, очевидно, является отыменным — см. **molъ*/**molza*/**molъ*.

molъ*/molza*/**molъ*: болг. *млазъ* ж.р. 'слизь, струя ...' (Геров—Панчев 210), макед. *млаз* м.р. 'струя' (И-С; Кон.), сербохорв. *млаз* м.р. 'струя' (Карацич), *mlaz* м.р. то же и 'право подоить чью-н. скотину' и др. (RJA VI, 836), *млаз* м.р. 'сильная струя чего-н.; след, полоса от чего-н.; рубец, морщина; след от удара, синяк; удой' и др. знач. (PCA XII, 701—702), устар. *млаза* ж.р. 'след, полоса от чего-л.; рубец' (Там же, 702), чеш. *mlaz*, род.п. -и, м.р. 'струйка молока при доении' (Kott VI, 1001). — Сюда же далее произв. ум. с суф. -ъсь сербохорв. *mlazac* (RJA VI, 836), *млазац*, род.п. -ца, м.р. 'струйка' (PCA XII, 702).

Связано чередованием с **melzti*, **mylzo* (см.), ср. **melzivo* (см.). См. A. Meillet. MSL T. 14, f. 4, 1907, 376; t. 17, f. 1, 1911, 60—64; Miklosich 187, 188; Berneker II, 73; Фасмер II, 644—645; Bezlaž. Etim. slovar sloven. jez. II, 189; Skok. Etim. rječn. II, 488—489 (праслав. nomen actionis).

**moltъль(ъ)*: макед. *млазен* 'струйный' (И-С), сербохорв. *млазни* то же (PCA XII, 702), см. ещё с суф. -ън-ica болг. (Дювернуа) *млазница* ж.р. 'дойная корова, овца'.

Прилаг., производное с суф. -ъль от **molъ*/**mozla*/**molъ* (см.).

moltъ*/mola*: словен. *mōl*, род. п. *mōla*, м.р. = *mel* 'речной песок' (Plet. I, 599), русск. *мол* действ. по знач. гл. *молоть* (Даль³ II, 897), чеш. диал. *моца* ж.р. 'vymleté místo v potoku' = 'водомина, вымоина в потоке, ручье' (Kellner. Východoláš. II, 220), слов. диал. *mola* 'рачья нора' (Kálal 340). — Ср. префиксальные образования: слов. *podmol* м.р., *podmol'a* ж.р. 'вымоина, водомина' (SSJ III, 138), русск. диал. *вымол* 'рытвина, водомина, водороина, вымоина, промоина, овражек' (волог.) (Даль³ I, 737) и др. примеры.

Связано чередованием гласных с **melti* (см.). См. Miklosich 186; Berneker II, 74; Machek² 368—369 и др.

**moltъ* I: ст.-слав. *моль* м.р. σής, *tinea* (Mikl.), *моль* м.р. 'моль; βροῦχος; tinea' (SJS), болг. диал. *мол* м.р. 'моль' (Э.И. Полтораднева—Зеленина. Г-р болг. села Суворово, 99), сербохорв. *mōl*, род. п. *mōla*, м.р. 'моль' (RJA VI, 921), *mol* м.р. 'tinea' (Там же, 909), диал. *мдль* и *мбль* м.р. 'моль', а также название ряда насекомых-вредителей (бабочек и др.) (PCA XIII, 23), *мбля* ж.р. 'моль' (Там же), *мол* 'моль' (Там же, 10: со ссылкой на RJA), словен. *mōlj*, род.п. *mōlja*, м.р. 'моль' (Plet. I, 600), диал. *molj*; *mōlj* (Tominec 130), ст.-чеш. *mol* м.р. 'моль' и 'парша на голове, Kopfgrind' (Gebauer II, 398), чеш. *mol* м.р. 'маленькая бабочка, гусеница которой портит преимущественно шерстяные вещи', зоол. *mol* 'многочисленный род мелких бабочек, Tineidae', *mol* 'чешуйчатокрылое насекомое, которое заводится чаще всего в непроветриваемой одежде, Motte, Schabe, Miete; червь, живущий в пчелиных ульях; мучной червь; жучок-точильщик, древоточец' и др. (Jungmann II, 488), диал. *mola* ж.р. 'моль' (Hruška. Slov. chod., '55), слов. *mol'a*, род.п. -le, *molj* ж.р. и *mol'*, род.п. -a, м.р. 'маленькая бабочка, гусеница которой портит материю (особенно шерстяную), меха, фрукты или зерно' (SSJ II, 173), диал. *mol'* ж.р. 'моль; вид насекомого, паразитирующего на винограде, fyloxera' (Kálal 340), *mul'*, род.п. *mol'a*, 'моль' (Там же, 347), *mol'a*, род.п. -e, ж.р. 'личинка, живущая в улье, восковая моль' (Matejčík. Novohrad., 144), *mola*, род.п. -i, ж.р. 'моль' (Gregor. Slowak. von Pilisszántó, 245), *mol* м.р. зоол. 'моль' (= *mvol*, *mol'a*) (Orlovský. Gemer., 183), в.-луж. *mól*, род.п. -ola, м.р., *mola*, род.п. -e, ж.р. 'моль; таракан' (Pfuhl 378), н.-луж. *mól* м.р., *mōla* ж.р. 'моль (Tinea L.); прусак (Blatta L.); гусеница (Galleria melonella L.)' (Muka Sl. I, 927), ст.-польск. *mól* 'моль, Tinea sp.' (Sl. stpol. IV, 347), *mol*, *mól*, *mol'* м.р. зоол. 'Tinea L. и Tineola HS, моль, мелкие ночные бабочки из семейства Tineidae, гусеницы которых портят меха, шерстяные ткани, а также пищевые продукты (зерно, крупы, муку, грибы и др.)', 'микроскопические грибки из рода Trichophyton и Acharion, паразитирующие в волосах млекопитающих и человека и вызывающие грибковые заболевания', зоол. 'мелкое насекомое, повреждающее книги, Atropos pulsatorium L. ..', зоол. 'амбарный долгоносик, повреждающий зерно, Calandra granaria L.; восковая моль, большая и малая, бортник

же), а также *мóлем*, нареч. 'молем, молью' (Там же), диал. *мол'* ж.р. 'малек, мелкая рыбешка' (Полесье 170), *моль* ж.р. 'мальки, мелкая рыба' (Тураўскі слоўнік 3, 89), а также *плавіць молью* 'сплавлять лес, не связывая бревна в плоты' (Там же), *мол'* ж.р., *мул'* м.р. 'сплавной лес, не сбитый в плоты, а плывущий враспынную' (Лексика Полесья, 175), а также *мóлло*: *сплаўляць лес мóлло* 'сплавлять лес, не связывая бревна в плоты, а пуская их по течению' (Янкоўскі I, 117), *моль* ж.р. 'лес, который сплавляют не связанным в плоты' (Народная лексика 153).

Этимологически, очевидно, тождественно **molь* I (см.) и возникло как результат его переносного употребления: 'что-л. маленькое, мелкое, дробное, как моль; мелочь; россыпь'. Ср. лит. *malė* 'мелкая рыба', лтш. *male* 'рыба Blicca argyroleuca' (Mülenb.—Endz. 2, 557). См. Фасмер II, 648—649 (с указанием, что Калима относит эти слова к *малый*).

мольсь*/молькь* I: болг. (Героу) *мóлец* м.р. 'моль; молеточина', (Дювернуа) *молéц* м.р. 'моль', *молéц* м.р. 'маленькая гусеница Tinea, которая проедает шерстяные вещи и меха' (БТР), 'бабочка, личинки которой проедают ткани, Tinea pellionella' (РБЕ), диал. *мóлец* м.р. 'моль' (Шклифов БД VIII, 266; М.С. Младенов. Из лексиката в Кюстендилското. — БД VI, 144; М. Младенов БД III, 107; Д. Евстатијева. С. Тръстеник, Плевенско. БД VI, 193), *мольц* м.р. 'мучной червячок; маленькая гусеничка, которая проедает одежду' (М. Младенов. Говорът на Ново село, Видинско, 249), *мулéц* м.р. 'моль' (Журавлев. Криничное, 186), *мулéц* 'моль, насекомое, которое прогрызает одежду (только шерстяную)' (с. Вьбел, Никополско, Плев. окр. — С.П. Бебенев, дип. раб. — Архив Софийск. ун-та), макед. *молец* м.р. 'моль' (И-С), сербохорв. *мóлац* и *мóлац*, род.п. -*ља*, м.р. зоол. (мн.ч.) 'семейство мелких бабочек Tineidae., гусеницы которых повреждают растения, прогрызают мех, шерсть и др.', (ед.ч.) 'такая бабочка', диал. 'личинка мучного червя' (РСА XIII, 23—24), *Молац*, фамилия (Там же, 23), диал. *мóлац* м.р. зоол. 'мелкая бабочка, гусеница которой прогрызает мех, шерсть, зерно, растения и др.' (М. Максић. Срем, 107), а также *мóлак*, род.п. -*лька*, м.р. см. *мóлац* I 'личинка, которая заводится в сухом мясе; насекомое из сем. Curculionidae, личинки которого являются вредителями ряда растений; хлебный червь' (Там же), диал. (Дубровник) *мóлак*, род.п. -*лька*, м.р. 'личинка, которая заводится в сыре, копченом мясе и др.' (Вук Караић), словен. *móljes*, род.п. -*ljca*, м.р. ум. от *mol*=*moljek*, род.п. -*ljka*, м.р. 'маленькая моль' (Plet. I, 600).

Производное с ум. суф. -сь (-ькь) от **molь* I (см.).

молькь* II/молька*: др.-русс. *молекъ* м.р. 'мелкая рыба' (Кн. прих. расх. Свир. м. № 21, 59. 1657 г. и др.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 243), русск. диал. *молек* м.р. 'мальга, мольга, малявка, рыбешка новолунка' (Даль² II, 341: сев.), *молек*, род.п. -*лька*, м.р. 'маленькая рыба, недавно вышедшая из икры, малек; разновидность рыбы' (?)

(Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл. 310), *молькй* 'всякая мелкая сушеная рыба' (Куликовский 56), *молек*, род.п. -*лька*, м.р. 'мелкая рыба' (вят., петерб., олон., беломор., волог., перм.), 'маленькая рыбка-солушка, водящаяся в реках Поморья' (беломор.), 'рыба снеток' (костр., астрах.), 'одна рыба; рыбина' (КАССР) (Филин 18, 216), *мóлька* 'самая мелкая рыба, недавно выведшаяся' (Даль² II, 344), *мóльки* 'мелкая рыба' (Сл. Среднего Урала II, 139), *мóлька*, род.п. -*и*, ж.р. 'мелкие рыбки, не употребляемые в пищу' (Элиасов 208), *мóлька*, род.п. -*и*, ж.р. 'рыбья молодь' (колым., свердл.), мн.ч. 'мелкая сушеная рыба' (олон.) (Филин 18, 250), укр. диал. *мол'ок* м.р., *мул'ок* м.р. и *мол'ка* ж.р., *муол'ка* ж.р., *мóлька* ж.р. собир. и единичн. 'маленькая рыба, недавно выведшаяся из икры, малёк' (М.В. Никончук. Матеріали до лексичного атласу української мови 129), *мóлька*, род.п. -*и*, ж.р. ихтиол. 'малек' (П.С. Лисенко. Словник поліських говорів 128), блр. диал. *мóлька* ж.р., мн.ч. *мóльки*, 'рыбка-малек' (Янкоўскі I, 117), *мóлька*, род.п. -*и*, ж.р. 'малек; мелочь' (Бялькевіч. Магіл. 265), *мóлька* ж.р. 'дробная рыбка' (Сцяшковић. Слоўн. 261), *мóлька* ж.р. 'мальки' (Тураўскі слоўнік 3, 89), *мóлька* ж.р. 'малек, маленькая рыбка' (Янкова 195), *мóлька* ж.р. 'малек' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 76).

Ум. производное с суф. -ькь/-ька от **molь* II (см.). Фасмер принимает сопоставление с лит. *malė* 'мелкая рыба', лтш. *male* 'рыба Blicca argyroleuca' (со ссылкой на Mülenb.—Endz. 2, 557), считая далее родственным **molь* I (см.), а также приводит предположение Калимы относительно связи с **malь(jь)* (Фасмер II, 648—649). См. ещё ЕСУМ 3, 505.

**момь*: цслав. *момь* ж.р. *puella* (bulg.-lab) (Mikl), болг. (Героу, Дювернуа) *момá* ж.р. 'девушка, девица; невеста', *момá* ж.р. ('взрослая) девушка; незамужняя женщина; девственница; деревенская девушка (в отличие от городской барышни)' (БТР), 'девушка на выданье; незамужняя женщина' (РБЕ II, 97), диал. *момá* ж.р. 'выросшая девочка, девушка; невеста' (М. Младенов БД III, 107), *мóма* ж.р. 'девушка' (Шклифов БД VIII, 266), *мóмь* ж.р. 'взрослая девочка; девушка' (Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. — БД VI, 57), *мумá*, *мóми* ж.р. 'взрослая девушка' (Журавлев. Криничное 186), *мумь* ж.р. 'взрослая девочка, девушка' (Стойков. Банат. 145), макед. *момь* ж.р. 'девушка; ломтик (хлеба)' (И-С), диал. *тóма* 'девушка; дочь' (Maćeski 68), сербохорв. *мóма* ж.р. 'девушка', *Мома*, женское имя (Караић), *тóма* ж.р. 'девушка; невеста; молодая замужняя женщина', *Мома*, женское имя (RJA VI, 922), *мóма* и *мóма* ж.р. нар. и песен. 'незамужняя молодая особа, девушка; невеста' (РСА XIII, 25).

Слово детского языка, редупликация, Lallwort. Ср. аналогичное оноματοпозитическое образование в русском (диал.) *мóма* 'мама'. См. Miklosich 200; Berneker II, 74—75; Младенов ЕПР 303; Фасмер II, 649; Skok. Etim. rječn. II, 453. Праславянская древность сомнительна.

***momati**: др.-русс. *момати*, *момлю* вервер(ζειν (Диоптр. Филип. сл. IV) (Срезневский II, 172; СлРЯ XI—XVII вв. 9, 257: XV в.). — Сюда же словен. *tomljati* 'бормотать, ворчать' (Kotnik² 205), н.-луж. *tomlis* 'жевать с трудом; есть с закрытым ртом; бормотать' (Schuster-Sewc. Histor.-etym. Wb. 13, 946).

Звукоподражание. Ср. далее ***momotati**. См. Berneker II, 75; Brückner 343—344; Фасмер III, 9; Bezlaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 194; Schuster-Sewc. Histor.-etym. Wb. 13, 946.

***momotati**: словен. *tomotati* = *tumotati* 'неясно говорить, бормотать' (Plet. I, 601), чеш. *tomtati* (Machek² 383), н.-луж. *tomotaś* 'бормотать' (Muka Sl. I, 929), ст.-польск. *tomotać* (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 617; Linde XVIII w.), ст.-польск. *tamotać* и польск. диал. *tomotać*, *tamotać* 'говорить невнятно, бормотать; околдовывать, лишать здравого смысла' (Warsz. II, 1034), *momotać* 'говорить невнятно' (Sl.gw.p. III, 182), укр. *момотати* 'неясно произносить, бормотать' (Гринченко II, 443), диал. *момотати* и *момоти* 'бормотать' (Словн. укр. мови IV, 793).

Звукоподражание, ср. ***tomati** (см.), ***tomotъ** (см.). См. Berneker II, 75; Miklosich 200 (только польск. *tomotać* без комментариев); Brückner 343—344; Machek² 383; Bezlaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 194; Schuster-Sewc. Histor.-etym. Wb. 13, 946; ЕСУМ 3, 506.

***tomotъ**: ст.-польск. *tomot* 'заика, homo balbus' (1455) (Sl. stpol. IV, 325), *tomot* м.р. 'человек, который заикается, запинаясь, заика' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 616—617; Linde XVI w.), польск. *tomot* 'заика, говорящий с трудом, бормочущий; немой', диал. 'недотепа, растяпа; ребенок, не могущий выучить молитву' (Warsz. II, 1034), укр. *момот*, род.п. -та, м.р. 'заика, бормотун' (Гринченко II, 443).

Звукоподражание, соотносительное с ***momotati** (см.), ***tomati** (см.). См. Brückner 343—344; ЕСУМ 3, 506.

***momotylivъ**: ст.-польск. *tomotliwy* 'заикающийся, balbutiens' (1437) (Sl. stpol. V, 325), *tomotliwy* 'заикающийся' (Sl. polszcz. XVI w., XIV, 617; Linde XVI w.), польск. редк. *tomotliwy* 'заикающийся; ворчливый, склонный к брюзжанию' (Warsz. II, 1034), др.-русс. *момотливый*, прилаг. 'косноязычный' (Новг. каб. кн., 162. 1593 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 257), ст.-укр. *момотливий* (имя собственное): продали есмо мыто лоуцькоє... сенькоу момо(т)ливому на три годы (Краків, 1487 АМЛ) (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. I, 610), укр. диал. *момотлівий*, -а, -е 'неясно, нечисто выговаривающий' (Гринченко II, 443), *момотлівий*, -а, -е 'нечетко, невнятно говорящий' (Словн. укр. мови IV, 794).

Прилаг. с суф. -livъ(jъ) от гл. ***momotati** (см.). См. Brückner 343—344; ЕСУМ 3, 506.

***momъkъ**: цслав. *момък* м.р. 'iuvenis' (Mikl.), болг. (Дювернуа) *момък* м.р. 'парень, юноша', *момък* м.р. 'молодой мужчина, молодой человек, мальчик, парень, неженатый мужчина, холостяк; молодой мужчина, который женится; молодожен' (БТР), *момък* м.р. 'молодой неженатый мужчина, парень, холостяк', нар. 'молодожен' (РБЕ II,

98), диал. *момък* м.р. 'слуга' (Речник РОДД, 263), *момък* 'парень' (Журавлев. Криничное, 184: редкое), *момък* 'неженатый молодой человек, холостяк' (Капанци, 334), *момък* м.р. то же (М. Младенов. Говорят на Ново село, Видинско 249), *момък* м.р. молодой человек, юноша, парень; молодой человек, который женится или недавно женился; молодожен; супруг, пока он молод' (Стойков. Банат. 143), см. ещё *момоъ* м.р. 'батрак' (Геров—Панчев, 211; Ив. Кепов. — СБНУ XLII, 267: *момък*; Шклифов БД VIII, 266: *момоъ*), макед. *момоъ* устар. 'слуга, батрак', мн.ч. *момци* 'парни, ребята' (И-С), сербохорв. *tomak* м.р. 'juvenis, famulus, miles, молодой человек, юноша, слуга, солдат и др.' (Mazuranić I, 680: *tomak*, род.п. *tomka*, м.р. 'juvenis, famulus, tiro, miles, молодой человек, молодожен; слуга; ученик (в ремесле, торговле), подмастерье; воин или вообще вооруженный человек' (RJA VI, 923), *момък*, род.п. -мъка, м.р. 'молодой неженатый человек, юноша; достигший брачного возраста; мальчик; мужчина, который вступает в брак, молодожен, любимый, возлюбленный, жених; обрученный; холостяк; слуга; приказчик, подмастерье, ученик (в торговле, ремесле); денщик, вестовой, воин, боец; отважный юноша, молодец, герой' и др. (РСА XIII, 25—26).

Производное с суф. -ъкъ, соотносительное с ***тота** (см.).

***monisto**: ст.-слав. *монисто* 'украшение, ожерелье' (Sad.), χλιδών, *monile* (Mikl.), болг. (Геров) *манисто* ср.р. 'монисто; бусы, пронизь', диал. *мониста*, *маниста*, *мънисть*, *муниста*, *монизда* 'монисто' (БДА I, к. 250), *мъниста* 'монисто' (БДА II, к. 253), *муниздо* 'монисто' (Дебърско; ИССФ II, 1906—1907, 288), *монисте* ср.р., *мониста* мн.ч. 'пробитая стеклянная или янтарная бусинка (из таких бусинок составляется ожерелье)' (М. Младенов. БД III, 107), макед. *монисто* ср.р. 'бусина', *мониста* мн.ч. 'бусы' (И-С; Кон.), сербохорв. церк. *monisto* ср.р. 'monile' (Mazuranić I, 680), вероятно, заимствованное сербохорв. диал. *муниста* ж.р. 'жемчужина, бусинка, стеклярус' (РСА XIII, 288), др.-русс. *монисто* 'monile' (Мин. 1097 г., 142; Ефр. крм. Трул. 45; Сл. Дан. Зат. (Булс. 618); Ип.л. 6796 и мн. др.) (Срезневский II, 173), *манисто* то *кормиов* (Корм. Моск. Дух. Ак. л. 45; Соф. вр. 1528 г.; Дух. кн. Юл. Волоцк. 1503 г.; Дух. Дм. Ив. 1509 г.) (Срезневский I, 111), *монисто* (*манисто*) ср.р. и *мониста* ж.р. 'женское шейное металлическое украшение, монисто' (Мин. ноябрь, 455. 1097 г. и мн. др.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 260), *монисто* 'женское шейное украшение, ожерелье' (Моление Даниила Заточника 110), русск. *монисто* ср.р. 'ожерелье из бус, монет или каких-н. разноцветных камней' (Ушаков II, 255), диал. *монисто* ср.р. юж., смол., пск., твер., на юге переделано в *намисто*, 'пронизы, монеты и шелеги на гайтане; бусы, ожерелок, гривенка, борок', волжск. *мониста* ж.р. 'нижняя челюсть белуги', новг. старорусск. *мониста*, *маниста* ж.р. 'косынка на шею', *манисты* ж.р. мн. ч. пск., смол., твер. 'оже-

релье из бус', смол. 'гранаты' (Даль³ II, 900), *монисты* 'кораллы' (Добровольский 417), *монисто* ср.р. 'украшение в виде металлической цепочки на шею' (пск., твер., смол., южн.) (Филин 18, 253), *монисто* ср.р. 'стадо гусей' (тамб.) (Там же), *монисты* мн.ч. 'ожерелье из бус' (твер., пск., смол.), 'металлические украшения для рук' (арх.), 'гранаты' (смол.), 'кораллы' (смол.), 'прорезные карманы на одежде' (терск.) (Там же), *мониста* ж.р. 'шейная косынка' (новг.), 'полоска материи с вышивкой и кружевами из бисера, украшенная пуговицами' (ряз., ворон.), 'несколько однородных предметов, нанизанных на что-л.; связка' (ряз.) (Там же), *мониста* ж.р. 'нижняя челюсть белуги (в языке рыбаков)' (волж.) (Там же), *менисто* ср.р. 'ожерелье, монисто' (Онеж. былины) (Там же, 109), укр. *намисто* ср.р. 'монисто, ожерелье; наросты на шее у индюка' (Гринченко II, 503), диал. *монисто* 'монисто' (Курило 84), *маниста* ср.р. 'монисто' (Там же, 117), *маниста*, *мониста* ср.р. 'монисто' (П.С. Лисенко. Словник поліських говірів 122, 128), ст.-блр. *манисто*: "...и шию твою въ *манисто*" (IC 13) (Скарына I, 310; Карский. Белор. II, 1, 140: у Скорины), блр. диал. *монисто* ср.р. 'старинное женское украшение, представляющее собою связку бус разной величины' ("Лексика Полесья" 297), *манисты* мн.ч. 'низка бус; сами бусинки' (Народнае слова 70), *маниста*, *мониста*, мн.ч. 'ожерелье; кораллы' (Тураўскі слоўнік 3, 64). — Сюда же далее русск. диал. *моніщато*, род.п. -а, ср.р. фольк. 'монисто' (Филин 18, 253: олон.), которое может быть интерпретировано как субстантивация незасвидетельствованного прилагательного **moniščaty(jy)* < **monisto*; представляют интерес также формы с иным, нежели **moni-sto*, суффиксальным оформлением — *-ěja* (*-ěj-ka*), которые, однако, могут быть вторичными образованиями от **monisto*: русск. диал. *монёя*, род.п. -и, ж.р. 'бусы' (Филин 18, 253: иркут.), *монёйка* ж.р. 'бусы' (Там же, 252: иркут.), *монёйки* мн. устар. 'бусы, ожерелье' (Словарь Приамурья 157), *манёйка* ж.р. (чаще мн. *манёйки*) 'ожерелье: стеклянные бусы' (Филин 17, 358: забайк., амур.).

Считается производным от и.-е. **moni-* 'шея' с уникальным суф. *-(i)sto*, ср. лат. *monile* 'ожерелье; конская грива', далее — др.-инд. *manūā* 'затылок', др.-в.-нем. *mana* 'грива', *menni* 'ожерелье', ирл. *muinēl* 'шея', *muin-torc* 'ожерелье', галльск. *manīákēs* 'повязка на шею', греч. *μάννιον*, *μόννος*, *μαννάκιον* 'повязка на шею'. См. Miklosich 201; Schrader. Real., 728—9; Berneker II, 76; Charpentier. Zur arischen Wortkunde. KZ XLIII, 1910, 165—166; Hirt IF 31, 11; Младенов ЕПР 304; Machek² 373; Pokorny I, 747—748; F. Specht. Ursprung 95, 147; Фасмер II, 650 (с литературой: Meyer. Alb. Wb. 257; Trautmann. BSW 169; Pedersen. Kelt. Gr. 1, 33; Torp 309; Uhlenbeck Aind. Wb. 211; 216 и др.); ЕСУМ 3, 507; ЭСБМ 6, 216. Фасмер (Там же) отвергает связь с лит. *manēlis* 'мишура', *menelē* 'браслет, запястье', *maneliai* мн. 'оковы, кандалы' (См. К. Буга. Славяно-балтийские этимологии. РФВ LXXII, 1914, 192). Бернекер (Там

же) считает др.-инд. *manīṣ* 'жемчужина' (см. Н. Pedersen. Wie viel Laute gab es im Indogermanischen? — KZ XXXVI, 1900, 92) достаточно "далеким" образованием. Известно также сопоставление со словен. *menina* ж.р. 'серьга, ушной подвесок'. См. Miklosich 201; Berneker II, 76 (с ремаркой "auffällig"); Bezlaž. Etim. slovar sloven. jez. II, 177; О.Н. Трубачев. ЭССЯ 18. Относительно интерпретации записей полабских форм см. К. Полянский. Этимология 1964. М., 1965, 101.

monist'ko*/monist'ce*: полаб. *mimetstia* 'коралл' < **monist'ko* (Olesch R. Thesaurus linguae dravaenopolabicae. Köln, Wien, 1982, I, 587), *mima-ist'ě* ср.р. (**monist'ko*) 'коралл' (Polański—Sehnert, 98), русск. диал. *манистка* ж.р. 'связка или низка' (Даль³ II, 900: твер.), *монистка* 'украшение на шее (металлическая цепочка, бусы)' (Ярославский областной словарь 6, 57), блр. диал. *маністка* 'монисто, низка (связка) (табака, кленовых листьев и др.)' (Народнае слова, 36), а также др.-русс. *монистце* ср.р. 'небольшое монисто' (Там. кн. Тихв. мон. № 1265, 1626 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 260).

Ум. производное с суф. *-ьko/-ьce* от **monisto* (см.).

**monist'ny*: цслав. *монистънъ*, прилаг. *χλιδῶνος monilis* (Mikl)

Прилаг. суф. *-ьny* от сущ. **monisto* (см.).

**monog'jy*: русск. диал. *моногий* 'о человеке с больными ногами': какая она *моногая*, еле передвигается (Ярославский областной словарь 6, 57).

Сложение редкой экспрессивной приставки *то-* и **nog-* (к **noga*, см.). Возможно, местное новообразование.

**mora*: цслав. *мора* ж.р. *мага*, *uti videtur* (Mikl.), болг. *морá* ж.р. 'мучительный сон, когда призрак душит человека; кошмар; тяжелое переживание, мука' (БТР), *морá* ж.р. нар. 'мучительный сон; кошмар' (Речник РОДД 264), диал. *морá* ж.р. 'злой дух'; употребляется в проклятии и как ругательство (Стойчев БД II, 209; Ст. Кабасанов. Говорят на с. Момчиловци, Смолянско 78), *морá* ж.р. 'тяжесть в груди; недомогание' (Божкова БД I, 255), *морб* ж.р. в.м. *морійа* ж.р. 'страшный сон' (Т. Стойчев. Родопски речник БД V, 187), макед. *мора* ж.р. 'кошмар, страшный сон', перен. 'мука; трудность, затруднение' (И-С; Кон.), сербохорв. *мора* ж.р. 'ночное удушье, ночной кошмар, ephialtes, incubus': "Кое-где считают, что мора — это колдунья (ведьма), которая покалалась и дала зарок не есть людей, но по ночам душит спящих..." (Вук Караич), *мѡра* ж.р. ephialtes, incubus. "Сейчас *mora* означает 'ночное удушье' ... Но до сих пор кое-где считают, что *mora* — это 'некое злое существо женского пола, ведьма, колдунья', по свидетельству старых словарей, раньше так называли 'злой дух или злое существо'; диал. *мѡра* или *морá* 'ephialtes, incubus' (Истрия, о-в Црес); *mora* употребляется и как ругательство (по отношению к женщине) (RJA VI, 927—928), сюда же, очевидно, *mora* ж.р. 'вид мотылька (ночного)', "так как в некоторых краях мору представляют в облике ночного мотылька" (Там же, 928), *Mora* м.р., фамилия (Там

же: "... темное", первоначально, возможно, прозвище, т.е. *mora* 17^м), *mōra* (мōра) ж.р. 'ночное удушье; тяжелое душевное состояние, удрученность; гнет, давление, притеснение, беда, несчастье, зло; по народным верованиям, девушка (показывающаяся в различных обликах), которая вызывает у спящих людей удушье и сосет их кровь', перен. 'злая женщина, мучитель; чума, эпидемия, мор' и др. знач. (РСА XIII, 49), *mora* ж.р. 'ephialtes, incubus, pñigmaliūm, innus, suppressio nocturna ...', боль и злое существо — колдунья, ведьма, вызывающая эту боль' (Mažuranić I, 680—681), диал. *mōra* 'невидимое женское существо, которое превращается в кошку или козу' (LM 567), *morā* 'колдунья, которая может превращаться в кошку, муху, блоху...' (Ka 397), словен. *mōra* ж.р. 'кошмар (: "мора" его душит...); филин' (Plet. I, 601), *mōra* ж.р. 'кошмар (: *mora* ga tlači); филин' (Хостник 117), *mōra* 'кошмар': *mōra* ga tlači 'домовой душит' (Kotnik 205), *mōra* ж.р. 'по народному поверью, существо, которое ночью душит спящего человека и вредит животным; нарисованный или вырезанный знак, который должен отгонять это существо', экспр. 'ночное удушье', экспр. 'тоска, забота; скучный, навязчивый, неприятный человек' (Slovar sloven. jezika II, 838), ст.-чеш. *mōra* ж.р. 'ночное удушье, ночной кошмар' (Gebauer II, 399), возможно, также *mora*, *mořa* (?) ж.р. 'червь, какое-то насекомое' (Там же), чеш. *mūra* ж.р. 'ночной мотылек; мифологическое существо, которое по ночам душит спящих людей', прозвище (преимущественно женщины), 'о чем-л. тягостном, гнетущем': *mora* = *mūra* 'которая душит людей' (Kott I, 1062), *mūra* (стар. и слов. *mōra*) 'ночное удушье...', которое люди приписывали духам и колдовству'. В поверьях западных славян так называется привидение, злое существо, которое мучает человека во сне, ночной кошмар. "Моры" наводят порчу на скот и деревья, скот гибнет, а деревья сохнут...; *mūra* 'ночная бабочка' (Kott I, 1086), чеш. диал. *mora* ж.р. экспр. 'ночная бабочка; злое существо, которое душит людей', бот. 'раст. лисохвостник, лисохвост луговой *Alopecurus*!'; ругательство, бранное слово (Lamprecht. Slov. středoořav. 78), *mora* ili *mūra* 'ребенок, родившийся с зубами' (Если такому ребенку вскоре после рождения дадут в рот что-н. деревянное, то он станет наводить порчу на деревья; если же мать даст ему прежде всего свою грудь, то он будет вредить людям. Мора нападает ночью на людей, сдавливая им грудь, а у женщин пьет из груди молоко) (Bartoř. Slov. 205), *mora* 'ночная бабочка; мифическое злое существо' (Hruřka. Slov. chod. 55), *mūra* 'бабочка' (Siatkowski. Dial. Kudowu 67), *mūra* ж.р. 'бабочка (не только ночная); по народным поверьям, существо, которое ночью во сне мучает человека' (Gregor. Slov. slavk.-bučov. 100), см. также *maro-mōra*, *mūra* (Kott. Dod. k Bart. 53), слов. *mora* и *mura* ж.р. 'лемоническое мифологическое существо, которое, якобы, мучает людей во сне', перен. 'о мучении, тяжести, тоске и т.д.' (SSJ II, 177), стар. *moru* и *myru* ж.р. мн.ч. зоол. 'семейство насекомых, вид ночных бабочек' (Noctuidae)' (Там же II,

180—181), *mora* зоол. 'совка (ночная бабочка)', мифол. 'вампир' (Isačenko I, 410), диал. *mora*: *mūra* 'ночная бабочка' (Káľal 340), *mura* то же (Там же, 348), *mora* ж.р. 'ночная бабочка' (Lepidoptera) (Matejčik. Východonovohrad. 317), *mora* ж.р. 'пожилая женщина-ведьма, которая душит людей' (Orlovský. Gemer. 183), польск. *mora* стар. 'страдание, недуг, болезнь', диал. см. *marā* 'ночной дух (призрак), нападающий на спящих людей и лошадей; ночная бабочка' (Warsz. II, 1039), диал. *mora* 'ночной призрак; девушка, которая, став невидимой, ночью душит свою жертву; темная ночная бабочка, которая душит и мучает людей...', *mūra* 'ночная бабочка...' (Sł.gw.p. III, 113), *mōra* 'призрак, кошмар', презрит. 'о женщине' (Tomasz., Łop. 152), *mora*, род.п. -i, ж.р. 'по народным поверьям, персонификация крепкого сна' (Syčta. Słown. kociewskie II, 131), словин. *mora*, род.п. -ě, ж.р. 'согласно поверью, душа, вылетающая из тела погруженного в сон человека, превращается чаще всего в яблоко или грушу, реже — в кота, мышь, жабу, змею, ночную бабочку, клубок шерсти и душит людей, до полного изнеможения гоняет домашних животных, особенно лошадей и молодняк рогатого скота, высасывает сок из деревьев, портит воду и др., *zmora*; ночная бабочка', перен. 'копуша, канительщик', перен. 'скупой, алчный человек; женщина легкого поведения', стар. перен. 'прялка...' (Syčta III, 102—106), *mōra*, род.п. -ě, ж.р. 'кошмар, персонификация кошмара, ночного удушья; бабочка-ночница' (Lorentz. Pomor. I, 538), *mūrā* ж.р. 'женское существо, олицетворяющее ночное удушье, кошмар; всякое существо женского пола, обращенное колдовством в ведьму' (Lorentz Slovinsz. Wb. I, 673), *mōra*, род.п. -e, ж.р. 'призрак, кошмар (олицетворение ночного удушья); ночная бабочка' (Ramut 106), *mora* 'ночная бабочка' (AJK III, cz. II, 42), возможно, также 'божья коровка, *Coccinella*' (AJK IV, cz. II, 73), др.-русс. *mora*: *mora* да покается (епитимия) (Дуб. сб. XVI в. 220) (Срезневский II, 173), *Мора*: ль^т.ѣ.покло^н.ѣ. (Дуб. сб. XVI в. 220) (Срезневский II, 173), *Мора*: Иван Никитич *Мора* Фомин, митрополичий боярин, 1513 г. (Веселовский. Ономастикон 203), диал. *mōra* м. и ж.р. 'по народным поверьям — фантастическое существо женского рода, которое ночью при свете луны прядет недопряденную женщиной пряжу' (твер.), 'привидение' (сарат.), 'о неуклюжем, некрасивом человеке' (енис.), 'о скупом человеке, скряге' (арх.) (Филин 18, 254), а также, возможно, волог. *mōra* м.р. 'момра, мрак, тьма, морок, сумрак, потемки' (Даль³ II, 901; Филин, там же: 'мрак, тьма'), укр. диал. *mōra* 'кошмар; домовый' (ЕСУМ 3, 511), блр. *morā*, род.п. -ы, общ. *mōra* (от *морить*) 'надоедала, досаждающий мороченьем', ж.р. 'приключение, непонятное препятствие' (Носов. 289). — Сюда же далее относят русск. *кикі-мора* м. и ж.р. 'род домового, который по ночам прядет; он днем сидит невидимкою за печью, а проказит по ночам с веретеном, прялкой, воробьями и выюшкою' (Даль³ II, 107; Преобр. I, 307).

Сравнивают с ирл. *mor(r)igain lamia* 'королева духов', др.-сез.,

др.-в.-нем., др.-англ. *mara* 'кошмар, привидение', нов.-в.-нем. *Mahr* 'ночное удушье' (Berneker II, 76—77 с подробным обзором литературы); Преобр. I, 307; Фасмер II, 231—232; Machek² 383; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jez. II, 194). Согласно Скоку и Покорному, связано далее с серб. *mřva* и относится к и.-е. **mer-* 'растирать, тереть' (Skok. Etim. rječn. II, 454; Pokorny I, 735—737). Фасмер (II, 232) считает вероятным родство с лтш. *mārnitiēs* 'навязываться' (Mūlenb.—Enzd. 2, 584). — См. ещё Miklosich 201 (считает неясным); Brückner 655 (против сопоставлений как с *mara*, так и с *mór*). Противоречивые объяснения даёт Франк (J. Franck. KZ XXXVII, 1904, 128 и след.), который, в частности, допускает связь со ст.-слав. *мара* 'mentis emotio, exstasis', польск. *mara* 'visio...' и др. на основе чередования гласных. Это мнение разделяет и Шустер-Шевц, который принимает далее родство данных слов с праслав. **morь* 'смерть' (Schuster-Sewc. Histor.-etym. Wb. 948, 885—886). См. ещё ЕСУМ 3, 511, а также У. Дукова. Названия на демонични същества от общослав. *mor-* в болгарския език (*Мора*, *Морѡва*, *Мѡра*, *Мѡрен*, *Марѡй*, *Марѡк*). — Проблеми на българския фолклор. т. V. Език и поезика на българския фолклор. София, 1980, 108—113. Ср. **mara* (см.).

**morava* I: болг. диал. *морѡва* ж.р. 'кошмарный сон' (Стойчев БД II, 209), *мрѡва* ж.р. то же (Там же, 210), *мѡрава* 'род болезни' (Хр. Вакарелски, Етнография 510), *морѡва*: согласно народному поверью, моравы ходят в глухую ночную пору, нападают на спящих людей и пьют их кровь. Такой человек совершенно обессиливает и постепенно погибает. О нем говорят: "бозала го моравы" (Д. Маринов. Народна вяра и религиозни народни обичаи. — СБНУ XXVIII, 199), н.-луж. *mōrawa* ж.р. 'der Alp, домовый, кошмар' (Muka Sl. I, 929; в.-луж. диал. *mōrawa*). — Ср. еще в.-луж. *morjawa*, 'губительница'; чеш. 'изнурение, истощение' (Pfuhl 379).

Производное с суф. *-ava*, соотносительное с **mora* (см.), **moriti* (см.). См. Schuster-Sewc. Histor.-etym. Wb. 13, 948.

**morava* II: болг. (Дювернуа) *морѡва* ж.р. 'луг'; *морѡва* ж.р. 'место, покрытое молодой зеленой травой' (БТР; РБЕ: с пом. "позт."), диал. *Морѡва*, местность с сочной зеленой травой (К. Попов. Говорят на с. Габаре, Белослатинско 161), *Морѡва*, поселение (Д. Михайлова. Михайловградско 143: от *морѡва* 'место, покрытое молодой зеленой травой'), возможно, сюда же сербохорв. диал. *mōrawa* ж.р. бот. 'травянистое растение *Scorzonera villosa* из сем. Compositae' (PCA XIII, 50), чеш. *morava* 'сырое, покрытое травой место, луг' (Kott VI, 1025), словц. *morava* ж.р. 'сырое, покрытое травой место' (SSJ II, 178), диал. *morava* 'сырое травянистое место' (Kálal 340).

Считается неясным. См. Machek² 373; Bezljaj. Eseji o sloven. jez. 151 (сравнивает словц. *morava* (см. выше) с словен. *murāva* 'мягкая молодая трава', отмечая далее невыясненность этимологии). Ср.

**murava* (см.). Ср., возможно, сюда же дунайский гидроним *Morava* и всю связанную с ним этимологическую проблематику.

**morčati*: сербохорв. *mračati* то же, что *mračiti* (RJA VII, 34: только в Словаре Стулли — 'obscurare, obumbrare, inumbrare'), польск. *mroczęć* см. *mroczycь*: *Mroczęć już na świecie...* (Warsz. II, 1058), диал. *mroczęć* 'смеркаться, темнеть' (Sl.gw.p. III, 192—193), словин. *mročes*, *mročje*, только безл. 'темнеть, смеркаться' (Sychta III, 125), *mročes*, *-eja* 'становиться темным, мрачным' (Lorentz. Pomog. I, 514), русск. диал. *морочать*, безл. 'становиться пасмурным, ненастным, туманным; помрачаться, темнеть' (Даль³ II, 910: вост.), *морочать* 'становиться пасмурным' (Опыт 116: сибир., камч.), *морочать*, *-ат*, безл. 'быть пасмурным (о погоде)' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл. 315), *морочать*, *-ат* 'становиться пасмурным, покрываться тучами' (Словарь Приамурья 158), *морочать* безл. 'становиться пасмурным' (Словарь русских говоров Кузбасса 121), *морочать*, *-ат* 'становиться пасмурным, ненастным (о погоде)' (волог., арх., вят., перм., ср.-урал., тобол., том., омск., новосиб., иркут., камч.), 'идти (о мелком, частом дожде)' (перм.) (Филин 18, 275), *морочать*, *-ат* 'терять сознание, падать в обморок' (омск.) (Там же).

Глагол на *-ati*, родственный **morčiti* (см.), **mьrknqti* (см.), **morkь* (/ **morka*) (см.).

morčelj*/morčalb*?: в.-луж. *mročel* ж.р. 'облако' (Pfuhl 382), *mročala* = *mročel* (Там же).

Производное с суф. *-elj* от **morka* (см.), **morčь*/**morča* (см.) или от **morčati* (см.), **morčiti* (см.). См. Schuster-Sewc. Histor.-etym. Wb. 13, 961 (реконструируется **morč-ělъ*, nomen actionis > nomen acti). Возможно, местное образование.

**morčeljьe*: макед. *mрачеље* ср.р. 'помрачение, потемнение' (Кон.), сербохорв. *mračenje* ср.р. сущ. от *mračiti* (se) (RJA VII, 34: только в ряде словарей — Стулли, Вука и др.), словен. *mračenje* ср.р. 'наступление сумерек, темноты' (Plet. I, 607), н.-луж. *mroceje*, род.п. *-ja*, 'помрачение, затмение' (Muka Sl. I, 938), польск. *mroczenie*, род.п. *-a*, действ. по гл. *mroczęć* и *mroczycь* (Warsz. II, 1058), русск. *мороченье* ср.р. 'морок, морока' действ. по знач. гл. *морочить* (Даль² II, 348), диал. *мороченье* 'обман' (Добровольский 418), укр. разг. *морочення* ср.р. действ. по знач. гл. *морочити* (Словн. укр. мови IV, 805), блр. *мороченне* ср.р. 'безотвязная просьба; омрачение' (Носов. 290), диал. *морочэньe* ср.р. 'помрачение, головокружение' (Тураўскі слоўнік 3, 91).

Производное с суф. *-елье* от **morčiti* (см.).

**morčina*: болг. (Героу) *мрачина* ж.р. 'мрак, темнота', *мрачинѡ* ж.р. то же (РБЕ II, 105), диал. *мрачинѡ* ж.р. то же (Т. Стойчев. Родопски речник. — БД V, 188), *мьрчинѡ* 'сумерки' (Капанци 330), макед. *мрачина* ж.р. 'темнота, тьма, мрак' (И-С; Кон.), сербохорв. *mračina* ж.р. 'темнота, мрак; незнание, неизвестность, забвение, в загадке о земле, которая пашется' (PCA XIII, 139), словен.

mračina ж.р. 'сумерки; сумрак, темнота' (Plet. I, 608). — Сюда же ум. произв. с суф. *-ька* русск. диал. *морочинка* ж.р. 'облачко, тучка' (Филин 18, 275: горно-алт.).

Производное с суф. *-ina* от **morčь/*morča* (см.) или **morkь* (см.), **morka* I (см.).

**morčiti* (se): болг. (Гергов) *mračí, čílo* безл. 'темнеть'; *mračá* 'делать темным, мрачным что-н. или кого-н., затемнять, темнеть', перен. 'опечаливать, омрачать душу' (БТР), *mračá, -íši* 'делать что-л. темным, мрачным, затемнять' (редк.), безл. 'стемнеть, смеркаться' (РБЕ II, 105), *mračá* редк. 'затемнять' (Речник РОДД 264), макед. *mračí se* 'темнеть, смеркаться' (только 3 л. ед.ч.), перен. 'мрачнеть, омрачать' (И-С), сербохорв. *mračiti se* 'темнеть' (Караић), *mračiti* 'obscure, темнить, делать темным', диал. 'клеветать', *mračiti se* 'быть или становиться темным; помрачаться, омрачаться' (RJA VII, 34—35), *mračiti* 'наполнять мраком, делать темным; портить; клеветать; хмурить, делать грустным; помрачать; темнеть, смеркаться', *mračiti se* 'темнеть, смеркаться' (безл.), 'хмуриться, терять жизнерадостность; помрачаться, терять рассудок' (РСА XIII, 140), словен. *mračiti* 'затемнять; омрачать', *mračiti se* 'становиться мрачным; смеркаться', *mračí se* 'омрачаться, печалиться', *čelo se tu je začelo mračiti* 'хмурить лоб' (Plet. I, 608), ст.-чеш. *mračiti* 'делать темным, хмурым; ослеплять', *mračiti se* 'омрачаться' (Gebauer II, 404), чеш. *mračiti* 'нахмуривать (лоб, лицо); морщить', редк. 'иметь рассерженный, мрачный вид', диал. 'плакать', *mračiti se* 'покрывать тучами; хмуриться, насупливаться, смотреть неприветливо', книжн. '(о вещи) казаться мрачной', *mračiti* 'загрязнять, делать темным', *mračiti čelo* 'хмурить лоб', *mračiti se* 'темнеть, загрязняться; морщить лоб, нахмуриться, омрачаться' (Jungmann II, 498), *mračiti* 'делать темным, мрачным, загрязнять, затемнять, покрывать тучами; хмуриться, морщиться', *mračiti se* 'затемняться, заволакиваться (о небе); ослеплять' (Kott I, 1072—3), диал. *mračiti* 'плакать, хмуриться, насупливаться' (Kubín. Čech. klad. 198), словц. *mračiti* '(о лице) хмурить, морщить', редк. 'делать хмурым, печальным', *mračiti sa* 'покрываться тучами (о небе)', безл. *mračí sa* 'о погоде; мрачнеть, хмуриться, стать неприветливым' (SSJ II, 186), диал. *mračiti sa* 'затягиваться тучами; хмуриться' (Orlovský. Gemer. 184), в.-луж. *mročić* 'затмевать, покрывать тучами' (Pfuhl 382), н.-луж. *mrocyś* 'хмурить, затемнять', *mrocyś se* 'мрачнеть, темнеть', перен. '(о людях) хмуриться, нахмуриваться' (Muka Sl. I, 938), ст.-польск. *mroczycь* ср. *potmroczyć, zamroczycь się* (Sl. stol. IV, 360), польск. *mroczycь* 'затемнять, погружать во тьму' (Warsz. II, 1059), *mroczycь się* 'темнеть, затемняться, смеркаться, погружаться в темноту', безл. *mroczy ś.* 'смеркаться', перен. 'хмуриться, омрачаться, становиться угрюмым' (словц.) (Там же), диал. *mroczycь się* 'смеркаться' (Sl.gw.p. III, 193), словин. *mročēć sq, mročī* 'темнеть, смеркаться' (Sychta III, 125), *mročēs sq, -q sq, -ēť sq*

'темнеть, смеркаться' (Ramuš 108), *mročēs* 'затемнять', *mročēs sq* 'становиться темным, смеркаться' (Lorentz. Romog. I, 514), др.-русс. *морочити* 'обманывать, вводить в заблуждение' (Суб. Мат. IV, 215. 1666 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 267), др.-русс.-цслав. *мрачити* 'лишать света, погружать во мрак, затемнять' (Евфр. Отразит. пис., 66. 1691 г.), 'обманывать, вводить в заблуждение' (Ав. Ж., 168. — 1673 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 290), русск. *морочить* разг. 'сбивать с толку, вводить в заблуждение, дурачить; обманывать' (Ушаков II, 262), *морочить* 'обманывать хитростью, лукавством, лживыми рассуждениями, уверениями, каким-либо обманом чувств и обаянием; отводить глаза' (Даль II, 910), диал. *морочить* 'становиться пасмурным; ненастным, туманным; помрачаться, темнеть' (Там же), *морочить* 'становиться пасмурным' (Опыт 116: сибир., камч.), *морочить, -ит* безл. 'о появлении облаков' (Иркутский областной словарь II, 30), *морочить* безл. то же, что *морочать* 'становиться пасмурным' (Словарь русских говоров Кузбасса 121), *морочит* 'моросит' (Картотека СТЭ: волог., арх.), *морочиться* 'омрачаться, терять ум' (Добровольский 418), *морочить* 'становиться пасмурным, ненастным (о погоде)' (безл.) (сиб., ворон., перм., Челябин., новосиб., том., иркут., арх.), 'моросить (о мелком, частом дожде)' (арх.) (Филин 18, 275—276), *морочить* 'забавлять, развлекать, показывая фокусы' (влад., тамб.), 'страдать галлюцинациями' (костр.), 'вымакивать' (смол.), 'медлить' (брян.) (Там же, 276), *морочиться* 'терять рассудок, ум' (орл., смол.), 'идти быстро, запыхавшись, торопясь' (калуж.) (Там же), укр. *морочити* 'заботить, причинять беспокойство, вызывать хлопоты; обманывать, вводить в заблуждение' (Словн. укр. мови IV, 805), *морочитися* 'заниматься каким-либо беспокойным, хлопотным делом' (Там же), *морочити* 'одурять, лишать сознания; забивать голову, надоедать приставаниями' (Гринченко II, 446), *морочитися* 'кружиться (о голове); хлопотать, волноваться' (Там же), блр. *марочыць* 'морочить'; *морочыць* 'обманывать; просить неотступно, докучать безотвязною просьбою' (Носов. 290), *морочыць: обморочило* безл. 'помрачение ума, рассудка находит' (Там же), *морочыцца* 'омрачаться, терять ум' (Там же), диал. *морочыць* 'морочить, заморочить' (Тураўскі слоўнік 3, 91), *морочыцца* 'заморочиваться' (Там же, 92), см. также *мрачыць* то же, что *мразіць* 'моросить' (Шаталава, 105).

Глагол на *-iti* (каузатив), производный от **morkь* (см.), **morka* (см.), родственный **mьrknqti* (см.), **mьrkati* (см.). См. Vaillant. Gramm. comparée III, 421; Berneker II, 78; Фасмер II, 658; Skok. Etim. rječn. II, 468; Schuster-Šewc. Hirtor.-etym. Wb. 13, 961—962; ЭСБМ 6, 235; ЕСУМ 3, 516, а также Zb. Gołāb. The Grammar of Slavic Caus. 10 (**morčiti* от **mьrknqti*).

**morčivъ* (ъ): сербохорв. *mračiv*, прилаг. то же, что *mračan* (RJA VII, 35: 1 пример; РСА XIII, 138: нераспр.), чеш. *mračivý*, прилаг.

'пасмурный, облачный; угрюмо смотрящий' (Jungmann II, 498), русск. диал. *морбчивый*, -ая, -ое 'пасмурный, ненастный' (Филин 18, 275: сиб.).

Прилаг. с суф. -ivъ от **morkъ* (см.) или **morčiti* (см.).

morčь*/morča*: болг. (Дювернуа) *мрачъ* ж.р. 'мрак', сербохорв. *мрача* ж.р. 'мрак' (RJA VII, 33: в песне; PCA XIII, 136), словц. редк. поэт. *мрачъ*, род.п. -е, ж.р. 'пасмурность, сумерки, туча' (SSJ II, 186), польск. диал. *mrocz*, *mrocz* 'мрак, темнота, сумерки' (Warsz. II, 1058; Sł.gw.p. III, 192: *mrocz* то же), русск. диал. *морочъ* 'мелкий дождь' (Картотека СТЭ: арх.), *морочъ*, род.п. -и, ж.р. 'пасмурная погода' (Филин 18, 277: арх.), укр. *Морбча*, род.п. -и, ж.р., гидроним (Словн. гідронім. України 375), блр. *Морочъ*, топоним в Минской обл. и *Морочи* — в Гродненской (Мурзаев, 376).

Производное с суф. -jъ/-ja от **morkъ* (см.), **morka* (см.).

**morčька*: макед. *мрачка* ж.р. разг. 'вечерние сумерки' (И-С), польск. *Mroczki*, топоним (Nazwy miejscowe Białostocczyzny 122—123), русск. диал. *морбчка*, ж.р. 'облако' (Филин 18, 276: арх.).

Производное с суф. -ька от **morčь*/**morča* (см.) или **morka* (см.).

**morčькь*: сербохорв. *mrčak*, род.п. -čka, м.р. ум. от *mrak* (RJA VII, 33), *mrčak*, род.п. -чка, м.р. ум. и ласк. от *мрак*, 'нерасположение', бот. 'вид травы, употребляемой против сглаза' (PCA XIII, 136—7), см. ещё *Mrčec*, фамилия (PCA XIII, 138), чеш. *mrček*, род.п. -čki, м.р. 'облачко; сумрак, сумерки' (Jungmann II, 498), *Mrček*, род.п. -čka, м.р., мужское имя (Там же), словц. *mrčok* см. *mrak* 'облачко; сумрак, сумерки' (SSJ II, 186), н.-луж. *mrocz*, род.п. -а, м.р. ум. к *mrok* 'облачко' (Muka Sł. I, 938), польск. *mroczek*, род.п. -czku, см. *mrok* 'облачко', зоол. 'кожан', 'тот, кто часто шурит глаза', мед. *mročki* мн.ч. "мушки" в глазах (scotoma, myiodes opsia), (Warsz. II, 1058), словин. *mročk*, род.п. -и, м.р. ум. от *mrok* 'сумерки' (Sychta III, 125), *mročžk* м.р. 'ранние сумерки' (Lorentz. Slovinsz. Wb. I, 665), русск. диал. *морбчек*, род.п. -чка, м.р. ум. к *морок*, 'туча облако' (Словарь Приамурья 158), *морочек*, *морбчек*, род.п. -чка и *морочбк*, род.п. -чка, м.р. 'пасмурная, ненастная погода' (иркут., сиб., том., урал.), 'туман' (Коми АССР), 'туча, облако' (Бурят. АССР, горно-алт., том., ср.-урал., перм., Коми АССР, свердл.), 'дождь' (арх., Бурят. АССР) (Филин 18, 275). — Ср. еще болг. диал. *мрбчково*, нареч. 'неясно, сумрачно' (Кънчев. Пирдопско. БД IV, 119).

Производное с суф. -ькь от **morkъ* (см.) или **morčь* (см.).

**morčьlivъ*(jъ): сербохорв. *mrčliv* прилаг. то же, что *mrčap*, 'орасус, Dunkel, finster' (RJA VII, 35: только в словарях), словен. *mrčliv*, прилаг. см. *mrčep* (Plet. I, 608), русск. диал. *морбчивы* 'неискренний, вливающий в ту или другую сторону' (П.А. Расторгуев. Словарь народных говоров Западной Брянщины 157), *морбчивый*, -ая, -ое 'неискренний, имеющий привычку обманывать, говорить неправду' (Филин 18, 276: зап.-брян.), укр. *морбливый*, -а, -е 'хлопотный, затруднительный, головолomный' (По-

дольск. г.) (Гринченко II, 446), *морбчивый*, -а, -е разг. то же, что *клопѣтний* 2, 'беспокойный, заботливый'; то же, что *паморочливий* 1, 'одуряющий, одурманивающий'; то же, что *вередливий*, 'капризный' (Словн. укр. мови IV, 806).

Прилаг. с суф. -livъ, производное от **morčiti* (см.) или **morkъ* (см.).

**morčьnica*: сербохорв. диал. *mrčnica* ж.р. 'птица козодой *Caprimulgus punctatus*, называемая также *mrčaj*, *mrčna ptica*, *mrčnak*' (RJA VII, 35, 33), словен. *mrčnica* ж.р. 'раст. кровохлебка *Sanguisorba officinalis*; раст. *Galium mollugo*' (Plet. I, 608), словин. *mrčnica*, род.п. -ě, ж.р. 'пасмурное небо' (редк.), 'сумерки' и др. знач. (Sychta III, 125), русск. диал. *морбница* ж.р. 'луговая лечебная трава, применяющаяся от головной боли' (Филин 18, 276: арх.).

Производное с суф. -ьница от **morkъ* (см.), **morka* (см.) или с суф. -ica от **morčь*(jъ) (см.).

**morčьникъ*: болг. диал. *мърчникъ* м.р. см. *мрачникъ* м.р. 'летучая мышь' (Стойчев БД II, 211, 210), макед. диал. *мрачник* 'всякий ветер, когда облачно' (Р. Петковски. Охридски говор. — MJ I, 3, 72) 'ветер, который дует со стороны горы Мокра' (Он же. Охридски говор. — MJ I, 6, 1950, 139—140), словен. *mrčnik* м.р. 'летучая мышь, нетопырь' и др. знач. (Plet. I, 608), диал. *mrčnik mēčnik* 'летучая мышь, нетопырь' (J. Rigler. Nekaj pripomb o glasovnih značilnostih gornjesavinjskih govorov. — SR I, 1980, 31), н.-луж. стар. *mōrcnik* м.р. 'летучая мышь, нетопырь' (Muka Sł. I, 930).

Производное с суф. -ьникъ от **morkъ* (см.), **morka* (см.) или с суф. -икъ от **morčь*(jъ) (см.).

**morčьна*: блр. диал. *морбчня* ж.р. 'болотистая местность' и название урочища — *Морочне* (Народная лексика 125), *морочня* ж.р. 'низина, поросшая лесом, непролазными кустами' (Тураўскі слоўнік 3, 91). См. также полесск. *морочна*, *морочне*, *морочина* 'болото, низкое топкое место, болотистая местность' (Мурзаев 376).

Родственно **morky*, -ьве (укр. диал. *мороква* 'трясина') (см.), **morka* II (см.), а также далее — формам, восходящим к **merk-*: русск. диал. *мербча* ж.р. 'болото' (Филин 18, 116: смол.), *намербч* 'болотистое место в лесу, заваленное валежником' (Добровольский), укр. диал. *мербч* 'густой непроходимый лес', *мербча* 'густой кустарник в заболоченной низине' (ЕСУМ 3, 441), блр. диал. *мярбча* ж.р. 'чаща' (Яўсееў 69). См. ЭСБМ 6, 236. Мурзаев приводит мнение Н.И. Толстого (Толстой. Географ. 188) о том, что "морочное болото следует, вероятно этимологизировать как мрачное, темное болото" (Мурзаев 376). В таком случае это может быть субстантивированное прилагательное. Нельзя исключить, наконец, и балт. адстратные и субстратные влияния (ср. почти исключительно блр. ареал перечисленных выше слов).

**morčьnostь*: болг. *мрбчност* ж.р. абстр. сущ. от *мрачен* (РБЕ II, 105), макед. *мрачност* ж.р. 'мрак, тьма' (Кон.), сербохорв. *mrčnost* ж.р. то же, что *mrak*, 'тьма' (RJA VII, 35: из русск. яз.), словен. *mrčnost* ж.р. 'темнота, сумрак, мрак; мрачность, угрюмость' (Plet.

I, 608), ст.-чеш. *trácnost* ж.р. 'темнота, потемнение, мрак' (Gebauer II, 404), чеш. *trácnost* ж.р. 'темнота, мрачность' (Jungmann II, 498), словц. *trácnost* 'пасмурность (о погоде); мрачность (о лице, человеке)' (Sloven.-rus. slov. I, 413), польск. *mgosność*, род.п. -i, сущ. от *mgosny* (Warsz. II, 1058).

Производное с суф. -ostъ от прилаг. *могсьль(ъ) (см.).

*могсьль(ъ) I: ст.-слав. мрачнь прилаг. σκότους, tenebrarum Supr. (Mikl.); мрачнь прилаг. 'темный, мрачный, затемненный' (Sad.), мрачнь, -ый, прилаг. (Euch., Supr., Hval.) 'темный, мрачный'; — ζοφερός, μέλας, σκοτισμένος; niger, obscurus (SJS 18, 233), болг. (Героу) *мрачнь*, -чнь и -ченъ, -чна, -чно, прилаг. 'темный, мрачный', *мрачен*, -чна, -чно, прилаг. 'мрачный, наполненный мраком; хмурый, нахмуренный' (РБЕ), *мрачен*, прилаг. 'непроглядный, темный, покрытый мраком', перен. 'неясный, неразборчивый' и 'печальный, скорбный, несчастный' (БТР), диал. *мрачно перде* 'катаракта' (Т. Стойчев—Родопски сб. V, 320), макед. *мрачен* 'мрачный, темный' (И-С), сербохорв. *мрачан*, -чна, -чно (*мрачни*, -чна, -чид) 'темный, мрачный, obscurus'; *мрачан*, *мрачни*, прилаг. 'покрытый мраком, темный, мрачный; неясный, непонятный', редк. 'мутный (о глазах); угрюмый, мрачный; злой, страшный; незначительный, неизвестный, бесславный' (RJA VII, 33—34), *Мрачни Дѡ*, топоним в Боснии (Там же, 35), *мрачан* и *мрачан* 'темный, мрачный, неясный, недостаточно известный; невеселый, в плохом расположении; тяжелый, сумрачный (напр., о мыслях); гневный, угрожающий (взгляд); грустный, горестный; бедный, несчастный' (РСА XIII, 137—8), словен. *mráčen*, -чна, прилаг. 'темный, сумеречный; мрачный', *mráčen človek* 'больной куриной слепотой' (Plett. I, 607), диал. *mráčen*, -чна, прилаг. 'о человеке, когда он приходит в дом из темноты и вредит детям, которым ещё нет трех месяцев от роду, так, что они потом всю ночь не могут успокоиться. В Излаках я сам наблюдал смешное суеверие, когда женщина "mrak žge". Кто-нибудь зажигает три лучины, и мать трижды проносит над ними ребенка со словами "mrak žgem, mrak žgem". Затем ребенка относят на подушечку, так чтобы он не оглянулся назад на лучины. Потом лучины нужно бросить в огонь' (Lužar 38), ст.-чеш. *trácný*, прилаг. 'темный, finster' (Gebauer II, 404), чеш. *trácný*, прилаг. 'пасмурный, затянутый тучами (о небе); имеющий угрюмый, хмурый вид; строгий, серьезный, печальный, неприветливый'; *trácný*, прилаг. 'темный, мрачный' (Jungmann II, 498), *trácný*, *mráčen*, -чна, -чно 'темный, облачный' (Kott I, 1073), словц. *trácný*, прилаг. 'хмурый, неприветливый (взгляд); темный, мрачный (о ночи); покрытый тучами (о небе)' (SSJ II, 187), в.-луж. *mróchnu* 'пасмурный, покрытый тучами' (Pfuhl 383), польск. *mgosny* 'темный, затемненный', перен. 'мрачный, угрюмый, хмурый; печальный, тоскливый' (Warsz. II, 1058), словин. *mróchnu*, прилаг. 'темный, мрачный' (Ramuš 108), *mróchni*, прилаг. 'темный, пасмурный, покрытый тучами' (Sychta III, 125), *mráčni*, прилаг. 'темный, мрачный' (Lorentz Slovinsz. Wb. I, 604), др.-русс. *морочьнии* 'мрачный, темный'

(Лавр. л. 6694 г.) (Срезневский II, 175), др.-русс.-слав. *мрачньи* σκοτεινός (Гр. Наз. XI в. 157; Панд. Ант. XI в. (Амф.), *мрачньа* название крюкового знака (Стихир. XVI в. (Рум. 652)) (Срезневский II, 184), *мрачнии*, прилаг. 'лишенный света, погруженный во мрак, темный' (Апокал., 33. XIII в.), 'неясный, темный, малопонятный' (Суб. Мат. I, 347. 1666 г.), в знач. сущ. *мрачная* ж.р. название крюкового знака (Рум., 652. XVI в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 290), русск. диал. *морочной* 'мрачный, пасмурный' (Даль³ II, 910), *морочной*, -ая, -ое 'туманный, мрачный' (Опыт 116: арх.), *морочной*, -ая, -ое 'ненастный, пасмурный' (Словарь русских говоров Кузбасса 121; Сл. Среднего Урала II, 142), *морочной*, *морочный*, *морочной*, -ая, -ое 'пасмурный' (Словарь Приамурья 158), *морочный*, -ая, -ое 'ненастный, пасмурный' (Словарь русских говоров Кузбасса 121), *морочный*, -ая, -ое, *морочный*, -ая, -ое 'пасмурный, невеселый, мрачный (о человеке)' (Элиасов 211), *морочный*, *морочный*, -ая, -ое 'облачный, пасмурный' (Иркутский областной словарь II, 30), *морочная погода* 'пасмурная погода' (Картотека СТЭ), *морочный*, *морочной*, -ая, -ое 'пасмурный, мрачный, темный' (ср.-урал., иркут., камч., краснояр., сиб., арх., беломор., волог., челябин. и др.), 'туманный' (арх., иркут., краснояр., перм.) (Филин 18, 276), укр. *морочний*, -а, -е 'темный, мрачный; хлопотливый, затруднительный, головоломный' (Гринченко II, 446), *Морочна*, род.п. -ої, ж.р. и *Морочне*, род.п. -ого, ср.р. *Морочно*, название рек бассейна Днепра (Словн. гідронім. України 375). — Сюда же далее субстантивированные ст.-слав. *мрачно* ср.р. 'туча, вихрь' (Sad.), словц. *mráčno* ср.р. 'большая темная грозовая туча' (SSJ II, 186-187).

Прилаг. с суф. -ьтъ от *morkъ (см.), *morka (см.), *morčъ/*morča (см.).

*могсьль(ъ) II: русск. диал. *морочной* 'сообразительный, смысленный' (Сл. Среднего Урала II, 141; Филин 18, 276: свердл.).

Прилаг. с суф. -ьтъ, соотносительно с *merkati (см.), *merčiti (см.), *morkovati (см.).

*могсьль(ъ): болг. (Героу) *морение* ср.р. от *морь* и *морься*, *морене* ср.р. 'измор, морение' (Чукалов 444), макед. *морене* ср.р. 'морение' см. *мори* (Кон.), сербохорв. *mròre* ср.р. глг. имя от *mròriti*, 'мучение, убивание; мука, страдание, трудность' (RJA VII, 6—7), *mròre* ср.р. глг. имя от *mròriti* (се) (РСА XIII, 62), словен. *morjénje* ср.р. 'убивание' (Plet. I, 602), чеш. *moření* ср.р. 'истязание, мучение', морав. 'резь в желудке' (Jungmann II, 491; Kott I, 1064), диал. *moření* 'резь в желудке' (Bartoš. Slov., 205), словц. *morenje* ср.р. 'протрава (семян и т.п.); морение (дерева, кожи и др.)' (SSJ II, 179), в.-луж. *morjenje* ср.р. 'убивание' (Pfuhl 379), н.-луж. *mořeńe* ср.р. 'убиение, умерщвление', спец. 'простывание яиц при высиживании' (Muka Sl. I, 930), польск. *morzenie*, род.п. -а, действ. по гл. *morzyć* ('морить голодом, тяжелой работой; умерщвлять') 'чувство голода, пустоты в желудке' (Warsz. II, 1045),

русс. *морёны* ср.р. действ. по гл. *морить* (Даль³ II, 347), диал. *морёны* ср.р. 'мор, гибель' (Филин 18, 262: том.), укр. *моріння* ср.р. действ. по гл. *морити* (Словн. укр. мови IV, 803).

Производное (название действия — состояния) с суф. *-еньје* от гл. **moriti* (см.).

**mogъ/*mogxa*: др.-русс. *Морохъ*: Стешко *Морохъ*, крестьянин. 1539. Писц. IV, 503 (Тупиков 312), *Морох*: *Морох* Степан, крестьянин, серед. XVI в., Новгород (Веселовский. Ономастикон 204), русск. диал. *мóрох* м.р. 'ситник, бус, чичер, морось, мчижка' (вят.) и *морóхá* ж.р. 'бус, бусенец, ситуха, ситовник, мельчайший дождь' (Даль³ II, 911), *мóрох* м.р. 'мелкий осенний дождь' (Доп. к Опыту 117: вят.), *мóрох* 'морось, изморось' (Ярославский областной словарь 6, 59), *мóрох* 'мелкий дождь' (Картотека СТЭ: костр., волог.; Мельниченко 113), *мóрох* м.р. 'мгла, туман' (вят.), 'мелкий частый дождь' (вят., яросл., волог.), 'облако, туча' (Удм. АССР), (Филин 18, 275), *морóха* ж.р. 'мелкий частый дождь' (там же), а также, возможно, укр. *мóрох* м.р. 'плесень, мох' (Гринченко II, 446).

Сравнивают с лтш. *mefga, tafga, mārga* 'тихий дождь', *mergudī* 'тихо идти (о дожде)', *mirdzināt* то же (Miklosich 202; Соболевский. ЖМНП 1886, сент., 145; Trautmann BSW 182; Mülenb.—Endz. 2, 563, 583, 602; Фасмер II, 657 и др.), затем сопоставляют с греч. βρέχω 'увлажняю', βροχή ж.р., βροχέτος м.р. 'дождь' (Bezenberger BB 27, 153; Hofmann 39; Boiszczq⁴ 139; Фасмер, там же). Будучи интерпретировано как **morgh-s-* (Walde KZ 34, 513), на славянской почве объединяется с русск. *моросить, морось*, словен. *mršeti* 'чуть слышно идти (о дожде)', слав. **mǫrgati* (русс. *моргать* и др.), чеш. *mrholiti* 'моросить, струиться' и др. (**mǫrg-ol-iti*), русск. *морозга* 'туман' (**mǫrgota*) и др., а также русск. *морозга* 'изморось' (**morzga*) и др. (Фасмер II, 652; 656—657 с литературой). Далее возводят к и.-е. **meregh-* 'увлажнять, окроплять, течь, струиться' (Pokorny I, 738). См. ещё Miklosich 191, 202; F. Specht Ursprung 212, 234; Bezla. Etim. slovar sloven. jez. 2, 203; ЭСБМ 6, 225.

Кроме того, делались попытки установить связь с др.-инд. *marṣati* 'окропляет, опрыскивает' (Потебня РФВ 3, 97; Matzenauer LF 10, 332). Фасмер (II, 657—8) справедливо сомневается в возможности сближения с *мерзкий, мерзнуть, мороз* (Преобр. I, 558) и отвергает родство с польск. *(z)mierzch* 'сумерки', *mierzchnąć* 'смеркаться', предполагаемое Ильинским (ИОРЯС 20, 3, 99 и др.), Когеном (ИОРЯС 23, 1, 29). Не представляется убедительным и истолкование укр. *морох* 'плесень, мох' как старого варианта корня *мох* (праслав. **mъxъ*) с инфиксом *-r-* (ЕСУМ 3, 516).

**morīšče*: сербохорв. *morīšte* ср.р. 'морская котловина' (RJA. VII, 8: географ. термин, соответствующий нем. *Meeresbecken*, Šulek глос. zn. paz.) *mōrīште* ср.р. нераспр. 'котловина на морском побережье' (РСА XIII, 67: Шуль. 4, 586), польск. *morzyszcze* 'место, где раньше было море, старое морское дно' (Warsz. II, 1046), словин. *mořēšče* ср.р. редк. увел. от *mōre*, 'песчаная приморская территория,

где, по народным представлениям, раньше было море' (Sychta III, 114).

Производное с суф. *-išče* от **mor'e* (см.).

**moritel's*: словен. *moritelj* м.р. = *morivec* 'убийца' (Plet. I, 602), чеш. *mořitel* м.р. 'убийца' (Kott VI, 1027), словц. *moritel'* м.р. 'кто кого-н. морит, томит, изнуряет' (SSJ II, 180), польск. *morzyciel* 'тот, кто морит' (Warsz. II, 1046).

Производное с агентивным суф. *-tel's* от **moriti* (см.).

**moriti* (se): цслав. *moritu* occidere, ~ *sa* (Mikl.), болг. (Гергов) *морѣж* 'морить, уморить, умерщвлять, губить; утомлять', ~ *рѣжся* возвр. гл. 'улавать, утомляться', страд. гл. — в соответствии со знач. гл.; *мóрѣж* 'мору; утомляю' (Дювернуа), *морѣя* 'утомлять, изнурять; вызывать мор, смерть многих; мучить, заставлять страдать; ставить кого-л. в трудное положение' (БТР), *морѣя* нар. 'лишать жизни, умерщвлять, убивать; мучить, утомлять изнурять; лишать силы' (РБЕ), диал. *мóрим* 'морить, губить, умерщвлять; утомлять' (Шапкарев—Близнев БД III, 243), *мóри* 'умерщвлять' (М. Младенов БД III, 107), *мурѣ* 'уморять, умерщвлять; утомлять, приводить в изнеможение', *мурѣ сѣ* 'утомляться' (П.И. Петков. Еленски речник. БД VII, 90), *мóра, мóрна* 'умерщвлять; утомлять, изнурять, уморить работой' (Хр. Хитов БД IX, 278), макед. *мори* 'утомлять; угнетать, мучить; свирепствовать (о чуме и т.п.)' (И-С; Кон.), сербохорв. *moriti* 'necare, excruciare, fatigare; убивать, мучить, утруждать' (Mažuranić I, 682), *mōritu* 'убивать, морить, мучить, утомлять' (Вук Караџић), *mōriti* 'necare, excruciare, fatigare; убивать, умерщвлять; губить, уничтожать; мучить, досаждают; уморять, утомлять' (RJA VII, 8-10), *mōritu* 'убивать, умерщвлять; вызывать смерть многих людей (о тяжелой болезни, эпидемии); морить, изнурять (голодом, жаждой), мучить; угнетать, преследовать', диал. 'бить', *mōritu se* 'изнуряться, измучиться, мучиться', диал. 'биться, бороться' (РСА XIII, 66—67), словен. *moriti* 'убивать, убит; губить, морить, изнурять; мучить', *moriti se* 'изнуряться, мучиться' (Plet. I, 602), диал. *moriti: mōrt, marī, marīu, marīu* (Tominec 130), ст.-чеш. *mořiti* 'уничтожать, губить' (Gebauer II, 400; Brandl 160), чеш. *mořiti* 'губить, уничтожать, мучить, терзать; надоедать, досаждают просьбами, кланяться', *mořiti se* 'мучиться, страдать'; *mořiti* 'умерщвлять, убивать; мучить, травить, вытравливать, мочить в едком растворе', *mořiti se* 'мучиться, страдать' (Jungmann II, 491), диал. *mořit'* 'убивать' (Bartoš. Slov. 205), *moři rhe* безл. = *žere rhe v břuchu* 'у меня болит в животе' (Kellner. Východolaš. II, 220), *mořeč'* 'болеть (в животе)' (Lamprecht. Slov. středopav. 78), ст.-словц. *moriti* 'губить, уничтожать' (Vážný. Strědověk. list 41), словц. *morit'* 'мучить, томить, уничтожать' *morit' sa* 'убиваться' (SSJ II, 180), а также 'мочить в рассоле, пропитывать морилкой в столярном, кожевенном, красильном деле (дерево и др.); протравливать посевное зерно, корм' (Там же); *morit'* 'изнурять (болезнью), душить', техн. 'протравливать; (дерево) морить', ~ *sa* 'убиваться'

(Sloven.-rus. slovn. I, 411), диал. *morit'* 'морить; уничтожать' (Kálat 341), *moríč (se)* 'мучиться, убиваться' (Orlovský. Gemer. 183), в.-луж. *moríč* 'убивать, убить; мучить' (Pfuhl 379), н.-луж. *móris* 'умерщвлять, убивать', спец. 'простудить яйца при высиживании' (Muka Sl. I, 931), ст.-польск. *morzyć* 'умерщвлять, убивать; мучить; (о сне) охватывать, овладевать' (Sl. stol. IV, 329), *morzyć się* 'умирать' (Там же), польск. *morzyć* 'убивать, умерщвлять', перен. 'забывать о чем-н., заглушать (напр., тоску)'; *m. głodem* 'морить голодом, утомлять, изнурять, захватывать, побеждать', диал. 'душить, мучить', стар. 'вымачивать в щелоке, выщелачивать, бучить', *m. ś.* 'мучиться, горевать' и др. знач. (Warsz. II, 1046), диал. *mořić: mořić guodŭt* 'морить голодом' (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 250), *m^ořŭc* 'медленно, постепенно умерщвлять' (Brzez., Złot. II, 256), словин. *m^ořŭc* 'заставлять голодать, морить голодом; мучить, душить (о ночном кошмаре)' (Lorentz. Slovinsz. Wb. I, 673; Он же. Pomor. I, 539: *m^ořŭc* то же), *m^ořŭc* 'морить; душить, давить' (Ramult 106), *m^ořŭc sq* 'мориться' (Там же), *mořŭc* 'душить; мучить', перен. 'говорить или читать неумело, неразборчиво; пилить кого-л.' (Sychta III, 106), др.-русс. *морити* 'изнурять, умерщвлять' (Жит. Ниф. 70) (Срезневский II, 174), *моритисна* 'изнуряться' (Лавр. л. 6694 г.) (Там же), *морити* 'умерщвлять, губить' (Х. Аф. Никит., 37. XVI в. ~ 1472 г.), 'морить, травить' (Леч. II, гл. 304. XVIII в. ~ XVII—XVIII вв.), 'доводить до изнеможения, изнурять (голодом, морозом и т.д.)' (Выг. сб., 97. XII в. и др.), 'выдерживать что-л. в специальном растворе' (ДАИ V, 219. 1667 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 265), *моритиса* 'морить себя (голодом)' (1186 — Лавр. лет., 402) (Там же), русск. *морить* 'губить, лишать жизни (отравой или голодом); запекая, притуплять остроту, едкость вкуса, запаха', обл. 'глушить, гасить, заставлять потухнуть (уголья)' (Ушаков II, 201), *морить* 'умерщвлять, лишать жизни, губить; томить, утомлять, мучить; надоедать, досаждать; безмерно спешить; окрашивать вещь варкою, бученьем, мочкой; запекать, печеньем в закрытом сосуде лишать остроты, запаха' (Даль³ II, 907), диал. *морить* 'лишать жизни при помощи отравы, травить; доводить до истощения, изнеможения чем-л., изнурять (обычно голодом); подвергать брожению, квасить' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл. 313), *морить* 'гасить, тушить (об углях)' (Картотека Печорского областного словаря), *морить* 'приготавливать пищу сухим нагреванием' (Словарь русских говоров Мордовской АССР (М—Н) 33), *морить: морить душу* 'голодать' (Там же), *мориться* 'улавать' (Картотека Псковского областного словаря), *морить* 'долго парить, тушить в закрытой посуде на медленном огне или в вытопленной русской печи' (иркут.), 'выдерживать в соответствующих условиях для придания крепости (о напитках)' (волог., арх., моск.), 'ставить бродить, приготавливать пиво и другие напитки' (киров., перм.), *морью морить* — в

детской песенке, которую поют во время купанья (КАССР) (Филин 18, 264), *морить* 'жалеть что-л., скупиться на что-л.' (новосиб.) (Там же), *мориться* 'выдерживать в соответствующих условиях для придания крепости (о напитках)' (иркут.) (Там же), укр. *морити* 'травить, отравлять' (редк.), перен. разг. 'доводить до истощения, изнеможения, изнурять, мучить, изводить', разг. 'сильно утомляться, ослабевать', спец. 'держат дерево в воде, в специальном растворе, придавая ему темную окраску и крепость или красить его морилкою' (Словн. укр. мови IV, 803), *морити* 'морить' (Гринченко II, 445), блр. *марыць* 'морить', диал. *морыць* 'морить' (Тураўскі слоўнік 3, 92), *марыць* 'клонить в сон' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 39), *марыцца* 'улавать, утомляться' (Там же).

Глагол (каузатив), производный от **morъ*, (см.) соотносительный с **meriti*, **morъ* (см.). См. Miklosich 190; A. Meillet. MSL 9, 144; Vaillant. Gramm. comparée 3, 415; Berneker II, 80; Фасмер II, 655; Skok. Etim. rječn. II, 465; Bezla. Etim. slovar sloven. jez. II, 195; Schuster-Sewc. Histor.-etym. Wb. 13, 950—951. Представляется необязательным выделение в отдельное гнездо примеров со значениями типа 'красить (дерево и др.) морилкой, химикалиями или с помощью кипячения, щелочения, прижигания', как то делают, в частности, Зубатый (AfsI Ph 13, 432), Сольмсен (Jagič—Festschrift 577), Фасмер (II, 655), Махек (Machek² 374), ЭСБМ 6, 242, относящие их к русск. *марать* и др., греч. *morússō* 'пачкаю' — см. **marati*. Дело в том, что эти значения могли возникнуть на базе **moriti* 'томить, длительно мучить, изнурять, постепенно умерщвлять' (→ 'выдерживать что-л. в специальном растворе (в частности, дерево для придания ему крепости и темной окраски)' → 'тем или иным способом придавать дереву темную окраску; красить'). Общим для 'мучить' и 'красить' здесь является признак длительности, замедленности действия, объект которого ограничивают какими-то "жесткими" рамками, лишая чего-л. необходимого: напр. человека морят голодом (т.е. лишают пищи), его морит ночное удушье (т.е. ему нехватает воздуха), дерево же (для окрашивания) длительное время выдерживают в воде или специальном растворе (т.е. без доступа воздуха), см. ещё (выше) русск. иркут. *морить* что-л. 'долго парить, тушить в закрытой посуде на медленном огне ...'. Ср. близкую семантическую ситуацию: русск. *томить* 'мучить, маять, изнурять' (см. аналогичные значения у **moriti*) — *томленое* (дерево) 'мореное, крашеное в кислоте, в щелочи или мочкой в горячем' (Даль² IV, 414). См. также ЕСУМ 3, 510, где *морити* со всеми значениями ('травить' — 'изнурять' — 'выдерживать древесину в воде или специальном растворе') представлено как единое целое.

**morivъjъ*: чеш. *morivý* 'мучающий, морящий, изнуряющий, убивающий' (Kott I, 1064; Jungmann II, 491; также 'едкий, протравливающий'),

mořivý 'тяжелый, изнурительный' (Kott VI, 1027). — Сюда же производное с суф. -ьсь словен. *morīves*, род.п. -vsa, м.р. 'убийца' (Plet. I, 602), *morīves* перен. 'приставала, надоеда' (Kotnik 206).

Прилаг. с суф. -ivъ от **moriti* (см.). Древность не обязательна.

**mor'akъ*: болг. (Геров) *морѣкъ* м.р. 'ветер, дующий с моря'; *морѣк* м.р. 'морѣк' и название восточного ветра (Дювернуа), *морѣк* м.р. 'морѣк; матрос' (РБЕ II, 102), диал. *мурѣк* м.р. 'ветер с Черного моря, несущий с собою осадки' (Э.И. Полтораднева — Зеленина. Г-р болг. села Суворово 99), словен. *morjāk* м.р. 'морѣк; матрос; ветер с моря, южный ветер' (Plet. I, 602), н.-луж. *móřak* 'морѣк, матрос' (Muka St. I, 929; os. *morjak*), русск. *морѣк*, род. п. -ѣ, м.р. 'служащий, работающий во флоте', разг. 'морской путешественник', разг. спец. 'ветер с моря' (Ушаков II, 264), *морѣк*, род.п. -ѣ, м.р. 'морской пароход' (арх.), 'ветер с моря' (камч., БССР), 'о бывалом человеке' (ворон.), 'о пройдохе, жулике' (ворон.) (Филин 18, 282), укр. *морѣк*, род.п. -ѣ, м.р. 'тот, кто служит во флоте' (Словн. укр. мови IV, 807).

Производное с суф. -akъ от **mor'e* (см.).

mor'aninъ*/mor'eninъ*: цслав. *морѣанинъ* м.р. ναύαττιος nauta (Mikl.), сербохорв. *Morjani* м.р. мн.ч., старый топоним (RJA VII, 10), др.-русс. *морѣанинъ* 'морѣк' (Гр. наз. XI в. 13) (Срезневский II, 176; СлРЯ XI—XVII вв. 9, 270), русск. диал. *морѣанин*, род.п. -а, м.р. 'житель приморья' (арх.), фольк. 'человек, живущий за морем' (олон., новг., арх., ленингр.), фольк. 'купец, торгующий за морем' (волог., арх., беломор.), фольк. 'мореход, морѣк' (барнаул., КАССР, ленингр.), 'северный ветер' (олон.) (Филин 18, 282), *мор'eninъ* 'житель морского побережья' (новг.) (Филин 18, 262). — Ср. еще без. суф. -inъ в.-луж. *morjan*, род.п. -а, м.р. 'тот, кто живёт на морском берегу' (Pfuhl 379), а также с суф. -ьсь болг. (Геров) *морѣанецъ* м.р. 'тот, кто живет у моря'.

Производное с суф. -'aninъ(/-eninъ) от **mor'e* (см.). Относительно образований с данным суффиксом см. О.Н. Трубачев. Из исследований по праславянскому словообразованию: генезис модели на -'eninъ, *-janinъ. Этимология 1980. М., 1982, 3—15.

mor'anъ*/mor'enъ*?: русск. диал. *морѣаный* 'ветер с моря, морѣк' (Даль II, 906), *морѣаной* 'морской' (Подвысоцкий 93), *морѣаный*, -ая, -ое 'морской' (Филин 18, 283; арх.). См. еще субстантивированные формы: слов. *morana* ж.р. 'вид сильного морского ветра' (SSJ II, 178) русск. диал. *морѣана* ж.р. 'морской ветер, дующий с моря, нагон' (Даль II, 906; астрах.), *морѣана* 'резкий северный ветер в устьях Северной Двины; нагоняемая в устья рек морским приливом или ветром морская вода; вывариваемая из морской воды соль' (Подвысоцкий 93), *морѣана* ж.р. 'большая лодка, на которой можно переплыть Байкал' (Элиасов 212), *морѣана* ж.р. 'низовой ветер на Волге' (волж.), 'сильный северный ветер, приносящий шторм' (беломор.), 'прибылая вода, нагоняемая ветром или приливом в прибрежные воды и устья рек из моря' (астрах., касп.), 'лодка'

(байкал.) (Филин 18, 282), а также *мор'ена* ж.р. 'ветер с моря' (Там же, 262; астрах.). — Сюда же производные с суф. -ѣка: чеш. *mořenka* м.р. 'морская богиня' (Kott VI, 1026), др.-русс. *морѣнка* ж.р. 'соль, добываемая из морской воды или привозимая из-за моря' (ААЭ I, 321. 1571 г.), 'морское судно особого устройства' (ААЭ I, 401. 1586 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 270), русск. диал. *морѣнка* см. *морѣна* (Подвысоцкий 93), *морѣнка* 'ветер с моря' (Там же), *морѣнка* ж.р. 'женщина, живущая за морем' (арх.), 'холодный северный ветер' (арх., мурм.), 'буря, которую принес северный ветер' (арх.), 'прибылая вода, нагоняемая ветром или приливом в прибрежные воды и устья рек из моря' (арх.), 'морская рыба, идущая в реки нереститься' (арх.), 'поваренная соль, добываемая из морской воды' (беломор., арх., олон.) (Филин 18, 283). — Ср. еще произв. с суф. -ikъ также от прилаг. **mor'anъ*(jъ); русск. диал. *морѣаник* м.р. 'морской ветер, дующий с моря, нагон' (Даль II, 906; арх.), *морѣаник* 'ветер с моря' (Подвысоцкий 93), *морѣаник* м.р. 'ветер со стороны моря' (Филин 18, 282; арх., беломор.).

Прилаг., производное с суф. -'anъ(/-enъ) от **mor'e* (см.).

**mor'e*: ст.-слав. *морѣ* ср.р. 'море' (Sad), ναλάττα, mare (Mikl.), *морѣ* род.п. -ria ср.р. Ev Psalt (incl. Eug) Euch Cloz Supr Apost. Арос и др. 'море'; ναλάσσα, mare (SJS 18, 228), болг. (Геров) *морѣ*, род.п. *морѣа*, ср.р. 'море'; *море*, *морѣ* ср.р. 'море' (Дювернуа), *морѣ* ср.р. 'море', перен. 'большое пространство, необъятная ширь', перен. 'большое количество чего-л.' (РБЕ II, 101), *морѣ* ср.р. 'море; большое количество чего-л., собранное в одном месте' (БТР), диал. *море* ср.р. 'море' (М.Младенов БД III, 107; Шапкарев—Близнев БД III, 243; Т. Бояджиев. Гюмюрджинско. БД VI, 57), *мурѣ* ср.р. 'море' (П.И. Петков. Еленски речник. БД VII, 90; Журавлев. Криничное 186), *мурѣ* (*мори*) ср.р. 'море' (И.К. Бунина. Ольшанский г-р 35), *мурѣе* ср.р. 'море' (Стойков Банат. 145), *мориѣ* ср.р. (Шклифов БД VIII, 266), макед. *морѣ* ср.р. 'море' (И-С), *морѣ* ср.р. 'море', перен. 'большое количество чего-л.' и др. (Кон.), ст.-сербохорв. *морѣ*, *морѣ* ср.р. 'море' (1275, 1415 и др.) (Mažuranić I, 681), сербохорв. *море* ср.р. 'море', диал. (Дубровник) 'морская вода' (Вук Караџић), *море* ср.р., кайк. *морѣ* 'море', диал. 'морская вода...' (Дубровник) (RJA VII, 4—6), диал. *море* ср.р. необ. 'озеро' (РСА XIII, 70), ст.-словен. *morje* ср.р., *mare*, *morie*, 'море' (Stabéj 90), словен. *morjê* ср.р. 'море', *veliko morjê* 'мировой океан', также *môrje* (Plet. I, 602), *môrje* 'море, океан' (Kotnik 206), диал. *morje*: *mûarjê* (Tomines 130), ст.-чеш. *moře*, род.п. -ě, ср.р. 'море' (Gebauer II, 400), чеш. *moře*, род.п. -e, ср.р. 'море; множество, масса'; слов. *more*, род.п. -а, ср.р. 'море', экспр. 'множество чего-л.' (SSJ II, 178—179), диал. *more* 'море', вост.-слов. *morie*, *mor(i)o* (Kálal 341), *moro*, род.п. -а, ср.р. 'море' (Orlovský. Gemer. 183), в.-луж. *morjo* ср.р. 'море; бесчисленное множество' (Pfuhl 379), н.-луж. *móře*, род.п. -fa, ср.р.=*mófo* 'море' (Muka St. I, 930, 932), полаб. *maráy*: *nomaráy* 'на море' (Olesch R. Thesaurus linguae dravaeno-

polabicae I, 552—553), (*no*)*mārai* (предл.п. ед.ч. ср.п.) (**morji*) 'на море' (Polański—Sehnert 93), ст.-польск. *morze* 'море; озеро' (Sl. stpol. IV, 328), польск. *morze*, род.п. -а, 'море' (Warsz. II, 1045), диал. *morze*: Wyšli rekruciki za cęrwone morze... (Sl. gw. p. III, 185), *moře*, род.п. -а, ср.п. 'большой водоём' (Н. Górniewicz. Dialekt malborski II, 1, 250), *mʰoʒe* ср.п. 'большой закрытый водоём' (Brzez., Zlot. II, 256), *morze*: tele dāle, jak stela do *mʰoʒā* (Kucala 27), словин. *mʰoʒe* см. *mʰoře* ср.п. 'море; большое озеро' (Lorentz. Pomor. I, 539), *moře* ср.п. 'море' (Sychta III, 109), *mʰoʒā* ср.п. 'море' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 673), *mæře* ср.п. 'море' (Ramult 106), др.-русс. *more* 'mare, море, озеро' (Остр. ев., Пов. вр. л. введ. и мн. др.) (Срезневский II, 174), *more* 'большой водоем с соленой или пресной водой, море, озеро' (Остр. ев., 227. 1057 г.; Новг. I лет., 178 и мн.др.), перен. 'о водовороте жизни, мирских волнениях' (Ж. Нифонта, 348. 1219 г.), перен. 'о большом количестве чего-л., кого-л., многое вмещающем в себя' (Корм. Балаш., 264. XVI в.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 262—264), *more* ср.п. 'большой естественный водоем с горько-соленой водой' (Моление Даниила Заточника 110), *more* ср. 2(4), 3(7) и мн. др. (Творогов 82), *More*: Полуект Васильевич *More* Глебов-Сорокоумов, посол в Царьград, 1443 г. (Веселовский. Ономастикон 203), *More*: Пань Юрій *More*. зап. 1631. Арх. Сб. III, 120 (Тупиков 312), русск. *море* 'часть водной оболочки земли, огромное углубление, впадина в земной поверхности, заполненная горько-соленой водой и соединенная проливом с океаном или образующая его прибрежную часть, более или менее глубоко вдавшуюся в материк', перен. 'большое количество чего-н.', перен. 'обширное пространство чего-н.' (Ушаков II, 260), диал. *море* 'зовут крестьяне Онежское озеро' (Куликовский 56), *more* 'не только то, что обыкновенно разумеется под этим словом, т.е. большая масса соленой воды, но и такая же масса пресной воды: был в море, пошел в море, говорят о плавающих или плававших по Онежскому озеру' (олон.) (Колосов. Заметки о языке и народной поэзии в области северновеликорусского наречия 130), *more* ср.п. 'место с чистой водой в заросших камышом озерах' (урал.), 'о луже на полу' (пск., твер.), 'детская игра' (Бурят. АССР, Перм.), фольк. *окиян-море* название Ледовитого океана в былинах (беломор.) (Филин 18, 261), *мориє*, род.п. -я, ср.п. фольк. 'море' (Там же, 263: калуж.), ст.-укр. *more* ср.п. 'море' (Роман, 1392 Cost. I, 7) (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., т. 1, 613), укр. *море* ср.п. 'море; очень большой искусственный водоём', перен. 'поросшее, покрытое чем-н. огромное пространство; большое количество чего-н.' (Словн. укр. мови IV, 802), *море* ср.п. 'море' (Гринченко II, 445), ст.-блр. *more*: велико бо яко морѣ... (ПЧ 6 б.) (Скарына I, 331), блр. *мора* ср.п. 'море' (Блр.-русс. 455), диал. *морэ* ср.п. 'море; множество' (Тураўскі слоўнік 3, 92), *мора*, род.п. -а, ср.п. 'море' (Бялькевіч. Магіл. 265), *морэ* ср.п. экспр. 'залитый водою луг' (Народная лексика 125).

Праслав. **mor'e* восходит к и.-е. **morī*, **mōrī* 'море' (герм. 'стоячая вода') (Pokorny I, 748 и др.), являясь его расширением на -о (**morjo-*) (Machek² 374; ЭССЯ 7, 40 и др.). О.Н. Трубачев считает ряд оном (вост.-слав. *Морица*. чеш.-морав. *Mořice*, польск. *Morzyca*, *Morzyce*), возводимых к **morica*, архаичными производными с суф. -са от старой нерасширенной основы **morī-* (Тубачев. Onomastica Jugoslavica 9, 1982, 160). Слав. **mor'e* родственно лит. *mārios*, *māres* мн.ч. 'Куршский залив', жем. также 'море; Балтийское море', др.-прусс. *mary* 'залив', лтш. *mare*, *maja* то же, гот. *marei* ж.р. 'море', др.-в.-нем. *meri* то же, ирл. *muir* то же, лат. *mare*, возм., также др.-инд. *maryādā* 'берег моря', см. еще с другой ступенью чередования гласного: др.-в.-нем. *muor* 'лука, болото', англос. *mōr*. Как полагает Исаченко, ссылаясь на предположение Файста и Краз, слово **marī-*, **mōra* обозначало раньше в германских языках не 'море', а 'стоячую (пресную) воду, болото, болотистое место', что подтверждается и славянским материалом: русск. сущ. *морцѣ* значит 'озеро, образуемое расширением рукавов в устье реки' (Ушаков), далее отсюда делается вывод о том, что данное слово (и его соответствия по языкам) возникло еще до периода великих миграций, т.е. до знакомства наших предков с открытым морем (Исаченко. Езиковедски изследвания в чест на акад. Ст. Младенов. София, 1957, 314). Славянский материал содержит и другие примеры, демонстрирующие старую семантику слова **mor'e* (см. выше): сербохорв. диал. *мѣро* ср.п. необ. 'озеро' (РСА XIII, 70), др.-русс. *more* не только 'море', но и 'озеро'; *morem* называли Онежское озеро (Куликовский 56), а также Чудское (Фасмер II, 654), русск. диал. *море* 'место с чистой водой в заросших камышом озерах' (урал.), 'о луже на полу' (пск., твер.) (Филин 18, 621), блр. диал. *морэ* экспр. 'залитый водою луг' (Народная лексика 125); см. еще русск. диал. *морестав* м.р. 'время ледостава на Байкале' (Филин 18, 262: иркут., забайк., якут.), а также известную поговорку *на то и щука в море, чтобы карась не дремал* (так как щука и карась — пресноводные рыбы, то *more* здесь, очевидно, означает 'озеро'), см. и слвц. диал. *morské oko* 'небольшое горное озеро' (Исаченко, там же). О семантическом переходе 'болото, стоячая вода, озеро' > 'море' см. еще Т.В. Гамкрелидзе, Вяч. Вс. Иванов. Индоевропейский язык и индоевропейцы, II. Тбилиси, 1984, 673. Однако, по мнению О.Н. Трубачева, семантику перечисленных слов ('озеро' и др.) можно здесь рассматривать и как своего рода деградацию первоначальной семемы 'море'.

Следует заметить, что существует и иное истолкование славянского **mor'e* — как названия по цвету в связи с греч. *μαρμαίρω* 'сверкаю', далее к и.-е. **mar-* 'блестеть' (Loewenthal WuS X, 1927, 174 и др.).

Из литературы см. еще: Miklosich 201—202; Meillet BSL t. 26, f. 3, 1925, 131; G. Curtius. KZ I, 1852, 33—34; Helm. IF XXIV,

1909, 221—229; Möhl. MSL t. 7, f. 4, 1892, 406; Otrębski. Studja indoeuropeistyczne. 1939, 28, 109, 122; Krahe. Festschrift für M. Vasmer, 247; Он же. Езиковедски изследвания в чест на акад. Ст. Младенов. София, 1957, 470; Попович ВЯ 1958, № 2, 52—53; Trautmann BSW 169; Brückner 344; Младенов ЕПР 304; Фасмер II, 654—655; Machek² 374; Skok. II, 455—456; Holub-Kopečný 230; Bezljaj. Etim. slovar sloven. jezika II, 195; Schuster-Sewc. Histor.-etym. Wb. 13, 951; ЕСУМ 3, 513.

*mor'evъ(jъ): сербохорв. устар. *mōrev*, -а, -о 'морской, относящийся к морю' (РСА XIII, 61), польск. диал. *morzowu* 'морской' (Sl. gw. р. III, 185), возможно, др.-русс. *Моревъ*: Яковъ *Моревъ*, землевладелец. 1498. Писц. IV, 29. Иванъ *Моревъ*, московск. полковник, 1683. А.Э. IV, 410 (Тупиков 705), русск. диал. *моревой* 'морской' (Добровольский 418), *моревóй*, -áя, -бе фольк. 'морской' (нижегор., смол., перм., том.) (Филин 18, 261), возможно, блр. *Мораў*, фамилия (Бірыла 287). — Сюда же далее субстантивированное русск. диал. *моревóй*, род.п. -óго, м.р. фольк. 'в народных суевериях — фантастическое существо, живущее в море' (Филин 18, 261: том.), а также производн.: русск. *морéвич*, род.п. -а, м.р. фольк. 'житель морского побережья' (Филин 18, 261: том.), ст.-укр. *Моревичь* м.р., личное имя (Вільна, 1495 АЛМ 83) (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., т. I, 613).

Прилаг. с суф. -евъ, производное от *mor'e (см.).

*morka I: болг. диал. *мрака́* ж.р. 'большая толпа' (Речник РОДД, 264), макед. *мрака* ж.р. 'тьма, темнота' (И-С), сербохорв. *mraka* то же, что и *mrak* (RJA VII, 37), *Мра́ка*, фамилия (РСА XIII, 130), ст.-чеш. *mraka*, род.п. -у ж.р. 'темнота' (Gebauer II, 405), чеш. *mráka* ж.р. 'темнота, мгла' (Jungmann II, 499; Kott I, 1073, VI, 1035), диал. *mráka* ж.р. 'туча' (Hruška. Slov. chod., 55), польск. *mraka* 'мрак, темнота; сумерки' (Warsz. II, 1059). диал. *mraka* 'сумерки; изморозь; мгла' (Sl. gw. р. III, 192), русск. диал. *морóка*, род.п. -и, ж.р. 'что-н. непонятное, запутанное, неразбериха; помрачение рассудка' (Ушаков II, 262). *морóка* 'призрак' (курск.) (Опыт 116), *морóка* 'мрак, сумрак, мрачность, темнота и густота воздуха; марево, мгла, сухой туман; облака, тучи; мара, греза, обаяние; обморок, припадок, омрачение ума' (Даль³ II, 910), *морóка* об. 'шалун, баламута, повеса' (пск., твер.) (Даль³ II, 910), *морóка* 'облачность' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл., 314), *морóка* 'пасмурная погода; темнота; туман, мгла; облака, тучи; обморок' (Элиасов 211), *морóка* ж.р. 'облачная, пасмурная погода; облачность' (сиб., перм., красноярск.), 'туча, облако' (вят., перм.), 'туман' (вят., тамб.) (Филин 18, 273), *морóка* 'помрачение ума, затмение сознания' (пск., смол.), 'обман, плутовство' (сиб., волог.), м. и ж. 'хитрый обманщик, плут' (курск., смол., зап.-брян., сиб.), 'призрак' (курск.), 'мираж на море' (север.) (Филин 18, 273), *морóка* ж.р. 'болезнь, хворь' (краснояр.), 'боль в суставах' (иркут.) (Филин 18, 273), *марóка* 'обманщик, надувала, преднамеренный путаник; что-то

неясное, запутанное' (П.А. Расторгуев. Словарь народных говоров Западной Брянщины, 157), укр. *морóка* ж.р. 'хлопоты, затруднения, возня; темная сила; игра в шесть палочек, сложенных так, что трудно их разнять; мн. *морóки берутъ* 'приходить в беспмятство' (Гринченко II, 446), *морóка* ж.р. 'беспокойство, забота, хлопоты, трудность', 'Морóка його зна!' 'бес его ведает' (Біленький-Носенко 228), *морóка* ж.р. разг. 'беспокойство, хлопоты' (Словн. укр. мови IV, 805), диал. *мра́ка*, *мря́ка* 'густой туман с мелким дождем' (Вх. Зн. — Гринченко II, 451), диал. *мра́ка* 'снег с дождем' (М.В. Никончук. Матеріали до лексичного атласу української мови, 123), блр. *марóка* 'мороса', *морóка* ж.р. 'медленность, остановка; обморок, помрачение', об. 'медлитель, медлительница' (Носов., 290), диал. *марóка* 'помрачение разума' (Бялькевіч. Магіл., 260), *марáка* ж.р. 'мелкий дождь' (Янкова 189), *мра́ка* 'непогода' (Шаталава 105).

Производное с огласовкой -о- от гл. *mьrkъnъti (см.). Парадигматический вариант к *morkъ (см.). См. Преобр. I, 529; Фасмер II, 657; ЕСУМ 3, 516. В части случаев отглагольное образование от *morčiti (см.).

Вариантность огласовки, по-видимому, говорит о том, что процесс образования полногласных форм был сложным и неоднозначным. Иначе об укр. *мря́ка*, как производном от *mríti* см. ЕСУМ 3, 528.

*morka II: болг. диал. *мрака́* ж.р. 'низменная сырая местность в южном Граово и Радомирско' (Народописни материали от Граово. — СБНУ XLIX, 780).

Производное с огласовкой -о- от слабо сохранившихся глаголов *mьrkъti, *mьrkъnъti 'мочить; намочить'. Ср. чеш. -mrknouti 'пропитываться влагой', представленное только в приставочной форме (Machek², 380), укр. диал. *мерчит* 'моросит' (РФВ III, 99), *мырч'аты* 'моросить (о дожде)' ('Лексика Полесья', 47), болг. диал. *мрѣкам* 'макать что-л. небольшое в воду или другую жидкость' (БД III, 243), русск. диал. *мараку́н* 'мелкий дождь' (костр.) (Картотека СТЭ). Родственные формы *morky (см.), *morčъ (см.), с огласовкой -е- русск. диал. *мереча* 'болото' (смол.), *меречь* 'вязкое болотистое место, поросшее кустарником и мелким лесом' (орл.) (Филин 18, 116).

Богатый ономастический материал представлен во всех трех группах слав. языков. См. русск. *Мереча*, блр. *Морочь*, польск. *Mrocza*, *Mroczi*, ст.-луж. *Mroscina*, *Mroscho* < *Mročina*, *Mezumroka* < *Mezimroka*, болг. *Мрака*.

Родственные образования мы находим за пределами слав. яз; ср. лит. *mėkiau*, *mėkti* 'мочить', *mirksti*, *mifkti* 'намочить, мокнуть, волгнуть', лтш. *merkt*, *mercu*, *mercēt* 'мочить', назв. реки *Merķys*, наз. мест. *Merkinė*.

См. Miklosich 202; Berneker II, 79; Фасмер II, 602—603 (в статье *мереча*), E. Eichler. Eine westslavische Bezeichnung für "Sumpf, Feuchtigkeit": altsorbisch *mroka — Zfs I, 1956, 39—42; Ив. Дури-

данов. Към етимологията на някои старинни местни названия. — В чест на акад. Д. Дечев., 160; Г. Риков. Българ. диал. *мръцкам* 'топя нещо във вода или друга течност' (Самоковско) и *мракъ* 'ниско водно място' (Граово). — БЕЗ, 1989, 144—146. А.С. Мельничук склонен видеть в данном слове корень *mek-/mok- 'мокнуть' с инфиксом -r- (См. ЕСУМ 3, 516 статья *мороква*).

*morkati (se): сербохорв. диал. *мрѣкати* 'зло, хмуро поглядывать, сверкать глазами, выражая недовольство, ненависть, помаргивать; моргать глазами' (РСА XIII, 130—131), чеш. диал. *mráka se* 'покрываться тучами' (Hošek. Českomorav. II, 148), *mrákat se* 'затягиваться тучами' (Kubín. Čech. klad., 198), русск. диал. *морѡкаться* 'высказывать жалобы, неудовольствие' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл., 314), *морокать* безл. 'становиться пасмурно' (Элиасов 211), блр. *морѡкаць* 'медлить, медленно делать что-либо' (Носов., 290).

Гл. на -ati, производный от *morka (см.) и *morkъ (см.).

*morkava: ст.-чеш. *mrákava*, -у ж.р. 'темнота, мрак' (Gebauer II, 405), чеш. уст. *mrákava* ж.р. 'темнота' (Jungmann II, 499), диал. *mrakava*, *mrakva* 'черная туча' (Bartoš. Slov. 206), слов. *mrákava* 'черная туча; темнота' (Kálal 342), диал. *mrákava* 'черная туча' (Orlovský. Gemer., 184), н.-луж. *mrokawa* род.п. -у ж.р. 'туча, облако' (Muka Sl. I, 940).

Сюда же чеш. *mrakavý* прилаг. 'темный, мрачный' (Jungmann II, 499).

Субстантивация прилаг. с суф. -av- от *morkъ (см.). См. Machek 308 (в статье *mrak*).

*morkota: цслав. *мракота* tenebrae (Mikl. 382), болг. редк. *мракотѣ* ж.р. 'мрак, мрачность' (Речник РОДД 264), словен. *mrakóta* ж.р. 'темнота' (Plet. I, 608), ст.-чеш. *mrákota* ж.р. 'темнота' (Gebauer II, 405), чеш. *mrákota* ж.р. 'темнота; облако; затмение, обморок' (Kott I, 1073; VI, 1035), *mrákota* 'темнота; облако', мед. 'слепота' (Jungmann II, 499), *Mrakota* м.р. мужск. имя (Jungmann II, 499), диал. *mrákota* 'слабость, дурнота' (Hruška. Slov. chod., 55), слов. *mrákota* ж.р. 'темнота, мрак', мн. 'обморок' (SSJ II, 187), диал. *mrákota* 'туча; обморок' (Orlovský. Gemer., 184), в.-луж. *mrokota* ж.р. 'темная туча' (Pfuhl 383), н.-луж. *mrokota* 'темнота; тучи, облака' (Muka Sl. I, 940), ст.-польск. *mrokota* 'темнота, густая мгла' (1471—Sl. stpol IV, 360), др.-русс. цслав. *мракота* ж.р. то же, что *мракъ* (Мин. ноябрь, 457. 1097 г.) (СлРЯ XI—XVII вв., вып. 9, 288). — Сюда же чеш. *mrakot* м.р. 'темнота' (Kott I, 1073; Jungmann II, 499), и н.-луж. *mrokoš* ж.р. то же, что *mrokota* (Muka Sl. I, 940).

Производное с суф. -ota от *morkъ (см.).

*morkotъljъ: словен. *mrakóten*, -ina прилаг. 'темный' (Plet. I, 608), ст.-чеш. *mrákotný* прилаг. 'темный' (Gebauer II, 405), слов. *mrákotný* 'темный; умопомраченный' (SSJ II, 187), в.-луж. *mrokotny*, -a, -e

'темный' (Pfuhl 383), н.-луж. *mrokotny* 'облачный, мрачный; темный (вследствие облачности)' (Muka Sl. I, 940), русск. диал. *морокѡтный* 'тоскливый; противный, неприятный' (Словарь Красноярского края, 200).

Сюда же русск. диал. *морокѡтно* нареч., безл., сказ. 'беспокойно, хлопотливо кому-либо, много дел. у кого-либо' (орл.) (Филин 18, 274).

Прилаг. с суф. -ьн- от *morkota (см.).

*morkovati I: русск. *морокѡвать* 'понимать, знать, уметь несколько, разбирать, мастерить помаленьку; смыслить, смекать' (Даль³ II, 910), *морѡковѡвать* 'понимать' (Куликовский, 56), *морокѡвать* 'хорошо знать свое дело, ремесло' (Мельниченко, 113), *морокѡвать* 'думать, соображать; понимать' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл., 314), *морокѡвать* 'понимать' (Словарь русских говоров Кузбасса 120), *морокѡвать* 'мошенничать, жульничать' (Словарь русских говоров Мордовской АССР (М—Н), 33), *морокѡвать* 'думать, соображать' (арх., ср.-урал., перм., рост.), 'уметь лечить' (ряз.), 'колдовать, ворожить' (каз.), 'заниматься каким-либо ремеслом' (орл., тул., ряз., петерб.), 'делать что-либо медленно, понемногу' (смол., арх.), 'тихо разговаривать, беседовать' (ворон.) (Филин 18, 274), *морѡковѡвать* 'вести себя беспутно' (твер., пск.) (Филин 18, 274), *морокѡвать: морокѡвать гѡлову* 'сбивать с толку, морочить голову', *морокѡвать гѡловѡй* 'соображать, думать' (Словарь русских донских говоров 2, 142), *морокѡвать* 'раздумывать, ломать голову над чем-л.; хорошо знать свое дело, ремесло' (Ярославский областной словарь 6, 59), укр. *морѡкувати* 'сердиться, ворчать на кого' (Вх. Зн.) (Гринченко II, 446), *морѡковѡвати* 'знать немного, разуместь' (Білецький-Носенко. Словник української мови, 228), *морѡковѡватися* 'затрудняться, преодолевать труд' (Там же), блр. *морѡковѡць* 'медленно что-либо делать, по нетвердому знанию предмета, или по несмелости или неохоте; иметь неудовольствие, роптать или нарекать на кого; жить незavidно, скучно, кое-как переживать горе' (Носов., 290), *маракаваць* 'соображать; нарекать, обижаться' (Байкоу—Некраш., 166), диал. *маракаваць* 'наговаривать, лгать' (Народная словотворчась, 35).

Гл., образованный от *morkъ (см.), *morka I (см.), связан чередованием гласных с *merčiti (см.). Значение 'знать', развилось из значения 'колдовать'.

См. Berneker II, 38; Фасмер II, 657.

*morkovati II: др.-русс. цслав. *мраковати* то же, что *меркати* 'покрывать, спариваясь (о животных)' (Быт. XXXI. 12 по сп. XIV в.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 288).

Гл., производный от несохранившегося *morkъ, в свою очередь, образованного от *mrkati 'спариваться' (см.).

*morkovatъljъ: н.-луж. *mrokowaty*, прилаг. 'покрытый облаками, пасмурный' (Muka Sl. I, 940), русск. *морѡковѡтый* 'мрачный, пасмурный,

в меньшей степени, чем морочной' (Даль³ II, 910), диал. *морочватый* 'сообразительный, смысленный' (тюмен.) (Филин 18, 274), укр. *морочуватий* 'хлопотный' (цит. по ЕСУМ 3, 516).

Прилаг., образованное с суф. -ovat- от *morkъ (см.).

*morkovъjъ: словен. *mrakóvi*, *mrákov* 'персонификация вредного для здоровья влияния вечернего ветра на слабых и болезненных людей, в особенности детей' (Štrekelj slov., 25), чеш. *mrakový* 'облачный' (Kott VI, 1036), слов. *mrakový* 'облачный; сумеречный' (Sloven.-rus. slovn. I, 413), ст.-польск. *mrokowy* 'связанный с темнотой, мрачный, темный' (Sl. stpol. IV, 360), польск. устар. *mroków* прилаг. к *mrok* (Warsz. II, 1059).

Сюда же сербохорв. топоним *Mrakovo* (Босния и Герцеговина) (RJA VII, 37).

Прилаг., образованное с суф. -ov- от *morkъ (см.).

*morkulъ: словен. *mrakúlъ* м.р. 'летучая мышь' (Plet. I, 608).

Производное с суф. -ulъ от *morkъ (см.). Возможно, местное образование. Ср. *morčъnikъ 'летучая мышь' (см.).

*morkulъ: русск. диал. *морокун* 'отгадчик, знахарь, колдун, ворожея' (Даль³ II, 910—911), *морокун* 'умный, сообразительный человек' (Элиасов 211), *морокун* 'жулик, мошенник' (Словарь русских говоров Мордовской АССР (М—Н), 33), *морокун* 'человек, сведущий в чем-либо, знаток чего-либо; колдун, знахарь' (сиб., влад.), 'человек, постоянно недовольный чем-либо, жалующийся на что-либо' (перм.) (Филин 18, 274).

Производное с суф. -ulъ от гл. *morkovati (см.). Возможно, местное образование.

*morky, -ъve I: польск. диал. *mrokiew*, -kwi м.р. 'мрак, темнота' (Warsz. II, 1059).

Парадигматический вариант к *morka (см.), *morkъ (см.).

*morky, -ъve II: укр. диал. *мороква*, -вi ж.р. 'трясина' (Вх. Зн.) (Гринченко II, 446), *мороква*, вi ж.р. 'трясина, топь, болото' (Гринченко II, 407), *мороква* 'болото' (Онишкевич. Словник бойківського діалекту).

Парадигматический вариант *morka II (см.); возможно, местное образование. См. Г. Риков. Българ. диал. *мръцкам* 'топя нешто във вода или друга течност' (Самоковско) и *мракá* 'ниско водно място' (Граово). — БЕз., 1989, 144—146; ЕСУМ 3, 516.

*morkъ: ст.-слав. *мракъ* м.р. 'мрак', ζόφος, γνόφος, caligo, перен. 'толпа' (SJS 18, 232—233; Sad., Mikl.), болг. (Геров) *мракъ* м.р. 'мрак, морок, темнота', *мрак* 'темнота, мрак' (Дювернуа, 1241), *мрак* м.р. 'состояние отсутствия света, темнота' (БТР), *мрак* м.р. 'отсутствие света, темнота', перен. 'страдание и рабство' (РБЕ II, 105), диал. *мрак* м.р. 'детская болезнь, причиняемая злыми ночными духами' (Стойчев БД II, 210), *мрак* 'отсутствие света, темнота, мрак' (Стойков. Банат., 143), *мрак* 'темнота' (Шклифов БД VIII, 266), макед. *мрак* м.р. 'мрак, темнота, тьма' (И-С), сербохорв. *mrák* м.р. 'состояние без света; сумрак; ранний рассвет; темнота',

перен. 'темнота' (RJA VII, 35), *Mrak* м.р., фамилия, см. *Mraković*, *Mrak* 'раст. Pimpinella saxifraga' (RJA VII, 36), *mrak* м.р. 'темнота' (Mažuranić I, 685), диал. *mrák* м.р. 'темнота' (Hraste—Šimunović I, 569), *mrák* 'кошмар' (Sus., 167), *mrák* 'пугало', мн. 'какая-то детская болезнь' (Tentor. Lexsička slaganja 79), словен. *mrák* м.р. 'сумерки', *solnči mrák* 'солнечное затмение', мн. 'какая-то детская болезнь' (Plet. I, 608), *mrák* род.п. *mráku* 'сумерки' (Pintar I, 22), ст.-чеш. *mrak*, род.п. -a, -u, м.р. 'облако, туча; сумерки' (Gebauer II, 405), чеш. *mrak* м.р. 'темнота; сумерки; туча' (Kott VI, 1035; Jungmann II, 499), слов. *mrak* м.р. 'большое облако, обычно темное; туча; сумерки; большое множество' (SSJ II, 187), диал. *mrak* 'сумерки' (Kálal 342), *mrak* 'сумерки' (Orlovský. Gemer., 184), н.-луж. *mrok* м.р. 'облако, мрак; гроза' (Muka Sl. I, 939), ст.-польск. *mrok* 'сумерки' (Sl. stpol. IV, 360), польск. *mrok* 'постепенно угасающий день, сумерки, тень, темнота; туча' (Warsz. II, 1059), диал. *mrok* 'сумерки; туча' (Sl. gw. р. III, 193), *mrok* 'сумерки' (Kučala 41), *mrók* м.р. 'пора дня после захода солнца' (Brzez., Złot., 261), словин. *mrok* м.р. 'вечерние сумерки' (Lorentz. Pomor. I, 514; Ramušt, 108; Sychta III, 125) *mroх* м.р. 'сумерки' (Sychta III, 124), др.-русс. цслав. *мракъ* ἀχλὺς, calligo (Сб. 1076 г., 535; Панд. Ант. XI в.) (Срезневский II, 184), *мракъ* 'полное отсутствие света; темнота' (Изб. Св. 1076 г., 685 г. и др.), 'что-либо черное, темное (о дыме, тумане и т.п.)' (Каз. ист., 136, XVI в.) (СлРЯ XI—XVII в., 9, 288), др.-русс. *морокъ* 'кристаллический выпот, белый известковый налет, появляющийся на поверхности изображения от сырости' (Исх. техн. живоп., 68, XVI—XVII вв.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 266), *морокъ* м.р. 'тот, кто предсказывает, вводя в заблуждение' (Евфр. Отразит. пис., 102. 1691 г.) (СлРЯ XI—XVII вв., вып. 9, 267), *Мороковиць*, мозырк. крестьянин, 1552. (Тупиков, 706), русск. диал. *мóрок* м.р. 'мрак, темнота', перен. 'что-н. одуряющее, очаровывающее, помрачающее рассудок' (Ушаков II, 262), *мóрок* 'облако' (арх.), 'туман, мрак' (арх., волог., иркут., камч., том.) (Опыт, 116), *мóрок* 'морготина, гарь, чад, смрад, мрак' (пск.) (Даль³ II, 910), *мóрок* 'туман, пасмурность с мокрым туманом' (Подвысоцкий 92), *морóк* 'туман' (Куликовский 56), *мóроком* 'тайно, незаметно' (Куликовский 56), *мóрок* 'туман' (Картотека Печорского словаря), *мóрок* 'гроза; туча' (арх.) (Картотека СТЭ), *мóрок* 'мелкий дождь' (арх.) (Картотека СТЭ), *мóрок* 'мрак, гарь, туман' (Мельниченко 113), *мóрок* 'туча; пасмурная погода' (Сл. Среднего Урала II, 141), *мóрок* 'мрак, облачность, туман' (Словарь русских говоров Кузбасса, 120), *мóрок* 'темное облако' (Иркутский областной словарь II, 29), *мóрок*, род.п. -a и -у, м.р. 'туча, дождевое, снеговое облако; гром' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл., 314), *мóрок* 'дождливое облако', *мóрки* мн. 'вздор, чепуха' (Элиасов 210, 213), *мóрок*, мн. *морокá* 'туча, облако; ненастная, пасмурная погода' (Словарь Приамурья 157), *мóрок*, -a м.р. 'пасмурная, ненастная погода; облачность; облачно, пасмурно' (арх., сев.-двинск.,

волог., твер., перм., ср.-урал. и др.), 'туча' (перм., арх., ср.-урал., новосиб., том. и др.), 'облако' (арх., волог., вят., перм., тобол. и др.), 'туман, сырость в воздухе' (волог., арх., беломор., яросл., вят. и др.), 'дождь' (свердл., волог., арх. и др.), 'гром' (перм.), о слепоте (тул.) (Филин 18, 272—273), *мóрок* 'мгла, марево' (сиб., Прикамье) (Филин 18, 273), *мóрок* 'смрад, гарь, чад' (пск., твер., яросл.) (Филин 18, 273), *мóрок*, м.р. 'что-либо одурманивающее, затмевующее сознание, помрачающее рассудок' (сиб.), 'затмение сознания, памрачение рассудка, обморок, припадок' (костр.), 'хитрость, плутовство, обман' (сиб.), *мóрок* 'о том, кто морочит кого-либо' (кубан.), 'несерьезный, легкомысленный человек; бестолковый человек, повеса' (пск., твер.), 'сон, в котором человек видит самого себя; по народным поверьям является приметой скорой смерти' (костр.) (Филин 18, 273), *мóрок* 'рыба *Leuciscus idus* L., язв' (по Ильмену и Волхову) (Филин 18, 273), *мóрок* 'туман, сырой воздух; морось, изморось; мрак, темнота; смрад, запах гари' (Ярославский областной оловарь 6, 59), *мóрок* 'припадок эпилепсии' (Там же), укр. *мóрок* м.р. 'мрак; черт, нечистая сила' (Гринченко II, 446), *мóрок* 'отсутствие света, темнота', перен. 'о чем-нибудь безотрадном, безнадежном, печальном' (Словн. укр. мови IV, 805), блр. *мóрак* м.р. 'мрак; помрачение' (Блр.-русс., 455), диал. *мóрак* 'темнота' (Сцяшковиц, Грод., 289), *мóрок* м.р. 'тот, кто морочит голову' (Жывое слова 82), *мóрок* м.р. 'обморожение; неотбитая чурка при игре в чурку' (Тураўскі слоўнік 3, 91).

Сюда же русск. диал. *мóрко* ср.р. 'туча, облако' (перм., волог., Байкал.), "На Ильмени так говорят, когда бывает свежо и ясно" (новг.) (Филин 18, 274).

Производное с огласовкой -о- от гл. **mьrkъnqti* (см.). Из инославянских соответствий ближайшие формы имеются в балт. яз.: ср. лит. *ũž-marka* 'тот, у кого глаза подмигивают', *markstýti* 'мигать' от *mérkti*, *mérkti* 'закрывать глаза', *mán ākys apmāfko* 'у меня потемнело в глазах', лтш. *mišklis* 'взгляд', *acumišklis* 'мгновение', далее сюда же гот. *maurgins*, др.-в.-нем. *morgan* 'утро'. См. Berner II, 78; Trautmann BSW 182, Фасмер II, 657; Machek², 378; Brückner 346; Преобр. I, 528—529. Schuster-Sewc. Histor.-etym. Wb. 961; Skok. Etim. rječn. II, 467—468; Bezlaž. Etim. slovar sloven. jez. II, 199; ЕСУМ 3, 516.

Следует сказать, что слова, принадлежащие к этому этимологическому гнезду, обозначают темноту как неустойчивый признак, ср. семантику глаголов **mьrkъnqti* и **mьrcati*.

**morkъ(jь)*: сербохорв. *mрак*, *mрака* прилаг. 'темный' (RJA VII, 30, 36).

Прилаг., образованное от имени **morkъ* (см.). Ср. с др. огласовкой прилаг. **mьrkъ(jь)* (см.).

**mormoga*: словц. *mramora* 'призрак' (цит. по Machek 286).

Редуцированная форма, связанная с **mora* (см.) **mara* (см.), **mariti* (см.). Этимологическая интерпретация у Махека (см. Machek 286 в статье *mariti* sa).

**mormogъ*: словен. *mrdmor*, -*rja* м.р. 'медведка, *Gryllotalpa vulgaris*; нарост на колене (заболевание лошадей и коров)', мн. *mramori* 'скрофуллез', *brdmor* то же (Plet. I, 49; II, 608).

Сюда же производное словен. *mramorica*, *mramorka*, *brdmorka* 'болезнь, гниение костей', *mramorkasti* прилаг. 'скрофулезный' (Plet. II, 608).

Редуцированная основа **mormogъ* связана с глаголом, сохранившимся только с приставкой: др.-русс. *изморомрати* (Червие *изморомраша* плоть ея. ВМЧ. Ноябрь 13—15, 1121. XVI в. — СлРЯ XI—XVII вв., 6, 181), ср. ст.-слав. *измрьмрати* 'грызть, истреблять' (Супр.). Оба глагола сопоставляются с др.-инд. *mṛṇāti*, *mṛṇāti* 'раздроблять', греч. *μαράινω* 'истреблять, изнурять', в конечном счете к н.-е. **mer-*, **mer(ə)-* 'раздроблять, уничтожать'. См. A. Meillet. MSL 12, 1902, 217; Sadnik—Aitzetmüller. Handwörterbuch, 272; Berner II, 79 (с пом. "темное"), ЭССЯ 9, 51; Fr. Bezlaž. Etim. slovar sloven. jez. II, 199.

**mormogъсь*: болг. (Гергов) *mramoreцъ* '*Gammarus fluviatilis*'.

Эта лексема, осложненная вторичным суффиксом -ьсь, может быть реликтом архаичной редуцированной основы, обозначающей мелкое насекомое, рачка и т.п. Ср. **morvъ* (см.) и лат. *formica* 'муравей' (< **mormi-*). М.А. Осипова дает для указанной выше формы реконструкцию **mьrmogъ* (см. В.А. Осипова. К этимологии рус. *мормыш*, *мормышка*. — Этимология 1986—1987. М., 1989, 119).

morgъ*/morga*: русск. диал. *морóг*, *мурóг*, *мурóк* 'трава, дерн' (Сл. Среднего Урала II, 141), *морóг* м.р. 'раст. *Senecio arcticus* Rupr., крестовник арктический' (свердл.), 'трава, дерн' (свердл.) (Филин 18, 269), *морóк* 'молодая трава' (арх.) (Филин 18, 273), *морóга* 'молодой мох' (Элиасов, 210), укр. *моріг*, род.п. *морозу* м.р. 'мурава, трава' (Гринченко II, 445), *моріг* 'низменное открытое дерном место; низменный луг' (Білецький-Носенко. Словник української мови 228), *моріг*, -*рóгу* м.р. 'густая молодая трава, мурава' (Словн. укр. мови IV, 803), диал. *моріх*, *муріг* 'целина; поле, которое несколько лет не распахивалось' (Онишкевич. Словник бойківського діалекту), *моріг* 'низина вообще' (Полесск. этнолингвист. сб., 177), *морóг* 'спориш' (Там же, 157).

Сюда же укр. диал. ум. *морозóк* 'луг вообще' (Полесск. этнолингвист. сб., 180), *морозóк* 'спориш' (Лисенко. Словник поліських говорів, 128), *моріжничóк* 'небольшая делянка земли, поросшая травой' (Матеріали до словника буковинських говірок. вип. 5, 89).

Русск. диал. *морóга* вводится в этимологическую литературу впервые. Укр. *моріг* обычно включалось этимологами в статьи **тигогъ* или **тигъ* (см. Miklosich 202, Фасмер III, 13). Наличие форм с огласовкой -о- в двух языках, на разных территориях, позволяет нам выделить этот вариант в качестве самостоятельного. Регулярным процессом является лабиализация -о- в предупредном

слоге, ср. *муравей* < *моравей*, *муругий* < *моругий*, *муравский* < *моравский* и т.д., в данном случае следовало бы предположить переход *u>o*, что представляется маловероятным. Лексемы **morogъ* и **murogъ* с полным совпадением семантики, по-видимому, должны рассматриваться как варианты.

Слово **morogъ*/**moroga* образовано с суф. *-ogъ/-oga* от корня **mor-* (см. **marati*, **marъkъjъ*, **morogъjъ* и др.). Ср. лит. *mora* мн. 'плесень'.

В отношениях **morogъ*, **murogъ*, **murъ* мы наблюдаем вариантность *o/a/u*, как в *смага*, *смогоръ*, *смуглый*, *хмара*, *хмурый*.

Как слово **plēsъ* связано с названиями цвета 'серый, синий, бледный, полосатый' (см. это слово), так и **morogъ*, **murogъ*, **morogъjъ*, **murava*, **murъ* связаны с гл. **marati* и корнем **mar-/mor-/mur-* 'темный' (см. и -е. **mer-*, *mor-(u)* 'темный' Pokorny I, 734). Морог — это мелкая травка (в частности, *Polygonum aviculare*), которой зарастает земля. Тропа, дорога, улица, могила, обнаженная, вытоптанная земля (светлая), покрывается, затягивается травкой (становится темной). Ср. блр. диал. *бѣля дарѡга* 'бойкая, торная дорога' (Народные слова, 106). Ср. укр. диал. *поморожити* 'заплесневеть слегка' (Лексика Полесья, 59). Ср. от слова *мурава* гл. *замуровѣться* 'покрыться травой, плесенью, мхом' (Смоленск. словарь, 4, 93), *замурѡветь* 'покрываться травой; покрываться плесенью, покрываться тучами; покрываться льдом (о стекле)' (Словарь русских говоров Мордовской АССР, Д—И, 86); ср. еще *мурѡастый* 'имеющий суровый вид от заросших волосами щек' (курск. Доп. к Опыту, 119), **marati* 'покрывать грязью, пачкать'. Вся совокупность лексем с этим корнем фиксирует непостоянство, неустойчивость признака 'темный' в отличие от **čъrnъ*.

**morovica*: польск. диал. *morowica* 'смертельная болезнь; удупье, круп; кровь умершего человека' (Sl. gw. р. III, 184), укр. *морѡвѣця* ж.р. 'мор, моровая язва' (Гринченко II, 445), *муравѣця* ж.р. 'желтые и синие пятна на теле умирающего' (Гринченко II, 454), *морѡвѣця* ж.р. то же, что *мор*; 'эпидемия (в особенности чума), которая приводит к большой смертности' (Словн. укр. мови IV, 803—804), диал. *муравѣця* 'желтые или синие пятна на теле того, кто умирает' (Словн. укр. мови IV, 827), блр. диал. *маравѣця* ж.р. 'нарыв; что-либо незначительное' (Янкова, 189).

Производное с суф. *-ica* от **morovъjъ* (см.), субстантивация.

**morovikъ*: ст.-укр. *Моровикъ*, сотник каменецкий. 1651. (Тупиков, 312).

Производное с суф. *-ikъ* от **morovъjъ* (см.).

**morovina*: чеш. *morovina* ж.р. 'эпидемия' (Kott I, 1065).

Производное с суф. *-ina* от основы прилаг. **morovъjъ* (см.).

**morovъjъ*: ст.-чеш. *morovъjъ* прил. 'моровой' (1415—1416. Ст.-чеш., Прага), чеш. *morovъjъ* 'относящийся к мору, чумной' (Kott I, 1065; Jungmann II, 492), диал. *morovъjъ* 'заразительный (о болезни)' (Bartoš., Slov. 205), *morovъjъ* 'большой; сильный, толстый' (Kellner. Východolaš.

II, 220), *morovъjъ* устар. экспр. 'громадный, большой' (Lamprecht. Slov. stredooprav., 78), ст.-польск. диал. *morowu* 'имеющий отношение к мору, чуме', *morowe powietrze* 'мор, зараза, чума' (Sl. stpol. IV, 327), польск. диал. *morowu* 'страшный' (Sl. gw. р. III, 184), *m^uorowu* 'большой, сильный' (Kusała 231), *m^uor^uo^uv^ui* 'заразный' (Brzez., Złot. II, 256), словин. *m^uorovi* прилаг. 'противный, отвратительный; большой, сильный, крепкий' (Lorentz. Pomor. I, 539), *morovi* 'относящийся к мору, несущий мор' (Sychta III, 106), др.-русс. *моровой* прилаг. 'связанный с мором, эпидемией' (Травник Любч., 384. XVII в. ~ 1534 г.), 'вызывающий мор, повальную смерть' (Рим. имп. д. I. 1125. 1589 г.), 'такой, где свирепствует мор, эпидемия' (АИ IV, 247. 1657 г.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 266), русск. устар. *моровой*, *-ая*, *-ое* 'вызывающий мор, смертность' (Ушаков II, 261), *моровой* 'к мору, смертному поветрию относящийся' (Даль³ II, 907), укр. *морѡвий*, *-а*, *-е* 'моровой' (Гринченко II, 445), *морѡвий* 'относящийся к мору' (Словн. укр. мови IV, 803), ст.-блр. *морѡви* прилаг. к *мор* (ДЦ 117) (Скарына I, 331), блр. диал. *маравѣ*: *маравая* скупа 'карбункул' (Янкова 189).

Прилаг. с суф. *-ov-* от **morъ* (см.).

**morogъjъ*: польск. *morogowaty*, *mrągowaty* 'покрытый полосами' (Warsz. II, 1058), словин. *m^uorog^uovati* прилаг. 'покрытый разноцветными полосами' (Lorentz. Pomor. I, 538; Lorentz. Slovins. Wb. I, 662).

Сюда же русск. диал. *морѡговато* нареч. безл. сказ. 'грязно' (Филин 18, 279).

Прилаг. с суф. *-ovat-* от прилаг. **morogъ(jъ)* (см.).

**morogъ(jъ)*: польск. *moragi* прилаг. 'покрытый полосами' (Warsz. II, 1040), диал. *moregi*, *moragi* 'полосатый (о шерсти)' (A. Zareba. Nazwy barw w dialektach i historii języka polskiego, 65—66), др.-русс. *муругий* прилаг. 'темнопестрый, в волнистых полосах и пятнах' (А. Ворон. приказн. избы, оп. 2, № 179, 8, 1683 г.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 310), русск. *мурѡгий*, *-ая*, *-ое* 'о собаке: рыже-бурой или буро-черной масти' (Ушаков II, 281), *мурѡгий*, *мурѡгий* (ворон.) 'о шерсти коров, собак: волнистый, мрамористый, рыже-бурый с черною волною' (Даль³ II, 939), диал. *мурѡгий* 'буро-черный, пестрый' (Словарь русских донских говоров 2, 147), *мурѡгий* 'черный, грязный' (Картотека Рязанской Мещеры), *мурѡглый* 'пасмурный, сумрачный' (Деулинский словарь 301), *мурѡгий*, *-ая*, *-ое* 'грязно-пепельный (о цвете кошачьей шкурки — у скорняков)' (нижегор.) (Филин 18, 279), укр. *мурѡгий*, *-а*, *-е* разг. 'темносерый, с темными полосами, пегий' (Словн. укр. мови IV, 830), диал. *мурѡгий* 'рыжий или темносерый с темными полосами' (Васильк. у.) (Гринченко II, 446). Сюда же субстантивированные формы **moroga*: польск. диал. *mrąga*, *mręga* 'полоса на коже; сорт яблок' (Warsz. II, 1058), словин. *moraga* ж.р. 'полоса; лошадь или корова с полосами; худой конь с выступающими ребрами, подыхающий' (Sychta III, 107); укр. *мурѡга* м.р. 'вол серо-белой масти с продольными

узкими полосами другого, более темного цвета' (Гринченко II, 456); *morqъъ: н.-луж. *mórg* м.р. 'лоскуток; пятно' (Muka Sl. I, 930), польск. *morąg* 'полоса на более темном фоне: полосатое животное' (Warsz. II, 1040), словин. *m̃raq* м.р. 'пестрая полоса' (Lorentz. Pomor. I, 539).

С другой огласовкой корня *marqъъъ (см.). Праслав. *marqъъ: *morqъъ* 'пестрый' образовано с помощью суф. -qъъ от корня *mor-: *mar- со значением 'темного цвета, пестрый'. Суф. -ogъ соответствует др.-инд. -an-ga в названиях животных и в прилагательных, обозначающих цвет. См. Sławski. Zarys.—Słownik prasłowiański I, 67—68; Pokorny I, 734; Преобр. I, 570; Фасмер III, 14; Brückner 344; ЕСУМ 3, 539; Махек связывает *morqъъъ с *mъrgati, лит. *márgas* 'пестрый' (см. Machek 293 в статье *merhy*).

*morqъъъъ: чеш. *moroutný* 'больной; угрюмый, сердитый' (морав.) (Kott I, 1065), *morútný* 'сердитый; усталый' (Kott VI, 1028), диал. *morotný* 'угрюмый, сердитый' (Kott. Dod. k Bart., 57). *morútný* 'утомительный (о работе), усталый' (Bartoš. Slov., 205).

Производное от *moriti (см.), словообразовательная структура та же, что в *mogqъъъъ (см.). Ср. Machek², 374.

*morska: слов. *mrásky* вместо *vrásky* 'морщины' (Kálal 342).

Соотносится с глг. *morskati (см.) др. степенью чередования см. *mъrsčina, *mъrska, *mъrsčiti.

Родственно лтш. *mārskla* 'складка жира, двойной подбородок' < *mārsk-* (см. Фасмер II, 659; иначе Machek², 698). Миклошич сербохорв. *vráska* 'морщина' выводит также из *mraska, но форма *mraska в южно-славянских языках не зафиксирована. Скок высказывает мысль о том, что сербохорв. *mraska* и *vráska* могут быть разного происхождения (Skok. Etim. rječn. II, 471).

*morskati: сербохорв. диал. *mráskati*, -ам 'хмуриться, морщиниться' (PCA XIII, 135).

Ср. *morska (см.), *morščiti (см.). С другой степенью огласовки *mъrska, *mъrsčiti (см.).

*morščiti I: ст.-чеш. *mraščiti*, -šči 'сморщить, нахмурить' (Gebauer II, 405), чеш. *mraštiti* 'морщить', *mraštiti se* 'морщиться' (Kott I, 1073; Jungmann II, 499), слов. *mraštiti* 'стягивать в морщины, морщить (о лице)' (SSJ II, 187), *mraštiti* (sa) 'морщиться; хмуриться' (Kálal 342), диал. *mraščič sa* 'морщиться' (Orlovský. Gemer., 184). Сюда же производное слов. *mrašt* ж.р. 'морщины, хмурость (на лице)' (Kálal 342).

Гл. на -iti, образованный от *morska (см.) См. Machek², 380, в статье -mrsknouti.

*morščiti II: чеш. уст. *mraštiti* 'бросать, швырять' (Jungmann II, 499).

Ср. с другой огласовкой *mъrskati 'бросать, кидать' (см.).

*moršiti: русск. диал. *морошуть* 'моросить (о дожде)' (Ярославский областной словарь 6, 59), *морошуть* 'моросить (о дожде)' (волог., костр.) (Филин 18, 277), *мъраш'уи* 'моросить' (Słown. starowieńców,

153), *мрашуть* 'виднеться, представляться' (Даль³ I, 55), блр. диал. *марашыць, марушыць* 'моросить' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 32).

Сюда же вторичные формы: русск. *моросить* безл. 'идти мелкому дождю, ситничку, бусить' (Даль³ II, 911), *моросить* 'накрапывать мелкими каплями (о дожде)' (Ушаков II, 262), *мáросить* 'моросить (о дожде)' (перм.), безл. 'лихорадить' (перм.) (Филин 17, 376), укр. диал. *марясит* 'моросит (про дождь)' (П.С. Лисенко. Словник поліських говорів 123), блр. диал. *моросіць, морусіць* 'моросить' (Тураўскі слоўнік 3, 91), *мырасіць* 'идти мелкому, как сквозь сито, дождю' (Бялькевіч, Магіл., 269), *марасіць, марусіць* 'моросить' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 32).

Гл., производный от *morъъ (см.), ср. *morzga (см.), *mъrgoliti (см.), *mъrgati (см.), *mъršiti (см.).

*morъъ: русск. диал. *мóрошь*, род.п. -а, и -у, м.р. 'пасмурная погода' (том.) (Филин 18, 277), *мóрошь* ж.р. то же, что *мóрок* 'ненастная, пасмурная погода' (Словарь Приамурья, 158), блр. диал. *марбша* ж.р. 'мелкий дождь' (Сцяшкoвiч. Слоўн., 254).

Сюда же вторичные русск. *мóрось* ж.р. 'бус, бусенец, ситуха, ситовник, мельчайший дождь' (Даль³ II, 911), диал. *мóрось* 'мелкий моросающий дождь' (арх.) (Картотека СТЭ), укр. диал. *мóрос* ж.р. 'мокрая, сырая, с затяжными дождями погода' (Никончук. Матеріали до лексичного атласу української мови, 107) (Правобережне Полісся), блр. диал. *мóрась, мóрысь* ж.р. 'моросающий дождь' (Юрчанка, Мсцісл., 130), *мóрась* ж.р. 'мелкий дождь' (Бялькевіч. Магіл., 265), *мóрысь* 'мелкий дождь, туман' (Народнае слова, 133), *мóрась* 'мелкий дождь' (Сцяшкoвiч. Слоўн., 261), *мáрась* ж.р. 'мелкий дождь с туманом' (Сцяшкoвiч. Слоўн., 253).

Сюда же парадигматический вариант русск. диал. *моросá* 'мелкий частый дождь' (костр.) (Филин 18, 274), *моросá* ж.р. 'очень мелкий дождь, изморось' (Словарь русских говоров Мордовской АССР, М-Н, 33), *моросá* 'мелкий моросающий дождь' (арх.) (Картотека СТЭ), *моросá* 'морось, изморось' (Ярославский областной словарь 6, 59), блр. диал. *моросá* ж.р. 'мелкий дождь; медлительный человек' (Тураўскі слоўнік 3, 91).

Производное от гл. *moršiti (см.).

*morъъъъ: русск. диал. *мóрошень*, м.р. то же, что *мóрок*, 'ненастная пасмурная погода' (Словарь Приамурья 158). — субстантивация прилагательного.

Сюда же русск. *мóросный (день)* 'когда моросит' (Даль³ II, 911), *мóросной* 'ненастный, дождливый' (Сл. Среднего Урала II, 142), *мóросный* 'пасмурный (о погоде)' (Словарь Приамурья, 158), *мóросный* 'ненастный, пасмурный' (Словарь русских говоров Кузбасса, 120), *мóросный, мóросьный, -ая, -ое* 'пасмурный, ненастный' (вят., свердл., арх.) (Филин 18, 274).

Производное прилаг. с суф. -ъи от *morъъ (см.).

*mogъъ: болг. (Героу) *мрáва* ж.р. 'насекомое муравей', диал. *мрáва*

'муравей' (РБЕ II, 104; Шклифов БД VIII, 266; Крышно, Поповско, Ез. Лит. XIII, 1958, № 6, 443; БДА II, к. 199, БДА I, к. 193), *мравѣ* 'муравей' (БДА I, к. 193, БДА II, к. 199), *морѣва* 'муравей' (Пирински край, 634), *морѣвѣ* мн. 'муравьи' (Стойчев БД II, 204), *мрѣва* 'муравей' (Шапкарев—Близнев БД III, 243), макед. *мрава* ж.р. 'муравей' (И-С), блр. диал. *мурава* ж.р. 'муравей' (Тураўскі слоўнік 3, 99).

Парадигматический вариант древнего праслав. **morvъ* с переводом слова в актуальное склонение на -а.

О географии лексемы см. ОЛА, вып. 1, М., 1988, Карта № 41.

**morvагъ*: сербохорв. *mrāvār*, род.п. *mrāvāra* м.р. 'вид птицы из породы дятлов' (RJA VII, 42), *mrāvār* м.р. 'муравьиный лев; муравьед; вертиголовка' (РСА XIII, 119), польск. диал. *mrówiarz* м.р. 'наименование медведя' (Warsz. II, 1059).

Производное с суф. -агъ от **morva* (см.) **morvъ* (см.).

**morvenišče*: ст.-чеш. *mravenišče* ср.р. 'муравейник' (Rozk. 610), (Gebauer II, 406), чеш. *mravenišť*, ср.р. 'муравейник' (Kott I, 1074), *mravenisko*, род.п. -а, ср.р. 'муравейник' (Kott VI, 1036), словц. *mravenisko* 'муравейник', перен. 'что-либо напоминающее муравейник' (SSJ II, 188).

Производное с суф. -išče от основы **morven-*, ср. **morvenьсь* (см.).

Ареал распространения лексемы см. ОЛА, вып. 1, М., 1988, карта № 42.

**morvenькъ*: ст.-чеш. *mravenek* м.р. 'муравей' (Šimek 81).

Производное с суф. -ькъ от основы **morven-*, см. еще **morvenьсь*.

**morvenьсь*: ст.-чеш. *mravenec*, род.п. -ncě м.р. 'муравей' (NRada 1445 и др.) (Gebauer II, 405), чеш. *mravenec* м.р. 'муравей' (Jungmann II, 500, Kott VI, 1036), диал. *brablenec* 'муравей' (Kott I, 87 с пом. "Na Mor."), *brablenec* 'муравей' (Gregor. Slov. slavkov.-bušov., 26), *brablenec* 'муравей' (Svěrak. Boskov., 106), словц. *mravenec* 'муравей' (Sloven.-rus. slovn. I, 414).

Производное с суф. -ьсь от осложненной суф. -en- основы слова **morvъ* (см.) (См. Machek², 378).

**morvica*: болг. (Гергов) *mrāvica* ж.р. ум от *mrāva* 'муравей', сербохорв. *mrāvica* ж.р. то же, что *mrav* (RJA VII, 42; РСА XIII, 121), *Mravica*, наименование двух сел (RJA VII, 42), словин. *mrōvica* ж.р. 'муравей' (Lorentz. Pomor. I, 514), укр. *муравіця* соб. 'мелкие насекомые' (цит. по: ЕСУМ 3, 536).

Производное с ум. суф. -ica от **morva* (см.).

Ареал лексемы см. ОЛА вып. 1, М., 1988, карта № 41.

**morvikъ*: сербохорв. *Мравик*, фамилия (РСА XIII, 120), ст.-чеш. *mravík* м.р., в качестве имени собств. *Jan Mrawijk* и др. (Gebauer II, 406), в.-луж. *mrōwik* 'муравьиный спирт' (Трофимович).

Производное с суф. -ікъ от **morvъ* (см.).

**morvina*: болг. диал. *mrāvina* 'муравей' (БДА I, к. 193), сербохорв. *mrāvina* ж.р. увел. к *мрав* 'муравей' (РСА XIII, 120), в.-луж. *mrōvina* ж.р. 'род муравьев' (Pfuhl, 383).

Производное с суф. -ina от **morva* и **morvъ* (см.).

**morvinъjъ*: укр. *муравіний*, -а, -е 'муравьиный' (Гринченко II, 454), блр. диал. *муравіны* прилаг. 'муравьиный' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 84), со смягчением основы сербохорв. *mrāvijъ*, -ѣа, -ѣ 'муравьиный' (РСА XIII, 121).

Сюда же чеш. *Mravín*, название деревни (Profous III, 144—145), польск. *mrōwín* м.р. бот. 'название растения' (Warsz. II, 1059).

Производное прилаг. с суф. -inъ от **morvъ* (см.) и **morvъ* (см.).

**morvin'акъ*: болг. диал. *mrāvín'ak* м.р. 'муравейник; множество' (П.И. Петков. Еленски речник. БД VII, 89), *mrāvín'ak* 'муравей' (БДА IV, к. 338), *моровін'ок* м. 'муравей', перен. 'кроткий человек' (Шапкарев—Близнев БД III, 243), *mrāvín'ok* м.р. 'муравейник' (М.С. Младенов. Из лексики в Кюстендилско. — БД VI, 144), сербохорв. *mrāvijak* м.р. 'муравейник', *mrāviják* м.р. 'муравьиное гнездо, в котором живут муравьи; птица *Jynæ torquilla*; источник в Шумадии' (RJA VII, 43; РСА XIII, 120—121), диал. *mrāvínok* м.р. 'муравейник' (Hraste—Šimunović I, 568).

Сюда же с меной согласных болг. (Гергов) *брѣбѣнѣкъ* 'муравей' диал. *брѣбѣнѣкъ*, *брѣбѣнѣкъ*, *брѣбѣнѣкъ* 'муравей' (Георгиев).

Производное с суф. -акъ от прилаг. **morvinъ(jъ)* (см.), точнее — от его варианта с мягкой основой.

**morvinьсь*: болг. *брѣбѣнѣц* м.р. вм. *мравинец* (Младенов БТР), сербохорв. *mravinac* м.р. то же, что *mrav*, 'муравей; муравейник; фамилия в Хорватии' (XVII в.), 'раст. *Origanum vulgare*' (RJA VII, 42), *mravinac* м.р. 'раст. *mravinac*'; название сел в Боснии и Далмации; 'муравейник' (RJA VII, 43), диал. *mrāvijaц*, -ѣца м.р. 'муравейник; земля из муравейника, в которой остались муравьи' (РСА XIII, 121), *mravinac* м.р. 'раст. *Origanum vulgare*' (Hraste—Šimunović I, 568), словен. *mravínes*, род.п. -nca м.р. 'муравей'; мн. 'озноб' (Plet. I, 608), Ареал лексемы см. ОЛА, вып. 1, М., 1988, карта № 41.

Производное с суф. -ьсь от **morvinъ* (см.).

**morvistъjъ*: слав. *мравистъ* прилаг. *formicis refertus* (Mikl.), болг. (Гергов) *mrāvистый* прилаг. 'где много муравьев', польск. *mrówisty*, *mrówisty* 'полный муравьев' (Warsz. II, 1059).

Прилаг. с суф. -ist- от **morvъ* (см.) и **morvъ* (см.).

**morvišče*: сербохорв. *mravište* ср.р. 'муравейник' (RJA VII, 43; РСА XIII, 121—122); диал. *mravíšče* 'муравейник' (Hraste—Šimunović I, 568), словен. *mravíšče* ср.р. 'муравейник' (Plet. I, 608), ст.-чеш. *mravisko* ср.р. 'муравейник' (Pass. 352), (Gebauer II, 406), *mravišče* ср.р. 'муравейник' (Alx. V. 2039 и др.) (Gebauer II, 406), *mravišče* ср.р. 'муравейник' (Brez. Snar. NUK 54786 1 сл.) (Ст.-чеш., Прага), чеш. *mravisko*, *mraviště* ср.р. 'муравейник' (Kott I, 1074, Jungmann II, 500), *Mraviště* назв. места (Kott VI, 1037, Profous III, 145), диал. *brabisko* 'муравейник' (Bartoš. Slov., 23), в.-луж. *mrōwiščo* 'муравейник' (Pfuhl 383), н.-луж. *mrōwiščo* ср.р. 'муравейник' (Muka St. I, 910), польск. *mrōwisko*, диал. *mrówisko*, *mrówizcze* 'муравейник' (Warsz. II, 1059), словин. *mrōvišče* ср.р. 'муравейник' (Ramuš, 108), *mrōvisk'o*, *mrōvišče*, *mrāvíšče*, *morovíšk'o* 'муравейник' (Lorentz. Pomor. I,

514, 510, 490), *m'arvīšče* устар. 'муравейник' (Sychta III, 53), *mr'ovīšče*, *mr'ovisko* ср.р. 'муравейник' (Sychta III, 126), др.-русс. цслав. *мравице* (Жит. Ио. черн. апр. 11) (Срезневский II, 183), русск. *муравьице* 'гнездо и жилье муравьиной общины' (Даль³ II, русск. диал. *муровице* 'муравейник' (Симина, 77), *муравице* 'муравейник' (Словарь Красноярского края, 203), укр. *муравице* ср.р. 'муравейник' (Гринченко II, 454).

Производное с суф. *-išče* от **morv* (см.) и **morv* (см.).

Соотношение вариантов наименования муравейника *morv-isko*, *murav-isko*, *morven-isko*, *morv-išče*, *murav-išče* см. ОЛА, вып. I, М., 1988, карта № 42.

**morviti*(se): сербохорв. *mrđviti* 'вызывать мурашки; вызывать беспокойство' (РСА XIII, 121), в.-луж. *mrōwīc* 'копошиться, кишеть' (Pfuhl 383, Трофимович 127), н.-луж. *mrōjś se* 'кипеть (о муравьях); кишеть как муравьи' (Muka Sl. I, 939), польск. *mrōwīc się* 'роиться, сновать, кишеть, как муравьи' (Warsz. II, 1059), словин. *mrōvīc sq* 'кишеть' (Lorentz. Pomor. I, 514), *mrāvjič* 'трясти, знобить' (Lorentz. Slovinz. Wb. I, 606), *mrōvīc sq* 'кишеть' (Sychta III, 126), *mrāvīc sq* 'злиться; роиться, кишеть' (Sychta III, 53).

Гл. на *-iti* от **morv* (см.).

**morviti*ж: сербохорв. *mravić* м.р. ум. от *mrav*, *Mravić*, фамилия, *Mravići* мн., село в Боснии (RJA VII, 42; РСА XIII, 121).

Производное с суф. *-itj* от **morv* (см.) и **morv* (см.).

**morvja*: болг. (Героу) *мравѣ* ж.р. 'муравей', диал. *мрѣѣ* 'муравей' (Н. Ковачев. Севлиевско. БД V, 30; БДА IV, к. 338), *мрѣѣ* 'муравей' (БДА II, к. 199), *мрѣѣ* 'муравей' (БДА II, к. 199), сербохорв. *mravja* ж.р. 'муравей' (RJA VII, 43), *Мравља*, фамилия (РСА XIII, 122), словен. *mrāvija* 'муравей, Formica'; мн. 'мурашки (на коже)' (Plet. I, 608).

Сюда же деминутив сербохорв. *mravjica* ж.р. 'муравей' (RJA VII, 43).

Производное с суф. *-ja* от **morva* (см.).

**morvjlnj*ж: словен. *travljlnji* прилаг. 'муравьиный' (Plet. I, 608), русск. диал. *муравлиный*, *-ая*, *-ое* 'муравьиный' (Словарь говоров Подмосковья, 274), *муравлиный*: *муравлиная кучка (кочка)* 'муравейник' (Словарь русских говоров Мордовской АССР, М-Н, 39), укр. диал. *муравлиний* 'муравьиный' (Гринченко II, 455; Словн. укр. мови IV, 827).

Прилаг. с суф. *-in-*, образованное от **morvj* (см.) и **morvja* (см.).

morvjšče: сербохорв. диал. *mrāvlište*, *mrāvlište* ср.р. 'муравейник' (РСА XIII, 122), словен. *travljšče* ср.р. 'муравейник' (Plet. I, 608), русск. диал. *муравлище* ср.р. 'муравейник' (Деулинский словарь, 301).

Производное с суф. *-išče* от **morvj* (см.) и **morvja* (см.).

**morvjiti*: словен. *travljiti*: *travljiti mi* 'меня знобит' (Plet. I, 608).

Гл. на *-iti* от **morvja* (см.) или **morvj* (см.), ср. с тем же значением **morviti*.

**morvj*ж: сербохорв. *mrāvja*, род.п. *mrāvja* м.р. 'муравей' (RJA VII, 42), др.-русс. *муравель* м.р. 'муравей' (Назиратель, 494, XVI в. — СлРЯ XI—XVII вв., 9, 308), русск. диал. *мурдэль*, мн. *муравли* 'насекомое, род Formica, коего мелкий вид водится в жилых домах и кухнях' (Даль³ II, 940), *мурдэль* м.р. 'насекомое муравей' (Словарь русских говоров Мордовской АССР, М-Н, 39), *мурдэль* (Словарь русских говоров Мордовской АССР, М-Н, 39), *мурдэль* м.р. 'муравей' (Деулинский словарь, 301), *мурдэль*, род.п. *-вля* м.р. 'муравей' (Словарь говоров Подмосковья, 274), *мурдэль*, *мурдэль* м.р. 'муравей' (Словарь русских донских говоров 2, 147), *моравли* мн. 'муравьи' (Чуваши. АССР) (Филин 18, 254), укр. *мурдэль*, *-вля* м.р. 'муравей' (Гринченко II, 454), диал. *мурдэль*, род.п. *-ля* м.р., *-мурдэль* 'муравей' (Вх.Лем.) (Гринченко II, 455), *мурдэль*, род.п. *-вля* м.р. (Словн. укр. мови IV, 827), *мурдэль* 'муравей' (терноп.) (Dejna. Tarnopol'szczyna, 122), *мурдэль* м.р. 'муравей' (Материалы до словника буковинських говірок, 5, 96), блр. диал. *муравель* м.р. 'муравей' (Шаталава, 106).

Производное с суф. *-j* от **morv* и **morv* (см.).

Подробно о географии лексемы см. ОЛА, вып. I, М., 1988, карта № 41.

**morvo*ж: блр. диал. *мрѡва* ср.р. 'топкое болото' (Шаталава, 106).

Блр. диал. слово, зафиксированное в Пинском р-не Брестской обл., имеет зап.-слав. (польск.) огласовку. Несмотря на условность включения единичных образований в праслав. словарь, слово интересно тем, что корень его совпадает с **morka* 'болото' при другом суффиксальном оформлении.

О сохранении полонизмов в говорах Белоруссии см. Тыпалогія славянскіх моў і ўзаемадзеянне славянскіх літаратур. Мінск, 1977, 244—245.

**morvun*ж: болг. (Героу) *мравунѣ* м.р. 'муравейник; муравей', *мравунѣ* м.р. 'сложно устроенное жилище муравьев; все муравьи, живущие в одном муравейнике; движение многих живых существ в одном месте' (БТР), диал. *мравунѣ* 'жилище муравьев' (М. Младенов. БД III, 107), *мравунѣ* м.р. 'жилище муравьев', перен. 'множество' (Н. Ковачев. Севлиевско. БД V, 30), *мравунѣ* 'муравейник' (Ст. Ковачев. Троянскит говор. — БД IV, 215), *мравунѣ* 'большой муравей; жилище муравьев; группа муравьев' (Д. Евстатијева. С. Тръстеник, Плевенско. БД VI, 194), *мравунѣ* 'муравей' (БДА II, 199), *мравунѣ* 'муравейник' (СБНУ XLIV, 530), макед. *мравуѣ* 'муравейник' (И-С), сербохорв. *mravunak* 'муравейник' (RJA VII, 44).

Производное со сложным суф. *-un-*ж от **morva* (см.). Возможно, вторичное преобразование из **morvin*ж (см.).

**morvunka*: болг. (Героу) *мравунѣ* ж.р. 'муравей', диал. *мравунѣ* ж.р. 'муравей' (П. Китипов Казанлъшко. БД V, 129), *мравунѣ* 'муравей' (Ралев БД VIII, 146), *мравунѣ* ж.р. 'муравей' (Кръшно, Поповско; ЕзЛит XIII, 1958, № 6, 443), *мравунѣ* 'муравей' (БДА I, к. 193; БДА II, к. 199; БДА IV, к. 338).

Производное со сложным суф. -*up-ьka* от **torva* (см.). Возможно, местное образование.

торвь*: болг. диал. *мраф* м.р. 'муравей' (Т. Бояджиев. Дедеагачко БД V, 234), *мраф* м.р. 'муравей' (Т. Бояджиев, Гюмюрджинско. БД VI, 57), *мраф*, *мрьф* 'муравей' (БДА I, к. 193), макед. диал. *мрав* м.р. 'муравей' (И-С), сербохорв. *mrâv* м.р. 'муравей'; особый вид крупных муравьев, мурашки (на теле человека); *Mrav*, фамилия в Боснии (с XV в.); 'змея *Zamenis gemenensis*' *Mravi* м.р. мн., поселок в Боснии (RJA VII, 41—42; PCA XIII, 118—119), диал. *mrôv* м.р. 'муравей' (Hraste—Šimunović I, 569), словен. *mrâv* м.р. 'муравей' (Plet. I, 608), полаб. *torvê* ном.-асс.пл. (torvu*) 'муравей' (Polanski—Sehnert 97), русск. диал. *мурав* 'муравей' (Картотека печорского словаря), блр. диал. *мураў* м.р. 'муравейник' (Тураўскі слоўнік 3, 99).

Парадигматический вариант древнего праслав. **torvь* (см.) с переводом его в основу на -*о*.

**торвьѣ*: русск. диал. *муравѣй*: как *муравѣя кочка* 'об отсутствии порядка' (Словарь русских говоров Мордовской АССР, М-Н, стр. 40).

Возможно, сюда же субстантивированное блр. диал. *мураво* ср.р. 'муравейник' (Тураўскі слоўнік 3, 99).

Прилаг. от **торвь* (см.).

**торвька*: болг. (Героу) *мравка* ж.р. 'нас. Formica, муравей', *мравка* ж.р. 'насекомое Formica' (БТР; РБЕ II, 104), диал. *мравка* ж.р. 'муравей', перен. 'хороший человек' (М. Младенов. БД III, 107), *мравка* 'муравей' (БДА III, к. 269, БДА I, к. 193, БДА IV, к. 338, БДА II, к. 199), макед. *мравка* ж.р. ум. от *мрава* 'муравей' (Кон.), слвц. диал. *mravka* 'муравей' (SSJ II, 188), в.-луж. *trôwka* 'муравей' (Pfuhl 383), ст.-польск. *trôwka* Formica (Słstpol. IV, 360), *Мровка*, виленский мясник. 1643 г. (Тупиков, 316), польск. *trôwka* ж.р. 'зоол. Formica, насекомое муравей' (Warsz. II, 1060), диал. *trôwka* 'муравей' (Tomasz., Łop., 152), словин. *trôwka* ж.р. 'муравей' (Sychta III, 125), блр. диал. *муроўка* ж.р. 'божья коровка' (Шаталава 106).

Производное с ум. суф. -*ьka* от **torva* (см.).

**торвькъ*: болг. диал. *мрьок* м.р. 'муравей' (Т. Бояджиев. Дедеагачко БД V, 234), сербохорв. *mrâvak*, род. п. *mrâvka* м.р. умен. к *trav* 'муравей', *Mravak*, фамилия, назв. змеи, наименование раст. (RJA VII, 42; PCA XIII, 119), чеш. *travec*, род. п. -*vka* м.р. 'больной, измученный человек, а также и животное' (Kott VI, 1036), слвц. *mravku* 'муравейник' (Kálal 343), *mravok* 'муравей' (Kálal 344).

Производное с суф. -*ькъ* от **torvь* (см.).

**торвьсьѣ*: болг. *мравчи* прилаг. от *мравка* 'муравей' (РБЕ II, 105), чеш. *travčí* прилаг. 'муравьиный' (Jungmann II, 500 с помет. "слвц."), польск. *trôwczu* 'муравьиный' (Warsz. II, 1060), словин. *trôvčī* 'муравьиный' (Ramult, 108).

Прилаг. с суф. -*ьѣ* от **torvькъ* (см.) и **torvьka* (см.).

**торвьсь*: сербохорв. *travac*, род. п. *travca* м.р. 'муравей', умен. от

trav (RJA VII, 42), *мравц* м.р. ум. и ласк. к *мрав* 'муравей', перен. 'маленькое, слабое существо', *мравци* мн. 'ощущение покалывания под кожей, мурашки' (PCA XIII, 124), *Мравц*, фамилия (PCA XIII, 119), словен. *mrâvec* м.р. 'муравей' (Plet. I, 608), чеш. *travec* м.р. 'муравей' (Kott I, 1074, Jungmann II, 500 с помет. "слвц."), диал. *travec* 'муравей' (Bartoš. Slov., 207), слвц. *travec* м.р. 'муравей' (SSJ II, 188; Kálal 343), диал. *mrâvec* м.р. 'муравей' (Orlovský. Gemer., 184), *travec*, род. п. -*ьca* м.р. 'муравей' (Gregor. Slovak. von Pilisszántó, 245), *travec* (Stolc. Slovak. v. Juhosl., 75), *Mravec*, прозвище (Palkovič. Slov. v. Mad', 350).

Производное с ум. суф. -*ьсь* от **torvь* (см.) и **торвь* (см.).

Ареал лексемы см. ОЛА, вып. I, М., 1988, карта № 41.

**торвь*: болг. диал. *мраф* 'муравей' (БДА I, к. 193), словен. *mrâv*, род. п. -*i* ж.р. 'муравей' (Plet. I, 608), русск. диал. *муравь* ж.р. 'муравей' (Картотека Рязанской Мещеры), *муравь* 'муравей' (Подвысоцкий 94).

Архаическая форма, восходящая к и.-е. **torv̥i*. (См. F. Sławski. Zarys. — Słownik prasłowiański I, 84).

**торвьевъѣ*: в.-луж. *trôwju*, -*a*, -*e* 'муравьиный' (Pfuhl 383), н.-луж. *trôwju* 'муравьиный' (Muka Sł. I, 939), русск. *Муравьев*, фам. (с. XVI в. (Веселовский. Ономастикон, 207), укр. *Муравйова* ж.р., гидроним бас. Дона (Словн. гідронім. України, 379), блр. диал. гидроним бас. Дона (Словн. гідронім. України, 379), блр. диал. *мураўёвы*, прилаг. 'муравьиный' (Янкова, 196).

Прилаг., образованное с суф. -*ев-* от **torvь* (см.). Возможно, позднее образование.

**торвьѣ*: болг. диал. *мраве* мн. собир. 'муравьи' (Кънчев. Пирдопско. БД IV, 119), *мрьѣ* 'муравей' (БДА II, к. 199), сербохорв. *travje* ср.р. собир. от *trav* (RJA VII, 43), словен. *mrâvje* ср. собир. 'муравьи' (Plet. I, 608), в.-луж. *trôwjo* 'муравей' (Pfuhl 383), польск. диал. *trôwie* 'муравейник' (Warsz. II, 1060), блр. диал. *мураўѣ* собир. 'муравьи' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 84), *мураўѣ* ср.р. 'муравейник' (Сцяшковиц, Грод., 291), *мураўѣ* ср.р. собир. 'муравейник' (Янкова, 196).

Производное с суф. соб. -*ѣ* от **torva* (см.), **torvь* (см.) и **торвь* (см.).

**торвьѣа*: болг. (Героу) *мравиа* ж.р. 'муравей', диал. *мравѣ* ж.р. 'насекомое муравей' (Стойков. Банат., 143), в.-луж. *trôwja*, *trôwja* ж.р. 'муравей' (Pfuhl 383), н.-луж. *trôja* ж.р., стар. и диал. *trôwja* 'муравей' (Muka Sł. I, 939), др.-русс. цслав. *мравиа* ж.р. 'муравей' (Патерик Снн., 292 XV ~ XII в.; Панд. Ант. XI в. и др.) (Срезневский II, 183; СлРЯ XI—XVII вв., 9, 287).

Парадигматический вариант ж.р. к **торвьѣ* (см.).

**торвьѣиъѣ*: русск. *муравьиный* 'к муравьям относящийся' (Даль³ II, 940), укр. *Муравйи* м.р., гидроним бас. Дона (Словн. гідронім. України, 379).

Прилаг. с суф. -*иъ-* от **торвьѣ* (см.).

**торвьѣише*: др.-русс. *мравѣише* 'муравейник' (Разъезж. 1555 г.) (Срезневский III, 160'), *мравише* ср.р. 'муравейник' (Физ., 233.

XV—XVI вв.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 287), муравьище, моравьище ср.р. 'муравейник' (А. сб. Мих., 148. 1529 г.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 308), русск. диал. *муравьище* ср.р. 'гнездо и жилье муравьиной общины; кочарник от множества этих куч' (арх.) (Даль³ II, 940), *муравьицо* 'муравейник' (Подвысоцкий 94), *муравьище* ср.р. 'надземная часть жилища муравьев; муравейник' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл., 318).

Производное с суф. *-iŕŕe* от **morvъ* (см.).

**morvъ* I: ст.-слав. *мравии* ж.р. 'муравей', *мѣрмѣ*, *formica* (SJS 18, 232; Mikl. 382), болг. *мравей* м.р. 'муравей' (Дювернуа 1240), др.-русс. *муравей*, *моравей* (*моровей*) м.р. 'муравей' (Гравник Любч., 706. XVII в. ~ 1534 г.) (СлРЯ XI—XVII вв. 9, 308), *Муравей*, 1495 г., *Моравей*, 1536 г. (Тупиков 316), Иван *Муравей* Олуповский, мелкий вотчинник, конец XV в. (Веселовский, Ономастикон, 207), *моровий* 'муравей' (Джемс, 81), русск. *муравей*, *-въ* м.р. 'небольшое насекомое из отряда перепончатокрылых, живущее большими сообществами' (Ушаков II, 280; Даль³ II, 940), диал. *моравей*, род.п. *-въ* м.р. 'муравей' (волог., костр.) (Филин 18, 254), укр. *муравий* м.р. 'муравей' (Гринченко II, 454), диал. *моравей*, *муравей* м.р. 'муравей' (П.С. Лисенко: Словник поліських говорів, 128), блр. *Муравей*, фам. (Бірыла, 289).

О распределении диалектных форм в слав. языках см. ОЛА, вып. I, М., 1988, карта № 41.

Праслав. **morvъ*, **morvъ*, **morvъ* с многочисленными перестройками в фонетике и распределении по родам и парадигмам продолжает исходное **morvъ* (см. Sławski. Zarys. — Słownik prasłowiański I, 83).

Слово восходит к и.-е. эпохе и имеет соответствия, прямые или косвенные в большинстве и.-е. языков: ср. др.-исл. *maurr* (< *taura-*), швед. *тура*, дат. *туре*, ср.-нидерл. *miere* (< **teur-*), арм. *mrjwn* и др.

Форма с ломанным удвоением **mor-m(o)-* представлена в лат. и греч. ср. лат. *formica* < **mormi-* (Ernout—Meillet³ 247), греч. *μῆρμῆς*, *μῆρμῶς*.

Форма с вариативностью сонантов *m* ~ *u* представлена в слав., иран. и кельтских языках: авест. *maoriš* > перс. *mōr*, согд. *zm'wrc*, др.-ирл. *moirb* < **morv(i)*.

Форма с метатезой **uor-m-* в др.-инд. *valmika* 'муравейник', *vatmā* 'муравей', греч. *βόρμαξ*, *βόρμαξ*.

"Экспрессивность ломанного удвоения в данном слове можно было бы характеризовать, как "визуальную ониматопею"... сопоставляемую в принципе с удвоением в глаголе вращения (др.-инд.: *var-vari-*) и в слове для колеса (греч. *κύκλος*)" (Т.В. Гамкрелидзе, Вяч. Вс. Иванов. Индоевропейский язык и индоевропейцы. II, Тбилиси, 1984, 222).

Огласовка *-o-* из редуцированного под влиянием *-u-*, т.е. и.-е. **mru-* > **moru-* 'муравей' (Гамкрелидзе—Иванов. Указ. соч. I, 174).

В качестве осторожной гипотезы можно привлечь к этому же

корню русск. диал. *морморки* и *мормыш* 'рачок-бокоплав' (См. М.А. Осипова. К этимологии рус. *мормыш*, *мормышка*. — "Этимология 1986—1987, М., 1989, 164—171), В случае, если это слово восходит к праславянскому (**mъrtuŕъ*), то мы имеем форму, близкую к лат. и греч. Ср. еще **mormorъ* II.

Из литературы см. E. Förstemann. Sprachlich-naturhistorisches — KZ III, 1854, 50; J. Zubatý. Slavische Etymologien. — AfslPh XVI, 1894, 400; Miklosich 202; Berneker II, 79; Trautmann BSW 70; Vaillant. Gramm. comparée II, 1, 96—107; J. Otrębski Studja indoeuropeistyczne, 1939, 41; Brückner 346; Słownik prasłowiański I, 83; Фасмер III, 11; Machek² 378; Skok. Etim. rječn. II, 462; Bezlej Etim. slovar sloven. jez. II, 199; Schuster-Šewc. Histor.-etym. Wb. 13, 962. О мифах, связанных с муравьями, см. Мифы народов мира, т. 2, 181—182.

**morvъ* II: болг. (Геров) *мравий*, *-вика*, *-вие* прилаг. 'муравьиный', *мрăви* прилаг. 'муравьиный' (БТР), макед. *мравју* прилаг. 'муравьиный' (И-С), сербохорв. *mravi* прилаг. то же, что *mravići* 'муравьиный' (RJA VII, 43), словен. *mrāvji* прилаг. 'муравьиный' (Plet. I, 608), польск. *trówi* прилаг. 'муравьиный; муравейниковый' (Warsz. II, 1059).

Прилаг. с суф. *-ъѣ* от **morvъ* (см.).

**morvъѣнкъ*: др.-русс. *муравейникъ*, *моравейникъ* м.р. 'муравейник' (Кн. ям. новг., 118. 1601 г.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 308), русск. *муравейник* м.р. 'гнездо и жилье муравьиной общины; самая мелкая порода нашего медведя' (Даль³ II, 940), диал. *муравейник* 'мусор с муравейника, хвоя' (Симина 77), *murav'ejn'ik* 'муравейник' (Słown. starowieńców, 157), *муравейник* 'небольшой медведь, раскапывающий муравейники; куча, ссыпаемая муравьями' (Добровольский 422), блр. *муравейник* 'муравейник' (Блр.-русс., 457), диал. *муравейник* м.р. 'муравейник' (Бялькевич. Магіл., 267), *муравейник* (Сцяшковиц, Грод., 291), *муравейник* м.р. 'муравейник' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 84).

Производное с суф. *-ikъ* от прилаг. **morvъѣнъ* (см.).

**morvъѣнъѣ*: др.-русс. целав. *мравийный* прилаг. 'муравьиный' (Усп. сб., 142. XII—XIII вв.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 287), русск. *муравейный* 'к муравьям относящийся' (Даль³ II, 940). Сюда же субстантивированное укр. *Муравійна* ж.р., гидроним бас. Днепра (Словн. гідронім. України, 379).

Прилаг. с суф. *-ъл-* от **morvъѣ* (см.).

**morvъѣскъѣ*: др.-русс. *Моровийск*, город в Черниговской земле (Ипат. л., 1139 г., Лавр. лет., 344).

Одна из возможных версий происхождения данного топонима — образование с помощью суф. *-ъск-* от личн. им. соб. *Моровий*. См. подробно Ет. сл. літоп, геогр. назв. Південної Русі, 89.

**morvъѣнкъ*: болг. *мравник*: "Той показва еще какъ тѣзи мравички правяжтъ *мравници*тѣ си (стайчки дѣто живѣжтъ мрави)... (Историята на човека (прев.), сп. "Читалище", 1875, Архив болг. возрождения — София), в.-луж. *trównik* м.р. 'муравьиный спирт' (Pfuhl, 383), польск. *trównik* 'муравейник' (Warsz. II, 1060), русск. диал. *муравник*

'муравейник' (Сими́на, 77), укр. *муравні́к* м.р. 'муравейник' (Гринченко II, 455), диал. *муравні́к* м.р. 'муравейник' (П.С. Лисенко. Словник поліських говірів, 129), блр. диал. *мураўні́к* м.р. 'муравейник' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 84), *мураўні́к* м.р. 'муравейник' (Траўскі слоўнік 3, 99).

Производное с суф. -ік- от **morъльъ* (см.).

**morъльъ*: сербохорв. *travni* прилаг. то же, что *travli*, 'муравьиный' (в словаре Студли) (RJA VII, 43), в.-луж. *trawny* прилаг. 'муравьиный' (Pfuhl, 383).

Прилаг. с суф. -ън- от **morъ* (см.) и **morъ* (см.).

**morъльскъ*: макед. *mravski* 'муравьиный' (И-С), сербохорв. *mrâski* прилаг. то же, что *travni*, *travli* 'муравьиный' (в словаре Студли) (RJA VII, 44), словен. *mrâvski* прилаг. 'муравьиный' (Plet. I, 608).

Прилаг. с суф. -ъск-от **morva* (см.), **morъ* (см.) или **morъ* (см.).

**morъ*: ст.-слав. *моръ* род.п. -а, м.р. 'чума', λοιμός, pestilentia (SJS 18, 228, Mikl.), болг. (Геров) *моръ* м.р. 'болезнь, от которой погибают многие, чума; мор, падеж', *мор* 'мор' (Дювернуа 1238), *мор* м.р. 'эпидемическая болезнь, от которой погибают в большом количестве люди и животные' (РБЕ II, 100), *мор* 'заразная смертельная болезнь или природное бедствие, от которого в данной области погибает большое количество людей или животных' (БТР), диал. *мор* 'заразная болезнь, эпидемия, от которой умирают люди и животные' (М. Младенов. БД III, 107), *мор* м.р. 'мор' (Д. Евстати́ева. С. Тръстеник, Плевенско. БД VI, 194), макед. *мор* м.р. 'мор; чума' (И-С), сербохорв. *môr* м.р. 'мор' (Вук), *môr*, род.п. *môra* м.р. 'смерть, мор, чума' (RJA VI, 927), словен. *môr*, род.п. *môra* м.р. 'смерть, чума, эпидемия' (Plet. I, 601), ст.-чеш. *mor* м.р. 'чума' (Gebauer II, 398—399), чеш. *mor* род.п. -и, м.р. 'каждая губительная широко распространяющаяся эпидемическая болезнь', *mor ovčí* 'чума у овец', *mor psí* 'чумка у собак' (Kott I, 1062), диал. *mîr* 'мор' (Bartoš. Slov., 209), словц. *mor* м.р. 'в старину каждая широко распространяющаяся заразная болезнь, приводящая к большой смертности; мед. 'тяжелая инфекционная болезнь; некоторые эпидемии у животных' (SSJ II, 177), диал. *mor* 'чума; эпизоотия' (Gregor. Slowak. von Pilisszántó 245), *mor* м.р.: "Dakod'i velé lud'i umrelo na mor" (Orlovský. Gemer., 183), в.-луж. *môr* м.р. 'эпидемия, чума' (Pfuhl 378), н.-луж. устар. *môr* м.р. 'чума, моровая язва' (Muka Sl. I, 929), ст.-польск. *môr* 'мор, зараза', бот. 'раст. *Lycorodium clavatum* L.' (Sl. stpol. IV, 347—348), польск. *môr* 'внезапная и распространенная смертность среди людей или животных; чума' (Warsz. II, 1056), диал. *môr* 'моровое поветрие' (Kusała 185), *mîr* м.р. 'эпидемия' (Brzez., Zlot. 260), словин. *môr* м.р. 'смерть' (Lorentz. Pomor. I, 543), др.-русс. *моръ* 'смертельная болезнь' (Гр. Наз. XI в., л. 31 и мн. др.) (Срезневский II, 175—176), *моръ* м.р. 'повальная смерть (от голода, эпидемии)' (Патерик Син., 221. XI—XII вв. и др.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 260—261), *моръ* (Творогов 83), русск. *мор*, -а м.р. 'чума, моровая, смертная зараза,

язва, повальная смерть' (Даль³ II, 907), диал. *мор* 'яд, отравы' (Словарь русских говоров Мордовской АССР, М-Н, 31), *мор* 'чума' (яросл.), 'яд, отравы' (чкалов.; сиб.) (Филин 18, 254), укр. *мір*, род.п. *мору* м.р. 'мор, смертность' (Гринченко II, 431), *мор* м.р. 'смертельная эпидемия' (Словн. укр. мови IV, 799), диал. *мір*: 'Як умирають люди (І. Верхратський. Про говор галицьких лемків, 435), ст.-блр. *мор* 'чума' (Д 352) (Скарына I, 331), блр. *мор* устар. 'мор' (Блр.-русс., 455), диал. *мор* м.р. 'повальная смерть' (Слоўнік паўночн.-заход. Беларусі 3, 76).

Производное с огласовкой -о- от **merti* (см.).

Родственно лит. **māras*, мн. *marai* 'мор, чума', др.-инд. *maras*, *māras* м. 'смерть, мор', *marakas* 'чума'. См. Berneker II, 80; Trautmann BSW 186, Фасмер II, 651, Brückner 344; Machek² 373.

**могъльскъ*: русск. *мо́ркий* 'кого легко уморить, хлибкий' (Даль³ II, 908), диал. *морко́й* 'заморенный' (урал.) (Филин 18, 266).

Прилаг. с суф. -ък- от гл. **moriti* (см.). Возможно, местное образование.

**могъ*: словц. стар. *mory*, *môr*, *myry*, *múr* ж.р. 'вид ночных бабочек' (SSJ II, 180—181).

Парадигматический вариант к **mora* (см.). Махек приводит словц. *mora*, *morka*, *zmora*, *múra*, *mura*, *mur*, *tara* и др. См. Machek² 383. О взгляде на превращение человеческой души в ночную бабочку см. подробно V. Vážný. O jménech motýlů v slovenských nářečích. Bratislava, 1955, 60—69.

**могъсе*: др.-русс. *моръсе* ср.р. 'небольшое внутреннее море' (АИ IV. 387. 1672 г.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 270), русск. диал. *морцо́* ср.р. 'большое соленое озеро, отдельное, либо ковшем, с проливом, протоком в море; залив, отделенный пересыпью, наносом' (астрах.) (Даль³ II, 905), *морцо́* 'озеро, образуемое расширением рукавов в устье реки' (Ушаков II, 263 с помет. "обл."), *морцо́* ср. р. 'глубокое озеро' (Элиасов 212), *мо́рице* ср. р. фольк. 'море' (пск.), *морцо́* ср.р. 'морской залив или прибрежное соленое озерко' (астрах., касп., сарат., урал.) (Филин 18, 280).

Производное с ум. суф. -ъсе от **mor'e* (см.).

**могъсь*: словен. *môrec*, род. п. -гса м.р. 'убийца' (Plet. I, 602).

Производное с суф. -ъсь от гл. **moriti* (см.).

**могъка*: словин. *môrka* ж.р. 'ветер с моря; сторона к морю, север' (Sychta III, 114).

Производное с суф. -ъка от **mor'e* (см.).

**могъльска*: болг. *мо́рници* 'мурашки на теле' (БТР), диал. *мо́рници* 'мурашки на теле перед лихорадкой или во время охлаждения' (Дебърско; ИССР II, 1906—1907, 298), *мо́рници* мн. 'озноб' (Петков. Еленски речник. — БД VII, 89), макед. *морници* мн. 'дрождь, озноб' (И-С), словен. *mornica* ж.р. 'какая-то болезнь' (Plet. I, 602), словин. *m'ornica* ж.р. 'мифологическое существо в виде старухи, разносящей в полночь по деревням моровую язву' (Sychta III, 106).

Производное с суф. -іса от прилаг. **могъльъ* I; субстантивация.

*могьникъ: словен. *mornik* м.р. 'морьяк; ветер с моря' (Plet. I, 602), диал. *mornik:marnik* 'ветер с юго-запада' (Tominec 130), словин. *mořnik* м.р. 'ветер с моря, северный ветер' (Syčta III, 115).

Производное с суф. -икъ от *могьнь II (см.).

*могьнь II: болг. (Герв) *mórный*, -рънь и -рень, -рна, -рно, прилаг. 'усталый, утомленный; имеющий отношение к морю, болезни', *móрен* 'утомленный, усталый' (Дювернуа, 1236), диал. *móран*, *móрен* 'усталый; тяжелый; усыпляющий' (Стойчев БД II, 209), *móрен* прилаг. 'утомительный' (СБНУ XLIV, 530), *móрен* 'утомительный' (Шапкарев-Близнев БД III, 243), сербохорв. *moran*, *morna* прилаг. 'такой, который морит, причиняет смерть; утомительный, трудный' (RJA VII, 1), словен. *móren*, -рна 'тепловатый' (Plet. I, 602), чеш. *morní*, *morný* 'относящийся к морю' (Kott I, 1065), *morný* 'моровой (о язве)' (Kott VI, 1026), диал. *morný* 'моровая язва' (Bartoš. Slov., 205), *morní* 'моровой' (Kubín. Čech. klad., 198). ст.-слвц. *morný* прилаг. "Morny plaga na dobitek." (Minus Civitatis Rosenbergensis Prot. Ružomberok s.d. (1601, 1599) ftk. 4.22a, 14. (Ист. слвц., Братислава), русск. *mórный* 'к морю относящийся, морящий, утомительный' (Даль³ II, 907), диал. *морной* 'заморенный, тощий, хилый' (сев.) (Даль³ II, 907), *морной* 'утративший свежесть; увядший, поблеклый; чахлый, слабый, тощий' (Словарь говоров Соликамского р-на Пермской обл., 313—314), *морной* 'худой, тощий' (арх.) (Картотека СТЭ), *морной*, -ая, -ое 'слабый, болезненный' (Опыт словаря говоров Калининской обл., 128), *mórной* 'истощенный, высохший, вялый' (Сл. Среднего Урала II, 141), *морной* 'заморенный' (Подвысоцкий 92), *mórно* нареч. 'обильно, сильно' (лить слезы) (Элиасов 210), *морной*, -ая, -ое, *морный*, -ая, ое 'тяжелый, утомительный, трудоемкий' (пск., твер., перм., иркут.), 'несытный, плохой (о пище, корме)' (арх.), 'голодный' (арх., сев.-двинск., пск., смол.) 'худой, изморенный' (перм., арх., сев.-двинск., волог., пск., калин., ярosl. и др.), 'не налитой, сморщенный (о плодах, семенах)' (перм., свердл., иркут.), 'утративший свежесть, увядший, поблекший' (перм.), 'маленький' (твер.) (Филин 18, 268), *морной* 'имеющий плохой аппетит (о человеке или животном); худой, изморенный, болезненный' (Ярославский областной словарь 6, 59).

Сюда же русск. диал. *mórня* м. и ж. 'худой, истощенный человек' (Элиасов 210).

Прилаг. с суф. -ьн- от *моръ (см.).

*могьнь II: сербохорв. *moran*, *morna* прилаг. 'морской' (RJA VII, 1), чеш. *mořní* 'морской' (Kott I, 1065), словин. *mořni* прилаг. 'морской' Syčta III, 115; Lorentz. Pomor. I, 540).

Прилаг. с суф. -ьн от *мор'е (см.). Любопытно отметить словообразовательную параллель с лат. *marinus* 'морской' (отличие в количестве суффиксального гласного *i*).

*могьнь III: русск. диал. *mórной* 'пасмурный, ненастный' (Сл. Среднего Урала II, 141), *mórный*: *mórная* ночь 'темная ночь' (Элиасов 210), *mórно* нареч. безл. сказ. 'жарко, тепло' (том.) (Опыт 116).

Прилаг., образованное с суф. -ьн- от *моръ (см.).

Ср. еще русск. диал. *móрька* 'туча' (Сл. Среднего Урала II, 142; Филин 18, 282).

*могьськь: ст.-слав. мор'ьскъ, -ьн прилаг. 'морской, моря' (gen.), της θαλασσης; maris (Mikl., SJS 18, 228), болг. (Герв) *móрский*, -ска, -ско прилаг. от *море*, 'морской', *móрски* прилаг. 'морской' (Дювернуа 1237), *móрски*, -а, -о, прилаг. 'принадлежащий морю; живущий или растущий в море; присущий, свойственный морю; находящийся на берегу моря' (РБЕ II, 102), диал. *móрски*, -ска прилаг. 'относящийся к морю, морской' (Стойков. Банат. 143), *móркуи* прилаг. 'морской' (Шклифов. БД VIII, 266), *móркуи*, -а, -у прилаг. 'морской' (Журавлев. Криничное, 184), сербохорв. *mórski* прил. *marinus*, 'относящийся к морю; связанный с морем' (RJA VII, 14), диал. *mórski*, -а, -о 'относящийся к морю' (J. Dulčić, P. Dulčić. Brišk., 537), словен. *mórski* прилаг. 'морской' (Plet. I, 603), диал. *mórski* *marinus* (Stabéj 90), ст.-чеш. *mořsky*, -rsky прилаг. 'морской' (ŽWittb. 32, 7 и др.) (Gebauer II, 400—401), *mórský* 'морской' (Novák. Slov. Hus., 66), чеш. *mořský* 'относящийся к морю, морской' (Kott I, 1065; Jungmann II, 492), слвц. *mórský* прилаг. 'морской' (SSJ II, 179), диал. *mórski*: *mórsku chorobu* (Orlovský. Gemer., 183), в.-луж. *mórski* 'морской' (Pfuhl 379), н.-луж. *mófski* 'морской' (Muka Sl. I, 932), ст.-польск. *mórski* 'связанный с морем, относящийся к морю' (Sl. stpol. IV, 327), польск. *mórski*, устар. *mórszki* прилаг. к *morze* (Warsz. II, 1043), диал. *mórski* прилаг. к *morze*; в знач. сущ. *mórska* ж.р. 'север как сторона света' (H. Górnowicz. Dialekt malborski II, 1, 250), *mórski* прилаг. к *moře* (Syčta. Słown. kociewskie II, 133), словин. *mořki* прилаг. 'относящийся к морю' (Lorentz. Slovinsz. Wb. I, 662), *mórski* прилаг. 'морской' (Syčta III, 113), др.-русс. *морьскыи*, *морескыи* прилаг. от сл. *море*, 'морской' (Лук. XXI. 25. Остр. ев.; Изб. 1073 г. и мн. др.) (Срезневский II, 176), *морьской* (*морьский*), 177 и мн. др.) (Срезневский II, 176), *морьской* (*морьский*), прилаг. 'относящийся к морю, свойственный морю' (Изб. Св. 1076 г., 177 и мн. др.), 'относящийся к плаванию по морям и крупным озерам, связанный с морским флотом' (Правда Рус. — пр. 31. 1282 г. ~ XII в. и др.), 'заморский' (Козм., 16. 1670 г.) (СлРЯ XI—XVII вв., 9, 269), *морьскыи* (10 об., 11 — Творогов, 83), *Морской*: Михайло *Морской*, сотник Стародубского полка. 1672. Ю.З.А. IX, 910) (Тупиков 706), русск. *морской*, -ая, -ое прилаг. к *море*; 'связанный с мореплаванием; связанный с военным флотом' (Ушаков II, 263), диал. *морьской*, -ая, -ое 'морской' (новг., смол.) (Филин 18, 282), ст.-укр. *морський* прилаг. 'морской' (XV ст. ВС 34 зв.) (Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., 1, 614), *морський*, -а, -е укр. *морський*, -а, -е 'морской' (Гринченко II, 446), *морський*, -а, -е прилаг. к *море*; 'связанный с плаванием по морю или военным флотом' (Словн. укр. мови IV, 806), ст.-блр. *морскии* (*морський*)

прилаг. к *море* (ДЦ 98 6.) (Скарына 1, 332), диал. *марская варона* 'чайка' (Слоўн. паўночн.-заход. Беларусі 3, 36).

Прилаг. с суф. *-ьsk-* от **mor'e* (см.). О.Н. Трубачев (Этимологический словарь славянских языков. Проспект, пробные статьи М., 1963, 62) пишет: "Праслав. **morьskъ(jь)*, стоящее в непосредственной связи с праслав. **mor'e* (см.), имеет любопытные словообразовательно-лексические (полные) соответствия в герм. языках, напр. герм. **marisko* (ж.р.), откуда сев.-нем. *Marsch* ж. 'низменность', др.-сакс. *mersk*, ср.-в.-нем. *marsch*, ср.-нидерл. *maersche* 'пастбище, выгон, особенно на берегу', англосакс *mer(i)sc* 'болото', сюда же норв. *merski* 'земля, страна', первонач. — 'прибрежная страна' (см. о герм. словах Kluge¹⁸, 463, специально — Nehring, Iadg. **marī*, **mori*. — Festschrift F.R. Schröder, 1959, 131). Т. обр., праслав. и герм. языки представляют общее именное производное от и.-е. **marī*, а именно и.-е. диал. **marisko-s*, **mariska* (ж.). Иное адъективно-субстантивное производное от того же имени представлено в галльск. *Mori-nī*, лат. *marīnus* 'морской' — и.-е. диал. **marinos*...

В связи с лат. *marīnus* ср. слав. **морьнь(jь)* (см.).

**morza*: сербохорв. *mrza* ж.р. 'ненависть, ссора' (в словаре Стулли) (RJA VII, 45).

Производное с огласовкой *-o-* от **mьrztī*, **mьrzēti* (см.).

**morzakъ*: в.-луж. *mrózak* м.р. 'сивый; кличка быка' (Pfuhl 383), словин. *mrozák* м.р. 'сивый конь; мужчина с проседью' (Sychta III, 128). — Сюда же в.-луж. *mróza* ж.р. 'серая лошадь' (Pfuhl 383).

Производное с суф. *-akъ* от незасвидетельствованного прилаг. **morzъ* 'цвета инея'. (См. Machek², 379; Schuster-Šewc. 13, 963).

В 19-м выпуске 578 словарных статей.

Этимологический словарь славянских языков. Праславянский Э 90 лексический фонд. Выпуск 19 (**mьs⁽¹⁾arъ* — **morzakъ*). — М.: Наука, 1992. — 254 с.

ISBN 5-02-011121-X

Выпуск Словаря построен на исчерпывающем охвате славянских лексикографических источников (диалектных, литературных, исторических). Особое внимание уделяется праславянским диалектизмам ограниченного распространения. Максимально используется этимологическая литература. Значительное место в анализе материала занимает словообразовательный аспект. Этимологические этюды ключевых слов в некоторых случаях носят монографический характер, это такие слова, как **mьso*, **mьzdra*, **mogyla*, **mokošъ*. Нередко дается новая этимологическая интерпретация.

Для языковедов — специалистов по этимологии, лексикологии, а также этнографов и историков.

Научное издание

**Этимологический словарь
славянских языков**

Праславянский лексический фонд

Выпуск 19

(**męs*^(.)*arь* — **morь*)

*Утвержден к печати
Институтом русского языка РАН*

Редактор издательства *Т.М. Скрипова*
Художник *А.Г. Кобрин*
Художественный редактор *И.В. Монастырская*
Технический редактор *Л.В. Русская*
Корректор *Л.М. Сахарова*

Набор выполнен в издательстве
на электронной фотонаборной системе

ИБ № 50028

Подписано к печати 14.05.92
Формат 60 × 90 1/16. Бумага офсетная № 2
Гарнитура Таймс. Печать офсетная
Усл.печ.л. 16,0. Усл.кр.-отт. 16,0. Уч.-изд.л. 18,4
Тираж 1535 экз. Тип. зак. 3254

Ордена Трудового Красного Знамени
издательство "Наука" 117864 ГСП-7,
Москва В-485, Профсоюзная ул., д. 90

Ордена Трудового Красного Знамени
1-я типография издательства "Наука"
199034, Санкт-Петербург В-34, 9-я линия, 12